

ابو حمزید اسلامیک لائبریری  
اسلامی اور تاریخی کتابوں کی پیشکش  
ابو حمزید اسلامیک لائبریری  
پیشکش

# اصلاحی مذہب مقرب و نہ

ذکران کریم، نبوی احادیثو لو دامت داسلافو دقیمتی اقوالو اصلاحی نصیحتونو، علمی لطائفو او دعبیرت نہ  
ہک زہد رابنکونکو معتمدو واقعاتو پہرنا کی۔ دمعاشری داصلاح، خوف خدا، دحقوق اللہ او حقوق العبادو  
اہمیت او ددارینو دسعادت او نیک بختی پہ بارہ کی، دعلماو، طلباو، مقررینو او عامو مسلمانانو دپارہ  
یود مفصلہ معتمدہ علمی او تحقیقی ذخیرہ :

تالیف **ابو الشمس ہولانا نور الہدی اعظم**

مدرس دارالعلوم فیض القرآن اکاخیل کالونی مٹہلنگ روڈ مردان

**مکتبہ اعجازیہ**  
پشاور

کفایت اللہ امانی  
0344-9995990

جاده میوند پختہ فروشی کابل: 0764857797

کفایت دینی کتب خانہ

بہ دی چینل کی دتلیگرام کتابونہ نشرکیری

دحنفی مذهب پہ رناکی

لکہ تفاسیر شریف

اوفقه شریفہ

اوفتاوی؟

د درجوں کتابونہ

اوداسی نور کتابونہ لکہ.

صرف اونحو

اومناطق

اوعقائد

نوهیلہ لرم چی دالینک دثواب پہ خاطر نشر کڑی

<https://t.me/kafayat2395>

کفایت اللہ واٹس ایپ نمبر 03052488551

د دا کتاب pdf کول خاص د اللہ تعالیٰ د رضا د پارہ دی

د ٹولو لوستونکو او فایده اخستونکو

د دعا پہ هیله

ابو خبیب اسلامک لائبریری

اسلامی اور تاریخی کتابوں کیلئے جوائن کریں

ابو خبیب نواز فخریہ ولوالدیہ واساتذہ وجمیع المسلمین

03216659538

یار حسین (صوابی)



د قرآن کریم، نبوي احادیثو او د امت د أسلافو د قیمتي اقوالو، اصلاحی نصیحتونو،  
 علمی لطائفو او د عبرت نه ډک زړه راښکونکو معتمدو واقعاتو په رڼا کې، د معاشري د  
 اصلاح، خوف خدا، د حقوق الله او حقوق العبادو اهمیت او د دارینو د سعادت او نیک  
 بختی په باره کې، د علماو، طلباو، مقررینو او عامو مسلمانانو د پاره یوه مفصله  
 معتمده علمی او تحقیقي ذخیره :

# إِصْلَاحِي مُدَلَّلٌ تَقْرِيرُونه

جلد ۲

تأليف

أَبُو الشَّمْسِ مَوْلَانَا نُورُ الْهُدَى عَفِي عَنْهُ

مَدَارِس دَارُ الْعُلُومِ لِمَيْسُ الْقُرْآنِ أَكَاخِيل كَالُونِي، مردان

مکتبہ اعجازیہ  
 محلہ بنگلہ پشاور

(ب)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِصْلَاحِي مُدَلَّلٌ تَقْرِيرُ وَنَه جلد ۲

د کتاب نوم

أَبُو الشَّيْخِ مَوْلَانَا نُورُ الْهُدَى عَفِي عَنْهُ

مؤلف

مُدَرِّس دَارُ الْعُلُومِ فَيْضُ الْقُرْآنِ الْكَافِي كَالُونِي مُرْدَان

مؤلف پخپله

کامپوزر

۱۴۳۵ هـ ق. ۱۳۹۲ هـ ن. مطابق ۲۰۱۴ ع

د چاپ کال

د کتاب ټول حقوق دمکتبه اعزازیه سره محفوظ دی

مکتبہ اعزازیه

محلہ جنگ پشاور

لایسنس  
کفایت اللہ ارسالی  
0344-9995990



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## اجمالي فهرست

| نمبر شمار | موضوع                                  | صفحه |
|-----------|----------------------------------------|------|
| ۱.        | سریزه                                  | ۱    |
| ۲.        | ۱. حقوق الوالدین                       | ۳    |
| ۳.        | فقهی مسائل                             | ۴۲   |
| ۴.        | دوالدینود حقوقو متعلق نوربهترین واقعات | ۴۹   |
| ۵.        | ۲. حقوق الوالدین                       | ۶۲   |
| ۶.        | دوالدینود نافرمانی. اسباب              | ۸۱   |
| ۷.        | فقهی مسائل                             | ۸۶   |
| ۸.        | دعقوق الوالدین متعلق نوربهترین واقعات  | ۹۴   |
| ۹.        | ۳. دمرگ بیان                           | ۱۰۵  |
| ۱۰.       | دمرگ راتلل یقینی دی                    | ۱۰۸  |
| ۱۱.       | دمرگ سختی او تکلیفونه                  | ۱۳۸  |
| ۱۲.       | دمومن او کافر روح وتلو بیان            | ۱۴۹  |
| ۱۳.       | دآخرې خاتمې بڼه کیدو د عا په کار ده    | ۱۶۵  |
| ۱۴.       | دمرگ متعلق ضروري فقهی مسائل            | ۱۸۳  |
| ۱۵.       | دمرگ متعلق نوربهترین واقعات            | ۱۹۶  |

| نمبر شمار                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | موضوع                                                     | صفحہ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------|
| ۱۶۰                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>۴. د صبر فضیلت او اہمیت</b>                            | ۲۱۷  |
| ۱۷                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | د صبر فضایل او فواید                                      | ۲۲۰  |
| ۱۸                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | د بچی پہ وفات کید و صبر کول                               | ۲۵۷  |
| ۱۹                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | د مصیبت پہ وخت چغی سُورِی او مخ و مل منع دی               | ۲۷۸  |
| ۲۰                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | د صبر متعلق نور بہترین واقعات                             | ۲۸۴  |
| ۲۹۴                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>۵. د قبر عذابونہ او نعمتونہ</b>                        |      |
| ۲۱                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | د قرآن کریم او احادیثو نہ د عذاب قبر ثبوت                 | ۲۹۷  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | د عذاب قبر اسباب                                          | ۳۳۴  |
| ۲۲                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | پہ عذاب قبر باندی د بے دینہ خلقو اعتراضات او د غنی جوابات | ۲۴۳  |
| ۲۳                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | د قبر متعلق فقہی مسایل                                    | ۳۵۱  |
| ۲۴                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | د قبر د عذابونو او نعمتونو متعلق نور متعدد واقعات         | ۳۶۷  |
| ۲۵                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | د بَرَاۓۃُ الْاِسْتِغْلَالِ وَالْهَطْبِہ                  | ۲۹۲  |
|  <p><b>ابو حشیب اسلامک لائبریری</b><br/>         اسلامی اور تاریخی کتابوں کی جامعہ جو ان کریں<br/>         ابو حشیب نواز ظفر لہ و لوالدی و اساتذہ و جمیع المسلمین<br/>         03216659538<br/>         یار حسین (صوابی)</p> |                                                           |      |



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## تفصيلي فہرست

| صفحہ | موضوع                                                 | نمبر شمار |
|------|-------------------------------------------------------|-----------|
| ۱    | سرگزشت                                                | ۱         |
| ۳    | <b>۱. حقوق الوالدین</b>                               |           |
| ۵    | ۲. د حقوق العباد و اہمیت او زموں پر غفلت              |           |
| ۵    | ۳. د احکام شرعیہ و درې حصے حقوق العباد دی             |           |
| ۵    | ۴. پہ حقوق العباد و کي د ټولو نه رومې حق د والدینو دی |           |
| ۶    | ۵. د آیت تشریح                                        |           |
| ۷    | ۶. د امام قرطبي رحمہ اللہ تحقیق                       |           |
| ۷    | ۷. د والدینو د بودا توب په حالت کي لحاظ ساتل          |           |
| ۸    | ۸. اول حکم :                                          |           |
| ۸    | ۹. دویم حکم :                                         |           |
| ۸    | ۱۰. دریم حکم :                                        |           |
| ۹    | ۱۱. څلورم حکم :                                       |           |
| ۹    | ۱۲. پنځم حکم :                                        |           |
| ۱۰   | ۱۳. د علامہ آلوسی رحمہ اللہ وینا :                    |           |
| ۱۰   | ۱۴. فقہي مسئلہ :                                      |           |
| ۱۱   | ۱۵. کافر مور او پلار هم د خدمت او ښه سلوک مستحق دي    |           |
| ۱۱   | ۱۶. د مشرکي مور سره ښه سلوک                           |           |
| ۱۲   | ۱۷. د والدینو سره ښيگړه بهترين عمل دی                 |           |
| ۱۲   | ۱۸. مسئلہ :                                           |           |
| ۱۳   | ۱۹. د والدینو په خدمت سره د جهاد ثواب حاصلیدل         |           |

| نمبر شمار | موضوع                                                                    | صفحه |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------|------|
| ۲۱.       | د والدينو حق په نفلي عبادت هم منځکې دی                                   | ۱۴   |
| ۲۲.       | د جريج واقعہ:                                                            | ۱۵   |
| ۲۳.       | په اولاد باندې د مور حق د پلار په نسبت زيات دی                           | ۱۸   |
| ۲۴.       | فقهي مسئلہ:                                                              | ۱۹   |
| ۲۵.       | مور د بچي سره ډير تکليفونه برداشت کوي                                    | ۱۹   |
| ۲۶.       | د والدينو په خدمت جنت حاصليدل                                            | ۲۰   |
| ۲۷.       | د ابواسحاق اسفرائني واقعہ                                                | ۲۲   |
| ۲۸.       | د والدينو د خدمت په وجه په جنت کې د حضرت موسیٰ (عليه السلام) سره ملګرتيا | ۲۴   |
| ۲۹.       | د پلار سره د احسان په وجه جنت حاصليدل                                    | ۲۶   |
| ۳۰.       | د والدينو سره د احسان په وجه د مصيبتونو نه نجات                          | ۲۷   |
| ۳۱.       | د الله (جل جلاله) رضا د والدينو په خوشحاله ساتلو کې ده                   | ۲۹   |
| ۳۲.       | د والدينو آدب کول                                                        | ۳۰   |
| ۳۳.       | امام اعظم ابو حنيفه رحمه الله او د مور آدب کول                           | ۳۱   |
| ۳۴.       | فضل بن يحيى البرمکي او د پلار آدب کول                                    | ۳۲   |
| ۳۵.       | د مور د خدمت په وجه مستجاب الدعوات کيدل                                  | ۳۲   |
| ۳۶.       | د اويس قرني رحمه الله واقعہ                                              | ۳۲   |
| ۳۷.       | د والدينو سره ښه سلوک د عمر د برکت او د رزق د فراخي سبب دی               | ۳۴   |
| ۳۸.       | مور او پلار ته د محبت او احترام په نظر کولو سره د يو مقبول نفلي حج ثواب  | ۳۵   |
| ۳۹.       | والدينو ته کتل عبادت دی                                                  | ۳۶   |
| ۴۰.       | د والدينو د وفات نه وروستو د هغوی سره ښيګړه کول                          | ۳۶   |
| ۴۱.       | د پلار د وفات نه پس د هغه د دوستانو سره ښه سلوک کول                      | ۳۷   |
| ۴۲.       | د والدينو سره ښه سلوک په عقل هم معلومېږي                                 | ۳۹   |
| ۴۳.       | د والدينو په بچي باندې بې شميره احسانات دي                               | ۳۹   |
| ۴۴.       | د والدينو اجمالي غټ حقوق                                                 | ۴۰   |



| نمبر شمار | موضوع                                                        | صفحہ |
|-----------|--------------------------------------------------------------|------|
| ۴۵        | ہفت کاروندہ کوم چہ پدہ چہ کول لازمی دی                       | ۴۰   |
| ۴۶        | ہفت کاروندہ کوم نہ چہ منع کیدل پدہ کار دی                    | ۴۱   |
| ۴۷        | دوالدینو د مرگ نہ پس                                         | ۴۱   |
| ۴۸        | خلاصہ:                                                       | ۴۱   |
| ۴۹        | <b>فقہی مسائل</b>                                            | ۴۲   |
| ۵۰        | دوالدینو اطاعت پدہ جائز امور و کي فرض دی                     | ۴۲   |
| ۵۱        | پدہ گناہ (او معصیت) کي دوالدینو تابعداری نشته                | ۴۲   |
| ۵۲        | دوالدینو درجہ د استاذ او پیر نہ زیاتہ دہ                     | ۴۴   |
| ۵۳        | د فرض کفایي تعلیم نہ دوالدینو حق مخکي دی                     | ۴۴   |
| ۵۴        | کہ پدہ لمونخ ولاړوي او والدین ورته آواز وکړي                 | ۴۶   |
| ۵۵        | د مور حق پدہ پلار باندې درې چنده زیات دی                     | ۴۷   |
| ۵۶        | پدہ خدمت کي د مور او احترام کي د پلار حق زیات دی             | ۴۸   |
| ۵۷        | <b>د والدینو د حقوقو متعلق نور بهترین واقعات:</b>            | ۴۹   |
| ۵۷        | د مورد د دعاگانو اثر                                         | ۴۹   |
| ۵۸        | د مورد د دعا پدہ وجه د سترگو نظر واپس راتلل                  | ۴۹   |
| ۵۹        | د مورد د دعا پدہ وجه مقبولیت                                 | ۴۹   |
| ۶۰        | بایزید بسطامي رحمه الله ته د مورد د دعاگانو پدہ وجه لوي مقام | ۵۰   |
| ۶۱        | د مورد پدہ دعا سره پدہ علم کي ترقي                           | ۵۱   |
| ۶۲        | دوالدینو آدب کول                                             | ۵۲   |
| ۶۳        | د مورد خدمت ته ترجیح ورکول                                   | ۵۳   |
| ۶۴        | دوالدینو خبره منلو اهمیت                                     | ۵۳   |
| ۶۵        | ضروري تنبيه                                                  | ۵۵   |
| ۶۶        | د سور مينه                                                   | ۵۶   |
| ۶۷        | واقعہ                                                        | ۵۶   |

| صفحہ | موضوع                                                            | نمبر شمار |
|------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| ۵۸   | پہ خپلو بچو قربانیدل                                             | ۶۸        |
| ۵۸   | د شودو (پیو) ختمیدو نہ ورسو خپل بچی تہ وینہ ورکول                | ۶۹        |
| ۶۰   | مور بچی تہ تکلیف رسیدل نہ برداشت کوی                             | ۷۰        |
| ۶۲   | <b>۲. حقوق الوالدین</b>                                          |           |
| ۶۴   | د "أف" ویلو معانعت                                               | ۷۱        |
| ۶۵   | د شرک نہ پس ذکر کیدل                                             | ۷۲        |
| ۶۶   | د والدینو نافرمانی حرامدہ                                        | ۷۳        |
| ۶۶   | د والدینو نافرمانی گناہ کبیرہ دہ                                 | ۷۴        |
| ۶۷   | د والدینو سرہ احسان نہ کوونکی تہ د نبی ﷺ خبری                    | ۷۵        |
| ۶۸   | د حضرت جبرائیل ﷺ خبری او د نبی ﷺ پری آمین ویل                    | ۷۵        |
| ۶۹   | مور او پلار تہ کنخل کول گناہ کبیرہ دہ                            | ۷۶        |
| ۶۹   | د والدینو پد نافرمان لعنت                                        | ۷۷        |
| ۷۰   | د مورد نافرمانی پد وجہ پد عذاب قبر کی مبتلا کیدل                 | ۷۸        |
| ۷۱   | د مور او پلار نافرمان بہ جنت تہ نہ داخل پری                      | ۷۹        |
| ۷۲   | د والدینو نافرمانی کوونکی تہ پد دنیا کی سزا                      | ۸۰        |
| ۷۲   | د والدینو پد نافرمانی کولو سرہ د خپل اولاد نافرمانہ کیدل         | ۸۱        |
| ۷۳   | چی د والدینو سرہ خنکہ سلوک و کمری ہماغہ شان بہ خپل بچی ورسرہ کوی | ۸۲        |
| ۷۵   | پد دنیا کی پد سزا رسیدل                                          | ۸۳        |
| ۷۵   | د مور او پلار خبری دیری زر قبلی پری                              | ۸۴        |
| ۷۶   | د مورد خبرو پد وجہ ذلیل کیدل                                     | ۸۵        |
| ۷۷   | د مورد وھلو پد وجہ خطرناک مرض                                    | ۸۶        |
| ۷۸   | د عاق الوالدین نیک اعمال نہ قبلی پری                             | ۸۷        |
| ۷۹   | د والدینو د شکریہ اداء کولو نہ بغیرد اللہ ﷻ شکر یہ قبولہ نہ دہ   | ۸۸        |



## نمبر شمار

## موضوع

## صفحہ

|     |                                                              |     |
|-----|--------------------------------------------------------------|-----|
| ۸۹  | ۱. والدینو دنا فرمائی اسباب                                  | ۸۱  |
| ۹۰  | ۱. د بچو صحیح تربیت نہ کول                                   | ۸۱  |
| ۹۱  | ۲. د بچی د بې دینہ خلقو سره ناسته پاسته                      | ۸۱  |
| ۹۲  | ۳. اتیرنیت، دش، تیوی او فحش فیلمونه کتل                      | ۸۲  |
| ۹۳  | ۴. والدینو بد اخلاقی د بچو سره                               | ۸۲  |
| ۹۴  | ۵. د ضرورت نه زیاتې د بچی تقاضې (نخرې) برداشت کول            | ۸۳  |
| ۹۵  | د عبرت نه ډک نصیحت                                           | ۸۳  |
| ۹۶  | خلاصه                                                        | ۸۴  |
| ۹۷  | فقهی مسائل                                                   | ۸۶  |
| ۹۸  | د والدینو نافرمانی کوونکې سخت گناهگار دی                     | ۸۶  |
| ۹۹  | که جهاد فرض کفایي و نو بیا د والدینو نه اجازت اخیستل واجب دي | ۸۶  |
| ۱۰۰ | په گناه (او معصیت) کې د والدینو فرمانبرداری نشته             | ۸۸  |
| ۱۰۱ | که والدین د دماغو نه کمزوري وي د هغوی د خبرې حیثیت           | ۸۹  |
| ۱۰۲ | د خلاف شرع کار کوونکي (یعنی فاسق) پلار سره معامله            | ۹۰  |
| ۱۰۳ | د والدینو خپل مینځي اختلاف په وخت کې د بچی کردار             | ۹۰  |
| ۱۰۴ | که د چانه والدین خفه وفات شوي وي د هغې صورت                  | ۹۱  |
| ۱۰۵ | د حقوق الوالدین متعلق نور بهترین واقعات:                     | ۹۴  |
| ۱۰۶ | یوه عبرت ناکه واقعه                                          | ۹۴  |
| ۱۰۷ | د مور په بې عزتی سره خطرناک مرګ                              | ۹۷  |
| ۱۰۸ | د والدینو سره چې کوم عمل وکړې بچی به در سره هماغه عمل کوي    | ۹۸  |
| ۱۰۹ | واقعه:                                                       | ۹۸  |
| ۱۱۰ | فقهی مسئله                                                   | ۱۰۲ |
| ۱۱۱ | د والدینو حوصله او برداشت د بچو په نسبت زیاته وي             | ۱۰۲ |
| ۱۱۲ | د مورد اجازت نه بغیر حج ته د تلونکي کس سزا                   | ۱۰۴ |

| نمبر شمار | موضوع                                                                                 | صفحه |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|
|           | <b>۲. د مرگ بيان</b>                                                                  |      |
| ۱۰۵       |                                                                                       |      |
| ۱۰۸       | د مرگ نه هيڅوک هم انکار نه کوي                                                        | ۱۱۳  |
| ۱۰۸       | هيڅوک هم د مرگ نه نشي خلاصيدی                                                         | ۱۱۴  |
| ۱۰۹       | نيټه چې کله او چيرته پوره وي په هماغه وخت او هماغه ځای کې وفات کيدل                   | ۱۱۵  |
| ۱۱۰       | حضرت سليمان <small>عليه السلام</small> سره ناست کس ته د ملک الموت په حيرانتيا سره کتل | ۱۱۶  |
| ۱۱۱       | د مرگ نه ټيخته نشته                                                                   | ۱۱۷  |
| ۱۱۲       | د بس د پاسه د زهريله مار چيچلو په وجه وفات کيدل                                       | ۱۱۸  |
| ۱۱۲       | انسان د خاورې نه پيدا دی                                                              | ۱۱۹  |
| ۱۱۲       | د آيت تحقيق                                                                           | ۱۲۰  |
| ۱۱۳       | د عطاء خراساني رحمه الله قول                                                          | ۱۲۱  |
| ۱۱۴       | زموږ ته واپس راتلل                                                                    | ۱۲۲  |
| ۱۱۵       | د مرگ وخت هيچا ته معلوم نه دی                                                         | ۱۲۳  |
| ۱۱۵       | حضرت داؤد <small>عليه السلام</small> او ملک الموت                                     | ۱۲۴  |
| ۱۱۶       | د امام مالک رحمه الله خوب ليدل                                                        | ۱۲۵  |
| ۱۱۷       | د مرگ نه مخکې تيارې                                                                   | ۱۲۶  |
| ۱۱۷       | د آخرت د پاره تيارې کوونکې کس عقل مند دی                                              | ۱۲۷  |
| ۱۱۸       | د آخرت نه غافله کس کم عقل دی                                                          | ۱۲۸  |
| ۱۱۸       | د بهلول دانا د عبرت نه ډکه واقعہ                                                      | ۱۲۹  |
| ۱۱۹       | عمر د انسان قيمتي سرمايه ده                                                           | ۱۳۰  |
| ۱۱۹       | واقعہ                                                                                 | ۱۳۱  |
| ۱۲۰       | د مرگ نه مخکې د ځان سره حساب کول                                                      | ۱۳۲  |
| ۱۲۱       | د يو ماشوم په زړه کې د آخرت فکر او د جهنم نه بړه                                      | ۱۳۳  |
| ۱۲۲       | مرگ په هيڅ شي نه رامنعه کيږي                                                          | ۱۳۴  |



| صفحہ | موضوع                                                   | نمبر شمار |
|------|---------------------------------------------------------|-----------|
| ۱۲۳  | د حضرت داؤد <small>عليه السلام</small> د وفات واقعہ     | ۱۳۵       |
| ۱۲۴  | د اکثرانو يو سيکنډ ژوند ورنه کړو                        | ۱۳۶       |
| ۱۲۴  | د مرگ د پنځي نه هيڅوک نه شي خلاصيدی                     | ۱۳۷       |
| ۱۲۵  | د حضرت عزرائيل <small>عليه السلام</small> وفات کيدل     | ۱۳۸       |
| ۱۲۶  | د يو کشتي بان عجيبه جواب                                | ۱۳۹       |
| ۱۲۷  | د مرگ علاج د هيچا سره نشته                              | ۱۴۰       |
| ۱۲۷  | دنيا مسافر خانه ده :                                    | ۱۴۱       |
| ۱۲۹  | د ابراهيم بن ادهم رحمه الله کورته يو اجنبي کس راتلل     | ۱۴۲       |
| ۱۳۰  | د ماشوم په خي غوږ کې آذان او گس غوږ کې د اقامت وجه      | ۱۴۳       |
| ۱۳۰  | په ټوله دنيا کې په يوه گهڼته کې اتلس زره کسان وفات کيږي | ۱۴۴       |
| ۱۳۱  | د دنيا د محبت په وجه د مرگ نه غافل کيدل                 | ۱۴۵       |
| ۱۳۱  | د غافل انسان د ژوند يو بهترين مثال                      | ۱۴۶       |
| ۱۳۲  | د دنيا ژوند غنيمت وگڼه                                  | ۱۴۷       |
| ۱۳۲  | يو بهترين مثال :                                        | ۱۴۸       |
| ۱۳۴  | د دنيا ژوند او راحت فاني دی                             | ۱۴۹       |
| ۱۳۴  | د دنيا ژوند د آخرت په مقابل د يو سيکنډ حيثيت هم نه لري  | ۱۵۰       |
| ۱۳۴  | د عالم برزخ اوږد والي                                   | ۱۵۱       |
| ۱۳۵  | د عالم حشر اوږد والي                                    | ۱۵۲       |
| ۱۳۵  | د دريم دور اوږد والي                                    | ۱۵۳       |
| ۱۳۵  | د آخرت د ژوند مثال                                      | ۱۵۴       |
| ۱۳۶  | د دري وارو دورونو په نسبت د دنيا ژوند                   | ۱۵۵       |
| ۱۳۶  | پنځه شپاړت غنيمت گڼل په کار دي                          | ۱۵۶       |
| ۱۳۷  | د قيمتي وخت په ضائع کيدو سزا                            | ۱۵۷       |

| صفحہ | موضوع                                                     | نمبر شمار |
|------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| ۱۳۸  | د مرگ سختي                                                | ۱۵۸       |
| ۱۳۸  | د نبي كريم ﷺ حالت                                         | ۱۵۹       |
| ۱۴۰  | د حضرت ابراهيم ﷺ حالت                                     | ۱۶۰       |
| ۱۴۰  | د حضرت موسى ﷺ حالت                                        | ۱۶۱       |
| ۱۴۱  | د كعب الاحبار نه د مرگ په باره كې پوښتنه                  | ۱۶۲       |
| ۱۴۱  | د حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ حالت                    | ۱۶۳       |
| ۱۴۲  | خلور زره كاله پس د مرگ سختي محسوسول                       | ۱۶۴       |
| ۱۴۳  | ملك الموت كافر ته په بد او مؤمن ته په ښه شكل راځي         | ۱۶۵       |
| ۱۴۴  | د يوې غلط فهمۍ ازاله، او د اعتراض جواب                    | ۱۶۶       |
| ۱۴۶  | مرگ د مؤمن د پاره تحفه ده                                 | ۱۶۷       |
| ۱۴۷  | د مومن مثال                                               | ۱۶۸       |
| ۱۴۷  | د مرگ په وجه مومن ته د دنيا د تكليفونو نه راحت نصيبه كيږي | ۱۶۹       |
| ۱۴۸  | د جنازې وړلو په وخت د نيك او بد سړي آوازونه:              | ۱۷۰       |
| ۱۴۹  | د مومن او كافر روح وتلو بيان:                             | ۱۷۱       |
| ۱۵۱  | د مومن روح په ډير عزت او آسانۍ سره اوځي                   | ۱۷۲       |
| ۱۵۳  | د كافر روح په ډيرې سختۍ سره اوځي                          | ۱۷۳       |
| ۱۵۵  | د مومن په روح فرښتې رحمت ليري                             | ۱۷۴       |
| ۱۵۶  | مومن د روح وتلو په تكليف نه پوهيږي                        | ۱۷۵       |
| ۱۵۷  | د مومن روح په آسانۍ سره وتل د قرآن كريم نه معلول          | ۱۷۶       |
| ۱۵۸  | د وفات كيدو نه پس د مومن د روح ځاي                        | ۱۷۷       |
| ۱۵۹  | مومن ته د مرگ په وخت د فرښتو زيرې                         | ۱۷۸       |
| ۱۶۰  | د مرگ يادولو فائده                                        | ۱۷۹       |



| نمبر شمار | موضوع                                                                             | صفحه |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
| ۱۸۰       | د مرگ په يادولو سره درې اعزازه                                                    | ۱۶۱  |
| ۱۸۱       | د مرگ هيرولو نقصانات                                                              | ۱۶۱  |
| ۱۸۲       | مرگ بهترين واعظ دی                                                                | ۱۶۲  |
| ۱۸۳       | حضرت عمر <small>رضي الله عنه</small> خاتمه د مرگ را يادولو دپاره يو کس مقرر کړې و | ۱۶۲  |
| ۱۸۴       | د عمر بن عبدالعزیز رحمه الله معمول                                                | ۱۶۳  |
| ۱۸۵       | د مرگ يادوونکي کس حشر د شهيدانو سره                                               | ۱۶۳  |
| ۱۸۶       | د مرگ په يادولو سره د زړه نه زنگ لرې کيږي                                         | ۱۶۳  |
| ۱۸۷       | د مرگ يادولو طريقه                                                                | ۱۶۴  |
| ۱۸۸       | <b>د آخري خاتمي بڼه کيدو د دعا په کار ده</b>                                      | ۱۶۵  |
| ۱۸۹       | د مرگ په وخت د شيطان د هوکه کولو کوشش                                             | ۱۶۶  |
| ۱۹۰       | د خلقو غلط فهمي او غفلت                                                           | ۱۶۶  |
| ۱۹۲       | د کاتب وحي آخيري انجام                                                            | ۱۶۷  |
| ۱۹۳       | په غزه حنين کې د يو کس خودگشي کول                                                 | ۱۶۸  |
| ۱۹۴       | د مرگ په وخت د قرآن کریم نه انکار                                                 | ۱۶۹  |
| ۱۹۵       | د بلعم بن باعوراء آخيري انجام                                                     | ۱۶۹  |
| ۱۹۶       | د برصيصا آخيري انجام                                                              | ۱۷۱  |
| ۱۹۷       | د غلط نظر استعمالولو په وجه آخره خاتمه خرابيدل :                                  | ۱۷۱  |
| ۱۹۸       | نيکانو خلقو ته په تکليف رسولو سره آخيره خاتمه خرابيدل                             | ۱۷۳  |
| ۱۹۹       | د بهتان لېوونکي کس خراب انجام                                                     | ۱۷۴  |
| ۲۰۰       | <b>په نيکانو خلقو باندې د شيطان حمله :</b>                                        | ۱۷۶  |
| ۲۰۱       | د امام رازي رحمه الله آخري وخت                                                    | ۱۷۶  |
| ۲۰۲       | د امام احمد بن حنبل رحمه الله آخري حالت                                           | ۱۷۸  |

| نمبر شمار | موضوع                                                    | صفحه |
|-----------|----------------------------------------------------------|------|
| ۲۰۳       | د شیخ عبدالقادر جیلانی رحمہ اللہ آخري وخت                | ۱۷۸  |
| ۲۰۴       | <b>د خرابي خاتمي اسباب :</b>                             | ۱۷۹  |
| ۲۰۵       | ۱. والدینو ته تکلیف رسول                                 | ۱۸۰  |
| ۲۰۶       | د حضرت علقمه <small>رضی اللہ عنہ</small> واقعہ           | ۱۸۰  |
| ۲۰۷       | ۲. د اولیاء اللہ و پدشان کې گستاخي کول                   | ۱۸۰  |
| ۲۰۸       | ۳. تکبر کول                                              | ۱۸۱  |
| ۲۰۹       | خلاصہ                                                    | ۱۸۱  |
| ۲۱۰       | <b>فقهي مسائل</b>                                        | ۱۸۳  |
| ۲۱۱       | ۱. پد تجهيز او تدفين کې تادي پد کار ده                   | ۱۸۳  |
| ۲۱۲       | ۲. د جنازي لمونځ فرض کفایي دی                            | ۱۸۵  |
| ۲۱۳       | ۳. د جنازي د امامت کولو زیات حقدار                       | ۱۸۵  |
| ۲۱۴       | ۴. د غائبانه جنازي کولو حکم                              | ۱۸۶  |
| ۲۱۵       | ۵. پد مري باندې باربار جنازه کول ناجائز دي               | ۱۸۸  |
| ۲۱۶       | ۶. پد آخر کې دوباره تعزيت، او تکرار د تعزيت مکروه دی     | ۱۸۸  |
| ۲۱۷       | ۷. د خپلو سره د چنلزي کولو حکم                           | ۱۸۹  |
| ۲۱۸       | ۸. که د مرگ پد وخت مسلمان کلیمه طیبه اونه وایي د هغه حکم | ۱۹۰  |
| ۲۱۹       | ۹. د مومن او گناهگار د مرگ نښې                           | ۱۹۰  |
| ۲۲۰       | ۱۰. د قریب الموت کس سره سلوک                             | ۱۹۱  |
| ۲۲۱       | د سورة یسین پد لوستو د مرگ سختي آسانېږي                  | ۱۹۳  |
| ۲۲۲       | ۱۱. د مرگ حقیقت                                          | ۱۹۴  |
| ۲۲۳       | د وفات کیدو نه پس د روح مخای                             | ۱۹۴  |

| نمبر شمار | موضوع                                                                                | صفحه |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ۲۲۳       | د مرگ متعلق نور بهترين واقعات:                                                       | ۱۹۶  |
| ۲۲۴       | د حضرت عبداللہ بن عباس <small>رضی اللہ عنہ</small> د وفات نه پس یوه عجیبه مرغی راتلل | ۱۹۶  |
| ۲۲۵       | د بدن نه جدا شوي سر نور و ته خطاب و کړو                                              | ۱۹۶  |
| ۲۲۶       | د یو بادشاه د روح قبض کولو واقعہ                                                     | ۱۹۸  |
| ۲۲۷       | د یو نیک سړي د روح قبض کولو واقعہ                                                    | ۱۹۹  |
| ۲۲۸       | د فرید الدین عطار د وړاندې د یو نیک کس وفات کیدل                                     | ۱۹۹  |
| ۲۲۹       | د یو ظالم بادشاه د روح قبض کولو واقعہ                                                | ۲۰۰  |
| ۲۳۰       | مال و دولت یې په کار رانغې                                                           | ۲۰۱  |
| ۲۳۱       | د مرگ په وخت د څلور فرښتو خطاب                                                       | ۲۰۳  |
| ۲۳۲       | د مړي محاسن ذکر کول او د بدې بیانولو نه ځان ساتل په کار دي                           | ۲۰۴  |
| ۲۳۳       | د مړي ښځې د پښون سره د غاسلې زنانه سره لاس نختل                                      | ۲۰۵  |
| ۲۳۴       | د جنازې کولو اجر                                                                     | ۲۰۷  |
| ۲۳۵       | د دفن کیدو پورې د حصاریدلو اجر                                                       | ۲۰۷  |
| ۲۳۶       | د یو مسلمان جنازه کول د جنت تللو سبب دی                                              | ۲۰۹  |
| ۲۳۷       | د سلو (۱۰۰) کسانو په جنازه کې شریکیدو سره د مړي مغفرت                                | ۲۱۰  |
| ۲۳۸       | د څلویښتو (۴۰) کسانو په جنازه کې شریکیدو سره د مړي مغفرت                             | ۲۱۰  |
| ۲۳۹       | جنازې کولو سره د جنازه کوونکو مغفرت کیږي                                             | ۲۱۱  |
| ۲۴۰       | واقعہ                                                                                | ۲۱۱  |
| ۲۴۱       | د نیکانو خلقو په تعریف سره د مړي جنتي کیدل                                           | ۲۱۲  |
| ۲۴۲       | د حضرت موسی علیه السلام د وفات واقعہ                                                 | ۲۱۴  |
| ۲۴۳       | <b>د صبر فضیلت او اهمیت</b>                                                          | ۲۱۷  |
| ۲۴۴       | شریعت په هر حالت کې د انسان راهنمایی کړی                                             | ۲۱۸  |
| ۲۴۵       | د مومنین په هر کار کې خیر وي                                                         | ۲۱۹  |



| صفحہ | موضوع                                                       | نمبر شمار |
|------|-------------------------------------------------------------|-----------|
| ۲۱۹  | پہر انسان باندی امتحانات او غمونہ راخی                      | ۲۴۶       |
| ۲۲۰  | د لقمان حکیم ترخہ خبربوزہ پہ شوق خورل                       | ۲۴۷       |
| ۲۲۰  | <b>د صبر فضایل او فواید :</b>                               | ۲۴۸       |
| ۲۲۱  | ۱. صبر کوونکو تہ بی حسابہ اجر                               | ۲۴۹       |
| ۲۲۲  | ۲. پہ صبر سرہ گناہونہ معاف کیہی                             | ۲۵۰       |
| ۲۲۴  | ۳. پہ صبر سرہ اوچت او اعلیٰ مقام حاصلیہی                    | ۲۵۱       |
| ۲۲۶  | ۴. پہ صبر کولو سرہ جنت حاصلیہی                              | ۲۵۲       |
| ۲۲۹  | ۵. د صبر پہ وجہ درجی او چتیدل                               | ۲۵۳       |
| ۲۲۹  | ۶. صابرینو تہ بہترینہ بدلہ                                  | ۲۵۴       |
| ۲۲۹  | ۷. د اللہ ﷻ معیت د صابرینو سرہ                              | ۲۵۵       |
| ۲۳۰  | د حضرت داود ﷺ پوہنتہ                                        | ۲۵۶       |
| ۲۳۰  | پہ نیکانو خلقو باندی امتحانات او تکلیفونہ دیر راخی          | ۲۵۷       |
| ۲۳۲  | ۱. د حضرت ایوب ﷺ صبر                                        | ۲۵۸       |
| ۲۳۳  | ۲. حضرت ابراہیم ﷺ تہ امامت د امتحان او صبر نہ روستو حاصل شو | ۲۵۹       |
| ۲۳۴  | ۳. پہ مخکینی خلقو امتحانات                                  | ۲۶۰       |
| ۲۳۵  | لوی ثوابونہ د لوی تکلیفونو سرہ وی                           | ۲۶۱       |
| ۲۳۵  | د بندہ نہ د اللہ تعالیٰ د راضی کیدو او ناراضہ کیدو علامہ    | ۲۶۲       |
| ۲۳۶  | د معلومول، چہ د مصیبت عذاب دی او کہ امتحان؟                 | ۲۶۳       |
| ۲۳۶  | د شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ تحقیق                              | ۲۶۴       |
| ۲۳۶  | د مولانا اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ تحقیق                    | ۲۶۵       |
| ۲۳۸  | د صبر پہ برکت سرہ دشمن ہلاکیدل                              | ۲۶۶       |
| ۲۳۹  | دنیا د آزمائشونو کوردی                                      | ۲۶۷       |
| ۲۳۹  | دنیا د مومنین د پارہ قید خانہ دہ                            | ۲۶۸       |

| نمبر شمار | موضوع                                                | صفحه |
|-----------|------------------------------------------------------|------|
| ۲۶۹       | د مومن په هر حالت کې خیر وي                          | ۲۴۰  |
| ۲۷۰       | د صبر اهمیت                                          | ۲۴۰  |
| ۲۷۱       | د صبر تعریف                                          | ۲۴۱  |
| ۲۷۲       | د صبر اقسام                                          | ۲۴۱  |
| ۲۷۳       | د صبر درجات                                          | ۲۴۲  |
| ۲۷۴       | صبر نیم ایمان دی                                     | ۲۴۲  |
| ۲۷۵       | لمونځ او صبر په قبر کې د انسان دفاع کوي              | ۲۴۴  |
| ۲۷۶       | صبر د انسان خاصه ده                                  | ۲۴۵  |
| ۲۷۷       | صبر کول د کامل مومن صفت دی                           | ۲۴۵  |
| ۲۷۸       | نبي ﷺ ته د صبر حکم                                   | ۲۴۵  |
| ۲۷۹       | چا ته چې صبر ورکړی شو هغه ته بهترین نعمت ورکړی شو    | ۲۴۶  |
| ۲۸۰       | صبر کول اول گران وي خو انجام یې ښه وي                | ۲۴۶  |
| ۲۸۱       | صبر هغه دی چې په اول وخت کې اوشي                     | ۲۴۷  |
| ۲۸۲       | عبد الله بن مبارک رحمه الله ته د یو مجوسي عجیبه خبره | ۲۴۸  |
| ۲۸۳       | د صبر علامات                                         | ۲۴۸  |
| ۲۸۴       | د بې صبری علامات                                     | ۲۴۹  |
| ۲۸۵       | په هر حالت کې الله ﷻ ته متوجه کیدل په کار دي         | ۲۴۹  |
| ۲۸۶       | تکلیف لرې کوونکې ذات هم الله ﷻ دی                    | ۲۴۹  |
| ۲۸۷       | افلاطون ته د حضرت موسی ﷺ جواب                        | ۲۴۹  |
| ۲۸۸       | په مومن حقیقي مصیبت نه راځي                          | ۲۵۰  |
| ۲۸۹       | د یو ماشوم نا آشنا جواب                              | ۲۵۱  |
| ۲۹۰       | د یو بزرگ د توبې سبب                                 | ۲۵۲  |
| ۲۹۱       | علمي نکتہ او قانون                                   | ۲۵۲  |

|     |                                                                                                               |     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ۲۵۳ | اوله نمونه                                                                                                    | ۲۹۲ |
| ۲۵۳ | دویمه نمونه                                                                                                   | ۲۹۳ |
| ۲۵۴ | په بې صبری سره مصیبت دوچند شي                                                                                 | ۲۹۴ |
| ۲۵۵ | د لوح محفوظ پړو مې خبره                                                                                       | ۲۹۵ |
| ۲۵۵ | يو کور هم د غم نه خالي نه دی                                                                                  | ۲۹۶ |
| ۲۵۵ | واقعہ                                                                                                         | ۲۹۷ |
| ۲۵۶ | د نرې خپلوان په وفات کیدو صبر کول                                                                             | ۲۹۸ |
| ۲۵۷ | <b>د بچي په وفات کیدو صبر کول</b>                                                                             | ۲۹۹ |
| ۲۵۷ | ۱. په جنت کې کور جوړیدل                                                                                       | ۳۰۰ |
| ۲۵۸ | ۲. د قیامت په ورځ به بچي د والدینو شفاعت کوي                                                                  | ۳۰۱ |
| ۲۶۰ | نیمګړي (اوناتمام) بچي به هم د خپلو والدینو شفاعت کوي                                                          | ۳۰۲ |
| ۲۶۱ | ۳. د جنت مستحق کیدل                                                                                           | ۳۰۳ |
| ۲۶۱ | ۴. د ثواب حاصلیدل                                                                                             | ۳۰۴ |
| ۲۶۱ | د حضرت داؤد <small>عليه السلام</small> بچي وفات کیدل                                                          | ۳۰۵ |
| ۲۶۲ | د حضرت سلیمان <small>عليه السلام</small> بچي وفات کیدل                                                        | ۳۰۶ |
| ۲۶۳ | حضرت معاذ بن جبل <small>رضي الله عنه</small> ته د ځوي په وفات کیدو د نبي <small>صلى الله عليه وسلم</small> خط | ۳۰۷ |
| ۲۶۴ | د چا چې درې (۳)، یا دوه (۲) بچي وفات شوي وي د هغوی دپاره بشارت                                                | ۳۰۸ |
| ۲۶۶ | د چا چې یو بچي وفات شوې وي د هغوی دپاره د جنت بشارت                                                           | ۳۰۹ |
| ۲۶۸ | صبر دام سلیم رضي الله عنها غونډې په کار دی                                                                    | ۳۱۰ |
| ۲۷۰ | د صبر نه روستو فراخي راځي                                                                                     | ۳۱۱ |
| ۲۷۱ | د مصیبت په وخت د ځان نه په غټ امتحان کې مبتلا کس ته کتل په کار دي                                             | ۳۱۲ |
| ۲۷۲ | د شیخ سعدی رحمه الله واقعہ                                                                                    | ۳۱۳ |
| ۲۷۳ | د مصیبت برداشت کولو دپاره ضروري کارونه                                                                        | ۳۱۴ |



| صفحہ | موضوع                                                                   | نمبر شمار |
|------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ۲۷۳  | ۱. دا امتحان پہ تقدیر کي ليکل شوی و                                     | ۳۱۵       |
| ۲۷۴  | ۲. د صبر فضایل رامخي ته کول                                             | ۳۱۶       |
| ۲۷۴  | حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما ته دیو بانہ یچی تسلي               | ۳۱۷       |
| ۲۷۵  | ۳. د خان نہ پہ غم امتحان کي گرفتار کس ته نظر کول                        | ۳۱۸       |
| ۲۷۵  | ۴. په بي صبری سره مصیبت زیاتیدل                                         | ۳۱۹       |
| ۲۷۶  | دیو بزرگ نا آشنا صبر کول                                                | ۳۲۰       |
| ۲۷۶  | ۵. هر مصیبت آخر هم ختمیږي                                               | ۳۲۱       |
| ۲۷۶  | ۶. وطن اصلي یعنی آخرت ته نظر کول                                        |           |
| ۲۷۸  | <b>د مصیبت په وخت ښه سوري او مخ وهل منع دي</b>                          | ۳۲۲       |
| ۲۸۰  | واقعہ                                                                   | ۳۲۴       |
| ۲۸۰  | بغير د چغو او سورو نه صرف اوښکي بهیدل خیر دی                            | ۳۲۵       |
| ۲۸۰  | د خوي په وفات کیدو د نبي ﷺ د سترگو مبارکونه اوښکي تلل                   | ۳۲۶       |
| ۲۸۱  | د نمسي په وفات کیدو سره د نبي ﷺ د سترگو مبارکونه اوښکي تلل              | ۳۲۶       |
| ۲۸۲  | د توحه او چغو نه بغير ژړل هم منع نه دي                                  | ۳۲۷       |
| ۲۸۳  | خلاصہ                                                                   | ۳۲۸       |
| ۲۸۳  | دعا                                                                     | ۳۲۹       |
| ۲۸۴  | <b>د صبر متعلق نور بهترين واقعات:</b>                                   | ۳۳۰       |
| ۲۸۴  | په نيکانو تکليفونه ډیر راحي خو په خوشحالی يې برداشت کوي                 | ۳۳۱       |
| ۲۸۶  | دیو صحابیه رضي الله عنها واقعہ                                          | ۳۳۲       |
| ۲۸۹  | د مصیبت په وخت کي الله ﷻ ته رجوع په کار ده                              | ۳۳۳       |
| ۲۸۹  | دیو بزرگ د صبر واقعہ                                                    | ۳۳۴       |
| ۲۹۰  | دیو ښخي د صبر بهترينه واقعہ                                             | ۳۳۵       |
| ۲۹۲  | د مصیبت په وخت "إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ" ویلو فضیلت | ۳۳۶       |

| صفحہ | موضوع                                                            | نمبر شمار |
|------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| ۲۹۴  | <b>۵. د قبر عذابونہ او نعمتونہ</b>                               | ۳۳۷       |
| ۲۹۷  | د قبر عذاب او ثواب                                               | ۳۳۸       |
| ۲۹۷  | د عذاب قبر ثبوت د قرآن کریم نہ                                   | ۳۳۹       |
| ۲۹۷  | اول آیت                                                          | ۳۴۰       |
| ۲۹۸  | د امام رازی رحمہ اللہ تحقیق                                      | ۳۴۱       |
| ۲۹۸  | علمی نکتہ                                                        | ۳۴۲       |
| ۲۹۹  | مړي ته په عالم برزخ کې سهر او ماښام خپل مقام خودلې شي            | ۳۴۳       |
| ۲۹۹  | دویم آیت                                                         | ۳۴۴       |
| ۳۰۱  | قبر د جنت د باغیچو نه یوه باغیچه، یاد جهنم د کندو نه یوه کنده ده | ۳۴۵       |
| ۳۰۱  | د مومن بنده نه په قبر کې د فرشتو پوښتنې                          | ۳۴۶       |
| ۳۰۴  | د کافر او گناهگار نه په قبر کې د فرشتو پوښتنې                    | ۳۴۷       |
| ۳۰۶  | په قبر کې د فرشتو په سوالونو کولو کې حکمت                        | ۳۴۸       |
| ۳۰۷  | په قبر کې د مومن د پاره راحت او د کافر و منافق د پاره سختي       | ۳۴۹       |
| ۳۰۸  | مړي ته په قبر کې د نبی ﷺ شکل خودلو باره کې علمی تحقیق            | ۳۵۰       |
| ۳۰۹  | علمی تحقیق او تعارض ختمول                                        | ۳۵۱       |
| ۳۱۰  | اصولي خبره                                                       | ۳۵۲       |
| ۳۱۰  | مومن په قبر کې په شین باغ کې                                     | ۳۵۳       |
| ۳۱۱  | د قبر په لیدلو د حضرت عثمان رضی اللہ عنہ حالت                    | ۳۵۴       |
| ۳۱۲  | د قبر آزمایشونو په اوريدو سره د صحابه کرامو حالت                 | ۳۵۵       |
| ۳۱۳  | د عذاب قبر نه پناه غوښتل په کار دي                               | ۳۵۶       |
| ۳۱۳  | د نبی ﷺ د عذاب قبر نه پناه غوښتل                                 | ۳۵۷       |
| ۳۱۴  | صحابه کرامو ته د عذاب قبر نه پناه غوښتلو حکم                     | ۳۵۸       |
| ۳۱۶  | په هره ورځ د قبر آواز                                            | ۳۵۹       |

| نمبر شمار | موضوع                                                              | صفحه |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|------|
| ۳۶۰       | قبر هره ورخ پنځه کړتې آواز کوي                                     | ۳۱۸  |
| ۳۶۱       | عمر بن العزیز ته د قبر نه آواز محسوسیدل                            | ۳۱۹  |
| ۳۶۲       | عذاب قبر بعض وخت د عبرت د پاره ښکاره کیږي                          | ۳۲۰  |
| ۳۶۳       | د عذاب قبر باره کې یو څو واقعات                                    | ۳۲۲  |
| ۳۶۴       | ۱. د لمونځ په پرېښودو سره قبر د اورد لمبو نه ډکیدل                 | ۳۲۲  |
| ۳۶۵       | ۲. د نبوي سنتونو د اعراض کولو په وجه په قبر کې د قبلي نه مخ اوړیدل | ۳۲۳  |
| ۳۶۶       | ۳. د مور په نافرمانۍ د قبر نه د خره آواز راتلل                     | ۳۲۳  |
| ۳۶۷       | ۴. د جنابت نه غسل نه کولو په وجه د قبر عذاب                        | ۳۲۳  |
| ۳۶۸       | د مرګ نه پس په کار راتلونکي اعمال                                  | ۳۲۴  |
| ۳۶۹       | مړو ته د تلاوت ثواب ښکېل                                           | ۳۲۵  |
| ۳۷۰       | اوله واقعہ                                                         | ۳۲۵  |
| ۳۷۱       | دویمه واقعہ                                                        | ۳۲۶  |
| ۳۷۲       | په قبر کې د انسان نیک اعمال په کار راځي                            | ۳۲۷  |
| ۳۷۳       | د مال، اولاد او نیکو اعمالو حیثیت                                  | ۳۲۸  |
| ۳۷۴       | د "سورة یاسین" په برکت د قبر نه ژوندې راوتل                        | ۳۲۹  |
| ۳۷۵       | د قبر نه آواز راتلل "چې دلته نیک اعمال په کار راځي"                | ۳۳۰  |
| ۳۷۶       | د نیک عمله کس د خخیدو په وجه د نورو نژدې مړو مغفرت                 | ۳۳۱  |
| ۳۷۷       | پنځه تیاري او پنځه رڼاګانې                                         | ۳۳۲  |
| ۳۷۸       | د ګناهګارانو په قبرونو کې ماران                                    | ۳۳۲  |
| ۳۷۹       | مړې په مینځ دوه ټوټې کیدل                                          | ۳۳۳  |
| ۳۸۰       | د عذاب قبر اسباب                                                   | ۳۳۴  |
| ۳۸۱       | ۲۰۱: چغل خوري او د تشو متيازو نه ځان نه ساتل                       | ۳۳۴  |
| ۳۸۲       | ۳. په نبی علیه السلام باندې دروغ جوړول                             | ۳۳۵  |
| ۳۸۳       | ۴. په ناحقه مسلمان وژل                                             | ۳۳۶  |



| صفحہ | موضوع                                                                 | نمبر شمار |
|------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| ۲۳۷  | ۵. د مور نافرمانی کول                                                 | ۳۸۴       |
| ۲۳۹  | ۶. ملاوت (دهوکه) کول                                                  | ۳۸۵       |
| ۲۴۰  | ۷. صحابه کرامو ته کنخل کول                                            | ۳۸۶       |
| ۲۴۱  | ۸. بی اودسه لمونځ کول او د مظلوم مدد نه کول                           | ۳۸۷       |
| ۲۴۱  | ۹. د عذاب قبر نور اسباب                                               | ۳۸۸       |
| ۲۴۲  | <b>په عذاب قبر باندې څه اعتراضات او د هغې جوابات</b>                  | ۳۸۹       |
| ۲۴۳  | سوال: ۱. د قبر احوال مونږ ولې نه محسوسوو؟                             | ۳۹۰       |
| ۲۴۶  | سوال: ۲. قبر ته فریښتي په کومه لار ورننوځي؟                           | ۳۹۱       |
| ۲۴۷  | سوال: ۳. که مړې په قبر کې دفن نه شي نو هغه ته څنگه عذاب ورکولې شي؟    | ۳۹۲       |
| ۲۴۸  | واقعہ                                                                 | ۳۹۳       |
| ۲۵۰  | سوال: ۴. په قرآن مجید کې خو دوه مرگه او دوه ژونده ذکر دي، نو د قبر... | ۳۹۴       |
| ۲۵۱  | <b>فقهی مسائل</b>                                                     | ۳۹۵       |
| ۲۵۱  | ۱. د عذاب قبر نه انکار کفر دی                                         | ۳۹۶       |
| ۲۵۱  | ۲. په عالم برزخ کې عذاب په جسم او روح دواړو وي                        | ۳۹۷       |
| ۲۵۱  | ۳. د جمعې په ورځ یا شپه باندې وفات کیدونکې کس د عذاب قبر...           | ۳۹۸       |
| ۲۵۲  | ۴. د قبرستان نه شنه گیاه ختمول مکروه تحریمي ده                        | ۳۹۹       |
| ۲۵۴  | ۵. د قبرونو د پاسه د اوچې گیاه سوزول منع دي                           | ۴۰۰       |
| ۲۵۴  | ۶. د قبر سر ته د سورة بقرې اول، او خپو ته د سورة بقرې آخر لوستل       | ۴۰۱       |
| ۲۵۵  | ۷. په تابوت کې د مړي خښولو حکم                                        | ۴۰۲       |
| ۲۵۵  | ۸. د قبرونو پخول او آبادي پرې کول منع دي                              | ۴۰۳       |
| ۲۵۶  | د قبرونو پخولو او په دې باندې د تعمیر کولو باره کې تحقیق              | ۴۰۴       |
| ۲۵۸  | اعتراض: د اولیاء الله په مزاراتو بیا گنبد ونه ولې دي؟                 | ۴۰۵       |
| ۲۶۱  | اعتراض: د نبی علیه السلام په قبر باندې گنبد ولې دی؟                   | ۴۰۶       |
| ۲۶۱  | په کچه (خام) قبر کې د مړي فائده ده                                    | ۴۰۷       |
| ۲۶۳  |                                                                       |           |

| صفحہ | موضوع                                                                       | نمبر شمار |
|------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ۳۶۳  | مسئلہ                                                                       | ۴۰۸       |
| ۳۶۴  | ۹. پە زور قېر باندي نوره خاوره اچول                                         | ۴۰۹       |
| ۳۶۵  | ۱۰. د دفن کولو نه پس د مړي بل لځای ته د منتقل کولو حکم                      | ۴۱۰       |
| ۳۶۶  | د عذاب قبر نه د بچ کیدو طریقه                                               | ۴۱۱       |
| ۳۶۶  | دعا                                                                         | ۴۱۲       |
| ۳۶۷  | د قبر عذابونو او نعمتونو متعلق نور بهترین واقعات:                           | ۴۱۳       |
| ۳۶۷  | د گناهونو او نافرمانیو په وجه عذاب قبر                                      | ۴۱۴       |
| ۳۶۷  | ۱. پە بیت المال کې د خیانت کولو په وجه عذاب قبر                             | ۴۱۵       |
| ۳۶۸  | ۲. د یوې ستنې په وجه عذاب قبر                                               | ۴۱۶       |
| ۳۷۰  | ۳. پە کافر، او تشو متیازو نه ځان نه ساتلو په وجه د قبر عذاب                 | ۴۱۷       |
| ۳۷۱  | ۴. د زخیبه آندوړی په وجه د قبر ګرمیدل                                       | ۴۱۸       |
| ۳۷۱  | ۵. د بې پردګۍ او ناڅن پالښ په وجه د قبر عذاب                                | ۴۱۹       |
| ۳۷۳  | ۶. د شرابي، بېلمازه، او تشو متیازو نه ځان نه ساتونکي د پاره د قبر عذاب      | ۴۲۰       |
| ۳۷۵  | ۷. د یو کفن کش ګوتې سوزیدل                                                  | ۴۲۱       |
| ۳۷۷  | ۸. د عذاب قبر نمونه                                                         | ۴۲۲       |
| ۳۷۹  | د نیکانو او بزرګانو د قبرونو نه د مشکو خوشبوی تلل                           | ۴۲۴       |
| ۳۷۹  | ۱. د حضرت سعد بن معاذ <small>رضی اللہ عنہ</small> د قبر نه خوشبوی تلل       | ۴۲۵       |
| ۳۷۹  | ۲. د عبداللہ بن غالب حمداني <small>رضی اللہ عنہ</small> د قبر نه خوشبوی تلل | ۴۲۶       |
| ۳۸۰  | ۳. د امام بخاري رحمه الله د قبر نه خوشبوی تلل                               | ۴۲۷       |
| ۳۸۰  | ۴. د احمد علي لاهوري رحمه الله د قبر نه خوشبوی تلل                          | ۴۲۸       |
| ۳۸۱  | ۵. د مولانا موسی روحاني رحمه الله د قبر نه خوشبوی تلل                       | ۴۲۹       |
| ۳۸۱  | ۶. پە قبر کې د ښه خوشبوی                                                    | ۴۳۰       |
| ۳۸۲  | ۷. قبر د گل ریحان نه د کیدل                                                 | ۴۳۱       |



| صفحہ | موضوع                                                                                               | نمبر شمار |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ۳۸۳  | نیکان او اولیاء اللہ پہ قبرونو کي سالم او تروتازہ وي                                                | ۴۳۲       |
| ۳۸۴  | ۱. د غزوہ اُحد د شہیدانو واقعہ                                                                      | ۴۳۳       |
| ۳۸۴  | ۲. د حضرت جابر <small>رضی اللہ عنہ</small> د پلار "حضرت عبداللہ <small>رضی اللہ عنہ</small> " واقعہ | ۴۳۴       |
| ۳۸۵  | ۳. د حضرت ابو طلحہ <small>رضی اللہ عنہ</small> واقعہ                                                | ۴۳۵       |
| ۳۸۶  | ۴. د امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ واقعہ                                                              | ۴۳۶       |
| ۳۸۶  | ۵. د شیخ محمد بن سلیمان جزولي رحمہ اللہ واقعہ                                                       | ۴۳۷       |
| ۳۸۷  | ۶. د اووہ کسانو پہ قبر کي تازہ لاشونہ                                                               | ۴۳۸       |
| ۳۸۷  | د حضرت ابو ایوب انصاري <small>رضی اللہ عنہ</small> د قبر نہ نور او چنیدل                            | ۴۳۹       |
| ۳۸۸  | مؤمنان بہ پہ قبر کي ثابت قدمہ وي                                                                    | ۴۴۰       |
| ۳۹۰  | ۱. د یزید بن ہارون فرہستو تہ جواب                                                                   | ۴۴۱       |
| ۳۹۱  | ۲. د رابعہ بصریہ فرہستو تہ جواب                                                                     | ۴۴۲       |
| ۳۹۲  | د بَرَاۃُ الْاِسْتِہْلَالِ وَالہ <small>رحمۃ اللہ علیہ</small>                                      | ۴۴۳       |



**ابو خبیب اسلامک لائبریری**  
 اسلامی اور تاریخی کتابوں کیلئے جوانن کریں  
 ابو خبیب نواز ففریہ ولوالدیہ اساتذتہ و جمیع المسلمین  
**03216659538**  
 یار حسین (مواہبی)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## سریزه

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ وَكَفَى، وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى، اَمَّا بَعْدُ ا

کله چې ما د دې "اصلاحي مدلل تقریرونه" کتاب اول جلد ولیکل، او چاپ شو نو الله ﷻ په علمي میدان کې ورته ډیر زیات مقبولیت ورکړو، ښو علماء کرامو، طالبانو او خطیبانو ورته ډیر د قدر په سترګه وکتل. حقیقت دادی چې د اول جلد په لیکلو کې مې پوره خواري او محنت کړې ؤ، او معتمد مواد مې په ډیر احتیاط سره راجمع کړي ؤ.

ډیرو استاذانو او ملګرو بار، بار دا مطالبه کوله چې که په همدغه انداز باندې نور جلدونه ولیکلې شي نو ډیره به ښه وي. خو د درسي مصروفیاتو په بناء مې موقع نه شوه پیدا کولې، کله چې د مدرسې سالانه رخصتي وشوه نو دغه وخت مې غنیمت وگڼل، او د دویم جلد په لیکلو مې شروع وکړه. د الله ﷻ په فضل و کرم، د والدینو او استاذانو په دعا سره د کتاب دویم جلد هم دادی ستاسو په لاس کې دی. ان شاء الله په همدغه انداز باندې به نور جلدونه هم لیکم چې په نزدې وخت کې به هغه هم ترتیب وار چاپ شي.

په دې کتاب کې مې هم د اول جلد په شان ترتیب چلولې چې:

۱. په هره موضوع کې مې د قرآن کریم آیتونه او د هغې تفسیر او تشریح د مختلفو تفاسیرونه، سره د حوالې نقل کړي.
۲. د هرې موضوع سره مناسب احادیث مې د عربي عبارت، ترجمې او تشریح سره د احادیثو د معتمدو کتابونو نه نقل کړي.
۳. د هرې موضوع متعلق مسائل مې د معتمدو باوري کتابونو او نورو شروحاتو نه نقل کړي، او فقهي مسائلو کې مې د فقهاو کتابونو او فتاواو ته رجوع کړي.

۴. د سامعینو په ذهنونو کې د مضمون په ښه طریقي سره اچولو، او د خلقو د دلچسپۍ دپاره مې د موقع مناسب د هرې موضوع سره مستند او د عبرت نه ډک واقعات را نقل کړي.

ځکه د عمل جذبه راپیدا کولو د پاره چې واقعاتو ته کوم اهمیت حاصل دی هغه هر عاقل ته د روښانه ورځې په شان ښکاره دی.

بل دا چې معتمد واقعات یو قسم روحاني غذا هم ده، او د انسان په فطرت کې هم دا خبره داخله ده چې په مثال یا واقعي سره کومه خبره بیان شي هغه دده په پوهه کې زړ راځي. دغه وجه ده چې د قرآن کریم څه حصه په واقعاتو او امثالو هم مشتمله ده، ځکه په تیرو واقعاتو کې د انسان دپاره غټ سبق او عبرت پروت دی.

۵. هرې غټې خبرې ته یو عنوان ورکړې شوې دی.

۶. د هرې موضوع په آخر کې د همدې موضوع متعلق نور سبق آموز واقعات هم سره د حوالې ذکر شوي چې هر واعظ او مقرر یې د خپل وعظ او تقریر مؤثر ګرځولو د پاره د خپلې خوښې مطابق ځانته پکې انتخاب کولې شي.

الله تعالی دې واقعي دا کتاب د معاشري د اصلاح او د خلقو د کامیابۍ ذریعه وګرځوي. آمین یا رب العالمین.

په آخر کې زه د خپل مشر ورور اُستاد محترم، مجاهد کبير، صاحب التصانيف الکثیره، جامع المعقول والمنقول الحاج حضرت مولانا عبد الباقي حقاني صاحب دامت برکاتهم العالیة هم ډیره مننه او شکر په اداء کوم، او د الله تعالی څخه ورته د ډیر اجر غوښتونکې یم کوم چې د ډیرو علمي مصروفیاتو او نورو مشکلاتو باوجود خپل قیمتي وخت ددې دواړو جلدونو نظر ثانی او اصلاح د پاره وقف کړو او په خپله قیمتي کتنې سره یې ددې کتاب په حسن او افاده کې نوره هم اضافه وکړه.

فَجَزَاهُ اللَّهُ خَلَّدَ الْجَزَاءِ، وَأَكْرَمَهُ اللَّهُ بِمَالَا مَزِيدَ عَلَيْهِ. آمین ثُمَّ آمین

نور الهدی ا عفی عنه

نوټ: که د کتاب متعلق یا بله څه مفیده مشوره وي نو په دې نمبر رابطه کولې شی.

موبائل نمبر: ۵۴۴۷۱۷۴ ۰۳۰۶



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ وَتَقِي رَبَّكَ إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِلَهًا وَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا احْسَنُوا ﴾ . سورة الإسراء آيت ٢٣ .

# حَقُّقُ الْوَالِدَيْنِ

يعنى

د مور او پلار حقوقي

تاليف :

أَبُو الشَّمْسِ مَوْلَانَا نُورُ الْهُدَى عَفِي عَنْهُ

مُدَرِّس دَارُ الْعُلُومِ فَيْضُ الْقُرْآنِ الْكَاخِيل كَالُونِي مُرْدَان



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## د مور او پلار د حقوقو اهميت :

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنُؤْمِنُ بِهِ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَنَشْهَدُ أَنْ لَا  
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَنَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى  
فِي الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ وَالْفُرْقَانِ الْحَكِيمِ :

﴿ وَكَفَىٰ رَبُّكَ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِنِّيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا، إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ  
كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُنْفِي وَلَا تَنْهَهِمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝ (۱) ﴾

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُنْفِي  
الْأَعْمَالَ أَحَبُّ إِلَيَّ اللَّهُ ؟ قَالَ : " الصَّلَاةُ عَلَى وَجْهِهَا "، قُلْتُ : ثُمَّ أُنْفِي ؟ قَالَ : " بِرُّ الْوَالِدَيْنِ "،  
قُلْتُ : ثُمَّ أُنْفِي ؟ قَالَ : " الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ " . (۲)

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ .

زما خوږو قدرمنو او عزت مندو مسلمانانو وروڼو ! کوم انسان چې په دنیا کې د شریعت  
موافق د اطمینان او سکون واله ژوند تیرول غواړي نو دده د پاره دا ضروري ده چې دې به د  
دوه قسمه حقوقو لحاظ ساتي ، اول د حقوق الله ، او دویم د حقوق العبادو .  
او کوم انسان چې د حقوق الله او حقوق العبادو لحاظ نه ساتي هغه هیڅ کله کامل  
مسلمان نشي جوړیدی ، او نه ده ته د اطمینان ، سکون او خوشحالی واله ژوند نصیبه  
کیدي شي .

(۱) الإسراء آیت ۲۳ .

(۲) رواه البخاري ، موالیت الصلاة ۲۲۳ ، ومسلم الإيمان ۱۲۹ .

## د حقوق العبادو اهميت او زمونږ غفلت

بيا خاصکر حقوق العباد خو د دين يوه اهمه حصده، ځکه که چيرته (خدا نخواستې) په حقوق الله کې د انسان نه څه کوتاهي او کمې اوشي، او اوس دې په هغې باندې پښيमानه شي، په اخلاص باندې توبه او باسي نو الله ﷻ ورته دا کوتاهي معاف کوي، خو که چيرته انسان حقوق العباد ضايع کړي (يعنې بل مسلمان ته بدني يا مالي ضرر اورسوي) نو که دې روستو په دې پښيमानه شي او توبه هم او باسي، نو دا صرف په دې توبه او استغفار سره نه معاف کېږي، بلکه د حق خاوند نه به معافي غواړي يا به هغه ته خپل حق واپس کوي نو بيا به دې انسان ته دا حق معاف کولې شي.

قدرمنو! بعضې خلق لمونځ، روژه، زکوٰۃ، حج، ذکر، تلاوت، وغيره خو د دين حصه شماري خو ليکن حقوق العباد د دين نه بالکل خارج گڼي او هيڅ اهميت ورته نه ورکوي، حالانکه په شريعت کې د حقوق العبادو هم ډير تاکيد او اهميت بيان شوی.

## د احکام شرعيه و درې حصې حقوق العباد دي

په اسلامي فقه کې چې د شريعت څومره احکامات بيان شوي که چيرته هغه په څلورو حصو تقسيم کړې شي نو د هغې يوه حصه د عبادت (يعنې حقوق الله) جوړېږي، او باقي درې حصې د حقوق العبادو (يعنې معاملات او معاشرت) جوړېږي.

که چيرته د "هدايه" نوم مو اوريدلې وي کوم چې د فقه حنفي مشهور کتاب دی، په څلورو جلدونو مشتمل دی، په هغې کې په اول جلد کې د عباداتو (طهارت، لمونځ، روژه، زکوٰۃ او حج) ذکر دی، او په باقي درې حصو کې د معاملاتو، معاشرت او حقوق العبادو ذکر دی. معلومه شوه چې حقوق العبادو ته په شريعت کې غټ مقام او اهميت حاصل دی.

## په حقوق العبادو کې د ټولو نه ډېر مهم حق د والدينو دی

بيا خاصکر په حقوق العبادو کې د ټولو نه ډېر مهم او اهم حق د مور او پلار دی، دغه وجه ده چې کله هم په قرآن کریم کې الله تعالی د حقوق العبادو تذکره کړې نو د ټولو نه اوليې د مور او پلار سره د احسان او نيکۍ کولو حکم کړې دی.



وجه داده چې لکه څرنگه الله ﷻ د انسان د وجود د پاره سبب حقيقي دی نو دغه شان والدين د انسان د وجود د پاره سبب ظاهري دي. (١)

### د آيت تشریح

کوم آيت مبارکه چې ما په خطبه کې تلاوت کړو په دې کې الله جل جلاله د خپل عبادت نه روستو د والدينو سره د احسان حکم فرمايلي دي، الله تعالی فرمايي:

﴿وَقَسَىٰ رَبُّكَ أَلاَّ تَعْبُدُوهُ إِلَّا إِنَاءً وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا﴾. (٢)

ترجمه: او ستا رب دا حکم کړي (٣) چې به د هغه (الله ﷻ) نه د بل هېچا عبادت مه

(١) لکه علامه آلوسي رحمه الله په خپل تفسیر کې لیکي: السَّبَبُ فِي تَعْظِيمِ أَمْرِ الْوَالِدَيْنِ أَنَّهَا السَّبَبُ الظَّاهِرِيُّ فِي إِجَادَةِ وَتَعْيِينِهِ وَلَا يَكَادُ تَكُونُ نِعْمَةٌ أَحَدٍ مِنَ الْخَلْقِ عَلَى الْوَلَدِ كِنِعْمَةِ الْوَالِدَيْنِ عَلَيْهِ. روح المعاني ج ٨ ص ٩٧ الاسراء الاية ٢٣.

امام رازي رحمه الله لیکي: السَّبَبُ الْعَقْلِيُّ بِوُجُودِ الْإِنْسَانِ هُوَ تَعْظِيمُ اللَّهِ تَعَالَى وَإِجَادَةُ. وَالسَّبَبُ الظَّاهِرِيُّ هُوَ الْإِنْسَانُ. فَأَمَّا بِتَعْظِيمِ السَّبَبِ الْعَقْلِيِّ، ثُمَّ أَتْبَعَهُ بِالْأَمْرِ بِتَعْظِيمِ السَّبَبِ الظَّاهِرِيِّ. تفسیر کبیر ج ٧ ص ٢٢٩ الاسراء الاية ٢٣.

بیا روستو لیکي: تَبَيَّنَتْ أَنَّهُ لَمْ يَلْحَظْ أَحَدٌ مِنَ الْخَلْقِ فِي نِعْمَةٍ عَلَى غَيْرِهِ مِثْلَ مَا لِلْوَالِدَيْنِ عَلَى الْوَلَدِ. تفسیر کبیر ج ٥ ص ١٧٨ لانعام الاية ١٥١.

لَا تَغْلِقْ أَلْوَابَ النِّعَمِ عَلَى الْإِنْسَانِ نِعْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى. وَيَسْتَلْوُهَا نِعْمَةُ الْوَالِدَيْنِ لِأَنَّ الْمُوَظَّرَ الْعَقْلِيَّ فِي وُجُودِ الْإِنْسَانِ هُوَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَفِي الظَّاهِرِ هُوَ الْإِنْسَانُ. لَنِعْمَ كُنَيْتُهَا عَلَى الْإِنْسَانِ عَظِيمَةٌ وَهِيَ نِعْمَةُ التَّزْوِجِ وَالشَّفَقَةِ وَالْحِفْظِ مِنَ الْبَيْتِ وَالْهَلَاكِ وَفَتْ الشَّيْطَانِ. تفسیر کبیر ج ٧ ص ٢٢٢ الاسراء الاية ٢٣. (٢) الاسراء آيت ٢٣.

(٣) ﴿وَلَكِنْ رَبُّكَ﴾ حضرت ابن عباس رضی الله عنهما، قتاده، حسن او ربیع بن انس رحمه الله ددې ترجمه داسې کوي: اَي اَمْر اَمْرًا مَقْلُوبًا. يعنى مشارب قطعي حکم کوي. تفسیر مطهر ج ٥ ص ٢٣٠ الاسراء آيت ٢٣. ﴿وَقَسَىٰ﴾ اَي اَمْرًا وَالْأَمْرَ وَأَوْجَبَ لَهَا ج ١٠ ص ٢٠٦ الاسراء آيت ٢٣.



کوی، اود مور او پلار سره احسان (بسیگره او بنه سلوک) کوی. (۱)

د امام قرطبي رحمه الله تحقيق

امام قرطبي رحمه الله هم د دې آيت د لاندې ليکلي چې په دې آيت کې الله رب العزت د خپل عبادت او توحيد د حکم نه وروستو د والدینو سره د احسان او بنه سلوک حکم فرمايلي، لکه څرنگ چې الله تعالی په سورة لقمان کې د خپل شکر اداء کولو نه وروستو د مور او پلار د شکر په اداء کولو حکم کړي. الله ﷻ فرمايي:

﴿ اِنْ اَشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ ﴾. (۲)

ترجمه: (اې بنده!) ته زما شکر په اداء کوه او د خپل مور او پلار شکر په اداء کوه. (۳)

### د والدینو د بودا توب په حالت کې لحاظ ساتل

د والدینو خدمت او تابعداري د څه مخصوص حالت یا عمر سره خاص نه ده بلکه په هر حالت کې د هغوی سره احسان او بسیگره په کار ده، خو بیا هم قرآن کریم انسان ته د والدینو د بودا توب په حالت کې یو څو تاکیدي حکمونه بیان کړي، ځکه د بودا والي په حالت کې والدین یو څو د خدمت زیات محتاج شي، بل یې طبیعت هم نازک شي او بل عقل و فکري هم پوره کار نه کوي، نو ځکه الله رب العزت د دوی د کمزورۍ په حالت کې انسان ته څه خاص حکمونه ذکر کړي. الله تعالی فرمايي:

﴿ اِمَّا يَنْتَحِنُّ فَتَذَكِّرُ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَا اَوْ كِلَاهُمَا ﴾. (۴)

(۱) ﴿ وَالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ﴾. قَائِلَةٌ دَلَّ عَلَى الْإِجْتِنَابِ عَنْ جَمِيعِ الْأَقْوَالِ الْمَحْرُومَةِ وَالْإِثْنَانِ بِجَمْعٍ كَرَاهِيهِ الْأَقْوَالِ وَالْأَفْعَالِ مِنَ التَّوْاضُّعِ وَالْخِدْمَةِ وَالْإِلْقَائِ فَلْيُحْتَمَلْ لِحُجَّةِ الدُّعَاءِ أَمَّا فِي الْعَاقِبَةِ. مرفعه شرح مشکوٰه ج ۴ ص ۱۶۲ باب البر والعلة الفصل الاول.

(۲) سورة لقمان آيت ۱۴.

(۳) ﴿ اَمَّا اِنَّكَ لَمِنَ الْخَالَةِ بِرَحْمَتِكَ وَتَوَجَّهْ بِرَأْسِ الْوَالِدَيْنِ مَقْرُونًا بِذَلِكَ لَمَّا قَرَنَ شُكْرُهُمَا بِشُكْرِهِ فَقَالَ:

﴿ وَفُلْسُ رَهْلِكَ اَلَا تُفْقِدُ اِلَّا اِيَّاهُ ﴾ وَالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ﴾ وَقَالَ: ﴿ اِنْ اَشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ ﴾ لِقُرْطُبِيِّ ج ۱ ص ۲۰۸ سورة لقمان آيت ۲۳ ط مكنه ودينه كوله.

(۴) الاسراء آيت ۲۳.



حضرت سعيد بن مسيب رحمه الله وايي چي داسي انداز کي ورسره خبري کوه:

كَقَوْلِ الْعَبْدِ الْمُذْنِبِ لِلْسَيِّدِ الْقَدْرِ .

لکه څرنګه چي يو غلام د خپل سخت مزاجه آقا (مالک) سره په نرمۍ خبري کوي (۱)

خلودهم حکم : ﴿وَاحْفَظْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ﴾ . (۲)

ترجمه : او ښکته کړه د دوی د پاره متي د عاجزي له مهرباني نه . (يعني د دوی په وړاندې په مينه محبت او عاجزي سره تيت او سپړه لکه څرنګه چي يو عاجز غلام د خپل آقا د وړاندې پيش کيږي دغه شان د خپل مور او پلار د وړاندې هم په عاجزي سره مخامخ کيږه . (۳)

پنجم حکم : ﴿وَقُلْ رَبِّ ارْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا﴾ . (۴)

ترجمه : او (د الله ﷻ نه د دوی د پاره دعا غواړه او داسي) وايه : چي اي ربه ! په دې دواړو رحم وکړه لکه څرنګه چي دوی په وړوکوالي زما پالنه کړې ده .

په دې ﴿كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا﴾ کې الله ﷻ انسان ته دده د ماشوموالي زمانه ورياده کړه چي اي انسانه ! يو وخت داسي و چې په هغې کې ته ددې والدينو محتاج وې ، هغوی د تاسره تکليفونه او مشقتونه برداشت کړي ، ستا خدمت يې کړې نو اوس چي هغوی د کمزورتيا حالت ته ورسیده نو د عقل او شرافت تقاضا هم داده چي اوس ته د دوی خدمت وکړه ، او د هغوی د پاره درحمت دعا گانې او غواړه . (۵)

(۱) زاد المسیر ج ۳ ص ۱۹ ، مظهری ج ۵ ص ۲۳۱ ، قرطبي ج ۱۰ ص ۲۱۲ ، معارف القرآن الاسراء آیت ۲۳ .

(۲) الاسراء آیت ۲۴ .

(۳) ﴿وَاحْفَظْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ﴾ ځایه اشتعاراً فی الشَّفَقَةِ وَالرَّحْمَةِ بِهِمَا وَالْقَدْلُ لَهُمَا تَذَلُّلُ الرَّعِيَّةِ لِلْأَمِيرِ وَالْعَبْدِ لِلْسَادَةِ . قرطبي ج ۱۰ ص ۲۱۲ ، أي أكن لهما جناحيك متذليلاً لهما من وحنيتك

إياهما . زاد المسیر ج ۳ ص ۱۹ ، أي تواسع لهما وتذلّل . روح المعاني ج ۸ ص ۷۳ الاسراء آیت ۲۴ .

(۴) الاسراء آیت ۲۴ .

(۵) معارف القرآن الاسراء آیت ۲۴ . هذا خبره علامه قرطبي رحمه الله هم کړي : وَلَحَسَّ التَّزْيِيَةُ بِالذَّلِيلِ لِيَتَذَكَّرَ

الْعَبْدَ حَقِيقَةَ الْأَبَوْنِ وَتَعِبُّهُمَا فِي التَّزْيِيَةِ . فَيُزَيِّدُ ذَلِكَ إِشْفَاقًا لَهُمَا وَحَنَانًا عَلَيْهِمَا . قرطبي ج ۱۰ ص ۲۱۵ .



بِعَلَامَةِ الْوَسْطِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ وَبِنَا :

علامه آلوسی رحمه الله فرمائی: چہی اللہ جل جلالہ پہ دہی آیت مبارکہ کہی د والدینو سرہ د احسان متعلق پہ دومرہ مختلفو طریقو سرہ تاکید کری کہ چیرتہ اللہ ﷻ د والدینو بارہ کہی نور ہیخ تاکید نہ وی کری نو د وی سرہ د احسان د اہمیت د بارہ صرف دا ہم کافی وہ چہی اللہ ﷻ د والدینو سرہ د احسان خبرہ د خپل توحید سرہ پہ دہی آیت مبارکہ: ﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا﴾ کہی یو خای ذکر کری. (۱)

**فقہی مسئلہ :**

ددې آيت نه دا معلومه شوه چې د مور او پلار د پاره د رحمت د دعا گانې غوښتل په كار دي  
اوس كه چيرته دوى مسلمانان وي نو د دوى په ژوند او د مرگ نه روستو د واپو حالتونو كې  
به د دوى د پاره بچې دعا گانې غواړي ، البته كه دوى كافران وي نو د دوى په ژوند كې به  
بچې د دوى د پاره د ايمان د ترفيق او د دنيوي تكاليفونه د بچ كيدو دعا گانې غواړي ، خو  
د مرگ نه روستو د كافر د پاره دعا غوښتل جائز نه دي ، **مُحْكَمُ اللّٰهِ** **عَلَيْهِ** **الْحَمْدُ**

﴿ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴾ (٢) (٣)

ترجمه: د پیغمبر او مومنانو د پاره دا مناسب نه دي چې دوی د مشرکانو د پاره د بخښې دغا غواړي اگر چې دوی یې نزدې خپلوان وي (دا د بخښې دغاد دوی د پاره هلته ناجائز ده) کله چې دوی ته دا ښکاره شي چې دوی دوزخیان دي (یعنی د کفر په حالت کې وفات شوي).

(١) هذا وقد بالغ عدو جال في التشبیه بهما من مؤمن ولا تطلق ولو لم يكن يروى أن شفع الإحسان إليهما  
بشخصيه شهبانه واللهما في تلك القضاء بهما معاً لكن روح المعالي ج ٨ ص ٧٥ الامراء آيت ٢٤  
(٢) (٣) النبوة آيت ١١٣ معنوي ج ٨ ص ٢٢٩ معنوي - معنوي

## کافر مور او پلار هم د خدمت او ښه سلوک مستحق دي

د والدينو د حقوقو اهميت د دينه هم معلومېږي چې که چيرته د يو انسان مور او پلار مسلمانان نه وي بلکه کافر وي نو بيا هم الله جل جلاله انسان ته د دوی سره په دنيوي ژوند کې د ښه سلوک حکم کړې .

البته که هغوی دې بچي ته د اسلام نه : اوږدو يا د شريعت خلاف حکم کوي نو په دې کې د دوی تابعداري ضروري نه ده ، ځکه حديث کې راځي :  
الله جل جلاله فرمايي :

﴿وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَخْرُوفًا﴾ (۱) .

ترجمه : او که چيرته دوی کوشش کوي په تا باندې چې د ما سره داسې شی شريک مقرر کړه چې تاته په هغې باندې علم نه وي نو د دوی خبره مه مننه ، او د دوی سره په دنيا کې په ښې طريقې سره تعلق ساته (او ښه سلوک ورسره کوه) .

يعنی که دوی په تا باندې دا ژور لېوې چې بغیر د څه دليل نه د ما سره بل څوک شريک مقرر کړه نو په دې کې د دوی خبره مه مننه ، البته په دنياوي ژوند کې بيا هم د دوی سره احسان او ښيگړه کوه او د دوی خدمت کوه .

لَا طَاعَةَ لِمَخْلُوقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ (۲) .

د خالق (الله ﷻ) په نافرمانۍ کې د چا مخلوق فرمانبرداري جائز نه ده .

## د مشرګې مور سره ښه سلوک

ددې خبرې ثبوت ددې حديث شريف نه هم کېږي کوم چې امام بخاري او امام مسلم رحمهما الله رانقل کړې . حضرت أسماء بنت ابي بکر رضی الله عنها فرمايي :

كَدِمْتُ عَلَى أُمِّي وَهِيَ مُشْرِكَةٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَفْتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ

(۱) سورة لقمان آيت ۱۵ .

(۲) مشکوٰۃ شريف ج ۳۲۱ کتاب الامارۃ الفصل الثاني .

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قُلْتُ: قَدِمْتُ عَلَى أُمِّي وَهِيَ رَاغِبَةٌ أَفَأَصِلُ أُمِّي؟ قَالَ نَعَمْ صَلِّي أُمِّي. (۱)  
 د نبي عليه السلام زمانه کې زما مور ما کره راغله او دا مشرکه وه نو ما د رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم نه پوښتنه وکړه چې زما مور ما کره راغلې ده او زما د ښه سلوک امید  
 ساتي، نو آیا زه ورسره ښه سلوک وکړم؟ نبي عليه السلام راته وفرمايل: آو. د خپلې مور  
 سره ښه سلوک کوه.

## دوالدينو سره ښيگړه بهرین عمل دی

حضرت عبد الله بن مسعود رضی الله عنه فرمايي:

سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ؟ قَالَ: "الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا"  
 قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: "بِرُّ الْوَالِدَيْنِ" قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: "الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ". (۲)  
 ما د نبي کریم صلی الله علیه وسلم نه پوښتنه وکړه چې کوم عمل الله جل جلاله ته ډیر  
 خوښ دی؟ نو نبي عليه السلام راته وفرمايل: په خپل (مستحب) وخت کې لمونځ کول  
 ما بیا عرض وکړو چې ددې نه پس کوم عمل ډیر بهتر دی؟ نبي عليه السلام وفرمايل: د  
 مور او پلار سره نیکي کول. ما (په دریم ځل) عرض وکړو چې ددې نه پس کوم عمل ډیر  
 بهتر دی؟ رسول الله صلی الله علیه وسلم راته وفرمايل د الله ﷻ په لار کې جهاد کول.  
 فایده: په دې حدیث کې ډیر بهترین عمل اول په خپل وخت کې لمونځ کول بیان شوی،  
 په دویمه مرتبه کې د والدينو سره احسان بهترین عمل بیان شوی، او په دریمه مرتبه کې  
 جهاد بهترین عمل خودلې شوی. نو د والدين خدمت ته په جهاد هم فوقیت حاصل شوی.

### مسئله:

ځکه زموږ د شریعت دا مسئله ده چې ترڅو پورې جهاد فرض عین نوي بلکه د فرض کفایه په  
 درجه کې وي نو د مور او پلار د اجازت نه بغیر جهاد ته تلل هم جائز نه دي، بلکه د والدينو

(۱) منقول عليه

(۲) رواه البخاري، مواليت الصلاة ۲۲۳، ومسلم الايمان ۱۳۹



خدمت به کوي چې په دې باندې به ده ته الله جل جلاله د جهاد ثواب ورکوي. (۱)

## د والدينو په خدمت سره د جهاد ثواب حاصليدل

او ددې خبرې تاييد د بخاري شريف او مسلم شريف ددې حديث نه هم کيږي.  
حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ فرمايي:

جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَأْذِنُهُ فِي الْجِهَادِ، فَقَالَ: أَخِي وَالِدَاكَ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: فَفِيهِمَا فَجَاهِدْ. (۲)

يو کس د نبي کریم ﷺ په خدمت کې حاضر شو، او د دوی نه يې په جهاد کې د شامليدو اجازت او غوښتو، نبي عليه السلام ورنه پوښتنه وکړه: آيا ستا مور او پلار ژوندي دي؟ هغه ورته وويل: آو. (دواړه ژوندي دي) پيغمبر عليه السلام ورته وفرمايل:

فَفِيهِمَا فَجَاهِدْ. هم ددې مور او پلار د خدمت کولو جهاد کوه.

يعني د دوی خدمت کوه داستاد پاره جهاد دی، الله ﷻ به درته د دوی د خدمت په وجه د جهاد ثواب درکړي.

د مسلم شريف په روايت کې داسې دي: حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنه فرمايي:

أَقْبَلَ رَجُلٌ إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَبَايُحْكُ عَلَى الْهِجْرَةِ وَالْجِهَادِ ابْتِغَاءَ الْأَجْرِ مِنَ اللَّهِ. قَالَ: فَهَلْ مِنْ وَالِدَيْكَ أَحَدٌ حَيٌّ؟ قَالَ: نَعَمْ. بَلْ كِلَاهُمَا. قَالَ: فَتَبْتَغِي الْأَجْرَ مِنَ

(۱) معارف القرآن سورة بني اسرائيل آيت ۲۳. نوټ: ددې مسئلې پوره تفصيل روستو په بحث د فقهي مسائلو کې ذکر دي، هلته يې اوگوره.

(۲) هذا الحديث أخرجه البخاري في الجهاد، باب الجهاد باذن الابوين ۳۰۰۴، وفي الادب باب لا يجاهد الا باذن الابوين ۵۹۷۲، ومسلم كتاب البر والعلة والادب باب ير الوالدان والهما حق به ۱۶۴۶۳ (۲۵۲۹)، وأخرجه ابوداود في الجهاد باب في الرجل يعزو وابواه كارهان ۲۵۳۰، والترمذي في الجهاد باب فيمن خرج في الفزوة وترك ابويه ۱۶۷۱، والنسائي في الجهاد باب الرخصة في التخلف لمن له والدان ۳۱۰۳، وفي البيعة باب البيعة على الهجرة ۴۱۶۳، وابن ماجه في الجهاد باب الرجل يعزو وله ابوان ۲۸۰۹.

اللَّهُ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: فَأَرْجِعْ إِلَى وَالِدَيْكَ فَأُحْسِنْ مُحَابَّتَهُمَا. (۱)

يو سړې د نبي كريم صلى الله عليه وسلم په خدمت كې حاضر شو او عرض يې وكړو (اې د الله رسوله!) زه تاسو سره بيعت كوم په جهاد او هجرت كولو باندې، او خاص د الله ﷺ نه د دې اجر طلب كوونكې يم، نبي عليه السلام ورنه پوښتنه وكړه چې آيا ستا په مور او پلار كې څوك ژوندې شته؟ هغه عرض وكړو: آو، بلكه دواړه ژوندي دي.

نبي عليه السلام ورته وفرمايل: آيا ته يقيني د الله ﷻ نه د اجر او ثواب اميد ساتې؟ هغه وويل: آو، پيغمبر عليه السلام ورته وفرمايل چې: واپس خپل مور او پلار ته لاړ شه او د هغوى سره ښه سلوك (او احسان) وكړه (نو د هغوى د خدمت او ښه سلوك په وجه به الله ﷻ تاته د جهاد او هجرت ثواب دركړي).

د ابوداؤد شريف په روايت كې ورسره څه نوره اضافه هم ذكر ده، چې يو كس نبي عليه السلام ته راغې او ورته وې فرمايل:

جِئْتُ أَبَايُحْيَى عَلَى الْهِجْرَةِ وَتَرَكْتُ أَبَوَيَّ يَبْكِيَانِ. فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَيْهِمَا فَأُضَحِّكُهُمَا كَمَا أَنْكَرْتَهُمَا. (۲)

(اې د الله رسوله!) زه راغلې يم او تاسو سره په هجرت باندې بيعت كوم (يعنې زه هم درسره هجرت او جهاد كوم) او ما خپل مور او پلار ژریدونکي پریځي دي، نبي عليه السلام ورته وفرمايل چې: واپس لاړ شه هغوى او خندوه (يعنې راضي يې كړه او داسې يې او خندوه) څنگه چې تاپه ژر پریځي وو.

يعنې دوى خوشحاله كړه چې ستا د اجازت نه بغير به جهاد له نه مخ (قرطبي)

## د والدينو حق په نفلي عبادت هم مخكې دي

د والدينو د حقوقو اهميت د دې نه هم معلومېږي چې د نفلي عبادت په نسبت د والدينو حق

(۱) مسلم كتاب البر والصله والاحسان، كتاب بر الوالدين، هما اعل به ۶۴۶۷.

(۲) أخرجه أبو داود في المصنف ۲۵۲۸، وابن ماجه ۱۷۸۲، وابن حبان، الترغيب والترهيب، كتاب البر والمعاملة البسة ۲۱۶۲.

زيات دی، نو که يو سرې په نفلي عبادت ولاړ وي او والدين ورته آواز وکړي نو اکثر علماء احناف په دې قائل دي چې په دې سرې دا واجب دي چې والدينو ته به جواب ورکوي. (۱)

### د جريج واقعہ:

امام بخاري رحمه الله او امام مسلم رحمه الله د جريج واقعہ را نقل کړې په کومه کې چې دیر عبرتونه دي. نبي کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي:

لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي التَّهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةً: عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ، وَصَاحِبُ جُرَيْجٍ، وَكَانَ جُرَيْجٌ رَجُلًا غَابًا، فَأَتَاهُ صَوْمَعَةٌ فَكَانَ فِيهَا، فَأَتَتْهُ أُمُّهُ وَهُوَ يُصَلِّي، فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ! فَقَالَ: يَا رَبِّ! أَفْنِي وَصَلَاتِي، فَأَقْبِلْ عَلَيَّ صَلَاتِي فَالْصَّرَفْتُ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الدَّاءِ أَتَتْهُ وَهُوَ يُصَلِّي، فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ! فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ! أَفْنِي وَصَلَاتِي، فَأَقْبِلْ عَلَيَّ صَلَاتِي، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ! الْاِثْمُ حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى وَجْهِهِ الْمُرْسَاتِ، فَتَدَاكَرَ بَنُو إِسْرَائِيلَ جُرَيْجًا وَعِبَادَتَهُ، وَكَانَتْ امْرَأَةٌ بَغِيٌّ يُتَمَثَّلُ بِحُسْنِهَا، فَقَالَتْ: إِنْ شِئْتُمْ لَا فِتْنَتُهُ لَكُمْ، قَالَ: فَتَعَرَّضْتُ لَهُ فَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهَا، فَأَتَتْ رَاعِيًا كَانَ يَأْوِي إِلَى صَوْمَعَتِهِ فَأَمْسَكَتُهُ مِنْ نَفْسِهَا، فَوَقَعَ عَلَيْهَا، فَحَمَلَتْ فَلَمَّا وَلَدَتْ قَالَتْ: هُوَ مِنْ جُرَيْجٍ، فَأَتَتْهُ فَاسْتَنْزَلُوهُ، وَهَدَمُوا صَوْمَعَتَهُ، وَجَعَلُوا يَضْرِبُونَهُ، فَقَالَ: مَا هَذَا كُمْ؟ قَالُوا: رَأَيْتَ بِهَذَا الْبَغِيِّ، قَوْلَدَتْ مِنْكَ، فَقَالَ: أَيْنَ الصَّبِيِّ؟ فَجَاوَزُوا بِهِ فَقَالَ: دَعُونِي حَتَّى أَصَلِّيَ، فَصَلَّى فَلَمَّا انْصَرَفَ أَتَى الصَّبِيَّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ، وَقَالَ يَا غُلَامُ! مَنْ أَبُوكَ؟ قَالَ: فُلَانُ الرَّاعِي، قَالَ: فَأَقْبِلُوا عَلَى جُرَيْجٍ يَقْبَلُوهُ وَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ، وَقَالُوا: نُبَغِي لَكَ صَوْمَعَتَكَ مِنْ ذَهَبٍ، قَالَ: لَا، أَجِنْدُوهَا مِنْ طِينٍ كَمَا كَانَتْ، فَفَعَلُوا..... (۲)

(۱) تكملة فتح الملهم ج ۵ ص ۱۶۹ باب تقديم بر الوالدين على التطوع بالصلاة وغيره. نوهته: د دې مسئلې پوره تحقيق روستويه په بحث د فقهي مسائلو کې اوگوره.

(۲) مسلم باب تقديم بر الوالدين على التطوع بالصلاة وغيرها ۸۶۳۶، وهذا الحديث أخرجه البخاري في كتاب العمل في الصلاة باب إذا دعت الأم ولدعاه في الصلاة ۱۲۰۶ وفي المال باب إذا علم حائطا فليبين مثله ۲۴۸۲، وفي أحاديث الأنبياء باب قول الله تعالى وإذا ذكر في الكتب مريم إذا نبذت من أهلها ۳۴۳۶، وباب رقم ۵۴ ورقم الحديث ۳۴۶۶.



پہ زانگو (یعنی ماشوموالی) کی صرف درې کسانو خبرې کړي (۱) :

یو عیسی بن مریم ، دویم صاحب د جریج . (واقعہ داسې وه چې) جریج یو عبادت گزار سړې ؤ ، ده ځان له یوه عبادت خانہ جوړه کړې وه په هغې کې به ؤ (عبادت به یې کولو) یوه ورځ ده په خپله عبادت خانہ کې لمونځ کولو چې موریې راغله او آوازیې ورته وکړو :  
ای جریجہ ! (زه ستا موریم ، خبرې راسره وکړه) ، جریج د ځان سره (په زړه کې) وویل چې ای ربه ! یو طرفته راته مور آواز کوي او بل طرفته لمونځ کوم (آخر څه چل وکړم ؟ نو د ځان سره یې دا فیصله وکړه چې د لمونځ نه روستو به مور ته ورشم) نو ده خپل لمونځ جاري اوساتلو ، موریې هم لاړه .

په صبا یې بیا مور راغله ، دې بیا په لمانځه ولاړ ؤ ، مور ورته آواز وکړو : ای جریجہ ! (ستا موریم ، جواب راکړه) ، جریج د ځان سره بیا وویل : ای ربه ! (څه وکړم ؟) یو طرفته مې موره او بل طرفته په لمانځه ولاړیم ، خوده بیا هم خپل لمونځ جاري وساتلو (او مور ته یې جواب ورنکړو) ، موریې لاړه .

په دریمه ورځ ییایې مور راغله ، دې بیا په لمانځه ولاړ ؤ ، آوازیې ورته وکړو : ای جریجہ ! (ستا موریم خبرې راسره وکړه) جریج بیا د ځان سره وویل : ای ربه ! یو طرفته مې موره او بل طرفته لمونځ کوم ، خوده خپل مونځ جاري وساتلو .

(مور چې یې درې ورځې راغله ، ده ورته جواب ورنه کړو او د لمانځه نه روستو هم مور ته ورنه رغې ، نو موریې غصه او خفه شوه ، الله تعالی ته یې عرض وکړو چې ای الله ! دا جریج زما ځوي دی ، ما ورسره خبرې کولې خوده جواب نه راکول) نو یا الله ! زه تاته دا سوال کوم چې دې تر هغې وخته پورې مه وفات کوه تر څو چې دې ده ته د زنا کارو ښځو مخونه نه وي خودلي (یعنی د زنا په تهمت یې بدنام کړه) .

(۱) قَالَ النَّوَوِي : وَلَيْسَ فِيهِ الشَّيْءُ الَّذِي كَانَ مَعَ الْمَرْأَةِ فِي حَدِيثِ السَّاجِدِ وَالرَّاهِبِ وَفَسَدَ أَصْحَابِ الْأَخْبَارِ الْمَذْهُورِ فِي آخِرِ صَحِيحِ مُسْلِمٍ . وَهُوَ أَنَّهُ أَنَّ ذَلِكَ الشَّيْءَ لَمْ يَكُنْ فِي الْمَذْهُوبِ بَلْ كَانَ الْكُتُبُ مِنْ صَاحِبِ الْمَذْهُوبِ وَإِنْ كَانَ شَيْئًا . شرح صحيح مسلم ۱۰/۵۱۶ . تكملة فتح الملهوم بشرح صحيح الامام مسلم ج ۵ ص ۱۷۰ باب تقديم الوالدین علی النطرح بالصلاة وغيرها .

بني اسرائيلو به د جريج او دده د عبادت تذکري کولې (چې جريج ډير لوي عبادت گزار دی) په بني اسرائيلو کې يوه زنا کاره ښځه وه او دوه مېرمنه ښائسته وه چې په حسن کې به ددې مثال بيانولې شو، دې ښځې خلقو ته وويل (چې تاسو خو د جريج د عبادت قصې کوئ خو) که ستاسو خوښه وي نو زه به درله په ده خامخا آزمائش وکړم (او ځان طرفته به يې ماښله کړم، ځکه زه ډيره ښکلې يم، خلقو ورته وويل چې صحيح ده آزمائش ورباندې وکړه) دې ځان ښکلې جوړ کړو او جريج ته يې ځان ور وړاندې کړو، خو هغه ورته هيڅ توجه ورنه کړه. (کله چې دا ښځه په دې چال کې کاميابه نه شوه، او نامراده راروانه شوه) نو هلته يو گډه به وکوم چې به د جريج عبادت خانې ته راتلو، نو دې ښځې هغه ته په خپل ځان باندې قدرت ورکړو او زنا يې ورسره وکړه، چې ددې په وجه دا حامله شوه، کله چې يې بچې پيدا شو (نو خلقو ورنه پوښتنه وکړه: دا بچې دې د چانه دی؟) دې ورته وويل چې دا بچې د جريج نه دی (کوم چې په دې عبادت خانه کې اوسيږي، ده راسره زنا کړې، کله چې بني اسرائيلو دا خبره واورېده نو د عبادت خانې تړولو او وړانولو آلات يې راواخيست او راغله)، کله چې عبادت خانې ته را ورسېده، نو جريج ته يې آواز وکړو چې رابښکته شه (دې چونکه په لمانځه ولاړ و جواب يې ورنه کړو) نو دوی دده عبادت خانه وړانده کړه او دده په وهلو يې هم شروع وکړه.

ده ورنه پوښتنه وکړه: څه چل شوي؟ (چې زما عبادت خانه مو وړانده کړه، او وهی مې هم؟) هغوی ورته وويل چې تا خو ددې زنا کارې ښځې سره زنا کړې او د هغې نه بچې هم پيدا شوې، ده ورته وويل چې: هغه ماشوم کوم ځای دی؟ (تاسو يې ماله راوړئ) کله چې هغوی هغه ماشوم راوړو، نو ده خلقو ته وويل: ما پرېږدئ، چې زه لمونځ وکړم (نو بيا به تاسو ته صحيح صورت حال معلوم شي) کله چې جريج لمونځ وکړو نو دې ماشوم ته راغې، په خپته يې ورله ټوکه او لېږوله، او ورته وې ويل: اي ماشومه! ستا پلار څوک دی؟

هغه ماشوم وويل: زما پلار فلانې گډه به دی، (کله چې خلقو ته معلومه شوه چې جريج دا کار نه دی کړې نو د عبادت خانې په وړانولو او د جريج په وهلو ډير پښیمانه شو)، نو د جريج په ښکلولو يې شروع وکړه او زاري گانې يې ورته کولې (چې مونږ معاف کړه) او دا يې ورته وويل: چې مونږ به تاله اوس دا عبادت خانه د سرو زرو نه جوړه کړو. ده ورته



وویل چي نه . بلکه منځکې چي د خټې نه څنگه جوړه وه هماغه شان يې جوړه کړي ، نو خلکو ورله هماغه شان جوړه کړه .

**نکته :** معلومه شوه چي د والدینو ډیر حقوق دي ، ځکه جریج اگر چي ډیر عبادت گزار ؤ ، په لمانځ ولاړ ؤ خو چونکه د مور حق يې ادا نه کړو ، مور ورته خیرې وکړي ، الله ﷻ د مور خیرې قبولې کړي او جریج ته يې د زنا کارې ښځې منځ اوخوډه .  
ځکه که ده ته دا معلومه وي چي د نفلي عبادت په نسبت د مور حق زیات دی نو هیڅ کله به ده ته دا تکلیف نه ورسیدلې .

### په اولاد باندې د مور حق د پلار په نسبت زیات دی

چونکه مور د پلار په نسبت د بچي سره تکلیفونه او مشقتونه ډیر برداشت کوي نو ځکه په شریعت کې د مور حق ډیر مؤکد بیان شوي . حضرت ابوهریره رضی الله عنه فرمایي :  
جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : مَنْ أَحَقُّ بِحُسْنِ صَحَابَتِي ؟ قَالَ أُمُّكَ .  
قَالَ : ثُمَّ مَنْ ؟ قَالَ ثُمَّ أُمُّكَ . قَالَ : ثُمَّ مَنْ ؟ قَالَ ثُمَّ أَبُوكَ . (۱)  
یو کس رسول الله صلی الله علیه وسلم ته راغی او عرض یې وکړو : یا رسول الله ! څماد ښه سلوک د ټولو نه زیات مستحق او حقدار څوک دی ؟ نبی علیه السلام ورته وفرمایل : ستا مور . هغه بیا پوښتنه وکړه چي ددې نه پس څوک ډیر حقدار دی ؟ نبی علیه السلام ورته وفرمایل : ستا مور . هغه (په دریم ځل) بیا پوښتنه وکړه چي ددې نه پس څوک ډیر حقدار دی ؟ پیغمبر علیه السلام ورته وفرمایل : ستا مور . هغه (په څلورم ځل) بیا عرض وکړو چي بیا څوک ډیر حقدار دی ؟ نبی علیه السلام ورته وفرمایل : ستا پلار .

(۱) هذه الحديث أخرجه البخاري في الأدب باب من أحق الناس بحسن الصحبة ۵۹۷۱ ، ومسلم كتاب البر والصلة والآداب باب

بر الوالدین ۲۷۰۹ . په یوروایت کې داسې الفاظ دي : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : مَنْ أَحَقُّ

بِحُسْنِي الصَّحَابَةِ ؟ قَالَ : أُمُّكَ . ثُمَّ أُمُّكَ . ثُمَّ أَبُوكَ . ثُمَّ أَبُوكَ . البخاري ، مسلم كتاب البر

والصلة والآداب باب بر الوالدین ، ههنا من ۲۶۲۶۱ . مشکوٰۃ باب البر والصلة حديث ۶ .



**فقهي مسئله :** بعضي علماؤ ددې حديث نه دا مسئله معلومه کړې چې په انسان باندې په خسي سلوک ، خدمت او خير نيسيگړه کې د مور حق د پلار نه درې چنده زيات دی ، ځکه په حديث کې درې پيرې د مور ذکر شوې او په څلورمه پيره د پلار ذکر شوې .

### مور د بچي سره ډير تکليفونه برداشت کوي

ځکه مور يو خونه ، ياليس مياشتې د حمل بوج اوچتوي ، دويم د ولادت تکليف برداشت کوي ، او دريم د شودو ( پيو ) ورکولو بوج اوچتوي . په دې درې کارونو کې مور خاځله تکليف اوچتوي ، البته په څلورمه مرتبه کې مور او پلار دواړه په تربيت کې شريک وي . دغه وجه ده چې فقهاؤ ليکلي : په خدمت ، بند سلوک او مالي امداد کې د مور حق په پلار باندې زيات دی . (۱)

الله جل جلاله په قرآن مجيد کې فرمايي :

﴿ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَسَنَةً أَمَةٌ وَهَنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ ۖ ﴾ (۲)

ترجمه : مونږ انسان ته دده د مور او پلار په حقه په تاكيد سره حكم كړې ( چې ددوی فرمانبرداري او خدمت كوه ، ددوی شكر يه ادا كوه ، ځكه دوی د بچي سره ډير تکليفونه برداشت کوي ، بيا خاصکر مور خو ډير تکليفونه برداشت کوي ځکه چې ) دده مور دې ضَعْف دَر ضَعْف ( يعنې په ډير کمزوري سره ) په کيده کې پورته کړی ( ځکه د حمل غټيدو په وجه د حاملې بڼې کمزوري ورځ په ورځ زياتيږي ) او بيا په دوه کاله کې دې د " تي "

(۱) وَبِهِ اسْتَدَلَّ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّ ثَلَاثَةَ أَرْبَاعِ الْبِرِّ لِلْأُمِّ . وَالزُّنْعُ لِلْوَالِدِ . قَالَ ابْنُ بَطَالٍ : مُفْتَضِّلَةٌ أَنْ يَكُونَ لِلْأُمِّ ثَلَاثَةُ أَمْثَالٍ مَا لِلْأَبِ مِنَ الْبِرِّ . قَالَ : لِصُعُوبَةِ الْعَمَلِ . ثُمَّ الرَّضْعُ . ثُمَّ الرِّضَاعُ . فَهَذِهِ ثَلَاثَةٌ بِهَا الْأُمُّ وَتَشْقِي بِهَا . ثُمَّ تُشَارِكُ الْأَبُ فِي التَّرْبِيَةِ . وَقَدْ وَقَعَتِ الْإِشَارَةُ إِلَى ذَلِكَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : ﴿ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَسَنَةً أَمَةٌ وَهَنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ ۖ ﴾ . لقمان ۱۴ . فَسَوَى بَيْنَهُمَا فِي الْوَصَايَةِ وَخَصَّ الْأُمُّ بِالْأُمُورِ الثَّلَاثَةِ . وَقَالَ اللَّيْثُ : حَتَّى الْأُمُّ آكِدٌ . لَهَا ثَلَاثُ الْبِرِّ . وَذَكَرَ الْمَحَاسِنِيُّ تَفْصِيلَ الْأُمِّ فَجَمَعَ عَلَيْهِ ثَلَاثَةَ فَتَحَ الْمَلْهُم ج ۵ ص ۱۶۶ كتاب البر والعلة والآداب باب بر الوالدين .

(۲) سورة لقمان آيت ۱۴ .

نه پريکولې شي ( چې په دې ورځو کې هم مور ډير تکليف برداشت کوي او د ماشوم خدمت کوي . نو چونکه والدين ډير تکليفونه برداشت کوي نو ځکه الله ﷻ فرمايي چې ما په ډير تاکيد سره انسان ته دا حکم کړې چې ) ته زما شکريه ادا کوه او د خپل مور او پلار شکريه ادا کوه . (۱)

## دوالدينو په خدمت جنت حاصليدل

د مور او پلار د خدمت په وجه الله جل جلاله انسان ته جنت ورکوي . حضرت ابوامامة رضي الله عنه فرمايي :

أَنْ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا حَقُّ الْوَالِدَيْنِ عَلَيَّ وَلَدِيهَا؟ قَالَ: هُمَا جَنَّتُكَ وَكَأْرُكَ. (۲)  
يو سړي عرض وکړو يا رسول الله ! د مور او پلار په بچي باندې څه حق دی ؟ نبي عليه السلام ورته وفرمايل : ستا مور او پلار ستا د پاره جنت هم دی او جهنم هم دی .  
پيغمبر عليه الصلوة والسلام په ډير بليغ انداز کې د مور او پلار عظمت شان واضح کړو چې که چيرته د دوی خدمت دې وکړو او خوشحاله دې اوساتل نو دا ستا د پاره د جنت تللو ذريعه ده ، او که د دوی نافرمانی دې وکړو او خفه دې کړه نو دا ستا د پاره د جهنم تللو ذريعه ده .

حضرت معاوية بن جاهمة رضي الله عنه فرمايي :

أَنَّ جَاهِمَةَ جَاءَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرَدْتُ أَنْ أَعْرِضَ وَكَدَّ جَنَّتُكَ أَشْتَشِيْكَ. فَقَالَ هَلْ لَكَ مِنْ أَمْرٍ؟ قَالَ نَعَمْ. قَالَ: فَالْزَمْهَا فَإِنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ رِجْلِهَا. (۳)  
النسائي وابن ماجه والحاكم وقال : صحيح الاسناد . (۳)

(۱) معارف القرآن سورة لقمان آيت ۱۳ .

(۲) رواه ابن ماجه الحديث ۳۶۶۲ ، والبيهقي في المشكاة ۳۹۴۱ باب البر والعلة ، والعجلوني في الغناء ۳۶۱۱۲ .

(۳) رواه النسائي ۱۱۶ ، واحمد ۲۲۹۱۳ ، والبيهقي ۲۶۱۹ ، مشكاة باب البر والعلة . د طبراني په روايت کې داسې دي : عَنْ جَاهِمَةَ قَالَ : أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . أَشْتَشِيْكَ فِي الْجَهَنَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَلَاكَ وَالِدَانِ ؟ قُلْتُ نَعَمْ . قَالَ : الزَّمْهُمَا فَإِنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ أَرْجُلَيْمَا . رواه الطبراني باسناد صحيح ورجاله ثقات ، الهيثمي في المصاحح ۱۳۸/۸ ، المتجر الرابع في ثواب العمل الصالح ، ابواب البر والعلة ص ۳۲۵ .



يوه ورځ حضرت جاحمه رضی الله عنه د نبی کریم صلی الله علیه وسلم په خدمت کې حاضر شو او عرض یې وکړو: یا رسول الله! زه جهاد ته تلل غواړم، او اوس ددې دپاره راغلې یم چې د تاسو نه مشوره واخلم، پیغمبر علیه السلام ورته وفرمایل: چې آیا ستا مور ژوندی ده؟ هغه وویل: هو. نبی علیه السلام ورته وفرمایل: ته د هغې خدمت کوه او د هغې سره بنسټګره کوه نو دا به ستا د جنت تلوو ذریعه او ګرځي.

حضرت ابن عباس رضی الله عنهما فرمایي:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَصْبَحَ مُطِيعاً لِلَّهِ فِي وَالِدَيْهِ أَصْبَحَ لَهُ بَابَانِ مَفْتُوحَيْنِ مِنَ الْجَنَّةِ، وَإِنْ كَانَ وَاحِداً فَوَاحِداً، وَمَنْ أَصْبَحَ عَاصِياً لِلَّهِ فِي وَالِدَيْهِ أَصْبَحَ لَهُ بَابَانِ مَفْتُوحَيْنِ مِنَ النَّارِ وَإِنْ كَانَ وَاحِداً فَوَاحِداً. قَالَ رَجُلٌ: وَإِنْ كَلِمَتَاهُ؟ قَالَ: وَإِنْ كَلِمَتَاهُ، وَإِنْ كَلِمَتَاهُ. (۱)

رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایي: څوک چې په داسې حالت کې صبا کړي چې هغه د مور او پلار په حق کې د الله ﷻ فرمانبرداري کوونکې وي (یعنې د الله ﷻ په خاطر د والدينو فرمانبرداري کوي او د هغوی د حقوقو اداء کولو سره د الله تعالی د حکم اطاعت کوونکې وي) نو هغه داسې حالت کې صبا کړو چې دده دپاره د جنت دوه (۲) دروازې خلاصې دي، او که په والدينو کې یو ژوندی وي او د هغه اطاعت کوي نو دده د پاره یوه دروازه د جنت خلاصه وي.

(۱) مشکوٰۃ باب البر والصلة حديث ۳۳. وَإِنْ كَلِمَتَاهُ: قَالَ الْقِطَيْبِيُّ: يُزَادُ بِالْقَلَمِ مَا يَتَعَلَّقُ بِالْأُمُورِ الدُّنْيَوِيَّةِ لَا الْآخِرَوِيَّةِ. امام طيبي رحمه الله وايي چې دلته د ظلم نه مراد هغه دی چې د دنيوي څيزونو سره تعلق لري، نه چې د آخرت د امورو سره. په مرقاة شرح د مشکوٰۃ کې دي: إِنَّ طَاعَةَ الْوَالِدَيْنِ لَمْ تَكُنْ طَاعَةً مُسْتَقِلَّةً، بَلْ هِيَ طَاعَةٌ لِلَّهِ الَّتِي بَلَغَتْ تَوْحِيدَ تَعَالَى بِحَسَبِ طَاعَتِهَا لِعَاطَتِهِ... إِلَى أَنْ قَالَ: وَيُؤَيِّدُهُ أَنْ وَرَدَ: لَا طَاعَةَ لِخَلْقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ. د والدينو تابعداري مستقلة تابعداري نه ده بلكه دا د الله جل جلاله تابعداري ده چې د هغه د حكم مطابق ده، چنانچه ددې تائيد ددې حديث نه كيږي چې پيغمبر عليه السلام فرمايي: د الله تعالی په نافرمانۍ کې د مخلوق فرمانبرداري نشته. د جنت كتاب ص ۸۵۶.



او کوم سړي چې په داسې حالت کې صبا کړي چې هغه د مور او پلار په حق کې د الله تعالی نافرمانی کوونکې وي (یعنې د والدينو د حکم نه منلو سره د الله تعالی نافرمانی کوي) نو هغه داسې حالت کې صبا کړو چې دده د پاره د جهنم دوه دروازې خلاصې وي، او که والدينو کې یې یو ژوندي وي او دې د هغه نافرمانی کوي نو دده د پاره د جهنم یوه دروازه خلاصه وي، (ددې حدیث اوریدو سره) یو سړي عرض وکړو (یا رسول الله!) اگر که مور او پلار په ده ظلم کوي؟

پیغمبر علیه السلام وفرمایل: آو. اگر چې مور او پلار په ده ظلم وکړي (خو بیا هم چې انسان والدين خفه کړي نو دده د پاره به د جهنم دروازې خلاصې وي).

دا اخيري جمله (وَإِنْ كُنْتُمْ لَا تَرْضَوْنَ مَوْلَاهُمْ فَارْجُوهُمْ) پیغمبر علیه السلام درې (۳) پیرې وفرمایله.

نبي عليه السلام په یو موقعه وفرمایل:

الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ. (۱)

جنت د مورانو د قدمونو لاندې دی (یعنې کوم کس چې د خپلې مور سره احسان کوي نو الله جل جلاله به دا کس جنت ته بوځي).

### د ابواسحاق اسفرائني واقعیه

ابواسحاق اسفرائني رحمه الله ډیر لوی بزرګ او غټ عالم تیر شوی، دده معمول دا ؤ چې د شپې به د مور او پلار خپو ته کیناست او هغوی له به یې د خپو چاپي کوله، کله به یې چې مور او پلار اوده شونو دې به د هغې نه روستو خپل کټ ته اوخت، او اوده به شو. یو ځل یې مور ته د خپو چاپي کوله نو د نبي کریم صلی الله علیه وسلم یو حدیث ورته راپاڅ شو چې پیغمبر علیه السلام فرمایي:

الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ. (۲) جنت د مورانو د قدمونو لاندې دی.

ددې حدیث مطلب دادی چې د مور خدمت وکړه او ددې سره ښه سلوک وکړه نو الله ښه به جنت درکړي. نو ده د خان سره سوچ وکړو چې راشه، نن ددې حدیث په ظاهر باندې عمل

(۱) ترجمه الحقا ۷۰۶، والشهاب فی مسنده ۱۰۲۶، نزعة النافین ص ۳۹۲ الباب الثالث عشر فی بر الوالدین.

(۲) ابواسحبی مراجع.

و کړه، نور اتيت شو او په خپله گيره باندې يې د مور د خپوڼه گړد صفا کړو، کله چې يې مور اوده شوه نو دې هم اوده شو.

دې چونکه غټ عالم و، درس به يې کولو، سهر وختي چې کله درس ته راغې نو يو شاگرد ورته وويل: جناب! بېگناه شپه مې په خوب کې په ډير بنائسته او ښکلي شکل کې وليدې: چې يو ډير ښکلي تک، شين د ميوو نه ډک باغ دی او ته په کې روان دی، چهل قدمي دې په کې کوله، خو عجيبه دا وه چې ستا په گيره کې ډيرې بنائسته قيمتي ملغلرې، لعلونه او جواهرات وو، هغې رڼا کوله.

ده ورته وويل چې گوره، نبي عليه السلام فرمايي: **الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ**.

جنت د مورانو د قدمونو لاندې دی. نو کوم کس چې د مور خدمت کوي **اللَّهُ تَجَلَّى بِهِ هُفَا** جنت ته بوځي، نو زما دا معمول دی چې زه هره شپه د مور خدمت کوم، نو دا تا چې زه په کوم ښکلي باغ کې وليدم دا جنت دی، دا زما يقين دی چې **اللَّهُ تَجَلَّى بِهِ** ماته جنت را کوي، او دا زما په گيره کې چې دې کومې قيمتي ملغلرې، يا قوت او جواهرات ليدلي چې هغې رڼا کوله نو دا مې بېگناه د حديث په ظاهر باندې عمل کړي او په دې خپله گيره مې د مور خپې صفا کړې نو دا د هغې د خپوڼه ډوره او گړد دی. (۱)

(۱) همدغه شان واقع د حضرت حسن بصري رحمه الله په باره کې هم نقل ده، دې هم ډير غټ بزرگ او ولي الله تير شوې، دده پلار وفات شوې و، او مور يې ژوندۍ وه، دده اعادت و چې کله به د ماسخو تن لمانځه ته راغې نو د مور سره به ناست و او د مور د خوشحالي خبرې به يې کولې، د هغې نه روستو به بيا خپلې کمري له تللو، کله به چې مور ورته وويل: بچيه! ماله خوب راځي اوس ته لار شه نو ده به د هغې لاس او خپې ښکل (چپ) کړی. مور به ورته دعا وکړه او بيا بدروان شو. يوه شپه دده مېلاند راغلي وو نو د ماسخو تن لمانځه روستو ور سره ناست و، کله چې روستو د مور کمري ته راغې نو هغه اوده شوې وه، دې حيران شو چې دا خو د غټ سعادت نه محروم شوم ځکه د مور دعا او لاس خپې ښکلول رانده پاتې شو، آخر دا چې ډير په خفيه او قلاړه طريقې سره راغې او خپله گيره يې د مور خپو سره مټه کړه، مور يې هم راوښه نه شوه، دې خپلې کمري ته راغې، کله چې سهر لمانځه ته راغې د مانځه نه پس يو شاگرد ورته وايي: اي حسن بصري!

**زَأَلْتُ الْبَارِحَةَ كَانَ فِي لِحْيَتِكَ الْجَوَاهِرُ وَالْيَدِ اقْيَاسُ وَالذُّرُّ مُرَاتِنَةُ لِحْيَتِكَ بِهَا.**

بېگناه شپه مې په خوب کې وليدې چې ستا په گيره کې جواهر، يا قوت او ملغلرې دي او ستا گيره پرې ډيره مرسته او بنائسته ده، ده ورته وويل: دا خو مې بېگناه شپه د مور مېو سره گيره لېږلې وه، د هغې ډوره په کې غوړ خچلې وه نو دا ډوره د الله **تَجَلَّى بِهِ** په نزد يا قوت، جواهر او ملغلرې دي.



حضرت عائشه رضي الله عنها فرمايي چې نبي كريم صلى الله عليه وسلم وفرمايل :  
 دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَسَمِعْتُ فِيهَا قِرَاءَةً ، فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ قَالُوا : حَارِثَةُ بْنُ الشَّعْثَانِ كَذَلِكَ الْبُزْ  
 وَكَانَ أَبَرَّ النَّاسِ بِأَقْرَبِهِ . (۱)

زه جنت ته داخل شوم ، نو ما هلته د قرآن كريم لوستلو آواز واوريدو ، ما (د فرېستون نه)  
 پوښتنه وكړه : داسې څوك دى ؟ فرېستوراته وويل : دا حارثه بن نعمان دى ، (صحابه  
 كرامو چې دا خبره واوریده نو په زړه كې يې خواش پيدا شو چې دا معلومه كړي چې حارثه  
 رضي الله عنه د كوم عمل په وجه دا فضيلت حاصل كړې چې نبي كريم صلى الله عليه وسلم په  
 جنت كې دده د تلاوت آواز واوريدو ؟ نو نبي عليه السلام ددې فضيلت سبب دا بيان كړو  
 چې) دا فضيلت انسان ته د مور او پلار سره په نيكې كولو حاصلېږي ، او حارثه بن نعمان  
 رضي الله عنه د خپلې مور سره ډير ښه سلوك كړونكې ؤ .

### د والدينو د خدمت په وجه په جنت كې د حضرت موسى عليه السلام سره ملگرتيا

علامه ابن جوزي رحمه الله په خپل كتاب " المنتظم في تاريخ الأمم " او نورو علماؤ په  
 خپلو كتابونو كې يوه واقعۀ رانقل كړې چې يو كرت حضرت موسى عليه السلام د خپل رب  
 نه سوال وكړو : إلهي أريدني جليسي في الجنة . اي الله ! ماته د جنت ملگري په دنيا كې اوښايه  
 الله ﷻ ورته وفرمايل :

إِذْهَبْ إِلَى بَنِيكَ كَذَا كَهَذَا رَجُلًا قَصَابًا فَهُوَ رَفِيقُكَ فِي الْجَنَّةِ .

فلاني ښار ته لاړ شه هلته به يو قصاب اومي هغه به جنت كې ستا ملگري وي .  
 حضرت موسى عليه السلام چې هلته (دكان ته) ورغې ، او هغه قصاب يې وليدو ، چې  
 اول يې يوه ښه د غوښې څه حصه را پرېكړه او ځان سره يې محفوظه كيښوده ، كله چې كور ته  
 را وانيده نو حضرت موسى عليه السلام ته يې وويل :

يَا جُوزِلَ الْوَجْهَ هَلْ لَكَ أَنْ تَكُونَ فِي هَيْئَتِي ؟

(۱) رواه في شرح السنة واليهام في شعب الامان ، وفي رواية قال : رَأَيْتُ الْبَارِعَةَ قَرَأَتْنِي فِي الْجَنَّةِ بِكَذَا دَخَلْتُ  
 الْجَنَّةَ ، بِشُكْرِهَا بِالرَّحْمَةِ الْعَظِيمَةِ ۱۶ .



اي د بنائسته نوراني مخ خاونده ! تاسو ماته د ميلمستيا سعادت راكولې شئ ؟ ( چې د ماسره لار شئ او زما ميلمه شئ ؟ ) حضرت موسى عليه السلام ورته وفرمايل : هو . نو دې ورسره كورته لاړ ، ( دا كس چې كورته ورسیده نو اول يې غوښه ښكلې پخه كړه او د هغې نه يې خوروا وويسته ) كله يې چې خوراك كيښوده نو يوه نورې به يې پخپله خوره او دوه نورې به يې پدېچۍ ( زنبيل ) كې چاته وركولې . په دې كې چا ( ددې كور ) دروازه او تېكوله ، دغه ځوان قصاب په منډه ورغې او هغه پچۍ ( زنبيل ) يې پرېخوده .

حضرت موسى عليه السلام چې هغه پچۍ كې او كته نو يو ډير بوډا سرې او يوه بوډۍ ښځه يې په كې وليده چې د ډير عمر د لاسه د هغه مرغو بچو غوندې گرځيدلي وو په كومو چې وينستان نه وي .

كله چې دې دواړو حضرت موسى عليه السلام وليده نو ښكې شول ، بيا يې د حضرت موسى عليه السلام دري رسالت گواهي وركړه او دواړه وفات شو . كله چې دا ځوان راننوت او پچۍ كې يې او كته ( چې مور او پلار يې دواړه مړه شوي ) نو د حضرت موسى عليه السلام لاس يې ښكل كړو او وې ويل :

أَنْتَ مُوسَى رَسُولُ اللَّهِ ؟ آيا تاسو حضرت موسى عليه السلام د الله ﷻ رسول ئي ؟ ده ورته وويل ( چې آو ، زه موسى عليه السلام يم ، خوداراته ووايه ) چې تاته چا دا خبر دركړو چې زه حضرت موسى عليه السلام يم ؟ ( او دا پدېچۍ كې څوك دي ؟ ) دې قصاب ورته وويل چې دا په پچۍ كې دواړه زما مور او پلار دي ، دوى ډير كمزوري شوي نو ما ځكه پدېچۍ كې اچولي ، او زه تر هغه وخته پورې خوراك او څكاك نه كوم ترڅو پورې چې مې دوى ته نه وي وركړى ، او دوى دواړو به د الله ﷻ نه دا سوال كولو چې يا الله ! مونږ ته تر هغه وخته پورې مرگ مه راوله ترڅو پورې چې مونږ حضرت موسى عليه السلام نه وي ليدلې .

كله چې ما دوى وليده چې اوس وفات شوي نو ماته پته ولېږده چې ته حضرت موسى عليه السلام يې ( ځكه د دوى سوال قبول شو او تاسو سره يې ملاقات او شو ) . حضرت موسى عليه السلام ورنه پوښتنه وكړه :

رَأَيْتُ أُمَّكَ تُحَزِّكُ شَفَقَتَيْهَا. ما ستا مور وليده چې شونډې يې خوزولې (نودايې څه ويل؟) ده ورته وويل چې: کله به ما ددې خدمت کولو او دې ته به مې خوراک ورکولو نو دې به ماته دا دعا کوله:

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ جَلِيْسَ مُوسَىٰ فِي الْجَنَّةِ. اي الله! زموږ دا بچې په جنت کې د حضرت موسی عليه السلام ملگرې کړي.

حضرت موسی عليه السلام دې ځوان ته وويل: اُبَشِّرْ بِذَلِكَ. ته په دې زيرې قبول کړه (چې الله ﷻ ستا د مور دعا قبوله کړې او ماته يې دا خبر راکړې چې ته به په جنت کې زما ملگرې يې. (۱))

### د پلار سره د احسان په وجه جنت حاصليدل

علامه قرطبي رحمه الله په "التذكرة" کې ذکر کړي چې د قيامت په ورځ کله د انسان اعمال او تللې شي نو دده د تلې دواړه طرفونه (چاپري) به برابر وي، الله تعالی به ورته او فرمايي چې ته نه جنتي يې او نه دوزخي، په دې وخت کې به يوه فرشته دده د بدې په چاپري کې يوه پرچه کيږي چې په هغې کې به د مور او پلار د صدمې او تکليف آواز "أف" ليکلې شوې وي (چې په دې سره به دده د بدې طرف دروند شي) نو دده د پاره به د جهنم فيصله اوشي.

دې به الله ﷻ ته خواست وکړي چې يا الله! ما د دوزخ نه بچ کړه. الله تعالی به ورته او فرمايي چې اې د مور او پلار نافرمانه! ته په څه بنياد د جهنم ته د خلاصې خواست کوی؟ دې به ووايي: اي الله! زه دوزخ ته تلونکې يم، ما د پاره خلاصې نشته ځکه زه په دنيا کې د مور او پلار نافرمانه ووم، خواي الله! زه دا هم وينم چې زما پلار (هم د خپلو گناهونو په وجه) د دوزخ په طرف روان دی. نو زه غواړم چې زما پلار جنت ته لاړ شي، او زما عذاب ددې په بدله کې دوچند کړي شي، په دې خبره به الله ﷻ او خاندې (کَمَا يَلِيْقُ بِشَايِهِ) او بيا

(۱) المعظم في تاريخ الامم لابن جوزي، شرح شرعة الاسلام ص ۴۸۰، نزهة المجالس ج ۱ ص ۲۶۶، باب بر الوالدين.



به او فرمايي چې ته خو په دنيا کې د دوی نافرمانه وې خو په آخرت کې دې د پلار سره نیک سلوک وکړو، نو لار شه خپل پلار د لاس نه ونیسه او دواړه جنت ته داخل شول. (۱)

### د والدينو سره د احسان په وجه د مصيبتونو نه نجات

کوم کس چې د مور او پلار خدمت کوي، د دوی سره احسان او ښيگړه کوي نو الله ﷻ دې انسان ته په دنيا هم د مصيبتونو او تکليفونو نه نجات ورکوي.

امام بخاري او امام مسلم رحمهما الله په خپلو کتابونو کې د نبي کریم صلی الله عليه وسلم هغه حديث مبارکه رانقل کړې په کوم کې چې رسول الله ﷺ د مخکيني امتونو د درې کسانو واقعہ بيان کړی.

حضرت عبد الله بن عمر رضي الله عنهما فرمايي چې رسول الله ﷺ وفرمايل:

بَيْنَمَا ثَلَاثَةٌ يُفَرِّقَتَانِ شَوْنَ أَخَذَهُمُ الْمَكْرُ فَمَالُوا إِلَى غَارٍ فِي الْجَبَلِ فَأَنحَطَتْ عَلَى قِمِّ غَارِهِمْ صَخْرَةٌ مِنَ الْجَبَلِ فَاطْبَقَتْ عَلَيْهِمْ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: اُنْظُرُوا أَغْنَا لَا عَيْلَتُمْ هَذَا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ صَلَاحَةً فَأَدْعُوا اللَّهَ بِهَا لَعَلَّهُ يُفَرِّقُهَا. فَقَالَ أَحَدُهُم: أَللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي وَالِإِدَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَلِي صَبِيئَةٌ صِغَارٌ وَكُنْتُ أَرْضَى فَإِذَا رُمْتُ عَلَيْهِمْ فَحَلَبْتُ بَدَأْتُ بِوَالِدِي أَسْقِيهِمَا قَبْلَ وَلَدِي وَإِنَّهُ نَأَتْ لِي الشَّجَرُ فَمَا أَتَيْتُ حَتَّى أَمْسَيْتُ فَوَجَدْتُهُمَا قَدْ نَامَا فَحَلَبْتُ كَمَا كُنْتُ أَخْلُبُ فَجِئْتُ بِالْجَلَابِ فَقُنْتُ عِنْدَ رُؤُوسِهِمَا أَلْكُرُهُ أَنْ أَوْقِظَهُمَا مِنْ نَوْمِهِمَا وَأَلْكُرُهُ أَنْ أَبْدَأَ بِالصَّبِيِّيَّةِ (قَبْلَهُمَا) وَالصَّبِيئَةُ يَتَضَاغُونَ عِنْدَ قَدَمِي فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ دَائِي وَدَأْبُهُمْ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ لَنَا فُرْجَةً تَرَى مِنْهُ السَّمَاءَ فَفَرَّجَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُمْ يَرَوْنَ مِنْهُ السَّمَاءَ. قُلْتُ: فَذَكَرَ الْحَدِيثَ. (۲)

يو محل درې کسان چيرته (په سفر) روان وو، په لاره کې سخت باران راگير کړه، د باران نه د بچ کيدو دپاره هغوی د يو غر په غار کې ننوته، په دې کې د غرنه يو غټ کانرې

(۱) الذکرة للقرطبي ج ۱ ص ۳۱۹، (وقائي ج ۲ ص ۳۱۹، جنت حسن مناظر

(۲) رواه البخاري في الادب ۳، ومسلم في الذکر والدعاء ۲۷۳۳.

را و غور خیده او د غار په خوله کې راپریوت چې په دې سره په دوی د غار خوله مکمل بنده شوه (کله چې بهر ته دراتلو لاره بنده شوه) نو دوی درې واړو یو بل ته وویل چې اوس تاسو په خپلو اعمالو نظر واچوئ او کوم نیک اعمال چې تاسو خالص د الله ﷻ د رضا د پاره کړي وي، د هغې اعمالو په ذریعه د الله ﷻ نه دعا و غواړئ، شاید چې الله ﷻ زموږ د نجات او خلاصی لار پرانیزي (او دا گټه د دې غار د خولې نه لرې کړي).

نو په دوی کې یو کس وویل: ای الله! (ته ښه پوهیږې چې) خما مور او پلار ډیر بوډا گان وو، او زما خو واړه بچي هم وو، ما به چیلۍ خړولې، ددې د پاره چې د (شودو په ذریعه) د هغې ټولو د خوراک انتظام وکړې شم. کله به چې ما ښام کور ته راغلم، او چیلۍ به مې را ولوشلې نو د خوراک شروع به مې د بچو نه مخکې اول په مور او پلار کوله.

یوه ورځ داسې اتفاق وشو چې د چیلۍ په خړولو کې زه ډیر لرې لارم، کله چې ډیر ناوخته راغلم نو مور او پلار مې اوده شوي وو، نو د ما د خپل معمول مطابق چیلۍ را ولوشلې، د شودو ډک لوڅې مې راوړو او د مور او پلار سر ته ودریدم، ما خپل مور او پلار راوینبول هم بد گڼل او خپلو بچو ته مې مخکې ورکول هم بد گڼل، حالانکه زما بچي د ولېږې د وجې نه زما په خپو کې لو غړیدل او ژړل یې (خو لیکن ماته د مور او پلار حق دومره لوی معلومیده چې اول مې خپلو بچو ته شوه ورکول نه غوښته (۱)). زه د دوی سر ته ولاړ

(۱) دې سړي چې خپلو بچو ته شوه اول نه ورکول نو دا ځکه چې کیدې شي د هغوی په شریعت کې د والدینو نفقه د بچو په نفقه مقدمه وه، یا بعضې علماء وایي چې کیدې شي د ضرورت په مقدار یې بچو ته ورکړي وو خو بچو یې په هغې صبر نه کولو او نور یې غوښته (مظاهر حق شرح مشکوٰۃ باب البر والصلة الفصل الثالث، او همدا قول اشرف علي تهانوي رحمه الله هم ذکر کړې چې دا بچي یې اویږي نه وو خو د بچو چونکه دا ژړا عادت

وي نو ځکه یې ژړل، او ددې خبرې تائید د دینه کیږي چې د وړو کي بچي حق په پلار مقدس دی، لکه په درمختار کې ذکر دي: وَكُلُّهُ أَبٌ وَيَطْفُلٌ قَالَ قَاتِلُ أَعْقٍ بِهِ، وَقَتِيلٌ (بصيرقة الشرينين) يُعْشِمُهُمَا فِينَهُمَا. که چیرته د بچا پلار او خوي دواړه موجود وي نو دخرچې په اعتبار سره خوي د پلار نه ریات حق دار دی، او بعضې علماء ویلي چې په دواړو دې تقسیم کړي، الدر المختار باب النفقة، ج۱ کالې ص ۸۵۷.

یا کیدې شي ددې سړي دا خپله نظریه وه چې د والدینو حق یې مقدم گڼل، اگر چې شریعت دا اجازت کړې چې بچو ته هم خوراک مخکې ورکولې شي.



ووم، د شورو لوڅې راسره و، دوی اوده وو، تردې چې سهر شو (او دوی راپاڅیده، هغوی ته مهې شوده ورکړه او بیا مهې روستوپه خپلو بچو او څکل).

نواي الله! تاته معلومه ده چې ما دا کار خالصه ستا د رضا او خوشحالي د پاره کړی، نوزه تاته دغه نیک عمل وسیله کوم چې ته دا کانهې دومره اخوا کړه چې مونږ آسمان او ګورو. نو الله جل جلاله دده د دعا قبوله کړه او هغه کانهې دومره اخوا شو چې دوی آسمان وليده.

نویس: چونکه دا اوږد حدیث دی ما صرف دالپه حصه درته بیان کړه کومه چې ددې موضوع سره تړلې وه. دغه شان دې نورو دوه کسانو هم خپل خپل نیک اعمال الله ﷻ ته وسیله کړه او د کانهې لرې کیدو د عا به یې کوله، الله ﷻ د ټولو دعاګانهې قبولې کړې، د غار د څولې نه هغه گټه لرې شو، او دوی درې واړه روح رمت ورنه راووت.

هغه: ددې حدیث نه دا معلومه شوه چې دوالدينو خدمت کول، دوی ته په خپل اولاد باندې ترجیح ورکول ډیر فضیلت لري، او بیا دا عمل الله ﷻ ته وسیله کول هم د انسان د پاره د مصیبتونو او تکلیفونو نه د نجات ذریعه ده. (۱)

### دالله ﷻ رضا دوالدينو په خوشحاله ساتلو کې ده

نبي کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي:

رَضَا اللّٰهُ فِي رَضَا الْوَالِدِ وَتَخَطُّ اللّٰهُ فِي سَخَطِ الْوَالِدِ. (۲)

دالله ﷻ رضا مندي او خوشحالي دپلار په خوشحالي کې ده او دالله ﷻ ناراضګي او خفګان دپلار په ناراضګي او خفګان کې دی.

(۱) مظاهر حق شرح مشکوة باب البر والصلة الفصل الثالث ص ۷۵.

(۲) رواه الترمذي الحديث ۱۸۹۹، والحاكم ۱۵۲۶، والهيتمي في المجمع ۱۳۶/۸، والزبيدي في الاصناف ۳۳/۸. وقال الحاكم صحيح على شرط مسلم، ورواه الطبراني إلا أنه قال (في رَضَا الْوَالِدَيْنِ). مشکوة باب البر والصلة الفصل الثاني حديث ۱۷. په يوروايت کې داسې دي: رَضَا اللّٰهُ فِي رَضَا الْوَالِدَيْنِ وَتَخَطُّ اللّٰهُ فِي سَخَطِ الْوَالِدَيْنِ. رواه الترمذي من حديث عبد الله بن عمرو بن العاص، وابن حبان والحاكم وقال صحيح الاسناد على شرط مسلم، مناري، الكيال ص ۴۵.

يعنى كه چيرته يو سرې الله ﷻ راضي كول غواړي نو ده له په كار دي چې د والدينو خدمت كوي او خوشحاله يې ساتي نو الله رب العزت به هم دده نه خوشحاله وي ، او كوم كس چې والدين خفه كوي نو الله ﷻ به هم دده نه ناراضه وي .

### د والدينو آداب كول

زمونږ په شريعت كې د والدينو د آداب هم ډير لحاظ ساتل شوي .

۱. حضرت ابو طفيل رضي الله عنه فرمايي :

رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْسِمُ لَخُصْمٍ بِالْجِزَاءِ إِذَا أَقْبَلَتْ امْرَأَةٌ حَتَّى دَنَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَسَطَ لَهَا رِدَاءَهُ فَجَلَسَتْ عَلَيْهِ فَقُلْتُ : مَنْ هِيَ ؟ فَقَالُوا هِيَ أُمُّهُ النَّبِيِّ أَرْضَعَتْهُ (۱)

ما نبي كريم صلى الله عليه وسلم په جعرا نه مقام كې اوليده چې غوښه يې تقسيموله ، ناڅاپه يوه ښځه راغله ، تردې چې نبي عليه السلام ته را ورسیده ، نو حضور صلى الله عليه وسلم هغې د پاره خپل څادر خور كړو ، هغه په هغې څادر كيناسته ( كله چې ما د پيغمبر عليه السلام دا حسن سلوك او آداب ددې ښځې سره اوليده ) نو ما د خلقونه پوښتنه وكړه چې دا ښځه څوك ده ؟ ( چې پيغمبر ﷺ يې دومره عزت وكړو ) نو خلقوراته وويل چې دا خود پيغمبر عليه السلام رضاعي مور ( حليمه بي بي ) ده كومې چې دوى ﷺ ته شوده ( پي ) وركړي دي .

۲. يو كرت حضرت ابو هريرة رضى الله عنه دوه سرې وليده نو د يوه يې پوښتنه وكړه :

مَا هَذَا مِنْكَ ؟ د استا څه دى ؟ هغه ورته وويل : أُمِّي . دا زما پلار دى .

نوده ورته وفرمايل : لَا تُسَبِّحْ بِاسْمِهِ ، وَلَا تُنْشِ أَمَامَهُ ، وَلَا تَجْلِسَ قَبْلَهُ . (۲)

ده ته نوم مه اخله ، دده نه مخكې مه خد او ( مجلس كې ) دده نه مخكې مه كينه .

(۱) رواه ابو داود باب بر الوالدین حديث ۵۱۳۷ ، مشکوة باب البر والصلة الفصل الثاني حديث ۲۷ .

(۲) الادب المفرد باب لا یسمى الرجل اباه ولا یجلس قبله ولا یعشی امامه ص ۲۲ .



## امام اعظم ابو حنیفہ رحمہ اللہ او د مور آدب کول

د امام اعظم ابو حنیفہ رحمہ اللہ په وخت کې دوه علماء وو، دیو نوم زرعه قاص و، او د بل نوم عمر بن زر و، دوی چونکه مشران علماء وو، ددې وجې نه د امام اعظم ابو حنیفہ رحمہ اللہ بودی، مور ته به چې څه مسئله راپېښه شوه نو دې به چې ددې دوه مشرانو علماء و نه پوښتنه وکړه نو بیا به یې زړه مطمئن شو.

دې به امام صاحب ته وویل: ما فلانکي عالم ته بوځه چې زه ورنه د مسئلې پوښتنه وکړم، نو امام صاحب به داپه اوښ سوره کړه، او په خپله به یې د اوښ مهار او نیوه، او پیا دل به ورسره روان و، خلقو به چې دا ولیده نو حیران به شو چې داپه اوښ څوک دی چې امام صاحب پیاده ورسره روان دی؟ چونکه په دغه ورځو کې امام صاحب درس کولو، نو په زرهاو شاگردان یې وو، هغوی به په لاره کې ورته ادباً ولاړ وو او امام صاحب به په خاموشۍ سره تیریده.

کله به چې امام صاحب د هغه عالم کور ته ورسیده، دروازه به یې ورته اوټکوله، هغه به راووت، ده به ورته وویل چې: زما بودی مور راغلې ده او د تاسو نه دیوې مسئلې پوښتنه کوي، ډیر کړت به داسې او شو چې دې مور به یې ورنه د مسئلې پوښتنه وکړه، هغوی ته به ددې مسئلې جواب نه و معلوم، نو دوی به د امام صاحب نه پوښتنه وکړه، امام صاحب به په قلاړه ورته جواب وکړو (چې دده موریې وانه وري)، دې علماء و به بیا په زوره باندې دده مور ته جواب ورکړو، کله به چې دې دا جواب ددوی د ځولې نه واوریده نو زړه به یې مطمئن شو. د امام اعظم ابو حنیفہ رحمہ اللہ په زړه کې د مور دومره قدر او عزت و چې ټول عمر یې د مور سره د تکلیف برداشت کول، خو هیڅ کله یې مور ته دانه دي ویلي چې موري! ته چې کومو علماء و ته د مسئلې معلومولو د پاره ورځي هغوی خود مانده ددې پوښتنه کوي. دا هغه تواضع، عاجزي او د مور آدب و چې ددې په وجه دده نه امام اعظم (لوي امام) جوړ شوي و، (۱).

(۱) المصالح المآلکین ۳۱۰/۱، تعلیق النواص ۲۳۱/۱، تاریخ بغداد ۳۶۶/۱۳، الاسرار المرفوعة ۷۱/۱، الطبقات السیة فی تراجم الحنفیة ۳۶/۱، اهل دل سے تمہا دلچسپ والے واقعات ج ۴ ص ۲۰۲.

## فضل بن يحيى البرمكي او د پلار ادب كول

د فضل بن يحيى البرمكي رحمه الله په باره كې نقل دي چې دې د خپل پلار د پير فرمانبردار او خدمتگار ؤ، يو كرت دې د خپل پلار سره يوځای دواړه په جيل (محبس) كې قيديان شو، د ژمي موسم ؤ، سخته يخني وه، دده پلار به په كور كې په گرمو اوبو اودس كولو، چونكه جيل ته دننه لرگي راوړل بند وو چې اوبه يې پرې گرمې كړې وې.

په جيل كې د رڼا د پاره يوه ډيوه لږيدلې وه، كله چې يې دا پلار اوده شو نو دا فضل بن يحيى راپاڅيد، په يو لوكو خي كې يې اوبه راواخيستې، او د ډيوې د پاسه يې اونيوي، تر د سهره پورې ډيوې ته ولاړ ؤ. كله چې سهر شو پلار ته يې گرمې اوبه وركړې نو هغه پرې اودس وكړو.

د جيل خانې مشر ته پته ولږيده چې دې د پلار د پاره اوبه په ډيوه گرموي نو د ډيوې پابندي يې پرې هم اولږوله.

نوده به يي داسې كار كولو چې په يو لوكو كې به يې اوبه واچولې، او د خپلې خيتې سره به يې د لوكو تر سهره پورې نيولې ؤ، چې په دې سره به دا اوبه خه اندازه ترمې شوې او بيا به يې خپل پلار ته د اودس د پاره وركړې. (۱)

## د مور د خدمت په وجه مستجاب الدعوات كيدل

كوم كس چې د والدينو خدمت كوي الله جل جلاله د داسې كس دعاگانې هم قبلوي.

## د اويس قرني رحمه الله واقعه

اويس قرني رحمه الله په يمن كې اوسيده، دده يوه مور وه چې د هغې د خدمت به يې كولو، د همدې مور د خدمت په وجه د نبي كريم صلى الله عليه وسلم مجلس ته د حاضريدو موقع ورته ملاونه شوه، حالانكه صحابي جوړيدل ډير لوي شرف دی، ځكه كه د ټولې دنيا اولياء الله او تابعين را جمع شي نو د آدنی صحابي مرتبې ته نشي رسيدی.



خو دې د مور د خدمت په وجه پاتې شوې ؤ ، نو نبي كريم صلى الله عليه وسلم صحابه كرامو ته دده ذكر وكړو چې په يمن كې داسې يو كس دى چې د مور د خدمت په وجه پاتې شوې ، نو تاسو كې چې څوك دده سره يو ځاى شئ نو د هغه نه ځان دپاره دُعا او غواړئ (ځكه هغه الله ﷻ د مور د خدمت په وجه مُسْتَحِبَّاتُ الدَّعَوَات كړځولې).

اور رسول الله صلى الله عليه وسلم ده ته د مور د خدمت په وجه حَتْمُ التَّابِعِينَ ويلې . (۱)  
صاحب د مشكوة په آخر د كتاب كې د اويس قرني رحمه الله په حالاتو كې يو حديث راوړى :

عمره رضي الله عنه فرمايي چې نبي كريم صلى الله عليه وسلم فرمايلي :  
إِنَّ رَجُلًا يَأْتِيكُمْ مِنَ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسُ لَا يَدْعُ بِالْيَمَنِ عَلَيْهِ أَمْرٌ لَهُ ، قَدْ كَانَ بِهِ بَيَاضٌ قَدَّعَا  
اللَّهُ فَأَذْهَبَهُ إِلَّا مَوْضِعَ الدِّينَارِ أَوْ الدِّرْهَمِ فَمَنْ لَقِيَهُ مِنْكُمْ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ . (۲)

د يمن نه به يو كس درته راځي چې نوم يې اويس دى ، په يمن كې يې مور ده ، صرف د هغې د خدمت په وجه ماته نه شي راتلې (نښه يې داده چې په ده د بزرگي (برص) مرض دى ، د الله ﷻ نه يې د ځان دپاره دُعا او غوښتنه ، الله ﷻ دده مرض ختم كړو مگر صرف د يو دينار يا يو درهم په اندازه ځاى يې په وجود كې لوس هم سپين دى .

نو (اې صحابه ؤ) په تاسو كې چې څوك هم دده سره ملاقات وكړي نو د ځان دپاره ورنه د مغفرت دُعا او غواړئ (يعنې هغه ته حكم وكړئ چې تاسو د پاره د مغفرت دُعا او غواړي ، ځكه هغه الله ﷻ د مور د خدمت په وجه مُسْتَحِبَّاتُ الدَّعَوَات كړځولې .

**فائدة :** حضرت اويس قرني رحمه الله ته چې الله ﷻ دومره فضيلت ورکړې ؤ چې نبي عليه السلام صحابه كرامو ته فرمايي : فَمَنْ لَقِيَهُ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ ده ته حكم وكړئ چې تاسو له د الله ﷻ نه مغفرت او غواړي . نو دا صرف د خدمت په وجه ؤ .

(۱) نبي عليه السلام فرمايي : إِنَّ حَتْمَ التَّابِعِينَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسُ ، وَلَهُ وَالِدَةٌ وَكَانَ بِهِ بَيَاضٌ ، فَمَنْ لَقِيَهُ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ . مشكوة باب ذكر اليمن والشام وذكر اويس القرني ج ۲ ص ۵۸۲ الفصل الثالث .  
(۲) مشكوة باب ذكر اليمن والشام وذكر اويس القرني ج ۲ ص ۵۸۱ الفصل الثالث .

شیخ عبدالحق محدث دهلوی رحمہ اللہ پہ ”اشعة اللمعات“ شرحہ د مشکوٰۃ کې د مدی حدیث لاندې د اویس قرنی رحمہ اللہ ډیر واقعات ذکر کړي: چې حضرت عمر رضی اللہ عنہ به رکال د حج په موسم کې د یمن د خلقو نه پوښتنه کوله چې په تاسو کې د اویس قرنی په نوم ندې څوک شته؟ (ددې د پاره چې د هغه نه د ځان د پاره د دعا او غواړم) پوره لس (۱۰) کاله یې انتظار وکړو او د خلقو نه به یې دده باره کې پوښتنه کوله.

یو کړت د اویس قرنی رحمہ اللہ په خپلوانو کې یو کس حج ته راغلې و، کله چې حضرت عمر رضی اللہ عنہ د یمن د خلقو نه دده باره کې پوښتنه وکړه نو دې کس حضرت عمر رضی اللہ عنہ ته وویل: ای عمره! د اویس قرنی په نوم زما په خپلوانو کې یو کس شته، خو هغه ددې لائق نه دی څومره چې تاسو د هغه متعلق په ډیر اهتمام سره پوښتنه کوئ، بلکه هغه خو یو دیوانه سرې دی، خپل اوښان په یو دشته کې څروي، حضرت عمر رضی اللہ عنہ ورنه پوره آدرس واخیست، دې او حضرت علي رضی اللہ عنہ دواړه په سورلی باندې وروان شو، کله چې هلته وراورسیده نو هغه یې په یوه دشته کې ولیده چې ډیر په اطمینان او سکون سره یې موندلی کولو. کله چې د لمانځه نه فارغ شو، دوی ورنه د نوم پوښتنه وکړه، بیا یې هغه ټښه او کته کومه چې نبي کریم صلی الله علیه وسلم دوی ته خودلې وه چې په چپ طرف به یې د یو درهم په مقدار د برگي مرض پاتې وي. کله یې چې هغه ولیده نو وې پیژنده، ټټکل یې کړه، او د رسول الله صلی الله علیه وسلم سلام یې ورته اورسول، او د خپلو ځانونو د پاره یې ورنه د دعا مطالبه وکړه، هغه ورته دعا وکړه، بیا دوی دواړه واپس ورنه راروان شو. (۱)

### د والدینو سره ښه سلوک د عمر د برکت او درزق د فراخی سبب دی

نبي عليه السلام فرمایي: لَا يَزِيدُ الْعُمَرَ إِلَّا الْبِرُّ. (۲)

د انسان په عمر کې زیادت کوونکې (برکت اچوونکې) شی صرف د والدینو سره احسان او ښیگریزه کول دي.

(۱) اشعة اللمعات شرح مشکوٰۃ ج ۳ ص ۷۵۲ ط المکتبة المصنعة کوفه.

(۲) رواه الترمذي الحديث ۲۱۳۹ ولال حديث حسن، وابن ماجه ۴۰۲۲، والحاكم ۴۹۳۱.



په یو بل حدیث کې راځي :

مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُتَدَلَّهُ فِي عُمْرِهِ وَيُزَادَ فِي رِزْقِهِ فَلْيَبْكَ وَالِدَيْهِ وَلْيَصِلْ رَحِمَهُ. (۱)

څوک چې دا غواړي چې دده په عمر کې دې اوږدوالې (برکت) راشي او دده په رزق کې دې زیادت او شي نو دې دې د مور او پلار سره ښیږه کوي او د خپلو رسته دارو سره دې ښه سلوک کوي .

**نویس :** د عمر د زیادت نه مراد برکت دی چې الله ﷻ ددې کس په عمر کې داسې برکت واچوي چې ده ته به د ډیر عبادت توفیق ملایمېږي ، د زړه نورانیت ، پاکیزگی به ورته حاصلېږي ، او په دنیا کې به د اطمینان او سکون ژوند ورته نصیبه کیږي .  
یا ددې نه نیک اولاد مراد دی چې دده د مرګ نه روستو به هم دده د پاره دعاګانې غواړي . (۲)

**مور او پلار ته د محبت او احترام په نظر ګولو سره د یو مقبول نفلي حج ثواب**  
نبي کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي :

مَا مِنْ وَلَدٍ بَايَ يَنْظُرُ إِلَى وَالِدَيْهِ تَفَكُّرًا وَرَحْمَةً إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ تَفَكُّرٍ حَجَّةً مَبْرُورَةً. قَالَ وَإِنْ تَفَكَّرَ كُلَّ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ؟ قَالَ نَعَمْ. اللَّهُ أَكْبَرُ وَأَعْظَمُ. (۳)

کوم نیک بچې چې خپل مور او پلار ته د محبت او احترام په نظر سره او ګوري نو الله ﷻ ده ته ددې کتلو په عوض کې د یو مقبول نفلي حج ثواب لیکي ، صحابه کرامو عرض وکړو

(۱) رواه احمد ۲۶۶۱۳ ورجاله رجال الصحيح ، والمنذري ۳۱۷۸۳ ، والهيتمي ۱۳۶۸ .

(۲) مظاهر حق شرح مشکوة باب البر والصلة ص ۵۰ . یاد عمر د زیادت دا مطلب دی چې کله دده عمر مثلاً څلوېښت کاله لیکلې شو ، نو الله ﷻ ته خودا د مخکې نه معلومه وه چې داسې به د والدینو او رسته دارو سره احسان کوي چې د هغې په سبب دده په عمر کې مثلاً ډیر ش کاله نوره اضافه او شوه ، نو ځکه یې عمر د اول نه آویا کاله اولیکلې شي . نو دا بڼه والدین د عمر د زیادت ظاهري سبب شو . د عمر د زیادت دا مطلب مو محکم بیان کړم و چې د قرآن کریم صریح آیت موجود دي ، الله تعالی فرمایي ، ﴿ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْذِنُ شَاعَةً وَلَا يَسْتَعْلِفُ مُؤْنًا . الْأَعْرَافُ آيَت ۳۳ ﴾ ترجمه : کله چې د دوی نېټه راشي نو بیا یو ساعت نه روستو کیږي او نه مخکې کیږي .

(۳) مشکوة باب البر والصلة حديث ۳۲ .

(اي د الله رسوله!) اکر که دا بچې د ورځې سل کړت مور پلار ته اوگوري؟ (نو بيا به هم الله ﷻ په هر کړت کتلو د يو مقبول حج ثواب ورکوي؟)

نبي کریم صلی الله علیه وسلم ورته وفرمايل: هو، الله تعالی ډیر لوی او ډیر پاکیزه دی (یعنی د الله تعالی د رحمت او مهربانۍ نه دا خبره څه بعیده نه ده چې په هر نظر سره انسان ته د یو مقبول نفلي حج ثواب ورکړي، بلکه که الله تعالی او غواړي نو په هر نظر سره د دې نه هم ډیر اجر ورکولې شي). سبحانه الله

## والدينو ته کتل عبادت دی

مور او پلار ته د محبت او احترام په نظر سره کتل عبادت دی، حضرت عبدالله بن مسعود رضی الله عنه فرمایي:

النَّظَرُ إِلَى الْوَالِدِ عِبَادَةٌ، وَالنَّظَرُ إِلَى الْكَعْبَةِ عِبَادَةٌ، وَالنَّظَرُ إِلَى الْمِصْحَفِ عِبَادَةٌ، وَالنَّظَرُ إِلَى أُخَيْبِكَ حُبَّالَهُ فِي اللَّهِ عِبَادَةٌ. (۱)

پلار ته (د محبت او احترام په نظر سره) کتل عبادت دی، خانه کعبې ته کتل عبادت دی، قرآن مجید ته کتل عبادت دی او کوم مسلمان و زور سره چې ته د الله د رضا د پاره محبت کوي هغه کتل هم عبادت دی.

## د والدينو د وفات نه روستو د هغوی سره بنیګړه کول

د والدينو په ژوند کې خو د دوی سره بنیګړه او احسان په هر بچي ضروري دی، لیکن د دوی د وفات پس هم شریعت داسې څه اعمال خودلي چې د هغې په کولو سره انسان د والدينو سره د حسن سلوک او بنیګړې سلسله جاري ساتلې شي.

حضرت ابواسید ساعدي رحمته الله علیه فرمایي چې یوه ورځ مونږ صحابه کرام د پیغمبر علیه السلام سره ناست وو، په دې کې ناڅاپه د (انصارو د قبیلې) بنو سلمه یو کس راغې او د پیغمبر علیه السلام نه یې پوښتنه وکړه:

يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ بَقِيَ مِنْ بَنِي أَبِي هُرَيْرَةَ أَبْرُهُمَا بِهِ بَعْدَ مَوْتِهَا؟

(۱) اخرج البيهقي عن ابن مسعود رضي الله عنه، الدر المنثور في التفسير بالماثور ج ۵، ص ۲۳۰ الاسراء آيت ۲۳.



ای د الله ﷻ رسولہ! آیا زما دموراو پلار د حُسنِ سلوک څه خصه لار او سه پاتې ده چې زه د هغوی د وفات نه پس هغه پوره کړم؟  
پیغمبر علیه السلام ورته وفرمایل:

كَعْمُ . الصَّلَاةُ عَلَيْهِنَّ وَالِاسْتِغْفَارُ لَهُنَّ وَالْفَاذُ عَهْدِهِنَّ مِنَ بَغْدِهِنَّ وَصَلَةُ الرَّجِمِ النَّقِي لَا تُؤْصَلُ إِلَّا بِهِنَّ وَكِوَامُ صِدْقِهِنَّ. (۱)

آو، د هغوی حق کې دُعا کول (چې په دې کې د جنازې لمونځ هم داخل دی) د هغوی د پاره استغفار کول، د هغوی د مرګ نه پس د هغوی وصیت پوره کول، د هغوی هغه خپلوانو سره ښه سلوک کول چې د هغوی سره حُسنِ سلوک خالصه د والدینو د خوشحالیدو د پاره وي، او د والدینو د دوستانو عزت کول. (دا ټول هغه صورتونه دي چې د دې په وجه انسان د والدینو سره د ښه سلوک او ښیګړې سلسله د دوی د مرګ نه پس هم جاري ساتلې شي).

### د پلار د وفات نه پس د هغه د دوستانو سره ښه سلوک کول

۱. په مسلم شریف کې ذکر دي چې کله به حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما مکې مکرمې ته تللو نو دده یو څر و چې کله به د اوبن د سورلۍ نه سترې شو نو په هغې به (د استراحت دپاره) سوریږه، او دده یو پټکې و چې په هغې به یې خپل سرتړلو (یعنی وهلو به یې).

یوه ورځ دې په دې څر سور و (او د مکې په طرف روان و) په لاره کې په ده باندې یو اعرابي (بانډه چې) تیر شو، ده ورته پوښتنه وکړه:

أَلَسْتَ ابْنَ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ ؟ آیا ته د فلان بن فلان ځوي نه شي؟

هغه ورته وویل چې هو (زه د هغه ځوي یم)، نو ابن عمر رضی الله عنهما هغه ته دا څر او پګړی دواړه ورکړه، او ورته وې ویل چې: په دې څر سور شه او په دې پټکې خپل سړاوتره (یعنی په سړیې کړه).

د حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما بعضو ملګرو ده ته وویل:

(۱) رواه ابوداؤد وابن ماجه، مشکوٰۃ ج ۲ باب البر والصلة الفصل الثانی حدیث ۲۶.

عَفَرَ اللَّهُ لَكَ. اې ابن عمره! الله ﷻ دې تاته مغفرت وکړي، تا خو دې اعرابي ته خپل هغه خرهم ورکړو په کوم چې به دې سورلي کوله او هغه پټکې دې هم ورکړو په کوم چې به دې سر تړلو، (حالانکه دا خو اعرابي او باندیچي دی او دوی خو په معمولي شی هم خوشحالیږي نو دومره قیمتي شیان دې ولې ورکړه؟)

نو ابن عمر ﷺ ورته وفرمایل: ما د پیغمبر علیه السلام نه اوریدلي دي چې فرمایلي یې: **إِنَّ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ صَلَوةَ الرَّجُلِ أَهْلُهُ وَأَبُوهُ بَعْدَ أَنْ يُوْتِي.**

ییشه د پلار د وفات نه پس د هغه سره به ترینه نیکی (او ښه سلوک) دادې چې سرې د هغه خلقو سره صله رحمي وکړي د کومو خلقو سره چې دده د پلار محبت او تعلق و.

یا ابن عمر ﷺ وویل: **وَإِنْ أَبَاهُ كَانَ صَدِيقًا لِعُمَرَ.** (۱)

ییشه ددې اعرابي پلار د حضرت عمر ﷺ دوست و (نو ځکه ما ورسره ښه سلوک وکړو

۲. ابن حبان په خپل صحیح کې د حضرت ابو بردة ﷺ نه دا خبره را نقل کړې چې یوه ورځ

زه مدینې منورې ته راغلم، نو ماته حضرت عبد الله بن عمر ﷺ راغې او راته وې ویل:

**أَتَذَرْنِي لِمَ أَكُنْتُكَ؟** آیا ته پوهیږې چې زه ولې تاته راغلم؟

دې وایي چې ما ورته وویل: زه خو نه پوهیږم (چې ته څنګه ماله راغلې یې؟)، نو هغه راته وویل: ما د رسول الله صلی الله علیه وسلم نه اوریدلي دي چې فرمایلي یې:

**مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَحِلَّ أَبَاهُ فِي قَبْرِهِ فَلْيَحِلَّ إِخْوَانُ أَبِيهِ مِنْ بَعْدِهِ.**

(۱) عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا حَجَّ إِلَى مَكَّةَ كَانَ لَهُ جِمَارٌ يَتَوَوَّعُ عَلَيْهِ إِذَا مَلَ زَكُوتَ الرَّاحِلَةِ وَعِمَامَةٌ يَشُدُّ بِهَا رَأْسَهُ، فَبَيْنَمَا هُوَ يَوْمَئِذٍ عَلَى ذَلِكَ الْجِمَارِ إِذْ مَرَّ بِهِ أَغْرَابِيٌّ، فَقَالَ: أَلَسْتَ ابْنَ فُلَانٍ بَنِي فُلَانٍ؟ قَالَ: بَلَى. فَأَغْطَاهُ الْجِمَارَ. وَقَالَ: إِذْ كُنْتَ هَذَا، وَالْعِمَامَةَ. قَالَ: أَهْدُ ذَهَبًا أَسْكَتَ. فَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِهِ: عَفَرَ اللَّهُ لَكَ أَغْضَيْتَ هَذَا الْأَعْرَابِيَّ جِمَارًا كُنْتَ تَوَوَّعُ عَلَيْهِ، وَعِمَامَةً كُنْتَ تَشُدُّ بِهَا رَأْسَكَ. فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ صَلَوةَ الرَّجُلِ أَهْلُهُ وَأَبُوهُ بَعْدَ أَنْ يُوْتِي" وَإِنْ أَبَاهُ كَانَ صَدِيقًا لِعُمَرَ. رواه مسلم  
والترمذي في البر والصلة باب ما جاء في إكرام صديق الوالد ۱۹۰۳، الترمذي ولازمه ج ۳ كتاب البر والصلة الترمذي في بر الوالدین وصلها.  
۱۳۱۶۳۶۵، ومثل هذا الحديث في إسناده ۵۱۴۳، كتاب البر والصلة باب ما جاء في إكرام صديق الوالد ۱۹۰۳، الترمذي ولازمه ج ۳ كتاب البر والصلة الترمذي في بر الوالدین وصلها.



کوم کس چې دا غواړي چې دې د پلار سره په قبر کې احسان او ښيگړه وکړي نو د پلار دوستانو (اسلامي ورڼو) سره دې صله رحمې کوي.

بيا ابن عمر رضي الله عنه وويل چې: ييشکه زما د پلار (حضرت عمر رضي الله عنه) او ستا د پلار په خپل مينځ کې ورور ولي او محبت و نو ما غوښته چې زه دا صله رحمې او پالم. (۱)

### د والدينو سره ښه سلوک په عقل هم معلومېږي

فقيه ابوالليث شمرقندي رحمه الله وايي: که چيرته الله تعالى په خپل آخري کتاب (قرآن مجيد) کې د مور او پلار حقوق نه وې ذکر کړي او نه يې د دوی سره د احسان حکم کړې وى، نو بيا به هم د عقل په ذريعه د والدينو د عزت او عظمت وجوب معلومېده، حالانکه الله تعالى په قرآن کریم کې د دوی سره د احسان ډير تاکيد کړې، په مخکيني ټولو آسماني کتابونو (توراة، انجيل او زبور) کې يې د دې ذکر کړې، ټولو پيغمبرانو ته يې د دې وصيت کړې او خپله رضايې د والدينو په رضا کې ايښې او خپله ناراضگي يې د والدينو په ناراضگي کې ايښې، نو اوس خو په طريق اولی سره انسان ته په کار دي چې د خپلو والدينو قدر و عزت وکړي او د دوی خدمت وکړي. (۲)

### د والدينو په بچي باندې بې شميره احسانات دي

وجه داده چې والدينو د بچي سره ډير تکليفونه برداشت کړي او بې شميره احسانات يې ورسره کړي، حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما يو ځل يو کس اولیده چې خپله مور يې په تخت کېنولې وه او د خانه کعبې طواف يې کولو (کله چې دې سړي ابن عمر رضي الله عنه وليده)

(۱) عَنْ أَبِي بَرْزَةَ رضي الله عنه قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَأَتَانِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَقَالَ: أَتَدْرِي لِمَ أَتَيْتُكَ؟ قَالَ: قُلْتُ: لَا، قَالَ: سَوَّغْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَصِلَ أَبَاهُ فِي قَبْرِهِ فَلْيَصِلْ إِخْوَانَ أَبِيهِ مِنْ بَعْدِهِ وَأَلَّهُ كَانَ بَيْنَ أَبِي عُمَرَ وَبَيْنَ أَبِيكَ إِخَاءً وَوَدَّ فَأَحْبَبْتُ أَنْ أَصِلَ ذَلِكَ. رواه ابن حبان في صحيحه، روح المعاني ج ۸ ص ۷۷ الاسراء آيت ۲۳.

(۲) نبيه العالمين باب حق الوالدين ص ۵۷ ط دار الفكر بيروت.

نو پوښتنه يې ورنه وکړه: اي ابن عمر! (ما چې دا مور په اوږه کينولې او خدمت يې کوم نو) آيا ما ددې حق اداء کړو؟

ده ورته وويل: دې ستا مور چې د کنگوال په وخت کوم درد ونه برداشت کړي تا د هغې د يو درد بدله هم تر اوسه نه ده پوره کړې. البته (چې ددې خدمت کوې نو دا) ښه کار کړي الله جل جلاله به په دې لږ عمل ډيره بدله درکړي. (۱)

## د والدينو اجمالي غټ حقوق

قدرمنو! په آخر کې درته د مور او پلار اجمالي غټ غټ حقوق خلاصه ذکر کوم، حقيقت دادي چې د والدينو دومره ډير حقوق دي که چيرته يو بچي ټول عمر د والدينو حقوقو پوره کولو کې صرف کړي نو بيا هم دې د والدينو د حقوقو ذمه داري نه نشي خلاصيدی. البته شريعت غټ غټ او اهم حقوق بيان کړي د کړمو چې لحاظ ساتل ډير ضروري دي.

### هغه کارونه کوم چې به بچي کول لازمي دي

۱. په جائز امورو کې د دوی اطاعت کول او خبره منل. ۲. د دوی جائزې غوښتنې پوره کول. ۳. دوی راضي او خوشحاله ساتل. ۴. که حاجت يې و نو د خپل حيثيت او طاقت موافق د دوی د خوراک، خکاک او لباس ضرورت پوره کول، اگر چې دوی کافران وي خو بيا هم د دوی جائز ضرورتونه پوره کول. ۵. د هغوی د وړاندې تواضع او عاجزي اختيارول، او په نرمه لهجه کې ورسره خبرې کول. ۶. د دوی پوره خدمت کول، او په هره طريقه سره د دوی د خوشحاله ساتلو کوشش کول. ۷. که والدين په ناجائز کارونو کې اخته وي نو په نصيحت کې د نرمۍ او احترام نه کار اخيستل، اوس که منعه نه شو نو بيا خاموشي اختيارول، او د هغوی د پاره استغفار ويل.

(۱) زَأَيُّ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَجَلَا قَدْ حَمَلَ أُمُّهُ عَلَى رَقَبَةٍ وَهُوَ يَكْتُمُ بِهَا حَتَّى الْكَفْبَةِ فَقَالَ: يَا ابْنَ عُمَرَ أَتُخَذَانِي جَارِيَتَهُمَا؟ قَالَ: وَلَا يَطْلُقُهُ وَاحِدَةٌ مِنْ تَلْقَائِهِمَا وَلَكِنْ أَحْسَنْتَ. وَاللَّهُ يُؤَيِّدُكَ عَلَى الْقِيلِيلِ كَيْفَ تَشَاءُ. الكامل باب حقوق الرالدين ص ۲۷. وَفِي رِوَايَةٍ: وَلَا يَرْفَعُ وَاحِدَةً. الادب المفرد باب جزاء الوالدين حديث ۱۱ ص ۱۳.



## هغه ښارونه د حکومت نه چې منځ کيدل به ښار دي

۸. دوی ته هېڅ قسمه تکليف نه ورکول، اگر چې دوی په بچي ظلم وکړي. ۹. د دوی سره د بې ادبي، گستاخي او تکبر رويه نه اختيارول، اگر چې مشرک وي خو بيا به هم د بې ادبي معامله ورسره نشي کولې. ۱۰. د خبرو په وخت خپل آواز د هغوی د آواز نه ښکته ساتل. ۱۱. په هغه کار کې د هغوی نه، نه مخکې کيدل، او نه د هغوی مقابله کول. ۱۲. د ادب د وجې د هغوی نوم نه اخيستل. ۱۳. د دوی د وړاندې داسې هېڅ خبره او هېڅ کار نه کول چې د دوی د خفگان سبب گرځي.

## د والدينو د مرگ نه پس

۱۴. د دوی په مرگ د خلاف شرع ژړا او فرياد نه ځان ساتل، چې دا دوی ته تکليف رسوي. ۱۵. د دوی د پاره د مغفرت او رحمت د دعا گانې کول، او د نفلي عباداتو او خيراتونو ثواب ورپسې بځل. ۱۶. د دوی په ذمه چې کوم قرضونه وي هغه ادا کول، يا د يو جائز کار وصيت يې چې کړې وي او طاقبت يې وي هغه پوره کول. ۱۷. د دوی دوستانو او خپلوانو سره ښه سلوک کول. (۱)

## خلاصه :

خلاصه دا چې والدين د بچي د پاره يو عظيم نعمت دی، او انسان ته په کار دي چې د دې نعمت قدر داني وکړي، د دوی خدمت وکړي او د دوی د راضي کولو کوشش وکړي. د دعا وکړي چې د چا والدين ژوندي دي الله تعالی دې د دوی بچو ته دخپل والدينو د خدمت توفيق ورکړي. او که د چا مور او پلار وفات شوي وي نو الله تعالی دې د هغوی قبرونه د انواراتو نه ډک کړي، او قبرونه دې د جنت د باغيچو نه يوه باغيچه او گرځوي.

آمِنْ يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَأَخِيرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ

(۱) مظاهر حق شرح مشکوٰۃ ج ۸ ص ۴۱ باب البر والصلة، انبياء العالمين ص ۸۲ يولسم باب د والدينو حقوق، د جنت کالي ص ۳۰۰ د حقوقي بيان د مور پلار حقوق.

## هغه ښکارونه د کوم نه چې منع کیدل به کار دي

۸. دوی ته هیڅ قسمه تکلیف نه ورکول، اگر چې دوی په بېخي ظلم وکړي. ۹. د دوی سره د بې ادبي، گستاخي او تکبر رویه نه اختیارول، اگر چې مشرک وي خو بیا به هم د بې ادبي معامله ورسره نشي کولې. ۱۰. د خبرو په وخت خپل آواز د هغوی د آواز نه ټکته ساتل. ۱۱. په څه کار کې د هغوی نه، نه مننکې کیدل، او نه د هغوی مقابله کول. ۱۲. د ادب د وجې د هغوی نوم نه اخیستل. ۱۳. د دوی د وړاندې داسې هیڅ خبره او هیڅ کار نه کول چې د دوی د خفگان سبب گرځي.

## د والدینو د پرکړه نه پس

۱۴. د دوی په مرگ د خلاف شرع ژړا او فریاد نه ځان ساتل، چې دا دوی ته تکلیف رسوي. ۱۵. د دوی د پاره د مغفرت او رحمت د دعاگانې کول، او د نفلي عباداتو او خیراتونو ثواب ورپسې بخل. ۱۶. د دوی په ذمه چې کوم قرضونه وي هغه اداء کول، یا د یو جائز کار وصیت یې چې کړې وي او طاعت دې وي هغه پوره کول. ۱۷. د دوی دوستانو او خپلوانو سره ښه سلوک کول. (۱)

## خلاصه:

خلاصه دا چې والدین د بېخي د پاره یو عظیم نعمت دی، او انسان ته په کار دي چې د دې نعمت قدر داني وکړي، د دوی خدمت وکړي او د دوی د راضي کولو کوشش وکړي. دعا وکړي چې د چا والدین ژوندي دي الله تعالی دې د دوی بچو ته دخپلو والدینو د خدمت توفیق ورکړي. او که د چا مور او پلار وفات شوي وي نو الله تعالی دې د هغوی قبرونه د انواراتو نه ډک کړي، او قبرونه دې د بهشت د باغیچو نه یوه باغیچه او گرځوي.

أولین یَا رَبِّ الْعَالَمِینَ

وآخر دعوانا انی الخدی یلوی رب العالمین

وَصَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلٰی خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ اَجْمَعِیْنَ

(۱) مظاهر حق شرح مشکوٰه ج ۸ ص ۳۱ باب البر والصلة، لایه العالمین ص ۸۲ بولسم باب د والدینو حقوق، د جت کالي

ص ۳۰۰ د حقولویان د مور پلار حقوق.



# فقهي مسائل

قدرمنو ! په معاشره کې که مونږ او گورو نو بعضو آزاد خياله خلکو د والدينو په فرضي حقوقو کې دومره تفريط (کمې) کړې چې بالکل شاته يې غورځولي چې دا هم گناه کبيره ده، او بعضې دينداره خلکو د والدينو په حقوقو کې دومره افراط (زياتوالي) کړې چې په دې سره يې دخپلو بچو، ښځې او نورو خپلوانو حقوق هم ضائع کړي چې دا هم د گناه او نقصان خبره ده.

لهذا د والدينو د حقوقو متعلق فقهي مسائل او احکامات زده کول ضروري دي چې په دې سره انسان د افراط او تفريط نه بچ شي، او هر کس ته خپل حق او سپارل شي.

## د والدينو اطاعت په جائز امورو کې فرض دي

په جائز کارونو کې د مور او پلار تابعداري او حکم منل فرض دي:

لَا نَّاطَاعَتَهُمَا (أَيُّ الْوَالِدَيْنِ) فَرَضٌ عَيْنٌ. (۱)

طَاعَةُ الْوَالِدَيْنِ فَرَضٌ عَيْنٌ. (۲)

دمور او پلار تابعداري (په جائزو کارونو کې) فرض عين ده.

## په گناه (او معصيت) کې د والدينو تابعداري نشته

په دې باندې د ټولو علماؤ اتفاق دی چې د والدينو تابعداري صرف په جائز امور کې ضروري ده، په ناروا او د گناه په کارونو کې د هيچا تابعداري نشته، تردې چې په دې کې د مور او پلار خبره منل هم ضروري نه ده.

الله تعالی فرمايي:

(۱) الدر المختار علی هامش ردالمحتار ج ۲ ص ۱۲۵ کتاب الجهاد.

(۲) البحر الرائق ج ۵ ص ۷۲ اول کتاب السير ط کونیه، حاشية الشبلي ج ۳ ص ۲۳۱ کتاب السير ط امدادیه ملکان، وحاشیه فتاوی محمودیه ج ۲۹ ص ۹۰.

﴿ وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۝ (۱) ﴾

ترجمہ : او کہ چیرتہ دوی کوشش کوی پہ تا باندی چہ د ماسرہ داسی شی شریک مقرر کرہ چہ تاتہ پہ ہغی باندی علم نہ وی نو د دوی خبرہ مہ منہ ، او د دوی سرہ پہ دنیا کی پہ بنی طریقہ سرہ تعلق ساتہ (او بنہ سلوک ورسرہ کوہ) .

یعنی کہ دوی پہ تا باندی دا زور لہوی چہ بغیر د خہ دلیل نہ د ماسرہ بل شوک شریک مقرر کرہ نو پدہ کی د دوی خبرہ مہ منہ ، البتہ پہ دنیاوی ژوند کی بیا ہم د دوی سرہ احسان او بنیگرہ کوہ او د دوی خدمت کوہ .

او حدیث کی ہم راخی :

لَا طَاعَةَ لِمَخْلُوقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ . (۲)

دخالق ( اللہ ﷻ ) پہ نافرمانی کی د چامخلوق فرمانبرداری جائز نہ دہ .  
ملا علی قاری رحمہ اللہ لیکھی :

لَا طَاعَةَ : ” أَنِّي لِأَحَدٍ مِنَ الْإِمَامِ وَعَلِيهِ كَالْوَالِدِ وَالشَّيْخِ ” فِي مَعْصِيَةِ . (۳)

د گناہ پہ کار کی د ہیچا تابعداری نشته نہ دیو امام ، نہ د پلار او نہ د شیخ .  
علماؤ تردی پوری لیکلی چہ کہ چیرتہ دیو کس والدین دیندارہ نہ وی او بچی تہ د دینی تعلیم پہ حای د بل فن زدہ کولو حکم کوی ، او ددہ والدین ددہ د خدمت محتاج ہم نہ وی نو بعض علما وایی چہ پہ دہ بچی باندی ددی غیر دیندارہ والدینو خبرہ منل ہم ضروری نہ دہ :

(۱) سورة لقمان آیت ۱۵ .

(۲) مشکوٰۃ شریف ص ۳۲۱ کتاب الامارۃ الفصل الثانی .

(۳) مرقاة شرح مشکوٰۃ ج ۴ ص ۱۱۸ کتاب الامارۃ والقضاء الفصل الاول ، درمختار علی الشامی ج ۹ ص ۵۸۳ ، ۵۹ کتاب المعاصر والاباحۃ فصل فی الیج ، فتاویٰ محمودیہ ج ۲۹ ص ۱۰۰ والدین کے حقوق .



وَفِي الْهِنْدِيَّةِ: رَجُلٌ حَتَّى فِي كَلْبِ الْعِلْمِ يَغْيِرُ إِذْنِ وَالِدَيْهِ فَلَا بَأْسَ بِهِ وَلَوْ يَكُنْ هَذَا عَقُوقًا. (۱)

په هندیه کې دې چې یو کس بغیر د اجازت نه د علم په طلب کې ووځي (اوده ته د والدينو خدمت هیڅ ضرورت نه وي) نو دا څه پرواوه نه کوي اوده ته د والدينو نافرمانی هم نه وایي.

**د والدينو درجه د استاذ او پیر نه زیاته ده**

د جسماني تربیت په بناء باندې د والدينو درجه زیاته ده او همدا بنیاد د ټولو کمالاتو دی، او روحاني تربیت د علم او عمل په اعتبار سره استاذ کوي اگر چې دا اوچت دی، خو لیکن بیا هم د والدينو درجه اوچته ده، ځکه که چیرته والدين د بچي جسماني تربیت اونه کړي او استاذ ته یې خواله نه کړي نو استاذ ته به د تربیت موقعه څنګه ملاؤ شي؟ معلومه شوه چې د والدينو حق په ټولو زیات دی.

قَالَ الْقَاضِي: أَجْمَعُوا عَلَى أَنَّ الْأُمَّ وَالْأَبَّ آكِدَ حُرْمَةٍ فِي الْبِرِّ عَنْ سِوَاهُمَا. (۲)

قاضی فرمایلي: علماؤ په دې خبره اجماع کړې چې د مور او پلار حق د احسان او حسن سلوک په اعتبار سره د نورو ټولو خلقو نه مؤکد او زیات دی.

په بهشتي زیور کې هم مولانا اشرف علي تهانوي رحمه الله ذکر کړې چې د والدينو درجه په استاذ او پیر باندې اوچته ده.

### د فرضي کفایي تعلیم نه د والدينو حق مخکې دی

که چیرته یو سړي فرضي علم حاصل کړې وي (او د دین بنیادي ضرورتونو علم ورسره وي) خو د درس نظامي کتابونه یې پوره نه وي ختم کړي (او تر اوسه د دوره حدیث نه فارغ شوي نه وي) اوده ته د والدينو خدمت او کفالت ضرورت وي نو په دې لازم دي چې د

(۱) فتاوی عالمگیری ج ۵ ص ۳۶۶ کتاب الکراهیه الباب السادس والعشرون، فتاوی محمودیه ج ۱ ص ۲۰۶ کتاب العلم.

(۲) شرح تروی علی المسلم ج ۲ ص ۳۱۳ کتاب البر والعلة باب بر الوالدین، فتاوی محمودیه ج ۲۹ ص ۹۳ والدین و غیره.

فرضی علم نہ روستود والدینو خدمت تہ متوجہ شی او پہ فارغ وختونو کی مابقی علم پورہ کری۔ (۱)

حکمر و وجہ نصاب پورہ کول (یعنی پورہ عالم جو پیدل او دورہ حدیث کول) فرض عین نہ دی او د والدینو اطاعت (پہ جائز امور و کی) فرض عین دی۔  
البتہ ضروری علم پہ دہ زدہ کول فرض عین دی۔ (۲)

ہمدا مسئلہ مفتی محمد شفیع رحمہ اللہ ہم پہ خپل تفسیر معارف القرآن کی : کر کری  
چہ کلہ یو شی فرض عین یا واجب علی العین نہ وی بلکہ د فرض کفایہ پہ درجہ کی وی  
مثلاً د پورہ عالم جو پیدلو د پارہ سفر کول او یا د تبلیغ د پارہ سفر کول، نو پہ دی کارونو کی  
د والدینو نہ اجازت اخیستل ضروری دی، بغیر د اجازت نہ تلل جائز نہ دی۔  
البتہ کہ دہ سرہ فرضی او ضروری علم نہ وی نو بیا تللی شی۔ (۳)

(۱) إِذَا أَرَادَ الرَّجُلُ أَنْ يُسَافِرَ إِلَى غَيْرِ الْجِهَادِ لِتِجَارَةٍ أَوْ حَاجَةٍ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ أَبَوَاهُ فَإِنْ كَانَ يَخَافُ الضَّيْعَةَ عَلَيْهِمَا بِأَنْ كَانَا مُفْسِرَيْنِ وَتَفَقَّهَتُهُمَا عَلَيْهِ وَمَا لَيْسَ بِالرَّادِّ وَالْوَاحِلَةِ وَتَفَقَّهَتُهُمَا فَإِنَّهُ لَا يَخْرُجُ بِغَيْرِ إِذْنِهِمَا... (إِلَى أَنْ قَالَ) وَإِنْ كَانَ لَا يَخَافُ الضَّيْعَةَ عَلَيْهِمَا بِأَنْ كَانَا مُؤَسِّرَيْنِ وَلَمْ تَكُنْ تَفَقَّهَتُهُمَا عَلَيْهِ إِنْ كَانَ سَفَرًا لَا يَخَافُ عَلَى الْوَلَدِ الْهَلَكَ فِيهِ كَانَ لَهُ أَنْ يَخْرُجَ بِغَيْرِ إِذْنِهِمَا..... (إِلَى قَوْلِهِ) وَكَذَا الْجَوَابُ فِيْمَا إِذَا خَرَجَ لِلْمُتَّفَقَةِ إِلَى بَلَدٍ أُخْرَى. الهندية ج ۵ ص ۳۶۵ كتاب الكراهية، الباب السادس والعشرون، عاينہ ج ۳ ص ۳۲۷ كتاب الحضر والاباحة فصل في السبيح، شامي ج ۴ ص ۱۲۵ كتاب الجهاد مطلب اطاعة الوالدین واجب، فتاوى محموديه ج ۲۹ ص ۹۳ والدين وغيره سے حفرق. امام غزالي رحمه الله به احياء العلوم کی ليکلي : وَلَيْسَ لَكَ أَنْ تُسَافِرَ فِي مُبَاحٍ أَوْ نَافِلَةٍ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا، وَالْمُبَادَرَةُ إِلَى الْحَاجَةِ الَّتِي هُوَ فَرَضُ الْإِسْلَامِ تَفَقُّهُ لَأَنَّهُ عَلَى التَّأَخُّرِ، وَالْخُرُوجُ لِيَطْلُبَ الْعِلْمَ تَفَقُّهُ إِلَّا إِذَا كُنْتَ تَطْلُبُ عِلْمَ الْفَرَضِ مِنَ الصَّلَاةِ وَالصَّوْمِ وَلَمْ يَكُنْ فِي بَلَدِكَ مَنْ يُعَلِّمُكَ وَذَلِكَ كَمَنْ يُسَلِّمُ ابْتِدَاءً فِي بَلَدٍ لَيْسَ فِيْهِمَا مَنْ يُعَلِّمُهُ شَرَعَ الْإِسْلَامَ فَعَلَيْهِ الْهِجْرَةُ وَلَا يَتَّقِيْدُ بِحَقِّ الْوَالِدَيْنِ. احياء العلوم ج ۱ ص ۲۹۴ كتاب آداب الالفة والاعترة.

(۲) وَتَعْلِيمُهُمَا مَا لَا بُدَّ مِنْهُ مِنَ الْفَقْهِ فَرَضٌ عَيْنٌ. شامي ج ۹ ص ۶۱۷ آخر كتاب الحضر والاباحة، مرفا ج ۱ ص ۲۲۳ كتاب العلم الفصل الثاني، عالمکبری ج ۵ ص ۳۷۷ الباب الثلاثون في المضرفات، فتاوى محموديه ج ۲۹ ص ۱۰۱ والدين وغيره سے حفرق

(۳) معارف القرآن سورة بني اسرائيل آیت ۲۳.



## که په لمونځ ولاړ وي او والدين ورته آواز وکړي

که چيرته يو کس په لمانځه ولاړ وي او ده ته مور او پلار آواز وکړي نو که دې په فرض لمانځه ولاړ وي او دوی ته څه تکليف نه وي نو بيا به دې دا فرض لمونځ پوره کوي او هغوی ته به ورځي. (۱)

او که والدينو ته سخت تکليف وي نو بيا به لمونځ مات کړي او هغوی ته به جواب ورکړي.

او که دې په نفل لمانځه ولاړ وي نو په دې کې د علماؤ مختلف اقوال شته خو د احنافو يو لوي جماعت په دې متفق دی چې سرې په نفل لمانځه ولاړ وي او والدين ورته آواز وکړي نو په ده باندې جواب ورکول واجب دي.

وَلِذَا لَيْتَ دَهَبَ مُعْظَمِ الْحَنَفِيَّةِ إِلَى وَجُوبِ الرَّجَابَةِ فِي صَلَاةِ النَّفْلِ. (۲)

د علماؤ احناف لوي جماعت په دې قایل دی چې په نفلي لمانځه کې والدينو ته جواب ورکول واجب دي.

او دې علماؤ استدلال کړې د جريج د واقعي نه، کومه چې په بخاري شريف او مسلم شريف کې ذکر ده.

(۱) ځکه نبي عليه السلام فرمايي: لَا تَغَاةَ لِمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ مشکو شريف ص ۳۲۱ کتاب الامارة الفعل الناس - دخالق په نافرمانی کې د چا مخلوق فرمانبرداري جائز نه ده. وَحَقُّ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الَّذِي شَرَعَ فِينَهُ آيِدٍ مِنْ حَقِّ الْاَيُّوْمِ شَقَّ يَلْعُوْغٌ مِنْهُ. عمدة القاري ۳ ۷۱۶.

(۲) تكملة فتح الملهم ج ۵ ص ۱۶۹ باب تقديم بر الوالدين على الطلوع بالصلاة وغيرها. وَقَالَ الْحَضَرَاتُ فِي الدَّرِ السُّخَّارِ: وَلَوْ دَعَا أَحَدُ آبَائِهِ إِلَى الْقُرْبَى لَا يُجِيبُهُ إِلَّا أَنْ يَسْتَعِذَّ بِهِ. وَفِي النَّفْلِ: فَإِنْ عَلِمَ أَنَّهُ فِي الصَّلَاةِ لَا يُجِيبُهُ وَلَا أَجَابَةً. وَقَالَ ابْنُ عَابِدِينَ وَاللَّاهُ أَنْ مَحَلَّهُ إِذَا تَأَذَّى مِنْهُ يَتَوَكَّبُ الرَّجَابَةَ لِمَنْزِلِهِ عَقُوقًا. وَالَّذِي يَلْتَمِزُ أَنْ هَذَا أَقْدَالُ الْأَقْدَالِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى. والله اعلم. تكملة فتح الملهم ج ۵ ص ۱۶۹ باب تقديم بر الوالدين على الطلوع بالصلاة وغيرها.

## د مور حق په پلار باندې درې چنده زيات دي

مور چونکه د بچي سره د پلار په نسبت ډير تکليفونه برداشت کوي مثلاً : ۱. د حمل اوچتولو تکليف ، ۲. د زيږولو تکليف ، ۳. د شودو (پيو) ورکولو تکليف ، ۴. او د تربيت تکليف .

چونکه په دې تربيت کې ورسره پلار هم شريک دی ، ددې د وجې علماؤ ويلي چې د مور حق د پلار په نسبت درې چنده زيات دی (يعنې څلورو کې درې چنده حق د مور دی او يو چنده د پلار دی) او دوی ددې احاديثونه استدلال کوي :

جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: مَنْ أَحَقُّ بِحُسْنِ مَحَابَبِي؟ قَالَ: أُمُّكَ، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ثُمَّ أُمُّكَ، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ثُمَّ أُمُّكَ، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ثُمَّ أُمُّكَ. (۱)

يو کس رسول الله صلى الله عليه وسلم ته راغې او عرض يې وکړو : يا رسول الله ! زما د بڼه سلوک د ټولو نه زيات مستحق او حقدار څوک دی ؟ نبی عليه السلام ورته وفرمايل : ستا مور . هغه بيا پوښتنه وکړه چې ددې نه پس څوک ډير حقدار دی ؟ نبی عليه السلام ورته وفرمايل : ستا مور .

هغه (په دريم ځل) بيا پوښتنه وکړه چې ددې نه پس څوک ډير حقدار دی ؟ پيغمبر عليه السلام ورته وفرمايل : ستا مور .

هغه (په څلورم ځل) بيا عرض وکړو چې بيا څوک ډير حقدار دی ؟ نبی عليه السلام ورته وفرمايل : ستا پلار .

(۱) هذا الحديث أخرجه البخاري في الأدب باب من أحق الناس بحسن الصحبة ۵۹۷۱، ومسلم كتاب البر والصلح والآداب باب بر الوالدین ۳۷۰۲. په يوروايت کې داسې الفاظ دي : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ! مَنْ أَحَقُّ بِحُسْنِ الصُّحْبَةِ؟ قَالَ : أُمُّكَ، ثُمَّ أُمُّكَ، ثُمَّ أَبُوكَ، ثُمَّ أَبُوكَ. بخاري، مسلم كتاب البر والصلح والآداب باب بر الوالدین والهما حق به ۲۱۶۳۶۱، مشکوٰۃ باب البر والصلح حديث ۱.



دغه وجه ده چې فقهاؤ ليكلي : په خدمت ، بنده سلوک او مالي امداد کې د مور حق په پلار باندې زيات دی . (۱)

## په خدمت کې د مور او احترام کې د پلار حق زيات دی

د خدمت په لحاظ سره د مور حق زيات دی ( چې ددې سره به بنده سلوک کوی ، ددې خدمت به کوی او مالي لحاظ سره به ددې ډير امداد کوی ) .

او د احترام په لحاظ سره د پلار مرتبه زياته ده ( چې دده تعظيم به کوي ، دده د وړاندې به په ادب او احترام سره کينې ، دده طرف ته به خپې نه غزوې ، او د عزت په محای کې به يې کينوي ) . (۲)

(۱) وَبِهِ اسْتَدَلَّ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّ ثَلَاثَةَ أَرْبَاعِ الْبِرِّ لِلْأُمِّ . وَالزُّنْبَعُ لِلْوَالِدِ . قَالَ ابْنُ بَطَالٍ : مُقْتَضَاهُ أَنَّ يَكُونُ لِلْأُمِّ ثَلَاثَةُ أَمْثَالِ مَا لِلْأَبِ مِنَ الْبِرِّ . قَالَ : لِصُعُوبَةِ الْعَمَلِ . ثُمَّ الرَّضْعُ . ثُمَّ الرِّضَاعُ . فَهَذِهِ ثَلَاثَةٌ بِهَا الْأُمُّ وَتَشْقِي بِهَا . ثُمَّ تَشَارِكُ الْأَبُ فِي الثَّانِيَةِ . وَقَدْ وَقَعَتِ الْإِشَارَةُ إِلَى ذَلِكَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : وَصَحْبْنَا إِلَى الْإِنْسَانِ بِوَالِدَيْهِ حَبْلَتُهُ أُمُّهُ وَهَاتَا عَلَيَّ وَهَيْنَ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ ﴿١٦﴾ . الْقِسْمُ ١٦ . فَمَسَوَى بَيْنَهُمَا فِي الْوَصَايَةِ وَخَسَّ الْأُمُّ بِالْأُمُورِ الثَّلَاثَةِ . وَقَالَ اللَّيْثُ : حَقُّ الْأُمِّ أَكْبَرُ . لَهَا ثَلَاثُ الْبِرِّ . وَذَكَرَ الْحَاسِبِيُّ تَفْصِيلَ الْأُمِّ مُجْتَمِعٌ عَلَيْهِ . كَمَا لَفَحَ الْمَلُومُ ج ٥ ص ١٦٥ . كِتَابُ الْبِرِّ وَالْعِلَّةُ وَالْآدَابُ بَابُ بِرِّ الْوَالِدَيْنِ .

(۲) إِنَّ بِرَّ الْأُمِّ مُقَدَّمٌ عَلَى بِرِّ الْأَبِ . وَحَقُّ الْأَبِ مُقَدَّمٌ فِي الطَّاعَةِ وَحُسْنِ السَّابِقَةِ لِزَوَائِدِهِ وَالتَّغْوِيذِ لِأُمَمِهِ وَتَقْبُولُ الْأَدَبَ مِنْهُ . مَرَلًا مَرْجُوحٌ مَشْكُورٌ ج ٢ ص ١٦٥ . بَابُ الْبِرِّ وَالْعِلَّةُ الْفَصْلُ الْأَوَّلُ . نَفْعُ الْمُفْتِي وَالسَّائِلِ ص ١٢٠ . مَا يَتَعَلَّقُ بِطَاعَةِ الْوَالِدَيْنِ ، خَالِكِي ج ٥ ص ٣٦٥ . كِتَابُ الْكِرَامَةِ بَابُ السَّادِسُ وَالْعَشْرُونَ ، فَتَاوَى مَعْمُودِيَّة ج ٢٩ ص ١٢١ .

## د والدينو د حقوقو متعلق نور بهترين واقعات:

د والدينو د حقوقو متعلق مې نور داسې بهترين او زړه راښکونکي معتمد واقعات ذکر کړي چې په اورېدو سره يې د انسان په زړه کې د خپلو والدينو قدر و عزت پيدا کېږي، او د هغوی د خدمت توفيق ورته نصيبه کېږي.

### د مور د دعا گانو اثر

قدرمنو! مور که چيرته د ډيرې کسزورۍ په وجه د هلوکو ډهانچه وي، بيماره وي، لاس او خپې نشي خوزولې خو بيا هم الله ﷻ ورته دومره لوي مقام ورکړي چې کله هم د خپل بچي د پاره دعا وکړي نو الله ﷻ دغه دعا قبلوي.

### د مور د دعا په وجه د سترگو نظر واپس راتلل

په "تاريخ بخارا" او "شرح السنة" کې ذکر دي چې امام بخاري رحمه الله په ماشوم والي کې روند شوي و چې د هغې په وجه دده مور ډيره خفه وه، دې به هميشه د الله ﷻ نه په ډير ژړا او عاجزۍ سره د خپل خوي د نظر صحيح کيدو د پاره دعا کوله. يوه شپه دې خوب وليده، په خوب کې يې د حضرت ابراهيم ﷺ سره ملاقات او شو، حضرت ابراهيم ﷺ ورته وفرمايل: چې الله تعالی ستا د ژړاگانو او دعاگانو په وجه ستا د خوي نظر صحيح کړو. کله چې دا سهر واپاڅيده نو وې کته چې ددې د بچي نظر صحيح شوي و. (۱)

### د مور د دعا په وجه مقبوليت

د مفکر اسلام حضرت مولانا سيد ابوالحسن علي ندوي رحمه الله نوم به شايد هر چا اورېدلي وي، الله ﷻ دده نه په لږ وخت کې د دين ډير لوي خدمت واخيست، چې په دې

(۱) تاريخ بخارا، شرح السنة للآلکاني، ظفر المحصلين ص ۹۳ حالات امام بخاري رحمه الله.



نزدي زمانه کي دهغه مثال په مشڪله پيدا کيږي، هغه ته الله رب العزت په علمي ميدان کي ډير زيات مقبوليت او محبوبيت ورکړي و، او ډير زيات کتابونه يې ليکلي دي.

دې په وړوکوالي کي نه خو ډير لائق و او نه ډير چټک و، په علمي صلاحيت کي هم په مدرسه کي د عام او درميانه طالب په شان و، خو ليکن ددې باوجود بيا هم الله تعالي دده نه د علم يو لوي خدمت واخيست کوم چې انسان لره حيرانوونکې دى.

کله چې دده نه د الله تعالي ددې توفيق په باره کي پوښتنه وشوه چې تاته په دې علمي ميدان کي دومره مقبوليت او محبوبيت څنگه حاصل شو؟ نو ده به ورته ويل چې الله تعالي زما د پاره د دين په دې خدمت کي زما د مور د دعاگانو هم يوه خصوصي حصه ايښې ده (يعنې په دې کي راسره د مور دعاگانې شاملې دي) نو دا د هغوى د دعاگانو برکت دى.

دده مور ډيره عبادت گزاره وه، دې به هميشه د پاره روزانه دوه رکعتيه صلاه حاجت لمونځ کولو او دخپل دې ځوي د پاره به يې دعاگانې غوښتلې: چې اې الله! زما د ځوي په هر ځاى کي صحيح راهنمايي وکړه، ددې د پاره چې دده نه څه غلط کار اونه شي. او دې به هميشه دې خپل ځوي ته دا وصيت کولو چې ته روزانه دا دعا وايه:

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ بِفَضْلِكَ اَفْضَلُ مَا تُؤْتِىْ عِبَادَكَ الصّٰلِحِيْنَ .

يا الله! ته چې خپلو نيكو بندگانو ته څه ورکوي نو ماله په خپل فضل سره په هغې کي د ټولو نه افضل راکړه.

ددې نه علاوه دې مور به دده تربيت په ډير ښه انداز سره د شرعي اصولو موافق کولو، دغه وجه وه چې الله تعالي دده نه د وخت علامه جوړ کړو او ډير لوي خدمت د دين يې ورته واخيست. دا وود مور د دعاگانو برکت. (۱)

### بايزيد بسطامي رحمه الله ته د مور د دعاگانو په وجه لوي مقام حاصل و

حضرت بايزيد بسطامي رحمه الله به ويل: ماته چې الله ﷻ دا دومره لوي مقام راکړې نو دا دخپلې مور د دعاؤ برکت دى، چا ورنه پوښتنه وکړه چې هغه څنگه؟ ده ورته وويل چې کله زه ځوان ووم، نو يوه شپه رانه مور اوږه او غوښتې، زه د اوبو پسې لارم، چې راغلم

(۱) الفيل الحکايات يعنى اصلاهي حکايات او واعا ص ۵۸۲.

نو مور مہی اوندہ شوی وہ، ما اوبہ پدلاس کپی نیولی وی او ددی سرتہ تُولہ شپہ ولا پروم، د ژمی موسم و، سختہ یخنی وہ، د دیری یخنی د لاسہ مہی وجود لہزیدو۔ کلبہ چہی سہر وخت زما د مور سترگی راوغریدی او زہی پدہی حالت کپی اولیدم، نو دیری دُعا گانی یی راتہ وکری، د هغی دُعا گانو پدہ وجہ اللہ ﷻ پدہ ماباندہی د ولایت دروازی خلاصی کری۔ (۱)

### د مور پدہ دُعا سرہ پدہ علم کپی ترقی

علامہ ابن السبکی رحمہ اللہ ذکر کری چہ د امام شافعی رحمہ اللہ پدہ شاگردانو کپی یو کس سلیم بن ایوب دی، دہی چہی کلبہ د لسو کالو پدہ عمر و نودہ اَلْحَمْدُ لِلّٰہ نشوہ ویلی، بلکه ژبہ بہی نبنتہ۔ دہی خپلہ واقعہ بیانوی چہ یوہ ورخ ماتہ یو عالم وویل: تہ د خپلی مور نہ د خان د پاره دُعا او غواړہ چہی پدہ قرآن کریم او نورو علومو کپی دہی ژبہ روانہ شی او اللہ ﷻ ستا سینہ ددہی د پاره خلاصہ کری۔

دہی وایی چہی ما د خپلی مور نہ د خان د پاره دُعا او غوښتنہ، هغی راتہ دُعا وکړہ نو اللہ تعالی داسی علم راکړو چہی بیا بہ زما پدہ هیش شی کپی ژبہ نہ نبنتہ۔

خہ دیرہ زمانہ پس د مانہ هماغہ مخکینی عالم (کوم چہی ماتہ ویلی و چہی د مور نہ د خان د پاره دُعا او غواړہ) پوښتنہ وکړہ چہی دا تاته اللہ ﷻ د خہ شی پدہ وجہ دومرہ ترقی درکړہ چہی ژبہ دہی هم کلاؤ شوہ او سینہ دہی هم د علم د پاره کلاؤ شوہ؟

ما ارادہ وکړہ چہی زہ هغه تہ ووايم: کہ چیرتہ ستا مور ژوندی وی نو تہ هم د هغی نہ د خان د پاره دُعا او غواړہ، خو چونکہ ماتہ حیاء راغله (چہی دا خو لوی عالم دی دہ تہ خود مورد دُعاؤ د اهسیت پدہ خپلہ پتہ دہ) نو خکہ مہی خہ ورتہ ونه ویل۔ (۲)

(۱) تذکرۃ الاولیاء ص ۹۰، اعلیٰ دال کے تہ ہادیشہ والے واقعات ج ۳ ص ۱۱۹۔

(۲) الطیقات لابن السبکی، نزہۃ المجالس ج ۱ ص ۲۶۲ باب بر الوالدین۔



## د والدينو ادب کول

۱. د حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ په باره کې نقل دي چې: یوه شپه دده نه مور اوږه اوغوښتې، کله چې ده اوږه راوړې نو موریې اوده شوې وه، دده په زړه کې د مور د خدمت دومره جذبه وه چې تر سهره پورې د مور سر ته ولاړ و او اوږه یې په لاس کې نیولې وې. (۱)

۲. عون بن عبداللہ رحمه الله ته مور آواز وکړ، ده تلچې ورته جواب ورکړ نو د جواب ورکولو په وخت ورنه آواز لېر اوچت شو، دې ډیر خفه شو چې دا خورانه یې ادبي اوشوه، ددې یې ادبي معاف کولو د پاره ده دوه غلامان آزاد کړه. (۲)

۳. طلق بن حبیب رحمه الله کوم چې غټ عالم او عابد تیر شوې، ده به د ډیر ادب د وجې نه د خپلې مور سر بن کول، او په کومه کمره کې چې به لاندې دده مور وه د هغې کمرې د پاسه به نه کیناسته. (۳)

۴. د حضرت حسن رضی اللہ عنہ په باره کې منقول دي چې ده به د خپلې مور حضرت فاطمې رضی الله عنها سره یو ځای خوراک نه کولو، هغې ورنه پوښتنه وکړه چې ته د ماسره ولې خوراک نه کوي؟ نو ده ورته وویل:

أَخَاكَ أَنْ أَكَلَ شَيْئًا سَبَقَ إِلَيْهِ تَطَرُّكَ، فَأَكُنْ عَاقِلًا لَكَ.

زه ویرېم چې هغه شی او خورم په کوم چې ستا اول نظر لېږدلی وي (او تا د هغې د خوراک اراده کړې وي) نو زه به ستا فرمان جوړ شم.

نو هغې ورته وویل: كُلْ وَأَنْتَ فِي حِلٍّ. (۴)

ته (د ماسره یو ځای) خوراک کوه او تا ته اجازت دی چې هر څه خوری.

۵. ابو غسان الضبی رحمه الله وایي: یو کړت زه په لار روان ووم، او زمانه شاته زما پلار را روان و، په لاره کې راسره حضرت ابو هریرة رضی اللہ عنہ یو ځای شو، پوښتنه یې رانه وکړه

(۱) والدين کا مقام. ص ۸۹.

(۲) والدين. مرجع ص ۹۰.

(۳) والدين. مرجع ص ۷۲.

(۴) نزعة المجالس ج ۱ ص ۲۶۳ باب ير والدين.

چې دا شاته کس ستا څه دی؟ ما ورته وویل: دا خوزما پلار دی. حضرت ابوهریره رضی اللہ عنہ راته وویل: تا خود سنت خلاف کار وکړو، او حق خبره دې پریځي ده. د خپل پلار نه منځکې مه ځه، بلکه د هغه شاته یا ځي طرف ځه.... (که یو ځای ورسره خوراک کوي نو) د غوښې په کومه برخه (پوتې) چې ستا د پلار نظر ولېږي هغه مه راځله، کیدې شي هغه ددې د خوړلو اراده کړې وي، پلار ته په تیز او کرید نظر مه گوره، او ترڅو پورې چې هغه ناست نه وي تر هغې وخته پورې ته مه کینه. (۱)

### د مور خدمت ته ترجیح ورکول

یو کړت شیخ الاسلام نصرین ابی حافظ المقدسي رحمه الله د علم په تلاش کې د بیت المقدس نه روان شو او عراق ته لاړو، هلته د مشهور فقیه امام کازروني رحمه الله په خدمت کې حاضر شو، هغه ورنه پوښتنه وکړه چې آیا ستا مور ژوندی ده؟ ده ورته وویل: آو. هغه ورته وویل چې کله ته راتلې نو د هغې نه دې اجازت راخیستی و؟ ده ورته وویل چې نه.

امام کازروني رحمه الله ورته وویل: زما دې په الله ﷻ قسم وي چې تر هغه وخته پورې به درته یو لفظ هم اونه وایم ترڅو چې واپس لاړ نه شي او د خپلې مور نه اجازت راوا نه ځلي او هغه راضي نه کړې.

نصرین حافظ رحمه الله وایي چې کله راته د مور د خدمت پته ولېږده نو واپس راغلم، او د مورد ژوند، پورې د هغې په خدمت کې مصروف ووم، کله چې هغه وفات شوه نو د هغې نه روستو د علم د زده کړې د پاره ووتم. (۲)

### د والدینو د خبرې منلو اهمیت

انسان ته په کار دي چې دمور او پلار د خوشحالی او رضا کیدو د پاره ټول محبتونه قربان کړي، تردې چې که والدین بهې ته د خپلې ښځې طلاقولو حکم وکړي، او شرعي

(۱) والدین کا مقام ... ص ۸۰.

(۲) والدین کا مقام ... ص ۷۵.



لحافظ سره نقصان يقيني د بنځې وي نو بيا د بنځې د محبت په نسبت د والدينو خبرې ته ترجيح ورکول په کار دي. حضرت ابن عمر رضی الله عنهما فرمايي:

كَانَتْ تَحْقِيقُ امْرَأَةً وَكُنْتُ أُحِبُّهَا وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُهَا . فَقَالَ لِي طَلِّقْهَا فَأَبَيْتُ فَأَتَى عُمَرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : طَلِّقْهَا . (۱)

زما په نکاح کې یوه بنځه وه ، او ما ورسره ډیر محبت کول ، خو لیکن (زما د پلار) حضرت عمر رضی الله عنه خوښه نه وه (کیدې شي چې څه ديني لحاظ سره کمزوري به په کې وه) نو ماته یې حکم وکړو چې ته د پته طلاق ورکړه ، نو ما (د طلاق ورکولو نه) انکار وکړو .

حضرت عمر رضی الله عنه نبی کریم ﷺ ته لار او هغه ته یې ددې خبرې ذکر وکړو (چې زه دې ځوي ته دا حکم کوم چې خپلې بنځې ته طلاق ورکړه او دې انکار کوي) نو نبی علیه السلام ماته و فرمایل چې ته دې خپلې بنځې ته طلاق ورکړه .

حضرت ابودرداء رضی الله عنه ته هم یو کس راغې او عرض یې ورته وکړو:

إِنَّ لِي امْرَأَةً وَإِنْ أُقِي تَأْمُرُنِي بِطَلَاقِهَا ، فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "أَلْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ" فَإِنْ شِئْتَ فَأَطِغْ ذَلِكَ الْبَابَ أَوْ احْفَظْهُ . (۲)

زما یوه بنځه ده ، او زما مور ماته ددې د طلاق حکم کوي ، حضرت ابودرداء رضی الله عنه ورته وویل چې ما د رسول الله صلی الله علیه وسلم نه اوریدلي دي چې پلار د جنت د دروازو نه مینځني بهریند دروازه ده (یعنی د پلار رضا ، خوشحالي او خبره منل د انسان د

(۱) رواه ابوداؤد، والترمذي أبواب الطلاق باب ما جاء في الرجل يسأله أبوه أن يطلق زوجته، وقال حديث حسن صحيح، ورواه الصالحين باب بر الوالدين وملة الأرحام حديث ۳۲۲.

(۲) رواه الترمذي الحديث ۱۹۰۰، وقال حديث حسن صحيح، وابن ماجة الحديث ۲۰۸۹، ۳۶۶۳، وأحمد ۱۹۶/۵، ورواه الحميدي في مسنده ۳۹۵، مشكوة باب البر والصلة حديث ۱۸. ورواه ابن حبان الا انه قال: "إِنْ رَجُلًا أَلَى أَبَا الدَّرْدَاءِ فَقَالَ إِنَّ لِي امْرَأَةً حَتَّى رَوَّيْنِي وَإِنَّهُ الْآنَ يَأْمُرُنِي بِطَلَاقِهَا . قَالَ مَا أَنَا بِالنَّبِيِّ امْرُؤَكَ أَنْ تَقُضَ وَإِلَيْكَ وَلَا بِالنَّبِيِّ امْرُؤُكَ أَنْ تَقْلِبَ امْرَأَتَكَ فَهَذَا أَلَيْكَ إِنْ شِئْتَ حَدَّثْتُكَ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . سَمِعْتُهُ يَقُولُ " أَلْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ " فَتَحَافَظْ عَلَى ذَلِكَ الْبَابِ إِنْ شِئْتَ أَوْ قَرَّ . رواه ابن حبان المعجم الرابع في أبواب العمل الصالح ص ۳۲۶ أبواب البر والصلة.

جنت تَلُّو ذريعه ده، حضرت ابودرداء رضي الله عنه دې سړي ته وفرمايل چې (اوس ستا خوښه ده كه غواړې دا دروازه ضايع كړه، او كه غواړې نو حفاظت يې وكړه.

فائده: حضرت ابودرداء رضي الله عنه دې سړي ته د نبې كريم صلي الله عليه وسلم حديث بيان كړو او بيا يې ورته وويل چې: اوس ستا خوښه ده كه موږ خوشحاله ساتې نو تا ددې بهترينې دروازې حفاظت وكړو او كه خفه دې كړه نو دا دروازه دې ضايع كړه.

ضروري تنبيه: علماؤ ددې احاديثو په تشرېح كې ليكلي چې ددې احاديثو نه اكر چې په ظاهره داسې معلومېږي چې موږ او پلار كله هم بچي ته د ښځې د طلاق حكم وكړي نو گني هغه به طلاق وركوي.

خو خبردار! دا حكم عام نه دی چې گني هر سړي دې بغير د څه سبب نه د والدينو په وينا ښځې ته طلاق وركوي، بلكه طلاق وركول هلته ضروري دي چې كله په ښځه كې داسې ديني كمزوري وي چې په وعظ و نصيحت نه لرې كيږي، يا په كې داسې صفتونه وي چې د خاوند د بدنامۍ سبب گرځي، يا د خاوند نه د شريعت خلاف مطالبې كوي نو په دې صورتونو كې كه والدين بچي ته د ښځې د طلاقولو حكم كوي نو منل يې ضروري دي.

او كه په ښځه كې نه څه ديني كمزوري وي، نه په كې څه داسې خراب صفتونه وي چې د خاوند د بدنامۍ سبب گرځي او نه ورنه د شريعت خلاف مطالبې كوي، بلكه بغير د څه سبب نه والدين بچي ته حكم كوي چې دې ښځې له دې طلاق وركړه نو بيا د والدينو خبره منل ضروري نه دي. ځكه طلاق يو خو أَبْقَضُ الْمُبَاحَاتِ دی (يعنې په ټولو مباحو څيزونو كې الله تعالی ته ډیر ناخوښه شی طلاق دی)، او دویم د طلاق په وجه اكثر انسان ته ډیرې دشمنۍ پيدا كيږي. لهذا ښځې ته په طلاق وركولو كې ډیر احتياط په كار دی.

ملا علي قاري رحمه الله په مرقاة شرحه د مشکوة كې ليكلي چې (بغير د څه سبب نه) په ځوي دا لازم نه دي چې د پلار په ځوله باندې خپلې ښځې ته طلاق وركړي، اكر چې موږ او پلار ته يې په طلاق نه وركولو سخت تكليف رسي، ځكه په طلاق وركولو سره كله ځوي ته داسې سخت تكليفونه راپېښيږي كوم چې شريعت نه غواړي او نه شريعت دا بچي په دې باندې مكلف كوي. بل دا چې د والدينو د شفقت نه هم دا خبره لرې ده چې خپل بچي ته ددې



حکم و کړي. او که (بشیر د څه سبب نه ځوي ته د دې) حکم و کړي نو دا به د دوی ناپوهي و چې د دې څه اعتبار نشته. (۱)

او پاتې شو هغه حدیث په کوم کې چې حضرت عمر رضی اللہ عنہ خپل ځوي ته د بشپړې د طلاق حکم ورکړې ؤ، او بیا نبی علیه السلام هم حکم ورکړ، نو کیدې شي چې په هغه بنځه کې داسې څه صفت ؤ چې د شریعت په نظر کې بنده نه ؤ نو ځکه ورته پیغمبر علیه السلام د طلاق حکم ورکړ.

## د مور پیژنه:

قد رمنو! مور چې د بچي سره کومه مینه او محبت کوي دا محبت فطري دی، انسان خو پریږده چې په حیواناتو کې هم شته. تاسو به چیرته وړه مرغی کتلې وي چې کله یې په جال کې واړه واړه بچي وي نو هغوی ته په اوبو او خوراک ورکولو کې څومره خواري او محنت کوي، په خپله منځوکه کې ورله اوبه او خوراک راوړي.

که چیرته د یوې مرغې په کوټه کې جاله وي او د دې کوټې دروازه بنده وي نو دا مرغی به مسلسل ځي او راځي، عجیبه داده چې د ډیر تلور اتلو په وجه به بنده سترې وي خو په خوله کې چې ورسره کومې اوبه وي هغه به هم نه څکي، تر هغه وخته پورې به دې ته اطمینان او سکون نه حاصلیږي چې ترڅو یې خپلو بچو ته خوراک او اوبه نه وي ورکړي، د خوراک ورکولو نه وروسته به مطمئن او خوشحاله شي.

## واقعہ

امام ابو داؤد رحمه الله یوه واقعہ را نقل کړې:

عَنْ حَامِرِ الزَّامِرِ قَالَ: بَيْنَمَا كُنْ عِنْدَ عَمِّي عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَ رَجُلٌ عَلَيْهِ كِسَاءٌ وَفِي يَدَيْهِ نَسِيءٌ قَدْ لَتَفَ عَلَيْهِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْرَأْ بِمِصْرَةٍ هَذِهِ فَسَمِعْتُ فِيهَا

(۱) انا باعتبار اصل الجواز فلا يادونه طلاق زوجة امرأه بفراقها وإن تأذيا ببقاءها أي إذا شهد يدا لانه قد يحصل له ضرر بها فلا يكلفه إجلها. إذ من شأن شفقتهم ألهما لتحقيق ذلك لم يأمر به فالزامها له به مع ذلك حتى منها ولا يلتفت إليه. مولا درج مذکور، جلدی کمالی ص ۸۵۵.

أَصْوَاتَ فَرَاحٍ كَثِيرٍ فَأَخَذَتْهُنَّ فَوَضَعَتْهُنَّ فِي كِسَايَ فَبَجَاءَتْ أُمُّهُنَّ فَاسْتَدَارَتْ عَلَى رَأْسِي فَكَشَفْتُ لَهَا عَنْهُنَّ فَوَقَعَتْ عَلَيْهِنَّ فَلَفَفْتُهُنَّ بِكِسَايَ فَهُنَّ أُولَاؤِ مَجِي ، قَالَ ضَعْنُ فَوَضَعْتُهُنَّ وَأَبَتْ أُمُّهُنَّ إِلَّا لُزُومَهُنَّ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : اُنْعَجِبُونِ لِرُوحِ أُمِّ الْأَفْرَاحِ فَرَاخَهَا ، قَوْلَ الَّذِي بَعَثَنِي بِالْحَقِّ إِنَّهُ أَرْحَمُ بِجَبَانِهِ مِنْ أُمِّ الْأَفْرَاحِ بِفَرَاخِهَا . إِنْ جِئَ بِهِنَّ حَتَّى تَضَعَهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُنَّ وَأُمُّهُنَّ مَعَهُنَّ فَرَجَعَ بِهِنَّ (۱)

حضرت عامر رضی اللہ عنہ وایي : چې یو ورځ مونږ د نبی کریم صلی اللہ علیه وسلم سره ناست وو ، په دې کې یو کس راغې ، خادریې اغوستی ؤ ، او په لاس کې ورسره څه وو چې په څادر کې یې راتاؤ کړي وو ، او وې ویل : (ای د الله رسول له ! کله چې زه ستاسو د راتلونو خبر شوم نو ستاسو ملاقات ته راروان شوم نو) په لاره کې د اونیو په یو ځنګل راتیریدم ، نو ما په دې اونیو کې د مرغو د بچو آوازونه واوریده ، نو ما هغه بچي راواخیست او په دې څادر کې مې واچول (چې کله راروان شوم) نو ددې بچو مور راغله او زما د سر د پاسه تاویده راتاویده ، ما څادر ددې بچو نه لری کړو (چې دا موریې او گوري ، کله چې دې مور دا بچي وکتل) نو موریې راغله او په دې بچو یې وزرې خوری کړې او نه ورنه پاڅیده ، نو ما په دې هم څادر واچول ، او ددې ټول اوس د ماسره دي .

نبی علیه السلام ورته وفرمایل : ته دا کیده . دا صحابي وایي چې ما کینښوده (او څادر مې ورنه لری کړو) نو دې مور هماغه شان په دې بچو خپلې وزرې خوری کړي دي ، او نه ورنه پاڅیده (صحابه کرامو رضی الله عنهم چې دا ولیده نو ډیر تعجب یې وکړو چې دا مور په دې خپلو بچو څومره مهربانه ده چې خپل ځان یې قید کې ورکړو خو د بچو نه جدا نه شوه نو) نبی علیه السلام صحابه کرامو ته وفرمایل :

ای صحابو ! تاسو تعجب کوئ چې دا مور په دې خپلو بچو څومره مهربانه ده ؟  
زما دې قسم وي په هغه ذات عطا چې زه برحق رسول رالیږلې یم ، الله تعالی په خپلو بندگانو باندې ددې نه هم زیات مهربانه دی څومره چې دا مور په دې بچو مهربانه ده .

(۱) ابوداؤد کتاب الجنائز ۳۰۸۹ ، مشکوۃ .



صحابي وايي چې پيا نبي كريم صلى الله عليه وسلم حكم وكړو چې واپس دا ټول هماغه  
خاي ته ورسه د كوم خاي نه دې چې راخستي دي .  
نو واپس هماغه خاي ته وي وړل شو ، او موږ يې هماغه شان ورسره وه .

### په خپلو بچو قربانيدل

١ . تاسو به كتلي وي چې كله د چرگې سره واړه واړه بچي وي ، گرځي راگرځي ، په دې  
وخت كې پيشورابنكاره شي ، اوس دې چرگې ته بنه پته لږي چې زه خو هم د دې پيشو مقابله  
نه شم كولې اړ نه ا د خپل سر خطر هم شته ، خو بيا هم دا چرگه نه تختي ، بلكه په دې خپلو  
بچو باندې وزرې راخوړې كړي او د دې پيشو سره د مقابلې د پاره تياره شي .

ځكه دا چرگه بزبان حال دا وايي : اي پيشو ! كه چيرته ته زما بچو ته رانزدې كيږي نو  
تر هغه وخته پورې نه شې رانزدې كيډې ترخوپورې چې زما په وجود كې ساه وي .

٢ . يا به مو كتلي وي چې كومه چرگه يا سپي چې په كور كې او سپرې نويو ماشوم ته هم  
هيڅ نه وايي خو چې كله ورسره بچي وي او بيا هر څوك هم دې بچو ته ورنزدې كيږي نو بيا دا  
چرگه او دا سپي په هغه حمله كوي ، دا د دې د پاره چې څوك زما دې بچو ته نقصان اونه  
رسوي .

قدرمنو ! دا خو حيوانات دي چې د خپلو بچو سره دومره محبت كوي چې د خپل مخان  
قربانولو ته هم تيار وي خو چې بچو ته يې نقصان اونه رسي . اوس چې انسانان وي د هغې  
محبت خو به ډير زيات وي .

### د شوقو ( پيو ) شتميدو نه روستو خپل بچي ته وينه ور كول

په تيرو وختونو كې يو ځل په چين كې خطرناكه زلزله راغلې وه ، چې په هغې كې په  
زرهاؤ خلق مړه شوي وو ، په يو خاي كې ډير غټ بلهنگ راغورځيدلې ؤ ، د هغې په  
راسپړلو كې دوه ( ٢ ) ، درى ( ٣ ) ورځې ولېږدې ، چې كله يې داراوسپړل ، نو چې گوري  
چې د يو كمرې ( كوټې ) چت روغ راپريوتې ، چت داسې په تړس ( څنگ ) ولاړ ؤ ، او په  
يو كوټ كې يوه بنځه او ډوكې تې خور ماشوم دواړه پراته دي ، ژوندي دي خو بې هوشه  
دي ( پدوى د چت ملبه نه وه راغلې ځكه دوى د كوټې په يو گنج كې وو ) . دواړه يې هسپتال





## مور بچي ته تکليف رسېدل نه برداشت کوي

په مشکوة شريف کې يوه واقعه ذکر ده، رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي چې دوه ښځې (په ځنگل کې) روانې وې، د دواړو سره خپل خپل بچي وو، په دې کې يول يوه راغې او ددې يوې (مشرې ښځې) نه يې بچي او تختول (دا ډيره خفه شوه، آخر دا چې دې ښځې دا برداشت نه کړې شوه چې د ماسره بچي نشته او ددې بلې ښځې سره شته) نو دې (مشرې) ښځې په دې دويمې باندې دعوى وکړه چې دا ژوندې بچي خو زما دي، هغې ورته وويل چې: (ستا هغه ليوه او تختول او) دا زما بچي دي، د دواړو جگړه شوه، فيصله حضرت داود عليه السلام ته راغله، حضرت داود عليه السلام ددې مشرې ښځې (د کومې نه چې بچي ليوه وړې و) په حق کې فيصله وکړه (چې دا بچي ددې دي) (۱) بيا دا دواړه ښځې په حضرت سليمان عليه السلام تيريدې، نو دوى هغه ته هم پوره واقعه بيان کړه (حضرت سليمان عليه السلام وفرمايل: (ددې فيصله زه کوم، نو يو تدبير يې جوړ کړو ددې د پاره چې دا معلومه کړي چې دا ژوندې بچي د چا دي؟ نو حکم يې وکړو): چاره راوړئ، کله يې چې ورته چاره راوړه، نو دواړو ته يې وويل: زه به اوس دا بچي په مينځ کې کوم، نيم به تاته درکوم، او نيم به دې دويمې ته ورکوم.

نو دې مشرې ښځې خو دا فيصله او منله چې نيم يې کړه (ځکه ديتنه پته وه چې زما بچي خو ليوه او خوړو، پرېده چې ددې دا بچي هم ختم شي) خو دې کشرې ښځې او ژړل، او وې ويل چې کټ کوه يې مه، بلکه همدې ښځې ته يې ورکړه (ځکه که د همدې سره وي نو کم از کم ژوندې خو به وي، کله، کله خو به يې گورم، زما بچي خو به بچ شي).

حضرت سليمان عليه السلام پوهه شو چې ددې ماشوم اصلي مور دا کشره ښځه ده نو بچي يې هغې ته ورکړو. (۲)

(۱) امام نووي رحمه الله ذکر کړي چې حضرت داود عليه السلام ځکه د مشرې ښځې په حق کې فيصله وکړه چې يو خو دا ماشوم د هغې سره په لاس کې و، يا يې ددې ښځې د مشرې لحاظ ساتلې و، يا کيدې شي چې په څه ظاهري شکل و شباها کې دا ماشوم ددې مشرې ښځې په شان و نو ځکه يې ددې په پاره کې فيصله وکړه.

(۲) مشکوة شريف ص ۵۸، لساني شريف ج ۲ ص ۲۶۱.

معلومه شوه چې مور هيڅ كله دانه غواړي چې زما بچي ته دې معمولي تكليف اورسي .  
 قدرمنو ! تاسو دمور دې محبت ته اوگورئ چې كله بچي ددې مور سره په غيږ كې وي  
 نو اكثر دا بچي ددې مور وينستان راكارې ، يا دا خپله مور په مخ باندې په څپيره اووهي ، نو  
 په كار خو داوه چې دا مور دا بچي بنسكه او غورځوي چې دا زه درسره څومره مينه كوم او ته  
 ايله زما وينستان راكارې او ما وهې ، خوليكن دمور دومره محبت وي چې بيا هم ددې بچي  
 لاسونه بڼكل كړي او خوشحاله شي . سبحان الله ديتهدمور محبت وايي .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 ﴿إِنَّمَا يُبَلِّغُنَّ عِندَنَا الْكِبْرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا  
 وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝ سورة الإسراء آية ٢٣﴾

## عَقُوقُ الْوَالِدَيْنِ

يعني  
 دُور او پلار نافرمانی (او دهفي سزا)

تأليف :

أَبُو الشَّمْسِ مَوْلَانَا نُورُ الْهُدَى عَفِي عَنْهُ  
 مُدَرِّسُ دَارِ الْعُلُومِ لَيْسَ الْقُرْآنِ الْكَافِي كَالْوَلِيِّ مُرْدَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## د مور او پلار د نافرمانۍ سزا:

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ<sup>ط</sup> وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ<sup>ط</sup> وَلَا رَسُولَ بَعْدَهُ<sup>ط</sup> وَهُوَ خَاتَمُ  
النَّبِيِّينَ<sup>ط</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ<sup>ط</sup> وَعَلَى مَنْ تَبِعَهُ وَتَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ<sup>ط</sup> .  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى  
فِي الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ وَالْفُرْقَانِ الْحَمِيدِ:

﴿وَقَصَىٰ رَبُّكَ أَهْلًا لَا تَعْبُدُوا إِلَّا إِنِّيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا . إِنَّمَا يُبَلِّغُنَّ عَنْكَ الْكِبَرُ أَهْلًا أَوْ  
يَكْلُمًا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَمْرًا وَلَا تَنْهَهُمَا عَنْ أَمْرٍ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝ (۱)  
وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : إِنَّ اللَّهَ حَزَمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمَّهَاتِ . (۲)

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ . زما خوږو قدرمنو او عزت مندو مسلمانانو وروڼو! په مسلمان باندې  
په حقوق العبادو کې د ټولو نه زیات حق هغه د خپلو والدينو دی ، محکمه والدينو په بچي  
باندې ډیر زیات احسانات دي . لکه څرنګه چې د انسان د وجود د پاره مؤثر حقيقي او سبب  
حقيقي الله ﷻ دی نو دغه شان د انسان د وجود د پاره سبب ظاهري همدا والدين دي . (۳)

(۱) الاسراء آیت ۲۲ .

(۲) أخرجه البخاري ۲۲۷۷ ، ومسلم ۵۹۲ ، مشكوة كتاب البر والصلوة الفصل الاول حديث ۵ .

(۳) لکه علامه آلوسي رحمه الله په خپل تفسیر کې لیکي : ثُمَّ إِنَّ السَّبَبَ فِي تَغْطِيهِمْ أُمُّرُ الْوَالِدَيْنِ أَنَّهُمَا السَّبَبُ  
الظَّاهِرِيُّ فِي إِيجَادِهِ وَتَعْطِيهِ وَلَا يَكْادُ تَكُونُ نِعْمَةٌ أَحَدٍ مِنَ الْخَلْقِ عَلَى الْوَالِدِ كَنِعْمَةِ الْوَالِدَيْنِ عَلَيْهِ . روح المعاني  
ج ۸ ص ۹۷ الاسراء الآية ۲۲ . امام رازي رحمه الله لیکي : السَّبَبُ الْحَقِيقِيُّ يُوجِدُ الْإِنْسَانَ هُوَ تَخْلِيْقُ اللَّهِ  
تَعَالَى وَإِيجَادُهُ . وَالسَّبَبُ الظَّاهِرِيُّ هُوَ الْآبَوَانِ . فَأَمَرَ بِتَغْطِيهِ السَّبَبِ الْحَقِيقِيِّ . ثُمَّ اتَّبَعَهُ بِالْأَمْرِ بِتَغْطِيهِ  
السَّبَبِ الظَّاهِرِيِّ . تفسیر مجید ج ۷ ص ۲۲۱ الاسراء الآية ۲۳ . بیا روستو لیکي : لِأَنَّ الْمَوْلَى الْحَقِيقِيَّ فِي وَجُودِ  
الْإِنْسَانِ هُوَ اللَّهُ مُبْعَاثُهُ فِي الظَّاهِرِ هُوَ الْآبَوَانِ . تَعَدُّ نِعْمَتُهَا عَلَى الْإِنْسَانِ عَلَيْهِ نِعْمَةُ التَّزْيِينَةِ وَالْعَلْفَةِ  
وَالْحِفْظِ عَنِ الْفِتَنِ وَالْهَلَاكِ وَفَتْ الشَّيْطَانِ . تفسیر مجید ج ۷ ص ۲۲۲ الاسراء الآية ۲۳ .



دغه وجه ده چې په قرآن کریم او احادیثو مبارکه و کې د والدینو حقوق ډیر په تاکید او اهمیت سره بیان شوي، تردې چې د والدینو اطاعت په جائز امور و کې فرض عین دی. (۱) او نافرمانی یې گناه کبیره او حرامه ده.

## د "أف" ویلوممانعت

الله ﷻ والدینو ته د أف ویلونه هم منع کړی، الله رب العزت فرمایي:

﴿إِمَّا يَنْتَحِنَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُنْ وَلَا تَنْهَهِمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا﴾ (۲)

ترجمه: که چیرته په دوی کې یو یا دواړه تاسره د بڼه والي حالت ته اړسي (یعنې ستا په ژوند کې دوی دواړه یا یو بڼه والي) نو دوی ته أف مه وایه، او مه یې رته، او د دوی سره په نرمۍ خبرې کوه.

نو په دې آیت کې دوی ته د أف ویلویا د هرې داسې خبرې او کار کولو ممانعت بیان شوې چې په هغې سره والدینو ته تکلیف رسیږي، که هغه کنخل کول وي، یا ستغې سپورې خبرې کول وي یا وهل او رتل وي، دا ټول منع دي. (۳)

(۱) لَنْ إِتَّعَتْهُمَا (أَيِ الْوَالِدَيْنِ) قَرَأَ عَيْنٍ، الدر المنثور على هامش رد المحتار ج ۲ ص ۱۲۵ کتاب الجهاد.  
تَلَا عَةَ الْوَالِدَيْنِ قَرَأَ عَيْنٍ، البحر الرائق ج ۵ ص ۷۲ اول کتاب السير ط كوتج، حاشية الشبلبي ج ۳ ص ۲۲۱ کتاب السير ط امداده ملتان، حاشية فناوى محموديه ج ۲۹ ص ۹۰ - مورد او پلار تابعداري (په جائزو کارونو کې) فرض عین ده.  
(۲) الاسراء آیت ۲۳.

(۳) ﴿فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُنْ﴾ وَالْأُنْ مَعْنَاهُ الْقِلَّةُ يُغْنِي لَا تَقُلْ لَهُمَا كَلِمَةً تَذُلُّ عَلَى أَذَى كِرَاهَةٍ. فيحرم بذلك سائر أنواع الإيذاء بدلالة النص بالتكرير في الأولى. مظهر ج ۵ ص ۲۳۱. امام رازي رحمه الله فرمائي: المنع من التأنيب إنما يدل على المنع من الضرب بواسطة القياس الجلي الذي يكون من باب الاستدلال بالأذى على الأذى. تفسير كبير ج ۷ ص ۳۲۵ الاسراء آیت ۲۳. علامه آلوسي رحمه الله ليكي: والتأنيب عن ذلك (يعني أن) يدل على المنع من سائر أنواع الإيذاء قياساً جلياً لأنه يفهم بتكرير في الأولى ويستحسن مطهورة الموافقة: دلالة النص وفحوى الخطاب ..... وحسن بعض أنواع الإيذاء بالدكر في قوله تعالى ﴿وَلَا تَنْهَهِمَا﴾ بالإقتداء بشأله روح المعاني ج ۸ ص ۷۲ الاسراء آیت ۲۳

## د شرک نه پس ذکر کیدل

په یو بل آیت کې الله ﷻ د مخو حرامو کارونو تذکره کړې، الله تعالی فرمایي:

﴿قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّيَ عَلَيْكُمْ عَلَىٰ أَلَّا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا﴾ (۱)

ترجمه: (ای پیغمبره!) ته دې خلقو ته ووايه: تاسو راشئ چې زه تاسو ته هغه څه اولولم کوم چې ستاسو رب په تاسو باندې حرام کړي دي، هغه دا چې تاسو د الله تعالی سره هیڅ شیزه شریکوئ، او د مور او پلار سره احسان (ښه سلوک) کوئ.

په دې آیت مبارکه کې الله ﷻ اول حکم دا وکړو چې د الله ﷻ سره څوک مه شریکوئ (نډه په ذات کې او نه په صفاتو کې)، او دویم الله ﷻ دا بیانول غواړي چې د والدينو نافرمانۍ مه کوئ. ځکه په آیت کې اصل مقصود د حرامو شیزو بیان کول دي، او دا د نهی او منعې په عنوان سره ذکر کول په کار وو، خو لیکن بعضې شیان په ایجابي ډول د امر په صیغې سره ذکر شوي لکه د والدينو سره بد سلوکي کولو نه ممانعت په حکیمانده انداز کې داسې بیان شوی چې د والدينو سره احسان کوئ.

او په دې کې حکمت داده چې په دې کې اشاره ده دې خبرې ته چې د والدينو په باره کې صرف دومره کافي نه ده چې د دوی نافرمانۍ مه کوئ، بلکه د دوی سره ښه سلوک او راضي کول هم فرض دي. (۲)

نو په دې آیت مبارکه کې والدينو ته ضرر او تکلیف رسول د شرک نه پس دویم نمبر غټ جرم ټاکل شوی.

په یو بل آیت کې د والدينو سره احسان او فرمانبرداری د الله ﷻ د عبادت پسې روستو متصلاً ذکر شوی، الله تعالی فرمایي:

(۱) الانعام آیت ۱۵۱.

(۲) معارف القرآن الانعام آیت ۱۵۱. علامه جارا الله زمخشری د دې آیت لاندې لیکي: لَمَّا وَرَدَتْ هَذِهِ الْأَمْرُ مَعَ النَّوَاحِي وَتَقَدَّمَ مَعْنَى جَمِيعًا فَعَلَّ التَّخْرِيمَ وَاسْتَوْكَنَ فِي الدُّخُولِ تَحْتَ حُكْمِهِ. عَلِمَهُ أَنَّ التَّخْرِيمَ رَاجِعٌ إِلَى أَهْلِ الْوَحْدَانِيَّةِ وَالْإِسَاءَةِ إِلَى الْوَالِدَيْنِ... الکشاف ج ۲ ص ۷۵ الانعام آیت ۱۵۱.



﴿ وَقَفَىٰ رَبُّكَ أَلا تَعْبُدُنِي إِلَّا إِنِّيَاةً وَيَأْتُوا الدِّينَ إِحْسَانًا ۖ ﴾ (۱)

ترجمه: او ستا رب دا حکم کړې چې بې د هغه (الله ﷻ) نه د بل هیچا عبادت مه کوئ، او د مور او پلار سره احسان (بښګړه او ښه سلوک) کوئ. همدغه شان په یو آیت کې د الله ﷻ د شکرې سره د والدینو د شکرې ذکر هم راغلې، الله تعالی فرمایي:

﴿ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ ۖ ﴾ (۲)

ترجمه: (ای بنده!) ته زما شکر په اداء کوه او د خپل مور او پلار شکر په اداء کوه. ددې آیتونو ته معلومه شوه چې د والدینو فرمانبرداری او راضي کول په انسان باندې لازم او ضروري دي، او دوی نافرمانۍ ګناه کیږه ده.

### د والدینو نافرمانۍ حرامه ده

نبي علیه السلام فرمایي:

إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمَّهَاتِ. (۳)

بیشکه الله تعالی په تاسو باندې د میندو (او پلارانو) نافرمانۍ حرامه کړې.

### د والدینو نافرمانۍ ګناه کیږه ده

یو کړت نبي کریم ﷺ صحابه کرامو ته وفرمایي:

أَلَا أُتَبِّحُكُمْ بِالْكَبَائِرِ؟ قُلْنَا: بَلَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: الْإِشْرَاقُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ وَكَانَ مَشْكِنًا فَجَلَسَ فَقَالَ: أَلَا وَقَوْلُ الزُّورِ وَشَهَادَةُ الزُّورِ، فَمَا زَالَ يُكْرِزُهَا حَتَّى قُلْنَا لَيْتَهُ سَكَتَ. (۴)

(۱) الإسراء آیت ۲۳.

(۲) موره لقمان آیت ۱۴.

(۳) أخرجه البخاري ۲۲۷۷، ومسلم ۵۹۳، مشكوة كتاب البر والصلة الفصل الأول حديث ۵.

(۴) مطلق عليه، رياض الصالحين باب بر الوالدين وصلة الارحام حديث ۳۳۵، ترمذي من حديث أبي بكره. په یو روایت کې داسې ذکر دي: أَلَيْسَ الْكَبَائِرِ الْإِشْرَاقُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ... رواه البخاري، لمره الناظرین... ص ۱۳۹.

آيا ته تاسو ته د كبيره گناهونو باره ڪي خبر درنڪرم؟ دا خبره يي دري پيري و فرمايله، مون پورته وويل چي هو، اي د الله ﷺ رسوله (خبر را ڪري) : تو نبي عليه السلام و فرمايل : د الله ﷻ سره شريڪ جوڙول، او د والدينو نافرماني كول، پيغمبر ﷺ تڪيه و هلي و نه نو را ڪيناست، او وي فرمايل : خبردار! دروغ و ويل او د دروغو گواهي ور كول (دا هم په كبيره گناهونو ڪي داخل دي). پيغمبر ﷺ دا اخيري خبره (أَلَا وَقَوْلُ الزُّورِ وَشَهَادَةُ الزُّورِ) پرله پسې ڪوله، تردي چي مون وويل : ڪاش چي دوي چپ شي (حڪم دوي ته په بار بار ويلو ڪي تڪليف دي).

### د والدينو سره احسان نه ڪوونگي، ته د نبي ﷺ خبري

حضرت ابو هريرة رضه د نبي ڪريم ﷺ دا حديث مبارڪه نقل ڪوي چي پيغمبر ﷺ فرمايلي :  
رَغِمَ أَلْفُ . رَغِمَ أَلْفُ . رَغِمَ أَلْفُ . قِيلَ : مَنْ يَرْسُولُ اللَّهَ ؟ قَالَ : مَنْ أَدْرَكَ أَبَوَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ أَحَدَهُمَا أَوْ بَٰكِيَهُمَا فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ . (۱)

د هغه سري پوزه دي په خاورو ڪڪره شي (يعني ذليل او خوار دي شي)، بيا دي د هغه پوزه په خاورو ڪڪره شي، او بيا دي د هغه پوزه په خاورو ڪڪره شي (نبي ڪريم ﷺ دري ڪرت دا خبري و ڪري) نو پوڻسته ورنه و شوه : (اي د الله رسوله!) داسري ڇوڪ دي؟ (چي د هغه په حق ڪي دا خبري اوشوي؟) رسول الله ﷺ ورتي و فرمايل : دا هغه ڪس دي چي هغه خپل والدين دواڙه يا يود بوه والي په حالت ڪي بيا مومي او بيا جنت ته داخل نه شي (يعني د هغوي د خدمت په وجه جنت ته داخل نه شي، حڪم د والدينو خدمت د جنت تملو ذريعه ده).

فايده : پيغمبر عليه السلام چي دري پيري خبري و ڪري نو دا حڪم چي ڪوم ڪس مور او پلار دواڙه يا يود بوه والي په حالت ڪي مومي نو دده د پاره جنت گنجل دير آسان دي.

(۱) مسلم ڪتاب البر والصله والاداب، باب رَغِمَ أَلْفٌ مَنْ أَدْرَكَ أَبَوَيْهِ أَوْ أَحَدَهُمَا عِنْدَ الْكِبَرِ فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ ۹۶۳۷۰، ترمذي الدعوات باب قول رسول الله ﷺ رَغِمَ أَلْفٌ رَغِمَ أَلْفٌ رَغِمَ أَلْفٌ ۳۸۳۵، په يور و ايت ڪي داسي الفاظ دي : رَغِمَ أَلْفٌ . رَغِمَ أَلْفٌ . رَغِمَ أَلْفٌ . مسلم شريف .



نو اوس چې یو کس د دوی خدمت او نه کړي او ځان د جنت تملو مستحق جوړ نه کړي نو یقیني چې دا ډیر بد بخت انسان دی، نو ځکه رسول الله ﷺ دده باره کې د ذلت او رسوايي خبرې وکړې. (۱)

نبي کریم صلی الله علیه وسلم په یو موقع و فرمایل: مَلْعُونٌ مَنْ عَتَىٰ وَالِدَيْهِ. (۲)  
د الله ﷻ د طرفه لعنت لپېل شوی په هغه چا چې د والدینو نافرمانی کوي.

### د حضرت جبرائیل ﷺ خبرې او د نبي ﷺ پرې آمین ویل

د حضرت کعب بن عجرة ﷺ په حدیث کې ذکر دي (کوم چې اوږد حدیث دی) چې نبي اکرم ﷺ و فرمایل ..... کله چې ما د ممبر په دریمه پورې قدم کیښود نو حضرت جبریل ﷺ دا خبرې وکړې: بَعْدَ مَنْ أَدْرَكَ أَبَوَيْهِ الْكِبَرَ أَوْ أَحَدَهُمَا فَلَمْ يَدْخُلْهُ الْجَنَّةَ.  
هلاک دي شي هغه کس چا چې خپل مور او پلار دواړه یا یو د بوډا والي په حالت کې اومنده، او هغوی دې جنت ته داخل نه کړي. (یعنی د هغوی خدمت او نه کړي چې جنت ته پرې داخل شي). فَقُلْتُ آمِينَ. نو ما د هغوی په خیر و باندې آمین وویل. (۳)

- (۱) تكملة فتح المليم ج ۵ ص ۱۷۶ باب رغم الف من ادرك ابويه او احدهما ... ، معارف القرآن الانعام آیت ۱۵۶.  
(۲) رواه الطبراني والحاكم وقال صحيح الاسناد، الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۲۲۵ - په یو بل روایت کې داسې الفاظ دي: لَعَنَ اللَّهُ مَنْ سَبَّ وَالِدَيْهِ. رواه ابن حبان في صحيحه، الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۲۲۹.  
(۳) هذا الحديث أخرجه الحاكم وابن حبان والطبراني عن كعب بن عجرة ورجاله ثقات. عَنْ كَعْبِ بْنِ عَجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَحْضَرُوا الْمُنْبَرِ" فَحَضَرْنَا. فَلَمَّا أَرْتَقَى دَرَجَةً قَالَ: "آمِينَ" فَلَمَّا أَرْتَقَى الدَّرَجَةَ الثَّانِيَةَ قَالَ: "آمِينَ" فَلَمَّا أَرْتَقَى الدَّرَجَةَ الثَّالِثَةَ قَالَ: "آمِينَ" فَلَمَّا أَرْتَقَى الدَّرَجَةَ الْكِبْرَى عِنْدَهُ أَوْ أَحَدَهُمَا فَلَمْ يَدْخُلْهُ الْجَنَّةَ فَقُلْتُ: "آمِينَ". فَقُلْتُ: "فَلَمَّا أَرْتَقَيْتُ الثَّانِيَةَ قَالَ: بَعْدَ مَنْ أَدْرَكَ أَبَوَيْهِ الْكِبَرَ عِنْدَهُ أَوْ أَحَدَهُمَا فَلَمْ يَدْخُلْهُ الْجَنَّةَ فَقُلْتُ: "آمِينَ". الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۳۳۰ الترغيب في اكناف الصلاة على النبي ﷺ، حديث نمبر ۳۳، ورواه الحاكم في المستدرک ج ۴ ص ۱۷۰ رقم: ۷۲۵۶، وقال هذا حديث صحيح الاسناد ولم يخرجاه ووافقه الذهبي والبخاري في بر الوالدین، وابن حبان في صحيحه، ورواه الهیثمی في مجمع الزوائد ج ۱۰ ص ۱۶۶ وعزاه للطبرانی.

## مور او پلار ته کنځل کول ګناه کبیره ده

نبي کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي:

مِنَ الْكَبَائِرِ شَتْمُ الرَّجُلِ وَالِدَيْهِ. قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَهَلْ يَشْتِمُ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ؟ قَالَ نَعَمْ. يَسُبُّ أَبَا الرَّجُلِ فَيَسُبُّ أَبَاهُ، وَيَسُبُّ أُمَّهُ فَيَسُبُّ أُمَّهُ. (١)

د کبیره ګناهونو نه یوه کبیره ګناه داده چې سرې خپل مور او پلار ته کنځل کوي، صحابه کرامو عرض وکړو: یا رسول الله! آیا یو سرې خپل مور او پلار ته هم کنځل کوي؟ نبي ﷺ ورته وفرمایي: آو، چې کله دې د بل چا پلار ته کنځل کوي نو هغه دده پلار ته کنځل کوي، او چې کله دې د بل چا مور ته کنځل کوي نو هغه هم بیا دده مور ته کنځل کوي. (نو دا سرې سبب جوړ شو خپل مور او پلار ته د کنځل کولو د پاره، ځکه که ده د هغه مور او پلار ته کنځل نه وي کړې نو هغه به هم ده ته نه کولي).

نن صبا خو داسې بد بخته خلق شته چې نیغ په نیغه خپل مور او پلار ته کنځل کوي، نو په داسې سرې باندې لعنت لېږل شوې دی.

## د والدينو په نافرمان لعنت

نبي کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي:

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ سَبَّ أَبَاهُ، لَعَنَ اللَّهُ مَنْ سَبَّ أُمَّهُ. (٢)

الله ﷻ لعنت لېږلې په هغه چا باندې چې خپل پلار ته کنځل کوي، او لعنت لېږلې الله ﷻ په هغه چا باندې څوک چې خپل مور ته کنځل کوي.

په یو حدیث کې راځي:

مَلْعُونٌ مِّنْ عَنَىٰ وَالِدَيْهِ. (٣)

لعنتي دی څوک چې د مور او پلار نافرمانی کوي.

(١) اخرجہ البخاري ٥٦٢٨، ومسلم ٩٠، مشکوٰۃ باب البر والعلة الفصل الاول حديث ٦.

(٢) رواه ابن ميثاق في صحيحه من حديث ابن عباس، الكبار للامام الحافظ الذهبي الكبيرة الثامنة حقوق الوالدين ص ٤٥.

(٣) رواه الطبراني في الاوسط والحاكم، الترغيب والترهيب ج ٢ ص ١٩٦.



## د مجور د نافرمانۍ په وجه په عذاب قبر کې مبتلا کېدل

حضرت عوام بن حوشب رضی الله عنه خپله واقعه بیانوي چې یو پیړه (ما په ایران، نیشاپور ښار کې سفر کولو نو) زه یو کلي ته ورسیدم، په هغه کلي کې یو طرفته مقبره وه (هلته په جُمان کې مې د مازیگر لمونځ وکړو) د لعانته نه پس ما او کته چې په دې مقبره کې یو قبر وشلیده (یعنی خیرې شو) او دهغې نه یو کس را ووت چې سړیې د خر و، او نور بدن یې د انسان و، ده د خر غوندې یو درې آوازونه وکړه، بیا ورباندې قبر واپس وربند شو (زه ډیر حیران شوم چې دا څه معامله ده؟) ناڅاپه مې هلته یوه بوډۍ ولیده چې ویښتان یې کمځي کول، ماته دې بوډۍ وویل: (ای فلانکېه!) ته دا پورې ښځه گورې؟ ما ورته وویل چې: په دې څه شوي (او څه خبره ده؟) دې بوډۍ راته وویل چې: هغه ښځه د دې قبر واله مور ده. ما ورته وویل چې ددې څه واقعه ده؟ (هغه خوراته بیان کړه)، نو دې بوډۍ وویل: دا د قبر واله کس د شرابو عادي و، کله به چې کورته راغې نو دې مور به ورته وویل: ای بچیه! د الله تعالی نه اویرېږه ترڅو پورې به ته دا شراب څکې. نو ده ورته په جواب کې وویل: "نه خو داسې بریگې (آواز کوي) لکه خر چې بریگي" نو دا کس د مازیگر نه پس وفات شو. نو اوس ده ته الله تعالی دا سزا ورکړې چې په هره ورځ د مازیگر لعانته نه پس دده قبر وشلیږي، د خر غوندې درې آوازونه وکړي، او بیا دوباره ورباندې قبر بند شي. (۱)

(۱) وَفِي الْعَوَامِ بْنِ حَوْشِبٍ رضی الله عنه قَالَ: لَرَأَيْتُ مَرْأَةً عَجِيًّا، وَإِلَى جَانِبِ ذَلِكَ الْحَيِّ مَقْبَرَةً، فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ الْعَصْرِ انْشَقَّتْ مِنْهَا قَبْرٌ فَخَرَجَ رَجُلٌ وَأَسْهَ رَأْسُ الْجِنَارِ وَجَسَدُهُ جَسَدُ إِنْسَانٍ فَتَنَهَتْ لَكَلَاتٌ لَهَقَاتٍ، ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهَا الْقَبْرُ، فَإِذَا عَجُوزٌ تَعْرِفُ شَعْرًا أَوْ مَوْقًا، فَقَالَتْ امْرَأَةٌ: تَرَى ذَلِكَ الْعَجُوزَ؟ قُلْتُ: مَا لَهَا؟ قَالَتْ: يَلُكُّ أَمْرًا عَذَابًا، قُلْتُ: وَمَا كَانَ فِي شَيْءٍ؟ قَالَتْ: كَانَ يَشْرَبُ الْخَمْرَ فَإِذَا رَأَى نَعْلًا لَمْ يَقُولْ لَهُ أُمُّهُ: يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ إِلَى مَقَرِّ شَرْبِ الْخَمْرِ عَذَابٌ الْقَبْرِ يَنْقُذُ بَعْدَ الْعَصْرِ كُلَّ يَوْمٍ، فَتَهْتَفُ لَكَلَاتٌ لَهَقَاتٍ، ثُمَّ يَنْطَلِقُ عَلَيْهِ الْقَبْرُ، وَكَانَ الْأَصْبَحُ فِي سَدِّكَ أَبُو الْعَتَّاسِ الْأَصَمِيُّ وَنُفُوسُهُ يَنْقُذُ بِشَيْءٍ مِنَ الْمَقَابِلِ فَلَمْ يَنْقُذْهُ لَوْهَا النَّاسُ فِي الْأَسْجَارِ وَالْأَلْدَادِ الْمَرْبُوعَةِ مِنَ الْأَسْبَابِ وَالصَّالِحِينَ مِنْ ٣٩٣ الباب الثاني عشر في بر الوالدین وصلة الأرحام -

## د مور او پلار نافرمانۍ به جنت ته نه داخلېږي

د والدينو نافرمانۍ دومره خطرناکه گناه ده چې د دې په وجه انسان د جنت نه هم محرومه کېږي، پيغمبر عليه السلام فرمايي:

لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْثَانٌ وَلَا عَاقٌ وَلَا مُدْرٍ مِنْ خَيْرٍ. (۱)

جنت ته به هغه سړي نه داخلېږي څوک چې د چا سره نیکي کولو نه وروستو په هغه باندې احسان زیاتي، او نه به هغه سړي جنت ته داخلېږي څوک چې د مور او پلار نافرمانۍ کوونکې وي، او نه هغه کس چې شراب څکي (او بغیر د توبې مړ شي).  
یعنی د سزا خوړلو نه بغیر به یې حساب به جنت ته نه داخلېږي، بلکه اول به د دې نافرمانۍ جزا په جهنم کې خوري او بیا به وروستو جنت ته داخلېږي.

په یو حدیث کې د دین نه هم سخت وعید ذکر دی، نبي عليه السلام فرمايي:

وَأَيُّكُمْ وَعَقُوقُ الْوَالِدَيْنِ فَإِنَّ رِيحَ الْجَنَّةِ تُوْجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ أَلْفِ عَامٍ وَاللَّهُ لَا يَجِدُهَا عَاقٌ وَلَا قَاطِعٌ رَجِيمٌ..... (۲)

تاسو د مور او پلار نافرمانۍ نه ځان اوساڼئ، ځکه د جنت بوي د زر (۱۰۰۰) کاله په مسافت لرې محسوسولې شي خو قسم په الله چې د مور او پلار نافرمان او خپلولي کت کوونکې کس به دا محسوسه نه کړي.

په یو حدیث کې دي: أَرْبَعٌ حَقٌّ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يَدْخُلَهُمُ الْجَنَّةَ وَلَا يُدْخِلَهُمْ نَعِيمَهَا: مُدْرٍ الْخَمْرِ، وَآكِلُ الرِّبَا، وَآكِلُ مَالِ الْيَتِيمِ بِغَيْرِ حَقٍّ، وَالْعَاقُ لِوَالِدَيْهِ. (۳)

(۱) اعرجه احمد (۲۰۳/۲، ۴۲۱/۶) رواه النسائي والدارمي، مشكوة باب البر والصلة الفصل الثاني حديث ۲۳.

(۲) رواه الطبراني في الاوسط، الترغيب والترهيب من ۲۲۵. په یو روایت کې داسې الفاظ دي، نبي ﷺ فرمايي:

إِنَّ الْجَنَّةَ يُوجَدُ رِيحُهَا مِنْ مَسِيرَةِ خَمْسِمِائَةِ عَامٍ وَلَا يَدْخُلُ رِيحُهَا عَاقٌ وَلَا قَاطِعٌ رَجِيمٌ. اعرجه الطبراني في الصغير من حديث أبي هريرة، وهي في الاوسط من حديث جابر الا انه قال: "من مسيرة الف عام". احياء العلوم ج ۲ ص ۲۹۱ كتاب آداب الآلة والاخرة.

(۳) رواه الحاكم، وقال صحيح الاسناد، الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۲۲۳ كتاب البر والصلة وغيرهما الترغيب في بر الوالدين وصلتهما.



څلور کسان داسې دي چې په الله ﷻ باندې دا حق دي چې دوی به جنت ته نه داخلوي او نه به په دوی د جنت نعمتونه وځکي، یو هغه کس چې همیشه شراب څکي، دویم سود خور، دریم په ناحقه د یتیم مال خوړونکې، او څلورم د مور او پلار نافرمان.

### د والدینو نافرمانۍ کوونکي ته په دنیا کې سزا

د مور او پلار نافرمانۍ داسې گناه ده چې ددې سزا الله ﷻ انسان ته د آخرت سره سره په دنیا کې هم ورکوي. پیغمبر علیه السلام فرمایي:

كُلُّ الذَّنُوبِ يُؤَخِّرُ اللَّهُ مِنْهَا مَا شَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِلَّا عَقُوقَ الْوَالِدَيْنِ فَإِنَّ اللَّهَ يُعَجِّلُهُ لِمَا جِبِهِ فِي الْحَيَاةِ قَبْلَ الْمَمَاتِ (۱)

الله ﷻ چې او غواړي نو د ټولو گناهونو سزا آخرت ته ورسو کوي، مگر د مور او پلار د نافرمانۍ سزا داسې ده چې الله رب العزت په دنیا کې هم دې انسان ته د مرگ نه وړاندې ډیر زړ ددې سزا ورکوي (او په آخرت کې خو به هسې هم ددې سزا ورکول کیږي).

### د والدینو په نافرمانۍ کولو سره د خپل اولاد نافرمانه کیدل

دا خبره اَظْهَرُ مِنَ الشَّنْسِ ده چې په دنیا کې چا هم د خپلو والدینو تابعداري او فرمانبرداری کرې نو الله ﷻ ده ته هم داسې اولاد ورکړې چې دده قدر او عزت کوي، لکه حدیث کې راضي:

يُؤَا آبَاءُكُمْ تَكْبَرُكُمْ أَبْنَاءُكُمْ (۲)

تاسو د خپلو پلارانو سره احسان کوئ نو ستاسو بچي به تاسو سره احسان کوي.

(۱) رَوَاهُ الْحَاكِمُ وَالْإِسْهَاقِيُّ كِلَاهُمَا مِنْ طَرِيقِ بَكَارِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَقَالَ الْحَاكِمُ صَحِيحُ الْإِسْنَادِ، التَّوَّعُّبُ وَالنَّهْيُ ج ۲ حَدِيث ۲۱۸۵۱۵. د مشکوٰۃ شریف په حدیث کې داسې الفاظ دي: كُلُّ الذَّنُوبِ يُؤَخِّرُ اللَّهُ مِنْهَا مَا شَاءَ إِلَّا عَقُوقَ الْوَالِدَيْنِ فَإِنَّ اللَّهَ يُعَجِّلُهُ لِمَا جِبِهِ فِي الْحَيَاةِ قَبْلَ الْمَمَاتِ. مشکوٰۃ الفصل الثالث حديث ۳۵ باب البر والصلة. الله ﷻ چې او غواړي نو (د شرک نه علاوه) ټول گناهونه بندي مگر د مور او پلار د نافرمانۍ گناه نه بښي، بلکه ده ته په دنیا کې د مرگ نه مخکې هم سزا ورکوي.

(۲) رَوَاهُ الْحَاكِمُ ۱۵۴۱۴ وَالسُّوْطِيُّ فِي الدَّرَرِ ۱۷۰۱۴، وَالْمُنْزَوِيُّ ۳۱۷۱۳، ۳۹۲. العنبر الرابع في نواب العمل الصالح من ۳۲۷ الباب البر والصلة.

او چا چې هم په دنیا کې خپل مور او پلار ته نقصان رسولې نو الله رب العزت په دنیا کې هم ده ته د سزا وړ کړې چې دده خپل بچي یې دده نافرمان گرځولي.

د حضرت وهب بن منبه رحمه الله نه روایت دی چې الله ﷻ حضرت موسیٰ ﷺ ته وفرمایل:

يَا مُوسَىٰ وَقِزُّوْا لِدَيْكَ قَالَتْهُ مَنْ وَقِزُّوْا لِدَيْهِ مَدَدْتُ فِيْ عُمُرِهِ وَوَهَبْتُ لَهُ وَلَدًا يَبْدُوهُ. وَمَنْ عَقَىٰ وَلَدِيْهِ قَصَرْتُ عُمُرَهُ وَوَهَبْتُ لَهُ وَلَدًا يَعْقُهُ. (۱)

ای موسی! ته د خپل مور او پلار عزت کوه، ځکه څوک چې د مور او پلار عزت کوي نو زه به دده عمر اوږد کړم (یعنې برکت به ورته په کې واچوم)، او ده ته به داسې بچي ورکړم چې دده سره به احسان کوي، او څوک چې د مور او پلار نافرمانی کوي نو زه به دده عمر لنډ کړم، او ده ته به داسې بچي ورکړم چې دده نافرمانی به کوي.

**څنگه چې د والدینو سره څنگه سلوک وکړي هماغه شان به خپل بچي ورسره کوي**

۱. یو مشهور عالم دیو کس متعلق واقع بیانوي چې کله دده مور وفات کیده نو ده د خپلې مور سره ډیره بد اخلاقي وکړه، هېڅ علاج یې ددې اوند کړو او ډیرې ستغې سپورې خبرې به یې ورته کولې. دا موریې په ځانله کوټه کې پرته وه، او په دې حالت کې وفات شوه. دا عالم وایي زما دا یقین و چې یو سړي د خپل مور او پلار سره څنگه سلوک وکړي نو هماغه شان به ورسره خپل بچي هم کوي. نو زه په دې انتظار ووم چې آخر دده بچي به دده سره څنگه سلوک کوي؟

نو پوره ډیرش کاله پس داسې سخت بیمار شو، دده درې ځامن وو، خو په درې واړو کې هېڅوک هم ده ته نه رانزدې کیدو، او نه یې دده علاج کولو، ځامنو به ده ته هم ستغې سپورې خبرې کولې او دده بې عزتي به یې کوله، دې ځانله په کور کې پروت و، یوه ورځ سهر چې د کلي والد خلق راغله نو وې کته چې په ده باندې میړیان راټول شوي او چیچي یې، په همدې حالت کې دده نه شپې ځانله ساه اوتې وه.

(۱) نزعة الناطقین فی الاخبار والآثار المعروية من الانبياء والصالحين الباب الثانی عشر فی بر الوالدین وصلة الارحام ۳۹۳



ما وویل چې: واقعي د والدينو سره دې څنگه سلوک وکړو هماغه شان سلوک به در سره خپل بچي هم کوي. (۱)

۲. اصمعي وايي چې يو صحرايي سړي راته وويل: زه ددې معلومولو دپاره د خپل ښار نه راووتم چې دا معلومه کړم چې د والدينو نافرمانۍ کوونکو کسانو کې د ټولو نه بد ترين کس کوم يو دی، او د والدينو سره احسان کوونکو خلقو کې د ټولو نه بهترين کس کوم يو دی. نو سفر مې کولو، داسې يو ځای ته اورسيدم چې هلته مې په سره غرمه کې يو بوډا سړي وليده چې په غاړه يې يوه لويه بوکه ده، او په هغې يې د کوهي نه اوبه راويستې، دومره دروند او مشقت واله کاريې کولو چې تکړه اوښ هم هاغه شان کار نشي کولې، او ددې بوډا شاته يو ځوان ولاړ ؤ، چې دا بوډا يې سخت وهلو، د ډيرو وهلو په وجه دده ملا زخمي شوې وه.

ما ورته وويل: د خداي نه اوريدنه، ددې سپين گيري نه دومره دروند د مشقت واله کار هم اخلي او وهې يې هم. خودا راته ووايه چې دا څوک دی؟

راته وې ويل: دا مې پلار دی. ما ورته وويل: الله ﷻ دې تاته خير درنکړي، د خپل پلار سره چا دا کار کړې؟ هغه راته وويل: چپ شه. دا کار ځکه ورسره کوم چې ده د خپل پلار سره هم دا کار کړې ؤ، او هغه بيا د خپل پلار سره هم کړې ؤ.

دا صحرايي وايي چې: زه دده نه مخکې روان شوم، بيا مې داسې يو ځوان وليده چې په غاړه کې يې ټوکرۍ اچولې وه، په هغې کې يو زوړ سړي ؤ، دې ځوان به د څه لږ مزل کولو نه روستو دا ټوکرۍ رابښکته کړه، او د مارغانو د بچو غوندې په احتياط به يې ورله خوراک ورکولو. ما ورته پوښتنه وکړه چې دا څوک دی؟ او دا ته څه شی ورکوي؟

ده راته وويل: دا مې پلار دی، د ډير بوډا والي د وجې کمزورې شوی، زه يې وخت په وخت کورم او خوراک ورکوم.

دا صحرايي وايي: ماته معلومه شوه چې دا اول کس د والدينو نافرمانۍ کوونکو کسانو کې بد ترين کس دی، او دا دويم کس د والدينو سره احسان کوونکو خلقو کې بهترين کس دی.

(۱) لالېل بلن سنج والعات ص ۵۱۰.

## په دُنیا کې په سزا رسېدل

يو ډير معتمد عالم د خپلو سترگو ليدلې حال بيانوي چې : يوه ورځ زه د جمعات نه را ووتم ، نو په لاره کې يو سړي خپل پلار راغورځولې ؤ ، او د پاسه پرې ناست ؤ ، وهلو يې او همدا يوه خبره يې ورته کوله چې " ارمان پلار مې يې گني ډير غټ دکه سړي يې " . دا عالم وايي : ما ورته دا ځوي پاڅول ، دا سړي مې خپلې کمرې ته راوست ، مخ او لاسونه يې زخمي وو ، ماته يې وويل : مولانا صاحب ! دا زما څومره بد بخته ځوي دی ، څومره د ماسره يې څومره غټ زياتې وکړو ، ما ورته وويل : يقيني ده چې د تاسره يې ډير زياتې وکړو ، خو دا راته ووايه : چې ډير کلونه مخکې تاپه همدغه ځای کې خپل پلار راځملولې ؤ کوم ځای چې ته نن خپل ځوي راځملولې وې ، هغه دې وهلو او همدا يوه خبره به دې ورته کوله " ارمان پلار مې يې گني ډير غټ دکه سړي يې " او هغه له دې هم مخ او لاسونه زخمي کړي وو .

دا عالم وايي چې کله ماده ته دا خبره وکړه نو سخت ملامته شو او نوري يې هيڅ غږ او نه کړو نو دې کس چې د خپل پلار سره مخکې کوم عمل کړې ؤ هماغه شان عمل ورسره خپل ځوي هم وکړو .

محترمو ! که چيرته زه په دې خبره قسم وکړم نو هم حاثث به نه شم چې په دُنیا کې يو کس د خپل مور او پلار سره هر څنگه سلوک وکړي نو هماغه شان سلوک به ورسره خپل بچي هم کوي .

نو که چيرته يو سړي غواړي چې صبا دې زما بچي د ماسره ښه سلوک وکړي نو دې دی نن د خپلو والدينو سره ښه سلوک کوي .

## د مور او پلار خيري ډيرې زر قبليري

قدرمنو ! لکه څرنگ چې د والدينو د عاگانې زر قبليري نو دغه شان د دوی خيري هم زر قبليري . نبي ﷺ فرمايي :



ثَلَاثَ دَعَوَاتٍ لَا شَكَّ فِي إِجَابَتَيْنِ: دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ، وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ، وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى الْوَلَدِ (۱).  
درې خبرې داسې دي چې د هغې په قېليدو کې هېڅ شک نشته: د مظلوم خبرې، د مسافر خبرې او د پلار د ځوي په باره کې خبرې.

د جُريج واقعې مخکې ("د مور او پلار د حقوقو اهميت" په موضوع کې) په تفصيل سره تيره شوې: چې درې ورځې ورته مور راغله، آواز به يې ورته وکړو خو دې به چونکه په دغه وخت په نفلي لمانځه ولاړ ؤ، جواب به يې ورته کړو، مور به يې لاره او دې به د لمانځه نه وروستو هم ورنه رغې، نو مور ورته خبرې وکړې:

اَللّٰهُمَّ! لَا تُثَبِّتْهُ حَتّٰى يَنْظُرَ اِلٰى وُجُوهِ الْمُؤْمِسَاتِ يَا اَلله! زه تاته دا سوال کوم چې دې تر هغې وخته پورې مه وفات کوه تر څو چې دې ده ته د زنا کارو بڼځو مخونه نه وي خوډلي (يعنې د زنا په تهمت يې بدنام کړه) او همدغه شان بيا او شو. (اوږده واقعه ده، تفصيل يې په صفحه ۱۴ کې اوگوره).

### د مور د خبرو په وجه ذليل کيدل

مولانا عبدالشکور دين پوري رحمه الله وايي چې: يو کړت زه د گوجرانوالي په بازار تيريدم، ناڅاپه د سړک په غاړه په يو سوال کړي مې نظر ولږېده، هغه چې زه وليدم، نوماته يې آواز وکړو، چونکه په ماتادي وه، تيز روان ووم، نو څه غږ مې اونه کړو، هغه دوباره تيز آواز راکړو چې مولانا صاحب! د خداي د پاره زما خبره واوره، زه سوال کړي نه يم، صرف زما خبره واوره او دُعا راته وکړه.

مولانا صاحب وويل چې: زه وراوگرځيدم، نو هغه راته خپله واقعه بيان کړه: چې زه ډير غټ مالدار ووم، خپله زمکه، خپله بنگله، گادي او ډير مال و دولت راسره ؤ، عيش و عشرت به مې کولو، د شرابو او نورو نشو عادي ووم، د غلطو خلقو په مجلس کې به شپه او ورځ ناست ووم، هميشه به کورته ناوخته راتلم، د ملگرو سره به د شرابو په محفلونو کې مصروف ووم، کله به چې کورته راغلم نو د کور ټول خلق به اوده وو خو صرف زما مور به

(۱) رواه الترمذي كتاب البر باب ۷، ورواها ابو داؤد بتقديم وتاخير، الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۱۳۰. الترغيب من الظلم ودعاء المظلوم وعذله....

ماته په انتظار ناسته وه، چې رابه غلم نو ماته به یې وویل: بچی! ناوخته مه راځه، ځکه زه ستا د لاسه به آرامه یم، ستا انتظار کوم.

یوه شپه مې د ملګرو سره شراب څکلي وو، ډیر ناوخته کورته راغلم، چې کله کورته راوړسیدم نو مور مې هماغه شان راته په انتظار ناسته وه، نو د ډیرې غصې نه یې راله یوه څپره راکړه. زه هم د نشې په حالت کې ووم، ما هم مور په خپلې باندې په سر ووهله، نو د هغې د خولې نه صرف دا یو جمله را اووته چې "بچی! خدای ﷻ دې په وجود باندې چینجی ولېږه" څه وخت پس زما دا مور وفات شوه، یو څو ورځې روستو زما په خپه باندې یوه دانه را اوخته او هغه دومره خرابه شوه چې په هغه زخم کې چینجی اوشو، د پاکستان مشهورو ډاکټرانو او حکیمانو نه مې علاج وکړو خو هیڅ فایده یې او نه کړه. آخر دا چې څه زمکه مې خرڅه کړه او لندن ته د علاج د پاره لاړم، هلته مې ډیر وخت علاج کولو، دلته مې چې څومره ځمکې، بنگلې او موټرې وې هغه مې ټول ددې علاج د پاره خرڅ کړه، او په لندن کې مې په دې خپه باندې خرچ کړه، د لندن ډاکټرانو زما ډیر وخت علاج وکړو، خو آخر دا چې هغوی راته جواب راکړو چې دا یو لاعلاج مرض دی ددې د ښه کیدو څه صورت نشته. دې وایي چې واپس د هغه ځای نه دلته پاکستان ته راغلم. اوس مې نه دلته څه کور شته، نه مې زمکه شته او نه ګاډي، بلکه د خپلې خیتې ساتلو د پاره سوال کوم، او ورځ په ورځ مې په زخم کې چینجی نور هم زیاتېږي.

نواي مولانا صاحب! د مور خیر و هلي یم ته راته دعا وکړه که الله ﷻ راته شفاء راکړي نو ډیره به ښه وي. (۱)

### د مور د وهلو په وجه خطرناک مرض

یو مشر ډاکټر د خپلو سترګو لیدلې حال بیانوي چې د ما سره په خپل وارده کې د څلویښتو کالو په دوران کې مختلف مریضان راغلي، او مختلف قسمه خلق زما د وړاندې وفات شوي، خو د یو ځوان د زنګدن حالت ما لیدلې چې په دې څلویښت کاله ډاکټري کې ما دومره خطرناک مرګ د هیچا نه دی لیدلې.

(۱) عبرت انگیز واقعات ص ۱۵۷.



کله چې دا ځوان زما هسپتال ته راوړې شو، نو دده گړدې خرابې شوې وې، درې ورځې يې زنکدن و او په دې حالت کې به دده ځوله د ډير تکليف نه تکه شنه شوه، سترگې به يې راووتې، او د ځولې نه يې داسې خطرناکې رڼې راوتې لکه چا چې په مړۍ کې تينگ نيولې وي، د مرگ نه يو څو ورځې مخکې يې دا چغې دومره زياتې شوي چې په هغه واړه کې نور څومره مريضان وو هغه ټول دده د چغو او سورود لاسه او تختيده، آخر دا چې دې ځانله يوې کمرې ته وې وړې شو، ددې د پاره چې دده آواز کم شي، خو ليکن آواز يې نور هم همداسې تيزيده.

ډاکټروايي چې ددې هلک پلار راته وويل: ډاکټر صاحب! زه چې د خپل بچي دې حالت ته گورم نو نه يې شم برداشت کولې، زما درته اجازت دی ده ته د زهروستن ووهه (ډاکټر صاحب وويل چې ما ورته وويل: زه خو دا کار نه کوم). ماته دده د پلار نه پوښتنه وکړه چې آيا دې ستا ځوي خو په خپل ژوند کې څه خاص گناه نه کوله چې اوس د هغې په وجه په دومره سخت تکليف کې دی؟ هغه راته فوراً وويل چې ده به د خپلې بڼې په سر د مور سخته بې عزتي کوله هغه به يې وهله او هر وخت به يې په مړۍ کې نيوه، ما به دې ډير منع کولو خو نه به منع کيدو. اوس يې نتيجه داشوه چې په ډير سخت تکليف کې گرفتار دی او داسې خطرناک آوازونه کوي لکه چا چې دې په مړۍ کې نيولې وي. (۱)

### د عاق الوالدين نيک اعمال نه قبليري

نبي کریم صلی الله عليه وسلم فرمايي:

لَا تَقْبَلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْهُمْ صَرْقًا وَلَا عَدْلًا عَاقٍ، وَلَا مَنًّا، وَمُكَذِّبٍ بِقَدَرٍ. (۲)

درې کسان داسې دي چې الله تعالی د دوی نه فرض قبلوي او نه نفل، یو په کې د مور او پلار نافرمانه، دویم احسان زباتونکې او دریم د تقدیر تکذیب کوونکې.

(۱) لاالېل یقین صحیح والعات ص ۵۱۰.

(۲) رواه ابن ابی حاتم فی کتاب السنه باسناد حسن، الترغیب والترہیب ج ۳ ص ۲۲۴ کتاب البر والعسله وغیرهما الترغیب فی البر والادین وصلحهما.

په يوبل حديث کې دي :

ثَلَاثَةٌ لَا يَنْفَعُ مَعَهُنَّ عَمَلٌ : الشُّكُّ بِاللَّهِ ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ ، وَالْفَرَارُ مِنَ الرَّحْفِ . (۱)  
درې کارونه داسې دي چې د هغې د کولو په وجه د انسان نیک اعمال نه قبلېږي ، یو د  
الله ﷻ سره شرک کول ، دویم د مور او پلار نافرمانی کول ، او دریم د میدان جنگ (جهاد)  
نه تیخته کول .

### دوالدينو د شكريې اداء كولو نه بغير د الله ﷻ شكر يه قبول نه ده

حضرت ابن عباس رضی الله عنهما وایي چې : (په قرآن مجید کې) درې آیتونه داسې  
نازل شوي چې په هغې کې دوه شيان هر ځای یو ځای ذکر دي نو که چیرته یو انسان په دې  
کې یو کار کوي خو بل نه کوي نو هغه اول کاریې هم الله ﷻ ته قبول نه دی .

اول : الله تعالی فرمایي : ﴿ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۖ ۱ ﴾ . (۲)

ترجمه : تاسو تابعداري د الله ﷻ کوئ او تابعداري د رسول " محمد " ﷺ کوئ .  
نو اوس که شوک د الله تعالی اطاعت کوي خو د پیغمبر ﷺ اطاعت نه کوي نو دده دغه  
د الله ﷻ اطاعت هم قبول نه دی (لکه نن صبا یهود او نصاری الله ﷻ مني خوزمون پر پیغمبر  
صلی الله علیه وسلم نه مني نو ځکه مسلمانان نه دي ، بلکه کافر دي) .

دویم : الله تعالی فرمایي : ﴿ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۖ ۲ ﴾ . (۳)

ترجمه : تاسو لمونځ قائموئ او زکوٰۃ ورکوئ .  
اوس که یو کس لمونځ کوي خو زکوٰۃ نه ورکوي نو دا لمونځ یې هم الله ﷻ ته قبول نه دی  
دریم : الله تعالی فرمایي :

﴿ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ ۖ ۳ ﴾ . (۴)

(۱) رواه الطبرانی فی الكبير ، الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۲۲۲ .

(۲) سورة النساء ۹۵ ، سورة النور ۵۴ ، سورة محمد ۳۳ ، ددې نه علاوه هم بې شماره ځایونو کې راغلي .

(۳) سورة البقرة آیت ۳۳ ، ۸۳ ، ۱۱۰ ، سورة النساء ۷۷ ، سورة النور آیت ۵۶ ، سورة المزمل آیت ۲۰ .

(۴) سورة لقمان آیت ۱۴ .



(اې بنده!) زما شكره اداء كوه او دخپل مور او پلار شكره اداء كوه.

نو اوس كه يو كس د الله ﷻ شكره اداء كوي خو دخپل مور او پلار شكره نه اداء كوي نو دغه د الله ﷻ شكره اداء كول يې هم قبول نه دي.

محكه په دې درې آيتونو كې دا دوه خبرې (اكثره) يو مخاي ذكر دي نو يوه عملي كول او بله نه عملي كول، په دې سره دا اوله هم قبوله نه ده، بلكه دا دواړه عملي كول لازمي دي.

لهذا د الله ﷻ د شكرې سره، سره دخپلو والدينو شكره اداء كول هم ضروري دي. (۱)  
محكه خو نبي عليه السلام فرمايي:

رِضًا لِلَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ، وَسَخَطٌ لِلَّهِ فِي سَخَطِ الْوَالِدَيْنِ. (۲)

د الله ﷻ رضا او خوشحالي د والدينو په رضا او خوشحالي كې ده، او د الله ﷻ ناراضگي او خفگان د والدينو په ناراضگي او خفگان كې ده.

(۱) قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: ثَلَاثُ آيَاتٍ لَزِمَتْ مَقْرُونَةً بِفَلَاحٍ لَا تُقْبَلُ مِنْهَا وَاحِدَةٌ بِغَيْرِ قَرِينَتِهَا، (احداها) قوله تعالى: ﴿أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ﴾. فَمَنْ أَطَاعَ اللَّهَ وَلَمْ يُطِيعِ الرَّسُولَ لَمْ يُقْبَلْ مِنْهُ. (الثانية) قوله تعالى: ﴿وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ﴾. فَمَنْ صَلَّى وَلَمْ يُزَكِّ لَمْ يُقْبَلْ مِنْهُ. (الثالثة) قوله تعالى: ﴿أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ﴾. فَمَنْ شَكَرَ اللَّهَ وَلَمْ يَشْكُرْ لِوَالِدَيْهِ لَمْ يُقْبَلْ مِنْهُ. الكبار للعالم الدهس، الكبرياء الثامنة عطف الوالدين من ۲۲.

(۲) رواه الترمذي من حديث عبدالله بن عمرو بن العاص، وابن حبان والحاكم وقال صحيح الإسناد على شرط مسلم، متدرج الكبار من ۲۵.

## د والدينو د مافروماني اسباب

په قرآن کریم او احادیثو کې د والدينو حقوق ډیر په تاکید سره بیان شوي، اوس دا څه وجه ده چې بیا هم خوي د خپل مور او پلار د حقوقو لحاظ نه ساتي؟ نو ددې دپاره ضرور څه اسباب شته چې د هغې په وجه خوي د خپلو والدينو حقوقو لحاظ نه ساتي، هغه اسباب په لاندې ډول دي:

### ۱. د بېو صحیح تربیت نه کول

اول غټ سبب د والدينو د نافرمانۍ دادی چې کله والدين اول د خپل بچي تربیت په اسلامي طريقې سره او نه کړي او دوی ته اسلامي تعليمات او نه ښايي نو دې به څنگه د والدينو حقوق او پيژني؟ دې به خامخا د چرسيانو، پوډريانو او بې دينه خلقو سره کيني، نو چې کله د هغوی اخلاق په کې راشي نو دې بیا کله د خپلو والدينو حقوق پيژني؟

### ۲. د بچي د بې دينه خلقو سره ناسته پاسته

دويم غټ سبب دادی چې کله د يو بچي ناسته پاسته د بې دينه او غلطو خلقو سره وي، نو خامخا په ده کې هم د هغوی اخلاق پيدا کيږي، او بیا به دې هم د هغوی غوندې د خپلو والدينو د حقوقو لحاظ نه ساتي. بیا خاصکر هغه بچي چې د کمزوري دماغو واله وي نو هغه خو د نورو په نسبت بیا ډیر زړ متاثره کيږي. لهدا د والدينو ذمه واري ده چې دوی د خپل بچي پوره نگراني وکړي چې دده ناسته د کومو خلقو سره ده؟ نبي عليه السلام هم فرمايي:

كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ. (۱)

په تاسو کې هر يو ذمه واری، او د هر یو نه به د خپلو ماتحتو خلقو باره کې پوښتنه کولې شي او بل د ملګري نه خو سړې ډیر زړ اثر قبلوي، ځکه په انسان کې د انفعال (یعنی د بل نه د اثر قبلولو) ماده پرته ده، د بل کس نه خامخا اثر قبلوي.

(۱) المرحه البخاري (۶۱۲، ۱۹۶۱۳، ۶۱۴، ۳۴۱۷، ۴۱، ۷۷۱۹)، و مسلم (۱۸۲۹). قال العلماء: الراعي

لفظ الوتین المستزمر ملاح مافروماني عليه وهو ماتحت نظره. نزعة النافذين .... من ۳۹۵





## ۵. د ضرورت نه زياتې د بچي تقاضې (نخري) برداشت كول

كله چې مور او پلار د بچي سره دومره مينه شروع كړي چې دده هرې تقاضې (نخري) برداشت كوي، كه دا بچي يې چاته كنځل كوي، يا هغه ته بد رد وايي، يا د شريعت خلاف كارونه كوي او دوى ورته هيڅ هم نه وايي نو په دې سره ددې بچي اخلاق خرابيږي صبا به خامخا همدا بچي دې خپل مور او پلار ته هم كنځل كوي او دوى نافرمانى به هم كوي. لهذا والدينو ته په كار دي چې د بچو تربيت د اسلامي اصولو موافق وكړي او دوى سره په مينه او محبت كې هم د اعتدال نه كار واخلي.

### د عبرت نه ډگ نصيحت

اې د غفلت په خوب اوده او د ځوانۍ په نشه مست انسانه! تا چيرته په دې خپل گريوان كې دا سوچ كړې چې ددې والدينو په ماباندې څومره حقوق دي؟ او دوى د ماسره څومره تكليفونه برداشت كړي؟

دې ~~مور~~ خو ته نهه مياشتې په خپله خيته كې ډير په تكليف گرځولې يې، چې ستا د لاسه به دې عاجزې نه صحيح تلل كولې شو، نه صحيح ځملاستې شوه، او نه يې زړه ور هر قسمه خوراك كولې شو، بلكه هميشه به يې ستا د لاسه ډير په احتياط ژوند تيرول، چې چيرته تاته نقصان اونه رسي، دغه نهه مياشتې خو په دې عاجزې باندې د نهه كالو نه هم زياتې اوږدې تيرې شوي.

بيا د پيدائش په وخت يې څومره تكليفونه برداشت كړي. بيا يې څومره په احتياط سره د خپل بدن په اعلى جزء (شودو) سره ستا پرورش كړې.

خپله غيگه يې ستا د پاره زانگو گرځولې وه، ستا د مريضتيا په وجه دې شپه او ورځ په خپل ځان باندې خوب حرام كړې و، تر هغې وخته پورې يې زړه نه قراريده ترڅو چې به ته روغ شوې نه وي، په خپله به يې وکړه برداشت كوله خو ته يې مور كړې يې، په خپله به يې تنده برداشت كوله خو ته يې سيرا ب كړې يې، ستا گندگي به يې ډير په مينه او خوشحالى سره صفا كوله، ستا په ليدو به يې سترگې نه مړيدې، او د تانه يې ډير اميدونه لرل.



دغې پلار خو هم ستا په تربيت او كفالت كې ډير مشقتونه برداشت كړي، خپل لاسونه يې تنها كې كړي خو ستا د صحت او تربيت لحاظ يې ساتلې، خپل وجود يې زړې زړې كړې خو ته يې په مشقت كې نه يې اچولې، ستا د هره ورځ په ترقۍ او غټيدو سره به دده سترگې پخيدې او د تا پورې ډير اميدونه ترلې وو.

خو افسوس! افسوس! چې تا هغه شان حقوق د دوى ادا نه كړه، تا د دوى د زړه په اميدونو باندې خاورې واړولې، تا د دوى ټول هغه تكليفونه او احسانات هير كړه كوم چې دوى د تا سره برداشت كړي وو.

كله چې دوى نن تاته محتاج شو نو تا دوى ته ډير په سپك نظر او كته، خپل ځان دې مور كړو خو دوى دې اوږي پرېښوده، تا خپل بچي او بي بي ته په دوى باندې ترجيح وركړه، تا د خپلې بنځې په سر د دوى بې عزتي وكړه، ستا د لاسه د دوى سترگې د ژړانه اوچې نه شوې حالانكه خپل خالق الله ﷻ ته د دوى د وړاندې د آف ويلو نه هم منع كړې يې، د دوى د خدمت باره كې يې درته ډير تاكيدونه كړي. خپل پيغمبر محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم درته د دوى بې شميره حقوق بيان كړي: جنت يې د دوى د قدمونو لاندې گرځولې، د نفلي حج، عمرې او جهاد ثواب يې د دوى په خدمت مقرر كړې.

ليكن اې بې وفا او احسان فراموش انسانه! تا دا هرڅه هير كړه، شاته دې او غورځول، او د دوى وجود درته يو بوج معلوم شو، حالانكه كه د دوى خدمت دې وكړو نو دا ستا دپاره د جنت تللو ذريعه ده، او كه د دوى نافرمانۍ دې وكړه نو الله ﷻ به دې جهنم ته او غورځوي او د جنت بوى به درياندې حرام كړي.

### خلاصه

خلاصه دا چې مور او پلار د انسان دپاره جنت هم دي او جهنم هم. كه چيرته د دوى خدمت وكړي او دوى خوشحاله او ساتي نو دا د انسان دپاره د جنت تللو سبب دى، او كه د دوى خدمت اونه كړي او دوى خفه كړي يا د دوى بې عزتي وكړي نو دا دده دپاره په دنيا او آخرت دواړو كې درسواتي او د جهنم تللو سبب دى.

لهذا که د چا والدین ژوندي وي نو دا دې د الله ﷻ یو لوی نعمت او گټه ، د دوی خدمت دې وکړي ، او د دوی د وړاندې دې داسې خبرې نه کوي چې د دوی د خنګان سبب گرځي .  
الله تبارک و تعالی دې زموږ په زړونو کې د خپلو والدینو قدر و اچوي او د هغوی د خدمت توفیق دې راته نصیبه کړي .

او که د چا والدین وفات شوي وي نو الله ﷻ دې د هغوی قبرونه د انواراتو نه ډک او گرځوي او قبرونه دې د جنت د باغیچو نه یوه باغیچه او گرځوي .

آمِنْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ .

وَأَخِرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى خَدِيجٍ خَلِيقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ



## فقهي مسائل

د والدينو د نافرمانۍ متعلق ضروري فقهي مسائل ستاسو د وړاندې ذکر کوم.

### د والدينو نافرمانۍ کوونکې سخت گناهگار دی

په جائز امورو کې د والدينو نافرمانۍ کوونکې سخت گناهگار دی ، ځکه نبي کریم صلی الله عليه وسلم فرمایي:

إِنَّ اللَّهَ حَزَمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمّهَاتِ (۱)

بیشکه الله تعالی په تاسو باندې د میندو (او پلارانو) نافرمانۍ حرامه کړې ده .  
په بل حدیث کې ذکر دي:

... وَمَنْ أَصْبَحَ عَامِيًّا لِلَّهِ فِي وَالِدَيْهِ أَصْبَحَ لَهُ بَابَانِ مَفْتُوحَانِ مِنَ النَّارِ وَإِنْ كَانَ وَاحِدًا

فَوَاحِدًا ..... (۲)، (۳)

او څوک چې په داسې حالت کې صبا کړي چې هغه د مور او پلار په حق کې د الله تعالی نافرمانۍ کوونکې وي (یعنې د والدينو د حکم نه منلو سره د الله تعالی نافرمانۍ کوي) نو هغه داسې حالت کې صبا کړو چې دده د پاره د جهنم دوه دروازې خلاصې وي ، او که والدينو کې یې یو ژوندې وي او دې د هغه نافرمانۍ کوي نو دده د پاره د جهنم یوه دروازه خلاصه وي.

### که جهاد فرض کفایي ؤ نو بیا د والدينو نه اجازت اخیستل واجب دي

کله چې جهاد فرض عین نه وي ، بلکه فرض کفایي وي نو بیا جهاد ته تللو نه مخکې د والدينو نه اجازت اخیستل واجب دي .

(۱) أخرجه البخاري ۲۲۷۷، ومسلم ۵۹۳، مشکوٰۃ کتاب البر والصلة الفصل الاول حدیث ۵ .  
(۲)، (۳) مشکوٰۃ حدیث ۳۳ ص ۳۲۱ کتاب البر والصلة الفصل الثالث . فتاوی محمودیه ج ۲۹ ص ۹۳ والدين وغيره

البته که جهاد فرض عین و ، او کافران و مسلمانان و به علاقه حمله کړې و نو بیا د والدينو نه اجازت اخيستل ضروري نه دي ، اوس که والدين دې منع کوي نو هغوی گناهگار دي . (۱)  
البته ابن حزم رحمه الله ذکر کړي که دده په تللو سره دده والدين ضایع کيدل نو بیا دده نه فرض ساقط دی . (۲)

همدا مسئله مفتي محمد شفيح رحمه الله هم ذکر کړې چې ترڅو جهاد فرض عین نه وي ، بلکه د فرض کفایي په درجه کې وي نو د والدينو د اجازت نه بغير په دې کې شریکيدل جائز نه دي . (۳) . لکه په بخاري شریف کې ذکر دي :

جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَأْذِنُهُ فِي الْجِهَادِ . فَقَالَ : أَحْيَى وَالِدَاكَ ؟ قَالَ : نَعَمْ . قَالَ : فَبِيْهِنَا فَجَاهِدْ . (۴)

(۱) قَالَ الْعَيْنِي : " قَالَ أَكْثَرُ أَهْلِ الْعِلْمِ مِنْهُمْ الْأَوْزَاعِي . وَالشَّوَارِبِيُّ وَمَالِكٌ وَالشَّافِعِيُّ وَأَخْبَدُ : إِنَّهُ لَا يَخْرُجُ إِلَى الْغَزْوِ إِلَّا بِإِذْنِ وَالِدَيْهِ مَا لَمْ يَغْضُضْ زُورَةً وَقُوَّةَ الْعَدُوِّ . فَإِذَا كَانَ كَذَلِكَ تَعَيَّنَ الْفَرَضُ عَلَى الْبَيْتِ وَرَوَّالِ الْإِجْتِمَاعِ . وَوَجِبَ الْجِهَادُ عَلَى الْكُلِّ فَلَا حَاجَةَ إِلَى الْإِذْنِ مِنَ الْوَالِدِ وَتَبَيَّنَ . حَمْدُ الْقَارِي ۱۷ ۳۰ . وَعَنِ الْمُثَنِّي فِي هَذَا فِي التَّنْقِيحِ . أَمَّا إِذَا وَجِبَ عَلَيْهِ فَلَا حَاجَةَ إِلَى إِذْنِهَا وَإِنْ مَنَعَهُ عَصَاهَا ، وَالْحَاصِلُ أَنَّ اسْتِغْنَاءَ الْأَبَوَيْنِ بِالْجِهَادِ وَاجِبٌ إِلَّا إِذَا صَارَ الْجِهَادُ فَرَضًا عَلَيْهِ بِالنَّفْسِ الْعَامِ . قَالَ ابْنُ هَنَاقٍ فِي فَتْحِ الْقَدِيرِ : هَذَا (أَيُّ كَوْنِ الْجِهَادِ فَرَضًا كِفَايَةً) إِذَا لَمْ يَكُنِ الثَّفِيقُ عَامًا . فَإِنْ كَانَ . بِأَنْ هَجَمُوا عَلَى بَلَدٍ مِنْ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ فَيَصِيرُ مِنْ فُرُوضِ الْأَغْيَانِ سَوَاءٌ كَانَ الْمُسْتَنْفِرُ عَدُوًّا أَوْ قَائِمًا فَيَجِبُ عَلَى جَمِيعِ أَهْلِ تِلْكَ الْبَلَدِ الثَّفِيقُ ، وَكَذَا مَنْ يَقْرُبُ مِنْهُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ بِأَهْلِهَا كِفَايَةً . وَكَذَا مَنْ يَقْرُبُ مِنْ مَنْ يَقْرُبُ ..... فَتَحَ الْقَدِيرُ لابن همام ۱۶۱ ۱۶۵ ، تكملة فتح الملهم ج ۵ ص ۱۶۷ .

(۲) قَالَ ابْنُ حَزْمٍ فِي مَوَاطِئِ الْإِجْتِمَاعِ : إِنْ كَانَ أَبَوَاهُ يُضَيِّعَانِ بِخُرُوجِهِ فَقَرَضُهُ سَاقِطٌ عَنْهُ إِجْتِمَاعًا . تكملة فتح الملهم ج ۵ ص ۱۶۷ .

(۳) معارف القرآن سورة بني اسرائيل آيت ۲۳ .

(۴) هذا الحديث أخرجه البخاري في الجهاد ، باب الجهاد باذن الابوين ۳۰ ۴ ، وفي الادب باب لا يجاهد الا باذن الابوين ۵۹۷۲ ، ومسلم كتاب البر والصلة والآداب باب بر الوالدين وانهما احق به ۵۶۳۶ ۵۶۳۹ (۲۵۲۹) ، وأخرجه ابو داود في الجهاد باب في الرجل يعزو وابواه كارهان ۲۵۳۰ ، والترمذي في الجهاد باب فيمن خرج في الغزو وترك ابويه ۱۶۷۱ ، والنسائي في الجهاد باب الرخصة في التحلف لمن له والدان ۳۱۰۳ ، وفي البيعة باب البيعة على الهجرة ۴۱۶۳ ، وابن ماجه في الجهاد باب الرجل يعزو وله ابوان ۲۸۰۹ .



يو کس د نبي کریم صلی الله علیه وسلم په خدمت کې حاضر شو، او د دوی نه یې په جهاد کې د شاملیدو اجازت او غوښتنو، نبي علیه السلام ورته پوښتنه وکړه: آیا ستا مور او پلار ژوندې دي؟ هغه ورته وویل چې هو. (دواړه ژوندي دي) پیغمبر علیه السلام ورته وفرمایل:

فَقِيْبِيْمَا فَجَاهِدَا. هم ددې مور او پلار د خدمت کولو جهاد کوه.

یعنی د دوی خدمت کوه داستا د پاره جهاد دی، الله ﷻ به درته ددې خدمت په وجه د جهاد ثواب درکوي.

د ابوداؤد شریف په روایت کې ورسره څه نوره اضافه هم ذکر ده، چې یو کس نبي علیه السلام ته راغې او ورته وې ویل:

جِئْتُ أَبَايَ عَنَ الْهَجْرَةِ وَتَرَكْتُ أَبَوَيَّ يَبْكِيَانِ، فَقَالَ: اِرْجِعْ إِلَيْهِمَا فَأُضَحِّكُهُمَا كَمَا أَبْكَيْتَهُمَا. (۱)

(ای د الله ﷻ رسوله!) زه راغلي يم او تاسو سره په هجرت باندې بيعت کوم (یعنی زه هم در سره هجرت او جهاد کوم) او ما خپل مور او پلار ژریدونکي پریځي دي، نبي علیه السلام ورته وفرمایل چې: واپس لاړ شه هغوی او خندوه (یعنی راضي یې کړه او داسې یې او خندوه) څنگه چې تا په ژړا پریځي وو.

یعنی دوی خوشحاله کړه چې ستاسو د اجازت نه بغیر به جهاد له نه مخ (فرطی).

**په گناه (او معصیت) کې د والدینو فرماڼې داري نشته**

په دې باندې د ټولو علماؤ اتفاق دی چې د والدینو تابعداري صرف په جائز امور کې ضروري ده، په ناروا او د گناه په کارونو کې د هیچا تابعداري نشته، تردې چې په دې کې د مور او پلار خبره منل هم ضروري نه ده.

(۱) امرجه ابوداؤد فی المهاد ۲۵۲۸، وابن ماجه ۲۷۸۲، وابن حبان، الترغیب والترهیب کتاب البر والمعاملة الحسنة ۲۹۶۲.

الله تعالى فرمايي:

﴿وَإِنْ يَاجْهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبِهُمَا فِي الدُّنْيَا مَقْرُوفًا﴾ (۱)

ترجمه: او که چیرته دوی کوشش کوي په تا باندې چې د ما سره داسې شی شریک مقرر کړه چې تاته په هغې باندې علم نه وي نو د دوی خبره مه منه، او د دوی سره په دنیا کې په ښې طریقې سره تعلق ساته (او ښه سلوک ورسره کوه).

او حدیث کې هم راځي:

لَا طَاعَةَ لِمَخْلُوقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ (۲)

د خالق (الله ﷻ) په نافرمانۍ کې د چا مخلوق فرمانبرداري جائز نه ده.  
ملا علي قاري رحمه الله ليکلي:

لَا طَاعَةَ: "أَيُّ لِأَحَدٍ مِنَ الْإِمَامِ وَعَزْزِهِ كَالْوَالِدِ وَالشَّيْخِ" فِي مَعْصِيَةٍ (۳)

د گناه په کار کې دهیچا تابعداري نشته نه د یو امام، نه د پلار، او نه د شیخ.

**که والدین د دماغو نه کمزوري وي د هغوی د خبرې حیثیت**

صاحب د روح المعاني علامه آلوسي رحمه الله ليکلي: که چیرته د یو سړي والدین د دماغو نه کمزوري وي، تردې چې د حماقت په درجه کې وي، نو که چیرته دوی د خپل ضعیف عقل او کمزورې رایې په وجه دې بچي ته د یو داسې شي په باره کې حکم کوي چې د عقل خاوندان دا کار ښه نه گڼي، او د دې کار په نه کولو سره دې والدینو ته څه تکلیف هم نه رسي، نو که چیرته دا بچي د دوی مخالفت وکړي او دا کار او نه کړي نو په دې سره دې عاق الوالدین (د مور او پلار نافرمانه) نه گڼجي. (۴)

(۱) سورة لقمان آیت ۱۵.

(۲) مشکوٰۃ شریف ص ۳۲۱ کتاب الامارة الفصل الثاني.

(۳) مولانا شرح مشکوٰۃ ج ۳ ص ۱۱۸ کتاب الامارة والقضاء الفصل الاول، درمختار علی الشامی ج ۹ ص ۵۸۳، ۵۹ کتاب

المعشر والایمانه فصل فی البيع، فتاویٰ محمودیه ج ۲۹ ص ۱۰۰ والدین کے حقوق.

(۴) روح المعانی ج ۸ ص ۹۸ الاسراء الاية ۲۴ مع الاختصار.



## د خلاف شرع کار کوونکي (يعنې فاسق) پلار سره معامله

که چيرته د يو سړي پلار په خلاف شرع کارونو کې مبتلا وي نو بچي ته اوس هم د دوی آدب او احترام په کار دی، خو کوشش به دا کوي چې دوی ته په ښې طريقې سره نصيحت وکړي او د الله ﷻ د عذاب نه دې وويروي، يا دې د يو بل نیک سړي په ذريعه ورته نصيحت وکړي، يا دې داسې مجلس ته وليږلې شي چيرته چې د ديني مسائلو تذکره کولې شي، يا دې ورله د يو نیک بزرگ سره تعلق پیدا کړي چې د هغه د صحبت او هدايت په وجه ورته دا خراب عادتونه ختم شي، او يا دې د داسې تبليغي جماعت سره وليږلې شي کوم چې د خپلو اصولو پابند وي او په صحيح طريقې سره کار کوي.

او که تعليم يافته وي نو د مولانا اشرف علي تهانوي رحمه الله يا د نورو بزرگانو اصلاحي کتابونه دې د مطالعې د پاره ورکړې شي، او که تعليم يافته نه وي نو ده ته دې دا واورولې شي، دده د اصلاح د پاره دې دعاگانې غواړي، اميد شته چې الله ﷻ دده اصلاح وکړي.

اوس که چيرته اصلاح يې او شوه نو ډيره ښه ده، او که اصلاح يې او نه شوه نو بيا به هم دده بې ادبي نه شي کولې، او نه به ورسره تعلق پريښودلې شي، بلکه دده د پاره به استغفار او د اصلاح دعاگانې کولې شي او دده د خوشحاليو کوشش به هر وخت کولې شي. (۱)

## د والدينو خپل مينځي اختلاف په وخت کې د بچي گوردار

که چيرته د يو سړي د خپلو والدينو په مينځ کې سخت اختلاف وي: پلار چې کله بچي ته يو حکم وکړي نو مور ورته ددې متضاد د بلې خبرې حکم کوي، اوس که چيرته بچي د پلار خبره مني نو مور يې خفه کيږي، او که د مور خبره مني نو په پلار يې خفه کيږي.

(۱) نَعَمْ فَإِنَّ الْأَمْرَ بِالْعَفْوِ وَالنَّهْيَ عَنِ الْمُنْكَرِ فِيهِ مَنَفَعَةٌ مِنْ أَمْرِهِ وَنَهْيِهِ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْأَبُّ وَالْأُمُّ أَخْتَانُ بَأَن يَنْفَعَهُمَا لَكِنْ يَنْبَغِي أَنْ لَا يَعْتَفَّ عَلَى الْوَالِدَيْنِ فَإِنْ قِيلَ قَبِيحًا. وَإِلَّا سَكَتَ وَاسْتَغْفَلَ بِالْإِسْتِغْفَارِ لَهُمَا. نفع السلي والصال ص ۱۰۷ باب ما يتعلق بطاعة الوالدين، شامي ج ۲ ص ۸۷ باب التعزير مطلب في تعزيرات المتهم، فارتد محموديه ج ۲۹ ص ۱۱۲، ۱۱۳.

نو په دې صورت کې به بچې اول خو دا کوشش کوي چې دواړه په څه طريقه راضي او خوشحاله اوساتي ، او که بيا ونشو نو طريقه يې داده چې په تعظيم او احترام کې به د پلار حقوق ته ترجيح ورکوي ، او په خدمت او مالي امداد کې به مور ته ترجيح ورکوي . (۱)

### که د چانه والدين خفه وفات شوي وي دهغې صورت

که د چانه والدين خفه وفات شوي وي او اوس دې په هغه تير کار باندې پښيमानه وي نو ددې صورت دادی چې د هغوی د پاره دې مسلسل دعاگانې غواړي او د هغوی پسې دې د نیکو اعمالو ثوابونه بخي لکه : د قرآن مجيد د تلاوت ثواب ، د نوافلو ثواب ، د صدقو ثواب ، د نفلي حج ثواب ، د درود شريف او تسبيحاتو ثواب ، د هغوی د پاره دیر استغفار ویل ، او د دېنه علاوه د هر بدني او مالي عبادت ثواب دې ورپسې بخي .

إِنْ شَاءَ اللَّهُ په دې سره به الله ﷻ د هغوی روح خوشحاله کړي ، او دې انسان ته به الله ﷻ د تيرې خطايې بښنه هم وکړي او دې به الله ﷻ د والدينو په فرمانبردارو کې شمار کړي . (۲)

(۱) إِذَا تَعَذَّرَ عَلَيْهِ جَمْعُ مَوَاعِدَ حَقِّ الْوَالِدَيْنِ بِأَنْ يَتَأَذَى أَحَدُهُمَا بِمَوَاعِدِ الْآخَرِ يُوجِبُ حَقُّ الْآبِ فِيمَا يَزُجُّ إِلَى التَّغْطِيمِ وَالْإِحْتِرَامِ وَحَقُّ الْأُمِّ فِيمَا يَزُجُّ إِلَى الْخِدْمَةِ وَالْإِنْعَامِ .... عالمکيري ج ۵ ص ۳۶۵ کتاب الکراهه الباب السادس والعشرون فی الرجل ینخرج الی السفر... نفع المني والسائل ص ۱۲۰ ما يتعلق بطاعة الوالدين . إِنْ يَزُ الْأُمُّ مُقَدِّمًا عَلَى بَرِّ الْآبِ وَحَقُّ الْآبِ مُقَدِّمٌ فِي الطَّاعَةِ وَحُسْنِ الْمَتَابَعَةِ لِزُأْيِهِ وَالتَّغْذِي لِأُمِّهِ وَقَبُولِ الْأَدَبِ مِنْهُ . مرقاة شرح مشکوٰۃ ج ۴ ص ۶۶۵ باب البر والصلة الفصل الاول ، فتاوی محمودیه ج ۲۹ ص ۱۲۶، ۱۲۷ والدين وغيره کے حقوق (۲) فتاوی محمودیه ج ۲۹ ص ۱۰۹ ، آپ کے مسائل از ان کا حل ج ۸ ص ۵۷۵ ، مظاهر حق شرح مشکوٰۃ ج ۸ ص ۷۹ باب البر والصلة .

د نیکو اعمالو ثواب د مړې پسې رسي : صَحَّ عَلَمًا وَثَقًا فِي بَابِ الْحَجِّ عَنِ الْخَيْرِ بِأَنْ لِلْإِنْسَانِ أَنْ يَجْعَلَ ثَوَابَ عَلَيْهِ لِغَيْرِهِ صَلَوةً أَوْ صَوْمًا أَوْ صَدَقَةً أَوْ غَيْرَهَا . شامي ج ۳ ص ۱۵۱ باب صلاة الجنائزۃ مطلب فی القراءة للميت واعداً لوابياله . عالمکيري ج ۱ ص ۲۵۷ الباب الرابع عشر فی الحج عن الغير ط كونه ، هداية ج ۱ ص ۲۹۶ باب الحج عن الغير .



رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي:

إِنَّ الْعَبْدَ لَيَمُوتُ وَالِدَاهُ أَوْ أَحَدَهُمَا وَإِنَّهُ لَهُمَا لَعَاقٌ فَلَا يَزَالُ يَدْعُو لَهُمَا وَيَسْتَغْفِرُ لَهُمَا حَتَّى يَكْتُبَهُ اللَّهُ بَارًّا. (۱)

کله چې د یو کس مور او پلار دواړه یا یو وفات شي، او دې د هغوی نافرمانه وو (یعنی د هغوی فرمانبرداری یې نه وه کړې او اوس دې په هغه تیر کار پښیمانه دی نو که چیرته) دې اوس د هغوی د پاره همیشه دعا او استغفار غواړي نو الله ﷻ به دې د نیکو کارو (اود والدینو د فرماندارو) نه اولیکي.

ځکه د انسان ژوند خو صرف تر مرګه پورې محدود نه دی، بلکه د مرګ په وجه خو صرف د یو ژوند نه بل ژوند طرفته نقل کیدل دي. (۲)

نو مور او پلار لکه څرنگې چې په دنیا کې د بچي د خدمت محتاج وي، نو دغه شان د مرګ نه پس هم دوی د خپل مغفرت او درجاتو او چټولو د پاره د خپل بچي د دعا او استغفار محتاج وي، او دا د قبر احتیاج د دنیا د احتیاج زیات دی، ځکه که چیرته په دنیا کې یو بد بخته بچي د والدینو خدمت او نه کړي نو بیا یې هم مور او پلار د بل چا نه خپل خدمت اخیستې شي، یا په خپله هم څه ناڅه خپل حوائج پوره کولې شي.

خو چې کله والدین گناهګار وي او وفات شي نو دلته بیا دوی د مغفرت او بښنې زیات محتاج شي، ځکه دلته دوی بل هېڅ شی په کار نه راځي، نو په دې وخت کې که یو بچي د دوی د پاره دعاګانې غواړي، د دوی د پاره استغفار وایي او د دوی پسې د نفلي لمونځونو، روڼو، صدقاتو او نورو نیکو اعمالو ثواب بخي، او په دې سره الله ﷻ د دې گناهګارو والدینو مغفرت وکړي، نو خامخا به دا مور او پلار د دې بچي نه راضي کیږي.

(۱) مشکوٰه باب البر والصله ج ۲ حدیث ۳۲.

(۲) قَالَ الْعُلَمَاءُ: أَلْتَوْتُ كَثِيرَ بَعْدِمٍ مَخْبُورٍ وَلَا قَنَاءَ سَرِيٍّ، وَإِنَّمَا هُوَ الْفَقْدَانُ تَعَلَّقَ الرُّوحُ بِالْيَتِيمِ وَمُقَارَقَةُ وَحِيلُولُهُ بَيْنَهُمَا. وَتَبَذَلَ خَالٍ. وَالتَّيَقُّنُ مِنْ دَارِ الْإِلَاقَةِ. شرح الصدور باب فضل الموت للسيرمي ص ۱۱۲ ط المکتبة العلمیة بیروت، آپ کے مسائل اور ان کا حل ج ۸ ص ۵۷۷.

او د والدينو د راضي كيدو په وجه الله ﷻ دغه بچي فرمانبرداره ليكي، ځكه د الله ﷻ رضا د والدينو په رضا كې ده. (۱)

معلومه شوه چې د يو كس نه د مور او پلار په خدمت كې غفلت شوې وي، دوى ورنه خفه وفات شوي وي، او اوس دا بچي په خپل تير كار پېښمانه وي نو كه چيرته دې د هغوى د پاره مسلسل دعاگانې او استغفار غواړي او د هغوى پسې د نيكو اعمالو ثواب بڼې اميد شته چې الله ﷻ دده تيره خطا معاف كړي او دې د والدينو د فرمانبردارو نه اوليكي.

(۱) آپ کے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۵۷۷ والدين اور اولاد کے تعلقات



## د حقوق الوالدين متعلق نور بهترين واقعات:

د "حقوق الوالدين" موضوع متعلق مې نور بهترين واقعات ذکر کړي چې په اوریدو سره یې د انسان په زړه کې د خپلو والدينو قدر و عزت پیدا کيږي، د هغوی د نافرمانۍ نه د بچ کیدو، او د هغوی د خدمت توفیق ورته نصیبه کيږي.

### یوه عبرت ناگه واقع

علامه ذهبي رحمه الله په خپل کتاب "الکبائر" کې یوه واقعہ را نقل کړې (۱) چې یو ځوان د نبی کریم صلی الله علیه وسلم په زمانه کې ؤ، نوم یې علقمه ؤ، د الله ﷻ په عبادت، لمونځ، روژو کې به یې ښه محنت کولو او صدقې به یې هم ډیرې ورکولې. دې بیمار شو او دا بیماری یې ډیره سخته شوه، نو دده یې د نبی ﷺ په خدمت کې حاضر شوه او عرض یې وکړو چې ای د الله رسول! زما خاوند علقمه د زنګدن په حالت کې دی، زما اراده ده چې زه تاسو د هغوی د احوالو نه خبر کړم، نبی علیه السلام حضرت بلال حضرت عمار او حضرت صهیب رضی الله عنهم ته حکم وکړو چې تاسو لاړ شئ او هغه ته د کلمه شهادت تلقین وکړئ. کله چې دوی هلته ورغله، نو د هغه آخيري وخت ؤ، دوی ورته د کلمې تلقین کولو خو دده ژبه په دې نه چلیده (یعنی کلمه شهادت یې نه شوه ویلې) نو دوی رسول الله ﷺ پسې خبر وراولیدل چې دې خو کلمه شهادت نه شي ویلې. نبی علیه السلام پوښتنه وکړه چې آیا دده په والدينو کې څوک ژوندي دي؟ خلقو ورته وویل (چې پلار یې وفات شوی خو) بودی موریې ژوندي ده. نبی کریم ﷺ ددې پسې

(۱) دا واقعہ انګرېزي علامه ابن جوزي رحمه الله په "الموضوعات" کې ذکر کړې. البته امام سیوطي رحمه الله په مختلفو طریقو سره را نقل کړې، همدارنګې دا واقعہ ذکر ده په: شعب الایمان للبيهقي ۷۵۰۸ ج ۲۹/۱۰، المعاصن الکبری ۲۰۹/۲، جمع الروايات ۳۹۷/۱، الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۲۲۶، تنبيه العالمين ص ۸۱، الکبائر للذهبي ص ۵۰، الکبيرة الثامنة حقوق الوالدين، لزه الناطرين فی الاخبار والآثار المروية عن الانبياء والصالحين ص ۳۹۲ الباب الثاني عشر فی بر الوالدين. (حَدَّثَنَا مَا صَقَى وَوَقَّعَ مَا كَذَرَ).

یو کس اولېدل، او دې کس ته یې وویل چې: دې مور ته یې ووايه: که ته راتلې شې نو نبی ﷺ ته راشه، او که نه شې راتلې نو ته همدلته اوسه، نبی ﷺ به دلته تاته راشي.

کله چې هغه کس دې بودی ته راغې، او د پیغمبر ﷺ خبره یې ورته وکړه نو دې وویل: "زما مور او پلار دې د نبی ﷺ نه قربان شي، زه د دوی مجلس ته ورځم" دې خپله امسا راواخیسته، او د پیغمبر ﷺ مجلس ته حاضره شوه، نبی ﷺ ورته وفرمایل: رېښتیا ووايه ځکه که ته دروغ ووايي نو ماته د الله ﷻ د طرفه وځي راځي.

كَيْفَ كَانَ حَالُ وَلَدِكَ عَلَقْمَةَ؟ ستاد بچي علقمه څنگه حال و (يعني دا څنگه سپړي و؟)

دې ورته وویل: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَثُرَتِ الصَّلَاةُ، كَثُرَتِ الصِّيَامُ، كَثُرَتِ الصَّدَقَةُ. اي د الله رسول! ډير لمونځ گزارؤ، ډيرې روژې يې نيوي او ډيره صدقې يې ورکولې. پیغمبر ﷺ ورته دوباره پوښتنه وکړه چې د تاسره یې رويه څنگه وه؟ دې ورته وویل چې زه خو ورته سخته خفه يم. نبی ﷺ ورته پوښتنه وکړه: ولې؟ دې ورته وویل: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَانَ يُؤْتِي عَلَيَّ زَوْجَتَهُ وَيَغِيْبُنِي. اي د الله رسول! ده به خپلې ښځې ته په ماباندې ترجیح ورکوله او زما نافرمانی به یې کوله.

نبی ﷺ وفرمایل: إِنَّ سَخَطَ أَمْرِ عَلَقْمَةَ حَجَبَ لِسَانَ عَلَقْمَةَ عَنِ الشَّهَادَةِ. د علقمه د مور ناراضتیا (او خفگان) دده ژبه د کلمه شهادت نه بنده کړې ده.

یا نبی ﷺ حضرت بلال رضی الله عنه ته حکم وکړو چې لاړ شه او ماله ډیر لرگي راجمع کړه (دا رسول الله ﷺ یو نفسیاتي تدبیر جوړ کړو چې په څه طریقې سره دا مور ده ته معافي وکړي) دې بودی ورته پوښتنه وکړه: اي د الله رسول! په دې لرگو څه کوي؟ پیغمبر ﷺ ورته وفرمایل چې: ستاد وړاندې علقمه په دې اور کې سوزوم، هغې ورته وویل: اي د الله رسول! دا زما بچي دی، تاسو چې زما د وړاندې دا سوزوی نو زه به دا څنگه برداشت کړي شم؟ نبی ﷺ ورته وفرمایل:



يَا أُمَّ عَلْقَمَةَ! عَذَابُ اللَّهِ أَشَدُّ وَأَبْقَى. فَإِنْ سَوَّكَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُ فَأَرْضِي عَنْهُ. قَوْلُ الَّذِي تَنْفَسِي بِبَدَنِهِ لَا يَنْفَعُ عَلْقَمَةَ بِصَلَاتِهِ وَلَا بِصِيَامِهِ وَلَا بِصَدَقَاتِهِ مَا دُمْتَ عَلَيْهِ سَاخِطَةً.

ای د علقمہ موری! د الله عذاب خود دینہ ہم دیر سخت او باقی پاتی کیدونکی دی، کہ چیرتہ تہ پہ دی خوشحالی پڑی چہ الله ده تہ بنسنه و کړي نو تہ دده نہ راضي شه، حکمہ زما دی پہ هغه ذات قسم وي د چا په قبضه کې چہ زما ساه ده تر خو پورې چہ تہ دده نہ خفه یې تر هغې وخته پورې به علقمہ تہ لمونځ، روژه، او صدقه هیڅ فائده ورنه کړي.

(کله چہ بودی دا خبرې واوریدی) نو وې ویل: ای د الله رسول! زه الله، فرشتې او دا حاضر مسلمانان ټول گواه کوم چہ زه ددې خپل بچي علقمہ نہ راضي یم.

نبي عليه السلام حضرت بلال رضی الله عنه ته وفرمایل: ای بلال! تہ ورشه او علقمہ او گوره چہ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ویلې شي او که نه؟ حکمہ کیدې شي د علقمہ مور دا معافی د زړه نه نه وي کړي، بلکه د مانه یې د حیا په وجه کړي وي.

کله چہ حضرت بلال رضی الله عنه ورغې نو د کور دننه د یې د علقمہ د خولې نه کلمه واوریده. دې چہ دننه ورغې نو خلقو ته یې وویل: ای خلقو! د علقمہ د مور د خفگان په وجه دده په ژبه کلمه نه جاري کیده، اوس یې چہ مور ورنه راضي شوه نو په ژبه یې کلمه جاري شوه. بیا علقمہ په همدغه ورځ وفات شو، نبي عليه السلام ده ته راغې، دده د غسل او کفن ورکولو حکم یې وکړو، لمونځ د جنازې یې ورباندې وکړو، د دفن کولو په وخت نبي کریم صلی الله علیه وسلم دده د قبر څنګ کې اودریده او وې فرمایل:

يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ مَنْ فَضَّلَ زَوْجَتَهُ عَلَى أَمْرِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا إِلَّا أَنْ يَتُوبَ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَيُحْسِنَ إِلَيْنَا وَيَتَطَلَّبَ رِضَاكَ فَرَضَ اللَّهُ فِي رِضَاكَ وَسَخَطَ اللَّهُ فِي سَخَطِكَ. (۱)

(۱) الکبائر للعسکری ص ۵۵ الکبيرة الثالثة عقوق الوالدین، شعب الايمان للبيهقي ۲۵۰۸ ج ۲۹۱۲۰، المحاضرات الکبری ۲۰۹۱۲، جمع الوسائل ۳۹۷۱۱، الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۲۲۶، تنبيه الغالطين ص ۸۱، ترجمة الناطقین فی ۶۱ ص ۱۰۱، الآثار المروية عن الانبياء والصالحين ص ۳۹۲ الباب الثاني عشر فی عقوق الوالدین

اي د مهاجرينو او انصارو ډلې! څو ګ چې خپلې بشخې ته په مور باندې ترجيح وركړي نو په هغه باندې د الله ﷻ، فرښتو او ټولو خلقو لعنت دى. الله ﷻ نه خو دده فرضي عبادت قبلوي او نه نفلي. تر دې چې دې الله ﷻ ته توبه او باسي او د خپلې مور سره احسان وکړي او داراضي کړي (نوييا به يې فرضي او نفلي عبادات قبول شي). ځکه د الله ﷻ رضا او خوشحالي د مور په رضا او خوشحالي کې ده او د الله ﷻ خفګان د مور په خفګان کې دى.

### د مور په بې عزتۍ سره خطرناک موګ

علماء و يوه واقعہ رانقل کړې چې د باندې (اطرافو) نه يو ځوان هسپتال ته راوړې شو، ده ته دا بيماري وه چې يو څو منته پس به ده دا چغې وهلې: "د خداى د پاره ما په مړۍ کې مه نيسه" ډاکټرانو وويل چې دا څو نفسياتي مريض دى. ددې هلک پلار هم دلته ولاړ و هغه ورته وويل: دا څه نفسياتي مريض نه دى بلکه ده ته خپل عمل رامنځ ته کيږي، دا د هغې جزاء ده.

ډاکټرانو ورته وويل چې: هغه څنگه؟ ده ورته وويل چې دې به د بې دينه خلقو سره کيناسته نو کور ته به چې راغې، مور به ورته نصيحت کولو: بچيه! د بې دينه خلقو سره مه کينه، بلکه د نيکانو خلقو سره کينه.

ده به مور ته په غصه کې وويل: "چپ شې گني په مړۍ کې دې نيسم". مور غريبه به يې د ويرې نه چپ شوه. بله ورځ به ورته مور بيا نصيحت کولو ده به بيا هم همدا خبره ورته کوله چې "چپ شې گني په مړۍ کې دې نيسم" ټول عمر يې مور ته همدا د همکي ورکوله چې: "چپ شې گني په مړۍ کې دې نيسم".

اوس الله دې په داسې بيماري کې مبتلا کړې چې په خپله چغې وهي: "د خداى د پاره ما په مړۍ کې مه نيسه" نو دا دده هغه خپل عمل دى چې ورته رامنځ ته کيږي. (۱)



## دوالدينوسره چې کوم عمل وکړې بچي به دسرره هماغه عمل کوي

۱. يوه مشهوره واقعه ده چې يو سړي خپل پلار په شادر کې تاؤ کړې ؤ، شاته يې اچولې ؤ، او په يو کوهي کې د غورځولو د پارې يې روان کړې ؤ، کله چې هغه کوهي ته اورسيده، نو د کوهي په غاړه يې دا پلار اودرول، قريبه وه چې ورغورځولې يې وې، نو د پلار په سترگو کې يې اوبنکې راغلې او ورته وې ويل: بچيه! ما دې کوهي ته مه غورځوه بلکه چيرته بل کوهي ته مې او غورځوه، ځکه چې ما په دې کوهي کې خپل پلار هم غورځولې ؤ (ماته حياء راضي) نو ځکه ته ما بل کوهي ته او غورځوه.

دا خبره چې دې ځوي واوريد نو په سوچ کې شو چې ده چونکه د خپل پلار سره دا عمل کړې ؤ نو دده سره هم دادې کيدونکې دي. اوس که چيرته زه دې کوهي ته او غورځوم نو صبا به ما هم خپل بچي کوهي ته غورځوي. نو پلار يې واپس په ډير ادب او احترام سره کورته راروان کړو.

لهذا بچو ته دا سوچ په کار دی چې نن زه د خپلو والدينو سره کوم عمل وکړم صبا به دا زما بچي د ماسره هم هماغه شان عمل کوي. (۱)

۲. همدغه شان يوه بله واقعه هم نقل ده چې يو کس خپل پلار له په مړۍ کې شادر اچولې ؤ او په کور کې يې رابنکوده، دې پلار ورته وويل: بچيه! دې پورې ونې پورې مې راکاږه، اخوامې مې راکاږه گني ظالم به شۍ.

دې ځوي ورته وويل چې: ددې ونې پورې رابنکودل ولې څه ظلم نه دی؟ پلار ورته وويل چې: ددې اونې پورې ما خپل پلار رابنکولې ؤ، نو الله ﷻ د هغې سزا دادې راکړه، خو اخواما نه ؤ رابنکولې نو ځکه به ته ظلم کوونکې جوړ شۍ.

### واقعہ:

امام قرطبي رحمه الله په خپل متصل سند سره د حضرت جابر رضي الله عنه روايت نقل کړې (دا روايت علامه آلوسي رحمه الله په خپل تفسير روح المعاني کې او مفتي شفيع رحمه الله په معارف القرآن کې هم را نقل کړې).

(۱) ابک هزار پوښوالی والیات ص ۱۱۶.

چې يو سړې نبي كريم صلى الله عليه وسلم ته راغې او وې ويل :

يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنَّ أَبِي أَخَذَ مَالِي . اې د الله رسوله ! بيشكه زما پلار د مانه زما مال

اخيستي دى . نبي ﷺ دې كس ته وفرمايل :

فَاتِنِّي بِأَبِيكَ . ته ورشه او ماته دې خپل پلار راوړه .

(كله چې هغه كس لاړو) نو په دې وخت كې حضرت جبرائيل ﷺ راغې او وې فرمايل :

إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقْرُوكَ السَّلَامُ وَيَقُولُ لَكَ : إِذَا جَاءَكَ الشَّيْخُ فَاسْأَلْهُ عَنْ شَيْءٍ قَالَهُ فِي نَفْسِهِ مَا سَمِعْتُهُ أَذْكَاءَ .

الله ﷻ په تاسو سلام وايي ، او دا وايي چې كله درته هغه شيخ (ددې كس پلار) راشي نو د هغه خبرو په باره كې ورنه پوښتنه وكړه كومې چې دده په زړه كې تيرې شوي خو دده غوږونو هم نه دي اوريدلي .

هر كله چې يې دغه پلار راوړسیده نو نبي عليه السلام ورته وفرمايل : «متاځوي خوتانه شكايه كوي چې مال يې رانه اخيستي ، آيا ته ريښتيا دده د مال اخيستلو اراده لرې ؟ ده ورته وويل : اې د الله رسوله ! تاسو په خپله دهمده نه پوښتنه وكړئ ، زه خو دا مال صرف دده په يوې ترور (د پلار خور) ، بلې ترور (د مور خور) ، او خپل ځان باندې خرچ كوم (بل چيرته كومې نه دې وړې) . نبي عليه السلام ورته وفرمايل :

إِنَّهُ دَعَا مِنْ هَذَا أَخْبَرَنِي عَنْ شَيْءٍ قُلْتُهُ فِي نَفْسِكَ مَا سَمِعْتُهُ أَذْكَاءَ .

دا پرېږده ، بس ماته پته اولهږده ، خو هغه خبرې راته ووايه كومې چې تا په زړه كې جوړې كړي ، او ستا غوږونو هم نه دي اوريدلي .

هغه وويل : اې د الله رسوله ! په الله ﷻ قسم چې په هره معامله كې الله ﷻ زموږ په تاسو باندې ايمان او يقين زياتوي (ځكه كومې خبرې چې زما غوږونو نه دي اوريدلي د هغې هم الله ﷻ تاسو ته خبر دركړی) .

بيا دې سړي وويل : دا حقيقت دی چې ما څه شعرونه په زړه كې ويلي وو چې هغه زما غوږونو هم نه دي اوريدلي . نبي ﷺ ورته وفرمايل :



قُلْ وَأَنَا أَسْمَعُ . ته هغه اشعار ووايه چې زه يې واورم . نو هغه دا اشعار شروع کړه .

غَذَّوْتُكَ مَوْلُودًا وَمِنْتُكَ يَافِقًا • ثَعْلُ بِمَا أَجْنَيْ عَلَيْكَ وَتَنَهَلُ

(اې خويه ! ) ما تاته په وړو کوالي کې غذا درکړه ، او د ځوانيدو نه پس مې هم ستا دمه واري واخيسته ، ستا ټول خوراک او ځمکاک زما د گټې نه ؤ .

إِذَا لَيْلَةٌ مَّنَافَتُكَ بِالشُّقْمِ لَمْ أَبِثْ • بِسُقْيِكَ إِلَّا سَاهِيًا أَتَمَلَلُ

کله به چې د شپې درباندي څه بيماري راغله نو ستا د بيماري په وجه به زه ټوله شپه وينم ووم ، او په ناقراري به مې شپه تيروله .

كَأَنِّي أَنَا الْمَطْرُوقُ دُونَكَ بِالَّذِي • طَرِقتُ بِهِ دُونِي فَعَيْنِي تَهْمَلُ

گويا چې ستا په ځای زه بيماريم ، ته نه يې ، او ددې د وجې به زه ټوله شپه ژرېدم .

تَخَافُ الرَّذَىٰ نَفْسِي عَلَيْكَ وَإِنَّهَا • لَتَعْلَمُ أَنَّ الْمَوْتَ وَقْتُ مَوْجَلُ

زما زړه به ستا د هلاکت (او مرگ) د وجې يريږي ، حالانکه زه پوهېدم چې د مرگ يو ورځ ټاکل شوې ده (د هغې نه نه مخکې کيږي ، او نه روستو کيږي) .

فَلَمَّا بَلَغْتَ السِّنَّ وَالْعَاقِبَةَ الْقَيَّ • إِلَيْهَا مَدَى مَا كُنْتُ فِيكَ أَوْجَلُ

بيا کله چې ته اورسيدې هغه عمر او هغه حد ته د کوم چې ما د تانه آرزو لرله .

جَعَلْتَ جَزَائِي غِلَقَةً وَفَكَالَكَةَ • كَأَنَّكَ أَنْتَ الْمُنْعِمُ الْمُتَفَضِّلُ

نو تا ماله د هغې په بدله کې سختي او سخت کلامي راکړه ، (داسې معلومېږي) گويا چې تا په ما باندې احسان کړې (او ما درباندي هيڅ احسان نه دې کړې) .

فَلَمَنْتُكَ إِذْ لَمْ تَنْعَ حَقِّي أَبُوتِي • فَعَلْتَ كَمَا الْجَارُ الْمُصَاقِبُ يَفْعَلُ

کاش ، چې کله تا زما د پلار ولې حق نه شوا داء کولې نو (کم از کم) دومره خوبه دې اسره کړې وې لکه څنگه چې يو شريف گاونډي د چا سره کوي .

فَأَوْلَيْتَنِي حَقِّي الْجَوَارِ وَلَمْ تُكُنْ • عَلَيَّ بِمَالٍ دُونَ مَا لَكَ تَبْخُلُ

دومره خوبه دې کړې وې چې د يو گاونډي هومره حق خوبه دې راکړې وې ، او هم زما په مال کې خوبه دې د ما سره بخل نه کولی .

رسول الله ﷺ ددې اشعارو اوریدو نه وروستو ددې ځوي گريوان ونيوه او وې فرمايل :  
أَنْتَ وَمَالُكَ لِأَيِّنِكَ . ته او ستا مال ستا د پلار دی . (۱)

ددې نه پته ولېږده چې که چیرته والدين محتاج وي او د خوراک څه بله ذریعه يې نه وي  
نو د بچي د مال نه خوراک کولې شي ، خو ددې دا مطلب نه دی چې گني بچې هر څه گټي  
هغه ټول دده د مور او پلار دي .

حضرت ابوبکر صدیق رضی الله عنه ددې أَنْتَ وَمَالُكَ لِأَيِّنِكَ مطلب بیانوي :  
إِنَّمَا يَغْنِي بِذَلِكَ النَّفَقَةُ . (۲) د دینه مراد نان نفقه ده .

د حاکم په روایت کې دا هم شته چې که والدين محتاج وو نو د بچي د مال نه نفقه  
اخیستې شي :

إِنَّ أَوْلَادَكُمْ هِبَةُ اللَّهِ تَعَالَى لَكُمْ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَّا نَا وَ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذُّكُورَ فَهُمْ  
وَأَمْوَالُهُمْ لَكُمْ إِذَا اخْتَجْتُمْ إِلَيْهَا . (۳)

ییشه ستاسو اولاد د الله ﷻ ورکړه ده چاته چې او غواړي جنیکې ورکوي ، او چاته  
چې او غواړي هلکان ورکوي ، نو دغه اولاد او د هغوی مال ستاسو د پاره دی خو کله چې  
ستاسو ورته ضرورت وي (او محتاجه یی) .

مولانا اشرف علي تهمانوي رحمه الله ددې حديث په تشریح کې لیکي چې ددې حديث  
د آخيري قيد ( إِذَا اخْتَجْتُمْ إِلَيْهَا ) نه هم معلومه شوه چې کله والدين محتاج وي نو بیا د  
بچي مال استعمالولې شي .

(۱) قرطبي ج ۱۵ ص ۲۱۵ ، روح المعاني ج ۱۵ ص ۷۶ ، معارف القرآن پ ۱۵ سورة بني اسرائيل آیت ۲۳ ، أخرجه  
الطبرانی فی الصغير ۹۳۷ من حديث جابر ، وقال المجمع ۶۷۷۰ رواه فی الصغير والاصط ، وفيه من لم يعرفه والمنكر من  
محمد ضعيف ، والحديث بهذا النعمان منكر . فواتحه : داد عربي شعرونه د ادب په مشهور کتاب "حسانه" کې هم شته  
خو دا اشعار يې امیه بن ابی الصلت ته منسوب کړي ، بعضی وايي چې داد عبدالاعلی شعرونه دي ، بعضو ددې  
شعرونو نسبت ابو العباس عمی ته کړې . معارف القرآن سورة بني اسرائيل آیت ۲۳ بهواله جاشیه قرطبي .

(۲) رواه البيهقي کذا فی تاريخ الخلفاء ص ۶۵ ، د جنت کالبي ص ۸۵۸ .

(۳) کنز العمال ج ۸ ث ۲۸۳ عن الحاكم وغيره ، د جنت کالبي ص ۸۵۸ .



او که والدین په خپله مالدار وي نو بیا د بچي مال بلا ضرورت نشي استعمالولې .

### فقهي مسئله

امام محمد رحمه الله وايي :

أَخْبَرَنَا أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ حَمَّادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ : لَيْسَ لِلْأَبِ مِنْ مَالِ ابْنِهِ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَحْتَاجَ إِلَيْهِ مِنْ كَلَامٍ أَوْ شَرَابٍ أَوْ كِسْفَةٍ . قَالَ مُحَمَّدٌ : وَبِهِ نَأْخُذُ وَهُوَ قَوْلُ أَبِي حَنِيفَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ .

امام محمد د امام ابو حنيفه رحمه الله نه روايت کوي ، هغه د حماد نه ، هغه د ابراهيم نه ؛ چې پلار لره د محوي په مال کې هيڅ حق نشته ، خو هله چې د خوراک ، څکاګ او د جامو حاجت منډ وي ( نو بیا د محوي مال استعمالولې شي ) . امام محمد رحمه الله وايي : چې همدا قول د امام ابو حنيفه رحمه الله دی او په دې باندې مونږ عمل کوو .

امام محمد رحمه الله تردې ليکلي دي چې که بلا ضرورت پلار د محوي مال استعمالوي نو دا به په ده باندې قرض وي :

قَالَ مُحَمَّدٌ : لَا بَأْسَ بِهِ إِذَا كَانَ مُحْتَاجًا أَنْ يَأْكُلَ مِنْ مَالِ ابْنِهِ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَانَ غَنِيًّا فَأَخَذَ مِنْهُ شَيْئًا فَهُوَ ذَنْبٌ عَلَيْهِ وَهُوَ قَوْلُ أَبِي حَنِيفَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ .

کله چې پلار محتاج وي نو د محوي د مال نه دده د پاره د ضرورت مطابق خوراک څه بډيټ نه لري ، خو که پلاريې مالدار وي او بلا ضرورت د خپل محوي مال خوري نو دا په ده قرض دی ، او همدا قول د امام ابو حنيفه رحمه الله هم دی . (۱)

### د والدینو حوصله او برداشت د بچو په نسبت زیات وي

قدرمنو ! انسان ته داسوچ په کاردی چې که زه نن د خپلو والدینو سره تکلیف برداشت کوم ، د دوی خدمت کوم ، او د بوداوالي په وجه د دوی ګلې وډې خبرې زغمم ، نو دغه شان دوی هم زما خدمت کړی او دوی هم د ما سره ډیر تکلیفونه برداشت کړي .

ددې په باره کې درته یوه مشهوره واقعه بیانوم کومه چې مولاناې روم رحمه الله نقل کړې : چې یو کس د خپل بودا پلار سره په کور کې په انګرې کې ناست و ، په دې کې یو کارغه

(۱) کتاب الآثار لامام محمد رحمه الله ص ۱۵۴ ، د جت کالي ص ۸۵۸ .

راغې او مخامخ په دیوال کیناست. دې پلار ددې ځوي نه پوښتنه وکړه: بچیه! دا پورې تور په دیوال څه شې دی؟ ده ورته وویل: پلاره دا کارغه دی، یو منډ پس بیا دې پلار پوښتنه وکړه: بچیه! دا پورې تور په دیوال څه شې دی؟ ده ورته وویل: پلاره کارغه دی. څه وخت پس بیا ورته پلار پوښتنه وکړه نو دې ځوي ورته په سخت لهجه کې وویل: ورنه څو نه یې کارغه دی. څه وخت پس بیا ورته پلار پوښتنه وکړه چې بچیه! دا پورې تور په دیوال څه شې دی؟ نو دا ځوي سخت غصه شو او ډیره سخت لهجه کې یې ورته وویل چې یو څو ته د سره پوهیږې نه څو پیږې مې درته وویل چې دا کارغه دی.

دې پلار ورته وویل: بچیه! دا کارغه چې څنگه دلته کیناست، نو ما او پیژنده، څو ماته ستا دور وکوالی یوه واقعہ رایاده شوه، چې کله ته وړوکې وې او د ماسره دلته ناست وې، نو همدغه شان یو کارغه راغی او په دې مخامخ دیوال کیناست، تا د مانده پوښتنه وکړه چې پلاره! دا پورې مخامخ په دیوال څه شې دی؟ ما درته جواب درکړو: بچیه! دا کارغه دی، او ډیرې مینې نه مې ستا خوله ښکل (چپ) کړه، تا بیا پوښتنه وکړه، ما بیا همدغه شان په مینه جواب درکړو، تا د مانده په هغه لږ وخت کې پنځه ویشت (۲۵) کرتې پوښتنه وکړه او ما په هره پیره پوره جواب درکړی چې بچیه! دا کارغه دی او په هره پیره مې ستا خوله ډیرې مینې نه ښکل کړې. څو نن چې ما د تا نه صرف څلور پیږې پوښتنه وکړه نو ته دومره سخت غصه شوی او دومره غلظه لهجه دې استعمال کړه. حالانکه ما ته معلومه وه چې دا کارغه دی خو صرف ستا رویه او اخلاق مې کته، چې په تا کې څو مره برداشت دی، په دې اوریدو سره یې ځوي سخت ملاهته شو. (۱)

(۱) په بعضې کتابونو کې دا واقعہ داسې ذکر ده چې کله دې بچي ورته په څلورم کرت په سخت لهجه کې جواب ورکړو، نو بیا دا ځوي پاڅید او کمرې ته ننوت، هلته په کمره کې یې څه شې تلاش کولو، په دې کې ده یوه زړه د پلاره اثرې پیدا کړه (په کومه کې چې دده پلار د هرې ورځې حالت لیکلې و) ده هغه راخلاصه کړه، ده کتله، په هغې کې په یوه صفحه کې دده پلار لیکلې و چې نن ورځ د ماسره په آنگې کې زما وړوکې ځوي ناست و، او په دې کې په مخامخ دیوال یو کارغه کیناست، د مانده ځوي پوښتنه وکړه چې پلاره! دا مخامخ په دیوال څه شې دی؟ ما ډیرې مینې نه دده ځله ښکل کړه او جواب مې ورکړو چې بچیه! دا څو کارغه دی، ده د مانده پنځه ویشت کرتې پوښتنه وکړه او ما په هره پیره دده ځله ښکل کړه او صحیح جواب مې ورکړو، دې ځوي چې دا خبره او کته نو سخت ملاهته شو چې کله زه وړوکې ووم نو ما د پلار نه پنځه ویشت کرتې پوښتنه کړې وه او هغه په مینه جواب راکړی او نن د مانده صرف څلور کرتې پوښتنه وکړه او زه دومره سخت غصه شوم.



## د مور د اجازت نه بغير حج ته د تلونکي کس سزا

علماو د يو کس واقعۀ را نقل کړې چې د یرنيک سرې ژ، ده يو کړت د حج د تللو اراده وکړه. د ورورته وويل: بچیه! زما د خدمت بل څوک نشته، ماته د کليف دی، ته اوس مه څه، بل کال به لاړ شي. ده د مور خبره او نه منله او بغير د اجازت نه حج ته روان شو، سفر يې کولو، يوه نېټه دې يو جمات ته د نفلو کولو د پاره ورتوت، د خداي شان گوره چې د دې جمات سره نژدې يو کور ته غل د غلا د پاره ننوت.

کله چې ورباندې د کور والۀ خلق راوينښ شو نو دې غل د جمات په طرف را منډه کړه، خلقو هم دده پسې را منډې وهلې، غل په يوه دروازه جمات ته راننوت، او په دويمه دروازه اخوا اووت، اولار او تختيده.

خلق چې جمات ته را ورسیده نو په دې جمات کې يې دغه نيک کس وليده چې په لمانځه ولاړ دی، خلقو همدا راتينگ کړو او ورته وې ويل چې غلا دې هم وکړه او اوس دې راته د ځان نه بزرگ هم جوړ کړې؟ تينگ يې ونيوه، سخت يې ووهل، ده چې هر څومره غږونه ورتۀ پيش کړه خو هغوی او نه منل، او ورته ويل يې: ته هسې بانې جوړوي.

د وخت بادشاه ته يې بوتلو، هغه حکم وکړ چې لاس او خپې دواړه ورنه پريکړي، په څرې سور کړي، په بازار کې يې اوگرځوي او دا چغه ورسره وهي.

هَذَا جَزَاءُ السَّارِقِ. دا د غل سزا ده.

دوی همدا کار ورسره وکړو، لاس، خپې يې ورنه غوڅ کړه، په څرې سور کړو، بازار کې يې گرځول او دا چغه به يې ورسره وهله: هَذَا جَزَاءُ السَّارِقِ. دا د غل سزا ده. ده دې خلقو ته وويل: دا مه وايي، بلکه دا وايي: هَذَا جَزَاءُ مَنْ قَصَدَ مَكَّةَ بِلَا إِذْنِ اللَّهِ. دا د هغه چا سزا ده څوک چې د مور د اجازت نه بغير حج ته ځي.

خلقو چې دا خبره واوريده نو ورته متوجه شو، ده ورته قسم وکړو چې زه غل نه يم، بلکه حج ته روان وم، خو چونکه زما مور زما د خدمت محتاج ده، بل څوک يې د خدمت نه وو زه د هغې د اجازت نه بغير د حج د پاره را روان شوي يم، او دا د هغې سزا ده. خلقو ورنه معافي او غوښته، او دوباره يې خپل کور ته وراوړسول..... (۱)

(۱) درة الناصحين ص ۲۹۵ ذم عاق الوالدین وفضلہ برهما.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ﴾ . آل عمران آیت ۱۸۵ .

﴿كُلُّ شَيْءٍ بِحَالِكَ إِلَّا وَجْهَهُ﴾ . القصص آیت ۸۸ .

## د مرگ بیان

تألیف :

أَبُو الشَّيْخِ مَوْلَانَا نُورُ الْهُدَى عَفِيَ عَنْهُ

مُدَرِّس دَارُ الْعُلُومِ فَيْضُ الْقُرْآنِ اكاخیل كالونی ، مردان



## نوټ:

د “مرګ بيان” موضوع مې په درې (۳) غټو عنواناتو تقسيم کړې:

۱. د مرګ راتلې يقيني دي ..... صفحه: ۱۰۸

۲. د مرګ سختي او تکليفونه ..... صفحه: ۱۳۸

۳. د آخرې خاتمې بڼه کيدو دعا په کار ده ..... صفحه: ۱۶۵

په آخر کې د مرګ متعلق ضروري فقهي مسائل هم په تفصيل سره ذکر دي. تاسو کولې شئ چې هره موضوع ځانله ځانله بيان کړئ، او که ځانله ځانله يې نه بيانوي نو په درې وارو موضوع گانو کې داسې ربط موجود دی چې که وخت زيات وي نو په يو مجلس کې هم ټول تقرير کولې شئ.

ابوالشمس عفي عنه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## د مرگ بیان :

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْأَشْرَفِ الْمُرْسَلِينَ ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ وَالْفُرْقَانِ الْخَبِيرِ :

﴿ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ رُحِخَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْفُورِ ﴾ (۱)

وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ : ﴿ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ، لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴾ (۲)

وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : أَلَكَيْسُ مَنْ دَانَ لِنَفْسِهِ وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ . (۳)

وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : " أَكْمِلُوا ذِكْرَ هَازِمِ اللَّذَاتِ " يَعْنِي الْمَوْتَ . (۴)

يَا صَاحِبِي لَا تَغْتَرِبْ بِتَنَعِيمِ \* فَالْمُنَى يَنْفَدُ وَالنَّعِيمُ يَزُولُ

وَإِذَا حَمَلْتَ إِلَى الْقُبُورِ جَنَازَةً \* فَأَعْلَمْ بِأَنَّكَ بَعْدَهَا مَحْضُولُ

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ .

زما خوږو قد رمنو او عزت مندو مسلمانانو ورونو ! په مخ د زمكه چې څومره انسانان دي هغه ټول په دې متفق دي چې مرگ داسې يو حقيقت دی چې هيڅوک هم د دينه نشي خلاصيدی ، بلکه هر ذي روح به خامخايو وړخ د مرگ دا پيالۍ څکي .

(۱) آل عمران آيت ۱۸۵ .

(۲) القصص آيت ۸۸ .

(۳) ترمذي باب عملة القيامة باب ۱۳۶ ، كذا ذكره الزهدي في الامتاع ۱۱۶۹ .

(۴) اخرج الترمذي في القيامة باب ۶۲ ، ( ۲۳۰۷ ) والزهدي باب ۳ ، وابن ماجه في الزهد باب ۳۱ ، والنسائي ۴ ، ۱۲ ، ورواه الطبراني في الاوسط باسناد حسن وابن حبان في صحيحه ، الترغيب والترهيب ج ۳ ص ۱۱۷ الترغيب في ذكر الموت ...



## د مړگ نه هيڅوک هم انکار نه کوي

محترمو! تاسو ته به په مخلوقاتو کې د بېر داسې خلق په نظر راشي کوم چې د قرآن کریم نه انکار کوي، د پیغمبر ﷺ نه انکار کوي، د قیامت نه انکار کوي، د جنت او جهنم نه انکار کوي، تردې چې د الله ﷻ د ذات نه هم انکار کوونکي شته. خو تر نن پورې هيڅوک داسې پیدا نه شو چې د مړگ نه یې انکار کړې وي، یا یې په مړگ کې اختلاف کړې وي، بلکه هر کس دا مني چې څوک هم دې دنیا ته راغلې خامخا به یو ورځ ددې نه ځي، د مړگ څولې ته به ورځي. او ددې مشاهد هره انسان روزانه په خپلو سترگو باندې هم کوي.

## هيڅوک هم د مړگ نه نشي خلاصیدي

اللّٰهُ رَبُّ الْعِزَّةِ فَرَمَائِي: ﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ﴾. (۱)

ترجمه: هر یو نفس څکونکې د مړگ دی. (که هغه انسانان وي، پیریان وي، او که فرشتې وي ټول به وفات کیږي).

حافظ ابن کثیر رحمه الله ددې آیت د لاندې لیکلي:

وَهَذِهِ الْآيَةُ فِيهَا تَغْزِيَةٌ لِجَمِيعِ النَّاسِ فَإِنَّهُ لَا يَنْبَغُ أَحَدًا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ حَتَّى يَمُوتَ. (۲)  
په دې آیت کې ټولو خلقو ته تسلي ده، ځکه په مخ د زمکه به هيڅوک هم نه پاتې کیږي تر دې چې ټول به وفات کیږي.

بَلْ خَافَ الْإِنْسَانُ مِنْ رَبِّهِ فَرَمَائِي: ﴿كُلُّ شَيْءٍ عَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ﴾. (۳)

ترجمه: هر شی هلاکیدونکې (او فناء کیدونکې) دی مگر ذات د الله ﷻ به باقي وي. په سورة رحمن کې اللّٰهُ رَبُّ الْعِزَّةِ فَرَمَائِي:

﴿كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ . وَيَذْبَلُّ وَجْهَهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ﴾. (۴)

(۱) آل عمران آیت ۱۸۵

(۲) ابن کثیر ج ۲ ص ۱۵۸

(۳) القصص آیت ۸۸

(۴) الرحمن آیت ۲۷، ۲۶

ترجمه: هر څوک چې په دې زمکه (آباد) دي هغه ټول فناء کيدونکي دي او صرف ستا درې ذات به باقي پاتې وي کوم چې د لوي شان او عظمت خاوند دی.

**نېټه چې کله او چيرته پوره وي په هماغه وخت او هماغه ځای کې وفات کيدل**

قدرمنو! د انسان نېټه چې کله هم پوره شي، په کوم ځای کې هم پوره شي، او د څه شي نه هم پوره شي ټيک په هماغه وخت، په هماغه ځای او د هماغه شي نه به ورته مرګ راکشي.

الله ﷻ فرمايي:

﴿وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْذِنُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ﴾ (۱)

ترجمه: او د هرې ډلې (او قوم) د پاره يو وخت مقرر دی، پس کله چې د دوی نېټه راشي نو نه يو ساعت روستو کيږي او نه رامنځ کې کيږي.

په سورة منافقون کې الله ﷻ فرمايي:

﴿وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾ (۲)

ترجمه: او الله تعالى هيڅ يو نفس ته هرگز مهلت نه ورکوي کله چې نېټه يې راشي، او الله تعالى خبردار دی د هغه څه نه چې تاسو يې کوي.

بل ځای الله ﷻ فرمايي: ﴿أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا يُدْرِكُ الْوُتُّ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ﴾ (۳)

ترجمه: کوم ځای چې يې تاسو مرګ به تاسو بيا مومي اگر چې تاسو په مضبوطو قلاګانو کې يې.

نبي عليه السلام فرمايي: " إِذَا قَضَى اللَّهُ لِعَبْدٍ أَنْ يَمُوتَ بِأَرْضٍ جَعَلَ لَهُ إِلَيْهَا سَاجَةً "

أَوْ قَالَ " بِهَا حَاجَةٌ " (۴)

(۱) الاعراف آيت ۳۴

(۲) المنافقون آيت ۱۱

(۳) النساء آيت ۷۸

(۴) المعجمه الترمذي، ۲۱۳۶، واحد ۲۲۷



کله چې الله ﷻ د یو بنده په باره کې دا فیصله وکړې چې دا دې په فلاني زمکه کې وفات شي نو د دې کس په هغه ځای کې ضرورت پیدا کړي (دې هلته لاړ شي او هلته وفات شي).

### حضرت سلیمان ﷺ سره ناست کس ته د ملک الموت په حیرانتیا سره کتل

ابن ابی شیبه په روایت د خیمه سره یوه واقعہ رانقل کړې، دا واقعہ تفسیر مدارک والہ د آیت: ﴿وَمَا كَذِبِي لِيُفْسِدَ بِأَمْرِ آوُسٍ تَمُوتُ﴾ لاندې هم ذکر کړې، همدا رنگې ابن جوزي رحمه الله هم په خپل کتاب "بُستان الواعظین" کې رانقل کړې چې:

ملک الموت به د حضرت سلیمان ﷺ مجلس ته راتلو، یوه ورځ چې دې راغې نو د حضرت سلیمان ﷺ سره یو کس (په شام کې) ناست و، خبرې یې ورسره کولې، ملک الموت دغه کس ته په ډیر نا آشنا او حیرانتیا انداز کې کتل، کله چې ملک الموت لاړ، دې سړي د حضرت سلیمان ﷺ نه پوښتنه وکړه:

يَا نَبِيَّ الْمَوْتِ هَذَا الدَّاحِلُ عَلَيْكَ أَيْقًا؟ اې د الله رسول! دا اوس چې تاته کوم کس راغې و دا څوک و؟ حضرت سلیمان ﷺ ورته وویل: دا خو ملک الموت و، دې سړي وویل: ده خو ماته په ډیر نا آشنا انداز کې راکته، ما سره دا یره ده چې هسې نه زما روح واخلي، نو ته دا خدمت وکړه: هواته حکم وکړه چې ما اوس فی الحال د هند آخري اطرافو ته اورسوي، حضرت سلیمان ﷺ هواته حکم وکړو، هوادې هماغه ځای ته اورسول.

یو څو ورځې روستو ملک الموت بیا د حضرت سلیمان ﷺ مجلس ته حاضر شو، ده ورته پوښتنه وکړه:

وَجَدْتُ عِنْدِي مِثْلَ أَيَّامٍ رَجُلًا فَذَلَّلْتُ إِلَيْهِ لَقَوْلِهِ مُنْكَرًا؟

ی. څو ورځې مخکې چې د ما سره یو کس ناست و تا هغه ته په ډیر نا آشنا انداز کته، دا ولې؟ ملک الموت ورته وویل:

كُنْتُ أَعْجَبُ مِنْهُ، أَمِزْتُ بِقَبْضِ رُوحٍ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ بِجَزَائِرِ الْهِنْدِ وَهُوَ عِنْدَكَ بِالشَّامِ .  
 ما تعجب کولو چې ما ته خود دې کس د روح قبض کولو باره کې دا حکم شوی چې دده  
 روح د هند په جزائرو کې واخله حالانکه دې دلتہ د تاسره په شام کې ناست و (نو ځکه مې  
 ورته په ډیر تعجب سره کتل) .

خو چې کله زه هماغه ځای ته ورسیدم کوم ځای چې دده نیټه پوره وه نو ما دې هلته  
 اومونده ، هوا هلته رسولې و ، نو په هماغه ځای کې مې ورته روح واخیست . (۱)

د مرګ نه تیځته نشته :

الله تعالی فرمایي :

﴿ قُلْ إِنْ الْمَوْتُ الَّذِي تُفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ ﴾ (۲)

ترجمه : اې پیغمبره ته دوی ته ووايه چې بیشکه تاسو د کوم مرګ نه تختی هغه ضرور  
 تاسو سره ملاقي کیدونکې دی (تاسو رانیسي) ، بیا به تاسو هغه ذات طرفته واپس کیږئ  
 (او هغه ته به وړاندې کیږئ) کوم چې ستاسو په پټ او ښکاره عملونو باندې پوه دی ، نو دغه  
 الله ﷻ به تاسو ته د هغه عملونو په باره کې خبر درکړي کوم چې تاسو (په دنیا) کې کول .

یو شاعر وایي : إِذَا مَا حَمَامُ الْمَوْتِ كَانَ بِبَلَدِهِ \* دَعَتْهُ إِلَيْهَا حَاجَةً فَيُطْفِرُ

کله چې د انسان د مرګ نیټه په یو ښار کې پوره شي ، نو هلته یې څه حاجت پیدا شي او  
 ورشي ، (بیا په هماغه ځای کې وفات شي) .

الله ﷻ فرمایي : ﴿ قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ ۝ ﴾ (۳)

ترجمه : اې پیغمبره ته دوی ته ووايه که چیرته تاسو د مرګ یا قتل نه تختی نو دا تیځته  
 به تاسو ته هیڅ فایده درنه کړي .

(۱) ابن ابی شیبہ ، تفسیر مدارک سورة لقمان آیت ۳۴ ، بستان الواعظین لابن جوزي رحمه الله ص ۱۲۳ ، نزعة الناطقین فی  
 الاعمال والآثار المروية عن الانبياء والصالحين ص ۶۲۲ ، شرح الصدور ص ۶۶ ط مکتبه فاروقیه .

(۲) الجنة آیت ۸ .

(۳) الاحزاب آیت ۱۶ .



## د بَس د پاسه د زهریله مار چیچلو په وجه وفات کیدل

مشهوره واقعه ده چې د کوټې نه د مسافرو یو بَس "صادق آباد" ته راروان و، ددې بَس په پاس چټ باندې څلور کسان ناست و، په دې لاره کې ناڅاپه دې پاسه ناست خلقو چغې او سورې جوړې کړې، کله چې ډرائیور بَس اودرول، او خلق پاس وراوختل نو وې کته چې څلور واړه کسان مړه شوي وو، خلق حیران شو، آخري یو زهریله مار پیدا کړو، دا مار چیرته شاهین مارغه په یوه دشته کې نیولې و، په هوا کې یې روان کړې و، په لاره کې ورته رااوغورځیده، او د بَس د پاسه په دې مسافرو راپریوت، دې زهریله مار دا څلور واړه کسان او چیچل، او په هماغه ځای وفات شول، خلقو بیا دا مار مړ کړو. (۱)

## انسان د خاورې نه پیدا دی

الله رب العزت فرمایي:

﴿ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ۝ ﴾ (۲)

ترجمه: مونږ تاسو ددې زمکې نه پیدا کړي یی، او دیته به مونږ تاسو (د مرګ نه پس) دوباره راولو، او د همدې زمکې نه به مویو ځل بیا (د قیامت په ورځ) راوباسو.

## د آیت تحقیق:

امام رازی رحمه الله په خپل تفسیر (تفسیر کبیر) کې د همدې آیت د لاندې لیکي چې دلته الله ﷻ فرمایي: ما تاسو د خاورې نه پیدا کړي یی. حالانکه د نورو آیتونو نه معلومیږي چې انسان د مني نه پیدا دی (۳)، نو په ظاهره تضاد معلومیږي.

(۱) موت او قبر ته حیران کن والعات اور جدید تحقیقات ص ۷۷.

(۲) سوره طه آیت ۵۵.

(۳) لکه الله تعالی فرمایي، فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِثْرَ خُلُقٍ، خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ، يُخْرَجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ، وَالتَّوَاتُؤِ. سوره الطارق آیت ۷، ۵، ۶. وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ التَّوَابِغِ الْإِنْسَانَ، الْفَرَقَان آیت ۵۳. وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ. النور آیت ۲۵.

**جواب :** ددې يو جواب دادی چې کله زمونږ اصل حضرت آدم عليه السلام د خاورې نه پيدا دی لکه الله تعالى فرمايي : ﴿ كَمْثِلِ آدَمَ خَلْقَهُ مِنْ تُرَابٍ ۝ (۱) ۝ نو گویا چې مونږ ټول د خاورې نه پيدا يو .

يا دويم جواب دادی چې هر انسان د مني نه پيدا شوی ، او مني د غذا نه پيدا شوی او غذا د خاورې او اوبو نه پيدا شوی . معلومه شوه چې انسان هم اصلاً د خاورې نه پيدا شوی . (۲) .

### د عطاء خراساني رحمه الله قول

عطاء خراساني رحمه الله وايي : کله چې نطفه په رحم کې ځای ونيسي نو ددې نطفې نه د پيدا کيدونکي انسان په پيدا کولو باندې چې کومه فرېشته مقرر وي هغه لاره شي او د هغه ځای نه خاوره راوړي په کوم ځای کې چې به دې دفن کېږي ، دغه خاوره ددې مني سره گډه کړي نو ددې نه انسان پيدا شي . محکه خو الله تعالى فرمايي :

(۱) آل عمران آيت ۵۹ .

(۲) د ايام رازي رحمه الله تحقيق : وَالْجَوَابُ مِنْ وَجْهَيْنِ : الْأَوَّلُ : أَنَّهُ لَمَّا خُلِقَ أَصْلُنَا وَهُوَ آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنَ التُّرَابِ عَلَى مَا قَالَ : ﴿ كَمْثِلِ آدَمَ خَلْقَهُ مِنْ تُرَابٍ ۝ لَا جَرَمَ أَطْلَقَ ذَلِكَ عَلَيْنَا . أَلَيْسَ إِنَّ تَوَلَّى الْإِنْسَانَ إِنَّمَا هُوَ مِنَ النُّطْفَةِ وَدَمِ الطَّمِي . وَهَمَّا يَتَوَلَّدَانِ مِنَ الْأَعْدِيَّةِ . وَالْعِذَامُ أَمَّا حَيَوَانِي أَوْ نَبَاتِي . وَالْحَيَوَانِي يُنْتَشِئُ إِلَى النَّبَاتِ . وَالنَّبَاتُ إِنَّمَا يَخْرُجُ مِنْ إِمْتِزَاجِ الْمَاءِ وَالتُّرَابِ ، فَصَحَّ أَنَّهُ تَعَالَى خَلَقَنَا مِنْهَا ، وَذَلِكَ لَا يُتَنَافَى كَوْنُنَا مَخْلُوقِينَ مِنَ النُّطْفَةِ . تفسير كبير ج ۸ ص ۶۲ سوره طه آيت ۵۵ .

د علامه قرطبي رحمه الله تحقيق : علامه قرطبي رحمه الله ليکي : ﴿ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ ۝ يَعْنِي آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِأَنَّهُ خُلِقَ مِنَ الْأَرْضِ . فَالهِ ابْنُ اسْحَاقَ الرَّجَاجِ وَغَيْرِهِ . وَقِيلَ : كُلُّ نُطْفَةٍ مَخْلُوقَةٌ مِنَ التُّرَابِ . عَلَى هَذَا يَدُلُّ قَائِدُ الْقُرْآنِ . قرطبي ج ۱۱ ص ۱۹۱ سوره طه آيت ۵۵ .

د قاضي نواز الله پاني پني رحمه الله تحقيق : قاضي نواز الله پاني پني رحمه الله ليکي : ﴿ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ ۝ يَعْنِي خَلَقْنَا مِنْ تُرَابِ الْأَرْضِ أَبَاكُمْ "آدَمَ" وَمَوَادَّ أَبْدَانِكُمْ . فَإِنَّ النُّطْفَةَ يَتَوَلَّدُ مِنَ الْأَعْدِيَّةِ وَهِيَ تُخْلَقُ مِنَ الْأَرْضِ . تفسير مطهر ج ۶ ص ۱۳۶ سوره طه آيت ۵۵ .



﴿ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴾ (۲۱، ۲۲)

## زىمكى تەۋاپىس راتلى :

ھىدىت كەي راتىي :

لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ اِسْتَسْكَنَتِ الْأَرْضُ إِلَى رَبِّهَا لَمَّا أَخَذَ مِنْهَا قَوْعًا كَأَن يَرِدَ إِلَيْهَا مَا أُخِذَ فَمَا مِنْ أَحَدٍ إِلَّا يُدْفَنُ فِي التُّبَّةِ الَّتِي خُلِقَ مِنْهَا. (۳)

كلە چەي اللە ﷻ ھىدىت آدم عليه السلام د زىمكى نە پىدا كىرو نو زىمكى خېل رب تە شىكايت وكىرو، نو اللە ﷻ ورسىرە وعدە وكىرە چەي شە دىنىنە اخىستىل شوى ھەبە ورتە واپس كوي. نو اوس چەي ھرانسان وفات كىرەي نو پە ھماغە خاورە (خاى) كەي بە دفن كىرەي د كوم خاى نە چەي پىدا شوى.

ھىدىت ابو ھىريرة رضى اللہ عنہ فرمايى : يوه ورخ رسول اللہ صلى اللہ عليه وسلم د مەدىنىي منورەي پە اطرافو كەي گر خىدە نو وى لىدە چەي خلقو يو قىر كنىستو، پونىستەيى وكىرە : دا قىر د چا دى ؟ خلقو ورتە وويل : داد ھىشويو كس دى د ھەبە د پارە قىر كنىستەي شى. نبى عليه السلام او فرمايل :

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سَمِيعٌ مِنْ أَرْضِهِ وَسَمَائِهِ حَتَّى دُفِنَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي خُلِقَ مِنْهَا. (۲)

(۱) سورە طە آيت ۵۵.

(۲) قَالَ الْعَقَّامُ الْخُرَّاسَانِي: إِذَا وَقَعَتِ النَّطْفَةُ فِي الرَّجَمِ انْطَلَقَ الْمَلَكُ الْمُبْرَكُ بِالرَّجَمِ فَأَخَذَ مِنْ ثَوَابِ الْمَلَكِ الَّذِي يَدْفَنُ فِيهِ فَيَذَرُهُ عَلَى النَّطْفَةِ. فَيَخْلُقُ اللَّهُ النَّسَمَةَ مِنَ النَّطْفَةِ وَمِنْ الثَّوَابِ. فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ ﴾. لوطىي ج ۱۱ ص ۱۹۱ سورە طە آيت ۵۵، مظهرى ج ۶ ص ۱۲۶ سورە طە آيت ۵۵، معارف القرآن سورە طە آيت ۵۵.

(۳) تفسير مظهرى ج ۲ ص ۱۸۹، لىزە الناطرىن... كىتاب ذىكر الموت وما يعلق به ص ۶۱۷.

(۲) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَطُوفُ بِبَعْضِ نَوَاحِي الْمَدِينَةِ وَإِذَا يَنْقُبُ يُخَفِّرُ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ فَقَالَ: لَيْسَ هَذَا؟ فَقِيلَ لِرَجُلٍ مِنَ الْحَبَشَةِ فَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سَمِيعٌ مِنْ أَرْضِهِ وَسَمَائِهِ حَتَّى دُفِنَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي خُلِقَ مِنْهَا. روى الترمذى الحكيم فى نوادر الاسول، لىزە الناطرىن... ص ۶۱۷.

نشته دي لايق د عبادت مگريو الله ﷻ دي ، دا کس د خپل خای نه راوستي شو او په هغه خای کې دفن کړي شو د کوم خای نه چې پيدا شوې و .

## د هرگ وخت هيچا ته معلوم نه دي

قدرمنو ! انسان ته په کار دي چې دا ژوند غنيمت وگنړي او په دې کې د آخرت د پاره توبه تياره کړي ځکه په دې خبره خو د ټولو اتفاق دی چې هيچا ته دا پته نشته چې زه به کله وفات کيږم ؟ صبا به وفات کيږم ؟ يا مياشت پس ؟ يا کال پس ؟ سائنس اگر چې ډيره ترقي کړې خو تر اوسه يې دا معلومه نه کړه : چې انسان به کله وفات کيږي ؟ الله تعالی فرمايي :

﴿ وَمَا تَكْدِرُ نَفْسٌ بِأَيِّ أَزْوَاجٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴾ (۱)

ترجمه : او نه پوهيږي هيڅ کس چې په کومه زمکه به مړ کيږي ، بيشکه الله ﷻ پوهه او خبر دار دی . ( يعنی هيچا ته دا معلومه نه ده چې زه به په کوم خای کې مړ کيږم ، البته الله ﷻ ته هر څه معلوم دي او په هر څه خبردار دی ) .

## حضرت داؤد عليه السلام او ملک الموت

رواياتو کې راځي چې ملک الموت حضرت داؤد عليه السلام ته راغې ، نو ده ورته پوښتنه وکړه : مَنْ أَنتَ ؟ ته څوک يې ؟ ملک الموت ورته وويل :

مَنْ لَا يَهَابُ الْمُلُوكَ وَلَا يَسْتَعِ مِنَ الْقُصُورِ وَلَا يَقْبَلُ الرِّشَا . زه هغه څوک يم څوک چې د بادشاهانو نه نه ويرېږي ، محلات يې نه شي رامنعه کولې او رشوت نه قبلوي .

حضرت داؤد عليه السلام ورته وويل : بيا خو ته ملک الموت يې ، او ما خو تيارې نه دي کړي ، ملک الموت ورته وويل : اي داؤده ! ستا فلانې ملگري او فلانې گاونډي څه شو ؟ ده ورته وويل : هغه خو وفات شوي . ملک الموت ورته وويل :

(۱) سورة النمل آيت ۲۴ .



مَا كَانَ لَكَ فِي هَؤُلَاءِ عِبْرَةٌ تَتَّعِدُ. (۱)

آيا ستاد پاره په دې خلقو عبرت نه و چې تاتيارې كړې وي ؟

### د امام مالک رحمه الله خوب ليدل

امام مالک رحمه الله اولس (۱۷) کاله په مدينه منوره کې درس کړې ؤ ، يو محل يې خوب وليد ، د پيغمبر عليه السلام سره يې ملاقات او شو ، ده ورته پوښتنه وکړه :

اې د الله رسول ! مرگ به کله راځي ؟ ( اوزه به کله وفات کيږم ؟ ) نبي کریم صلی الله عليه وسلم ورته د لاس په پنځو څنگونو اشاره وکړه . امام مالک رحمه الله پوه نه شو چې ددې نه پنځه ورځې مراد دي ، که پنځه مياشتې مراد دي ، او که پنځه کاله مراد دي ؟

دده په زمانه کې مشهور تابعي ابن سيرين رحمه الله خبر شو ، هغه ورته وويل چې : د پيغمبر عليه السلام د پنځو څنگونو مراد اشاره ده د سوره لقمان هغه آيت ته په کوم کې چې الله ﷻ فرمايي چې ماد پنځو شيانو علم بل چاته نه دی ورکړی . الله تعالى فرمايي :

﴿ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴾ . (۲)

ترجمه : بيشکه هم الله تعالى ته د قيامت علم دی ، او هم هغه باران وروي ، او هم هغه پوهيږي په هغه څه باندې چې په خيتو د حاملو ښځو کې دي ، او هيچا ته معلومه نه ده چې صبا به څه کوي ؟ او هيچا ته معلومه نه ده چې په کوم ځای کې به مړ کيږي ، بيشکه الله تعالى ( په هر شي باندې ) پوهه او خبردار دی .

(۱) وَذُيِّنَ أَنَّ مَلِكَ الْمَوْتِ دَخَلَ عَلَى دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ : مَنْ أَنْتَ ؟ فَقَالَ : مَنْ لَا يَهَابُ الْمَوْتَ وَلَا يَنْتَفِعُ مِنَ الْغُصْرِ وَلَا يَغْتَبِلُ الرَّحْمَا . قَالَ : فَإِذَا أَنْتَ مَلِكَ الْمَوْتِ وَلَمْ أَشْعِدْ بَعْدُ . قَالَ : يَا دَاوُدُ ! آتَيْنِ فُلَانٌ قَرِيْنَكَ ؟ آتَيْنِ فُلَانٌ حَارَكٌ ؟ قَالَ : مَاتَ . قَالَ : مَا كَانَ لَكَ فِي هَؤُلَاءِ عِبْرَةٌ تَتَّعِدُ . لَوْ هَذَا الظَّاهِرُ فِي الْأَخْبَارِ وَالْأَنْبَاءِ الْمَرْبُوعَةِ عَنْ الْأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ ص ۲۱۹ كتاب الموت وما يتعلق به .

(۲) سورة لقمان آيت ۳۲ .

## د مرگ نه مخکې تيارې

قدرمنو! که مونږ او گورو په دُنیا کې چې څوک د دوه يادوړې ورځو د پاره معمولي سفر کوي نو هم د مخکې نه پوره تيارې نيسي او د سفر د پاره توبنه برابروي. اوس چې يو انسان د آخرت په دې دومره اوږد سفر ځي چې د هغې د پاره د سره څه انتباه نشته نو د دې د پاره خو په طريق اولی تيارې په کار دی. او دا دُنیا خود همدې د پاره ده چې په دې کې انسان د آخرت د پاره څه د نیکو اعمالو توبنه تياره کړي.

الدُّنْيَا مَرْعَاةُ الْآخِرَةِ. (۱)

دُنیا د آخرت د پاره د کروندې ځای دی.

نعمت الدُّنْيَا مَطِيئَةٌ الْآخِرَةِ. (۲)

بنده ده دا دُنیا چې دا توبنه ده د آخرت د پاره.

د پښتو منل دی: بنده ده، بنده ده دا دُنیا، چې توبنه ده د عقی.

## د آخرت د پاره تيارې کوونکې کس عقل مند دی

کوم کس چې په دُنیا کې د آخرت د پاره تيارې کوي داسې کس ته رسول الله ﷺ عقل مند ويلې: حديث کې راځي:

الْكَيْسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ. (۳)

هوښيار کس هغه دی چې خپل نفس قابو کړي او د خواشيانو نه يې اوساتي، او د مرگ نه پس ژوند د پاره تيارې وکړي.

(۱) مذهب الطالبيين.

(۲)

(۳) ترمذي باب صفه القيامة ص ۱۳۶.



## د آخرت نه غافله کس کم عقل دی

او کوم کس چې د آخرت نه غافله وي، ټول عمر په فضولياتو او ناجائزو کارونو کې تېروي، او د آخرت د پاره هيڅ تيارې او نه کړي نو واقعي دا سړي کم عقل او بې وقوف دي.

## د بهلول دانا د عبرت نه ښکته واقعې

د هارون رشيد بادشاه په زمانه کې يو بزرگ، تير شوی "بهلول مجذوب" دې اکر چې مجذوب و خو د حکمت نه ډکې خبرې به يې کولې، هارون رشيد بادشاه به دده سره ټوکې کولې، او دريانچيانو ته يې حکم کړې و چې کله هم دا بزرگ ماله د ملاقات د پاره راځي نو تاسويې مه منعه کوئ، نو دې به هم زړه ور تلوراتلو.

يوه ورځ دې د هارون رشيد بادشاه دربار ته راځي، د هارون رشيد سره په لاس کې اmsا وه، ده ته يې په ټوکو کې وويل: بهلوله! زه تاته دا اmsا د امانت په طور درکوم، او په دنيا کې چې تاته د خپل ځان نه علاوه بل څوک ډير کم عقل او بې وقوف ملاؤ شو نو هغه ته دا اmsا د هديې په طور ورکړه. ده اmsا ورته واخيسته، او ورته وې ويل: ډيره ښه ده.

د بادشاه مقصد دا و چې ده ته يې په ټوکو کې ويل: چې ته د ټولونو ډير بې وقوف يې. بهلول لار، څو کاله پس بهلول ته پته ولېږده چې هارون رشيد سخت بيمار دی، په کټ کې پروت دی، حکيمان يې علاج کوي خو څه فائده ورته نه ورکوي، دې د هغه پوښتنې ته ورغې، کله چې وراورسېده نو پوښتنه يې ورته وکړه:

اي امير المؤمنين! څنگه يې؟ هارون رشيد ورته وويل: بهلوله! په ډير اوږد سفر روان يم. ده ورته وويل: چيرته؟ هغه جواب ورکړو: د آخرت په سفر باندې. بهلول ورته وويل: څو ورځې پس به بيا راځي؟ هغه ورته وويل: ددې نه څوک واپس نه راځي.

بهلول بيا ورته وويل: تا ددې دومره اوږد سفر د پاره څه تيارې کړې؟ څومره فوجيان، لښکرې او بادي گار دې مخکې لېږلي؟ هارون رشيد ورته وويل: بهلوله! گوره ته اوس هم د بې وقوفه خلکو خبرې کوي، د آخرت په سفر کې څوک لښکرې او فوجيان مخکې نه لېږي، هلته هر کس ځانله ځانله شي.

بېلول ورته وویل: بادشاه سلامت! د ماسره ستایو امانت اَمساده، تا ماته ويلي و چې د تانه بل څوک ډیر کم عقل او بې وقوف پیدا شي نو دا اَمسا هغه ته ورکړه، خوماته په ټولو خلقو کې د تانه غټ کم عقل او بې وقوف پیدا نه شو، ځکه ما به ته مخکې لیدې چې کله به دې د دوه یا درې ورځو معمولي سفر کولو نو یوه میاشت مخکې به دې تیاري کولو او د خوراک څکاګ سامان، خیمې، لښکرې او باډي ګارډ به دې مخکې لېږل، اوس چې ته په دې دومره اوږد سفر روان یې چې د سره یې څه اتمه نشته، او د وپاره بیا ورنه راتګ هم نشته خو لیکن تا بیا هم د دې سفر د پاره هیڅ تیاري نه دې کړې، معلومېږي چې په ټولو خلقو کې غټ کم عقل او بې وقوف همدا ته یې.

هارون رشید چې دا خبره واوریده نو په ژړا شو او وې ویل: بېلوله! تا ریښتیا وویل، اگر چې مونږ به ته مخکې بې وقوف ګنرلې لیکن حقیقت داده چې تا ډیره د حکمت خبره وکړه، واقعي ما خپل وخت ضائع کړی او د آخرت د پاره مې هیڅ تیاري نه دی کړی.

ځکه خو نبي علیه السلام فرمایي: **الْكَفَرُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ** (۱).  
هوښیار کس هغه دی چې خپل نفس قابو کړي او د خواهاشاتو نه یې اوساتي، او د مړګ نه پس ژوند د پاره تیاري وکړي.

### عمر د انسان قیمتي سرمایه ده

که یو انسان په دنیا کې عبث وخت تیروي او د آخرت د پاره د نیکو اعمالو توبنه نه تیاروي نو په دې سره دده قیمتي سرمایه "عمر" هسې ضائع کیږي.

**واقعې:** یو بزرګ وایي چې زما د هدايت سبب یو د واورې (برف) خرڅوونکې جوړ شوې و، خلقو ورته وویل: هغه څنګه؟ ده ورته واقعې بیان کړه چې یوه ورځ د اوړي په موسم کې زه په بازار کې تیریدم، یو سړي واوره خرڅوله، چونکه په دې ورځ باندې باران شوې و، موسم یخ و، خلقو واوره نه اخیسته، ده خولې وخت انتظار وکړو خو هیچا هم ورنه واوره وانه اخیسته. آخر ده په اوچت آواز سره وویل:

(۱) ترمذی باب صفة القيامة ص ۱۳۶.



ای خلقو په هغه چا باندې رحم وکړئ چې د چا سرمایه ويلي کيږي. (يعنی د مانه دا واوره واخلي، دا خوزما ټوله سرمایه ده، او دا هسې ويلي کيږي).

دا بزرگ وايي چې کله ما ددې کس دې خبرې ته سوچ وکړو نو د ماسره دا احساس پيدا شو چې کله دده سره د خپلې سرمایې ويلې کيدو د دوه مړه فکر دی نو په کار داده چې زه خوهم ددې خپلې سرمایې "عمر" فکر وکړم، زما عمر خو هم هسې په فضول کارونو کې ختميږي، نو دهماغه وخت نه پس مې عبادت شروع کړو. (۱)

### د مهرگ نه مخکې د خان سره حساب گول

محترمو! کله چې د مهرگ نه انکار نه شي کیدی، نو بیا خو په کار ده چې انسان د هغې د پاره تیارې وکړي او د خپل خان سره حساب وکړي، رسول الله ﷺ فرمایي:

مُؤْتُوا قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا وَحَاسِبُوا قَبْلَ أَنْ تُحَاسَبُوا. (۲)

د حدیث لفظي ترجمه داده چې تاسو د مهرگ نه مخکې مړه شئ، او د قیامت په ورځ چې کله د تاسو سره حساب کولې شي د هغې نه مخکې د خپل خان سره حساب وکړئ. علماؤ د مهرگ نه مخکې د مړه کیدو دوه مطلبه بیان کړي:

۱. ستاسو په زړونو کې چې کوم ناجائز نفساني خواهاشات دي، یا د گناه کولو چې کوم غلط خیالات دي د مړه او ختم کړئ.

۲. کله کله د خان سره دا سوچ کوئ چې یوه ورځ به زه هم ددې دنیا نه خالي لاسونه ځم، نه به راسره دا مال و دولت وي، نه به دا کورونه او بنگلې وي او نه به دا دوستان وي، بلکه یواځې به ځم. نو په دې سوچ کولو سره به انسان د ډیرو ظلمونو او گناهونو بچ شي.

خو افسوس دا چې نن مونږ د خپل یو ورور مسلمان جنازه په خپلو اوږو باندې ویسو، په قبر کې یې کیدو، خاورې ورباندې راواړوو خو بیا هم د دنیا په محبت او د ځوانۍ په نشه کې دوه مړه مست یو چې هیش سوچ مو دیته نه ځي چې زه به هم یوه ورځ خالي لاسونه ددې دنیا نه روان یم.

(۱) اهل دل کے تہمیدات و الے واقعات ج ۳ ص ۲۹۴.

(۲) کشف الخفاء ۲: ۲۰۴.

## د یو ماشوم په زړه کې د آخرت فکر او د جهنم نه یوه

بهلول دانا وایي چې یوه زړه په لاره روان ووم، په لاره کې شو ماشومانو لوبې کولې، او داسې په لږه فاصله کې آخوا یو بل ماشوم غلې ناست و، ما چې ورته اوکته نو ډیر هوښیار معلومیده، ما زړه کې وویل: ددې ماشوم نه پوښتنه کوم چې دې ولې ددې نورو سره لوبې نه کوي؟ نو ورنزدی شوم، پوښتنه مې ورنه وکړه:

بچیه! ته دې نورو ماشومانو سره ولې لوبې نه کوی؟ ده راته وویل: ای بهلوله! مونږ خوخه د لوبو او توقود پاره نه یو پیدا شوي. الله تعالی فرمایي:

﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ﴾ (۱)

ترجمه: آیا ستاسو دا خیال و چې مونږ تاسو یې فائدې پیدا کړي یی؟ او دا چې تاسو به مونږ طرفته نه راگرځی؟ (بلکه تاسو د یو مقصد د پاره پیدا یی او دوباره به ما طرفته راگرځی).

بهلول وائي: زه حیران شوم چې دومره کشر ماشوم او دومره د هوښیار تیا خبره یې وکړه زه پوهه شوم چې دا ډیر هوښیار هلک دی، ما ورته وویل: بچیه! لږ نصیحت راته وکړه، هغه راته یو خوا شعار وویل چې د هغې مطلب دا و:

ای مسافره! ستا سفر ډیر اوږد دی، د سفر تیاري وکړه.

کله چې دې ماشوم دا خبره وکړه نو په ژړا شو، څه وخت پس یې چې طبیعت لږ اښه شو نو ما ورته وویل: بچیه! ستا خو عمر هم ډیر کم دی نو ته د جهنم نه دومره ولې یریدې؟ هغه راته وویل: بهلوله! زه په کور کې خپله مور هره ورځ گورم چې کله اور بلوي نو اول په دې ورو ورو لږ ګو باندې اور بل کړي، کله چې اور ښه گرم شي نو بیا پرې دا غټ غټ لرګي کیدي، نو د ما سره دا یوه ده چې هسې نه د قیامت په ورځ الله ﷻ په دې ورو ورو هلکانو باندې د جهنم اور بل کړي او بیا دا غټ کسان ورواچوي نو ځکه د جهنم د اور نه ډیر یریدم. بهلول وایي چې: کله ما دا خبره واوریده، نو زه یې هوشه شوم، څه وخت پس چې په هوش کې راغلم نو دا هلک رانه تللې و.



فائده: قدرمنو! مونږ ټوله ورځ د الله ﷻ نافرمانې کوو خو بیا مو هم په زړه کې د الله ﷻ د عذاب او د جهنم نه یوه نه وي او نه راسره د آخرت فکر وي، او دا ماشوم اگر چې مکلف نه و لیکن بیا یې هم په زړه کې د جهنم نه دیره یوه وه او د آخرت غم ورسره و.

### مړگ په هیڅ شی نه رامنځته کیږي

حسن بصري رحمه الله اول د جواهراتو تجارت کولو، یو کړت روم ته لاړ، هلته یې د یو وزیر سره ملاقات او شو، وزیر ورته وویل: نن مونږ یو ځای ته څو که ته راسره لاړ شئ نو هم دیره به ښه وي، دې راضي شو ورسره لاړ، د څه مزل کولو نه وروستو یې داسې قیمتي ښکلې خیمه ولیده، د ټولو نه مخکې دې خیمې ته یو مسلح فوج راغې او د دې خیمې نه گیر چاپیره تاوړا تاو شو، بیا لاړ، د دې پسې بیا تکره تکره د حکیمانو یوه ډله راغله دوی هم څه وخت وویا دوی هم لاړه، دریم نمبر کې د فلاسفه و او هوښیارانو یوه ډله راغله د دې خیمې نه تاوړا تاو شوه بیا هغه هم لاړ، په څلورم نمبر کې یې شماره داسې ښکلې او حسینې ځوانې ښځې راغلې چې د هرې ښځې سره دیر زیات سره زر، سپین زر او جواهرات وو دوی هم د دې خیمې نه تاوړا تاو شوی بیا دوی هم لاړې.

ددې نه وروستو په آخر کې د روم بادشاه او وزیران راغله، دې خیمې ته ننوته، څه وخت پس دوی هم د دې خیمې نه را ووت.

حسن بصري رحمه الله چې دا ټول هر څه ولیده نو حیران شو چې دا څه معامله ده؟ آخر د دې وزیر ملګري نه یې پوښتنه وکړه: دا څه تماشا ده؟ زه خو په دې پوه نه شوم. وزیر ورته وویل چې د دې قیصر روم یو دیر ښکلې حسین و جمیل صرف یو ځوي و، څه وخت مخکې هغه وفات شو، په دې خیمه کې د هغه قبر دی، مونږ څه وخت پس راځو، او دا بادشاه دې خپل ځوي ته دا ویل غواړي:

ای بچیه! که چیرته ستا په ژوند کې کولو کې زموږ څه وس رسیدې نو دادی ټول مسلح فوجونه، حکیمان، اکران، فلاسفه، هوښیاران، بزرگان، ښکلې ښځې، سره زراو سپین زر ټول مو ستا د وړاندې حاضر کړه خو لیکن ستا د مړگ او ژوند معامله د داسې ذات سره ده چې د هغه په مقابل کې دا ټول کائنات هیڅ شی نه دی.

کله چې حسن بصري رحمه الله دا خبره واوریده نو دومره اثر يې ورباندې وکړو چې خپل د جواهراتو کاروبار يې پرېښود او واپس بصري ته راغی، دلته يې چې څومره جواهرات وو هغه ټول يې په غريبانانو باندې تقسيم کړه، د الله ﷻ عبادت يې شروع کړو او دا ويا (۷۰) کاله پورې يې داسې عبادت وکړو چې د خپلې زمانې د ټولو بزرگانو نه په عبادت کې وړاندې شو. (۱)

### د حضرت داؤد ﷺ د وفات واقعې :

په مسند امام احمد کې ذکر دي، رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي چې حضرت داؤد ﷺ ډير غيرت مند ؤ، کله به چې د کور نه بهر وتو نو دروازې به يې بندې کړی، بيا به هيچاته د دننه تللو اجازت نه ؤ، يو ځل حضرت داؤد ﷺ بهر ووت، دروازې يې بندې کړې، لږ ساعت پس دده بي بي د کور په مينځ کې يو کس وليد، ډيره حيرانه شوه، نورو ته يې هم اوخوده، دوی په خپل مينځ کې خبرې کولې چې دا سړې د کوم نجای نه راغې، دروازې هم بندې دي، نو په کومه لار راغې؟ په خداي قسم که حضرت داؤد عليه السلام دا اوگوري نو زموږ به سخته رسوايي اوشي.

دوی دا خبرې کولې چې په دې کې حضرت داؤد ﷺ راننوت، هغه چې دا کس وليده نو پوښتنه يې ورنه وکړه: مَنْ أَنْتَ؟ ته څوک يې؟ ده ورته وويل:

أَنَا الَّذِي لَا أَهَابُ الْمُلُوكَ، وَلَا أَمْنَعُ مِنَ الْحُجَابِ.

زه هغه کس يم چې د بادشاهانو نه نه ويرېږم، او ما هيڅوک نشي منعه کولې، بندې دروازې هم ما نشي منعه کولې، او د هيچا پرواه هم نه ساتم.

حضرت داؤد ﷺ ورباندې پوهه شو، او ورته وې ويل: مَزَحَبًا (په خير راغلې)، مَزَحَبًا (په خير راغلې) ته خو ملک الموت يې. ملک الموت په همدغه وخت دده روح قبض کړو. (۲)

(۱) النور المسبوك، لکامه معبر ومعارف ج ۱ ص ۲۸۶.

(۲) انزه احمد ج ۲ ص ۳۱۹، ملک الموت والایه ص ۵۲، تفسير ابن کثير ج ۲ ص ۶۳.



## ډاکټرانو يو سيکنډ ژوند ورنه کړو

”ملکه الزيتہ اول“ ته چې کله مرگ راغې نو وې ويل: کوم ډاکټر چې زما علاج وکړي او مرگ نه مې بچ کړي نو د هريو منت په عوض به يو يو لک روپۍ ورکوم، د يورپ چې شميره ډاکټرانو ټولو پوره کوشش وکړو خو هيچا هم د يته يو سيکنډ ژوند ورنه کړې شو. (۱)

## د مرگ د پنځې نه هيڅوک نه شي خلاصيدی

معززو ساسينر! د مرگ د پنځې نه نه عالم خلاص دی نه جاهل، نه مالدار او نه غريب، نه مسلمان او نه کافر، نه د فرعون غوندي متکبر او نه د حضرت موسی عليه السلام غوندي کلیم الله، نه د نمرود غوندي سرکش او نه د حضرت ابراهيم عليه السلام غوندي خليل الله، نه د افلاطون او ارسطو غوندي حکيمان او نه د ابو جهل او ابولهب غوندي بې عقله، او نه د حضرت عمر او حضرت ابوبکر صديق رضی الله عنهما غوندي جليل القدر صحابه، تر دې چې د دواړو جهانو سردار محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم غوندي عظيم پيغمبر هم د مرگ نه خلاص نه شو. يو شاعر وايي:

لَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا تَدُومُ لَوَاجِدٍ \* لَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ فِيهَا مُخَدَّرًا

که چيرته په دنيا کې يو کس هميشه پاتې کيدې شوی نو رسول الله صلى الله عليه وسلم به په کې هميشه پاتې و.

پته ولېږده چې د مرگ نه هيڅوک هم په هيڅ حيله نشي خلاصيدې، تر دې چې که چيرته د حکمت په وجه انسان د مرگ نه خلاصيدې شوې نو لقمان حکيم به د مرگ نه خلاص شوې و، که چيرته د مال و دولت په وجه څوک د مرگ نه خلاصيدې شوې نو قارون به د مرگ نه بچ شوې و، که چيرته د حکومت او د بدي په وجه څوک د مرگ نه بچ کيدې شوې نو فرعون به د مرگ نه بچ شوې و، که چيرته د حسن و جمال په وجه څوک د مرگ نه بچ کيدې شوې نو حضرت يوسف عليه السلام به د مرگ نه بچ شوې و، که چيرته په بزرگۍ څوک د مرگ نه بچ کيدې

(۱) لاندې معبر و معرأب ج ۱ ص ۳۸۸.

شوي نو د جنيد بغدادي غوندې بزرگان به د مرگانه بچ شوي وو، حتی چې که د پيغمبري په وجه څوک د مرگانه بچ کيدې شوي نو سردار دوجهان محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم به د مرگانه بچ شوي وو.

معلومه شوه چې په هيڅ صورت انسان د مرگانه نشي بچ کيدې. يو شاعر وايي:

الْمَوْتُ قَدْ حُكِيَ كُلُّ النَّاسِ شَارِبُهَا \* وَالْقَبْرُ بَابُ كُلِّ النَّاسِ دَاخِلُهَا

مرگ داسې پيال ده چې هر کس به يې څکي، او قبر داسې دروازه ده چې هر کس به پرې داخلېږي.

### د حضرت عزرائيل عليه السلام وفات کيدل

تر دې چې د مرگ فرېسته "حضرت عزرائيل عليه السلام" به هم د مرگ د پنځې نه نه خلاصېږي پد مسند ابويعلی کې يو اوږد حديث دی، او همدغه شان مضمون په تفسير مظهري کې هم ذکر دی: چې کله ټول خلق وفات شي نو ملک الموت به الله تعالی ته عرض وکړي: اي الله! د آسمان او زمکې ټول مخلوق وفات شو بغير د هغه خلقونو د کومو اراده چې تاسو نده کړي. الله تعالی به (سره د علمه) ورنه پوښتنه وکړي: مَنْ بَقِيَ؟ څوک باقي پاتې دي؟ ملک الموت به جواب ورکړي: صرف ستاسو ذات باقي دی "چې تاسو ته خود سره مرگانه راځي" د عرش او چتونو کې فرېستې، جبرائيل، میکائيل او زه پاتې يم.

الله تعالی به ورته وفرمايي: جبرائيل او میکائيل دې هم وفات شي. بيا به حضرت جبرائيل عليه السلام او میکائيل عليه السلام هم وفات شي. د دې نه پس به ملک الموت بيا راشي، او عرض به وکړي:

اي الله! جبرائيل او میکائيل هم وفات شو، اوس صرف زه او د عرش او چتونو کې فرېستې باقي پاتې دي، الله تعالی به حکم وکړي زما د عرش او چتونو کې فرېستې دې هم وفات شي، دا به هم وفات شي. بيا به ملک الموت الله تعالی ته راشي او عرض به وکړي:

اي الله! د عرش او چتونو کې فرېستې هم وفات شوي. الله تعالی به (سره د علمه) ورنه پوښتنه وکړي: مَنْ بَقِيَ؟ څوک باقي پاتې دي؟ ملک الموت به ورته عرض وکړي:



ای الله! صرف ته پاتې یې چې تاته خو هیڅ کله مرګ نه راځي، اوزه پاتې یم. الله تعالیٰ به او فرمایي: ته هم زما په مخلوقاتو کې یو مخلوق یې، ته چې دڅه کار دپاره پیدا شوی وي تا هغه وکړو، اوس ته هم مرشد، ملک الموت به هم وفات شي.

کله چې د الله ﷻ نه علاوه هیڅوک باقی پاتې نه شي "کوم چې یواځې او بې مثله دی، نه خودده اولاد شته، نه دچا نه پیدا دی او نه دده نه څوک پیدا دی، او نه دده هم سرشته، د ازل نه و او تر اېده پورې به وي" نو دغه ذات به دا زمکه او آسمان د کتاب غونډې راغونډ کړي، درې کرکې به یې دغسې راغونډ او خور کړي، بیا به درې پیرې او فرمایي:

همدا زه زبردست او غالبه یم. بیا به اعلان وکړي: لَمَّا الْبُلُكُ الْيَوْمَ؟ نن ورځ د چا حکومت دی؟ هر طرفته به خاموشي وي، جواب ورکوونکې به هیڅوک نه وي.

الله ﷻ به په خپله او فرمایي: لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ. صرف د الله ﷻ حکومت دی چې یواځې او غالبه دي. (۱)

### د یو کشتي بان عجیبه جواب:

یو سړي د خپل کشتي بان دوست نه پوښتنه وکړه چې دا راته ووايه: ستا پلار چیرته وفات شوی؟ ده ورته وویل: په دریاب کې ډوب شوی، بیا یې ورته پوښتنه وکړه: ستا نیکه چیرته وفات شوی؟ ده ورته وویل: دا کشتي باني زمونږ د نیکونو نه کسب راروان دی زما ټول نیکونه په همدې اوبو کې ډوب شوي.

(۱) لدائے معبر و معرّاب ج ۱ ص ۳۹۲. په تفسیر مظهری کې دا مضمون په دې انداز ذکر دی: اخرج البيهقي عن الحسن بن علي في قوله تعالى ﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ﴾ الآية ﴿فَكَانَ مَتْنٌ اسْتَشْنَى اللَّهُ ثَلَاثَةً: جِبْرِائِيلُ وَمِيكَائِيلُ وَمَلَكُ الْمَوْتِ. فيقول الله (وهو اعلم) يا ملك الموت مَنْ بَقِيَ؟ فيقول: وَجْهَكَ الْبَاقِي الْكَرِيم. وعبدك جِبْرِائِيلُ وَمِيكَائِيلُ وَمَلَكُ الْمَوْتِ فيقول: توف نفس ميكايل، ثم يقول (وهو اعلم) يا ملك الموت مَنْ بَقِيَ؟ فيقول: وَجْهَكَ الْبَاقِي الْكَرِيم. وعبدك جِبْرِائِيلُ وَمَلَكُ الْمَوْتِ فيقول: توف نفس جبرائيل، ثم يقول (وهو اعلم) يا ملك الموت مَنْ بَقِيَ؟ فيقول: وَجْهَكَ الْبَاقِي الْكَرِيم. وعبدك ملك الموت وهو ميت. فيقول: مت، ثم ينادي انا بدأت الطلق ثم اعيدده أمين الجبارون المتكبرون ثم ينادي: لَمَّا الْبُلُكُ الْيَوْمَ؟ فلا يجيبه احد، فيقول: لله الواحد القهار ... تفسیر مظهری ج ۸ ص ۲۴۹ سورة المؤمن آیت ۱۶.

دې سړي ورته وويل: د تاسره يره نشته چې ته به هم د هغوی غوندې په دې اوبو کې وب شي؟ نو کشتي باني ولې کوی؟ کشتي بان ورته وويل: د مرگ نه ويرېم خو د مرگ نه خو خلاصېدې هم نشته.

کشتي بان ورته نا اشنا پوښتنه وکړه: اوس ته راته دا ووايه چې ستا پلار چيرته وفات شوی؟ ده ورته جواب ورکړو: په کور کې. بيا يې ورته پوښتنه وکړه: نیکه دې چيرته وفات شوی؟ ده جواب ورکړو: زما ټول نیکونه په کور کې وفات شوي.

دې کشتي بان ورته وويل: ته يرېزې نه، چې هسې نه په همدې کور کې ته هم وفات شې؟ نو بيا ولې په دې کور کې اوسېږي؟ (۱)

### د مرگ علاج د هيچا سره نشته

يورپي ډاکټرانو د صحت د حفاظت د پاره بې شماره طريقې او وسائل راويستلي او ډير طبي تحقيقات يې کړي، خو ددې ټولو خبرو باوجود تر اوسه داسې ډاکټر او سائنس دان پيدانه شو چې دا ووايي: ما د مرگ علاج راويستلې.

بلکه ډير کرته داسې اوشي چې کوم ډاکټر او حکيم په کوم مرض کې مهارت حاصل کړي وي اکثر دغه ډاکټر او حکيم د همدغه مرض نه مرغي.

ارسطاليس د "سيل" په بيماري کې ډير مهارت لرل، افلاطون په "فالچ" کې، لقمان په "سرسام"، او جالينوس د معدې په بيماري کې پوره مهارت لرل. خو دوی ټول د همدغه بيماري د وجې وفات شوي په کومه کې چې يې مهارت لرل. د عربي يو شعردی:

بِسِلِّ مَاتَ أَرْسَطَالِيْسُ وَأَفْلَاطُونُ بِأَفْلِيحٍ • وَلُقْمَانُ بِسَرَسَامٍ وَجَالِينُوسُ بِمَبْطُونَا

### دنيا مسافر خانه ده:

حقيقت دادی چې دنيا د هميشه باقي پاتې کيدو خای نه دی بلکه دا يو مسافر خانه ده چې په دې کې انسان د آخرت د پاره څه توبنه تياره وي.

(۱) لاندې معبرو معرabo ج ۱ ص ۳۸۶.





کې د مرګ د پاره توبنه تياره کړه، (يعني خپل صحت او ژوند غنيمت وگنږه، او په دې کې نیک اعمال کوه چې بيا د مرض په حالت او د مرګ نه روستو هم ددې ثواب دررسي (۱)).  
يو شاعر وايي:

غنيمته شير اے شمع وصل پروانه \* که اين معامله تا صبح دم نه خواهد ماند

غنيمت دان جوانا دولت حسن جواني را \* نه پنداري که ايام جواني جاودان باشد

### د ابراهيم بن ادهم رحمه الله گورتۀ يو اجنبي کس را تللي

د بلخ بادشاه ابراهيم بن ادهم رحمه الله په شاهي تخت ناست ؤ، دربار لېږدلي ؤ، ناڅاپه يو نا آشنا مسافر دربار ته راننوت، او څلور طرفه يې کتل، خلقو ورته پوښتنه وکړه: چې څه گوري؟ هغه جواب ورکړو: چې دا "سرای" زما خوبه نه شوه.

ابراهيم بن ادهم رحمه الله چې دا خبره واوریده نو ورته وې ويل: دا خو سراي نه ده بلکه دا خو زما محل دی. دې نا آشنا کس ورته پوښتنه وکړه: د تانه مخکې په دې محل کې څوک ؤ؟ ده ورته وويل: زما پلار. هغه بيا ورته پوښتنه وکړه: د هغه نه مخکې څوک ؤ؟ ده ورته وويل: زما نیکه. هغه په دريم محل پوښتنه وکړه: ستا د نیکه نه مخکې په دې ځای کې څوک ؤ؟ ده ورته وويل: زما غور نیکه.

دې مسافر ورته وويل: د همدې د وجې خوزه ديتۀ سراي وایم چې په دې کې هيڅوک هم مستقل نه دی او سيدلي، خو چې څوک هم راغلې يو څو ورځې پاتې شوی او بيا ورته تللي، اې ابراهيم بن ادهم! يوه ورځ به ته هم ددې مسافر خانې نه لار شي. (۲)

علماء ليکي چې دا دنيا يو پل دی او څوک چې د پل د پاسه آبادي جوړوي هغه خپل وخت ضائع کوي او د خپل انجام نه ناخبره دی، بلکه هوښيار هغه کس دی چې په دنيا کې دومره مشغول شي څومره چې دده ضرورت وي، د ضرورت نه زيات مشغوليدل او جمعه کول د انسان د پاره زهر قاتل دي.

(۱) مظاهر حق شرح مشکوٰه ج ۳ ص ۹۲.

(۲) نداء معبر و محراب ج ۱ ص ۳۹۸.



## د ماشوم په ځي غوږ، کې آذان او گس غوږ، کې د اقامت وجه

په دُنیا کې انسان د ډیر مختصر وخت د پاره راغلې، تاسو دیته سوچ وکړئ چې کله د یو مسلمان بچې پیدا شي نو په ځي غوږ کې ورته آذان او گس غوږ کې ورته اقامت کولې شي. دا چونکه یو سنت عمل دی، ډیرې فائده یي دي په کې، ماشوم هم د ډیرو مرضونو نه محفوظ وي. علامه ابن قیم رحمه الله د دې ډیر حکمتونه ذکر کړي، یو حکمت په کې دادي:

چې آذان او اقامت دواړه د جمعې د لمانځه نه مخکې وي، او بیا د اقامت او جمعې په مینځ کې ډیره لږه وقفه وي، نو کله چې د ماشوم په ځي غوږ کې آذان او گس غوږ کې اقامت اوشي نو دې ماشوم ته دا خودلې شي چې ستا اوسیدل په دې دُنیا کې ډیر کم دي، ځکه ستا د پاره آذان هم او شوا او اقامت هم او شو صرف په تا باندې د جنازې لمونځ پاتې دی، نو ته خپل ژوند کې د آخرت د پاره تیارې وکړه.

دغه وجه ده چې کله په مړي باندې د جنازې لمونځ کولې شي نو ده ته آذان او اقامت نه شي کولې. ځکه چې دا خو مخکې شوي دي. (۱)

## آه هوئی آذان کتنه هوئی نماز \* بس اتني ډیر کا جهنگرا هے زندگي کیا هے په ټوله دُنیا کې په یوه گهټه کې اتلس زره کسان وفات کیږي

محترمو! په ټوله دُنیا کې په یوه گهټه کې تقریبا شپږ ویشت زره (۲۶۰۰۰) کسان پیدا کیږي، او اتلس زره (۱۸۰۰۰) کسان وفات کیږي، گویا په شوا روز کې په ټوله دُنیا کې تقریبا څلور نیم لکه (۴۵۰۰۰۰) کسان وفات کیږي.

اوس هیڅ پته نه لري چې د دې آینه څلیریش (۲۴) گهټو د پاره د مړو کوم فهرست تیارولې شي آیا په دې کې خوده نوم نشته؟  
هیڅ پته نه لري چې دده د کفن د پاره کومه کپړه استعمالیږي آیا هغه خو بازار ته نه ده راغلې؟

هیڅ پته نه لري چې دده د مرګ اسباب دده کور ته رارسیدلي وي خودې بیا هم د غفلت په خوب اوده دی، د مرګ او آخرت نه غافله دی.

(۱) لدائے میر و محراب ج ۱ ص ۳۹۸.

## د دُنیا د محبت په وجه د مرگ نه غافل کېدل

قدرمنو! کله چې د انسان په زړه کې د دُنیا محبت داسې ورننوخې چې دې بیا د جائز او ناجائز، حلال او حرام پروا نه کوي، او پرده او پرده امیدونه یې پیدا شي نو په دې سره دې د مرگ، قبر، حشر و نشر او د آخرت د ورځې د حساب و کتاب نه غافله کیږي، او د همدې غفلت په دوران کې اکثره ورته مرگ راشي چې بیا د افسوس او ندامت لاسونه مروړي او هیڅ فایده ورته نه ورکوي.

## د غافل انسان د ژوند یو بهترین مثال:

امام غزالي رحمه الله ذکر کړي چې حضرت عیسی علیه السلام د دُنیا او هغه کس چې د آخرت نه غافله وي یو مثال پیش کړی چې یو سړې په ځنگل کې روان وي، ده ولیده چې شاته دده پسې یو زمرې راروان دی، ده ورنه منلې کړی، زمرې هم دده پسې شاته رامنډې وهلې، آخر دا چې ستړې شو، مخې ته یې یوه لویه کنده ولیده، ده سوچ وکړو چې په دې کې به پناه واخلم، خو چې وې کته نو په هغې کې لاندې یوه لویه اژدها پرته وه، دې هم حیران شو چې د شاته نه زمرې دی او مخې ته د اژدها خطر دی.

ده ددې کندی په غاړه یوه ونه ولیده، دې هغې ته وراوخت، کله یې چې لاندې و ونې بیخ ته او کته نو یوه سپینه او یوه توره مږه یې ولیده چې ددې ونې جرړې کټ کوي، دده سره ډیره یړه شوه چې که چیرته دغه توره او سپینه مږه د اُونې جرړې کټ کړي او لاندې وکولېم نو د زمرې او اژدها خوراک به جوړ شم.

ناڅاپه یې په اونه کې پاس د شهدو مچو په گبین باندې نظر ولږیده، دې هغې ته وراوخت، او د هغې نه د خوږو شهدو په حاصلولو او خوړلو کې مصروفه شو، د زمرې یړه، د اژدها یړه، او ددې جرړو کټ کیدو یړه یې د زړه نه ووتله او مکمل غافل شو.

آخر دا چې دې سپینې او تورې مږې د اُونې دا جرړې کټ کړې او ناڅاپه دا سړې رااوغورځیده، لاندې زمرې اونیوه، وې شلول او دې غټې کندی ته یې وراوغورځول، چې لاندې د اژدها خولې ته ورغې.



قدرمنو! همدغه شان ددې ځنگل نه مراد دا دُنیا ده، د زمري نه مراد مرگ دی چې دده پسې شاته راروان دی، دا غټه کنده قبر دی او په کنده کې اژدها د انسان بد اعمال دي چې په قبر کې به یې چپچپي، دا اونه دده عمر دی، او دا دوه مېرې "یوه توره او بله سپینه" شپه او ورځ دي چې د شپې او ورځې په تیریدو سره د انسان عمر ختمیږي، او دا د شهید و مچو خوږ گبین د دُنیا لذتونه او خواهشات دي.

نو انسان چې کله د دُنیا په لذتونو او خوندونو کې مصروفه وي دده نه مرگ، قبر او د قبر اژدها گانې هیرې وي، د شپه او ورځ په تیریدو سره آخر دده عمر ختم شي او د همدې غفلت په حالت کې ورته مرگ راشي نو بیا همیشه د افسوس او ندامت لاسونه مړوړي خو هیڅ شی ورته په گوتونه ورځي. (۱)

### د دُنیا ژوند غنیمت وگنږه

انسان ته په کار دي چې د دُنیا ژوند غنیمت وگنږي او په دې کې د آخرت د پاره د نیکو اعمالو ذخیره تیاره کړي، ځکه که ده ته د غفلت په حالت کې مرگ راشي او د نیکو اعمالو هیڅ ذخیره ورسره نه وي نو بیا به صرف افسوس او ندامت ښکاره کوي خو هیڅ نتیجه به پرې مرتب نه وي.

### یو بهترین مثال :

علماؤ د پوهې د پاره د دُنیا د ژوند یو بهترین مثال ورکړې چې د یو بادشاه ډیر غټ او اوږد باغ ؤ، ددې باغ ډیرې حصې وې، په هره حصه کې ښکلي گلان او میوې وې، بادشاه یو کس ته ټوکرې ورکړه او ورته وی ویل :

لار شه او ددې باغ نه ښکلي گلان او میوې په دې ټوکرې کې راوړه، ځکه زه په دې د تانه ډیر خوشحالیږم او بهترین انعام به درکوم.

خو گوره خبردار! زما یو شرط دی چې ته د باغ په کومه یوه حصه یو کړت تیر شی نو دوباره به بیا په هماغه حصه نه راگرځې، بلکه د مخکې راتلونکې حصې نه به گلان او میوې راشو کوی.

(۱) لغات معجم و معارف ج ۱ ص ۴۱۶، لفظ المعالسی ج ۲ ص ۲۸ باب الزهد والقناعة والبرکات.

کله چې دې سړي ټوکړی واخیسته او دې باغ ته داخل شو، نو وې لیده چې په دې اوله حصه کې ډیر بهترین گلان او میوې دي، لږه زړه کې یې سوچ وکړو چې د دیند گلان او میوې را اوشو کوم، او په دې ټوکړی کې ځانله ذخیره جمع کړم، خوییا یې د ځان سره وویل: چې مخکې خو د باغ ډیره حصه پاتې ده د هغې نه به یې را اوشو کوم، کله چې مخکې لاړ، نو په دویمه حصه کې هم بهترین گلان او میوې وې زړه کې یې سوچ وکړو چې ددې حصې نه به یې را اوشو کوم خوییا یې ځان سره وویل: مخکې خو لا ډیر باغ پاتې دی هلته به یې را اوشو کوم.

همدا غه شان مخکې تللو، او زړه کې به یې ویل چې مخکې به یې را اوشو کوم، ناڅاپه د باغ آخر ته ورسیده نو په هغه آخري حصه کې نه گلان و او نه میوې: ده چې او کته نو ډیر خفه شو چې دلته خو هیڅ شی نشته، ما خو په ټوکړی کې هیڅ نه دي راوړي، ډیر یې وژړل، او افسوس یې وکړو خو هیڅ نتیجه ورته په لاس ورنغله، ځکه دده سره دا شرط لېږدلی و چې دوباره به د گلانو را شو کول پسې نه ورگرځي.

قدرمنو! دغه شان د دنیا د ژوند مثال هم دی چې دده د ژوند هره ورځ او هره شپه د باغ یوه حصه ده او په دې کې د ځان د پاره میوې او گلان یعنی نیک اعمال په عمل نامه کې جمع کولې شي، خو لیکن انسان دا سوچ کوي چې صبا به نیک اعمال وکړم، په صبا بیا دا سوچ کوي چې بله ورځ به یې وکړم، آخر دا چې ناڅاپه دده د مرګ نېټه پوره شي، او دا خو داسې وخت وي الله تعالی فرمایي:

﴿ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ﴾ (۱)

ترجمه: کله چې د دوی نېټه راشي نو نه یو ساعت روستو کیږي او نه را مخکې کیږي. نو په دې حالت کې چونکه د ده سره د نیکو اعمالو ذخیره نه وي، دې که هر څومره افسوس او غم وکړي هیڅ نتیجه ورباندې مرتب نه وي او نه ده ته بیا دا مهلت ورکولې شي چې په دې کې نیک اعمال وکړي. (۲)

(۱) الاحزاب آیت ۳۴.

(۲) اهل دل کے تہا فضائل واقعات ج ۲ ص ۲۸۱.



## د دُنیا ژوند او راحت فاني دي

قدرمنو! د دُنیا ژوند او راحتونه فاني دي، او د آخرت ژوند او راحتونه دائمي دي. لهذا عاقل ته په کار دي چې ددې فاني ژوند يو څو ورځې تکليفونه د آبدې ژوند بڼه کولو د پاره برداشت کړي.

ځکه که د يو څا محبوبه وي او هغه ده ته ووايي چې ته صرف نن شپه تکليف برداشت کړه زه به بيا تاته د زرهاؤ شپو عيش و عشرت درکړم، او که ته صرف د نن شپې آرام و راحت غواړې نو ما به بيا هيڅ کله او نه گورې.

نو که دا کس هر څومره پوخ عاشق وي او د جدائي نه ورته بڼه ډير تکليف وي خو دې به بيا هم دا يوه شپه تکليف ډير په خوشحالي سره برداشت کوي، ځکه ده ته دا پته ده چې که صرف نن شپه تکليف برداشت کړم نو بيا به د زرهاؤ شپو خوند اخلم.

دغه شان د دُنیا ژوند د آخرت په مقابله کې هيڅ شی نه دی، نو که يو سړې د دُنیا تکليفونه برداشت کړي، په دې کې د الله ﷻ عبادت وکړي نو د آخرت دائمي ژوند به يې بيا د خوشحالي او راحت وي، او که دې دلته د عارضې ژوند په بڼه کولو کې مصروفه شي او د آخرت نه بالکل غافله شي نو بيا به دده د آخرت دائمي ژوند خراب وي.

## د دُنیا ژوند د آخرت په مقابله د يو سيکنه حيثيت هم نه لري

محترمو! د دُنیا ژوند د آخرت په مقابله کې د يو سيکنه حيثيت هم نه لري، ځکه چې د انسان د مرگ نه روستو په ده باندې درې دورونه راځي:

۱: د عالم برزخ دور. ۲: د عالم شر دور. ۳: د عالم جنت يا عالم جهنم دور. دا هريو دور دوه اوږد دي چې ددې په مقابله کې د دُنیا آويا، اتيا کاله هيڅ شی نه دی ددې هر دور د اوږد والي په باره کې درته څه تفصيل بيانوم:

**د عالم برزخ اوږد والي:** د عالم برزخ دور د وفات کيدو نه شروع کېږي او د قيامت قائميدو پورې وي، دا دوه اوږد دور دي چې ددې د وړاندې د دُنیا ژوند هيڅ حيثيت نه لري.

مثلا يو کس د حضرت آدم عليه السلام په زمانه کې وفات شوی، د هغې نه راپه ديخوا په زرهاؤ کلونو تير شوي او هيڅ پته نه لري چې قیامت به کله قائمېږي. نو دغه کس تر اوسه پورې په عالم برزخ کې روان دی، نو د هغه عمر ددې اوږد ژوند په مقابله کې ډیر کم دی.

**د عالم حشر اوږه والې:** دویم دور به په انسان باندې د عالم حشر تیرېږي، دا دور د عالم دوباره را ژوندي کیدو نه شروع کېږي او تر د حساب و کتاب ختمیدو پورې به جاري وي. ددې دور اوږد والې قرآن کریم په خپله بیانوي:

﴿..... فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ﴾ (۱)

ترجمه: .... په داسې ورځ کې چې د هغې مقدار پنځوس زره (۵۰۰۰۰) کاله دی. کله چې ددې دور یوه ورځ پنځوس زره (۵۰۰۰۰) کاله ده، نو هیڅ پته نه لري چې په دې کې به څومره وخت تیر شي (خو دا دویم دور به په مومن باندې دومره لنډ تیر شي لکه د ماسپڅین او مازیگر په مینځ کې وخت).

**د دریم دور اوږد والې:** دریم دور په انسان باندې د عالم جنت او یا عالم جهنم دی، دا دور د حساب و کتاب ختمیدو نه روستو شروع کېږي، دا دومره اوږد دی چې ددې ابتداء شته خو انتها یې نشته.

حکمه حدیث کې راځي چې کله جنتیان جنت ته لاړ شي او جهنمیان جهنم ته لاړ شي نو مرګ به د جنت او جهنم په مینځ کې د ګلو په شکل باندې ذبح کېږي شي. نو بیا خو ددې ژوند هیڅ حد نه دې معلوم بلکه دا دايمي ژوند دی.

**د آخرت د ژوند مثال:** علماؤ د پوهې د پاره یو مثال ورکړې چې که د زمکې او آسمان دا مینځنۍ غونډه حصه د اوري د دانو نه ډکه کړې شي (دا وړوکې دانې دي)، او یوه مرغۍ هر زر (۱۰۰۰) کاله پس راځي او د دې یوه دانه په مخوکه کې اخلي او چیرته بل ځای کې یې اچوي، نو آخر داسې یو وخت به راشي چې د زمکې او آسمان دا مینځ به مکمل

(۱) سورة المعارج آیت ۲



د اوري د دانو نه خالي شي ، خو ليکن د آخرت دومره اوږد ژوند دی چې دا هيڅ کله نه ختمیږي .

د درې واړو دورونو په نسبت د دُنیا ژوند : کله چې د هر دور اوږد والې معلوم شو نو اوس چې دا درې ( ۳ ) واړه دورونه رايو ځای کړي او ددې د وړاندې د دُنیا ژوند اوگوري نو د يو سيکنه حيثيت هم نه لري .

د مجرمانو په باره کې راځي چې الله ﷻ به ورته پوښتنه وکړي :

﴿ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴾ . (۱)

ترجمه : تاسو په زمكه د كلونو په حساب څومره پاتې شوي يئ ؟

دوی به ورته ووايي : ﴿ لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضُ يَوْمٍ فَاسْأَلِ الْعَادِثِينَ ﴾ . (۲)

ترجمه : مونږ (په دُنیا کې) يوه ورځ يا د ورځې څه بعضې حصه پاتې شوي يو ، د شمار کوونکو (فريستو) نه پوښتنه وکړه .

الله تعالی به ورته ووايي : ﴿ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَوْ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾ . (۳)

ترجمه : په دُنیا کې خو تاسو ډيره لږه موده پاتې شوي يئ ، خو کاش چې تاسو پوهيدی .

### پنځه شپان غنيمت گڼل په کار دي

لهذا انسان ته په کار دي چې دا خپل قيمتي ژوند غنيمت وگڼي او ددې نه فائده واخلي ، رسول الله ﷺ يو کس ته نصيحت کولو او ورته وې فرمايل :

إِغْنَيْكُمْ خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ : خَبَابُكَ قَبْلَ هَرَمِكَ ، وَصِحَّتُكَ قَبْلَ سَقَمِكَ ، وَغِنَاكَ قَبْلَ فَقْرِكَ ، وَفَرَاغُكَ قَبْلَ شُغْلِكَ ، وَخَيَاتُكَ قَبْلَ مَوْتِكَ . (۴)

(۱) سورة المؤمن آيت ۱۱۲ .

(۲) سورة المؤمن آيت ۱۱۳ .

(۳) سورة المؤمن آيت ۱۱۴ .

(۴) رواه الحاكم وقال : صحيح على شرطهما ، الترمذي والتريه ج ۲ ص ۱۲۵ الترمذي في ذكر الموت .

پنځه خبرې د پنځو نه مخکې غنیمت وگڼه: ځواني د بډاوالي نه مخکې، صحت د بیماری نه مخکې، مالداري د فقر نه مخکې، فارغ وخت د مشغولتیا نه مخکې، او ژوند د مرگ نه مخکې.

په دې حدیث کې نبي علیه السلام هغه پنځه شیان ذکر کړه چې د هغې په نشه کې انسان دومره مست دی چې د آخرت نه غافله دی، حالانکه د اشیان عارضې دي، ددې نه فایده اخیستل په کار دي، آخرت طرفته متوجه کیدل په کار دي.

او خپل قیمتي وخت، قیمتي عمر، او قیمتي ځواني په فضول کارونو کې خرچ کول نه دي په کار.

### د قیمتي وخت په ضائع کیدو سزا

د هارون رشید په زمانه کې یو کس دده دربار ته حاضر شو، او په دربار کې یې د یو حیرت انگیز کمال ښکاره کولو اجازت او غوښتو، هارون رشید ورته اجازت ورکړو.

ده په دربار کې د گنډلو غټه ستن په یوځای کې او دروله، بیا یې لس (۱۰) نورې وړې ستنې راواخیستې او ددې غټې ستنې نه په څه فاصله کې او دریده، او په داسې کمال سره یې دا ولاړه ستن اوویشته چې د هغې په سوري کې یې دا وړې لس واړه ستنې په داسې انداز اخوا وویستې چې دا غټه ستن د سره او نه خوړیده.

کله چې حاضرینو او هارون رشید دده دا کمال ولیده نو ډیر حیران شو. هارون رشید حکم وکړو چې دې کس ته لس دیناره انعام ورکړئ، خو لس کورې یې هم ووهئ. حاضرین حیران شو چې دا لس دیناره خودده د کمال ښکاره کولو انعام شو، خودا کورې د څه شي سزا ده؟

د هارون رشید نه یې پوښتنه وکړه، هغه ورته وویل: دا لس دیناره خودده د ذهانت او کمال اتمام دی، لیکن دا لس کورې دده سزا ده چې ده دا خپل قیمتي خداداد صلاحیت او قیمتي وخت په داسې کار کې لټولې چې په دې کې نه د دنیا فایده شته او نه آخرت.



## د مهرگ داسې سختي

قدرمنو! د مهرگ داسې سختي دي چې د هغې پوره بيان نشي کيدی، ددې سختيو اندازه صرف هغه چاته کيدې شي په چاباندې چې دا حالت راشي. الله ﷻ د انسان د خبردار کولو د پاره فرمايي: ﴿وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيذُ﴾ (۱). ترجمه: او راغله بې هوشي (سختي) د مهرگ په حقه سره، دا هغه شی دی چې ددې نه به تاډه کوله (او تېر، تختيدې به).

## د نبي کریم ﷺ حالت

د بخاري شريف حديث دی، په خپله د رسول الله ﷺ په باره کې حضرت عائشه رضی الله عنها وايي:

كَانَ بَيْنَ يَدَيَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَكُوعًا أَوْ عَلَيْهِ فِينَهَا مَاءٌ فَجَعَلَ يَدْخُلُ يَدَايِهِ فِي الْمَاءِ فَيَنْسُجُ بِهِمَا وَجْهَهُ وَيَقُولُ: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِمَوْتٍ سَكْرَاتٍ" (۲).

د رسول الله صلی الله علیه وسلم د وفات په وخت د دوی مخې ته يو لوڅې و په هغې کې اوبه وې، نبي عليه السلام به په دې لوڅې کې دواړه لاسونه بنکته کول او بيا به يې په مخ رابنکول او دا به يې فرمايل: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِمَوْتٍ سَكْرَاتٍ"

نشته دې لائق د عبادت مگريو الله دی، بيشکه د مهرگ ډيرې سختي دي. د ترمذي شريف په روايت کې داسې الفاظ دي چې پيغمبر عليه السلام به فرمايل:

(۱) سورة قی آیت ۱۹.

(۲) أخرجه البخاري (۱۶/۶)، لذه الناظرين فی الأحبار والآثار المروية عن الأنبياء والعالمين ص ۶۲۴

اللَّهُمَّ اعِنِّي عَلَى غَمَوَاتِ الْمَوْتِ أَوْ سَكْرَاتِ الْمَوْتِ . (۱)

ای الله! د مرگ سختۍ لرې کولو کې زما مدد وکړه، یا بهیمې دا فرمایل: یا الله! د مرگ شدت لرې کولو کې زما مدد وکړه.

او نبي عليه السلام به مسلسل دا دُعا غوښته: اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيَّ سَكْرَاتِ الْمَوْتِ . (۲)

ای الله! په ما باندې د مرگ سختۍ آسانې کړی.

د پیغمبر عليه السلام نه د مرگ د سختیو باره کې پوښتنه وشوه نو نبي ﷺ ورته او فرمایل:

إِنَّ أَهْوَنَ الْمَوْتِ بِمَنْزِلَةِ حَسَكَةٍ فِي صُوفٍ فَهَلْ تَخْرُجُ الْحَسَكَةُ مِنَ الصُّوفِ إِلَّا مَعَهَا صُوفٌ (۳)

بیشکه آسان مرگ په شان د هغه ازغي داري څانگې دی چې په مالوچو کې وي، نو دغه ازغي د اړه څانگه چې د مالوچو نه راويستلې شي نو د دې سره خامخا مالوچ راوځي.

يو کړت رسول الله صلى الله عليه وسلم د مرگ او د مرگ د سختیو تذکره وکړه نو وي

فرمایل:

هُوَ أَشَدُّ مِنْ ثَلَاثٍ مِائَةِ مَرْبِئَةٍ بِالسَّيْفِ . (۴)

د مرگ سختۍ د تورې د درې سوه (۳۰۰) گوزارونو نه هم سختې دي.

(۱) عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ بِالْمَوْتِ عِنْدَهُ قَدْ خُفِيَ فِيهِ مَاءٌ وَهُوَ يُدْخِلُ يَدَهُ فِي الْقَدَحِ ثُمَّ يَنْسُخُ وَجْهَهُ بِالنَّاءِ ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ اعِنِّي عَلَى غَمَوَاتِ الْمَوْتِ أَوْ سَكْرَاتِ الْمَوْتِ . رواه الترمذي، رياض الصالحين باب ما بقوله من ليس من حيله حديث ۹۱۰. په ديرو روایت کې داسې الفاظ ذکر دي: اللَّهُمَّ اعِنِّي عَلَى مُسَكْرَاتِ الْمَوْتِ أَوْ سَكْرَاتِ الْمَوْتِ . ای الله! د مرگ سختۍ لرې کولو کې زما مدد وکړه، یا بهیمې دا ویل: یا الله! د مرگ شدت لرې کولو کې زما مدد وکړه. رواه الترمذي وابن ماجه، مشکوٰۃ کتاب الجنائز باب عبادة المړي و لواب البري حديث ۴۲.

(۲) وَيَقُولُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ: اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيَّ سَكْرَاتِ الْمَوْتِ . أخرجه الامام احمد في مسنده (۳۶/۶)، والترمذي.

۹۷۸ بحونه، بستان الواعظين لابن جوزي رحمه الله من ۱۱۸ سكرات الموت.

(۳) أخرجه الزبيدي في الامتاع (۲۶۰/۱۰)، لرحمة الناظرين في الاخبار والآثار المروية عن الانبياء والصالحين من ۶۲۲.

(۴) أخرجه ابن المبارك في الزهد ۶۲۰، بستان الواعظين من ۱۳۱ شدة الموت.



### د حضرت ابراهيم عليه السلام حالات :

حضرت ابراهيم عليه السلام چې كله وفات شو نو الله ﷻ ورته وفرمايل :  
 كَيْفَ وَجَدْتَ الْمَوْتَ يَا خَلِيلِي ؟ اي زما خليله ! تا مرگ څنگه اومونده ؟  
 ده ورته جواب ورکړو : كَسَفُوهُ جُعِلَ فِي مَوْجٍ رَطْبٍ ثُمَّ جُدِبَ . د داسې (گرم کنده دار)  
 سيخ په شان چې په لمدو مالوچو کې کينېدوې شي او بيا رابنګلې شي .  
 الله ﷻ ورته وفرمايل : اَمَّا اَنَا قَدْ هَوَّنَا عَلَيْكَ . حالانکه مونږ خو دا ستا د پاره آسان  
 کړې ؤ . (۱)

### د حضرت موسى عليه السلام حالات :

د حضرت موسى عليه السلام باره کې نقل دي چې كله دې وفات شو نو الله ﷻ ورته  
 پوښتنه وكړه : كَيْفَ وَجَدْتَ الْمَوْتَ ؟ مرگ دې څنگه اومونده ؟ ده ورته وويل :  
 وَجَدْتُ نَفْسِي كَالْعُصْفُورِ حِينَ يَقْلُ عَلَى الْمَقْلِ لَا يَمُوتُ فَيَسْتَرْجِعُ وَلَا يَنْجُو فَيُطَيَّرُ . (۲)  
 ما خپل ځان داسې اوموندو لکه ژوندۍ مرغۍ چې په اور باندې داسې وريته کړې شي  
 چې هغه نه مړه شي چې آرام اومومي او نه نجات مومي چې والوحي .  
 په بعضو رواياتو کې دا نقل دي چې حضرت موسى عليه السلام ورته وويل :  
 وَجَدْتُ نَفْسِي كَشَاةٍ تُسْلَخُ بِيَدِ الْقَصَّابِ . (۳)  
 ما خپل ځان داسې اومونده لکه د ژوندۍ چيلۍ نه چې د قصاب په لاس څرمن ويستلې  
 شي .

(۱) لَوْحَةُ النَّاطِقِينَ فِي الْأَحْبارِ وَالْأَنْبَاءِ الْمَرْوِيَّةِ عَنْ الْأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ ص ۶۲۳ .

(۲) لَوْحَةُ النَّاطِقِينَ فِي الْأَحْبارِ وَالْأَنْبَاءِ الْمَرْوِيَّةِ عَنْ الْأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ ص ۶۲۳ ، بستان الراعي ص ۱۱۸ موسى وموعظته ،  
 التذكرة في أحوال المولى وأهله ص ۳۹ .

(۳) لَوْحَةُ النَّاطِقِينَ فِي الْأَحْبارِ وَالْأَنْبَاءِ الْمَرْوِيَّةِ عَنْ الْأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ ص ۶۲۳ ، بستان الراعي ص ۱۱۸ موسى وموعظته ،  
 التذكرة في أحوال المولى وأهله ص ۳۹ .

## د کعب الاحبار نه د مرگ په باره کي پوښتنه

حضرت عمر بن الخطاب رضي الله عنه يو کړت کعب الاحبار رحمه الله ته وويل چې : د مرگ په باره کي خوراته څه بيان وکړه ، هغه جواب ورکړو : اي امير المؤمنين ! مرگ داسې شي وگنړه گويا چې يوه ازغي داره څانگه د انسان په خيټه کي داخله کړې شي ، تر دې چې دغه ازغي د انسان په هر هر رگ او بند کي ننوځي ، بيا يو طاقتور سړي دغه څانگه په سختۍ سره راکاږي چې په دې سره دده رگونه هم کټ شي .  
په دې سره چې څومره تکليف دې سړي ته رسي ددې نه څو چنده زيات تکليف انسان ته د مرگ په وخت رسي . (۲)

## د حضرت عمرو بن العاص رضي الله عنه حالت :

د حضرت عمرو بن العاص رضي الله عنه په حالاتو کي ذکر دي چې کله دده د زنکدن حالت شروع شونو ځوي ورته وويل : پلاره ! تا به مخکي ويل چې : کاش ، ماته داسې عقل مند سړي ملاؤ شي چې ماته د مرگ د وخت حالات بيان کړي ، او تا به ويل : تعجب دی په هغه انسان چې په هوش کي د اوسيدو باوجود د مرگ په وخت په خپل ځان باندې تيريدونکي حالات نشي بيانولې ، نو اي پلاره ! ته څو اوس دې حالت د زنکدن ته رسيدلې يې نو تاسو بيان وکړئ چې د مرگ حالت څنگه محسوسوي ؟

حضرت عمرو بن العاص رضي الله عنه ورته وويل : اي بچيه ! حقيقت داده چې د مرگ حالت بيانول د الفاظو د احاطې نه بهر دي ، خو ليکن بيا به هم زه تاسو په اشاره پوهه کړم :  
زه په دې وخت کي دا محسوسوم گويا چې زما په څټ باندې د "رضوی" په نوم باندې يو غرايښودې شي ، زه داسې محسوسوم گويا چې زما په خيټه کي يو ازغي داره څانگه ده

(۱) رَوَى أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه قَالَ لِكَعْبِ: يَا كَعْبُ حَدِّثْنِي عَنِ الْمَوْتِ فَقَالَ: يَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ! لَوْ غَضُنْ كَيْفُ الشُّوْكِ أَدْخِلْ فِي جُوفِ رَجُلٍ حَتَّى إِذَا أَخَذَتْ كُلُّ شُكْرَةٍ بِعَرْقٍ لَمْ تَجِدْهُ رَجُلٌ شَدِيدُ الْجَذْبِ فَقَطَعَ مَا قَطَعَ وَأَبْقَى مَا أَبْقَى. بستان الواعظين لابن جرزي آلام الموت ص ۱۱۸، شرح الصدور ص ۶۴.



(او هغه رابښکودې شي). ماته د ساه په اخیستو کې دومره تنګي او تکلیف دی ګویا چې زما روح د ستنې د سوري نه اوځي. (۱)

یو حدیث کې راځي: د مرګ فرېسته چې کله روح اوباسي نو ددې تکلیف د توري د زرو (۱۰۰۰) ګوزارو نه هم زیات سخت دی، او د مرګ په وخت کې د مؤمن په رګ رګ کې د تکلیف احساس کیږي. (۲)

یو شاعر وایي:

لِلْمَوْتِ قَاعَمَلٍ بِحِدِّ أَيْهَا الرَّجُلُ • وَاعْلَمْ بِأَنَّكَ مِنْ دُنْيَاكَ مُرْتَحِلٌ  
إِلَى مَتَى أَنتَ فِي لَهْوٍ وَفِي لَعِبٍ • ثَنَسِي وَتَضَبَّحْ فِي اللَّذَّاتِ مُشْتَغِلٌ  
فَاعْمَلْ لِنَفْسِكَ يَا مَسْكِينٌ فِي مَهَلٍ • مَا دَامَ يَنْفَعُكَ الْبُذْكَارُ وَالْعَمَلُ. (۳)

### څلور زره کاله پس د مرګ سختي محسوسول

حضرت عیسیٰ علیه السلام به د الله ﷻ په حکم سره مړې راژوندي کول، یوه ورځ ورته بعضو کافرانو وویل: ته خو هغه مړې راژوندي کوي کوم چې تازه مړه شوي وي، څه پته لري؟ کیدې شي چې دا کس د سره مړ شوې نه وي، لهدا ته مونږ ته هغه مړې راژوندي کړه کوم چې په اوله زمانه کې مړ شوې وي.

حضرت عیسیٰ ﷺ ورته او فرمایيل: تاسو یو کس خوښ کړئ زه به هغه د الله ﷻ په حکم سره راژوندي کړم، دوی ورته سام بن نوح او خوده چې دا راژوندي کړه.

(۱) شرح الصدر ص ۶۳. رُوِيَ عَنْ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ لِإِبْنِهِ عِنْدَ الْمَوْتِ: لَيْتَنِي الْقِيَامُ لَا عَاقِلًا عِنْدَ تَرْوُلِ الْمَوْتِ يُخْبِرُنِي بِمَا يَجِدُ، فَقَالَ لَهُ ابْنُهُ: قَدْ نَزَلَ بِكَ الْمَوْتُ فَصِفْ لِي الَّذِي تَجِدُ، فَقَالَ لِي: يَا أَبَتِي! كَأَنَّ جَنَّتِي فِي تَحْتٍ وَكَأَنَّ غُصْنَ شَوْكِ يَخْرُجُ مِنْ قَدَمِي إِلَى حَامَتِي، وَكَأَنِّي أَتَنَفَّسُ مِنْ سِجِّ ابْنَةٍ، ثُمَّ مَدَّ يَدَهُ وَقَالَ: اَللَّهُمَّ لَا قُوَّةَ فَاالتَّصَبُّرُ، وَلَا بَرِيءَ فَاغْتِنِيزُ، اَللَّهُمَّ إِنِّي مُقِرٌّ مُذَلِّبٌ مُسْتَغْفِرٌ، ثُمَّ مَاتَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. بستان الواعظین لابن جوزي ص ۱۲۴ عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ.

(۲) وفي بعض الأخبار: لِلْمَوْتِ ثَلَاثَةُ آلَاءٍ سَكْرَةٌ، كُلُّ سَكْرَةٍ مِنْهَا أَشَدُّ مِنَ الْخَمْرِ بِالسَّيْفِ. بستان الواعظین ص ۱۲۰ سكرات الموت.

(۳) بستان الواعظین ص ۱۲۴ سكرات الموت.

نو حضرت عيسى عليه السلام دده قبر ته راغي، اول يې دوه ركعت له لمونځ وکړو او د الله جل و علاه نه يې ددې مړي راژوندي کولو دُعا او غوښتنه، الله جل و علاه دده دُعا قبوله کړه، او سام بن نوح يې راژوندې کړو، دوی چې وليده نو دده د سر او گيرې ويښتان سپين شوي وو، پوښتنه يې ورنه وکړه چې ستاسو په زمانه کې خود ويښتانو سپينيدل نه و نو ستا دا ويښتان څنگه سپين شوي؟ ده ورته وويل:

سَمِعْتُ النَّبِيَّ إِذْ قَالَ إِنَّ الْقِيَامَةَ قَدْ قَامَتْ فَشَابَّ شَعْرَ أَبِي وَلِيَّيَّيْ.

ما چې دا آواز واوریده نو ما گمان وکړو چې گني قیامت قائم شو نو دیرې د لاسه مې د سر او گيرې ويښتان سپين شو.

دوی ورنه پوښتنه وکړه: ستا د وفات کیدو څومره زمانه اوشوه؟ هغه ورته وويل:

مُنْذُ أَرْبَعَةِ آلَافِ سَنَةٍ وَمَا ذَهَبَتْ عَنِّي سَكَرَاتُ الْمَوْتِ. (۱)

څلور زره کاله مې اوشو خو تر اوسه پورې د مانه د مرگ د سختیو اثرات نه دي ختم شوي.

## ملک الموت کافر ته په بد او مؤمن ته په ښه شکل راځي

په روایاتو کې راځي (۲) چې حضرت ابراهيم عليه السلام ملک الموت ته وويل: آيا ته دا کولې شی چې ماته په هغه شکل و صورت کې ځان اوبښائي په کوم کې چې ته د قاهر روح قبض کوي؟ ملک الموت ورته وويل: ته به ددې طاقت او نه لرې. ده ورته وويل: طاقت

(۱) تبيه الغالبين باب هول الموت وشدته ص ۱۴ ط دارالفکر بيروت.

(۲) رُوِيَ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِمَلِكِ الْمَوْتِ: هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرِيَنِي الصُّورَةَ الَّتِي تَقْبِضُ فِيهَا رُوحَ الْفَاجِرِ؟ قَالَ: لَا أَطِيعُ ذَلِكَ. قَالَ: بَلَى. قَالَ: فَأَعْرِضْ عَنِّي، فَأَعْرِضْ عَنْهُ. قَالَ: تَقَبَّلْتُ فَإِذَا هُوَ بِرَجُلٍ أَسْوَدَ قَائِمٍ الشَّعْرُ مُنْتَوِنٌ الزَّيْجُ يَخُوضُ مِنْ فِيهِ وَمَتَاخِرُهُ لَمِيبٌ الدُّخَانُ وَالنَّارُ فَغَشِيَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ثُمَّ أَقْبَقَ وَقَدْ عَادَ مَلِكُ الْمَوْتِ إِلَى صُورَتِهِ الْأُولَى فَقَالَ: يَا مَلِكُ الْمَوْتِ لَوْ لَمْ يَلْقَ الْفَاجِرُ عِنْدَ مَوْتِهِ إِلَّا صُورَةَ وَجْهِكَ لَكَانَ حَسْبُهُ. وَقَالَ: هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرِيَنِي الصُّورَةَ الَّتِي تَقْبِضُ فِيهَا رُوحَ الْمُؤْمِنِ؟ قَالَ: نَعَمْ. فَأَعْرِضْ عَنِّي. فَأَعْرِضْ عَنْهُ ثُمَّ اتَّقَبَّلْتَ فَإِذَا هُوَ بِرَجُلٍ قَدْ كَرَمَ مِنْ حُسْنٍ وَجْهِهِ وَحُسْنِ ثِيَابِهِ وَطِيبِ رِيحِهِ فَقَالَ: يَا مَلِكُ الْمَوْتِ لَوْ لَمْ يَلْقَ الْمُؤْمِنُ عِنْدَ الْمَوْتِ إِلَّا صُورَتَكَ لَكَانَ حَسْبُهُ. لَوْ هَذَا النَّاظِرِينَ فِي الْأَخْبَارِ وَالْأَثَارِ الْمَرْوِيَةِ عَنِ الْأَنْبِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ ص ۶۲۴.



لرلڻي شمع. ملڪ الموت ورتي وييل: ته مخ واپس واپس ڏي، نو چي مخ ڏي واپس ڏي ته کٽي نو وڃي ليدو چي يو تک تور سڀي ڏي، ويسته وري باند ڏي ولاڙ ڏي، سختي بدبوسي ورتي ڏي، د خولي نه ڏي ڏا اور لمبي را اوڃي. کله چي ابراهيم عليه السلام ڏا اوکٽي نو ڏي هوشو مو، کله چي په هوش کي راڃي نو ملڪ الموت خپل اولي صورت کي ولاڙ ڏي، ده ورتي وييل:

اڀي ملڪ الموت! ڪه چيرته فاجر سڀي د مرگ په وخت صرف ستا دا مخ او گوري نو هم ڏده د پاره دا جزاء ڪافي ده.

بيا ابراهيم عليه السلام ورتي وييل: آياتي ڏا کولي شي چي په هغه صورت کي راتو خان او بنائي په کوم صورت کي چي ته د مؤمن روح قبض کوي؟ ده ورتي وييل: آو. خو مخ واپس ورتي ابراهيم عليه السلام چي مخ واپس ورتي ڏي ته اوکٽي نو يو ڏير د بنڪلي مخ او بنائسته لباس والي ڏي، او بهترينه خوشبوي ورتي تللي.

ابراهيم عليه السلام ورتي وييل: اڀي ملڪ الموت! ڪه چيرته مؤمن د مرگ په وخت صرف ستا دا بنڪلي صورت او گوري نو ڏده د پاره ڏا هم ڪافي ڏي.

### د يوي غلط فهمي ازاله. او د اعتراض جواب

نبي ڪريم صلي الله عليه وسلم فرمايي چي: د مؤمن روح په آساني سره وڃي لکه حديث کي راڃي: فَتَخْرُجُ نَفْسُهُ كَمَا تَخْرُجُ النَّفْسُ مِنَ النَّفْسِ (۱). ڏا روح ڏده د بدن نه داسي (په آساني او سهولت سره) را اوڃي لکه څنگه چي د مُشک نه د اوبو يوه قطره رابهيري.

او د ڪافرو روح په ڏيري سختي سره اوڃي: كَمَا يُنْفَخُ الشُّفُوذُ مِنَ الْمَبْلُوطِ (۲). لکه څرنگ چي د لمڙي وڃي نه ڪنڊه ڏا رسيخ په سختي سره راويستل شي. خو ڪه بل طرفته او گورو نو په مومنانو او نيڪانو باند ڏي د مرگ سختي زياتي وي، تيڏي پوري چي حضرت عائشه رضی الله عنها د پيغمبر عليه السلام باره کي وائي:

(۱) مشکوة باب معنى الموت وذكره حديث ۱۵.

(۲) مشکوة باب معنى الموت وذكره حديث ۱۵.

كَانَ بَيْنَ يَدَيَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ زَكَاةٌ أَوْ غَلَّةٌ فِيمَا مَاءٌ فَجَعَلَ يَدْخُلُ يَدَايَ فِي الْمَاءِ فَيَمْسَحُ  
بِهِمَا وَجْهَهُ وَيَقُولُ: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِمَوْتٍ سَكْرَاتٍ" (۱)

د رسول الله صلی الله علیه وسلم د وفات په وخت د دوی مخې ته یو لوڅې و په هغې کې  
اوبه وې، نبي علیه السلام به په دې لوڅې کې دواړه لاسونه ټيکنه کول او بیا به یې په مخ  
راښکل او دا به یې فرمایل: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِمَوْتٍ سَكْرَاتٍ"

نشته دې لا ثقل د عبادت مگریو الله دی، ییشکه د مرگ ډیرې سختی دي،  
د ترمذي شریف په حدیث کې داسې الفاظ دي چې پیغمبر علیه السلام به فرمایل:

اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى عَمَرَاتِ الْمَوْتِ أَوْ سَكْرَاتِ الْمَوْتِ (۲)

ای الله! د مرگ سختی لرې کولو کې زما مدد وکړه، یا به یې دا فرمایل: یا الله! د مرگ  
شدت لرې کولو کې زما مدد وکړه.

او نبي علیه السلام به مسلسل دا دعا غوښته: اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيَّ سَكْرَاتِ الْمَوْتِ (۳)  
ای الله! په ما باندې د مرگ سختی آسانې کړی.

دغه شان د نورو پیغمبرانو باره کې هم ذکر دي چې په دوی باندې د مرگ سختی راغلې وه.  
اوس په دې دواړه قسمه روایتونو کې تضاد معلومېږي. خو لیکن حقیقت کې هیڅ  
تضاد نشته، ځکه چیرته چې په نیکانو باندې د مرگ د سختیو ذکر دی نو د هغې نه مراد د  
روح وتلو نه مخکې د بیماری سختی او تکلیف مراد دی، او دا په نیکانو باندې کله د  
گناهونو معاف کولو، او کله د درجو او چټولو د پاره راځي، او چیرته چې ذکر دي چې د

(۱) أخرجه البخاري (۱۶/۶)، نزلة الناطقين في الأخبار والآثار المروية عن الأنبياء والصالحين ص ۹۱۴.

(۲) رواه الترمذي، رياض الصالحين باب ما يقول من أيس من حياته حديث ۹۱۰.

(۳) وَيَقُولُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ: اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيَّ سَكْرَاتِ الْمَوْتِ. أخرجه الامام احمد في مسنده (۴۶/۶)، والترمذي

۹۷۸ بنحوه، بستان الواعظين لابن جوزي رحمه الله ص ۱۱۸ سكرات الموت.



مومن روح پہ اسانی سره اوحي نو د دینہ مراد عینِ د روح و تلو حالت دی یعنی د عینِ روح و تلو پہ وخت کې په مومن باندې آسانی وي . (۱)

بلکه ډیر کرته داسې او شي چې کافر د څه خیر کارونه کړي وي نو د دې بدله په دُنیا کې خلاصولو د پاره د مرگ نه منځ کې د مرگ سختي په ده باندې آسانه کړي ، البته د روح و تلو په وخت کې په ده باندې ډیره سختي وي . (۲)

همدغه شان مضمون حضرت زید بن اسلم د خپل پلار نه هم نقل کړی : چې کله مومن د خپل عمل په وجه غټو درجو ته نشي رسیدې نو په ده باندې د مرگ سختي راوستې شي ، د دې د پاره چې په دې سختي او تکلیف سره دې د جنت او چتو مرتبو ته اورسي . او کله چې کافر د څه خیر کار کړې وي او ده ته په دُنیا کې د دې بدله نه وي ورکړې شوي نو د مرگ په وخت په ده باندې آسانی کولې شي ، د دې د پاره چې د دې نیک کار بدله ورته په دُنیا کې ورپوره کړې شي او بیا جهنم ته لاړ شي . (۳)

### مرگ د مؤمن د پاره تحفه ده

رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایي :

تُحْفَةُ الْمُؤْمِنِ الْمَوْتُ . (۲) د مومن تحفه مرگ دی .

ځکه د مرگ په وجه انسان ته د الله ﷻ ملاقات او د آخرت او چتې درجې نصیبه کیږي .

(۱) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ نَفْسَ الْمُؤْمِنِ تَخْرُجُ رَاحَةً وَإِنَّ نَفْسَ الْكَافِرِ تُسَلُّ كَمَا تُسَلُّ نَفْسُ الْجِنِّ . وَإِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيُغَمَّلُ الْحَيَّةُ فَيَسْتَدُ عَلَيْهِ عِنْدَ الْمَوْتِ لِيُكَفِّرَ بِهَا . . . . . التذكرة للمقرئ ص ۱۹ باب منه في خروج نفس المؤمن والكافر . شرح الصدور ص ۲۸ باب من دنا اجله وكيفية الموت وشده . آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۶۶۶ . (۲) مظاهر حق ج ۲ ص ۱۲۵ .

(۳) عَنْ زَيْنَبِ بْنِ أَسْلَمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ : إِذَا بَقِيَ عَلَى الْمُؤْمِنِ مِنْ دَرَجَاتِهِ شَيْءٌ لَمْ يَبْلُغْهَا بِعَمَلِهِ شَيْءٌ عَلَيْهِ الْمَوْتُ لِيُغَمَّلَ بِسَكَنَاتِ الْمَوْتِ وَكَزْبِهِ دَرَجَتُهُ فِي الْجَنَّةِ . وَإِذَا كَانَ لِلْكَافِرِ مَغْرُوفٌ لَمْ يُبْرِ بِهِ فِي الدُّنْيَا هَوْنٌ عَلَيْهِ فِي الْمَوْتِ لِيُشَقَّكَانَ كُتَابُ مَغْرُوفٍ فَيَصْبَحَ إِلَى النَّارِ . نزاهة الناطقين في الامهار والافكار المروية عن الانبياء والصالحين ص ۶۲۶ كتاب ذكر الموت وما يتعلق به .

(۴) رواه الترمذي في شعب الایمان . مشكوة باب معنى الموت وذاكره حديث ۱۱ .

## د مومن مثال

نبي ﷺ فرمايي: د مومن مثال په دُنیا کې داسې دی لکه د ماشوم مثال د مور په خټه کې. کله چې دا ماشوم د مور د خټې نه راووځي نو اوژاږي، ځکه دې د هغه خپل زورې ځای پسې خفه وي، خو کله چې دا رڼا اوگوري او د مور شوده (پسې) او ځکي نو (خوشحاله شي) بیا دوباره د مور خټې ته تلل نه خوښوي.

دغه شان مومن بنده اول مړگ نه ځه ناځه ویرېږي خو کله چې وفات شي او هلته نعمتونه او خپل مقام جنت کې اوگوري نو دې هم بیا دُنیا ته واپس راتلل نه غواړي. (۱)

### د مړگ په وجه مومن ته د دُنیا د تکلیفونو نه راحت نصیبه کیږي

کله چې یو مومن وفات شي نو په دې سره دې د دُنیا د تکلیفونو او مشقتونو نه نجات مومي. حضرت ابوقتاده رضی الله عنه وایي:

إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ عَلَيْهِ بِجَنَازَةٍ فَقَالَ: مُسْتَرِيحٌ أَوْ مُسْتَخْرَجٌ مِنْهُ. فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا الْمُسْتَرِيحُ وَالْمُسْتَخْرَجُ مِنْهُ؟ فَقَالَ: الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ يَسْتَرِيحُ مِنْ نَصَبِ الدُّنْيَا وَأَذَاهَا إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ، وَالْعَبْدُ الْفَاجِرُ يَسْتَرِيحُ مِنْهُ الْعِبَادُ وَالْبِلَادُ وَالشَّجَرُ وَالذَّوَابُ. (۲)

یو ځل د رسول الله ﷺ د وړاندې یو جنازه تیره شوه نو پیغمبر ﷺ او فرمايل: یا دا راحت موندونکې دی او یا د ده نه نورو خلقو ته راحت حاصل شو، صحابه کرامو عرض وکړو: ای د الله رسول! راحت موندونکې، او هغه کس چې نور خلق دده نه راحت مومي دا څوک دي؟ نبي علیه السلام ورته او فرمايل: مومن بنده د خپل مړگ په ذریعه د دُنیا د غم او تکلیف نه راحت مومي او د الله تعالی رحمت طرفته ځي.

او د فاجر (گناهگار) سړي د مړگ په وجه دده د شر او فساد نه نور بندگان، ښهرونه، اُونې او چارې بیا ټول راحت مومي.

(۱) نزله الناطرين فی الاحبار والاثار المروية عن الانبياء والمصالحين ص ۶۴۱ کتاب ذکر الموت وما يتعلق به.

(۲) منقول عليه، مشکوة باب معنى الموت وذكره حديث ۵.



یعنی مومن ته چې په دنیا کې کوم تکلیفونه، مصیبتونه وي نو دې د مرگ په وجه د هغې نه نجات او مومي نو دا مرگ دده د پاره راحت شي.  
 او د فاجر و ظالم د ظلم او فساد په وجه چونکه په غونډ عالم کې فساد خورېږي، بارانونه بند وي، او خلقو ته دده نه ضرر او تکلیف وي، کله چې دې مرغي نو ټولو ته دده نه راحت ملاو شي.

### د جنازې وړلو په وخت د نیک او بد سړي آوازونه :

رسول الله ﷺ فرمایي :

إِذَا وُضِعَتِ الْجَنَازَةُ فَاحْتَمِلْهَا الرِّجَالُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً قَالَتْ قَدِ مُؤْنِي. وَإِنْ كَانَتْ غَيَّةً صَالِحَةً قَالَتْ لِأَهْلِهَا: يَا وَيْلَهَا أَيْنَ تُدْخِلُونَهَا. يَسْمَعُ صَوْتَهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ. وَلَوْ سَمِعَ الْإِنْسَانُ لَصَبَحَ. (۲)

کله چې جنازه تیاره کړې شي او خلق یې په خپلو اوږو باندې کیږدي (او قبرستان ته یې روانه کړي وي) نو که دا جنازه د نیک سړي وي نو دې خلقو ته وایي: ما خپل منزل ته زر اورسوئ، او که دا جنازه د بد بخت سړي وي نو دې خلقو ته وایي: های افسوس، تاسو ما چیرته وړئ؟ نبي علیه السلام فرمایي: د جنازې دا آواز د انسان نه علاوه هر شي اوري، که انسان هم دا ووري نو بیهوشه به شي.

(۲) بخاري باب قول الميت وهو على الجنائز قَبُولِي باب ۸۳۵/۱۲۳۷، باب ۸۷۳/۱۲۹۷، مشکوٰۃ باب المشي بالجنائز والصلوة عليها حديث ۲.

## د مومن او کافر روح وتلو بيان:

حضرت ابو هريرة رضي الله عنه وايي چې رسول الله ﷺ او فرمايل: کوم سړې چې قریب الموت وي هغه ته فرېښتې راشي نو که دا کس نیک وي ده ته درحمت فرېښتې وايي:

أُخْرِجْنِي أَيْتُهَا النَّفْسُ الطَّيِّبَةُ كَأَنَّكَ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ أُخْرِجْنِي حَيِّدَةً وَأَبْشِرْنِي بِرَوْحٍ وَرَيْحَانٍ وَرَبِّ عَمِيرٍ غَضْبَانَ.

ای پاکه روحه! چې په پاک بدن کې یې ددې جسم نه په داسې حالت کې را اوځه چې (د الله ﷻ او مخلوق په نزد) ستا تعریف کړې شوې دی، تاته دې خوشخبري وي د دائمی آرام وراحت، د جنت د پاکیزه رزق، او د الله ﷻ سره د ملاقات چې هغه په تا باندې غضبناک نه دی (بلکه د تاته خوشحاله دی).

فرېښتې به دې قریب الموت ته بار بار دا خبره کوي تردې چې دا روح (په ډیر خوشحالی سره) دده د بدن نه را اوځي. بیا فرېښتې دا آسمان طرفته وړي.

(په بعضو روایاتو کې دي چې ددې روح نه د مشکو په شان خوشبوی ځي (۱)).

د آسمان دروازي دده د پاره خلاصې شي، د آسمان دربان چې پوښتنه وکړي: مَنْ هَذَا؟ دا څوک دی؟ فرېښتې ورته ووايي: داد فلانکې سړي روح دی (دده نوم او نسب ورته ذکر کړي)، دهغوی د طرفه ورته وویل شي:

مَرْحَبًا بِالنَّفْسِ الطَّيِّبَةِ كَأَنَّكَ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ أُدْخِلْنِي حَيِّدَةً وَأَبْشِرْنِي بِرَوْحٍ وَرَيْحَانٍ وَرَبِّ عَمِيرٍ غَضْبَانَ.

دې پاک روح ته دې مرحبا (او آفرین) وي چې په پاک بدن کې ؤ، او ای پاکه روحه! ته په آسمان کې په داسې حالت کې داخل شه چې ستا تعریف شوې، او تاته دې خوشخبري وي د راحت، د جنت د پاکیزه رزق او د پروردگار سره د ملاقات چې په تا پاندې غضبناک نه دی

(۱) مشکوٰه باب لمی الموت و ذکره حدیث ۱۳.



دې روح ته به مسلسل دا خبره کولې شي تردې چې هغه آسمان (عرش) ته اورسي کوم

مخای چې د الله ﷻ خاص رحمت موجود وي .

او کله چې یو بد کار کافر سرې مړ کېږي نو ملک الموت ورته وايي :

أُخْرِجْنِي أَيْتُهَا النَّفْسُ الْخَبِيثَةُ كَأَنْتَ فِي الْجَسَدِ الْخَبِيثِ أَخْرَجْنِي ذَمِيمَةً وَأُبْشِرْنِي بِخَيْرٍ  
وَعَسَاقٍ وَآخِرٍ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٍ .

ای خبیثه روحه چې په دې خبیث (ناپاکه) بدن کې وی ددې بدن نه را اوځه په داسې  
حال کې چې ستا بدې بیان کړې شوی ، او ته دگرمو ایشیدلو اوبو ، د ټوکو (پیپ) او نور قسما  
قسم عذابونو زیرې قبول کړه (چې تاته به دا عذابونه درکولې شي) .

دې بدبخت قریب الموت کس ته به بار بار دا خبره کولې شي تردې چې دا روح دده د بدن  
نه (په ډیر تکلیف سره) رااوځي .

(په بعضو روایاتو کې راځي چې ددې روح نه به د مردارې په شان بدبویي ځي (۱)  
بیا به دا آسمان طرفته وې ورل شي (ددې د پاره چې ذلت او رسوایی په ده ظاهره کړې  
شي) . هر کله چې دده د پاره د آسمان دروازې خلاصې کړې شي ، دربانچي به پوښتنه  
وکړي : مَنْ هَذَا ؟ دا څوک دی ؟

قرینتي به جواب ورکړي : دا فلانکې کس دی ، نو ورته اوبه ویلې شي :

لَا مَرْحَبًا بِالنَّفْسِ الْخَبِيثَةِ كَأَنْتَ فِي الْجَسَدِ الْخَبِيثِ إِزْجِنِي ذَمِيمَةً فَإِنَّهَا لَا تَفْتَحُ لَكَ  
أَبْوَابَ السَّمَاءِ .

ددې خبیث روح د پاره دې مرجانه وي (بلکه په ده دې لعنت وي) کوم چې په خبیث  
جسم کې ؤ (ای خبیث روحه ! ) واپس لاړشه په داسې حال کې چې ستا بدې بیان شوی ده ،  
ستا د پاره د آسمان دروازې نشي خلاصیدي .

(۱) مشکوٰۃ باب معنى الموت وذكره جلد ۱۳ .

نو دغه روح به د آسمان نه راوويشتلې شي او د هغه قبر طرفته به راشي . (۱)

**فائده :** معلومه شوه چې د کافر روح د آسمان نه راشلې شي او هميشه د پاره په أسفل السافلين کې قيد کولې شي ، البته د مومن روح ته آزادي وي په آسمانونو او ځمکه کې چې چيرته او غواړي نو سيل کوي ، د جنت ميوي خوري ، د عرش لاندې قنديلونو طرفته ځي او په قبر کې د خپل جسم سره يې هم تعلق وي . (۲)

### د مومن روح په ډير عزت او آساني سره اوځي

په مشکوة شريف کې اوږد حديث دی په کوم کې چې د مومن او کافر د روح وتلو تفصيل بيان شوی . نبي عليه السلام فرمايي :

کله چې د مومن بنده تعلق د دنيا نه کټ کيږي او آخرت طرفته متوجه کيږي (يعنی قريب الموت شي) نو هغه ته د آسمان نه داسې روښانه مخ واله فرښتې راښکته شي (او مخونه يې داسې څليږي) گویا چې د دوی مخونه لکه د نمردي ، دوی سره د جنت (د ورېښمو) کفن او د جنت خوشبوی وي ، تر دې چې دوی (د کمال ادب او روح وتلو په انتظار کې) د دې مومن نه په دومره فاصله کې کيني څومره چې دده نظر رسي .

بيا ملک الموت رانزدې شي تر دې چې دده سر ته نزدې کيني او ورته وايي :

(۱) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَمَّيْتُ تَحْضُرُهُ الْمَلَائِكَةُ فَإِذَا كَانَ الرَّجُلُ صَالِحًا قَالُوا " أَخْرِجِي أَيْتُهَا النَّفْسُ الطَّيِّبَةُ كَانَتْ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ أَخْرِجِي حَبِيبَةً وَأَبْشِرِي بِرَوْحٍ وَرِيحَانٍ وَرَبِّ غَيْرِ لَحْمَانٍ " فَلَا تَزَالُ يُقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى تَخْرُجَ ثُمَّ يُعْرَجُ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ فَيُفْتَحُ لَهَا فَيْقَالُ مَنْ هَذَا ؟ فَيَقُولُونَ فَلَانِ فَيَقَالُ مَنْ عَمِلَ بِالنَّفْسِ الطَّيِّبَةِ كَانَتْ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ أَدْخِلِي حَبِيبَةً وَأَبْشِرِي بِرَوْحٍ وَرِيحَانٍ وَرَبِّ غَيْرِ لَحْمَانٍ فَلَا تَزَالُ يُقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى السَّمَاءِ الَّتِي فِيهَا اللَّهُ فَإِذَا كَانَ الرَّجُلُ شَوْيًّا قَالُوا : أَخْرِجِي أَيْتُهَا النَّفْسُ الْكَرِيمَةُ كَانَتْ فِي الْجَسَدِ الْكَرِيمِ أَخْرِجِي ذَمِيمَةً وَأَبْشِرِي بِعَسِيرٍ وَغَسَاقٍ وَآخِرٍ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجِ السَّمَاءِ فَيَقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى تَخْرُجَ ثُمَّ يُعْرَجُ إِلَى السَّمَاءِ فَيُفْتَحُ لَهَا فَيَقَالُ مَنْ هَذَا ؟ فَيَقَالُ فَلَانِ لَا تَزَالُ يُقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى الْقَبْرِ . رواه ابن ماجه ، مشکوة باب على الموت وذكره حديث ۱۶ .

(۲) مظاهر حق شرح مشکوة ج ۳ ص ۱۱۴ .



أَيُّهَا النَّفْسُ الطَّيِّبَةُ ! أَخْرِجِي إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ .

ای پاکه روحه ! ته د الله ﷻ مغفرت او د الله ﷻ رضا حاصلولو د پاره ددی جسم نه رااوخه . نبی علیه السلام او فرمايل : فَتَخْرُجُ تَبِينُ كَمَا تَسِينُ الْقَطْرَةُ مِنَ السِّقَاءِ . (۱)  
دا روح دده د بدن نه داسې (په اسانۍ او سهولت سره) را اوځي لکه څنگه چې د مُشک نه د اوبو یوه قطره را بهیږي .

نو ملک الموت دا روح راواخلي ، بیا نورې فرښتې د ډیر شوق د وجې نه دغه روح د ملک الموت د لاس نه سمدستي واخلي او هغه جنتي کفن او خوشبوی کې یې کیږدي کوم چې دوی د ځان سره راوړې وي ، او ددی روح نه داسې بهترینه خوشبوی ځي لکه په مخ د زمکه چې د ټولو نه بهترین مُشک وي .

رسول الله ﷺ فرمایي چې : دا فرښتې دا روح پورته روان کړي ، نو دوی نچې (د آسمان او زمکې په مینځ کې) د فرښتو په کوم ټولي باندې تیرېږي هغوی ورته پوښتنه کوي :

مَا هَذَا الرُّوحُ الطَّيِّبُ ؟ دا پاک روح د چا دی ؟ دوی ورته جواب ورکړي : دا د فلان بن فلان روح دی . دا فرښتې ددی کس هغه بهترین نوم ، لقب او اوصاف ذکر کړي په کومو سره چې به د دنیا واله خلقو دې یادولو .

(تر د آسمانه پورې هره ډله د فرښتو دغه پوښتنه کوي او دوی ورته دغه جواب ورکوي)  
تر دې چې فرښتې دا روح آسمان دنیا (پرومبي آسمان) ته اورسوي ، دده د پاره د آسمان دروازي خلاصې شي ، د هر آسمان فرښتې (دده د اعزاز واکرام د پاره) دده سره د راتلونکي آسمان پورې ځي ، تر دې چې (په ډیر عزت سره) اووم آسمان ته دا روح اورسولې شي ، نو الله رب العزت فرښتو ته فرمایي :

(ای فرښتو ! ) ددی بنده عملنانه علین کې کیږدي (علین په اووم آسمان کې یو ځای دی چې په دې کې د نیکانو عمل نامې پرته وي) او دا روح زمکې (بدن) طرفته واپس ورسې (ددې د پاره چې په قبر کې ورته سوال و جواب اوشي) ځکه ښکته ما جسمونه د

(۱) مشکوة باب لدی الموت و ذکره حدیث ۱۵ .

زمکې نه پیداکړي او دې زمکې ته به یې واپس لیږم، او بیا به یې د همدې زمکې نه دوباره (د قیامت په ورځ) را اوباسم.

نبي کریم صلی الله علیه وسلم او فرمايل: چې دده روح بدن ته واپس راوړې شي... (۱)

### د کافر روح په ډیر سختې سره اوځي

بیا نبي کریم ﷺ او فرمايل چې کله د کافر بنده تعلق د دنیا نه په کت کیدو شي، او آخرت طرف ته متوجه شي (یعنی د مړگ وخت یې نژدې شي) نو ده ته د آسمان نه (د عذاب) تور مخې فرېنتې راشي، د هغوی سره ټاټ وي، ددې کافر نه په دومره اندازه کې کیني خومره چې دده نظر رسي، بیا ملک الموت ده ته راشي، دده سره نژدې کیني او ورته وایي: **أَيَّتَهَا النَّفْسُ الْخَبِيثَةُ أَخْرَجِي إِلَى سَخَطٍ مِنَ اللَّهِ.**

ای خبیث روحه! د الله ﷻ د طرفه په عذاب کې مبتلا کیدو د پاره ددې جسم نه راوځه نبي علیه السلام او فرمايل: د کافر روح دې اوریدو سره (د الله ﷻ د عذاب د یرې) دده په جسم کې خورشي (او پټ شي) نو ملک الموت دا دومره په سختۍ او زور سره بهر

(۱) نبي علیه السلام فرمايي: **إِنَّ الْعَبْدَ الْمُؤْمِنَ إِذَا كَانَ فِي انْقِطَاعٍ مِنَ الدُّنْيَا وَاقْتَبَلَ فِي الْآخِرَةِ قَرَأَ إِلَيْهِ مَلَائِكَةُ مِنَ السَّمَاءِ بَيَضُ الْوُجُوهِ كَأَنَّ وُجُوهُهُمْ الشَّمْسُ مَعَهُمْ كَقَمَرٍ مِنْ أَكْفَانِ الْجَنَّةِ وَخُذُوا مِنْ حُلُوطِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسُوا مِنْهُ مَدَّ الْبَصَرِ ثُمَّ يَجِيءُ مَلَكُ الْمَوْتِ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَتَّى يَجْلِسَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَيَقُولُ: أَيَّتَهَا النَّفْسُ الطَّيِّبَةُ! أَخْرَجِي إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٍ. قَالَ فَتَخْرُجُ تَسْبِيحُ كَمَا تَسْبِيحُ الْقَطْرَةُ مِنَ السَّمَاءِ فَيَأْخُذُهَا فَإِذَا أَخَذَهَا لَمْ يَذْغُوحَا فِي يَدَايِهِ طَرَفَةً عَلَيْهِ حَتَّى يَأْخُذَهَا فَجَعَلَهَا فِي ذَلِكَ الْكَفِّ وَفِي ذَلِكَ الْحُلُوطِ وَيَخْرُجُ مِنْهَا كَأَنَّهُ لَفَعَةٍ مِنْكَ وَجَدَتْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ قَالَ: فَيَضَعُوهَا فِيهَا فَلَا يَمُرُّونَ بِهَا عِلَّ يَغْفِي بِهَا عِلَّ مَلَائِكَةٍ مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ إِلَّا قَالُوا: مَا هَذَا الرُّوحُ الطَّيِّبُ؟ فَيَقُولُونَ: فَلَانِ بْنِ فَلَانٍ بِأَحْسَنِ أَسْمَائِهِ الَّتِي كَانُوا يُسَمُّونَهُ بِهَا فِي الدُّنْيَا حَتَّى نَمْنَمُوا بِهَا إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَيَسْتَفْتِحُونَ لَهُ فَيُفْتَحُ لَهُمْ فَيَسْبِغُهُ مِنْ كُلِّ سَمَاءٍ مُقَرَّبُوهَا إِلَى السَّمَاءِ الَّتِي قَلْبُهَا حَتَّى تُلْتَمِسَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ السَّابِعَةِ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَلْكَبُوا كِتَابَ عَبْدِي فِي يَدَيْهِ وَأَعِيدُوهُ إِلَى الْأَرْضِ فَإِنِّي مَبْنَاهَا خَلَقْنَاهُمْ وَلِيْنَهَا أَعِيدْنَاهُمْ وَمِلْهَا أَخْرِجْنَاهُمْ ثَارَةً أُخْرَى. قَالَ: فَيَعَادُ رُوحُهُ فِي جَسَدِهِ... مشکوه باب لعن الموت وذكره حديث ۱۵.**



را او باسي: كَمَا يُفْتَحُ السُّقُودُ مِنَ السُّقُوفِ السُّبُلُورِ. څنگه چې د لمدو وړې نه كنه د اركرم  
سيخ په ډيرې سختۍ راويستلې شي.

نو ملك الموت دا روح ونيسي، د سترگو په رپ کې ډير په جلتۍ سره نورې فرېښتې ورنه  
دا روح واخلي او په هغه ټاټ کې يې راټول کړي، په زمخ د زمکه د بدترينې مردارې په شان  
بدبوئي ددې روح نه ځي.

فرېښتې دا روح آسمان طرفته روان کړي، هر کله چې دوی د (آسمان او زمکه په مينځ کې  
د) فرېښتو په کوم ټولي باندې تيرېږي نو هغوی ورنه پوښتنه کوي:

مَا هَذَا الزُّفْحُ الْحَبِيبُ؟ دا ناکاره روح د چا دی؟

دا روح وپرونکې فرېښتې ورته جواب ورکوي: دا د فلان بن فلان سړي روح دی، فرېښتې  
دده هغه بدترين نوم او اوصاف ذکر کړي په کوم سره به چې دې په دنيا کې بللې شو، تردې  
چې دا روح آسمان دنيا ته اورسولې شي، دده د پاره د آسمان دروازې خلاصولو د پاره  
وييلې شي خو دده د پاره دروازه خلاصه نه شي.

بيا رسول الله ﷺ (د استدلال په طور) دا آيت ولوستو:

﴿لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سِفْرِ الْحَيَاتِ...﴾ (۱)

ترجمه: نه به شي کلاوولي دوی ته دروازې د آسمان، او نه به دوی جنت ته داخل شي تر  
دې چې اوبن د ستنې په سوري کې تير شي. (يعنی هيڅ کله به دوی جنت ته داخل نشي).

بيا الله ﷻ فرېښتو ته او فرمايي: اې فرېښتو! دده عملنامه په سجين کې کيدی (سجين  
د اوومې زمکې لاندې د دوزخ د يو ژور ځای نوم دی چيرته چې د جهنميانو عمل نامې  
اينښودلې شي) نو دده روح د بره نه را اوغورځولې شي، بيا نبي کریم صلی الله عليه وسلم  
(د استدلال په طور) دا آيت ولوستو:

(۱) سورة الاعراف آيت ۴۱.

﴿ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الظُّلُمُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحَابٍ ﴾ (۱)

ترجمه : او څوک چې د الله ﷻ سره شریک مقرر کړي نو (هغه داسې دی) ګویا هغه د آسمان نه راږیوتلو ، پس او تختوي ده لره مارغان ، یا او غورځوي ده لره هوا په یو لري ځای کې . (یعنی شیطان دې ګمراه کړي او د الله ﷻ د رحمت نه لري شي) .

رسول الله ﷺ او فرمايل : بیا دده روح دده بدن ته واپس راوړې شي . (۲)

### د مومن په روح فرېستې رحمت ليري

په یو روایت کې داسې الفاظ دي : نبی کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي : کله چې د مومن روح د ده د بدن نه اوځي نو هره فرېسته کومه چې د آسمان او زمکې په مینځ کې ده یا په آسمان کې ده دا ټولې په ده باندې رحمت ليري ، ده ته د آسمان دروازه پرانستلې شي ، او د هر آسمان فرېستې د الله ﷻ نه دا دعا کوي چې ددې مومن روح دې زمونږ د طرفه آسمان ته وې وړل شي (ددې د پاره چې مونږ دده سره د تللو شرف حاصل کړو)

(۱) سورة الحج آیت ۳۱ .

(۲) نبی علیه السلام فرمایي : إِنَّ الْعَبْدَ الْكَافِرَ إِذَا كَانَ فِي الْفِتَنِ مِنَ الدُّنْيَا وَإِقْبَالٍ مِنَ الْآخِرَةِ نَزَلَ إِلَيْهِ مِنَ السَّمَاءِ مَلَائِكَةٌ سَوْدُ الْوُجُوهِ مَعَهُمُ الْمُسُوحُ فَيَجْلِسُونَ مِنْهُ مَدَّ الْبَصَرِ ثُمَّ يَجِيءُ مَلَكُ الْمَوْتِ حَتَّى يَجْلِسَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَيَقُولُ : أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْخَبِيرَةُ أَلْخُوجِي إِلَى سَخِيطٍ مِنَ اللَّهِ . قَالَ فَتَفَرَّقَ فِي جَسَدِهِ . فَيَنْتَشِرُ عَلَيْهَا كَمَا يُنْتَشِرُ السُّفُودُ مِنَ الصُّبْرِ السَّبُلُولِ فَيَأْخُذُهَا فَإِذَا أَخَذَهَا لَمْ يَدْعُوهَا فِي يَدِهِ طَرْفَةً عَلَيْهِ حَتَّى يَجْعَلُوهَا فِي تِلْكَ الْمُسُوحِ وَتَخْرُجُ مِنْهَا كَأَنَّ رِيحَ حَيْفَةٍ وَجَدَتْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ فَيَضَعُونَ بِهَا فَلَا يَمْرُؤُنَ بِهَا عَلَى مَلَأَةٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِلَّا قَالُوا : مَا هَذَا الرُّوحُ الْخَبِيرُ ؟ فَيَقُولُونَ : فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ بِأَقْبَحِ أَسْمَائِهِ الَّتِي كَانَ يُسَمِّي بِهَا فِي الدُّنْيَا حَتَّى يُلْتَقَى بِهِ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَيُسْتَفْتَحُ لَهُ فَلَا يَفْتَحُ لَهُ . ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : ﴿ لَا تَفْتَحْ لَهُمْ أَبْوَابَ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سِنِّ الْحَيَاةِ ... ﴾ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَكْتَبْنَا كِتَابَهُ فِي سَجِينٍ فِي الْأَرْضِ السُّفْلِ فَتَطْرُقُ رُوحُهُ طَرَحًا . ثُمَّ قَرَأَ : ﴿ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الظُّلُمُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحَابٍ ﴾ فَيَعَادُ رُوحُهُ فِي جَسَدِهِ ... مشكوة باب معنى الموت وذكره حديث ۱۵ .



او د کافر روح دده د بدن نه د رگونو (او سختیو) سره ویستلې شي، نو د زمکې او آسمان ټولې فرېنتې، او هغه فرېنتې چې په رومي آسمان کې دي دا ټولې په ده باندې لعنت وایي، د ده د پاره د آسمان دروازې بندولې شي، او د رومي آسمان دروازو واله ټولې فرېنتې د الله ﷻ نه دا سوال کوي چې ددې کافر روح دې زمونږ د طرفه اونه خپه ټولې شي. (۱)

### مومن د روح وتلو په تکلیف نه پوهېږي

په مومن باندې د روح وتلو نه مخکې بیماری سخته وي د گناهونو معاف کولو یا درجې او چټولو د پاره، خود روح وتل په مومن باندې ډیر آسان وي، حدیث کې راځي:

فَتَخْرُجُ تَسِينُ كَمَا تَسِينُ الْقَطْرَةُ مِنَ السَّمَاءِ. (۱)

دا روح دده د بدن نه داسې (په آسانی او سهولت سره) را اوځي لکه څنگه چې د مشک نه د اوبو یوه قطره رابهېږي.

او په یو حدیث کې ذکر دي:

يَخْرُجُ رُوحُ الْمُؤْمِنِ مِنْ جَسَدِهِ كَمَا يَخْرُجُ الشَّعْرُ مِنَ الْعَجِينِ.

دمومن روح دده د بدن نه داسې اوځي لکه وېسته چې د اورو نه څومره په آسانی سره اوځي

(۱) نبي عليه السلام فرمايي: إِذَا خَرَجَ رُوحُهُ صَلَّى عَلَيْهِ كُلُّ مَلَكٍ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَكُلُّ مَلَكٍ فِي السَّمَاءِ وَفُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ، لَيْسَ مِنْ أَهْلِ بَابٍ إِلَّا وَهُوَ يَدْعُو اللَّهَ أَنْ يُعْجَلَ بِرُوحِهِ مِنْ قَبْلِهِمْ، وَتُلْقَى نَفْسُهُ يَغْنِي الْكَافِرَ مَعَ الْعُرْوَةِ فَيُلْعَنُ كُلُّ مَلَكٍ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَكُلُّ مَلَكٍ فِي السَّمَاءِ، وَتُغْلَقُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ لَيْسَ مِنْ أَهْلِ إِلَّا وَهُوَ يَدْعُو اللَّهَ أَنْ لَا يُعْجَلَ رُوحُهُ مِنْ قَبْلِهِمْ. رواه احمد، مشكوة باب معنى الموت وذكره حديث ۱۵. په یو حدیث کې ذکر دي، نبي عليه السلام فرمايي: إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا اخْتُصِرَ أَتَتْهُ الْمَلَائِكَةُ بِحِرْزَةٍ فِيهَا مِنْكَ وَمَسَائِرُ الرِّيحَانِ فَتُكْسَلُ رُوحُهُ كَمَا تُكْسَلُ الشَّعْرَةُ مِنَ الْعَجِينِ، وَيُقَالُ لَهَا: أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُنْتَظِمَةُ! أَخْرِجِي رَاحِيَةً وَمَرْضِيًّا عَنْكَ إِلَى رَوْحِ اللَّهِ وَكَوَامَتِهِ. فَإِذَا أُخْرِجَتْ رُوحُهُ وَضَعَتْ عَلَى ذَلِكَ الْمِسْكِ وَالزَّيْحَانِ وَطَوِيَتْ عَلَيْهَا الْحَرِيرَةُ وَبُعِثَ بِهَا إِلَى عِلِّيِّينَ... أخرجه ابن أبي الدنيا مع اختلاف والبرار بلفظ المصنف، أحباء العلوم ج ۴ ص ۶۶ كتاب ذكر الموت وما بعده.

(۲) مشكوة باب معنى الموت وذكره حديث ۱۵.

## د مومن روح په آساني سره وتل د قرآن کریم نه معلول:

يو عالم دا سوچ کولو چې الله ﷻ خو په قرآن کریم کې فرمايلي:

﴿وَلَا رَظِيٍّ وَلَا يَاسِيٍّ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ﴾ (۱).

ترجمه: اوچ او کوند هر څه په روښانه کتاب کې موجود دي.

نو آيا په قرآن مجيد کې به داسې يو آيت وي چې په هغې سره د رسول الله ﷺ ددې

حديث: "يَخْرُجُ رُوحُ الْمُؤْمِنِ مِنْ جَسَدِهِ كَمَا يَخْرُجُ الشَّعْرُ مِنَ الْعَجِينِ" مضمون او معنى قوي شي؟ نو ده د سر نه قرآن مجيد شروع کړو، تر آخره پورې يې ختم کړو خو داسې مضمون يې په کې پيدانه کړو. (يعنى دده دماغ ورته اونه رسیده).

د شپې يې خوب وليده، په خوب کې يې د پيغمبر ﷺ سره ملاقات او شو، ده د نبي ﷺ نه پوښتنه وکړه: اې د الله رسوله! ما خو غوندې قرآن مجيد او کتنه خو داسې مضمون مې په کې پيدانه کړو چې ددې حديث معنى ورباندې قوي شي، نو رسول الله ﷺ ورته او فرمايل:

أَظْلَمْتُ فِي سُورَةِ يُوسُفَ. په سورة يوسف کې دا مضمون او گوره.

نو دې چې د خوب نه راپاڅيد، سورة يوسف يې شروع کړو، کله چې دې آيت ته را اورسيده:

﴿وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ﴾ (۲).

کله چې هغه ښځو د حضرت يوسف ﷺ حسن وليده او دده په کتو کې مشغوله شوى نو د فروتو په ځاى يې خپل لاسونه پرېکړه خو د پرېکيدو په درد باندې پوه نه شوى (ځکه د حضرت يوسف ﷺ حسن ته يې کته).

(۱) سورة الانعام آيت ۵۹.

(۲) سورة يوسف آيت ۳۱.



نو دغه شان کله چې د مومن روح اوځي او دې د بنکلي مخ واله فرېستې، په جنت کې خپل مقام، د جنت نعمتونه، بنکلي او بنکلي خوري او گوري، او دې هم د هغې په حسن او کتبو کې مشغوله شي نو دې هم د روح وټو په تکليف نه پوهېږي. (۱)

نوده ته معلومه شوه چې د هغه حديث مضمون په دې آيت کې ذکر دی.

## د وفات کيدونکي پس د مومن د روح ځای

رسول الله ﷺ فرمايي:

إِنَّ أَرْوَاحَ الْمُؤْمِنِينَ فِي ظِلِّ خُضْرٍ تَغْلِي بِشَجَرِ الْجَنَّةِ. (۲)

بېشکه (په عالم برزخ کې) د مومنانو روحونه د شنو مارغانو په قالب کې وي.  
په يو بل حديث کې ذکر دي:

إِنَّمَا نَسَمَةُ الْمُؤْمِنِ ظِلُّ تَغْلِي فِي شَجَرِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَزِجَّعَهُ اللَّهُ فِي جَسَدِهِ يَوْمَ يَبْعَثُهُ. (۳)

بېشکه (په عالم برزخ کې) د مومن روح (دده دعزت د پاره) د مارغه په قالب کې وي چې د جنت د اُونو ميوې خوري، تر دې چې د قيامت په ورځ کله چې الله ﷻ هغه را اوچت کړي نو دې به خپل بدن ته واپس اولېږي.

په يو روايت کې ورسره داسې الفاظ هم شته چې د مومنينو روحونه به د شنو مارغانو په قالب کې وي چې په جنت کې به څرېږي، د جنت ميوې به خوري، د جنت اوبه به څکي او د عرش د لاندې د سرو زرو په قنديلونو کې به يې خپل د اوسيدو ځای جوړ کړي وي. (۴)  
(نوټ: ددې مسئلې څه تشرېح په صفحه ۱۹۴ کې هم ذکر ده)

(۱) شرح شریعة الاسلام، درة الناصحين ص ۱۷۵ مجلس فی بیان شدۀ الموت.

(۲) مشکوة باب تعنی الموت و ذکره حدیث ۲۱.

(۳) رواه مالک والنسائي والبيهقي فی کتاب البعث والنشور، مشکوة باب تعنی الموت و ذکره حدیث ۱۷.

(۴) مظاہر حق شرح مشکوة ج ۳ ص ۱۲۷.

## مومن ته د مرګ په وخت د فرېستو زيرې

الله رب العزت فرمايي:

﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَرُّوا وَلَا تُخْرَجُوا وَأُبَشِّرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ. نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ. نُولَا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ﴾ (۱)، (۲)

ترجمه: يشكه كومو خلقو چې دا اقرار وكړو چې زمونږ رب يو الله دی او بيا په دې باندې قائم پاتې شو نو په هغوی به (درحمت) فرېستې (اول د مرګ په وخت، بيا په قبر کې او بيا په قيامت کې) (۳) راکوزېږي، او ورته وايي به: تاسو مه ويريږئ، او مه غمجن

(۱) سورة فصلت (حم السجده) آيت ۳۰، ۳۱، ۳۲

(۲) ﴿لَمْ يَكُنْ لَكُمْ إِنْ شِقَاقُكُمْ﴾: فِيهِ ثَلَاثَةُ أَقْوَالٍ: أَحَدُهَا: إِنْ شِقَاقُكُمْ عَلَى الشُّجُونِ، قَالَهُ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ وَمُجَاهِدٌ. وَالثَّانِي: عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ، وَأَقْوَامُ فَرَاثِيهِ، قَالَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ وَالْحَسَنُ وَقَتَادَةُ. وَالثَّالِثُ: عَلَى الْإِخْلَاصِ وَالْعَمَلِ إِلَى الْمَوْتِ، قَالَهُ أَبُو الْعَالِيَةِ وَالسَّيِّدِي.

"تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ": وَفِي وَاقْتِ لُزُومِهَا عَلَيْهِمْ قَوْلَانِ: أَحَدُهُمَا: عِنْدَ الْمَوْتِ، قَالَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ وَمُجَاهِدٌ. الثَّانِي: تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمْ إِذَا قَامُوا مِنَ الْقُبُورِ، قَالَهُ قَتَادَةُ. رَادِ الْمَسِيرِ فِي عِلْمِ التَّفْسِيرِ ج ۲ ص ۵۱ سورة حم السجده آيت ۳۰.

وَقَالَ ابْنُ كَثِيرٍ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي تَفْسِيرِهِ: قَالَ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ: يُبَشِّرُونَهُ عِنْدَ مَوْتِهِ وَفِي قَبْرِهِ وَحِينَ يُبْعَثُ، وَهَذَا الْقَوْلُ يَجْمَعُ الْأَقْوَالَ كُلَّهَا، وَهُوَ حَسَنٌ جَدًّا، وَهُوَ الْوَالِقُ، ابْنُ كَثِيرٍ ج ۲ ص ۱۱۷.

﴿أَلَّا تَخَرُّوا وَلَا تُخْرَجُوا﴾: أَنِّي لَا تَخَافُوا الْمَوْتَ، وَلَا تَخْرُجُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ، قَالَهُ مُجَاهِدٌ. - أَوْ - لَا تَخَافُوا: مَا آمَاكُمْ، وَلَا تَخْرُجُوا عَلَى مَا خَلَفَكُمْ، قَالَهُ عِكْرَمَةُ وَالسَّيِّدِي. رَادِ الْمَسِيرِ فِي عِلْمِ التَّفْسِيرِ ج ۲ ص ۵۱.

﴿نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ﴾: أَنِّي أَنَا أَوْلِيَاؤُكُمْ وَأَجْبَاءُكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَقَالَ السَّيِّدِي: يَقُولُ الْمَلَائِكَةُ لَكُمْ الْعَقَلَةُ الَّذِينَ كُنَّا مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَنَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْآخِرَةِ، يَقُولُونَ لَأَنْفَارِكُمْ حَتَّى تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ

﴿وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ﴾: مِنَ الْكَرَامَاتِ وَالذَّاتِ. تَوْضِيحُ الظَّاهِرِينَ فِي الْأَخْبَارِ وَالْأَلْوَارِ الْمَرْبُوبَةِ عَنِ الْأَمِيَّةِ وَالصَّالِحِينَ ص ۶۴۱.

(۳) تفسیر درمنثور، معارف القرآن.



کيږي، او د هغه جنت زيرې واورئ د کوم چې تاسو سره وعده شوي وه، مونږ (فرېښتي) په دنيا کې هم ستاسو دوستان وو، او په آخرت کې به هم يو، او چې څه (لذتونه او عزتونه) مو زړه غواړي هغه به درته په جنت کې حاضر وي، او ستاسو د پاره به په جنت کې هر هغه څه موجود وي چې تاسو يې غواړئ، دا (نعمتونه وغيره ستاسو د پاره) د بېښونکي او مهربان رب د طرف نه ميلستيا ده.

## د مرگ يادولو فائده

قدر منو! که يو طرفته او گورونو د مرگ په يقيني والي د هر چا علم شته خو که بل طرفته او گورو نو په خلقو کې د مرگ نه دومره غفلت او بې توجهي موجوده ده چې هيڅ څوک هم د دې ذکر نه خوښوي، تر دې چې د خوشحالي په يو پروگرام کې که څوک د مرگ تذکره وکړي نو خلق پرې خفه کيږي.

حالانکه دا غفلت او بې پرواهي د ايماني تقاضو خلاف ده، ځکه مومن ته خو هر وخت مرگ يادول په کار دي، د قرآن په سوونو آيتونو کې د مرگ، حشر نشر او د جنت او جهنم تفصيل مذکور دی.

دغه وجه ده چې رسول الله ﷺ هم خپل امت ته د مرگ د ياد ساتلو حکم کړې دی، نبي عليه السلام فرمايي:

”أَكْثَرُ مَا ذُكِرَ هَٰذِهِ اللَّذَاتِ “يَعْنِي الْمَوْتَ. (۱)

تاسو د لذتونو ماتوونکې څيز يعنې مرگ ډير يادوئ.

حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنهما فرمايي: يو کړت د پيغمبر ﷺ نه پوښتنه اوشوه:

أَيُّ الْمُؤْمِنِينَ أَكْثَرُ؟ په مومنانو کې د ټولو نه ډير هوښيار (او عقل مند) څوک دی؟  
نبي عليه السلام جواب ورکړو:

(۱) رواه ابن ماجه والترمذي وحسنه (۲۳۰۷) والنسائي (۱۳/۳) ورواه الطبراني في الاوسط باسناد حسن وابن حبان في صحيحه، مشکوٰۃ باب معنى الموت وذكره حديث ۹.

اَكْثَرُ مُذَلِّمَاتٍ ذُنُوبًا وَ اَحْسَنُهُنَّ لِمَا بَعْدَهُ اِسْتِغْدَادًا اَوْ لَيْسَ اَلْاَكْثَرُ (۱)

په دوی کې چې څوک مرگ ډیر یادوي او د مرگ نه روستو ژوند د پاره چې څوک ډیر تیارې کوي نو دغه خلق د ټولو نه زیات عقل مند دي.

ځکه د مرگ په یادولو سره د نفس اصلاح ډیره زر کیږي، زړه یې نرمیږي، آخرت طرفته متوجه کیږي او په نیکو اعمالو ورته توفیق هم ملایږي. حدیث کې راځي:

مَا أَكْثَرَ رَجُلًا أَلَمْتُ إِلَّا زَادَ ذَلِكَ فِي عَمَلِهِ (۲)

کوم سړې چې مرگ ډیر یادوي نو په دې سره ده ته د نیکو اعمالو توفیق ملایږي.

### د مرگ په یادولو سره درې اعزازونه

علامه سیوطي رحمه الله د بعضې علماؤ نه نقل کړي: څوک چې مرگ یادوي هغه ته به الله ﷻ درې خبرو اعزاز او توفیق ورکوي:

۱. تَعَجِيلُ التَّوْبَةِ: یعنی دده نه چې څه گناه او شي نو ژر ورته توبه او باسي، ځکه یرېږي چې هسې نه بې توبې مړ شم.

۲. تَنَاقُطُ الْقَلْبِ: یعنی زړه یې مطمئن وي، په حرص او طمع کې نه مبتلا کیږي، چې څه ورته ملاؤ شي په هغې صبر کوي، او په دې سره ده ته طبیعي سکون او د زړه راحت هم ملایږي، ځکه ده ته پته وي چې دا لږ ژوند دی په هر حالت کې تیرېږي.

۳. نَشَاطُ الْعِبَادَةِ: یعنی عبادت په پوره اطمینان او سکون سره کوي، ځکه ده ته دا خطرې وي چې هسې نه دا مه آخیرې عبادت وي، نو په ډیر اطمینان او خوند سره یې کوي.

### د مرگ څیړولو نقصانات:

او چاته چې مرگ نه وي یاد نو هغه به په درې عذاب او محروميو کې مبتلا کیږي:

(۱) رواه ابن ماجه ۳۲۴، ورواه البيهقي في الزهد، الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۱۱۹ الترغيب في ذكر الموت وقصر الامل، شرح الصدور ۴۳

(۲) امرجه ابن ابي شيه في مصنفه (۳۵۶۷۶) والبيهقي في مجمع الزوائد (۳۱۰/۱۰).



۱. تَسْوِيفُ التَّوْبَةِ: په توبه کې تال مهول او تاخير کول، ځکه ده نه مړگ هیر وي نو توبه نه اوباسي، ډیر کړته په همدې حالت کې بې توبې مړ شي.

۲. تَوَكُّرُ الرَّضَا بِالْكَفَّارِ: یعنی د ضرورت مطابق روزي باندې نه راضي کیږي، بلکه همیشه د هَلْ مِنْ مَزِيدٍ؟ په فکر کې وي، حرص او لالچ یې زیات وي.

۳. اَلْتَّكَاثُلُ فِي الْعِبَادَةِ: په عبادت کې سستي کول او چمتي ختمیدل. یعنی اول خو داسې عبادت نه کوي او که کوي یې نو په طبیعت یې ډیر دروند وي ځکه ده ته مړگ او د الله جل وړاندې حضور نه وي یاد. (۱)

### مړگ بهترين واعظ دی

دغه وجه ده چې مړگ د انسان د پاره بهترين واعظ دی. رسول الله ﷺ فرمایي:

كَفَى بِالْمَوْتِ وَاعِظًا. (۲)

کافي دی مړگ د وعظ د پاره.

### حضرت عمر رضی الله عنه ځانته د مړگ رایا دولو د پاره یو کس مقرر کړې ؤ

حضرت عمر رضی الله عنه جلیل القدر صحابي دی خو باوجود د دینه ده د خان د پاره یو کس مقرر کړې ؤ، او هغه ته یې ویلي ؤ چې ته ماته هر وخت مړگ رایا دوه، نو هغه به ده ته په هر مجلس او هره موقع کې مړگ رایا دوه. یوه ورځ حضرت عمر رضی الله عنه ده ته وویل:

(۱) وَقَالَ الْبَقَاءُ - مَنْ أَكْثَرَ مِنْ ذِكْرِ الْمَوْتِ أَكْبَرُ بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: تَعَجُّيلُ التَّوْبَةِ وَتَنَاعُ الْقَلْبِ وَنَشَاطُ الْعِبَادَةِ. وَمَنْ نَسِيَ الْمَوْتَ غَوِقَ بِثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: تَسْوِيفُ التَّوْبَةِ وَتَوَكُّرُ الرَّضَا بِالْكَفَّارِ وَالتَّكَاثُلُ فِي الْعِبَادَةِ. نزعة الناطرين في الاعتبار والآثار المروية عن الأئمة والصالحين ص ۹۹ کتاب ذکر الموت وما يتعلق به، شرح الصلوة ص ۲، الفكرة للقرطبي.

(۲) أخرجه المعنولي في كشف الغطاء (۱۹۳۳)، والتضاوي في مستند الشهاب ۱۴۱۰، والهيتمي في مجمع الزوائد ۱۰: ۳۰۸ و ذكره السيوطي في الترمذ (۲/ ۲۴۰)، ورواه الطبراني، الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۱۲، الترغيب في ذكر الموت وقصر الأمل...

تاته اوس اجازت دی کہ چیرته بل کار کوئی نو کوه یی . هغه ورته پوښتنه وکړه : ایا اوس تاته د مرگ ریا دولو ضرورت نشته ؟ ده خپلې گیرې مبارکې ته اشاره وکړه په کومه کې چې سپین وینستان پیدا شوي و او ورته وې ویل :

دا سپین وینستان ماته اوس د مرگ ریا دولو دپاره کافي دي ، زه چې کله دې ته گورم نو مرگ ریا دیرې (نو ځکه ماته اوس ستا د مرگ ریا دولو ضرورت نشته) . (۱)

### د عمر بن عبدالعزیز رحمه الله معمول

د حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمه الله معمول دا و چې هغه به علماء را جمعه کړه ، د مرگ ، قیامت او آخرت تذکرې به یې کولې ، او د دغه احوالو نه د متاثره کیدو په وجه به یې داسې په چغو چغو ژړل گویا چې د هغه په مخکې کومه جنازه ایښودل شوی . (۲)

### د مرگ یادوونکي کس حشر د شهیدانو سره

یو کړت د نبی کریم ﷺ نه پوښتنه وشوه :

هَلْ يُحْشَرُ مَعَ الشَّهَدَاءِ أَحَدٌ ؟ آیا د شهیدانو سره به د چا حشر کیږي ؟

نبی ﷺ ورته وفرمایل : نَعَمْ مَنْ يَذْكُرُ الْمَوْتَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ عَشْرِينَ مَرَّةً . (۳)  
آو ، څوک چې په شواروز کې شل (۲۰) کرته مرگ یادوي .

### د مرگ په یادولو سره د زړه نه زنگ لري کیږي

رسول الله صلی الله علیه وسلم صحابه کرامو ته وفرمایل : لکه څرنګ چې اوسپنه زنگ نیسي نو دغه شان زړه هم (د گناهونو په وجه) زنگ نیسي . صحابه کرامو پوښتنه وکړه :  
وَمَا جَاءَ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ ای د الله ﷻ رسول ! ددې د صفا کوله طریقه څه ده ؟

(۱) اهل دل سے تیرہا حصہ والے واقعات ج ۲ ص ۲۸۳ .

(۲) وَكَانَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ كُلَّ لَيْلَةٍ يَجْمَعُ الْعُلَمَاءَ فَيَتَذَكَّرُونَ الْمَوْتَ وَالْقِيَامَةَ ثُمَّ يَبْكُونَ حَتَّى كَأَنَّ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ جَنَازَةً . لرحمة الناظرين في الاخبار والآثار المروية عن الانبياء والصالحين ص ۶۱۹ كتاب ذكر الموت وما يتعلق به ، الذمكرة ص ۱۰ .

(۳) الحاشي السادة العظمى ( ۱۰ / ۲۲۹ ، لرحمة الناظرين في الاخبار والآثار المروية عن الانبياء والصالحين ص ۶۱۸ .



نبي عليه السلام ورته او فرمايل: كَثْرَةُ ذِكْرِ الْمَوْتِ، وَتِلَاوَةُ الْقُرْآنِ. د مرګ په يادولو او د قرآن مجيد تلاوت كول (په دې سره د زړه نه زنگ صفا كيږي). (۱)

### د مرګ يادولو طريقه :

د مرګ يادولو طريقه داده چې سرې ځانله په تنه پايي كې دا سوچ وكړي چې د حضرت آدم عليه السلام نه نيولې تر اوسه پورې چې څومره انسانان راغلي ټول ددې فاني دُنيا نه تللي، دغه شان به زه هم يو ځل ددې دُنيا نه ځم.

د مرګ، قبر او حشر باره كې چې څومره آيتونه راغلي دي د هغې بار بار مطالعه كول، او په دې موضوع چې څومره كتابونه ليكل شوي د هغې مطالعه كول. همدارنگې مقبرې ته د مرګ را يادولو د پاره تلل، لكه حديث كې راځي، رسول الله صلي الله عليه وسلم فرمايي:

كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَزُورُوا الْقُبُورَ فَإِنَّهَا تُرْهِدُ فِي الدُّنْيَا وَتُذَكِّرُ الْآخِرَةَ. (۲)  
ما تاسو د زيارتونو نه منع كړي وي، اوس تاسو د قبرونو زيارتونو ته كوئ، ځكه د قبرونو زيارت د دُنيا نه بې رغبتې او د آخرت فكر پيدا كوي.  
په دې طريقې سره به انسان ته خپل مرګ رامنځ ته كيږي او آخرت طرفته به يې توجه پيدا كيږي.

(۱)

(۲) رواه ابن ماجه باسناد صحيح. الترمذي والبيهقي ج ۲ (۳/۳۲۰۳). په ابو داود شريف حديث كې دا حديث په دې الفاظو ذكر دی: كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَزُورُوا هَآؤُلَآئِ فِي زِيَارَتِهَا لَكُمْ كِرَّةٌ. ابو داود باب في زيارة القبور باب ۶۲۲ حديث ۱۳۵۸. ما تاسو مخكې قبرونو ته د تللو نه منع كړاى، اوس تاسو زيارتونو ته ځي، ځكه د قبرونو په زيارت سره انسان ته آخرت را ياد كيږي.

## د آخرې خاتمې بڼه کیدو د عا په کار ده

قدرمنو! انسان ته هیڅ کله په خپلو اعمالو باندې غاړه کیدل نه دي په کار، بلکه همیشه په زړه کې د الله ﷻ نه یو په کار ده، او د آخرې خاتمې بڼه کیدو د عا په کار ده، ځکه اصل اعتبار آخرې خاتمې ته دی. نبی کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي:

إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالْخَوَاتِمِ (۱) د عملونو د قبولیت دارو مدار په اخیری انجام دی.

په یو بل حدیث کې راځي:

إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ الرَّحْمَانَ الظَّوِيلَ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ ثُمَّ يُخْتَمُ لَهُ عَمَلُهُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ، وَإِنَّ

الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ الرَّحْمَانَ الظَّوِيلَ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ ثُمَّ يُخْتَمُ لَهُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ. (۲)

ییشه یو انسان به د اوږدې زمانې پورې د جنتیانو عمل کوي مگر خاتمه به یې د جهنمیانو په عمل اوشي، او کله یو انسان به د اوږدې زمانې پورې د جهنمیانو عمل کوي مگر خاتمه به یې د جنتیانو په عمل باندې اوشي.

دغه وجه ده چې نبی کریم ﷺ به هم په دین او طاعت باندې د استقامت د عا کوله.

حضرت عائشه رضی الله عنها وایي چې (۳): رسول الله ﷺ به همیشه دا د عا کوله:

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى طَاعَتِكَ.

ای الله! زما زړه په خپل اطاعت باندې کلک کړی.

حضرت عائشه رضی الله عنها وایي: ماورنډ پوښتنه وکړه: ای د الله رسوله! تاسو دا

د عا ولې ډیره کوی؟ آیا تاسو ته د څه خبرې خطر ده؟

(۱) بخاری شریف ۹۸۷/۲.

(۲) مسلم شریف ۳۳۲/۲.

(۳) قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَيِّدُ أَنْ يَقُولَ: "يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى طَاعَتِكَ" فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّكَ تُكَيِّدُ أَنْ تَدْعُوَ بِهَذَا الدُّعَاءِ. فَهَلْ ثَمَنِي؟ قَالَ: وَمَا يُؤْمِنُنِي يَا عَائِشَةُ وَقُلُوبُ الْعِبَادِ بَيْنَ أَصَابِعِ الْجَبَّارِ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُقَلِّبَ قَلْبَ عَبْدٍ قَلْبَهُ. أخرجه الترمذي (۲۱۴) نزعة الناطقين... كتاب الرجز والخوف ص ۵۵۹، الذميمة في أحوال العولبي والآخر ص ۲۴.



نبي عليه السلام او فرمايل: اي عائشې! زه په خپل ځان څنگه مطمئن شم چې كله د ټولو انسانانو زړونه د الله تعالى د دوه ګوتو په مينځ کې دي (كَمَا يَلِينُ بِشَانِهِ)، هغه چې كله هم او غواړي او د چا زړه هم او غواړي نو په اړولويې قادر دی. لهذا انسان ته هميشه د آخيري خاتمي بنه كيدو دُعا په كار ده.

### د مړگ په وخت د شيطان د هوکه کولو کوشش

وجه داده چې د انسان آزلي دشمن " شيطان " هميشه دا کوشش کوي چې په دې طريقې سره انسان گمراه کړي او د دې عظيم نعمت " ايمان " نه يې محرومه کړي. حديث کې راځي:

أُخْضِرُوا مَوْتَكُمْ وَلَقِّنُوا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَبَشِّرُوهُمْ بِالْجَنَّةِ فَإِنَّ الْحَلِيمَ الْعَلِيمَ مِنَ الزَّجَالِ وَالنِّسَاءِ يَتَخَذُ عِنْدَ ذَلِكَ الْمَضْرِعِ فَإِنَّ إِبْلِيسَ عَدُوَّ اللَّهِ أَقْرَبُ مَا يَكُونُ مِنَ الْعَبْدِ فِي ذَلِكَ الْمَوْطِنِ. (۱)

کوم انسان چې قریب الموت وي هغه ته حاضرېږئ او هغه ته د کليمې طيبي " لا اله الا الله " تلقين ورکوي، او د جنت زيرې ورکوي، ځکه په دغه هيبت ناک وخت کې عقل مند سړي او عقل مندې ښځې هم حيرانېږي (او حواس د لاسه ورکوي) او شيطان په دغه وخت کې انسان ته ډیر رانږدې کېږي (او دده د گمراه کولو کوشش کوي).

### د خلقو غلط فهمي او غفلت

قدرمنو! ډیر خلق په دې غلط فهمۍ کې پراته دي او وايي چې: " زه په خپله مسلمان یم، د مسلمان په کور کې پیدا یم، کليمه مې ویلې، لمونځ کوم او نور عبادات کوم نو زما تلل څو جنت ته يقيني دي، او که د څه گناهونو په وجه جهنم ته لاړ هم شم نو د څه سزا خوړلو نه روستوبه آخر هم د جهنم نه راوځم او جنت ته به داخلېږم، ځکه مسلمان آخر هم د کليمې ويلو په وجه جنت ته داخلېږي، لهذا که زه څه ډیر عبادت نه کوم نو خیر دی، اوس به خپلې مزي او کړم. "

(۱) أخرجه ابوداؤد (۳۱۱۷) والنسائي (۲۵۹/۱)، نزهة الناظرين فی الاخبار والآثار النبوية عن الأنبياء والصالحين ص ۶۲۵.

محترمو! دا خبره صحیح ده چې مومن به آخر هم د جهنم نه را اوځي او جنت ته به داخلېږي، خو دا اطمینان او ګرځنې اوس څوک چاته ورکوي چې یو کس نن مسلمان دی نو ګڼې صبا دې هم دې یقیني مسلمان وي؟ یا دې دده آخيري خاتمه یقیني په ایمان سره وي؟ ځکه شیطان همیشې په دې کوشش کې وي چې که کله هم دا مسلمان غافله شي دده نه ایمان سلب کړي.

دغه وجه ده چې ډیر واقعات داسې موجود دي چې د مرګ په وجه د ډیرو خلقو حالات د بعضو ګناهونو په وجه داسې خراب شوي چې آخیره خاتمه یې په ایمان نه ده نصیب شوی. ددې په باره کې درته یو څو د عبرت نه ډک واقعات ذکر کوم:

### ۱. د کاتب وحي آخري انجام:

حضرت انس رضی الله عنه وایي چې د نبی کریم صلی الله علیه وسلم یو کاتب ؤ چې وحي به یې لیکله، بیا هغه روستو مرتد شو، او کافرانو ته لاړ، نبی کریم صلی الله علیه وسلم او فرمايل: د الله تعالى زمکه به دې هيڅ کله قبول نه کړي.

حضرت ابو طلحه رضی الله عنه فرمایي: دې چې چیرته مړ شوې ؤ، نوزه هلته د تحقیق د پاره لاړم، ما اولیده چې دې د قبر نه بهر پروت ؤ. ما د خلقو نه پوښتنه وکړه چې دا ولې د قبر نه بهر پروت دی؟ هغوی راته وویل چې مونږ څو پیړې دې په قبر کې دفن کړو خو هره پیړه قبر دې بهر راغورځوي، آخر مونږ تنګ شو او همداسې مو پرېښود. (۱)

قدرمنو! سوچ په کار دی چې دې کاتب وحي ؤ (کوم آیتونه چې به نازل شو هغه به یې لیکل) خو لیکن تر آخر عمره پورې یې ایمان د ځان سره محفوظ اونه ساتل. دغه وجه ده چې شریعت انسان ته د استقامت د دعا تلقین کوي، قرآن کریم هم همدا دُعایو دلي

﴿ رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴾ (۲)

(۱) بخاري کتاب العقاب باب علامات النبوة فی الاسلام حدیث ۸۲۱، مسلم ج ۲ ص ۳۷۰، دلائل النبوة ج ۶ ص ۲۴۵

لنویس: دا حدیث پوره په تفصیل سره روستو د "د قبر ثوابونه او عذابونه" کې د "عذاب قبر اسباب" عنوان لاندې په صفحه ۳۳۸ په تفصیل ذکر دی.

(۲) سورة آل عمران آیت ۷.



ترجمه: اې ربه زمونږه! زمونږ د هدايت نه پس زمونږ زړونه مه کپوه، او مونږ ته دخپل طرف نه رحمت راکړه، بيشکه هم ته ډير ورکوونکې ذات يې.

د نبي کریم صلی الله علیه وسلم نه هم داستقامت دُعا نقل ده:

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قُلُوبَنَا عَلٰى دِينِكَ.

اې د زړونو اړوونکيه! ته زمونږ زړونه په دين باندې مضبوط او ساته.

## ۴. په غزوه خنين کې د يو کس خودکشي کول

حضرت ابو هريرة رضي الله عنه فرمايي چې په غزوه خنين کې چې کوم خلق په جهاد کې شريک وو، په هغې کسانو کې د يو کس په باره کې نبي کریم صلی الله علیه وسلم او فرمايل:

كُوْنِ اَقْلَ النَّارِ. دې جهنمي دی.

کله چې جنگ شروع شو نو دغه کس د مسلمانانو د طرف نه د کافرانو سره سخت او جنگيده، تر دې چې سخت زخمي شو.

په دې کې يو کس رسول الله صلی الله علیه وسلم ته راغې او ورته وې فرمايل: اې د الله صلی الله علیه وسلم رسوله! د کوم کس په باره کې چې تاسو د جهنمي کيدو خبر ورکړې و هغه خود کافرانو سره سخت او جنگيده، تر دې چې سخت زخمي شو، نبي عليه السلام ورته او فرمايل: ياد اړی، دا جهنمي دی.

راوي د حديث وايي: نژدې وه چې بعضې خلق په شک کې غورځيدلي وي، ځکه چې هغه کس څنگه جهنمي کيدې شي کوم چې بنده جهاد وکړو او سخت زخمي شو؟

څه وخت پس اطلاع راغله چې دغه کس د زخمونو درد او تکليف برداشت نه کړې شو، د خپل ترکش نه يې غشي را وويست، په خپله سينه کې يې او تومبل او خودکشي يې وکړه.

دا چې خلقو وليده نو پيغمبر عليه السلام ته ډير و خلقو رامنډه کړه او ورته وې ويل:

اې د الله رسوله! ستاسو خبره الله صلی الله علیه وسلم ريښتيا کړه، تاسو چې د کوم کس د جهنمي کيدو خبر ورکړې، هغه خو خودکشي وکړه او خپل ځان يې په زوره هلاک کړو.

نبي عليه السلام او فرمايل: زه دا گواهي ورکوم چې زه د الله صلی الله علیه وسلم بنده او د هغه رسول يم

بيا يې حضرت بلال رضي الله عنه ته او فرمايل: اي بلاله! پاڅه، او په خلقو کې دا اعلان وکړه:  
لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا مُؤْمِنٌ. جنت ته به صرف مومن داخلېږي. او بيا يې او فرمايل:  
إِنَّ اللَّهَ لَيُؤَيِّدُ هَذَا الدِّينَ بِالزُّجَلِ الْفَاجِرِ.

بيشکه الله تعالى ددې دين مدد او تائيد پدېو فاجرو نافرمانه کس باندې هم کوي. (۱)

### ۳. د مرګ په وخت د قرآن کریم نه انکار

په مړي کې يو بزرګ تير شوی "حافظ غلام محمد صاحب" ده په مدينه منوره کې ديرش (۳۰) کاله د قرآن کریم درس کړی، آخر دا چې هم هلته وفات شو او په جنت البقيع کې دفن شو.

دې يوه واقعۀ بيانوي چې دلته په حرم شريف کې يو مؤذن ؤ، خلويښت (۴۰) کاله يې آذانونه کړي وو، خو چې کله يې د مرګ وخت رانژدې شو، نو قرآن کریم يې رااوځوښت، خپلې مخې ته يې کيښود او په غصه کې يې وويل: زه دانه منم او زه دانه تسليموم.

ددې خبرې کولونه روستو په همدې حالت کې وفات شو. (نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ كَذَا). (۲)

### ۴. د بلعم بن باعوراء آخري انجام

مفسرينو د آيت: ﴿وَإِثْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأُ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَاسْلَخَ مِنْهَا فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ

فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ﴾ (۳) دلاندې د بلعم بن باعوراء واقعۀ بيان کړې:

بلعم بن باعوراء د بني اسرائيلو ډير لوي عالم ؤ، او د ډيرو کتابونو علم ورسره ؤ، تردې چې اسم اعظم ورته ياد ؤ، ددې په برکت به دده هره دعا قبلېده، (يعنی مستجاب الدعوات ؤ)

(۱)

(۲) صدائے صبر ج ۳ ص ۶۲.

(۳) سورة الاعراف آيت ۱۷۵.



کله چې فرعون او دده لښکر غرق شو، او مصر فتحه شو، نو الله ﷻ حضرت موسی علیه السلام ته حکم وکړو چې د جبارین قوم سره جهاد وکړه، نو حضرت موسی علیه السلام جبارینو ته ورغې، هغوی سره سخته یړه پیدا شوه چې کله فرعون او دهغه لښکر ده ته ټینگ نه شو نو مونږ به یې څنگه مقابله وکړو.

نو دوی بلعم بن باعوری ته راغله او ورته وی ویل چې: ته خو مستجاب الدعوات یې، حضرت موسی علیه السلام ته خیرې وکړه چې د مونږ نه یې مخه واوړي. ده ورته وویل: زه دا کار ښه کله نه شم کولې، ځکه هغه خود الله ﷻ پیغمبر دی د هغه سره فرښتې وي، او که داسې مې وکړه نو دین او دنیا دواړه به مې تباه شي.

کله چې قوم یې ډیر ټینگار وکړو نو ده ورته وویل: صبر وکړئ زه دا معلوموم چې دا کار زما د پاره صحیح دی او که نه؟ د خپلې طریقې مطابق یې استخاره یا بل عمل وکړو، په خوب کې ورته اوخودلې شو چې هیچرې دا کار اونه کړی.

ده خپل قوم ته وویل چې: زه ددې کار کولو نه منعه شوې یم. آخر دا چې قوم ده ته څه غټه ډالۍ وروړاندې کړه، چې په حقیقت کې دا رشوت ؤ.

په بعضو روایاتو کې راځي چې دده کور واله ته دې قوم ډالۍ ورکړه، بیا دې ښځې دا خپل خاوند مجبور کړو.

آخر دا چې بلعم بن باعوراء د مال و دولت، او د ښځې د محبت په وجه دې ته آماده شو چې حضرت موسی ﷺ او دده قوم ته خیرې وکړي.

کله یې چې لاسونه د خیر و د پاره اوچت کړه نو د الله ﷻ قدرت عجیبه ښکاره شوه چې کومې خیرې یې د حضرت موسی ﷺ باره کې کول غوښتې هغه خیرې یې د خپل قوم باره کې وکړې، قوم چغې کړې او ورته وی ویل: دا ته څه کوی؟ ته خو مونږ ته خیرې کوی.

ده ورته وویل: زه اوس په دې کې بې اختیار یم، هغوی ته په خیر و مې ژبه نه چلیږي. نتیجه یې دا شوه چې خپل قوم جبارین ټول تباه شو، او ده ته د اجزاء ورکړې شوه چې ژبه یې په سینه باندې رازوړنده شوه. د سپي غوندې یې ډیره په تکلیف سره ساه اخیسته.

الله ﷻ فرمايي: ﴿فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْبِلَ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ﴾ (۱).

ترجمه: دده مثال د سپي په شان دی که تې په هغه حمله وکړي (او وي زغلوې) نو هم ژبه رااوباسي (او ډير په تکليف ساه اخلي) او که تې پرې حمله اونه کړي (او وي نه زغلوې) نو هم ژبه رااوباسي (او ډير په تکليف ساه اخلي). (۲)

## ۵. د برصيصا آخري انجام

تفسير ابن كثير، مظهري، قرطبي، معارف القرآن او نورو تفاسيرو د آيت "كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ" (۳) د لاندې د بني اسرائيلو د يو بزرگ "برصيصا" واقعہ را نقل کړی، دا واقعہ اگر چې ډيره اوږده او تفصيلي ده خو زه به يې درته مختصر ذکر کړم:

په بني اسرائيلو کې يو راهب عبادت گزار و، چې نوم يې برصيصا و، هميشه به په خپله عبادت خانه کې داسې په عبادت مصروف و چې د ورځې به يې روژه وه او هيڅ کله به د عبادت خانې نه نه راوت، په دغه شان يې اویا (۷۰) کاله عبادت وکړو، شيطان لعین دده د گمراه کولو پسې ولېږده، نو په انساني شکل کې راغې او ددې برصيصا د عبادت خانې سره نژدې يې مصنوعي عبادت شروع کړو، شيطان ډير وخت دغه مصنوعي عبادت وکړو، تردې چې ددې راهب ورباندې هم اعتماد پيدا شو.

خه وخت پس چې دا شيطان ددې ځای نه تللو نو دې برصيصا ته يې يو څه دمنونه او خودل چې په دې باندې خلق دمنوه، هغوی به ښه کيږي.

دې شيطان به په چا باندې اثر وکړو او بيا به يې ورته دا راهب او خوده چې ده له يې يوزی دې به يې دم کړي نو ښه به شي، هغوی به همدغه شان وکړه، چې کله به دې راهب ورباندې دغه دم وويل نو هغه به ښه شو، ځکه دې شيطان به ورته خپل اثر لرې کړو، ډير وخت دا سلسله روانه وه.

(۱) سورة الاعراف آيت ۱۷۶.

(۲) معارف القرآن سورة الاعراف آيت ۱۷۶.

(۳) سورة حشر آيت ۱۶.



آخر دا چې دې شيطان د يو سردار په يوه ښکلي لور باندې خپل اثر وکړو، بيا يې د دم د پاره ورته دا راهب اوښوده، راهب چې دم کړه نو هغه جينۍ ښه شوه. څه وخت پس دغه سردار او دده ځامن چيرته په لرې سفر تله، نو دا جينۍ يې دې راهب ته پرېښوده.

دا واقعه ډيره اوږده ده خو زه يې درته رالندوم. شيطان ددې راهب په زړه کې ددې جينۍ وسوسې ورواچولې..... آخر دا چې دې راهب دې جينۍ سره زنا وکړه، د هغې نه دا حامله شوه، شيطان ده ته دا وسوسه ورواچوله که دا جينۍ ژوندۍ پاتې شي او خپلو وروڼو ته حال ووايي نو په دې کې زما بدن نامي ده، نو ده دا جينۍ قتل کړه، او په يو ځای کې يې دفن کړه.

شيطان دا روڼه په دې واقعي باندې خبر کړه، هغوی چې تحقيق وکړو يقيني ده دا کار کړې ؤ، د وخت قاضي ورباندې د پانسي (اعدام) کولو حکم وکړو، کله چې دې يې د سولۍ په تخت باندې کينولو او دده مړۍ ته يې پرې واچول، څه لږ وخت پاتې ؤ، نو شيطان ورته رامنځ ته شو، او ورته وې ويل چې: زه خو هماغه کس يم چې تاته مې دم خودلې ؤ، او دا ټول کارونه تا زما په وسوسه اچولو باندې کړي دي، اوس تا زه ددې سولۍ نه هم خلاصولې شم خو ته صرف يو کار وکړه چې ماته سجده وکړه نو زه به دې ددې نه خلاص کړم ددې برصيصا ورباندې يقين راغې چې کيدې شي دا ما خلاص کړي نو دې شيطان ته يې سجده وکړه، شيطان ورته وويل: **إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ**.

ترجمه: يشکه زه د تانه بيزاره يم، ځکه زه د الله ﷻ ويريم کوم چې د ټولو جهانونو رب دی.

دده هم د سولۍ وخت پوره ؤ، دې يې په سولۍ کړو او د دنيا بې ايمانه د گفري په حالت کې لاړ. (۱)

(۱) تفسير القرطبي ۹۲/۱۸، التفسير ابن كثير ج ۶ ص ۱۷۶ سورة حشر آيت ۱۶، التفسير مظهري سورة حشر آيت ۱۶، البداية والنهاية ۱۶۲/۲، التيسر الميسر ص ۳۳ معارف القرآن سورة حشر آيت ۱۶.

## ۶. د غلط نظر استعمالولو په وجه آخره خاتمه خرابيدل :

په مصر کې يو کس و، د ډير وخت نه په جمعات کې اوسيده، په جمعات کې به يې آذانونه کول، او په جمعې سره به يې لمونځونه کول، يوه ورځ د آذان د پاره د جمعات منارې ته اوخت، د جمعات سره نژدې د يو عيسائي کور و، د عيسائي په لور باندې دده نظر ولږيده، د هغې حسن او بنائست په ده دومره اثر وکړو چې آذان يې په ځای پرېښود او نيغ ددې عيسائي کور ته لاړ، هغه جينۍ ورته پوښتنه وکړه :

څه خبره ده؟ زما کور ته څنگه راغلې يې؟ ده ورته وويل: ستا بنائست په ما ډير اثر وکړو لهدا زه ستا خپلولو د پاره راغلې يم.

هغې ورته وويل: ته مسلمان يې او زه عيسائي مذهب واله يم نو څنگه به زما او ستا نکاح اوشي؟ ما پلار تاته هيڅ کله نه درکوي.

دې سړي ورته وويل: زه هم عيسايي مذهب قبلوم، نو دې سړي صرف ددې يوې جينۍ د نکاح د پاره اسلام پرېښود او عيسايي مذهب يې قبول کړو.

تراوسه يې نکاح نه وه شوې، دا سړي په دې کور کې و، په همدې ورځ باندې دا سړي ددې عيسائي په کور کې پاس چت ته ختو نو خپه يې اوخویده، لاندې رااو غورځيده، خپت يې مات شو او په هماغه ځای کافر مړ شو. دين هم ورته لاړ او د جينۍ سره يې نکاح هم اونه شوه. (۱)

## ۷. نيکانو خلقو ته په تکليف رسولو سره آخره خاتمه خرابيدل

علامه ابن حجر هيثمي رحمه الله په "فتاویٰ حديثيه" کې ليکلي چې د ابن السقاء په نوم يو کس و کوم چې په اسلامي علومو او عقائدو کې پوره مهارت لرلو، او د باطلو فرقو سره د بحث او مناظرو ملکه ورته حاصله وه، د خپل علمي صلاحيت په وجه ورته دومره غټ مقام ملاؤ شوې و چې د بادشاه وقت او خليفه المسلمين ډير نژدې کسانو کې و، د خليفه ورباندې ډير اعتماد و، تردې چې د روم بادشاه په دربار کې يې خپل سفير مقرر کړو، کله چې دې د روم بادشاه ته ورغې نو هغه دده داعزاز د پاره د لويو لويو امراؤ او د عيسائي

(۱) الفکره ص ۳۳، اهل دل سے تر پادشاهي والے واقعات ج ۲ ص ۱۷۱.



مذهب د پيشوايانو او پادريانو يو عظيم مجلس منعقد كړو، په دې مجلس كې ابن السقاء د عقائدو په موضوع باندې داسې مَدَلُّ بيان وكړو چې د مجلس ټول حاضرین حيران پاتې شو او هيچا ددې جواب ورنكړې شو.

عيسائي بادشاه چې د ابن السقاء قابليت او د خپلو پادريانو كمزوري وليده نو سخت خفه شو. آخر دده داسې يو تدبير وكړو چې په شيش محل كې يې ده ته ځانله خپله حسينه او بڼكلې كور وروړاندې كړه، ده چې د هغې حُسن او جَمال وليده نو ډير متاثره شو، او بادشاه نه يې د هغې سره د نكاح كولو درخواست وكړو، بادشاه د شرط اولړولو چې كه ته عيسائي مذهب قبلوي نو دا درته په نكاح دركوم.

دې ابن السقاء (كوم چې د بادشاه په دربار كې ټول عيسائي پادريان لاجوابه كړي و، ده) صرف د يوې جينې د نكاح په خاطر خپل بهترين مذهب "اسلام" پرېښود او عيسائي مذهب يې قبول كړو او مرتد شو. (أَعَاذَنَا اللَّهُ مِنْهُ).

علماء ليكلي چې دې ابن السقاء د طالبې په دوران كې د يو لوي بزرگ او ولي الله په شان كې سخته گستاخي كړې وه او د هغه د ذليله كولو اراده يې كړې وه، دې بزرگ ورتد په هماغه وخت كې ويلي و چې زه تا په جهنم كې سوزيدونكې وښم. (۱)

## ۷. د بهتان لرونكي كس خراب انجام

حضرت سعد بن ابې وقاص رضی الله عنه په لويو مستجاب الدعوات صحابه كرامو كې و، د حضرت عمر رضي الله عنه په زمانه كې د كوفې والي او گورنر و، د كوفې ځنې خلقو حضرت عمر رضي الله عنه ته دده باره كې شكايته وې وړه، په هغې كې يو شكايته دا هم و چې دې لمونځ په ښې طريقې سره نه كوي.

حضرت عمر رضي الله عنه دې مدينې منورې ته راوغوښت، او تحقيق يې ورنه وكړو، ده ورته جواب وركړو: زه خودنبي كريم صلی الله علیه و آله د طريقې مطابق لمونځ كوم، يعنې د ماسخوتن اولني دوه ركعتونه اوږده او آخيري دوه ركعتونه لنډ كوم.

حضرت عمر رضي الله عنه ورته وويل: واقعي د تانه همدا اميد و.

بيا حضرت عمر رضي الله عنه څه خلق د نور تحقيق د پاره كوفي ته وليږل چې هلته جماتونو ته لار شي او د حضرت سعد رضي الله عنه باره كې معلومات حاصل كړي.

دوى به چې كوم جمات كې د ده باره كې پوښتنه كوله خلقو به ورته د حضرت سعد رضي الله عنه ډير تعريف كولو، مگر كله چې دا خلق د " بنو عبس " جمات ته اورسيده او هلته يې د خلقو نه پوښتنه وكړه نو په هغوى كې يو كس راپاڅيده (چې نوم يې اسامه او كنيته يې ابوسعده و) او وې ويل: كله چې تاسو قسم راكړو او تحقيق كوي نو واوري:

حضرت سعد رضي الله عنه نه خو جهاد ته ځي، نه د غنيمت په تقسيم كې انصاف كوي او نه په فيصلو كې عدل كوي.

دې الزاماتو اوريدو سره حضرت سعد رضي الله عنه او فرمايل: قسم په الله، زه اوس درې خبرې كوم، او وې ويل:

اې الله! كه ستا دابنده په خپله دعوى كې دروغجن وي او د خپل ځان د شهرت او ريكاري د پاره يې په ما باندې دا الزام لېږولي وي نو:

۱. دده عمر اوږد كړه. ۲. دده فقر وفاقه زياته كړه. ۳. او دې په فتنو كې مبتلا كړه.

ددې روايت راوي عبدالملك وايي چې: ددې نه پس ما دغه سړى وليده چې د ډير بډاوالي په وجه دده ورزي دده په سترگو رازوړندې شوې وى، ليكن هغه به په لاره تلونكو جينكو چيرلونه نه منع كيدو. كله به چې خلقو ورته پوښتنه وكړه چې په دومره بډاوالي كې بيا هم ددې كار نه منع كيږي دا ولې؟ ده به ورته جواب ورکړو:

شَيْخُ مَفْتُونٌ أَصَابَنِي دَعْوَةُ سَعْدٍ. په فتنه كې مبتلا بودايم، ماته د حضرت سعد رضي الله عنه خيرې رارسيدلي. (۱)

(۱) بخاري ۱/۱۰۴ معاني الدعوة ۳۵.



محترمو! تاسو واوریده چې د ډیرو غټو غټو خلقو د بعضو خرابو اعمالو په وجه آخره خاتمه خرابه شوی. لهندا انسان ته په دې د هو که کیدل نه دې په کار چې زه که څه نیک اعمال نه کوم نو خیر دی ځکه زه مسلمان یم، آخر به هم جنت ته داخلېږم.

ځکه دا خبره صحیح ده چې مسلمان آخر هم جنت ته داخلېږي خو دا یقین د هیڅا سره نشته چې یو کس نن مسلمان وي گني نو هغه دې صبا هم مسلمان وي او دده آخره خاتمه دې هم په ایمان سره وي.

## په نیکانو خلقو باندې د شیطان جمله :

د انسان ازلي دشمن " شیطان " همیشه دا کوشش کوي چې په څه طریقې سره انسان گمراه کړي، بیا خاص کر په آخري وخت کې خو شیطان ډیر زور لري چې انسان د ځان سره دا عظیم نعمت " ایمان " وې نه سي. تردې چې شیطان په آخري وخت کې د ډیرو نیکانو گمراه کولو کوشش کړی خو الله ﷻ په خپل فضل سره دوی محفوظ کړي.

ددې په باره کې درته یو څو مختصر واقعات ذکر کوم :

### ۱. د امام رازي رحمه الله آخري وخت

امام رازي رحمه الله یو ډیر لوی جید او فلسفي عالم تیر شوی، د قرآن کریم یو تفسیر یې لیکلې د " تفسیر کبیر " په نوم باندی.

کله چې دده آخري وخت شو نو شیطان ورته رامنځ ته شو او ورته وې ویل : ای امام رازي ! ته خو عالم آخرت طرفته روان یې، د الله ﷻ سره به دې ملاقات کیږي، دا راته ووايه : چې څه شی د ځان سره وړې چې هغه ستا هلته په کار راشي؟ ده ورته وویل :

زه کلیمه توحید " لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ " د ځان سره وړم، ځکه الله ﷻ ددې کلیمې ویونکي سره د مغفرت او بښنې وعده کړې.

شیطان ورته وویل : ته خود توحید قایل یې، خود تا سره د الله ﷻ په توحید باندې څه دلیل هم شته او که نه؟

(امام رازی رحمہ اللہ) خود اسے فلسفی عالم و چہ تول عمریہ د عقاید و پہ موضوع باندی بحثونہ کری و ، ددہ سرہ دلائلو خہ کمی و ) .

دہ شیطان تہ د اللہ ﷻ پہ وحدانیت باندی یو عقلی دلیل ذکر کرو ، شیطان چہ دا واوریدہ نو ورتہ و ی ویل : ستا پہ دی دلیل باندی خو فلانی اعتراض راخی . لہذا ستا دا دلیل ختم شو .

امام رازی رحمہ اللہ د اللہ ﷻ پہ وحدانیت باندی دویم دلیل عقلی بیان کرو ، شیطان پہ دی باندی ہم اعتراض و کرو ، ہمدغہ شان داسلسلہ شروع و ، تردی چہ امام رازی رحمہ اللہ د اللہ ﷻ پہ وحدانیت باندی یو سل یو (۱۰۱) دلائل عقلیہ ذکر کرہ ، لیکن شیطان بہ پہ ہریو دلیل باندی خہ ناخہ اعتراض کولو او ہغہ دلیل بہ یی ختمولو .  
اوس د امام رازی رحمہ اللہ آخری وخت و ، تول دلائل ورسرہ ختم شو ، حیران شو .

پہ دی وخت کہی اللہ ﷻ پہ دہ خصوصی فضل و کرو ، ددہ خیل یو استاذ و ” شیخ نجم الدین کبریٰ رحمہ اللہ “ د ہغہ صورت ورتہ رامخہ تہ شو ، گویا چہ ہغہ ورتہ وایی :  
ای امام رازی ! دی شیطان تہ و وایہ چہ زہ اللہ ﷻ بغیر د خہ دلیل عقلی نہ یو منم ،  
حکہ شیطان خو عقلی دلائل ختموی او اعتراضات ورباندی کوی .

نو امام رازی رحمہ اللہ شیطان تہ و ویل : زہ اللہ ﷻ بغیر د خہ عقلی دلیل نہ منم . پہ دی جواب اوریدو سرہ شیطان بی جوابہ شو ، او پہ ہمدی حالت کہی امام رازی رحمہ اللہ وفات شو . (۱)

مولانا ی روم رحمہ اللہ وایی :

گر بہ استدلال کار دین بود \* فخر رازی رازدار دین بود  
معلومہ شہ چہ شیطان دا کوشش کوی چہ انسان پہ خہ ناخہ طریقہ سرہ گمراہ کری .  
خو اللہ ﷻ خیل نیکان بندگان د شیطان دشمنہ محفوظ ساتی .

(۱) مدارے میر ج ۳ ص ۶۰ ، اہل دل سے تہ پادنے والے واقعات ج ۲ ص ۱۷۷ ، ۱۸۱ .



## ۲. د امام احمد بن حنبل رحمه الله آخيري حالت

امام احمد بن حنبل رحمه الله چې د مستقل مسلک امام تير شوی او د "فتنه خلق قرآن" په موقعه ده د اسلام د پاره سخت تکليفون برداشت کړي، کله چې دده د وفات وخت رانژدې شو، شاگردان ورسره ناست وو، يو ځل يې د ژبې نه دا کلمات راووتل: لَا بَعْدُ لَا بَعْدُ، اوس نه، اوس نه. ځوي ورته پوښتنه وکړه چې تاسو ولې بار بار دا کلمات وايي: لَا بَعْدُ لَا بَعْدُ؟ ده ورته وويل: چې کله په ما باندې بې هوشي راشي نو شيطان راته رامنځ ته شي، خپلې گوټې په غاښونو چيچي، لاسونه مروړي، او راته وايي: اي احمده! افسوس دا چې تهرانه بچ شوی او زما در باندې ژور او نه رسیده. نو زه ورته وایم: لَا بَعْدُ. تر څو پورې مې چې په وجود کې ساه وي تر هغه وخته پورې ستا د گمراهۍ نه نه يم بچ، کله مې چې د وجود نه روح اوځي او ايمان د ځان سره سلامت وي سم نو بيا به ستا د گرفت نه بچ شم. (۱)

## ۳. د شيخ عبدالقادر جيلاني رحمه الله آخيري وخت

شيخ عبدالقادر جيلاني رحمه الله يو عظيم بزرگ او عالم تير شوی، دې يو ورځ د ژوند په آخيري وخت کې ځنگل ته د سيل د پاره راووت، ناڅاپه يې په ځنگل کې څه رڼا وليده، دا رڼا ډيره زرد آسمان په غاړو کې خوره شوه، بيا ددې رڼا نه يو آواز راغی: اي عبدالقادر! زه ستا رب خبرې کوم، تا د دين د پاره ډير تکليفونه او ډيرې مجاهدې برداشت کړي، دنن نه پس ما تاته لمونځ، روژې او نور ټول احکامات معاف کړي، ستا زړه چې څه غواړي هغه کوه، د تانه به هيڅ تپوس نشي کيدې. عبدالقادر جيلاني چې دا خبره واوریده نو پوه شو چې دا خوا بليس دی، فوراً يې وويل:

(۱) اهل دل سے قربا دینے والے واقعات ج ۲ ص ۱۷۷.

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ - او وې ويل : اې مردود ابليس ! ورک شه . الله تعالى خپل پيغمبر ته فرمايي : ﴿ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ۝ ﴾ (۱).

ترجمه : ته د خپل رب عبادت کوه تر دې چې تاته يقين (مرگ) راشي .

نو چې کله الله ﷻ نبي ﷺ ته تر آخر عمره پورې عبادات نه دي معاف کړي اگر چې هغه د دين دپاره ډير زيات مشقتونه برداشت کړي وو ، نو زه څوک يم چې ماته عبادات معاف کړي ؟

شیطان خپل انداز بدل کړو ، او دوباره آواز راغي :

اې عبدالقادر ! ته نن ماته خپل علم بېچ کړی ، ځکه د تانه مخکې اویا (۷۰) ابدال او بزگان ما په آخيري عمر کې گمراه کړي . خو نن ته رانه ستا علم بېچ کړی ، که ته عالم نه وی نو ته به هم گمراه شوی وی .

عبدالقادر جیلاني چې دا خبره واوریده نو فوراً یې وویل : لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ - او وې ويل : اې ابليس ! دا ستا دویمه حمله ده ، زه د تانه خپل علم نه يم بېچ کړی ، بلکه زه د تانه الله ﷻ په خپل فضل وکرم سره بېچ کړم . ځکه که د ما سره د الله ﷻ توفیق نه وی نو زه به هم په هغه گمراه شوي کسانو کې شامل ووم . (۲)

قدرمنو ! تاسو ولیده چې شیطان په آخري وخت کې کوشش کوي چې انسان په څه ناڅه طریقي سره گمراه کړي ، الله ﷻ دې مونږ د شیطان د شر نه محفوظ اوساتي . آمین

## د خرابې خاتمې اسباب :

بعضې گناهونه او اعمال داسې دي چې د هغې په کولو سره د انسان آخره خاتمه خرابیږي . لهذا اجمالاً درته هغه اسباب بیانوم ، د دې دپاره چې انسان د هغې نه ځان اوساتي او آخره خاتمه یې خرابه نه شي :

(۱) سورة العمر آیت ۹۹ .

(۲) اهل دل سے تربیاد لئے والے واقعات ج ۲ ص ۱۸۱ .



## ١. والدینو ته تکلیف رسول

مور او پلار ته تکلیف رسول گناه کبیره او حرام دي، او کوم کس چې مور او پلار ته تکلیف رسوي هغه ته الله ﷻ په دې دنیا کې هم سزا ورکوي، او اکثر انسان ته په آخري وخت کې کلیمه هم نه نصیبه کیږي.

### د حضرت علقمه رضی الله عنه واقع

د حضرت علقمه رضی الله عنه (۱) نه چې تر څو پورې مور ناراضه وه نو کلیمه یې نه شوه ویلې....  
 نبي ﷺ وفرمایل: **إِنْ سَخَطَ أَمْرُ عُلْقَمَةَ حَجَبَ لِسَانَ عُلْقَمَةَ عَنِ الشَّهَادَةِ.**  
 د علقمه د مور ناراضتیا (او خفگان) دده ژبه د کلمه شهادت نه بنده کړې ده،  
 خو کله چې مور ورنه راضي شوه نو بیا یې کلیمه په ځله باندې جاري شوه. (۲)

## ٢. د اولیاء الله و په نان کې گستاخي کول

کوم کس چې بلا وجه اولیاء الله، علماء، محدثین، فقهاء او نیکانو خلقو ته تکلیف رسوي، د دوی بې ادبي او گستاخي کوي نو د دغې کس د آخرې خاتمې د خرابیدو سخت خطر ده. حدیث قدسی دی الله تعالی فرمایي:

**مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ.** (۳)

(۱) د حضرت علقمه رضی الله عنه تفصیلي واقع مخکې په "عقوق الوالدین" موضوع کې په صفحه نمبر په تفصیل سره تیره شوی.

(۲) دا واقع امر چې علامه ابن جوزي رحمه الله په "الموضوعات" کې ذکر کړې، البته امام سیوطي رحمه الله په مختلفو طریقو سره را نقل کړې، همدارنگې دا واقع ذکر ده په الکفا للنعی ص ۵۵، الکبیرة الثامنة عقوب الوالدین، شعب الايمان للبيهقي ۷۵۰۸ ج ۲۹۱۱، الخصائص الکبری ۲۰۹۶۲، جمع الوسائل ۳۹۷۶۱، الترهيب ج ۳ ص ۲۲۶، تنبيه الغالين ص ۸۱، نزهة الناظرين فی الاحیاء والاموات المروية عن الانبياء والعالمين ص ۳۹۲، الباب الثاني عشر فی بر الوالدین، (حَدَّ مَا صَقَّ وَدَعَّ مَا كَثَرَ).

(۳) بخاري شریف، په یو حدیث کې داسې الفاظ دي: **مَنْ آذَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ.** احراره البخاري ۹۱۳۷

څوک چې زما د يو ولي سره دشمني کوي زه هغه ته اعلان جنگ کوم (هغه دې د ماسره مقابلې ته تيار شي).

ملا علي قاري رحمه الله په مرقات شرحه د مشکوٰۃ کې ليکلي: کومو خلکو ته چې الله جل و علا اعلان جنگ وکړي نو د دغسې خلکو د آخرې خاتمې خرابيدو سخت خطر دی.

### ۳. تکبر کول:

په قرآن کریم او احاديثو کې د تکبر سخت مذمت بيان شوی، الله تعالى فرمايي:

﴿كَذَلِكَ يُطْغِبُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُّتَكَبِّرٍ جَبَّارًا﴾ (۱)

ترجمه: دغه شان الله تعالى د هر متکبر سرکښه بڼه په زړه باندې مهر لږوي.  
بل ځای الله تعالى فرمايي:

﴿سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ...﴾ (۲)

ترجمه: کوم خلک چې په زمکه کې په ناحقه تکبر کوي نو زه به دغه خلک د خپلو آيتونو نه لرې (بیرته) اوساتم.

علماؤ خو تر دې ليکلي چې تکبر داسې يوه گناه ده چې اکثر د انسان د آخرې خاتمې خرابيدو سبب گرځي.

### خلاصه:

د غوندو تقرير خلاصه داده چې انسان ته په کار دي چې د دنيا دا عارضي ژوند غنيمت وگنهي، په دې کې د آخرت د پاره د نیکو اعمالو ذخيره تياره کړي، مرگ او د مرگ نه وروستو ژوند ځانته رامنځ ته کړي او هغه اعمال وکړي په کوم چې الله جل و علا راضي کيږي او د انسان د آخرې خاتمې ښه کيدو سبب گرځي.

(۱) سورة مومن (غافر) آيت ۳۵.

(۲) سورة الاعراف آيت ۱۴۶.



او د هغه اعمالو نه ځان اوساتي په کومو سره چې دانسان آخره خاتمه خرابيږي . او  
همیشه د ځان د پاره د آخرې خاتمې ښه کيدو د دعا په کار ده . الله تبارک و تعالی دې مونږ  
ټولو ته په دې خبرو د عمل کولو توفيق رانصيبه کړي .

آمين يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ .

وَاٰخِرُ دَعْوَانَا اِنَّ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

## فقهي مسائل :

د مړي سره تړلې ضروري فقهي مسائل مې د معتمدو کتابونو او فتاوا نه راجمع کړي يو خو ستاسو د وړاندې ذکر کوم :

### ۱. په تجهيز او تدفين کې تادي په کار ده :

د مړي په تجهيز، تکفين، جنازه او دفن کولو کې تادي په کار ده. ځکه بغير د څه معقول عذر نه روستو والې کول جائز نه دی، بلکه علماؤ دې روستو والي ته مکروه وييلي : البته که څه معقول شرعي عذر و نو بيا خير دی.

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرمايي :

سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ فَلَا تُخَيِّسُوهُ وَأَسْرِعُوا بِهِ إِلَى قَبْرِهِ. (۱)

ما د نبي کریم ﷺ نه اوریدلي دي : کله چې په تاسو کې يو کس وفات شي نو هغه مجبوس (قيد) مه ساتئ، بلکه هغه قبر ته زر رسوئ.

يعنی بغير د څه عذر نه په دفن کولو کې تاخير مه کوئ.

د مسلم شريف حديث دی، نبي کریم صلی اللہ عليه وسلم فرمايي :

أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ فَإِنْ تَكَ صَالِحَةٌ فَخَيِّرُ تَقْدِمُوهَا إِلَيْهِ، وَإِنْ تَكَ غَيْرُ ذَلِكَ فَشَرُّ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ. (۲)

تاسو د جنازې په کولو کې تادي کوئ ځکه که هغه ښه سړې وي نو هغه به ښه ځای ته زر وړاورسوئ، او که ښه نه وي نو تاسو به د خپلو اوږو نه دبډې پيټې لري کړئ (يعنی تادي کول په هر صورت کې غوره دي).

(۱) رواه البيهقي في شعب الایمان، والصحيح انه موقوف عليه. مشکوة باب المشي بالجنازة والصلوة عليها حديث ۲۴.  
(۲) مسلم شريف ۳۰۶/۱.



رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي :

قَالَ لَا يَنْبَغِي لِجَنَافَةِ مُسْلِمٍ أَنْ تُخْبَسَ بَيْنَ كَهْرَانِي أَهْلِيهِ. (۱)

بیشکه د مسلمان مړي د پاره مناسب نه دي چې هغه دې د خپل اهل په مینځ کې ایسار کړې شي .

وجه داده چې اکثر په روستو کولو سره د مړي لاش خرابیدو خطر وي نو بیا خلق ددې مړي نه نفرت کوي او دده سپکاوي کوي ، حالانکه مومن الله ﷻ ډیر معزز او مکرم پیدا کړی . نو ځکه نبي ﷺ او فرمايل چې تاسو د مړي په تجهيز ، تکفين او تدفين کې تادي کوئ . (۲)

نبي کریم ﷺ حضرت علي ﷺ ته او فرمايل :

يَا عَلِيُّ اَلَا لَئِنْ لَمْ تُؤَخِّرْهَا : اَلصَّلَاةُ اِذَا اَكْتَسَبْتَ . وَالجَنَازَةُ اِذَا حَضَرْتَ . وَالْاَيْمُ اِذَا وَجَدْتَ لَهَا كُفُوًا . (۳)

اې علي ! درې شيان مه روستو کوه : د لمانځه وخت چې راشي ، جنازه چې تياره شي ، او د جينۍ لپاره چې کله مناسب کس پيدا شي .

علامه ابن همام رحمه الله ليکلي : چې د مړي په کفن ، دفن کې تادي کول مستحب دي (۴)

په دفن کولو د تعجيل د اهميت اندازه تاسو د دينه لېوې شئ چې فقهاؤ تردې ليکلي :

قَلُّوْهُمُ الْمَيِّتَ صَبِيحَةَ يَوْمِ الْجُمُعَةِ يَكْرَهُ تَاْخِيْرُ الصَّلَاةِ عَلَيْهِ لِيَصَلِّيَ عَلَيْهِ الْجَنَّةُ الْعَظِيْمَةُ

(۱) رواه ابوداؤد ۳۵۰/۲ ، مشکوة باب ما يقال عند من حضره الموت حديث ۱۰ .

(۲) مظاهر حق شرحه مشکوة ج ۳ ص ۱۱۱ .

(۳) مشکوة ص ۶۱ .

(۴) مظاهر حق شرحه مشکوة ج ۳ ص ۱۹۵ .

## بَعْدَ صَلَوةِ الْجُمُعَةِ (۱)

که یو کس د جمعې په ورځ سهر مړ شي او د لمانځه نه مخکې خنډې شي نو صرف د خلقو د ډیر والي په خاطر د جمعې لمانځه نه روستو دده جنازه روستو کول مکروه دي چې ګني په دده ډیر خلق د جنازې لمونځ وکړي (بلکه د جمعې لمانځه نه مخکې به یې خخوي).

## ۲. د جنازې لمونځ فرضي کفایي دي

د احادیثو نه معلومیږي چې یو مسلمان مړ شي نو په نورو مسلمانانو باندې دده جنازه فرض کفایي ده، یعنی د بعضې مسلمانانو په اده کولو سره د نورو ذمه فارغیږي، البته که ټول مسلمانان په اجتماعي طور سره په دده باندې جنازه اونه کړي نو بیا ټول ګناهګار دي. (۲)

## ۳. د جنازې د امامت کولو زیات حقدار

د جنازې د لمانځه زیات حقدار د وخت حاکم یا دده نائب دی خو په دې شرط چې په هغه کې د جنازې د امامت کولو صلاحیت موجود وي، که حاکم وقت یا دده نائب نه وي نو بیا ددې علاقې قاضي یا دده نائب زیات حقدار دی، او که دې هم نه وي نو بیا د محلي امام زیات حقدار دی (خو په دې شرط چې ددې مړي په خپلوانو کې ددې امام نه بهتر څوک نه وي

(۱) المحطای علی المرافی ص ۳۹۸ باب احکام الجنائز فصل فی حملها وفتحها، الدر مع الشامی ۳/ ۱۳۶ باب صلاة الجنائز، بحر الرائق ۲/ ۱۹۱ کتاب الجنائز فصل السلطان احق بصلاته، فتاوی محمودیه ج ۳ ص ۲۰۳.

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ التَّمْرَقَانِي: وَكَرَّةٌ تَأْخُذُ صَلَوةً وَدَفْنَهُ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ جَمْعٌ عَظِيمٌ. الدر المختار علی صندرد المحتار ج ۱ ص ۲۳۲ کتاب الجنائز، ومنه فی بحر الرائق ج ۲ ص ۱۹۱، فتاوی حقایق ج ۲ ص ۴۵۲.

(۲) قَالَ عَلَاؤُ الدِّينِ الْكَسَايَنِي رَحِمَهُ اللَّهُ: وَالْإِجْمَاعُ مُتَعَقِدٌ عَلَى فَرَضِيَّتِهَا أَيْضًا إِلَّا أَنَّهَا فَرَضٌ كِفَايَةٌ إِذَا قَامَ بِهِ الْبَعْضُ يَسْقُطُ عَنِ الْبَاقِينَ... بدایع الصنائع ج ۱ ص ۳۱۱ فصل الكلام فی صلاة الجنائز.

وَفِي الْهِنْدِيَّةِ: الصَّلَوةُ عَلَى الْجَنَازَةِ فَرَضٌ كِفَايَةٌ إِذَا قَامَ بِهِ الْبَعْضُ وَاحِدًا كَانَ أَوْ جَمَاعَةً ذَلِكَ كَانَ أَوْ أُلْشِي سَقَطَ عَنِ الْبَاقِينَ. وَإِذَا تَرَكَ الْكُنْ أَشْبَهُوا. هكذا فی الشارح ج ۱ ص ۱۰۹ الفصل الخامس فی الصلوة علی الميت، ومنه فی البحر الرائق ج ۲ ص ۱۷۹ فصل السلطان احق بصلوته، فتاوی حقایق ج ۳ ص ۴۳۳ کتاب الجنائز.



ځکه که د مري په اولياؤ کې د محلي د امام نه زيات عالم او متقي و نو بيا دده حق مخکې دی (۱).

او که د محلي امام هم نه و نو بيا ددې مري په خپلوانو کې چې څوک ډير نژدې وي هغه ددې امامت حقدار دی. (۲)

نوټ: د محلي امام چې نیک او صالح وي نو د ولي په نسبت دده جنازې ته مخکې کول مستحب دي، او که ولي د محلي د امام په نسبت أعلم او متقي و نو بيا حق د ولي مخکې دی. (۳)

### ۲. د غائبانه جنازې کولو حکم:

د احنافو او مالکيه و په نزد باندې د جنازې په لعانځه کې يو شرط دادی چې د مري لاش به مخې ته پرېوت وي، دغه وجه ده چې احناف د غائبانه جنازې قائل نه دي. (۴)

(۱) البحر الرائق، بهقي (پور)، احکام ميت ص ۶۵.

(۲) يثافي الهنديّة: أَوَّلَى النَّاسِ بِالصَّلَاةِ عَلَيْهِ السَّلْطَانُ إِنْ حَضَرَ فَإِنْ لَمْ يَحْضَرْ فَالْقَاضِي ثُمَّ إِمَامُ الْحَيِّ ثُمَّ الْوَلِيُّ. الهنديّة ج ۱ ص ۱۶۳ الفصل الخامس في الصلوة على الميت. وَقَالَ عَلَاءُ الدِّينِ الْكَاشَانِي: وَرَوَى الْحَسَنُ عَنْ أَبِي حَبِيبَةَ أَنَّ الْإِمَامَ الْأَعْظَمَ أَحَقُّ بِالصَّلَاةِ إِنْ حَضَرَ. فَإِنْ لَمْ يَحْضَرْ فَأَمِيرُ الْبَيْتِ وَإِنْ لَمْ يَحْضَرْ فَإِمَامُ الْحَيِّ فَإِنْ لَمْ يَحْضَرْ فَلِأَقْرَبِ مِنْ ذَوِي قَرْبَاهِ وَهَذَا هُوَ حَاصِلُ الْمَذْهَبِ جُنْدَبَا. بدائع الصنائع ج ۱ ص ۳۱۷، ومنه في كسري ص ۵۸۴ باب الجنائز، فتاوى حلقه ج ۳ ص ۳۳۵ كتاب الجنائز.

(۳) وَتَقْدِيرُهُ إِمَامُ الْحَيِّ مُنْذُ وَبِ فَقَطْ بِشَرْطِ أَنْ يَكُونَ أَفْضَلَ مِنَ الْوَلِيِّ وَأَلَا قَالَ لَوْ أَحَقُّ. الدر المختار على الشامي ح ۱ ص ۵۹۰ باب صلوة الجنائز مطلب في بيان من هو احق بالصلاة على الميت. طحطاوي على المراقي ص ۲۸۵ احكام الجنائز. سكب الانهر على هامش مجمع الانهر ۱/ ۲۶۹ باب صلاة الجنائز، فتاوى محموديه ج ۱۳ ص ۱۹۸، كفاية المفتي ج ۲ ص ۹۴.

(۴) قَالَ عَلَاءُ الدِّينِ الْخَضَنَكِيُّ: وَشَرَطَهَا أَيْضًا حُضُورُهُ. وَوَضَعُهُ. وَكَوْنُهُ هُوَ أَوْ أَكْثَرُهُ أَمَامَ الْمُصَلِّي... الدر المختار على صمدية المحار ج ۲ ص ۲۰۸ باب الجنائز مطلب في صلوة الجنائز.

وَبِیْ الْهِنْدِيَّةِ: مِنْ الشَّرْطِ فِي حُضُورِ النَّبِيِّ وَوَضَعُهُ وَكَوْنُهُ أَمَامَ الْمُصَلِّي فَلَا تَصِحُّ عَلَى غَائِبٍ وَلَا عَلَى مَنْحُولٍ عَلَى ذَاتِهِ وَلَا عَلَى مَنْ جُعِلَ. الفتاوى الهنديّة ج ۱ ص ۱۶۳ الفصل الخامس في الصلوة على الميت. ومنه في البحر الرائق ج ۲ ص ۱۷۹ فصل السلطان احق بصلواته، فتاوى حلقه ج ۳ ص ۳۳۴ كتاب الجنائز.

او کوم خلق چې د یو لیږد یا د یو مشر کس په وفات کیدو سره په مختلفو ځایونو کې غائبانه جنازه کوي نو دا یو سیاسي خړبه ده، ددې د مسلک او مذهب سره هیڅ تعلق نشته، دا صرف د عوامو خوشحالولو د پاره کوي. لېذا په دې کې شرکت نه دی په کار. البته د شوافعو او حنابلو په نزد غائبانه جنازه جائز ده، او هغوی په دلیل کې د بخاري شریف حدیث پیش کوي چې نبی علیه السلام په نجاشي بادشاه باندې غائبانه جنازه کړې وه.

لیکن حقیقت ددی چې پیغمبر ﷺ د نجاشي نه علاوه د بل هیچا غائبانه جنازه نده کړې، حالانکه نبی علیه السلام ته به د دوی د مرګ خبر په وخت رسیدلې و، لکه په بخاري کې ذکر دي چې کله حضرت زید، حضرت جعفر، او ابن رواحه رضی الله عنهم په غزوۀ موته کې شهیدان شو نو نبی ﷺ ورباندې په هماغه وخت خبر و. (۱)

نو چې کله غائبانه جنازه په هر چا جائزه نو بیا یې په دوی باندې غائبانه جنازه ولې نه کوله؟ دغه شان د دوی نه علاوه نور ډیر صحابه کرام او قاریان شهیدان شوي حالانکه نبی ﷺ به ورباندې خبر و او په دوی یې د جنازې کولو حرص هم و خو لیکن بیا یې هم په دوی غایبانه جنازه نده کړې.

پاتې شوه د نجاشي د جنازې خبره نو امام واقدی د حضرت ابن عباس رضی الله عنهما په حواله ذکر کړي چې د نجاشي لاش نبی علیه السلام ته حاضر شوې و او د مخې نه حجاب او پردې پورته شوې وې، یا دا د نجاشي خصوصیت و. (۲)

(۱) بخاري ۱: ۱۶۷ باب الرجل یمنی الی اهل الميت بنفسه.

(۲) وَفِي الْإِسْتِخَارِ: وَالْجَوَابُ عَنْ حَدِيثِ الصَّلَاةِ عَلَى النَّجَاشِيِّ أَنَّهُ رَفَعَ الْحِجَابَ كَمَا ذَكَرَهُ الْوَاقِدِيُّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا. وَرَوَاهُ أَبُو عَوَانَةَ وَابْنُ حِبَّانَ فِي صَحِيحَتِهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَصِينٍ. مِنْهَااج السنن شرح جامع السنن ج ۴ ص ۲۱۷ باب صلوة النبي على النجاشي.

مِنْ مُجَلَّةِ ذَلِكَ أَنَّهُ ثَوَّقَ خَلْقَ كَثِيرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ اعْزَمِهِ عَلَيْهِ الْقِرَاءُ وَلَمْ يُنْقَلْ عَنْهُ أَنَّهُ صَلَّى عَلَيْهِمْ مَعَ جُزْئِهِ عَلَى ذَلِكَ. الدر المختار مع رد المختار ۱: ۶۴ باب صلوة الجنائز، فتاوى محمودية ج ۳ ص ۲۵۲.



## ۵. په مړي باندې بار بار جنازه کول ناجائز دي

که چیرته په یو مسلمان باندې د ولي په موجودگي کې یو کثرت جنازه او شوه نو دوباره په ده باندې جنازه نشته، ځکه په یو پیره جنازه کولو سره فرض ساقط شو، لهندا ټکرار په جنازه کې جائز نه دی. (۱)

## ۶. په اختر کې دوباره تعزیت، او تکرار د تعزیت مکروهه دی

د درې (۳) ورځو نه پس تعزیت مکروهه دی، البته که یو کس په موقعه موجود نه وي بلکه مسافر وي او دې څه وخت پس راشي نو ده ته اجازت شته. خو په اختر کې د مړي کورته د تعزیت د پاره جمعه کیدل مکروه دي. دغه شان چې یو کس یو پیره تعزیت وکړي نو د دوه د پاره دوباره تعزیت کول هم مکروهه دي. (۲)

(۱) وَلَا يُصَلِّي عَلَى مَيِّتٍ إِلَّا مَرَّةً وَاحِدَةً وَالشُّطْرَانِ يَسْلُمُونَ الْخَلَاءَ لَا مَشْرُوعَ، وَقُلْتُ عَلَيْهِ الْعَامِلُ الشُّطْرَانِ الشَّائِخُونَ. فتاوى عالمگیری ج ۱ ص ۱۶۳. الفصل العاشر من الصلوة على الميت. وقال الكاشاني: ولما ماتوا من أن النبي صلى الله عليه وسلم صلى على جنازة فلما فرغ جاء غمته، فمعه قوم فلأراد أن يصلي ثانية فقال النبي ﷺ أَلَسَلِمُوا عَلَى الْجَنَازَةِ لَا تَعَادُوا وَلَكِنْ أَدْعُ إِلَيْنِي وَاسْتَلْقِزْهُ. وهذا هو في الباب. وزم في أن ابن عباس وابن عمر فأتتهما صلوة على جنازة. فلما حسروا مازاد على أن يستغفرا له. ... من الصلوة على الميت ج ۳ ص ۳۰. وقال العلامة النزيليني رحمه الله: وإن صلى على النبي أم السخاني الفاذ الوفي - يعني إن شاء - لنا ذكرنا أن الحق لا يلبس. وإن صلى الوفي لم يجز لأحد أن يصلي بعده. لأن الغرض يتأذى بالأول والشغل بها علة مشروعة. الهدية ج ۱ ص ۱۶۶ كتاب الجنائز. قال العلامة الخفاجي لأن كنواز حادثة مشروعة. الدر المختار على منبر رد المحتار ج ۲ ص ۲۹۳ كتاب الجنائز. فتاوى حلق ج ۳ ص ۲۶۰ كتاب الجنائز.

(۲) قَالَ فِي الذِّكْرِ الْمُخْتَارِ وَتَكْرُرُهُ بَعْدَ خَالَاتٍ الْغَائِبِ وَتَكْرُرُهُ الشَّعْرِيَّةُ قَائِمًا. وفي رد المحتار ۱ ص ۸۴۱ قوله بعد لا يكتفى بجدة الحزن.... الدر المختار على هامش رد المحتار ۱ ص ۶۶۵ باب صلاة الجنائز مطلق في زيادة القول فتاوى فريسي ج ۳ ص ۲۹۳.

بلکہ علما و د اختر پہ ورغ دوبارہ تعزیت تہ رسم قبیحہ او بدعت سیئہ ویلی دی . (۱)  
 پہ فتاوی دارالعلوم دیوبند کہی خوتر دی پوری ذکر دی چہ یو کس پہ اول خل باندی د  
 خط پہ ذریعہ تعزیت وکری نو دده د پارہ دوبارہ بالمشافہ (مخامخ) تعزیت مکروہہ  
 دی . (۲)

این عام است کہ اولاً بکتابت و ثانیاً بالمشافہ باشد . یا بر عکس . (۳)

## ۷ . د خپلو سرہ د جنازی کولو حکم

کہ چیرتہ د جنازہ کوونکی خپلی پاکې او صفا وي نو بیا د خپلو سرہ جنازہ کول صحیح  
 دي او کہ خپلی یې گنده وي نو بیا په دې خپلو کې د جنازی یا بل لمونځ کول ناجائز دي . (۴)  
 مفتی عبدالرحیم لاچپوری رحمہ اللہ لیکلي :

جوتیاں پھن کر ، یا جوتیاں نکال کر اس پر پاؤں رکھ کر نماز جنازہ پڑھنے کی صورت  
 میں جوتیوں کا پاک ہونا ضروری ہے . جوتیاں پاک ہوں گی تو نماز ہوگی ، ناپاک ہوگی تو  
 نماز صحیح نہیں ہوگی . (۵)

(۱) فتاویٰ لہدبہ ج ۱ ص ۲۹۸ ، وفي الهندية : إذا عَزَى أَهْلُ الْمَنِيِّ مَرَّةً فَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَغْزِيَهُ مَرَّةً أُخْرَى . كذا  
 في المعمرات ، وَوَقْتُهَا مِنْ جَلْبِئِ يَمُوتُ إِلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَتَكْرَرُ بَعْدَهَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْمُغْزَى أَوْ الْمُغْزَى إِلَيْهِ غَائِبًا  
 فَلَا يَأْسُ بِهَا . فتاویٰ ہدیہ ج ۱ ص ۱۶۷ و مما یصل بذاک مسائل التعزیه باب الجنائز ، فتاویٰ لہدبہ ج ۱ ص ۲۹۸ .

(۲) وَتَكْرَرُ التَّعْزِيَةُ قَائِمًا . الدر المختار علی هامش رد المحتار باب صلاة الجنائز بعد مطلب كراهية الضیالة ج ۱ ص  
 ۸۸۲ ط . س . ج ۲ ص ۲۴۱ .

(۳) فتاویٰ دارالعلوم دیوبند ج ۵ ص ۲۸۳ عناوین فصل تعزیت کے بیان میں .

(۴) قَالَ الْعَلَّامَةُ إِبْنُ عُثَيْمٍ الْبُصْرِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ : وَلَوْ افْتَرَشَ ثَعْلَبِيٌّ وَقَامَ عَلَيْهَا جَارَتْ . بِهَذَا يَعْلَمُ مَا يَفْعَلُ فِي  
 زَمَانِنَا مِنَ الْقِيَامِ عَلَى الثَّغْلَيْنِ فِي صَلَاةِ الْجَنَائِزَةِ لَكِنْ لَا بُدَّ مِنْ تَهَارَةِ الثَّغْلَيْنِ . البحر الرائق ج ۲ ص ۱۷۹  
 كتاب الجنائز .

(۵) فتاویٰ رحیمیہ ج ۱ ص ۳۹۰ کتاب الجنائز ، فتاویٰ حقایقہ ج ۳ ص ۴۶۴ .



او کہ چیرته په جناز گاه کې گند پروت و خود ده خپلۍ پاکې وی، ده خپلۍ او ویستې، د پاسه پرې اودریده او جنازه یې وکړه نو صحیح ده ځکه دا خو داسې شولکه په گنده زمرې چې تخته کیدی او د هغې د پاسه اودریږي. (۱)

او که خپلۍ یې نه وي ایستې، او د گند د پاسه ددې خپلو سره اودریده نو بیا یې د جنازې لمونځ نه کیږي. (۲)

## ۸. که د مرګ په وخت مسلمان کلمه طیبه اونه وایي د هغه حکم

که چیرته یو کس ټول عمر په مسلماني کې تیر کړې وي او اوس د مرګیدو په وخت کې ده کلیمه طیبه اونه ویله نو اوس به هم دې مسلمان وي او د مسلمانانو معامله به ور سره کولې شي. (۳)

## ۹. د مومن او ګناهګار د مرګ نېټې :

حضرت سلمان فارسي رضی الله عنه وایي : ما د نبی کریم صلی الله علیه و آله نه اوریدلي دي چې د چا د مرګ وخت رانزدې شي نو په هغه کې درې علامې په غور سره ګوري :

(۱) وَلَوْ افترش ثعلبیه وقام علیها جازاً فلا یطرؤ نجاسة مات تحتها ، لیکن لا یبدل من طهارة ثعلبیه مثالی فی الزجل لا مثالی الأرض ، طحطاوی علی المرافی ص ۳۷۹ باب صلوۃ الجنائزۃ فصل الصلاة علیه ، مطبوعه مصر .

عالمگیری لیکلي : وَلَوْ خَلَعَ ثعلبیه وقام علیها جازاً سواء كان مثالی الأرض منه نجسا أو طاهرا إذا كان مثالی القدم طاهرا ، عالمگیری ج ۱ ص ۶۲ الباب الثالث فی شروط الصلاة الفصل الثاني فی طهارة ما یستر به العورة وغیره ، فتاوی محمودیه ج ۱۳ ص ۱۱۰ .

(۲) وَلَوْ قام علی النجاسة وفي رجلیه ثعلان أو جوزبان لم تجز صلواته ، وَلَوْ خَلَعَ ثعلبیه وقام علیها جازاً سواء كان مثالی الأرض منه نجسا أو طاهرا إذا كان مثالی القدم طاهرا ، عالمگیری ج ۱ ص ۶۲ الباب الثالث فی شروط الصلاة ، طحطاوی علی المرافی ص ۳۷۹ باب احکام الجنائز ، بحر الرائق ۱ / ۲۶۸ باب شروط الصلاة ، فتاوی محمودیه ج ۱۳ ص ۱۱۱ .

(۳) وَالْمَقْصود أن یموت الرجل ونفس فی قلبه إلا الله عز وجل . بأن التدار علی القلب وعمل القلب هو الذی یُنظر فیهِ وتكون النجاسة به . التذکره فی احوال العوامی وامور الآخرة ص ۳۵ ط دار الکتاب العلمیة بیروت ، آپ کي مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۳۱۰ .

۱. کہ چیرتہ ددہ پہ تندی خو لہ وی . ۲. سترگہ یی پُر تَم وی (یعنی پہ سترگو کپی یی اوبسکی وی) . ۳. او د پوزی سوری یی او پرسیزی .

نو پوہه شی چہ پہ دہ باندی د الله ﷻ رحمت دی .

او کہ چیرتہ : ۱. دہ داسی خراہی کولو لکہ خوان اوبس چہ چاہہ مری کپی نیولہ وی او خراہی کوی . ۲. رنگ یی پیکہ شی . ۳. د خولہ نہ یی زگونہ اوخی او وِسکی یی د ایری غوندی (خبر) شی . نو پوہه شی چہ پہ دہ باندی د الله ﷻ عذاب نازل شوی . (۱)

## ۱۰. د قریب الموت کس سرہ سلوی

کلہ چہ پہ یو مریض کپی دا لاندہنی نبی رابنکارہ شی :

۱. مخ یی زیوشی . ۲. ساه زر زر اخلی . ۳. پوزہ یی کپہ شی . ۴. سترگہ یی پورته طرفتہ لاری شی . ۵. غوبونہ یی مراوی شی . ۶. لاس او خپہ یی یخہ شی . ۷. پنبہ یی دومرہ کمزوری شی چہ اودریڈ نہ شی . (۲) ۸. شونہ یی اوچہ شی . ۹. د گیري وینستان یی خوارہ او کلاؤ شی .

نو تاسو پوہه شی چہ ددی مریض د زنکدن حالت شروع دی ، دہ ستونی سَنخ حملوی ،

پہ داسی طریقہ سرہ چہ قبلہ ددہ خی طرف راشی او سرورلہ لہ قبلہ طرفتہ واروی . (۳)

یا یی خپہ قبلہ طرفتہ اوغزوی ، او د سر لاندہ ورته بالخت کیدئ چہ مخ یی قبلہ

طرفتہ راشی (البته کہ مریض تہ تکلیف و نویا خیر دی پہ خپل حال یی پریردی) .

(۱) دُرُوِي عَنْ سَلْتَانِ الْقَازِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : اِرْقُبُوا اِلْمَوْتَ يَمْنًا

مَوْتِهِ فَلَئِنْ اِنْ رَشَحَ جَبِينُهُ . وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ . وَانْتَشَرَ مِنْهُ خَوَاءُ فُجْوَى رَحْمَةِ مِنَ اللهِ لَمَلَتْ بِهِ . وَاِنْ غَطَّ غَطِيْقَةُ

الْبَكْرِ الْخُلُقِي وَحَدَّ لَوْنُهُ . وَازْبَدَ شِدْقَاهُ فَهُوَ عَذَابٌ مِنَ اللهِ تَعَالَى قَدْ حَلَّ بِهِ . الذِّكْرُ لِلْقُرْطُبِيِّ ص ۱۹ باب

النُّفُوسِ يَمُوتُ بِعَرَقِ الْحَبْسِ ، اَبْ سَمَائِلُ اَوْرَانِ كَا حَل ج ۲ ص ۲۶۶ . عَنْ بَرْيَدَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ :

اَلنُّفُوسُ يَمُوتُ بِعَرَقِ الْحَبْسِ . رواه الترمذي ، مشكوة ص ۱۲۰ ط کراچی .

نو پوہه ددی خبری پورہ تفصیل پہ "ملک الموت والانسایہ" ص ۷۴ او ص ۱۳۹ کپی پورہ پہ تفصیل سرہ ذکر دی .

(۲) در مختار وغیرہ ، رسالہ قبریہ .

(۳) حاکم ، در مختار مع رد المحتار ، رسالہ قبریہ .



او موجود ناست کسانو د پاره دا مستحب دي چې په خپله په اوچت آواز سره کلمه طيبه  
 (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) او کلمه شهادت (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
 وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ) ووايي ۱۱۰ ددې د پاره چې دا قریب الموت کس هم دا  
 ووايي، او دده د دنیا نه په رخصتیدو آخري خبره: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ شي.  
 حدیث کې راځي: لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" تا سو خپلو مړو ته تلقین د "لَا إِلَهَ إِلَّا  
 اللَّهُ" کوي. (۲)

او چې د کوم کس آخري خبره "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" شي نو دا انسان به جنت ته داخلېږي.  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایي:  
 مَنْ كَانَ آخِرُ كَلَامِهِ "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" دَخَلَ الْجَنَّةَ. (۳) د چا چې د دنیا نه په رخصتیدو  
 آخري خبره "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" شي نو هغه به جنت ته داخلېږي.

**خبره درې:** قریب الموت ته به هیڅ کله د کلمه شهادت ویلو حکم نه کوي بلکه د هغه د  
 وړاندې به یې په خپله په اوچت آواز سره وایي، ځکه په هغه باندې دا وخت سخت تکلیف  
 وي، په هوش کې نه وي، هسې نه چې د خلې نه څه گډې وډې خبرې رااوباسي، او یا ترې  
 انکار وکړي.

نوټ: چې کله ده یو کړت کلمه شهادت وویل، نو بیا بار بار دا کوشش مه کوي چې دې  
 دې د مرگه پورې کلمه شهادت جاري اوساتي. (۴)

(۱) در مختار، رساله قریه.

(۲) مشکوٰۃ باب ما یقال عند من حضره الموت ص ۱۴۰، فقهاؤهم لیکلي: وَيُلَقِّنُ بِذِكْرِ الشَّهَادَتَيْنِ لِقَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ". شامی ج ۲ ص ۱۹۰ ط. کراچی، حلی کبیری ص ۵۷۶، مجمع  
 الانهر ج ۱ ص ۲۶۳، فتاویٰ محمودیه ج ۱۳ ص ۲۶۹.

(۳) دراه ابو داؤد، ۳۱۱۶، واحمد ۵/۲۳۳، ۲۴۱، والهیثمی فی المجمع ۲۲۳ والعاکمی ۱/۳۵۱، مشکوٰۃ باب ما یقال  
 عند من حضره الموت حدیث ۶.

(۴) در مختار، بهشتی ذبور، ص ۱۸۲ آخرت، احکام میت لعلولانا محمد عبدالحی رحمہ الله ص ۲۰، رساله قریه ص ۳.

## د سورة یاسین په لوستو د مرګ سختي آسانېږي

قرب الموت ته سورة یاسین تلاوت کول مستحب دي، ځکه په دې سره په ده باندې د زنګدن سختي آسانېږي. رسول الله ﷺ فرمایي:

مَا مِنْ مَيِّتٍ يُقْرَأَ عِنْدَ رَأْسِهِ إِلَّا هُوَ اللَّهُ عَلَيْهِ. (۱)

د کوم وفات کیدونکي کس سر ته چې سورة یاسین اولوستې شي نو الله ﷻ په ده باندې آساني راولي.

په یو بل حدیث کې راځي: اقْرَءُوا سُورَةَ يٰسَ عَلَى مَوْتَاكُمْ. (۲)  
تاسو قریب الموت ته سورة یاسین وایئ.

تفصیه: که د زنګدن په حالت کې خدای مه کړه د مریض د ځلې نه څه کفرې خبره اووځي نو په خلقو کې دا خبره مه خوروی، بلکه دا خیال کوئ چې د زنګدن د سختیو په وجه یې عقل په ځای نه دی، او د الله ﷻ نه دده د پاره د بښنې دُعا غواړئ. (۳)

کله چې دا کس وفات شي نو په پلنه کپړه ورله زنه په داسې طریقه اوتړئ چې د کپړې غوټه پاس په سر راشي، سترګې ورله پټې کړئ، او د سترګو بندوونکې دې دا ووايي:

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ. (۴)

بیاد مړي لاس او خپې سم کړئ، د خپو غټې گوټې یو ځای په کپړه او تړئ، په خپته ورله یو دروند شی کیدئ چې خپته یې اونه پرسپړي، په کټ کې یې واچوئ او د پاسه پرې سپین څادر خور کړئ. (۵)

بیاد مړي په تجهیز، تکفین، او خښولو کې تادي کوئ.

(۱) شرح الصدور ص ۶۹.

(۲) رواه احمد و ابوداؤد و ابن ماجه، مشکوٰۃ باب ما یقال عند من حضره الموت حدیث ۶.

(۳) بهشتي لور، احکام میت ص ۲۱.

(۴) شرح الصدور ص ۷۲.

(۵) درمختار، ۸۲/۲، بهشتي لور، مسافر آخرت، احکام میت ص ۲۲.



## ۱۱. ہرگز حقیقت

عام طور پر باندھے خلق کا خیال کوی چہ گنی مرگ د فناء کیدو او ختمیدو نوم دی، او وایی: انسان چہ وفات شی بس مکمل ختم او فناء شی۔ حالانکہ دا خیال غلط دی جڑی مرگ صرف د فناء کیدو نوم نہ دی بلکہ د مرگ پہ وجہ خو انسان صرف دیو حای (عالم دنیا) نہ بل حای (عالم برزخ) طرفتہ انتقال کوی، او روح د بدن نہ جدا شی، اصلی انسان خو روح دی کوم چہ ہیخ کلہ ختمیبری نہ۔

البتہ جسم خو د روح د پارہ د سورلی حیثیت لری، کہ جسم پہ ظاہرہ ختم شی نو بیا ہم اصلی انسان روح دی دا ہیخ کلہ نہ ختمیبری (۱)۔

بعضی علماء وایی: د روح او بدن د تعلق نوم حیات (ژوند) دی، او د تعلق د ختمیدو نوم مرگ دی، مگر د مرگ سرہ بالکلیہ تعلق نہ ختمیبری، بلکہ ہغہ تعلق ختمیبری پہ کوم چہ ددی عالم دنیا آثار ظاہریبری، د عالم برزخ د آثار و تعلق و سرہ اوس ہم قائم وی (۲)۔

## ۱۲. وفات کیدو نہ پس د روح حای

د وفات کیدو نہ روستو چہ د انسان روح پہ کوم حای کہ پاتہ کیبری پہ دی کہ مختلف روایات راغلی، او د علماء اقوال ہم مختلف دی، مگر د تہولو نصوصو جمعہ کولو نہ روستو چہ کومہ خبرہ معلومیبری ہغہ دادہ چہ:

(۱) قَالَ الْعُلَمَاءُ: أَلْتَوْتُ لَيْسَ بِعَدَمٍ مَخْضٍ وَلَا فَنَاءٍ مَزِيدٍ. وَالْمَخْضُ انْقِطَاعُ تَعَلُّقِ الرُّوحِ بِالْبَدَنِ وَمُقَارَفَتُهُ وَخَيْلُوهُ بَيْنَهُمَا. وَتَبَدُّلُ حَالٍ إِلَى حَالٍ. وَالتَّيَقُّالُ دَارٌ إِلَى دَارٍ. شرح الصدور للسيوطي باب فضل الموت ص ۱۱۲  
ط. المكتبة العلمية بيروت، التذكرة للمعري ص ۴. ط. دار الكتب العلمية بيروت، آب سے مسائل اور ان کا حل ج ۸ ص ۵۷۷  
أَلْتَوْتُ زَوَالَ الْحَيَاةِ عَمَّنْ انْتَصَفَ بِهَا. قواعد الفقه ص ۵۱۳، آب سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۴۰۸.

(۲) مَوْتُ النَّفْسِ هُوَ مُقَارَفَتُهَا لِأَسَادِهَا وَخُرُوجُهَا مِنْهَا. شرح العبد الطحطاوي ص ۴۴۶. وقيل أيضاً: الرأع: تعلقها به في البرزخ، فأنها وإن فارقت وتجردت عنه، فأنها لم تفارقه فراقاً كلياً بحيث لا يبقى لها إليه التفات. شرح عقيدة الطحاوية ص ۴۵۱، آب سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۴۰۸.

د نیکانو د روحونو حای علیین دی، لیکن درجات یې مختلف دي. (۱)

او د بدانو د روحونو حای سجنین دی. (۲)

او د هر روح د خپل جسم سره یو خاص تعلق وي، اوس که دا جسم یې په قبر کې دفن وي، یا په دریاب کې دوب وي، یا د حنا ورو په خیمه کې وي خویا هم د دې روح ورسره یو خاص تعلق وي، او د همدې خاص تعلق نوم برزخي ژوند دی. (۳)

بیا خاص کړد مومنانو روحونه خو به ښه خوشحاله وي. رسول الله ﷺ فرمایي:

إِنَّ أَرْوَاحَ الْمُؤْمِنِينَ فِي ظِلِّ خُضِرٍ تَغْلُقُ بِشَجَرِ الْجَنَّةِ. (۴)

ییشکه (په عالم برزخ کې) د مومنانو روحونه د ښو مارغانو په قالب کې وي. په یو بل حدیث کې ذکر دي:

إِنَّمَا نَسَمَةُ الْمُؤْمِنِ ظِلُّهُ تَغْلُقُ فِي شَجَرِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَهُ اللَّهُ فِي حَسَدِهِ يَوْمَ يَبْعَثُهُ. (۵)

ییشکه (په عالم برزخ کې) د مومن روح (دده دعزت د پاره) د مارغه په قالب کې وي

چې د جنت د اونیو میوې خوري، تر دې چې د قیامت په ورځ کله چې الله ﷻ هغه را اوچت کړي نو دې به خپل بدن ته واپس اولیږي.

په یو روایت کې ورسره داسې الفاظ هم شته چې د مومنینو روحونه به د ښو مارغانو په قالب کې وي چې په جنت کې به څرېږي، د جنت میوې به خوري، د جنت اوبه به څکي او د عرش د لاندې د سرو زرو په قندیلونو کې به یې خپل د اوسیدو حای جوړ کړي وي. (۶)

(۱) علامه قرطبي رحمه الله لیکي: إِنَّ كِتَابَ الْأَنْبِيَاءِ مَرْفُوعٌ فِي عِلِّيِّينَ عَلَى قَدْرِ مَرْتَبَتِهِمْ. وَقَالَ الْحَافِلُ وَمَجَاهِدٌ وَقَتَادَةُ يَغْنِي الْكُتُبُ السَّابِقَةُ فِيهَا أَرْوَاحُ الْمُؤْمِنِينَ. تفسير قرطبي ج ۱۹ ص ۲۶۲ طبع مصر.

(۲) عن ابن عباس رضي الله عنهما: قَالَ: إِنَّ أَرْوَاحَ الْفَجَّارِ وَأَعْمَالَهُمْ لَفِي سِجِّينَ. تفسير قرطبي ج ۱۹ ص ۲۵۷ طبع مصر.

(۳) آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۳۲۸.

(۴) مشکوٰۃ باب تمنى الموت وذكره حديث ۲۱.

(۵) رواه مالك والنسائي والبيهقي في كتاب البعث والنشور، مشکوٰۃ باب تمنى الموت وذكره حديث ۱۷.

(۶) مظهر حق شرح مشکوٰۃ ج ۳ ص ۱۲۷.



## د مرگ متعلق نور بهترين واقعات:

د "مرگ بيان" موضوع متعلق مې نور بهترين واقعات ذکر کړي چې په اوریدو سره يې د انسان په زړه کې آخرت طرفته توجه پیدا کيږي او د نیکو اعمالو توفیق ورته نصیبه کيږي.

### د حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ د وفات نه پس یوه عجیبه مرغی راتلل

حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ وایي: چې کله حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما په طائف کې وفات شو، د جنازې تیاریدو نه پس یوه عجیبه مرغی راغله چې د هغې په شان مرغی چیرته وړاندې نه وه لیدلې شوی، او د جنازې په کالبوت کې ورننوته، خو بیا چا په وتلو اونه لیده، کله چې دې دفن شو، نو د قبر په غاړه یو غیبی آواز دا آیت تلاوت کولو:

﴿يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ، ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً، فَأَدْخِلِي فِي عِبَادِي، وَأَدْخِلِي

جَنَّتِي﴾ (۱) خو هيڅ پته اونه لريده چې دا آیت چا تلاوت کړو. (۲)

### د بدن نه جدا شوي سړ نورو ته خطاب وکړو

امام حافظ طبراني رحمه الله په کتاب العجائب کې په خپل سند سره د قباث بن رزین ابن ابی هاشم نه د هغه خپله واقعه رانقل کړې، دا قباث بن رزین وایي: زه یو محل د روم په علاقه کې بندي (قیدی) شوم، (او د ما سره څه نور کسان هم وو)، د هغه ځای بادشاه مونږ رااوښتو، او خپل دین یې مونږ ته وړاندې کړو چې دا قبول کړئ، او وې ویل چې: هر څوک د قبولولو نه انکار وکړي نو د هغه څپ به په (توره) وهلې شي.

(۱) سورة الفجر ۳۱، ۳۲، ۳۳.

(۲) عن سعيد بن جبیر قال: مات ابن عباس بالطائف، فجاءه كهيئة كرمي على خلقته قد دخل كعبته ثم لم يجد خارجاً منه، فلما دُفِنَ ثلثت هذه الآية على شفير القبر لآبى رى من تلاها: ﴿يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ، ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً، فَأَدْخِلِي فِي عِبَادِي، وَأَدْخِلِي جَنَّتِي﴾. رواه الطبراني عن عبد الله بن أحمد عن مروان بن الحارث بن كثير ج ۶ ص ۴۵۹ الفجر آيت ۲۷، معارف القرآن الفجر آيت ۲۷، البداية والنهاية ۷/۸۱۷.

په مونږ کې درې کسان د یرې نه مرتد شو (او د بادشاه دین یې قبول کړو)، خلورم کس چې پېش شونو هغه د کفر کولو او د بادشاه دین منلو نه انکار وکړو، د هغه څه، هلې شو او سړیې په نزدې نهر کې او غورځولې شو، د هغه سړپه اوبو کې ډوب شو. یاد اوبو د پاسه راښکاره شو، او دې درې (مرتد شوي) کسانو ته یې اوکته، هر کس ته یې په خپل نوم سره آواز وکړو چې یا فلان، یا فلان، یا فلان او بیا یې ورته وویل: الله تعالیٰ په خپل کتاب کې فرمایلي:

﴿يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ، ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً، فَأَدْخِلِي فِي عِبَادِي، وَأَدْخِلِي جَنَّتِي﴾ (۱)

ترجمه: ای د اطمینان واله نفس! ته خپل رب ته واپس وگرځه، په داسې حال کې چې ته د هغه نه راضي یې او هغه د تانه راضي دی، زما په نیکانو بندګانو کې داخل شه، او زما په جنت کې داخل شه.

داسړیا په اوبو کې ډوب شو، قریبه وه چې ټول نصاریٰ مسلمانان شوي وی (یعنی په دې ځای کې موجود اکثر و کافرانو اسلام قبول کړو)، کله چې دا عجیبه واقعه موجود و نصاریٰ و ولیده نو د بادشاه تخت او خوزیده (یعنی حکومت یې کمزورې شو) هغه درې مرتد شوي کسان واپس مسلمانان شو، دا قباث بن رزین رحمه الله وایي چې: بیا د خلیفه ابو جعفر منصور و قد راغې او مونږ ټول یې د قید نه را خلاص کړو. (۲)

(۱) سورة الفجر ۳۱ ۳۲ ۳۳.

(۲) وقد ذكر الحافظ محمد بن المنذر الهروي - المعروف بشكر - في كتاب العجائب بسنده عن قباث ابن رزین ابی هاشم قال: أسرت في بلاد الزوم فجمعنا الملك و عرض علينا دينه على ان من امتنع ضربت عنقه. رزین ابی هاشم قال: أسرت في بلاد الزوم فجمعنا الملك و عرض علينا دينه على ان من امتنع ضربت عنقه. فارتد ثلاثة. وجاء الرابع فامتنع ف ضرب عنقه. والقي رأسه في نهر هناك. فرسب في الماء ثم طفا على وجه الماء ونظر الى اولئك الثلاثة فقال: يا فلان ا ويا فلان ا ويا فلان ا يتاديهم بأسائهم قال الله تعالى: ﴿يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ، ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً، فَأَدْخِلِي فِي عِبَادِي، وَأَدْخِلِي جَنَّتِي﴾ ثم غاص في الماء. فكادت النصاري ان يسلموا و وقع سرير الملك و رجع اولئك الثلاثة الى الاسلام. قال: وجاء الوفد من عند الخليفة ابی جعفر المنصور فخلصنا. نسر ابن كثير ج ۶ ص ۴۵۹ البحر آيت ۲۷، معارف القرآن الفجر آيت ۲۷.



## د یو بادشاه د روح قبض کولو واقعہ :

حضرت وهب بن منبه د یو بادشاه واقعہ بیانوي چې یو خل د ده دخپل ملک د سیل اراده وکړه ، نو شاهي لباس یې ځان له راوغوښت ، یوه جوړه ورته راوړې شوه هغه یې خوښه نه شوه ، دویمه یې راوغوښته هغه یې هم خوښه نه شوه ، دغه شان یې بار بار یوه یوه راغوښته ، آخر دا چې یوه جوړه یې په کې خوښه شوه (هغه یې واغوسته) .

بیا د سورلۍ دپاره ورته یو آس راوستې شو ، هغه یې خوښ نه شو دا یې واپس کړو ، دویم یې راوغوښت هغه یې هم خوښ نه شو ، بیا ورته دریم ..... راوستې شو خو یو یې هم خوښ نه شو . آخر دا چې ټول اسونه ورته حاضر کړې شو ، ده په هغې کې ځانله یو خوښ کړو او په هغه سور شو .

شیطان مردود دده غوږ ونه د تکبر د هوانه ډک کړي وو ، دې ډیر په ناز ، نخرو او تکبر سره روان شو ، فوجیان او خادمان ورسره پیاده روان وو ، مزل یې کولو ، په لاره کې ورته یو کس راڅخه تېر شو ، کمزوري حالت واله ؤ ، او زړې جامې یې اغوستې وې ، په بادشاه یې سلام واچول ، خو بادشاه ده طرفته د ډیر تکبر د وجې نه کتل هم نه غوښتل ، دې کس د بادشاه د آس واگې اونیوې ، بادشاه دې اورتل ، او ورته وې ویل :

داس واگې پرېږده ، په تا کې دا جرأت څنگه پیدا شو چې تا زما د آس واگې اونیوې ؟ دې کس ورته وویل : زما د تاسره یو کار دی ، بادشاه ورته وویل : صبر وکړه زه درکوزېم نو بیا به راته ووايي .

ده په زوره د آس واگې رابښکلې او ورته وې ویل : را کوزېږه مه . بس اوس یې درته وایم . بادشاه ورته وویل : څه وایې ؟ ده ورته وویل : د راز خبره ده په غوږ کې یې درته کومه . بادشاه ورته غوږ ورنزدې کړو ، ده ورته په غوږ کې وویل : زه ملک الموت یم ، ستا د روح اخیستو دپاره راغلي یم .

د بادشاه رنگ ټکا زېږ شو ، ژبه یې اونښته ، او وې ویل : دومره مهلت راکړه چې زه خپل کور ته لاړ شم ، د خپل اسباب څه بندوبس وکړم ، او کور واله ؤ سره ووینم . ملک الموت ورته وویل : تا ته هیڅ مهلت نشته ، اوس ته هیڅ کله خپل کور او اسباب نه

دا يې وويل او د آس د پاسه يې ورته روح واخيست، بادشاه د لرگي غوندي د آس نه لاندې راوغورخيد.

### د يو نيك سړي د روح قبض كولو واقعیه:

د بادشاه روح قبض كولو نه روستو ملك الموت د يو غريب سړي روح قبض كولو دپاره لاړ، دانيك سړي چيرته په سفر روان ؤ، ملك الموت ده ته (په انساني شكل كې) راغې، سلام يې واچول، هغه ورته د سلام جواب وركړو، ملك الموت ده ته وويل: زه تاته په غوږ كې څه خبره كوم. هغه ورته وويل: وي كړه. ده ورته په غوږ كې وويل: زه ملك الموت يم. هغه ورته وويل: ډيره بڼه ده، ستا راتله دې مبارك وي، تا خو ډير ناوخته كړو، زما خو ستا د ملاقات ډير شوق ؤ. ملك الموت ورته وويل: د كوم كار دپاره چې ته د كور نه راوتې يې هغه پوره كړه (بيا به زه ستا روح واخلم).

دې نيك بڼه ورته وويل: ماته د الله ﷻ سره ملاقات د ټولو نه محبوب ترين كار ښكاري. ملك الموت ورته وويل: ته چې په كوم حالت باندې وفات كيدل غواړې نو زه به په هماغه حالت باندې ستا روح واخلم. دې نيك كس ورته وويل:

آيا تاته ددې اختيار شته؟ ملك الموت ورته وويل: ماته د الله ﷻ د طرفه دا حكم شوى چې ستا د مرضى او خوشحالى لحاظ اوساتم. ده ورته وويل: بڼه ده، زه آودس كوم، او په لمانځه او درېږم، كله چې سجدې ته لاړ شم نو ته زما روح قبض كړه. نو همداسې او شو، كله چې ده لمونځ شروع كړو او سجدې ته لاړ نو ملك الموت دده روح قبض كړو. (۱)

### د فريدالدين عطار دوراندې د يو نيك كس وفات كيدل

د مشهور بزرگ "خواجه فريدالدين عطار رحمه الله" اول د عطرو دكان ؤ، عطربه يې خرڅول، په دكان كې يې مختلف قسمه د عطرو بوتلې (شيشې) ايښې وى، يوه ورځ يو فقير راغې، دې دكان ته رانتوت، او په دې دكان كې يې د عطرو دې بوتلو ته كتل راكتل.

(۱) ناقابل يقين سچى واقعات ص ۳۵۹، تفسير روح البيان ج ۱ ص ۱۰



فريد الدين عطار ورنه پوئتنه وکړه: فقيره! څه شي گوري؟ هغه ورته وويل: ته په دنيا کې دومره ډوب شوې يې حيران ديته يم چې کله ته وفات کيږې نو ستا روح به ددې شيشو نه څنگه راوځي؟ (يعني ستا خوددې سره ډير محبت دی، د روح و تلو په وخت کې به هرې شيشې ته گوري چې دا رانه پاتې شوه).

فريد الدين عطار چونکې په ځوانۍ کې و، په غصه کې يې ورته وويل: فقيره! ستا روح چې څنگه اوځي هماغه شان به زما روح هم اوځي.

فقير ورته وويل: ښه، زما روح خوداسې اوځي: ”په دکان کې ځملاست، کچکول يې د سر لاندې کيښود، څادر يې په ځان راواچول، او کلمه يې وويله لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ“.

فريد الدين عطار رحمه الله چې دې اوخو زول نو وفات شوې و. په دې ليدو سره دده په زړه باندې دومره اثر او شو چې په هماغه ساعت يې ټول هر څه صدقه کړه، او د الله ﷻ عبادت يې شروع کړ. دې چې د تَذَكُّرَةِ الْأَوْلِيَاءِ غونډې عظيم کتاب يې اوليکه، او په بهترينو بزرگانو کې شمار شو (۱).

### د يو ظالم بادشاه روح قبض کولو واقعې:

يزيد رقاشي رحمه الله وايي چې: په بني اسرائيلو کې ډير غټ ظالم بادشاه و، يو کړت دې په شاهي تخت ناست و، ناڅاپه يې يو ډير خوفناک او بد صورت کس وليده چې دده کور ته رادننه شو. بادشاه چې دې وليده نو سخت اوږيږېده، او ورته وې ويل: اي سپړه! ته څوک يې؟ او تاته چا زما کور ته دراتلو اجازت درکړې؟

هغه ورته وويل: ماته ددې کور مالک اجازت راکړی. اوزه خو هغه کس يم چې ما هېڅ پوره دارنشي رامنعه کولې، او ماته د چانده اجازت اخيستو ضرورت نشته، زه ځونه د يو بادشاه د سياست نه ږيرېږم، نه يو ظالم ما ږولې شي، او نه زما د گرفت نه څوک بچ کيدې شي.

(۱) اهل دل کے تہ پائے والے واقعات ج ۲ ص ۲۸۲، تذکرة الاولیاء حالات فريد الدين عطار اردو ص ۲۳.

بادشاہ چہی دا خبری واوریدی نو پرمخبر را او غورخیدہ ، اندامونہ یی پہ لریزدو شو ، او وی ویل : بیا خوتہ ملک الموت یی ؟ ہغہ ورتہ وویل : آو ۔

بادشاہ ورتہ وویل : ستا دی پہ اللہ ﷻ قسم وی چہ ماتہ دیوی ورخی مہلت راکرہ ، ددی د پارہ چہ زہ د گناہونو نہ توبہ او باسم ، د اللہ ﷻ نہ معافی او غواہم ، او کوم مال چہ می پہ خزانہ کہی جمعہ کری دا خیلو مالکانو تہ حوالہ کریم ، ٹکک زہ د اللہ ﷻ عذاب نہ شم برداشت کولی ۔

ملک الموت ورتہ وویل : زہ تاتہ ٹنگہ مہلت در کریم ، حالانکہ ستا د ژوند ورخی پورہ شوی ، او ستا وخت ختم دی ۔ بادشاہ ورتہ وویل : ماتہ د یر لہ ساعت د پارہ مہلت راکرہ ۔ ملک الموت وویل : دا خود یو یو ساعت حساب کیہی ، دا خود تا ٲول پہ غفلت او لاپرواہی کہی تیر کری ، تا خیل ٲول ساعتونہ پورہ کری ۔

بادشاہ وویل : کلہ چہ زہ وفات شم نو د ماسرہ بہ پہ قبر کہی ٹوک وی ؟ ملک الموت ورتہ وویل : د تاسرہ بہ صرف خیل عمل وی ۔ بادشاہ وویل : د ماسرہ خود ٹک نیک عمل نشته ملک الموت ورتہ وویل : ہیخ خبر نہ دہ او ستا خای جہنم دی ، او پہ تاد اللہ ﷻ غضب دی ۔ ملک الموت ددہ روح قبض کرو او د تخت نہ پرمخبر لاندی را او غورخیدہ ۔ (۱)

### مال و دولت یی پہ کار رانگی

یو یر مالدار بادشاہ و ، بی اندازی مال و دولت یی جمعہ کری و ، د دنیا ہر نعمت ددہ سرہ و ، دہ د خان د پارہ یو یر بہترین قیمتی او بنائستہ محل جوہ کری ، پہ دی کہی یی د وہ غنی مضبوطی دروازی او لہولی ، او پہ دی باندی د خیل خونی فوخیان ، غلامان ، پھرہ دار او جلادان مقرر کرہ ، خیلو نوکرانو تہ یی حکم و کرو چہ بہترین خوراک تیار کری ، بیا یی ٲول خاندان او خیلوان را جمعہ کرہ چہ د خوشحالی پہ دی پروگرام کہی شریک شی ، دی پہ خیلہ پہ شاہی تخت کیناست ، تکیہ یی و ہلی وہ ، خیل نفس تہ مخاطب شو او وی ویل :

(۱) موت کے سببی آموز واقعات ص ۲۲۔



اي نفسه! ما دستا د خوشحالولو د پاره بهترين محل جوړ کړو، خپلوان مې را جمع کړه،  
بنه بنه خوراکونه مې تيار کړه، نو اي نفسه! ته اوس هميشه په مزو کې اوسه، او فراخه  
خوراک او خوشحالي کوه.

دا خبرې ده لا خلاصې کړې نه وې چې ناڅاپه خلقو د محل نه بهر يو کس په زړو جامو کې  
وليد، دې راغې او په دومره زور سره يې دا دروازه ووهله چې ددې په وجه په غونډه محل  
کې زلزله پيدا شوه، او د بادشاه تخت هم او خوزيده.

نو کرانو دروازي ته ورمندې کړې، او ورته وې ويل: دا څه بد تمیزه ميله يې، صبر  
وکړه چې مونږ خوراک وکړو او د مونږ نه چې څه پاتې شي هغه پاتې شوې خوراک به تاله  
درکړو. دې کس ورته وويل: ورشئ، مالک ته مو ووايئ چې ماله راشي، ځکه زما ورسره  
ضروري کار دی، نو کرانو ورته وويل: آخر ته څوک يې چې مونږ ته د خپل مالک سره يو  
ځای کړو؟ ده ورته وويل: ورشئ هغه ته صرف همدومره ووايئ چې بهر يو کس دې  
غواړي، د هغه درسره ضروري کار دی.

کله چې دا نوکران او پهره دار دې بادشاه ته راغله او ده ته يې د هغه کس سوال جواب  
راوړو، نو بادشاه دې نوکرانو ته غصه شو او ورته وې ويل:

تاسو هغه ولې شړلې نه؟ ولې مو سزانه ورکوله؟ او ولې مو بې عزته کولو نه؟ (د  
هغه څه حيثيت دی چې د ماسره ملاقات کوي؟)

په دې کې هغه کس دوباره په تيزۍ سره دروازه ووهله، ټولو نوکرانو او فوجيانو اسلحه  
راواخيسته، او په منډه دروازي ته د مقابلې د پاره ورغله، کله چې دروازي ته وراورسيده  
نو هغه په تيز آواز سره وويل:

خبردار! په خپل خپل ځای او دريږئ، زه ملک الموت یم.

په دې اوریدو سره ټول سخت اویرید، او اندامونه يې په لرزیدو شو. کله چې بادشاه ته  
ورغې، هغه ورته وويل: ته زما په عوض کې یو بل شی واخله او ماته څه مه وایه.

ملک الموت ورته وويل: زه صرف ستا د روح قبض کولو د پاره راغلې یم، او تا د دغې  
نعمتونو او مالونو نه جدا کوم، کوم چې تا جمع کړي.

بادشاه یخ اوسېلې وکړو، او وې ویل: په دې مال دې د الله ﷻ لعنت وي چا چې زه په دې دې دې اچولې ووم، زه یې د الله ﷻ عبادت نه منع کړې وم، زما خو گمان و چې گني ماته به زما دا مال فائده راکړي، خو لیکن نن زما مال زما د پاره د حسرت او افسوس ذریعه وگرځیده، د مانه پاتې شو او زما دشمنانو ته په لاس ورغې.

الله ﷻ مال ورته گویا کړو او ورته وې ویل: ای بادشاه! ته ولې ما ملامت کوی؟ بلکه خپل خان ملامت کړه، ځکه زه او ته دواړه الله تعالی د زمکې نه پیدا کړي یو، او زه یې تاته حواله کړې يم ددې د پاره چې ته په ماباندې خپل آخرت جوړ کړی، ما په فقیرانو تقسیم کړی او د نور د خیر کارونه راباندې وکړی.

لیکن تا زه جمعه کړم او دخپل خواش موافق دې خرچ کړم، زما حق دې اداء نه کړو، شکریه دې اداء نه کړه، بلکه ناشکري دې وکړه او خپلو دشمنانو ته دې پرېښودم، نو لعنت او ملامتي په خپل خان باندې ووايه (په ماباندې یې ولې وایې؟)

بیا ملک الموت د بادشاه روح د خوراک خوړلو نه مخکې قبض کړو، خوراک هم ورته پاتې شو، ټول مال و دولت هم ورته پاتې شو او په مړینې د تخت نه رااو غورځید. (۱)

### د مړي په وخت د خلور فرېستو خطاب

علامه نسفي رحمه الله په زهرة الرياض کې ذکر کړي چې کله دیو بنده مړي رانزدې شي نو خلور فرېستي ورته راشي.

اوله فرېسته ورته وایي: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ! قَلْبُكَ مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبُهَا قَلَمُ أَجْدَلِكَ خُطْوَةٌ تَخْطُوهَا.

ای د الله بنده! په تا دې سلام وي، ما خو د زمکې مشرق او مغرب ټول او کته خو ما ستا داسې دیو قدم ځای پیدا نه کړو چې ته په هغې کې قدم کیدی.

بیا دویمه فرېسته ورته وایي: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ! قَلْبُكَ أَلْهَارَ الدُّنْيَا قَلَمُ أَجْدَلِكَ شُرْبَةٌ.

(۱) مړه ۷۷ سبق آموز واقعات ص ۱۳.



اې د الله بنده! په تادي سلام وي ما خود د نيا ټول نېرونه او کته خو ليکن ما ستا د پاره  
د اوبو يو گوټ هم پيدانه کړو.

بيا دريمه فرېسته ورته وايي: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ! قَلْبُكَ مَشَارِقُ الْأَرْضِ وَمَغَارِبُهَا  
فَلَمْ أَجِدْ لَكَ لُقْمَةً فِيهَا.

اې د الله بنده! په تادي سلام وي ما خود زمکې مشرق او مغرب ټول او کته ليکن ما  
ستا د پاره په دې کې د خوراک يوه نورې پيدانه کړه.

بيا څلورمه فرېسته ورته وايي: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ! قَلْبُكَ مَشَارِقُ الْأَرْضِ  
وَمَغَارِبُهَا فَلَمْ أَجِدْ لَكَ فِيهَا نَفْسًا تَنْفُسُهُ. (۱)

اې د الله بنده! په تادي سلام وي ما خود زمکې مشرقي او مغربي حصې ټولې او کتې  
خو ليکن ما ستا د پاره يوه ساه هم پيدانه کړه چې ته هغه ساه واخلي (بلکه ستا د ژوند  
ساگانې پوره شوي).

## د مړي محاسن ذکر کول او د بدې بيانولو نه ځان ساتل په کار دي

رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي:

أَذْكُرُوا مَحَاسِنَ مَوْتَاكُمْ وَكُفُّوا عَن مَّسَاوِيِهِمْ. (۲)

تاسو د خپلو مړو نيکۍ ذکر کوئ، او د هغوی د بدې ذکر کولو نه بېچ او سپړئ.

وجه داده چې د نيکۍ ذکر کولو په وخت د الله جل و علا رحمت راوريږي، نو ځکه د مړو نيکيو  
ذکر کولو حکم شوی، او دا حکم استجابي دی.

او د مړي بدې نه ذکر کولو حکم وجوبي دی، يعنې په هر مسلمان دا واجب دي چې د مړ  
ورور مسلمان بدې بيان نه کړي.

په "حجة الاسلام" کې ليکلي چې د مړو غيبت کول د ژوندو خلقو د غيبت نه ډير د  
نفرت قابل دی.

(۱) السلمي (زهرة الرياض، نزعة المجالس باب في ذكر الموت ص ۸۶.

(۲) رواه ابراهيم بن داود والترمذي، مشكوة باب المشي بالجنابة والصلاة عليها حديث ۳۹.

په "کتاب الاذهار" کې خو تر دې پورې ليکل شوي چې کوم کس مړې لاسوي او هغه په دې مړې کې څه بڼه علامه او ويني: لکه د مړې مخ روښانه وي يا د مړې نه خوشبوی څي نو دا د خلقو وړاندې بيانول مستحب دي.

او که په مړې کې څه خرابه علامه او گوري لکه: د مړې مخ يا نور بدن تور شوي وي، يا يې صورت مسخه شوي وي نو د خلقو د وړاندې ددې ذکر کول حرام دي، ځکه نبي عليه السلام فرمايي:

وَلَقُوا عَنْ مُسَاوِيَهُمْ. د مړې د بدې بيانولو نه بچ شئ.

بيا خاصکر چې په مړې کې يو کار نه وي او په هغه باندې تهمت لېروي نو دا خو ډيره گناه او حرام کار دی. ددې په باره کې درته يوه واقعه ذکر کوم:

### د مړې بڼې د پټون سره د غاسلې بڼې لاس نختل:

علامه زرقاني رحمه الله (په شرح د موطاء امام مالک کې) ليکلي چې د مدينې منورې په شاوخوا کې يوه بڼه وفات شوه، بڼو ورته غسل ورکول، يوې بڼې چې کله ددې ورکون (پټون) وينخلو، نو نور وته يې وويل: خورگانو! تاسو ته پته ده چې دې مړې بڼې د فلانکي کس سره غلط تعلقات ساتل.

د خداي شان گوره چې دې څنگه دا خبره وکړه نو په هماغه وخت ددې غاسلې بڼې لاس ددې مړې بڼې د پټون سره اوښته، دې چې هر څومره زور وکړو خو لاس يې ور نه راجدانه شو، څه وخت پس ددې مړې وارثان راغله، او آوازيې ورته وکړو چې تادي وکړئ، ناوخته کيږي. دې بڼې ورته وويل: زه خو ستاسو مړې پريږدم خو ستاسو مړې مانه پريږدي. خلقو چې اوکته نو حيران شو، شپه تيره شوه خو لاس راجدانه شو، صبا ورځ هم تيره شوه خو بيا هم لاس راجدانه شو، مشکل پيدا شو، د مړې وارثان علماو ته ورغله، د يو عالم نه يې پوښتنه وکړه چې زمونږ يوه بڼه مړه شوی، بلې بڼې غسل ورکول، نو ددې غاسلې لاس دهغې د پټون سره ټينگ نښتي، ددې سره څه چل وکړو؟ دې عالم ورته وويل: د ژوندۍ بڼې لاس په چاره باندې غوڅ کړئ.

ددې غاسلې بڼې خپلوانو وويل: داسې هيڅ کله نشي کيدې، ځکه په دې سره خو زمونږ ژوندۍ بڼه معذره کيږي.



بل عالم ته راغله ، هغه ورته دا وويل : چې ددې مړې ښځې څه غوښته ددې لاس سره راغوځه کړئ . ددې مړې ښځې وارثانو وويل : موږ هم د خپل مړي بې عزتي نه کوو ، لانجه ورنه جوړه شوه ، درې شپې او ورځې تيرې شوي ، خو لاس ورنه راجدا نه شو ، ټول خلق خبر شو .

خلق و ورته وويل : دا مسئله دلته څوک نشي حل کولې ، بلکه مدينې منورې ته لاړئ ، هلته د امام مالک رحمه الله نه پوښتنه وکړئ . ( امام مالک رحمه الله په دې وخت کې د قاضي القضاات په عهد باندې ؤ ) .

کله چې دوی امام مالک رحمه الله ته راغله ، او دا واقعه يې ورته بيان کړه ، ده ورته وويل : زه په خپله هغه ځای ته مخم چې د واقعي د حقيقت نه ځان خبر کړم ، نو دې راغې ، پرده او شوه ، امام مالک رحمه الله د پردې شاته ددې ښځې نه پوښتنه وکړه :  
بي بي ! کله چې تا دې ښځې له غسل وړکول نو آيا تا خو د ځولې نه څه خبره نه وه ايستې ؟ هغې ورته وويل : ما دا ويلي ؤ : چې دې مړې ښځې د فلانکي سړي سره غلط تعلق ساتل .

امام مالک رحمه الله د دينه پوښتنه وکړه : د تا سره څلور گواهان شته ؟ دې وويل : نه . بيا يې ورنه پوښتنه وکړه : تا په خپله ليدلې وه ؟ دې وويل : نه . امام مالک ورته وويل : آخر تا په دې باندې دا تهمت ولې لېږولې ؟ دې ورته وويل : دا ښځه يوه ورځ په دروازه کې ولاړه وه او هغه سړي ددې په دروازه تير شو .

امام مالک رحمه الله ورته وويل : دا خو تا په دې باندې بغير د څه دليل نه تهمت لېږولې . د تا سره خو څلور گواهان هم نشته . لهذا د قرآن کریم حکم دی :

﴿ وَالَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْلًا لَهُنَّ شَتَائِلُ جُلْدَةٍ ﴾ (۱)

ترجمه : ښځه کوم خلق چې په پاک دامنو ښځو باندې تهمت لېږوي ، بيا څلور گواهان را نه ولي ، نو هغوی اتيا ( ۸۰ ) دورې ووهی .

زه چونکه د وخت قاضي القضاات یم . جلاد ته يې حکم وکړو چې دا ژوندی ښځه اتيا ( ۸۰ ) دورې ووهه . جلاد چې کله دورې وهل شروع کړه ، يوه دوره يې ووهله ، دويمه يې

ووهله، دريمه يې ووهله..... خولاس نه راجدا کيده، جلاد همدا سې په دُوره ووهله، چې څنگه اتيا (۸۰) دُورې پوره شوي نولاس په خپله راجدا شو. (۱)

### د جنازې کولو اجر :

رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي :

مَنِ اتَّبَعَ جَنَازَةً مُسْلِمٍ إِيْمَانًا وَإِحْسَانًا وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يُصَلِّيَ عَلَيْهَا وَيَفْرُغَ مِنْ دَفْنِهَا فَإِنَّهُ يُرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقَدْرِ أَطْلُفٍ كُلِّ قَدْرٍ مِثْلُ أَحَدٍ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ فَإِنَّهُ يُرْجِعُ بِقَدْرِ أَطْ. (۲)

کوم سړې چې د یو مسلمان جنازې سره د مومن کیدو حیثیت سره او د ثواب طلب کولو په غرض لار شي او د جنازې سره وي تر دې چې په هغه د جنازې لمونځ وکړي، او د هغه د تدفین نه فارغ شي نو دا سړې دوه (۲) قیراطه ثواب حاصلو سره راواپس کیږي، او هر قیراط (د ثواب په اعتبار سره) د اُحد د غر هومره برابر دی.

او څوک چې صرف د جنازې لمونځ ورباندې وکړي او د هغه د دفن کیدلو نه مخکې راشي (یعنی د هغه په تدفین کې شریک نه شي) نو دې یو قیراط ثواب حاصلولو سره راواپس کیږي.

### د دفن کیدو پورې د حصاریدلو اجر

حضرت عامر بن سعد بن ابي وقاص رضی الله عنه یو کورت د حضرت عبدالله بن عمر رضی الله عنه رضی الله عنهما سره ناست ؤ، چې په دې کې حضرت خباب رضی الله عنه راغی او وې فرمایل :  
ای ابن عمر! آیا تاسو د حضرت ابوهریره رضی الله عنه خبره نه ده اوریدلې؟ هغه وایي چې نبی کریم صلى الله عليه وسلم فرمایي :

(۱) مروت کې تیاري بحواله زرقلاني شرح موطاء امام مالک.

(۲) متعلق علیه.



”مَنْ خَرَجَ مَعَ جَنَازَةٍ مِنْ بَيْتِهَا وَصَلَّى عَلَيْهَا وَاتَّبَعَهَا حَتَّى تُدْفَنَ كَانَ لَهُ قِيَرَانٌ مِنَ الْآخِرِ كُلُّ قِيَرَانٍ مِثْلُ أَحَدٍ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ كَانَ لَهُ مِنَ الْآخِرِ مِثْلُ أَحَدٍ“ (۱)

شوڪ چي ڊخيل ڪورنہ ڊ جنازي سرہ و وحي، پہ ہفہ جنازہ و ڪري، او ڊ دفن ڪيدو پوري ايسار شي ہفہ تہ بہ دوہ قيراطہ اجر حاصل پري، د هر قيراطہ اجر د احد د غرہومرہ دي. او چي شوڪ جنازہ و ڪري، بيا را واپس شي (او ڊ دفن ڪيدو پوري ايسار نہ شي) ہفہ تہ د احد د غرہومرہ اجر حاصل پري (يعني صرف د يو قيراطہ ثواب ور تہ ملاوي پري ڪوم چي پہ ثواب ڪي د احد د غرہومرہ دي، حضرت ابن عمر رضي الله عنہما بہ چي جنازہ و ڪريہ نور اتلو بہ، ڊ دفن ڪيدو پوري بہ نہ حصاريدہ، دہ چي دا حديث واوريدہ) نو ڊ تصديق د پارہ يي حضرت خباب رضي الله عنہ حضرت عائشہ رضي الله عنہا تہ وراولي پيل، چي د ہفہ نہ ڊ حضرت ابو ہريرة رضي الله عنہ د قول متعلق پوئستہ و ڪري (چي آيا يقيني دہ دا قول دنبي رضي الله عنہ اوريدلہ ؟) او حضرت خباب رضي الله عنہ تہ يي وويل : چي واپس راشي نو ما تہ خبر را ڪريہ چي حضرت عائشہ رضي الله عنہا رضی اللہ عنہا خہ وويل ؟ دل تہ ابن عمر رضي الله عنہما د جعات وارہ وارہ کان پري پہ لاس ڪي يولپہ اچولي و، او اول راول يي، ترد ي چي حضرت خباب رضي الله عنہ واپس راغي، او وي ويل : حضرت عائشہ رضي الله عنہا وايي چي حضرت ابو ہريرة رضي الله عنہ صحيح ويلي، (دي اوريدو سرہ) ابن عمر رضی اللہ عنہما کان پري د لاس نہ پد زمڪہ ويشتہ، او وي ويل :

(۱) عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّهُ كَانَ قَاعِدًا عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذْ تَلَعَ خَبَابُ صَاحِبِ الْمَقْصُورَةِ فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَلَا تَسْمَعُ مَا يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ؟ يَتَقُولُ إِنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ”مَنْ خَرَجَ مَعَ جَنَازَةٍ مِنْ بَيْتِهَا وَصَلَّى عَلَيْهَا وَاتَّبَعَهَا حَتَّى تُدْفَنَ كَانَ لَهُ قِيَرَانٌ مِنَ الْآخِرِ كُلُّ قِيَرَانٍ مِثْلُ أَحَدٍ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ كَانَ لَهُ مِنَ الْآخِرِ مِثْلُ أَحَدٍ“ فَأَرْسَلَ ابْنُ عُمَرَ خَبَابًا إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَسْأَلُهَا عَنْ قَوْلِ أَبِي هُرَيْرَةَ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ فَيُخْبِرُهُ بِمَا قَالَتْ وَأَخَذَ ابْنُ عُمَرَ قُبْضَةً مِنْ حَقْنِ التَّسْحِيدِ يُقْبِئُهَا فِي يَدِهِ وَحَقْنِ فَقَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: سَدَقَ أَبُو هُرَيْرَةَ. فَصَرَبَ ابْنُ عُمَرَ بِالْحَقْنِ الَّذِي كَانَ فِي يَدِهِ الْأَرْضَ. ثُمَّ قَالَ: لَقَدْ قَرَأْتُ فِي قُرْآنِ رِيطَ كَثِيرَةً. رواه مسلم في الحاشية ۵۶، وابوداؤد الحديث ۳۱۶۹، المعجم الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۱۱۱، الترغيب والترهيب ۳۶۱۲/۸.

لَقَدْ فَرَّظْنَا فِي قَرَارِنَا كَثِيرَةً. مونږ خو بيا د ډيرو قيراطو (اجر و ثواب) په گټلو کې کوتاهي او کمې کړي.

### د يو مسلمان جنازه کول د جنت تلو سبب دی

يو کړت رسول الله صلى الله عليه وسلم صحابه کرامو ته وفرمايل:

مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ الْيَوْمَ صَائِمًا؟ نن د چاروژه ده؟

حضرت ابوبکر صدیق رضي الله عنه ورته وويل: اَنَا. نن زما روژه ده.

نبي عليه السلام بيا پوښتنه وکړه:

مَنْ أَطْعَمَ مِنْكُمْ الْيَوْمَ مِسْكِينًا؟ نن ورځ په مسکين چا خوراک کړی؟

حضرت ابوبکر صدیق رضي الله عنه وويل: اَنَا. ما په مسکين خوراک کړی.

نبي عليه السلام بيا وفرمايل: مَنْ عَادَ مِنْكُمْ (الْيَوْمَ) مَرِيضًا؟ نن ورځ چا د مريض

بیمار پرسی کړی؟

ابوبکر صدیق رضي الله عنه وويل: اَنَا. ما د مريض بیمار پرسی کړی.

پيغمبر عليه السلام بيا وفرمايل: مَنْ تَبَعَ مِنْكُمْ الْيَوْمَ جَنَازَةً؟ نن څوک د جنازې سره

تللي؟ او د جنازې لمونځ يې کړی؟

ابوبکر صدیق رضي الله عنه وويل: اَنَا. ما د يو مسلمان جنازه کړي.

رسول الله ﷺ وفرمايل:

مَا اجْتَمَعَتْ هَذِهِ الْخِصَالُ قَطُّ فِي رَجُلٍ إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ. (۱)

په چا کې چې هم دا څويونه څمعه شي هغه به جنت ته داخلېږي.

(۱) رواه مسلم في فضائل الصحابه ۱۲، والبيهقي ۱۸۹/۳، والمندري في الترغيب ۳۱۹/۴، وابن حبان، المعجم الرابع في نزاهة العمل الصالح ص ۱۱۱.



## د سلو (۱۰۰) کسانو په جنازه کې شريکيدو سره د مري مغفرت :

حضرت عائشه رضي الله عنها فرمايي چې نبي کریم ﷺ فرمايلي :

مَا مِنْ مَيِّتٍ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَبْلُغُونَ مِائَةَ كُلَّهُمْ يَشْفَعُونَ لَهُ إِلَّا شَفَعُوا فِيهِ (۱)  
په کوم يو مري باندې چې د مسلمانانو يوه ډله د جنازې لمونځ وکړي او د دوی تعداد  
سلو (۱۰۰) کسانو ته رسي ، دوی د مري د پاره شفاعت وکړي (او د مري د مغفرت د دعا  
او غواړي) نو د هغوی شفاعت قبلېږي او د مري مغفرت نصيبه کيږي .

## د خلويښتو (۴۰) کسانو په جنازه کې شريکيدو سره د مري مغفرت :

په يو بل روايت کې د خلويښتو کسانو تذکره ده ، حضرت عبدالله بن عباس رضي الله  
عنهما وايي :

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ  
رَجُلًا لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا شَفَعَهُمُ اللَّهُ فِيهِ . (۲)

ما د رسول الله صلى الله عليه وسلم نه اوريدلي دي : کله چې يو مسلمان مړ شي او د هغه  
جنازه داسې خلويښت کسان وکړي چې د الله ﷻ سره څوکانه شريکوي ، نو الله ﷻ ددې  
مري په حق کې ددې خلقو شفاعت قبلوي (او ددې مري بښنه کوي) .

(۱) رواه مسلم الجناز ۵۸ ، والنسائي ۷۵/۴ ، مشكوة باب المعنى بالجنازة والصلوة عليها حديث ۱۶ .  
(۲) رواه مسلم الجناز ۵۹ ، والبيهقي ۳۸۱/۳ ، مشكوة باب المعنى بالجنازة والصلوة عليها حديث ۱۵ . د ابو داؤد شريف  
په حديث کې د درې (۳) صفونو ذکر دی . نبي عليه السلام فرمايي : " مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيُصَلِّيُ عَلَيْهِ  
ثَلَاثَةٌ مِنْ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا أُوجِبَ " أَيِ إِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ . وَكَانَ مَا لَكَ إِذَا اسْتَقَلَّ أَهْلُ الْجَنَازَةِ  
جَزَاءَهُمُ ثَلَاثَةٌ مِنْ صَفْوٍ لِهَذَا الْحَدِيثِ . رواه ابو داؤد في الجناز ۳۳ ، وابن ماجه والترمذي وقال حديث حسن ، والعلوي  
في الترغيب ۳۳۴/۲ ، المعجم الرابع في ابواب العمل الصالح من ۱۱۲ .

## جنازي کولو سره د جنازه کوونکو مغفرت کيږي

لکه څرنگې چې د نيکانو خلقو په جنازه کولو سره د مري مغفرت کيږي نو دغه شان د نیک مري په جنازه کولو سره هم د جنازه کوونکو خلقو مغفرت کيږي .  
رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي :

إِنَّ أَوَّلَ مَا يُجَازِي بِهِ الْعَبْدُ بَعْدَ مَوْتِهِ أَنْ يُغْفَرَ لِحَمِيحٍ مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَتَهُ . (۱)

مومن ته چې د مرګ نه وروستو اول کومه ښه بدله او تحفه ورکولې شي هغه داده چې : چا په دده د جنازې لمونځ کړې وي د هغوی ټولو ( واره ) گناهونه او بځلې شي .

### واقعہ

علماو يوه واقعہ ليکلي چې : يوه نيکه ښځه وفات شوه ، کله چې دفن شوه ، نويو غريب سړي سوچ وکړو چې څه به اوس د بل چا نه سوال کوم ، دا کومه ښځه چې نن ښځه شوي ، ددې نه به کفن او باس ، او ځان له به يې خرڅ کړم ، نو لاړ ، ددې ښځې قبر يې راوسپړل ، کله يې چې ورنه کفن راويسته ، نو دا هغه ښځه ورته الله ﷻ گویا کړه ، او ورته وايي :

عجيبه ده چې يو جنتي سړي د جنتي ښځې نه کفن او باسي ؟

دې سړي ورته وويل : چې ته خو به جنتي يې ، ځکه چې ته نيکه بي بي وي ، نو زه په څه شي جنتي شوم ؟ زه خو گناهگار یم .

هغې ورته وويل : چې کله تاسو په ماباندې جنازه وکړه ، نو ستا په شفاعت او د خپلو نيکو اعمالو په وجه الله ﷻ زه او بځلم ، او دا احسان يې هم راسره وکړو چې چا هم زما جنازه کړی الله تعالی هغه ټول خلق زما په جنازه کولو سره او بښل .

**قايدہ :** معلومه شوه چې د نیک سړي يا نيکې ښځې په جنازه کولو سره د جنازه کوونکو مغفرت هم کيږي .

(۱) رواه البیهقي فی المجمع ۳/ ۲۹ ، والمعتمدی فی الترغیب ۴/ ۳۲۳ ، المتجر الرابع فی ثواب العمل الصالح ص ۱۱۲ ، کنز العمال ج ۱ ص ۱۲۸۳ ، د جنت کالي ص ۸۴۶ .



## د نیکانو خلقو په تعریف سره د مري جنتي کیدل

کله چې متقیان او نیکان خلق د مري په باره کې د خیر گواهي ورکړي، او د مري صفتونه بیان کړي نو دا د دې مري د جنتي کیدو علامه ده. او که نیکان او پرهیزگار خلق د یو مري مذمت بیان کړي نو دا د دې مري د جهنمي کیدو علامه ده.

۱. حضرت عمر رضی الله عنه وایي چې رسول الله ﷺ وفرمایل:

أَيُّهَا مُسْلِمٌ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ. قُلْنَا وَثَلَاثَةٌ قَالَ وَثَلَاثَةٌ. قُلْنَا وَاثْنَانِ قَالَ: اثْنَانِ، ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ. (۱)

د کوم مسلمان (مري) په باره کې چې څلور کسان د نیکۍ گواهي ورکړي نو الله تعالی هغه جنت ته داخلوي، مونږ نبي ﷺ ته وویل: که درې کسان دده د ښه والي گواهي ورکړي؟ (نو آیا بیا به هم الله ﷻ دې جنت ته داخلوي؟) رسول الله ﷺ وفرمایل: که درې کسان دده د خیر گواهي ورکړي نو هم الله ﷻ یې جنت ته داخلوي.

مونږ بیا ورته وویل: که دوه کسان دده د خیر گواهي ورکړي؟ پیغمبر ﷺ او فرمایل: که دوه کسان دده باره کې د خیر گواهي ورکړي نو هم الله ﷻ به دې جنت ته داخلوي. حضرت عمر رضی الله عنه فرمایي چې مونږ بیا د یو کس په باره کې ورنه پوښتنه ونه کړه (چې که یو کس دده باره کې د خیر گواهي ورکړي نو آیا الله ﷻ به دا مري جنت ته داخلوي او که نه؟)

۲. حضرت انس رضی الله عنه وایي چې صحابه کرام په یوه جنازه تیر شو نو دوی د دې مري تعریف وکړو، نبي کریم صلی الله علیه وسلم (چې د صحابه کرامو د ژبې نه دده تعریف واوریده نو دده باره کې یې) وفرمایل: وَجَبَتْ. دده دپاره واجب شو.

(۱) رواه البخاري ۱۲۲/۲، والنسائي ۵۱/۲، واحمد ۶۴، ۳۰، ۲۲/۱. مشکوٰۃ باب المشي بالجنازة والعلوه عليها حديث ۱۸.

بیا صحابه کرام په یوه دویمه جنازه تیر شو نو دوی د هغه بدی بیان کړه ، نبی ﷺ او فرمایل : وَجَبَتْ . واجب شو .

حضرت عمر رضی الله عنه وویل : ( ای د الله رسول ! ) څه شی واجب شو ؟ پیغمبر علیه السلام ورته او فرمایل : د کوم مړي چې تاسو تعریف وکړو نو د هغه د پاره جنت واجب شو ، او د کوم مړي چې تاسو بدی بیان کړه د هغه د پاره جهنم واجب شو . بیا رسول الله ﷺ او فرمایل : أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ . تاسو په مخ د زمکه د الله ﷻ گواهان یئ .

په یو بل روایت کې ذکر دي چې نبی کریم ﷺ و فرمایل :

الْمُؤْمِنُونَ شُهَدَاءُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ . مومنان په مخ د زمکه د الله ﷻ گواهان دي . (۱)  
یعنی اکثر داسې کیږي چې یو سرې نیک وي نو نیکان بندگان دده دښه والي گواهي ورکوي ، گویا دا دده د جنتي کیدو علامه ده . او چې یو سرې بد وي نو نیکان بندگان دده د بدی گواهي ورکوي گویا دا دده د جهنمي کیدو علامه ده .

**خبرداري :** خو دا دښه والي او بد والي گواهي د هر چا معتبره نه ده ، بلکه د نیکانو ، پرهیزگارانو او د متقیانو گواهي معتبره ده .

او هغه گواهي معتبره ده چې په خپل اختیاريې د زړه د صدق نه ووايي ، نه دا چې د جنازې په وخت کې اعلان وشي " تاسو ټول ووايي چې دا ښه سرې و " لکه نن صبا چې دا رواج دی .

(۱) عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : مَرُّوا بِجَنَازَةٍ فَأَتَيْنُوهُ عَلَيْهِمْ خَيْرًا ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَجَبَتْ ، ثُمَّ مَرُّوا بِأُخْرَى فَأَتَيْنُوهُ عَلَيْهِمْ شَرًّا ، فَقَالَ : وَجَبَتْ . فَقَالَ عُمَرُ : مَا وَجَبَتْ ؟ فَقَالَ : هَذَا أَتَيْنْتُمْ عَلَيْهِ خَيْرًا فَأَوْجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةَ ، وَهَذَا أَتَيْنْتُمْ عَلَيْهِ شَرًّا فَأَوْجَبَتْ لَهُ النَّارَ . أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ . مطلق عليه . وَفِي رِوَايَةٍ : الْمُؤْمِنُونَ شُهَدَاءُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ . بخاري باب الناء على الميت حديث ۸۶۸ ، مشكوة باب المشي باب الصلاة والصلوة عليها حديث ۱۷ .



## د هرک نه هیشوک هم نشي خلاصدي

د حضرت موسی علیه السلام د وفات واقعہ :

د بخاري شريف او مسلم شريف شريف حديث دی ، رسول الله ﷺ فرمايي : (۱)  
چې ملک الموت حضرت موسی علیه السلام ته راغی ، او ورته وې ويل :  
أَجِبْ رَبَّكَ . ته د خپل رب حکم قبول کړه (يعنی زه ستا د روح قبض کولو د پاره راغلي يم)  
(چونکه ملک الموت د حضرت موسی ﷺ کور ته ناڅاپه په انساني شکل کې داخل  
شوي و ، نو حضرت موسی ﷺ اونه پيژنده . (۱))

نو حضرت موسی عليها السلام په مخ باندې په تيزه يو څپره ووهل ، چې په دې سره ده  
يوه سترگه راووته . حضرت عزرائيل عليه السلام الله رب العزت ته لار ، او ورته وې ويل :  
أَرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدٍ لَا يُرِيدُ الْمَوْتَ . اي الله ! تا خوزه داسې بنده ته د روح قبض کولو د پاره  
ليږلې ووم چې هغه مرگ نه خوښوي . (او زما سترگه يې هم رنده کړه) .

(۱) د بخاري شريف حديث را نقل کوم : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أُرْسِلَ مَلَكُ الْمَوْتِ إِلَى مُوسَى عَلَيْهِمَا  
السَّلَامُ فَلَمَّا جَاءَهُ سَكَّهُ ، فَرَجَعَ إِلَى رَبِّهِ فَقَالَ : أُرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدٍ لَا يُرِيدُ الْمَوْتَ . فَرَدَّ اللَّهُ عَلَيْهِ مَبْنَةً .  
وَقَالَ ارْجِعْ فَقُلْ لَهُ : يَخْضَعُ يَدُهُ عَلَى مَنْثَرٍ ثَوْرٍ فَلَهُ بِكَ مَا عَطَيْتَ بِهِ يَدُهُ بِكَ شَعْرَةً سَنَةً . قَالَ : أَنَّى رَبِّهَا  
لَهُ مَا ذَا ؟ قَالَ : لَمْ يَمُتْ قَالَ : قَالَتِ . فَسَأَلَ اللَّهُ أَنْ يُدْنِيَهُ مِنَ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ رَمِيَّةً بِحَجَرٍ .  
بخاري في الجنائز ج ۱ باب من أحب الدفن في الأرض المقدسة أو نحوها حديث ۱۲۵۸ باب ۸۵۱ ، وأخرجه أيضا (۲۴۰۷)  
في أحاديث الأنبياء باب وفاة موسى عليه السلام . و مسلم في الفضائل (۱۵۷) (۲۳۷۲) باب من أفاضل موسى عليه السلام ،  
والنسائي (۳۸/۴) (۶۱۹۰) في الجنائز ، وأحمد (۲/۲۶۹) ، وابن حبان في صحيحه (۳۸/۸) (۶۱۹۰) .

(۱) ملک الموت والانبیاء علیهم السلام ص ۲۷ . علامه عینی رحمه الله لیکلي ، چې چونکه د حضرت موسی علیه  
السلام په طبیعت کې سختي وه نو چې ملک الموت ده ته په انساني شکل کې راغی ، او ده ته يې دا اونه ويل چې  
زه ملک الموت يم ، بلکه ده ته يې د وفات کیدو خبر ورکړه ، نو حضرت موسی علیه السلام دې اونه پيژندو ، او په  
څپره باندې يې ووهل ، چې په دې سره ده سترگه خرابه شوه ، بيا چې کله دوباره ورته ملک الموت راغی ، او ده  
اوپيژنده ، نو بيا يې د الله ﷻ حکم ته غاړه کيښوده . معلومه شوه چې د حضرت موسی علیه السلام ملک الموت  
لره په څپره باندې وهل د ژوند سره د محبت په وجه نه وو ، بلکه ده اول پيژندلې نه و . تفهيم البخاري ج ۱  
ص ۵۶۹ .

الله ﷻ دده سترګه روغه کړه، او ورته وې ويل: چې لاړ شه، او حضرت موسى ﷺ ته ووايه: چې د غوايي په شا باندې لاس کيدي او دده د لاس لاندې چې خومره ويښتان راشي نو د هر ويښته په عوض کې به يو کال ژوند ورکوم.

کله چې حضرت موسى عليه السلام ته دا پيغام راوړسيد، نو وې فرمايل: **أَيُّ رَبِّ اٰلِهَ مَا ذَا؟** اي ربه! ددې کالونو پوره کيدو نه پس به بيا څه وي؟  
 الله ﷻ ورته و فرمايل: **ثُمَّ الْمَوْتُ**. بيا به مرګ وي. نو موسى ﷺ و فرمايل: **قَالَ اَنْ مِنْ قَرِيبٍ**. (چې کله آخر هم مرګ شته) نو بيا خوزما روح اوس واخله...  
 فايده: معلومه شوه چې آخر هم مرګ شته.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾ البقرة آیت ۱۵۳

﴿إِنَّمَا يُوفِي الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ الزمر آیت ۱۰

## د صبر فضیلت او اہمیت

تأليف :

أَبُو الشَّمْسِ مَوْلَانَا نُورُ الْهُدَى عَفِيَ عَنْهُ

مُتَدَرِّس دَارُ الْعُلُومِ فِيمَنْ الْقُرْآنِ كَاغِيل كَالُونِي مُرْدَان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

د صبر فضیلت اور اہمیت :

الْحَمْدُ لِلْحَضْرَةِ الْجَلَالَةِ ١٠ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ الرِّسَالَةِ ١١. وَعَلَى آلِهِ وَأَمْحَاجِهِ الَّذِينَ  
هُمْ أَهْلُ الْفَضْلِ وَالْعَدَالَةِ ١٢.

أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى  
فِي الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ وَالْفُرْقَانِ الْحَمِيدِ : ﴿ إِنَّمَا يُؤْتِي الْقَاصِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴾ . (١)  
وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ : ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ  
الصَّابِرِينَ ﴾ . (٢)

وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : مَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَظَاءٌ خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّنْبِ . (٣)  
وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً ؟ قَالَ :  
الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الْأُمَمُ ثُمَّ الْفُرُجُ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ فَإِنْ كَانَ دِينُهُ صُلْبًا اشْتَدَّ بَلَاءُهُ  
وَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ رِقَّةٌ ابْتَلَاهُ اللَّهُ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ . وَمَا يَبْرُحُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتَّى يَنْشِئَ عَلَى الْأَرْضِ  
وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ . (٤) . صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ .

(۱) الزمر آیت ۱۰.

(۲) البقرہ آیت ۱۵۳۔

(٣) أخرجه البخاري في الزكاة باب الاستطاف في السنة (رقم ١٣٦٩) ومسلم كتاب الزكاة باب فضل التعفف والعسر (رقم

١٠٥٣/١٢٣) الغيب والترهيب ج ٢ كتاب الجنائز الترغيب إلى الصبر حديث نمبر ٢

(٣٩٨) وقال حسن صحيح ، وصححه الشيخ الألباني في السلسلة الصحيحة (رقم ١٤٣) ، الترغيب والترهيب ج ٢ كتاب

كتاب المصير والحمد والشكر



## شریعت په هر حالت کې د انسان راهنمایی کړی

محترمو مسلمانانو ورونو! دا دنیا دارالافتحان دی، په دې کې په انسان باندې مختلف قسمه حالات راځي، کله به مصیبتونه او غمونونه وي، او کله به خوشحالی او نعمتونه وي خو شریعت په هر حالت کې انسان ته یو دستور العمل ورکړی، دده راهنمایی یې کړی، او ده ته یې دا حکم کړی:

چې د خوشحالی په وخت کې د الله ﷻ شکر په ادا کوه، په ژبه د الله ﷻ تعریف بیانوه، او د گناه په کارونو کې د نعمت مه استعمالوه، بیا الله ﷻ د انسان سره د شکریې په ادا کولو سره د نعمتونو زیاتیدو وعده هم کړې، الله تعالی فرمایي:

﴿لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ﴾ (۱)

ترجمه: که چیرته تاسو (زما) شکریه ادا کړئ نو زه به تاسو له ضرور نور (نعمتونه) هم درکړم، او که چیرته تاسو (زما) ناشکري وکړئ نو بیشکه زما عذاب ډیر سخت دی.

او کله چې په یو انسان باندې څه مصیبت یا غم راشي (لکه څوک نژدې خپلوان یې وفات شي، بیمار شي، فقر و فاقه او غربت ورباندې راشي، مالي نقصان یې وشي، د دشمن نه یړه راشي، یا په فصلونو او میوو کې کمې راشي) نو په دې حالت کې هم شریعت د انسان راهنمایی کړی، ده ته یې د صبر، استقامت او الله ﷻ طرف ته د رجوع کولو حکم کړی.

ځکه د صبر په وجه انسان ته ډیر اجر و نه حاصلیږي، گناهونه یې معاف کیږي، درجې یې اوچتیږي، د الله رحمتونه پرې راوریږي، او د الله ﷻ معیت او امداد ورته نصیبه کیږي. الله تبارک و تعالی فرمایي:

﴿وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ﴾ (۲)

(۱) سورة ابراهيم آیت ۷.

(۲) البقرة آیت ۱۵۵.

ترجمه: او مونږ به ضرور اواز مایو تا سو په څه څیز د ویرې، وکړې، د مالونو، ځانونو او میوو په نقصان سره، او (ای پیغمبره!) ته زيرې ورکړه صبر کوونکو ته.

## د مومن په هر کار کې خیر وي

الله ﷻ مومن ته داسې امتیازي شان ورکړی چې که چیرته دې په شریعت باندې عمل کوي نو دده په هر کار کې خیر وي. رسول الله ﷺ د مومن دغه امتیازي شان بیانوي:

عَجَبًا لِّلْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ لَهُ خَيْرٌ وَلَيْسَ ذَٰلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ. (۱)

د مومن په حال باندې تعجب دی، بیشکه دده په هر حال کې خیر وي، او دا شان (امتیاز) صرف د مومن د پاره دی، نو که ده ته راحت او خوشحالي ورسې او دې د الله تعالی شکر په ادا کړي نو دا هم دده د پاره خیر دی، او که ده ته څه ضرر او رسي او دې په هغې باندې صبر وکړي نو دا هم دده د پاره خیر دی.

## په هر انسان باندې امتحانات او غمونه راځي

محرمو! انسان همیشه په یو حالت باندې نه وي بلکه په ده باندې به مختلف قسمه امتحانات ضرور راځي. نو چې کله په هر انسان باندې خامخا څه نا څه مصیبتونه او امتحانات راځي نو په کار ده چې دا په دې باندې صبر وکړي، الله ﷻ طرفه متوجه شي او دا تصور وکړي چې د کوم رب د طرفه ماته بهې شماره نعمتونه ملاوېږي نو که اوس راباندې امتحان څه تکلیف او مصیبت راغی نو په دې باندې صبر په کار دی.

(۱) اخرجه مسلم الزهد (۶۶) الترغيب والترهيب ج ۲ کتاب الجنائز الترغيب فی الصبر حديث ۷. د مشکوة شریف په

حديث کې ورسره دا الفاظ هم شته: قَالَ الْمُؤْمِنُ يُوجِبُ فِي كُلِّ أَمْرٍ حَقِّي فِي الْفِتْنَةِ يَرْفَعُهَا إِلَيَّ فِي أَمْرَاتِي. رواه البيهقي في شعب الایمان، مشکوة باب الکاء علی الميت. الفصل الاول حديث ۱۲. پس مومن ته په هر کار باندې ثواب ملاوېږي (چې په نیت د ثواب يې وکړي، بیا نبي ﷺ يو مثال بیان کړو) تردې چې يو سړې خپلې بي بي ته په خوله کې نوري (د ثواب په نیت) ورکړي نو په دې باندې هم ده اجر حاصلېږي.



## د لقمان حکیم تر څه خبربوزه په شوق خوړل

د لقمان حکیم په باره کې نقل دي چې دې اول د یو مالدار سړي غلام و، هغه به دده سره دده د هوښیار تیا په وجه ډیر محبت کولو او په خپل لاس به یې په دده باندې د خوراک ښه ښه شیان خوړل.

یوه ورځ دغه مولی یې یوه خبربوزه راوړه، هغه یې پرېکړه، او په خپل لاس باندې یې لقمان حکیم ته ورکوله، او دده په ډیره مینه مینه خوړله، چې کله دا خبربوزه ختمیدو ته نژدې شوه نو دې مولی په ژبه باندې او ټککله (او لږه یې خوړلې ته واچوله) نو دا دومره تر څه وه چې واپس یې زرد شوې نه را وغورځوله، او د ډیر تریخ والي په وجه یې ژبه ورباندې پوړۍ شوه، بیا یې لقمان حکیم ته وویل: تاولي ماته نه ویل چې دا خبربوزه تر څه ده؟ نو ما به تاله نه درکولی، تا خودا ډیره په مینه مینه خوړه.

ده ورته وویل چې: د کوم آقا او مولی د طرفه ماته په نورو ورځو کې خواږه خواږه نعمتونه ملاویږي نو که نن راته د هغه د لاس نه تر څه خبربوزه ملاؤ شي نو هیڅ پرواه نشته، ځکه زما غیرت دا نه برداشت کوي چې زه تاته ووايم چې دا خبربوزه تر څه ده او تا شرمنده کړم، نو ځکه مې په شوق خوړله. (۱)

دغه شان د الله ﷻ د طرفه هم په انسان باندې هر وختې بې شمیره نعمتونه دي نو که چیرته کله غم یا تکلیف راشي نو په دې باندې هم صبر په کار دی او شکوي شکایتونه ندي په کار.

## د صبر فضایل او فواید:

په قرآن کریم او احادیثو مبارکه و کې د صبر ډیر زیات فضایل او فواید بیان شوي، تر دې چې امام غزالي رحمه الله په خپل کتاب "احیاء العلوم" کې ذکر کړي چې الله ﷻ د صبر تذکره په قرآن کریم کې څه د پاسه او یا (۷۰) کړتې کړې. د دینه هم د صبر د فضیلت او اهمیت اندازه کیدې شي. (۲)

(۱) لدای صبر و معراب ج ۱ ص ۲۷۶.

(۲) ذکر الصبر فی القرآن فی نیف و سبعین مؤلفاً. احیاء العلوم ج ۲ ص ۸۰ کتاب الصبر و الشکر.

خوزه به درته صرف یو خو غټ فضایل د صبر بیان کړم .

## ۱. صبر کوونکو ته بهي حسابه اجر

په مصیبتونو ، غمونو او تکلیفونو باندې د صبر کولو اول فضیلت دادی چې : صبر کوونکي ته به د قیامت په ورځ بهي حسابه او ډیر زیات اجر ورکولې شي .

۱. نبي ﷺ فرمایي : تَنْصِبُ الْمَوَازِينُ وَيُؤْتَى بِأَهْلِ الصَّلَاةِ فَيُؤْفُونَ أَجُورَهُمْ بِالْمَوَازِينِ وَيُؤْتَى بِأَهْلِ الصَّدَقَةِ فَيُؤْفُونَ أَجُورَهُمْ بِالْمَوَازِينِ . وَيُؤْتَى بِأَهْلِ الْحَجِّ فَيُؤْفُونَ أَجُورَهُمْ بِالْمَوَازِينِ وَيُؤْتَى بِأَهْلِ الْبَلَاءِ فَلَا تُنْصَبُ لَهُمْ مِيزَانٌ وَلَا يُنْشَرُ لَهُمْ دِينَانٌ وَيُنْصَبُ عَلَيْهِمُ الْأَجْرُ صَبًّا بِغَيْرِ حِسَابٍ حَتَّى يَتَمَتَّى أَهْلُ الْعَافِيَةِ أَنَّهُمْ كَانُوا فِي الدُّنْيَا تُقْرَضُ أَجْسَادُهُمْ بِالْمَقَارِنِضِ مَتَايَذُوبٌ بِهِ أَهْلُ الْبَلَاءِ . وَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى : ﴿ إِنَّمَا يُؤْتَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴾ . (۱) ، (۲)

د قیامت په ورځ به د انصاف تله قایمه کړې شي او د لمونځونو والد به راوستې شي نو دوی ته به د عبادت موافق پوره پوره اجر په تول سره ورکړې شي ، بیا به صدقه ورکوونکي او حج کوونکي خلق راوستې شي دوی ته به هم په تول سره د خپل عمل پوره اجر ورکړې شي ، بیا به هغه خلق راوستې شي چا چې په مصیبتونو او تکلیفونو باندې صبر کړې وي نو نه خو به د دوی د پاره تول کولې شي او نه عمل نامه ، بلکه دوی ته به بهي حسابه (بهي توله او

(۱) ، (۲) الزمر آیت ۱۰ . تفسیر مظهری ج ۸ ص ۲۰۱ الزمر آیت ۱۰ . وفي رواية : عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : يُؤْتَى بِالشَّاهِدِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُؤْفَقُ بِالْحِسَابِ . ثُمَّ يُؤْتَى بِالتَّصَدِّقِ فَيُنْصَبُ بِالْحِسَابِ . ثُمَّ يُؤْتَى بِأَهْلِ الْبَلَاءِ فَلَا يُنْصَبُ لَهُمْ مِيزَانٌ وَلَا يُنْصَبُ لَهُمْ دِينَانٌ فَيُنْصَبُ عَلَيْهِمُ الْأَجْرُ صَبًّا حَتَّى أَنْ أَهْلُ الْعَافِيَةِ لَيَتَمَتَّتُونَ فِي الْمَوْقِفِ أَنَّ أَجْسَادَهُمْ قُرِضَتْ بِالْمَقَارِنِضِ مِنْ حُسْنِ كَوَافِ اللَّهِ . الطبرانی فی المعجم الكبير (۲) ۱۸۲/ رقم (۱۲۸۲۹) وابو نعیم فی الحلیة (۳) ۹۱ . المنهر الرابع فی ثواب العمل الصالح ص ۳۸۹ ثواب الصبر علی البلاء وان قل ، الرغبة والرهبة ج ۲ (۱۸۷/۳۰۵۷) . همدغه شان مضمون د حضرت علي عليه السلام نه هم نقل دی ، حضرت علي عليه السلام فرمایي : كُلُّ مُطِيعٍ يَكُنْ لَهُ كَيْلٌ وَيُؤْتَى لَهُ وَرَأَى إِلَّا الصَّابِرُونَ فَإِنَّهُمْ يَحْتَمِلُونَ عَذَابَهُمْ حَتَّى . تفسیر مظهری ج ۸ ص ۲۰۱ سورة زمر آیت ۱۰ .



بې اندازې) ډیر زیات اجر و ثواب ورکړې شي. تر دې چې کومو خلکو په دنیا کې په اطمینان او مزو کې ژوند تیر کړې وي او هغوی هلته د صبر کوونکو مرتبې وگوري نو هغوی به هم هلته دا آرمان وکړي چې کاش (خو مره به ښه وه چې) په دنیا کې زمونږ وجودونه هم په قینچیانو سره پریکړې شوي وی خو چې نن مونږ ته هم (بې حساب) دغه ثوابونه او اجر و ثوابونه حاصل شوي وی، ځکه الله تعالی پخپله فرمایي:

﴿إِنَّمَا يُؤْتِي الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِقَدْرِ حِسَابٍ﴾.

ترجمه: بیشکه صبر کوونکو ته به د دوی اجر بې حساب ورکړې شي.

## ۲. په صبر سره گناهونه معاف کيږي.

په تکلیفونو باندې د صبر کولو دویمه فایده داده چې په دې سره د انسان گناهونه معاف کيږي.

۱. رسول الله ﷺ فرمایي: مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ نَصَبٍ وَلَا وَصَبٍ وَلَا هَمٍّ وَلَا حُزْنٍ وَلَا غَمٍّ حَتَّى الشَّوْكَةِ يُشَاكَّهَا إِلَّا كَفَّرَ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ. (۱)

کله هم چې یو مومن ته څه ستړي والي، بیماری، خفگان، تکلیف او غم اورسي، تر دې چې ازغې یې په خپه کې لار شي نو د دې هر یو په عوض کې الله ﷻ دده گناهونه معاف کوي.

۲. د ترمذي شریف حدیث دی نبی کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي:

مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةُ فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَمَالِهِ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ. (۲)

/

(۱) بخاري کتاب المرض باب ما جاء في كفاية المرض (رقم ۵۶۴۱، ۵۶۴۲) و مسلم کتاب البر والصلة والآداب (۵۱۷۳ / ۵۲ / المتذري ۲۸۶ / ۲، الهیثمی فی المجمع ۳۳۱ / ۲، ۲۵۶ / ۱۰، المتجر الرابع فی ثواب العمل الصالح ص ۳۹۲ - و فی رواية: مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ وَصَبٍ وَلَا نَصَبٍ وَلَا سَقَمٍ وَلَا حُزْنٍ حَتَّى الْهَمُّ يَهْمُهُ إِلَّا كُفِّرَ بِهِ مِنْ سَيِّئَاتِهِ. رواه مسلم ۵۲ البر والصلة، و البخاري المرض والطب ۷، المتجر الرابع فی ثواب العمل الصالح ص ۳۹۲ ثواب الصبر علی البلاء و ان قل.

(۲) رواه الترمذي فی کتاب الزهد باب ما جاء بالصبر علی البلاء (رقم ۲۳۹۹) و قال هذا حديث حسن صحيح، و المعاکم المستدرک (۳۱۴ / ۳) و قال: حديث صحيح علی شرط مسلم و لم یخرجاه، و وافقه الذهبي.

هميشه د پاره په مومن سړي او مومنه ښځه باندې دده د نفس، بچي او مال په باره کې امتحانات او مصيبتونه راځي تردې چې د الله تعالى سره به ملاقات وکړي او په ده باندې به هيڅ گناه نه وي (بلکه د امتحاناتو او مصيبتونو په وجه به دده گناهونه معاف شوي وي).

٣. د مشکوة شريف حديث دى، رسول الله ﷺ فرمايي:

إِذَا كَثُرَتْ ذُنُوبُ الْعَبْدِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ مَا يُكَفِّرُهَا مِنَ الْعَمَلِ ابْتَلَاهُ اللَّهُ بِالْحُرْنِ لِيُكَفِّرَهَا عَنْهُ. (١)

کله چې د يوبنده گناهونه زيات شي او دده په اعمالو کې څه داسې نیک عمل نه وي چې هغه دده گناهونه لرې کړي نو الله تعالى هغه په غم او حزن کې مبتلا کړي ددې د پاره چې ددې غم په وجه دده گناهونه ختم کړي.

٤. حضرت انس رضي الله عنه فرمايي:

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَجَرَةٌ فَهَرَهَا حَتَّى تَسَاقَطَ وَرَقُهَا مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَتَسَاقَطَ ثُمَّ قَالَ: لِلْمُصِيبَاتِ وَالْأَوْجَاعِ أَسْرَعُ فِي ذُنُوبِ ابْنِ آدَمَ مِنِّي فِي هَذِهِ الشَّجَرَةِ. (٢)

رسول الله ﷺ يوې اونې ته راغی، هغه يې اوخوړوله، تردې پورې چې الله ﷻ څومره غوښته هماغومره مقدار پانې ورنه را اوخوړځي، بيا نبي ﷺ وفرمايل: خامخا مصيبتونه او دردونه (تکليفونه) د انسان گناهونه ددې نه ډير زر ختموي څنگه چې ما ددې اونې پانې را اوخوړخولی. (يعنی که انسان په مصيبتونو باندې صبر وکړي نو په دې سره دده گناهونه ختمیږي او صفا کيږي)

(١) رواه احمد المصنف ١٥٧٩، مشکوة كتاب الجنائز باب عيادة المريض ولباب المرحى حديث ٥٨، الترغيب والترهيب

٢٤ الترغيب في الصبر حديث ٤١.

(٢) رواه المنذري في الترغيب ٢٨٦ / ٤، المعجم الوسيط في لباب العمل الصالح ص ٣٩١.



۵. د مسلم شریف روایت دی چې د قریشو څه ځوانان په حضرت عائشې رضی الله عنها باندې راداخل شو، او حضرت عایشه رضی الله عنها په مني کې وه، دوی خنډل، دې ورته پوښتنه وکړه: ولې خاندئ؟ دوی وویل: فلانکې سړې د خیمې په رسي باندې رااوغورخید، قریبه وه چې ختیږ مات شوې وی او یایې سترګه ضایع شوی وی، دې ورته وویل: تاسو مه خاندئ ځکه ما د رسول الله صلی الله علیه وسلم نه اوریدلي چې فرمایلي یې:

مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُشَاكُ بِشَوْكَةٍ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كَتَبَ [الله] لَهُ بِهَا دَرَجَةً وَمُجِيتٌ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ (۱)  
د کوم مسلمان په خپه کې چې ازغې لار شي، یا ددې نه غټ مصیبت ورته اورسي نو الله تعالی ددې په عوض کې دده درجې اوچتوي، او په دې سره دده گناهونه معاف کوي.

### ۳. په صبر سره اوچت او اعلى مقام حاصلیږي

کله چې د انسان د پاره د الله ﷻ په نزد د قربت یو مقام او مرتبه لیکلې شوي وي او ددې انسان خپل اعمال دومره کمزوري وي چې ددې اعمالو په وجه دې هغه مقام ته نه شي رسیدى نو الله ﷻ په ده باندې څه مصیبت او امتحان راولي، نو کله چې دا کس په دې مصیبت باندې صبر وکړي نو الله ﷻ دې هغه مقام ته ورسوي.

۱. نبی کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي:

إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا سَبَقَتْ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَنَزَلَةٌ فَلَمْ يُبْلَغْهَا بِعَمَلٍ ابْتَلَاهُ اللَّهُ فِي جَسَدِهِ أَوْ مَالِهِ أَوْ فِي وَلَدِهِ لَمْ يَصْبِرْهُ عَلَى ذَلِكَ حَتَّى يُبْلَغَهُ الْمَنَزَلَةُ الَّتِي سَبَقَتْ لَهُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. (۲)

(۱) دَخَلَ شَبَابٌ مِنْ قُرَيْشٍ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَهِيَ بِمَنَى وَهُمْ يُشَاكُونَ فَقَالَتْ: مَا يُطْجِكُمْ؟ قَالُوا: فَلَانٌ خَرَّ عَلَى عَتَبِ قُضَاطٍ وَكَادَتْ عُنُقُهُ أَوْ عَيْنُهُ أَنْ تَذْهَبَ فَقَالَتْ لَا تُطْجِكُوا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُشَاكُ بِشَوْكَةٍ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كَتَبَ [الله] لَهُ بِهَا دَرَجَةً وَمُجِيتٌ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ. مسلم كتاب البر والصلة باب ثواب المؤمن فيما يصيبه من مرض أو حزن ۳۶/۶۵۲۱ (۲۵۷۲)، المنهر الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۳۹۲ ثواب الصبر على البلاء وإن قل.

(۲) رواه ابوداود الحديث ۳۰۹۰، والبيهقي ۳۷۳/۳، والهيتمي في المجمع ۲/۲۹۲، والبرقي في المشكاة ۱۵۶۸، ورواه الطبراني في الكبير والوسط وأحمد، المنهر الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۳۹۰ ثواب الصبر على البلاء وإن قل.

بيشکه کله چې د يو بنده د پاره د الله ﷻ د طرفه (په جنت کې) يوه عظيمه مرتبه مقدر وي خو ليکن انسان دغې مرتبې ته د خپل عمل (د کمزورۍ) په وجه نشي رسيدی نو الله ﷻ دې د خپل بدن، خپل مال او خپل اولاد په امتحان کې گرفتار کړي او بيا هغه ته د صبر توفيق ورکړي، تردې چې دې هغې درجې اورسي کومه چې د الله ﷻ د طرفه دده د پاره مقدر وي.

**فابده:** ددې حديث نه معلومه شوه چې که يو بنده په مصيبت او امتحان باندې صبر وکړي نو الله ﷻ ده ته د آخرت داسې غټې مرتبې ورکوي کومې چې دې د خپلو اعمالو په ذريعه نه شي حاصلولې. (۱)

يو شاعر وايي:

ننډي باد مخالف سے نہ گھبرا اے عَقاب \* یہ تو چلتی ہے تجھے اُونچا اُرانے کے لیے  
همدارنگی مشهوره خبره ده: هر چه از دوست می رسد نیکواست. د حقيقي دوست له طرفه چې هر څه وي هغه ښه دي.

۲. حضرت بريدہ اسلمي رضي الله عنه وايي:

سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَا أَصَابَ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ كُتْبَةٌ فَمَا قَوْلَهَا حَتَّى ذَكَرَ الشُّوْكَهَ إِلَّا لِإِحْدَى خَصْلَتَيْنِ: إِمَّا لِيَتَغْفِرَ اللَّهُ لَهُ مِنَ الذُّنُوبِ ذُبًّا لَمْ يَكُنْ لِيَتَغْفِرَهُ لَهُ إِلَّا بِسْمَلٍ ذَلِكَ، أَوْ يَبْلُغَ بِهِ مِنَ الْكِرَامَةِ كِرَامَةً لَمْ يَكُنْ لِيَبْلُغَهَا إِلَّا بِسْمَلٍ ذَلِكَ. (۲)

(۱) وفي رواية: إِنَّ الرَّجُلَ لَيَكُونُ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ الْمَنْزِلَةُ فَمَا يَبْلُغُهَا بِعَمَلٍ فَتَأَيُّدًا لِيَبْتَلِيَهُ بِمَا يَكُونُ حَتَّى يَبْلُغَهُ إِثْمًا. رواه ابو يعلى وابن حبان، قال الهيثمي في مجمع الزوائد: "ورواه ثقات" وقد أخرجه الحاكم في المستدرک (۱/ ۳۳۲) وقال هذا حديث صحيح الإسناد، وقد حسنه الشيخ الألباني في صحيح الجامع (۲/ ۱۶۲۱)، ورواه الهيثمي في الموارد ۶۹۲، والمنذري ۲۸۳/۴، وابن حجر في المطالب ۲۴۲، والعراقي في المعنى ۲۸۰/۴، المتجر الزايع في ثواب العمل الصالح من ۳۹۰ ثواب الصبر على البلاء وإن قل.

(۲) حرج ابن أبي الدنيا بإسناده عن بريدة الأسلمي رضي الله عنه، رواه المنذري في الترغيب ۲۸۳/۴، المتجر الزايع في ثواب العمل الصالح من ۳۹۰.



کله چې په مسلمانانو کې یو کس ته څه مصیبت او رسي، تر دې پورې چې نبي علي السلام د ازغې تذکره هم وکړه (چې د انسان په خپه کې ازغې لار شي) نو په دې مصیبت سره ده ته په دوه و (۲) کې یوه فایده خامخا رسي. یا خو الله ﷻ په دې مصیبت سره ده په گناهونو کې داسې گناه بخي چې هغه گناه صرف د دغه شان مصیبت برداشت کولو په وجه بخل کیږي. او یا الله تعالی په دې مصیبت سره دې داسې کرامت او مرتبه ته رسوي چې هغې ته صرف د داسې مصیبت برداشت کولو په وجه انسان رسي.

#### ۴. په صبر کولو سره جنت حاصلیږي

د صبر څلورمه فایده داده چې کوم انسان په تکلیفونو او مصیبتونو زغملو باندې صبر وکړي، شکوي او شکایتونه او نه کړي نو الله ﷻ دغه شان صابرینو سره د جنت وعده کړې

۱. الله رب العزت فرمایي:

﴿وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَذَرُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ . جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَن صَلَحَ مِن آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ . سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنُدْخِلُهُمْ عَقِبَى الدَّارِ ﴿۱﴾﴾

ترجمه: کومو خلقو چې د خپل رب د خوشحاليو دپاره صبر وکړو، او لمونځ یې قایم کړو، او کوم مال چې مونږ ورکړی د هغې نه یې په پټه او ښکاره (د نیکی په لاره کې) خرچ وکړو، او د نیکیو په ذریعه بدې دفعه کوي همدا هغه خلق دي چې د دوی دپاره د آخرت کور دی، (دغه کور) باغونه د همیشې اوسیدو دي، دوی به داخلېږي دې جنت ته، همدغه شان د دوی په پلارانو، بیبیانو او اولاد کې چې څوک نیک وي (هغوی به هم دې جنتونو ته داخلېږي)، او فرېشته به دوی ته د هرې دروازې نه راځي او دا به ورته وایي چې په تاسو باندې دې سلام وي ځکه چې تاسو به (په دنیا کې) صبر کولو (او په حق دین باندې مضبوط پاتې شوي وی) نو د آخرت دا کور (ستاسو دپاره) ډیر ښه دی.

(۱) الرعد آیت ۲۲، ۲۳، ۲۴

۲. بل خای الله ﷻ فرمایي:

﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعَمَ أَجْرٍ الْعَامِلِينَ. الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ﴾ (۱)

ترجمه: چا چې ایمان راوړو، او نیک عملونه یې وکړه نو موږ به دوی ته د جنت په بالاخانو کې خای ورکړو چې د هغې لاندې به نه‌رونه بهیږي، دوی به په هغې کې همیشه اوسېږي، د (نیک) عمل کوونکو بدله ډیره ښه ده، (دا عاملین هغه خلق دي) کومو چې صبر وکړو او په خپل رب باندې توکل کوي.

۳. رسول الله ﷺ فرمایي:

يَقُولُ اللَّهُ: مَا لِعَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبَضْتُ صَفِيَّتَهُ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ اخْتَسَبَهُ إِلَّا الْجَنَّةَ. (۲)

الله رب العزت فرمایي: کله چې زه د یو بنده نه دده د خوښې کس واخلم (یعنی دده اولاد، مور او پلار یا بل نزدې خپلوان یې وفات شي) بیا دې د ثواب طلب ګاروي (یعنی صبر وکړي) نو د ما سره دده د پاره د جنت نه علاوه بله بهترینه هیڅ بدله نشته (بلکه ده ته به په دې صبر ورکولو سره جنت ورکوم).

۴. حدیث قدسي دی الله تعالی فرمایي:

يَا ابْنَ آدَمَ إِنْ صَبَرْتَ وَاخْتَسَبْتَ عِنْدَ الصَّدَمَةِ الْأُولَىٰ لَمْ أَزِغْ لَكَ ثَوَابًا دُونَ الْجَنَّةِ. (۳)

ای د آدم خویه! که ته د یو مصیبت په وخت صبر وکړي، او د صدمې په ابتدايي مرحله کې د ثواب طلب ګار شي (یعنی د مصیبت په شروع کې د ثواب په نیت صبر وکړي) نو زه به ستا د پاره د جنت نه په کم اجر و ثواب باندې نه راضي کیږم (یعنی تاته به ددې صبر په عوض کې جنت درکړم).

(۱) العنکبوت آیت ۵۸، ۵۹.

(۲) رواه البخاري، مشکوة باب البكاء على الميت الفصل الاول حدیث ۱۱، رياض الصالحين كتاب الصبر حديث ۳۱.

(۳) مشکوة باب البكاء على الميت الفصل الاول حدیث ۳۷.



۵. حضرت عطاء بن ابی رباح رحمه الله وايي چې ماته حضرت ابن عباس رضي الله عنه وويل: **أَلَا أُرِيكَ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟** آيا تاته جنتي ښځه او نه ښاييم؟  
ما ورته وويل: هو (راته وي ښايي)، نو ده راته وويل: دغه توره ښځه نبي كريم صلى الله عليه وسلم ته راغله او ورته وي ويل:  
**إِنِّي أَصْرَعُ وَإِنِّي أَكْشَفُ قَاذُغَ اللَّهِ تَعَالَى لِي.**  
په ما باندې د ميرگو دوره راځي، (بې هوشه كيږم) او زه بې پردې كيږم، نو ما د پاره  
الله تعالى نه سوال وكړه (چې د مانده دا بيماري ختمه كړي).  
نبي عليه السلام ورته وفرمايل: **إِنْ شِئْتَ صَبَرْتَ وَلَكَ الْجَنَّةُ وَإِنْ شِئْتَ دَعَوْتَ اللَّهَ أَنْ يُعَافِيكَ.** كه ستا خوښه وي صبر كوي نو ستا د پاره جنت دى، او كه ستا خوښه وي نو زه به  
د الله تعالى نه (ستا د پاره) دُعا وغواړم چې تاته شفا دركړي.  
نودې وويل: أَصْبِرُ. زه به صبر وكړم. بيا يې وويل: **إِنِّي أَكْشَفُ قَاذُغَ اللَّهِ لِي أَنْ لَا أَكْشَفَ.** زه بې پردې كيږم نو د الله تعالى نه دُعا وغواړه چې زه نه بې پردې كيږم.  
نو نبي عليه السلام دې ته دُعا وكړه. (۱)

(۱) عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِيحٍ قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ: أَلَا أُرِيكَ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟ فَقُلْتُ: بَلَى. قَالَ: هَذِهِ الْمَرْأَةُ السَّوْدَاءُ أَلَيْسَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَتْ: إِنِّي أَصْرَعُ وَإِنِّي أَكْشَفُ قَاذُغَ اللَّهِ تَعَالَى لِي. قَالَ: إِنْ شِئْتَ صَبَرْتَ وَلَكَ الْجَنَّةُ وَإِنْ شِئْتَ دَعَوْتَ اللَّهَ أَنْ يُعَافِيكَ. فَقَالَتْ: أَصْبِرُ. فَقَالَتْ: إِنِّي أَكْشَفُ قَاذُغَ اللَّهِ لِي أَنْ لَا أَكْشَفَ. فَدَعَا لَهُ. البخاري كتاب المرض باب فضل من يصبر من الريح (رقم ۵۶۵۲)، ومسلم كتاب البر والصلوة والأدب باب ثواب المؤمن ليعا يصبه من مرض أو حزن أو نحو ذلك حتى الشوكة يشاكها (رقم ۵۷۶/۵۳)، المنخر الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۳۹۱ ثواب الصبر على البلاء وإن قل، وبماض الصالحين باب الصبر حديث ۳۳. وفي رواية: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ بِهَا لَمُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْعُ لِي فَقَالَ: إِنْ شِئْتَ دَعَوْتَ اللَّهَ فَشَفَاكَ وَإِنْ شِئْتَ صَبَرْتَ وَلَا حِسَابَ عَلَيْكَ. فَقَالَتْ: بَلَى أَصْبِرُ وَلَا حِسَابَ عَلَيَّ. رواه البزار وابن حبان، ورواه الهيثمي في المجمع ۲/ ۲۹۱. قال في مجمع الزوائد (۲۹۱/۵): رواه أحمد ورجاله الصحيح... المنخر الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۳۹۱ ثواب الصبر على البلاء وإن قل، وتكملة فتح الملهم ج ۵ ص ۱۹۳.

## ۵. د صبر په وجه درجې او چټیدل

څوک چې صبر وکړي نو الله تعالی ددې په وجه دده درجې او چټوي او غټ مقام ورکوي. الله تعالی فرمایي: ﴿وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا...﴾ (۱).  
ترجمه: او مونږ په دوی کې څه خلق پېشوایان جوړ کړه چې زمونږ په حکم به یې خلقو ته سمه لاره ښودله، او د پېشوایان مو ځکه جوړ کړي وو چې دوی به صبر کولو...  
۶. صابرينو ته بهترينه پاداشه

۱. الله ﷻ فرمایي: ﴿وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (۱).  
ترجمه: کومو خلقو چې صبر وکړو نو هغوی ته به مونږ خامخا ددوی اجر وکړو، د هغو ښو کارونو په عوض کې کوم چې به دوی کول.

۲. بل ځای الله تعالی فرمایي: ﴿أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا...﴾ (۲).  
ترجمه: همدا هغه خلق دي چې دوی ته به د دوی د صبر په وجه دوه (۲) کرټې اجر ورکولې شي.

۳. بل ځای الله تعالی د صابرينو په باره کې فرمایي: ﴿أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْتَخُونَ﴾ (۳).  
ترجمه: همدا (صابرين) هغه خلق دي په کومو باندې چې د خپل رب د طرفه مهربانۍ او رحمتونه دي، او همدا هغه خلق هدايت موندونکي (په سمه لاره) دي.

## ۷. د الله ﷻ محبت د صابرينو سره

د صابرينو سره الله ﷻ د محبت او امداد وعده کړې:

(۱) سورة السجدة آیت ۲۴.

(۲) سورة النحل آیت ۹۶.

(۳) سورة القصص آیت ۵۴.

(۴) البقرة آیت ۱۵۷.



الله تعالی فرمائي: ﴿وَاصْبِرْ ۖ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾ (۱)

ترجمه: او صبر کوي بيشکه الله تعالی د صابرينو سره دی.

### د حضرت داود عليه السلام پوښتنه

امام غزالي رحمه الله په احياء العلوم کې ليکلي: چې حضرت داود عليه السلام د الله

ﷻ نه پوښتنه وکړه:

يَا رَبِّ! مَا جَزَاءُ الْخَزِينِ الَّذِي يَصْدِرُ عَلَى الْمَصَائِبِ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ؟

اي الله ﷻ! کوم غمجن او مصيبت زده کس چې ستا د رضا د پاره په مصيبتونو باندې

صبر کوي د هغه د پاره څه بدله ده؟

الله ﷻ ورته وفرمايل: جَزَاءُؤُهُ أَنْ أَلْبِسَهُ لِبَاسَ الْإِيمَانِ فَلَا أُزِيْعُهُ عَنْهُ أَبَدًا. (۲)

دده بدله داده چې زه به ده ته د ايمان داسې لباس ورواغوندم چې هيڅکله به يې بيا ورته

ونه باسم. (يعنی ده ته به د ايمان داسې خوږوالي نصيبه شي چې هيڅکله به يې د زړه نه او

نه ووځي).

### په نيکانو خلقو باندې امتحانات او تکليفونه ډير راځي

قدرمنو! څومره چې يو انسان الله رب العزت ته ډير نژدې وي څومره په هغه باندې تکليفونه

او امتحانات ډير راځي، دغه وجه ده چې د ټولو نه زيات امتحانات په پيغمبرانو راغلي، بيا

چې انسان په دين کې څومره مضبوط وي نو په هغه باندې امتحانات هم ډير راځي.

۱. حضرت سعد بن ابې وقاص رضی الله عنه وايي چې ما د نبي کریم ﷺ نه پوښتنه وکړه:

يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً؟

اي د الله ﷻ رسوله! په کومو خلقو باندې سخت امتحانات راځي؟

(۱) سورة الانفال آيت ۴۶.

(۲) احياء العلوم ج ۲ ص ۹۶ کتاب الصبر والشکر.

نبي عليه السلام راته وفرمايل:

الْأَنْبِيَاءُ . ثُمَّ الْأَمْثَلُ قَالًا مَثَلُ . يُبْتَلَى الرَّجُلُ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ فَإِنْ كَانَ دِينُهُ ضَلْبًا إِشْتَدَّ بَلَاءُهُ وَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ رِقَّةٌ ابْتَلَاهُ اللَّهُ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ . فَمَا يَبْرُحُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتَّى يَسْئِلَ عَلَى الْأَرْضِ وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ . (۱)

ډیر امتحانات په انبیاء کرامو راځي ، بیا درجه په درجه چې څوک دوی ته ډیر نژدې وي په هغه سخت امتحانات راځي ، په انسان باندې د دین موافق امتحان راځي : نو که دې په دین کې سخت و (او ایمان یې مضبوط وي) نو په ده امتحان هم سخت راځي ، او که په دین کې سست او کمزورې وي نو الله تعالی یې ددې موافق امتحان کې مبتلا کوي ، همیشه د پاره په دېو انسان باندې امتحان او مصیبتونه راځي تر دې چې دې بیا په زمکه روان وي خو په ده باندې هیڅ گناه نه وي پاتې (بلکه ټول گناهونه یې ددې مصیبتونو په وجه معاف شوي وي)

۲. حضرت عبد الله بن مسعود رضی الله عنه فرمایي :

كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَخْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ صَوْبَهُ قَوْمُهُ فَأَذْمُوهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ . يَقُولُ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ . (۲)

گویا چې زه رسول الله صلی الله علیه وسلم ته گورم چې هغوی د الله ﷻ د پیغمبرانو نه د یو پیغمبر حکایت بیانوي ، د الله ﷻ رحمتونه او سلامونه دې په دې پیغمبرانو وي (دې

(۱) ابن ماجه كتاب القن باب الصبر على البلاء ( رقم ۴۰۲۳ ) ، والترمذي كتاب الزهد باب ما جاء في الصبر على البلاء ( ۳۹۸ ) وقال : حسن صحيح ، وصححه الشيخ الالباني في السلسلة الصحيحة ( رقم ۱۴۳ ) ، الترغيب والترهيب ج ۲ كتاب الحناظر الترغيب في الصبر حديث ۱۵ . وفي رواية : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ أَشَدُّ النَّاسِ بَلَاءً الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الصَّالِحُونَ ثُمَّ الْأَمْثَلُ قَالًا مَثَلُ . أخرجه البخاري ( ۱۱۱ / ۱۰ ) زهده الناطقين في الأخبار والآثار المروية عن الأنبياء والصالحين ص ۳۸ كتاب الصبر والحمد والشكر . وفي رواية ابن حبان : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ : أَنِّي النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً ؟ قَالَ : الْأَنْبِيَاءُ . ثُمَّ الْأَمْثَلُ قَالًا مَثَلُ يُبْتَلَى النَّاسُ عَلَى قَدَرِ دِينِهِمْ فَمَنْ لَعَنَ دِينَهُ إِشْتَدَّ بَلَاءُهُ . وَمَنْ ضَعُفَ دِينُهُ ضَعُفَ بَلَاءُهُ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيُصِيبُهُ الْبَلَاءُ حَتَّى يَسْئَلَ فِي النَّاسِ وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ . رواه ابن حبان ، المستدرج الرابع في أواب العمل الصالح ص ۳۸۸ أبواب الصبر على البلاء وإن قل .

(۲) مطلق عليه ، وباض الصالحين باب الصبر حديث ۳۵ .



پیغمبر ﷺ د خپل قوم نه داسې تکلیفونه برداشت کړي چې (دې به خپل قوم دومره ووهلو چې وينې به ورنه روانې شوی (خو د صبر يې دا حالت و چې) ده به د خپل مخ نه وينې پاکولی او دا به يې ويل: اي الله! زما دې قوم ته هدايت وکړی ځکه دوی نه پوهیږي او ما نه پیژني.

دغه وجه ده چې په انبياء کرامو باندې سخت امتحانات راغلي او مغوی د صبر او استقامت نه کار اخیستی دی، د یو څو پیغمبرانو تذکره ستاسو د وړاندې کوم:

### ۱. د حضرت ایوب ﷺ صبر

په تفاسیرو کې د حضرت ایوب ﷺ واقعې په تفصیل سره ذکر ده چې الله ﷻ په حضرت ایوب ﷺ باندې سخت امتحان راوستې و، په وجود باندې يې خطرناکه بیماری راغله، د اووه (۷) کالو یا اتلس (۱۸) کالو پورې سخت بیمار ؤ، ټول مال يې ختم شو، اولاد يې وفات شو لیکن ددې ټولو امتحاناتو باوجود يې صبر کولو، الله ﷻ طرفته متوجه و، او د الله ﷻ نه يې هیڅ شکوه او شکایت نه دې کړی.

الله ﷻ د حضرت ایوب ﷺ په باره کې فرمایي:

﴿إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۖ نِعْمَ الْعَبْدُ ۚ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝﴾ (۱)

ترجمه: بیشکه مونږ دې ډیر صابره وموندو، دې ډیر ښه بنده و، او بیشکه مونږ ته ډیر رجوع کوونکې و.

نو ددې صبر په برکت سره الله ﷻ ده ته روغ صحت، هغه ختم شوې مال او اولاد يې ورته دوچند ورکړو. الله ﷻ فرمایي:

﴿وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرًا لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝﴾ (۲)

(۱) سورة ص آیت ۲۴.

(۲) سورة ص آیت ۲۳.

ترجمه: او مونږ ده ته دده د کور خلق (کوم چې وفات شوي وو) او د دوی هومره نور (اولاد) هم ورکړو، دا (یو په دوچند مال اولاد ورکول) زموږ مهرباني وه او د عقل مندود پاره په دې کې نصیحت (او د عبرت سبق) پروت دی.

## ۲. حضرت ابراهیم عليه السلام ته امامت د امتحان او صبر نه وروستو حاصل شو

الله تعالى چې حضرت ابراهیم عليه السلام ته د خپلې دوستۍ انعام ورپه برخه کړی، او ده ته خلیل الله ویل شوی نو دا د ډیرو امتحاناتو او آزمائشونو نه وروستو دې مرتبې ته رسیدلی، نو بیا الله تعالى د خلقو د پاره امام او مقتدا وگرځول. الله تعالی فرمایي:

﴿وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَّهَنَ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا...﴾ (۱)

ترجمه: هر کله چې ابراهیم عليه السلام لره خپل رب په یو څو خبرو (او حکمونو) سره او آزمایلو نو هغه دغه خبرې پوره کړې (او ټول حکمونه یې پوره کړه) نو الله تعالی و فرمایي: بشکه زه تا د ټولو خلقو د پاره امام (او پیشوا) جوړوم...

هغه امتحانات په قرآن مجید او احادیثو کې په تفصیل سره ذکر شوي: چې اول خویې د خپل بت پرست قوم سره مقابله راغله، بیا نمرود په اور کې واچول لیکن الله تعالى په ده اور یخ او سالم او گرځول...

بیا ورته حکم او شو چې اصلي وطن عراق نه شام ته هجرت وکړه، بیا څه وخت پس ورته حکم او شو چې حضرت هاجره بی بی او ټي خور ماشوم "حضرت اسماعیل عليه السلام" روان کړه او په اوچو غرونو او ریگستان کې یې د پریښودلو حکم ورته وکړو (کوم ځای چې اوس بَیْتُ الله دی)، څه وخت پس بل امتحان ورباندې راغی چې اوس دا ماشوم حضرت اسماعیل عليه السلام ذبحه کړه.

دا ټول حکمونه حضرت ابراهیم عليه السلام پوره کړه، او په دې تکلیفونو او امتحاناتو یې صبر وکړو.



الله تعالى فرمايي: ﴿وَابْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى﴾ (۱).

ترجمه: او ابراهيم عليه السلام چا چې ټول حکمونه او وعدي پوره کړي.  
نو الله تعالى ددې په عرض کې د ټولو خلقو امام او مقتدا وگرځول، الله تعالى ورته

او فرمايل: ﴿إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا...﴾ (۲).

ترجمه: زه تاد خلقو د پاره امام (او پيشوا) گرځوم...

### ۳. په مخکيني خلقو امتحانات

د بخاري شريف حديث دی، حضرت ابو عبد الله خباب بن ارت رضي الله عنه وايي:  
کله چې د کافرانو ظلمونه په مسلمانانو ډير شو نو مونږ رسول الله صلي الله عليه وسلم ته شکايت وکړو، نبي عليه السلام په دې وخت کې د يو خادر نه تکیه جوړه کړې وه او د خانه کعبې سوري ته ناست و، آرام يې کولو، نو مونږ ورته وويل:

أَلَا تَسْتَقِصُّ لَنَا؟ أَلَا تَدْعُو لَنَا؟

آيا تاسو د مونږ د پاره امداد نه غواړئ؟ او د مونږ د پاره دعا نه غواړئ؟ (بلکه زموږ د پاره د الله تعالی نه امداد او دعا او غواړئ چې ددې کافرانو د ظلمونو نه خلاص شو).  
نو نبي کریم صلی الله عليه وسلم راته وفرمايل:

قَدْ كَانَ مِنْ قَبْلِكُمْ يُؤْخَذُ الرَّجُلُ فَيُخْفَرُ لَهُ الْأَرْضُ فَيُجْعَلُ فِيهَا، ثُمَّ يُؤْتَى بِالْإِسْخَارِ فَيُوضَعُ عَلَى رَأْسِهِ فَيُجْعَلُ يُصَلِّينَ، وَيُشْطَطُّ بِأَمْشَاطِ الْحَدِيدِ مَا دُونَ لَحْيِهِ وَعَظْمِهِ، مَا يَصُدُّهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ.... (۳)

د تاسو نه مخکې چې کوم خلق وو نو د هغوی سرې به ونيوې شو، کنده به ورته وکنستې شوه، او په زمکه کې به خنځ کړی شو، بيا به آره راوړې شوه د هغه په سر به کيښودې شوه او

(۱) النجم آيت ۳۷.

(۲) البقرة آيت ۱۲۴.

(۳) دواه البخاري، رياض الصالحين كتاب الصبر حديث ۴۰.

دوه ټکري به کړي شو، او د اوسپنې په گمنزو به يې غوښي او هډوکي شوکولي شو خو ليکن دې دومره تکليفونو بيا هم دوی د الله ﷻ د دين نه نه وو بڼد کړي (بلکه بيا به هم په خپل دين مضبوط او محکم پاتې وو).

تر دې چې په سردار دوجهان، فخر الرسل محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم باندې هم د دين په باره کې ډير زيات تکليفونه او مصيبتونه راغلي، او ټول يې د دين په خاطر برداشت کړي، هيڅ شکوه او شکايت يې نه دې کړی.

### لوي ثوابونه د لوي تکليفونو سره وي

۴. نبي کریم صلى الله عليه وسلم فرمايي:

إِنَّ عِظَمَ الْجَزَاءِ مَعَ عِظَمِ الْبَلَاءِ . وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ فَمَنْ رَضِيَ فَلَهُ الرِّضَا وَمَنْ سَخِطَ فَلَهُ السُّخْطُ . (۱)

بيشکه لوي لوي ثوابونه د لويو لويو تکليفونو سره وي او کله چې الله تعالی د يو قوم سره محبت کوي نو هغه په تکليف کې مبتلا کړي، پس څوک چې د الله تعالی نه راضي شو نو الله تعالی هم د هغه نه راضي شي او څوک چې د الله تعالی نه ناراضه شو نو الله ﷻ هم دده نه ناراضه شي.

### د بنده نه د الله تعالی دراضي کيدو او ناراضه کيدو علامه

علماء کرامو ليکلي چې صحابه کرامو به په خپل مينځ کې د يو بل نه دا پوښتنه کوله: دا به څنگه معلومه شي چې الله تعالی د يو بنده نه راضي دی يا ناراضه دی؟

(۱) الترمذي كتاب الزهد، باب ما جاء في الصبر على البلاء (والم ۲۳۹۶)، وابن ماجه كتاب القن باب الصبر على البلاء (والم ۳۰۳۱) وحسنه الشيخ الالباني في السلسلة الصحيحة (والم ۱۳۶)، المعجم الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۳۹۰، ثواب الصبر على البلاء وان قل، الترمذي والزهبي ج ۲ (۳۰۵۹/۲۲). وفي رواية: إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ فَمَنْ صَبَرَ فَلَهُ الرِّضَا وَمَنْ سَخِطَ فَلَهُ السُّخْطُ. رواه احمد في مسنده (۳۲۹، ۳۲۸/۵) وصححه الشيخ الالباني في صحيح الجامع (والم ۲۸۲)، المعجم الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۳۹۰، ثواب الصبر على البلاء وان قل.



بیا به یې دا جواب ورکولو: چې که چیرته یو بنده د الله ﷻ نه خوشحاله او راضي وي نو الله تعالی هم دده نه خوشحاله او راضي وي، او که یو بنده د الله ﷻ نه ناراضه او خفه وي نو دا به ګڼلې شي چې الله تعالی هم دده نه ناراضه او خفه دی. (۱)

## دا معلومول چې دا مصیبت عذاب دی، او که امتحان؟

د شاه ولي الله رحمه الله تحقيق:

شاه ولي الله رحمه الله په حُجَّةُ الله البالغة کې ذکر کړي: چې کوم تکلیفونه په نیکانو خلقو راځي، او دوی ورباندې صبر وکړي، زړه یې مطمئن وي، او دا مصیبت داسې برداشت کوي لکه مریض چې ترخه دارو برداشت کوي. نو دا علامه ددې ده چې دا تکلیف عذاب نه دی، بلکه دا د انسان د مرتبو او چټولو او ګناهونو معاف کولو یوه ذریعه ده. او که دې پدې مصیبت راتلو سره سخت خفه او پریشان شي، د خلې نه یې د ناشکری یا کفرې کلمات ووتل، نو بیا دا علامه ددې ده چې دا تکلیف عذاب دی.

د مولانا اشرف علي تھانوي رحمه الله تحقيق:

حکیم الامت حضرت مولانا اشرف علي تھانوي رحمه الله ددې علامه دا خودلی: چې که په یو انسان باندې مصیبت راشي، او دې په دې وخت کې استغفار وایي، توبه او باسي او الله ﷻ ته راجع شي، نو دا غټه نېغه ددې ده چې دا تکلیف عذاب نه دی، بلکه دده د ګناهونو ختمولو د پاره په ده یو امتحان دی. او که دې ددې مصیبت په وخت ډیرې چغې او سوري وهي، او ګناهونو کې مبتلا شي، نو دا غټه نېغه ددې ده چې دا مصیبت په ده د الله ﷻ قهر او عذاب دی. (۲)

(۱) مظاهر حق ج ۳ ص ۶۲.

(۲) معارف القرآن سورة الزوم آیت ۴۱.

۴. د مسلم شریف حدیث دی ، رسول الله ﷺ فرمایي :

مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ الرَّعْرِ لَا تَزَالُ الرِّيحُ تُبَيِّنُهُ وَلَا يَزَالُ الْمُؤْمِنُ يُصِيبُهُ الْبَلَاءُ ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ كَمَثَلِ شَجَرَةِ الْأَرْزِ لَا تَهْتَرُ حَتَّى تُسْتَخْصَدَ . (۱)

د مؤمن مثال په شان د فصل دی چې هوا یې همیشه تیتوي او غورځوي ، دغه رنگې مؤمن ته هم همیشه تکلیفونه او مصیبتونه رسیږي ، او د کافر مثال په شان د صنوبر د اوني دی چې (د باد په وجه) نه خوزي ، تردې چې کټ کړې شي . نو دغه رنگې په کافر باندې هم څه مصیبتونه او امتحانات نه راځي او په یو ځل ورته الله ﷻ جزا ورکړي .

معلومه شوه چې څوک هم الله ﷻ ته ډیر نژدې وي نو په هغه باندې امتحانات هم ډیر راځي ، تردې چې په یو حدیث مبارکه کې ذکر دي :

چاته الله ﷻ د خیر اراده وکړي نو په ده باندې مصیبتونه راولي ، رسول الله ﷺ فرمایي : مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُصِبْ مِنْهُ . (۲)

چاته چې الله ﷻ د خیر اراده وکړي نو په ده باندې تکلیفونه راولي .  
یو شاعر وایي :

فَمَا عَلَى التَّوْبِ عَارٌ \* فِي النَّارِ جَيْنٌ يُقْلَبُ

د سروزرو د پاره هیڅ شرم نه دی کله چې دا په اور کې اړولې راپولې شي .  
یعنی زرگر چې سره زر په اور کې گرموي او اړوي راپوي یې نو په دې سره خو د دېنه خیرې صفا کیږي . او سره زر نور هم سوچه او خالصه کیږي .

(۱) مسلم کتاب صفات المنافقين وأحكامهم باب مثل المؤمن كالزروع (رقم ۵۸/۲۸۰۹) ، المعجم الزايع في ثواب العمل الصالح ص ۳۸۷ ثواب الصبر على البلاء وإن قل ، ومثل هذا الحديث في البخاري : ( ۱۶۸ / ۸ ) ، نزعة الناطقين ص ۵۳۹ .  
(۲) البخاري كتاب السرم باب ما جاء في كفارة المروض (رقم ۵۶۳۵) ، المعجم الزايع في ثواب العمل الصالح ص ۳۸۸ ثواب الصبر على البلاء وإن قل ، وباب الصالحين كتاب الصبر حديث ۳۸ الترويح والترهب ج ۲ كتاب الجنائز باب الصبر ... حديث ۲۰ . قوله : " يُصِبْ مِنْهُ " أي يوجه اليه مصيبة ويصيبه ببلاء . الترويح والترهب كتاب الجنائز الترويح في الصبر ص ۱۴۲ .



## د صبر په برکت سره دشمن هلاکول

يو کس امام اعظم ابو حنيفه رحمه الله ته راغی او دده د گستاخي او بې ادبي په نيت يې دده نه پوښتنه وکړه: امام صاحب! زه خبر شوي يم چې ستا پلار وفات شوی. ده ورته وويل: هو، هغه وفات شوی. هغه بيا پوښتنه وکړه: ستا مور ژوندی ده؟ ده ورته وويل: آ، ژوندی ده. هغه د بې ادبي په اراده وويل: ما اوریدلي دي چې ستا مور ډیره ښائسته ده، لېذا زه راغلي يم چې ته د هغې نکاح د ماسره وکړي (د امام صاحب مور ډیره بډی وه، د نکاح نه وه خو ددې سړي مقصد د امام صاحب گستاخي وه).

امام صاحب د صبر او استقامت نه کار واخيست، او ورته وې ويل: زما مور خو عاقله، بالغه ښځه ده، د نکاح اختيار خو د هغې سره دی، زه خو يې په زوره تاته په نکاح نه شم درکولی، البته زه به ورته پوښتنه وکړم.

نو امام صاحب کور ته روان شو چې د هغې نه پوښتنه وکړي، چې څه لږ مخکې لار او شاطرف ته يې را وکته نو وې لیده چې ناڅاپه دا سړی را او غورځید او مې شو، پوښتنه وشوه چې دا چا ووژل؟ جواب راغی چې دا د امام ابو حنيفه رحمه الله صبر قتل کړو. يو شاعر وايي:

هیچ قوے را خدا رسوا نه کرد \* تا دلے صاحب دلے نامد بدرد

هیڅ یو قوم تر هغه وخته پورې الله ﷻ نه دی رسوا کړی ترڅو چې دوی د یو ولی الله زړه ته درد نه وي رسولی. (کله چې دوی یو ولی الله ته تکلیف او رسوي نو الله تعالی دغه قوم بیا رسوا کوي). (۱)  
الله رب العزت فرمایي:

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُفْقِدُ مَا يَقُومُ حَتَّى يُفْقِدُوا مَا بَأْأَنْفُسِهِمْ﴾. (۲)

ترجمه: بیشکه الله تعالی د یو قوم (ښه) حالت تر هغې وخته پورې نه بدلوي ترڅو چې دوی بدل نه کړي هغه (حالت) کوم چې د دوی په زړونو کې دی.

(۱) اشرف الحکایات ص ۵۵، مقالې فکر الکبر والعات ص ۱۶۵، خطبات القیر ج ۵ ص ۶۱.  
(۲) سورة الرعد آیت ۱۱.

يعنى الله تعالى د يو قوم بڼه حالت تر هغې وخته پورې نه بدلوي ترڅو پورې چې دوى په ځان کې پخپله تبديلي نه وي پيدا کړي .

## دنيا د آزمائشونو کور دی

قدرمنو ! که انسان د عقل او نقل په ذريعه د دنيا جائزه واخلي نو ده ته به معلومه شي چې دا دنيا دارالآلام يعنى د مصيبتونو ، او غمونو کور دی ، دلته هيڅوک هم د امتحاناتو او غمونو نه محفوظ نه دی پاتې شوى ، او که يو کس محفوظ پاتې کيدې شوى نو بيا به پيغمبران او نيکان خلق ددې امتحاناتو نه محفوظ پاتې شوي وي ، حالانکه که مونږ او گورو نو د حضرت آدم عليه السلام او حضرت نوح عليه السلام ټول ژوند د امتحاناتو نه ډک ؤ ، حضرت ابراهيم عليه السلام په اور کې او غورخولې شو ، د خوي د ذبح کولو او نور مختلف قسمه امتحانات ورباندې راوستې شو ، حضرت يعقوب عليه السلام د خپل خوي ( حضرت يوسف عليه السلام ) په جدايي کې دومره اوژل چې د سترگو نظريې ختم شو ، حضرت زکريا عليه السلام په اړه باندې په مينځ دوه ټوټې کړې شو ، حضرت موسى عليه السلام ته د فرعون او خپل قوم د طرفه مختلف قسمه مصيبتونه ورسیده ، ټول عمريې په فقر و فاقه او امتحاناتو کې تير کړي ، ځکه خو نبي کریم صلى الله عليه وسلم فرمايلي :

أَشَدُّ النَّاسِ بَلَاءً الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الصَّالِحُونَ ثُمَّ الْأَمْثَلُ قَالَ أَمْثَلُ (۱)

سخت او ډير امتحانات په خلقو کې په انبياء کرامو راځي ، بيا په نيکانو خلقو باندې ، بيا درجه په درجه چې څوک دوى ته ډير نژدې وي په هغوى سخت امتحانات راځي .

## دنيا د مومنين د پاره قيد خانه ده

په يو حديث کې راځي : الَّذِينَ يَسْجُنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ (۲)

(۱) اخرجه البخاري ( ۱۰ / ۱۱۱ ) ، نزعة الناطقين في الاحبار والآثار المروية عن الانبياء والصالحين ص ۵۳۸ كتاب الصبر والحمد والشكر .

(۲) مسلم ، ترمذي ، ابن ماجه . . . . .



دنيا د مومنين د پاره قيد خانه او د كافر د پاره جنت دى .

يعنى مومنين به د شتر بې مهار غوندي ژوند نه تيروي بلكه د الله ﷻ او د هغه د رسول ﷺ د احكاماتو مطابق به ژوند تيروي ، په دې باندې به د دين په لاره كې امتحانات او تكليفونه راځي خود اټول به برداشت كوي .

## د مومنين په هر حالت كې خير وي

محترمو ! د مسلمان شان دادى چې كه په دې باندې خوشحالي راشي نو دې به د الله ﷻ شكر په ادا كوي ، او كه په دې تكليف يا مصيبت راشي نو دې به صبر كوي . نو په دواړو حالتونو كې دده خير دى . نبى عليه السلام فرمايي :

عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ وَلَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ . وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ . (۱)

د مومنين حالت ته تعجب دى ( ځكه ) دده په هر حالت كې خير دى ، او د مومنين نه علاوه بل هيچا ته دا حالت ( او خصوصيت ) نه شي حاصليدى . ( ځكه ) كه ده ته خوشحالي اوږسي او دې شكر ادا كړي نو دا دده د پاره غوره ده ، او كه ده ته څه تكليف اوږسي او دې صبر وكړي نو دا هم دده د پاره غوره ده ( يعنى د مومنين په هر حالت كې خير او بهتري ده ) .

## د صبر اهميت :

د صبر په باره كې الله ﷻ مومنانو ته فرمايي :

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴾ . (۱)

ترجمه : اي مومنانو ! تاسو صبر كوئ ، او يو بل په صبر آماده كوئ ، او د جهاد د پاره تيار اوسئ ، او د الله ﷻ نه ويريږئ ددې د پاره چې كامياب شئ .

(۱) مسلم كتاب الزهد والرقائق باب : المؤمن امره كله خير ( رقم ۶۳/۲۹۹۹ ) ، المنجر الزايع له ثواب العمل الصالح ص ۳۸۷ ثواب الصبر على البلاء وان قل .

(۲) آل عمران آيت ۲۰۰ . اَيِ اصْبِرُوا عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ ، وَصَابِرُوا أَعْدَاءَ اللَّهِ . وَقَبِلْ . اصْبِرُوا عَلَى بَلَاءٍ وَعَصَابِرُوا عَلَى تَعْنَانِي . لَوْعَةُ النَّاطِرِينَ ... ص ۵۳۷ كتاب الصبر والشكر .

## د صبر تعریف :

د صبر لفظي معنی ده : ایساریدل ، بنديدل او تړل . او د قرآن و سنت په اصطلاح کې صبر د ښه ویلي شي چې نفس لره د طبیعت نه په خلاف څیزونو باندې ټینګ او مضبوط ولرلې شي . (۱)

## د صبر اقسام :

علماء د صبر درې (۳) غټ اقسام ذکر کړي :

**اول : صبر على الطاعات :** یعنې د کومو کارونو چې الله ﷻ او د هغه رسول ﷺ حکم کړي هغه کارونه په پابندی سره کول ، که دغه کارونه په طبیعت باندې هر څومره مشکل وي خو بیا هم نفس لره په دې باندې ټینګ او مضبوط ولرل .

**دویم : صبر عن المعاصي :** یعنې د کومو کارونو چې الله ﷻ او د هغه رسول ﷺ منع کړي د هغې نه خپل نفس را ایسارول ، اگر چې نفس د پاره دغه کارونه هر څومره خوښه وړ وي خو بیا هم د دینه ځان بندول او منعه کول .

**درېم : صبر على المصائب :** یعنې په تکلیفونو ، مصیبتونو او غمونو باندې صبر کول ، او خپل نفس بې قابو کیدو ته نه پرېښودل ، بلکه انسان ته دا ګټل په کار دي چې دا تکلیفونه او راحتونه ټول د الله ﷻ د طرفه راځي . الله تعالی فرمایي :

(۱) معارف القرآن سورة آل عمران آیت ۲۰۰ . نورو علماء هم د صبر مختلف تعریفونه کړي : قَالَ ابْنُ عَقْلَانٍ : الصَّبْرُ : الْقُوَّةُ مَعَ الْبَلَاءِ بِحُسْنِ الْأَدَبِ . وَقَالَ اِبْرَاهِيمُ الْخَوَاصِ رَحِمَهُ اللَّهُ : الصَّبْرُ هُوَ الثَّبَاتُ عَلَى الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ . وَقَالَ أَبُو عَلِيٍّ الدَّقَائِقُ رَحِمَهُ اللَّهُ : حَقِيقَةُ الصَّبْرِ أَنْ لَا تَعْتَزَّشَ عَلَى الْمَقْدُورِ . فَأَمَّا اِظْهَارُ الْبَلَاءِ لَا عَلَى جِهَةِ الشَّكْوَى فَلَا يَتَنَاهَى الصَّبْرُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي آيُوبَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ﴿ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴾ . سورة ص آیت ۲۴ . ﴿ مَعَ أَنَّهُ قَالَ : ﴿ إِنِّي مَسَّيْتُ الطُّرُقَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴾ . سورة الانبياء آیت ۸۳ . ... لره ناظرین .. ص ۵۴۰ کتاب الصبر والحمد والشکر . بعضی علماء وایي چې صبر د ښه وایي چې په انسان څه تکلیف یا غم راشي نو دې په ژبه باندې خلاف شرع خبرې (لکه شکوي ، شکایتونه او کفرې خبرې) ونکړي ، د جسم په نورو د اموونو باندې خلاف شرع کار ونکړي ، او خپل ځان په قابو کې اوساتي .



﴿ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ﴾ (۱)

ترجمه: (په دنیا کې) هر مصیبت چې راځي نو دا د الله د حکم نه بغير نه راځي. لهذا په هر حالت کې هم هغه طرفته متوجه کيدل په کار دي. (۲)

**د صبر درجات:** بيا د هر قسم ځانله ځانله درجې دي، حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنهما فرمايي: الصَّبْرُ فِي الْقُرْآنِ عَلَى ثَلَاثَةِ أَجْزٍ: ۱. صَبْرٌ عَلَى آدَاءِ فَرَائِضِ اللَّهِ تَعَالَى فَكُلُّ ثَلَاثِ مِائَةِ دَرَجَةٍ، ۲. وَصَبْرٌ عَنِ مَحَارِمِ اللَّهِ تَعَالَى فَكُلُّ سِتِّ مِائَةِ دَرَجَةٍ، ۳. وَصَبْرٌ عَلَى الْمُصِيبَةِ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى فَكُلُّ تِسْعِ مِائَةِ دَرَجَةٍ. (۳)

صبر په قرآن کریم کې په درې قسمه دی. اول: د الله ﷻ په فرائضو باندې صبر کول (چې انسان د فرائضو ادا کولو اهتمام کوي)، ددې صبر درې سوه (۳۰۰) درجې دي. دویم: کوم کارونه چې الله ﷻ حرام کړي د هغې نه ځان صبر کول. دداسې صبر شپږ سوه (۶۰۰) درجې دي.

درېم: د مصیبت په اول وخت کې صبر کول. دداسې صبر نهه سوه (۹۰۰) درجې دي. **فایده:** په مصیبتونو باندې د صبر کولو اجر ځکه زیات دی چې د مصیبت په وخت صبر کول په نفس باندې گران وي نو ځکه یې فضیلت هم زیات دی. (۴)

(۱) سورة الطه آیت ۱۱.

(۲) معارف القرآن سورة آل عمران آیت ۲۰۰. بعضو علماؤ د صبر داسې اقسام ذکر کړي: قَالَ الْعُلَمَاءُ وَجْهَهُ اللَّهُ: الصَّبْرُ عَلَى ثَلَاثَةِ أَهْزَابٍ: ۱. صَبْرٌ لِقَوِّ عَزَّ وَجَلَّ، وَهُوَ صَبْرٌ عَلَى آدَاءِ أَمْرِهِ، وَالْإِنْتِقَامِ عَنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ. ۲. وَصَبْرٌ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى، وَهُوَ الصَّبْرُ تَحْتَ جَرِيَانِ قَضَائِهِ وَأَفْعَالِهِ فِيمَنْكَ مِنْ سَائِرِ الْمَخْلُوقِينَ وَالْبَلَاءِ. ۳. وَصَبْرٌ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَهُوَ الصَّبْرُ عَلَى وَعْدِهِ مِنَ الزَّيْزِقِ وَالْفَقْرِ وَالْمَوْتِ وَآرَ الْآخِرَةِ. لَوْه الطاهرین... ص ۵۴۰ کتاب الصبر والجمود والشکر.

(۳) احیاء العلوم ج ۲ ص ۹۵ کتاب الصبر والشکر.

(۴) احیاء العلوم ج ۲ ص ۹۵ کتاب الصبر والشکر.

همدغه شان خبره امام غزالي رحمه الله په مكالفة القلوب كې هم څه په تفصيل سره ذكر

كړې : چې د صبر درې قسمونه دي : ۱. صبر د الله ﷻ په طاعت او بندگۍ باندې .  
۲. صبر د حرامونه . ۳. صبر د دنيا په مصيبتونو او سختيو باندې خو چې دا صبر په اوله  
مرحله كې او شي .

نو څوك چې د الله تعالى په اطاعت او بندگۍ باندې صبر وكړي او هميشه د پاره د الله  
پاك بندگي او اطاعت كوي نو الله تعالى به ده ته د قيامت په ورځ داسې درې سوه (۳۰۰)  
درجې او مرتبې وركړي چې د هرې درجې په مينځ كې به دومره فاصله وي لكه د زمكې او  
آسمان تر مينځه فاصله .

او څوك چې د حرامونه صبر وكړي او ځان د حرامونه اوساتي نو ده ته به الله ﷻ د  
قيامت په ورځ شپږ سوه (۶۰۰) داسې درجې وركړي چې د هرې درجې تر مينځه به دومره  
فاصله وي لكه د اووم (۷) آسمان او د اوومې (۷) زمكې تر مينځه چې څومره فاصله ده .  
او څوك چې د مصيبت په وخت صبر وكړي نو ده ته به د قيامت په ورځ داسې اووه سوه  
(۷۰۰) درجې وركړي شي چې د هرې درجې تر مينځه به دومره فاصله وي لكه څومره فاصله  
چې د عرش او د زمكې د پينځ تر مينځه ده . (۱)

### صبر نيم ايمان دی

د صبر د اهميت اندازه د دينه كيدې شي چې په احاديثو مباركو كې صبر ته نيم ايمان  
ويل شوی ، حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما فرمايي :

الصَّبْرُ نِصْفُ الْإِيمَانِ .. (۲) صبر نيم ايمان دی .

په بعضې رواياتو كې صبر په منزله د سر گرځول شوی ، لكه حضرت علي عليه السلام فرمايي :

(۱) مكالفة القلوب باب الصبر ص ۱۰ .

(۲) رواه الطبراني في الكبير ( ۱۰۷/۹ ) رقم ( ۸۵۴۴ ) ، وقال الهيثمي في مجمع الزوائد : ورجاه الصحيح ، والمعروف الذي  
اشار اليه الحافظ الدمشقي اخرج ابو نعيم في الحلية وغيره ، المتجر الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۳۸۷ ، احياء العلوم ج ۴  
ص ۸۱ كتاب الصبر والشكر .



الصَّبْرُ مِنَ الْإِيمَانِ بِمَنْزِلَةِ الرَّأْسِ مِنَ الْجَسَدِ . وَلَا جَسَدٌ لِمَنْ لَا رَأْسَ لَهُ . وَلَا إِيْمَانٌ لِمَنْ لَا صَبْرَ لَهُ . (۱)

صبر د ایمان نه داسې دی لکه سر چې د جسم (او جسد) د پاره وي ، د کوم جسم چې سر نه وي هغه دسره جسم نه دی (دغه شان) د کوم سړي چې صبر نه وي د هغه ایمان کامل نه دی .

## لمونځ او صبر په قبر کې د انسان دفاع کوي

صبر په قبر کې هم د انسان دفاع کوي ، او د راتلونکي عذاب نه به دغه کس محفوظ کوي ، حضرت ابو هريرة رضي الله عنه فرمايي :

چې کله مړې په قبر کې کېښودې شي نو نیک اعمال ده ته راشي ، نو که عذاب د سر د طرفه راځي نو د قرآن مجید تلاوت ورته مخې ته او درېږي ، که د خپو د طرفه راځي نو د عبادت د پاره او دریدل ورته مخې ته ودرېږي ، که د لاسونو د طرفه راځي نو لاسونه ورته وایي : قَسَمَ بِهِ اللَّهُ ﷻ ده به زه د صدقې او د عبادت پاره استعمالولم لهذا تاسو ته ددې طرفه د تللو اجازت نشته ، او که عذاب د ځلې د طرفه راځي نو ذکر او روژه ورته رامنځ ته کېږي ، دغه شان لمونځ او صبر یو طرف ته ولاړ وي او دې نورو نیکو اعمالو ته وایي :

أَمَّا إِنِّي لَوَرَأَيْتُ خَلَلًا لَكُنْتُ أَنَا صَاحِبُهُ .

که چیرته زه څه خلل او کمې وګورم نو زه به ددې کس ملګري یم (یعنی اول ددې مړي دفاع تاسو کوئ ، او که ما څه کمې ولیده نو زه به دده د پاره کافي یم) . (۲)

(۱) احیاء العلوم ج ۲ ص ۸۲ کتاب العسر والشکر ، الزمة الناطرين ص ۵۳۹ کتاب الصبر والحمد والشکر .

(۲) قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رضي الله عنه : إِذَا وَضِعَ التَّيْنُ فِي قَبْرِ جَاءَتْ أَهْلُهُ الصَّالِحَةُ فَاخْتَضَعَتْهُ . فَإِنْ أَتَاهُ مِنْ قَبْلِ رَأْيِهِ جَاءَتْ قِرَاءَةُ الْقُرْآن . وَإِنْ أَتَاهُ مِنْ قَبْلِ رَجُلٍ جَاءَ قِيَامُهُ . وَإِنْ أَتَاهُ مِنْ قَبْلِ يَدٍ قَالَتِ الْيَدَانِ : وَاللَّهِ لَقَدْ كَانَ يَنْسُطِفِي لِلصَّدَقَةِ وَالِدُعَاءِ لَا سَبِيلَ لَكُمُ عَلَيْهِ . وَإِنْ جَاءَ مِنْ قَبْلِ فِيهِ جَاءَ ذِكْرُهُ وَحَيَاتُهُ . وَكَذَلِكَ تُقْبَلُ الصَّلَاةُ وَالصَّبْرُ لَأَجِبَةً فَيَقُولُ أَمَّا إِنِّي لَوَرَأَيْتُ خَلَلًا لَكُنْتُ أَنَا صَاحِبُهُ . احیاء العلوم ج ۲ ص ۶۶۹ کتاب ذکر الموت وما بعده .

## صبر د انسان خاصه ده :

صبر د انسان خاصه ده ځکه په چارپیانو (حيواناتو) ، او ملائکو کې د صبر تصور نه شي کېدی . (۱)

## صبر گول د کامل مومن صفت دی

بل دا چې د کامل مومن صفت هم دادی چې دې به په تکلیفونو صبر کوي ، الله تعالی فرمایي :

﴿ وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴾ . (۲)

ترجمه : ( نيکي دینه ويلې شي ) چې څوک د تنگ دسټی ، سختی او د جنگ په وخت کې صبر کوونکي وي ، همدا خلق رېستوني ( نيکان ) دي او همدا خلق پرهیزگاره دي .  
بل حای الله رب العزت فرمایي :

﴿ وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴾ . (۳)

ترجمه : او چا چې صبر وکړو او معافي یې وکړه بیشکه دا ډیر د همت کارونونه دي .

## نبي ﷺ ته د صبر حکم :

تر دې چې نبي کریم ﷺ ته هم الله ﷻ د صبر حکم کوي :

﴿ فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ ﴾ . (۴)

ترجمه : ای پیغمبره ! ته صبر کوه لکه څرنګې چې د لوړ همت واله پیغمبران صبر کړي و

(۱) امام غزالي رحمه الله په خپل کتاب احیاء العلوم کې لیکلي : فَإِنَّ الصَّبْرَ حَاجِيَّةُ الْإِنْسَانِ ، وَلَا يَتَصَوَّرُ ذَلِكَ فِي الْبَهَائِمِ وَالْمَلَائِكَةِ : أَمَّا فِي الْبَهَائِمِ فَلِشُغْلَانِهَا ، وَأَمَّا فِي الْمَلَائِكَةِ فَلِكُنَائِلِهَا . پوره تفصیل په " احیاء العلوم ج ۴ ص ۸۳ کتاب الصبر والشکر " کې اوږوره .

(۲) البقرة آیت ۱۷۷ .

(۳) الشوری آیت ۴۳ .

(۴) الاحقاف آیت ۳۵ .



## چا ته چې صبر ورکړي نو هغه ته بهترین نعمت ورکړي نو

نبي عليه السلام فرمايي :

مَا زُيِّنَ عَبْدٌ خَلْدًا لَهُ وَلَا أُوسِعَ مِنَ الصَّبْرِ. (۱)

هیڅ یو بنده ته د صبر نه علاوه دده دپاره بل بهترین او فراخه شی نه دې نصیبه شوی.

په یو روایت کې داسې الفاظ دي :

وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصْغِرْهُ اللَّهُ، وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ. (۲)

څوک چې د الله ﷻ نه صبر طلب کړي نو الله تعالی به دده ته صبر ورکړي، او هیڅا ته د صبر نه بهترین، اوچت او فراخه شی نه دې ورکړی شوی.

## صبر کول اول گران وي خو انجام یې ښه وي

د مصیبت په وخت انسان ته صبر کول او د ژړا او فریاد نه منع کیدل گران معلومیږي خو چې کله یو څو ورځې تیرې شي نو بیا ورته معلومه شي چې صبر فایده مند ؤ، او جزعه فزغه او شکایتونه نقصاني وو.

مثال : ددې مثال داسې دی لکه یو ماشوم چې اول کې یې پلار د علم زده کړی ته کینوي، او د لېو ولعب نه یې منع کوي نو دا ورته ډیر گران معلومیږي خو چې کله یې د بصیرت سترگې وغړیږي او هوښیار شي نو بیا په خپله ورته معلومه شي چې زما فایده دې علم ته کیناستو او د لېو ولعب نه منع کیدو کې وه. (۳)

(۱) رواه الحاكم فی المستدرک (۲/۴۱۴) وقال: صحيح على شرط البخاري ومسلم.

(۲) رواه البخاري فی الزكاة باب الاستعلاء فی المسألة (رقم ۱۳۶۹)، ومسلم کتاب الزكاة باب فضل العفاف والصبر (رقم ۱۰۵۳/۱۳۳).

(۳) احیاء العلوم ج ۳ ص ۱۰۶ کتاب الصبر والشکر.

## صبر شغه دي چې په اول وخت کې اوسي

انسان ته چې د کوم صبر په وجه اجر و ثواب ملا ويږي او په شريعت کې چې د کوم صبر فضایل بيان شوي نو دا هغه صبر دی چې د مصيبت په اول وخت کې اوسي، ځکه روستو خو د هر انسان زړه په خپله صبر پيږي.

د بخاري او مسلم شريف حديث دی، حضرت انس رضي الله عنه وايي: چې نبي کریم صلی الله علیه و آله په يوه بنځه باندې تیر شو چې د خپل يو ماشوم ځوي د قبر په څنګ کې يې ژړل، پيغمبر عليه السلام ورته وفرمايل:

إِنَّكَ لَن تَصْبِرَ عَلَيْهِ . د الله تعالى نه وويږي، او صبر کوه.

نو دې بنځې ورته وويل:

إِلَيْكَ عَنِّي فَإِنَّكَ لَمْ تُصَبِّ بِمُصِيبَتِي . ته د ما نه لرې ش ځکه تاته خوز ما په شان مصيبت نه دی در رسيدلې.

دې بنځې چونکه نبي عليه السلام نه و پيژندلې (نو ځکه يې دا خبره ورته وکړه، کله چې پيغمبر صلی الله علیه و آله ورته لار نو) دې بنځې ته وويلې شو: دا خو نبي صلی الله علیه و آله و، نو دا بنځه د پيغمبر صلی الله علیه و آله دروازي ته راغله، په دروازه باندې يې څوک دربانچي (څو کيدار) اونه موندو (دا د پيغمبر صلی الله علیه و آله تواضع او عاجزي وه)، دې بنځې رسول الله صلی الله علیه و آله ته وويل:

(اي د الله رسوله!) ما تاسو نه وی پيژندلې (نو ځکه مې د ځولې نه دا خبره وتې وه، لهذا تاسو خفه نه شئ) نبي عليه السلام ورته وفرمايل:

إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى . (۱)

(۱) مغل عليه، رياض السالعين باب الصبر حديث ۳۰. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا مَرْءُ أَتَى ثَبِيكَ عِنْدَ قَبْرِ فَقَالَ: إِنَّ ثَقِي اللَّهِ وَاضْبِرِّي. قَالَتْ إِيَّاكَ عَنِّي فَإِنَّكَ لَمْ تُصَبِّ بِمُصِيبَتِي. وَلَمْ تُعْرِفْهُ. فَقِيلَ لَهُ: إِنَّهُ النَّبِيُّ ﷺ فَأَتَتْ بَابَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدَهُ بَوَائِينَ فَقَالَتْ: لَمْ أَعْرِفْكَ. فَقَالَ: إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى. مشکوة باب الكاء على الميت الفصل الاول حديث ۷.



بیشکه حقیقی صبر هغه وي چې په اول وخت کې وشي .

**فائدة :** د دې حديث د آخري جملې مطلب دادی چې بهترين او خوښ صبر د کوم په وجه چې انسان ته اجر و ثواب حاصلېږي نو دا هغه دی چې د مصيبت په اول وخت کې وشي ، ځکه که د مصيبت په اول وخت کې صبر او نه شي نو روستو که دې صبر وکړي او که او نه کړي د هر چا زړه په خپله صبرېږي . (۱)

لهذا عقل مند انسان هغه دی چې د مصيبت په ابتدايي لمحاتو کې صبر وکړي ځکه روستو بيا ورباندې څه نتيجه مرتب نه وي .

### عبدالله بن مبارک رحمه الله ته د يو مجوسي عجيبه خبره

د حضرت عبدالله بن مبارک رحمه الله په باره کې نقل دي چې کله دده يو ځوي وفات شو نو يو مجوسي ده ته د تعزيت د پاره راغی ، او ورته وې ويل :  
عقل مند له په کار دي چې د مصيبت په اوله ورځ هغه زويه اختيار کړي کومه چې جاهل پنځه (۵) ورځې پس اختياروي (يعنی عاقل ته د مصيبت په امله مرحله کې صبر په کار دی)  
عبدالله بن مبارک رحمه الله ناست خلقو ته وويل : ده ډيره قيمتي خبره وکړه دا د ځان سره وليکئ .

### د صبر علامات :

د صبر علامات دادي : ۱. د الله ﷻ په فيصله راضي کيدل . ۲. په الله پاک باندې د اعتراض کولو نه ژبه کنترول کول (يعنی داسې اعتراضات نه کول : چې گني الله ﷻ په دې مخلوقاتو کې صرف زه ليدلې يم چې په ما باندې مصيبتونه راولي) . ۳. مخ نه وهل . ۴. جامې او گريوان نه شلول . ۵. د غم په وخت چې کوم خلق ناجائز کارونه کوي د هغې نه ځان ساتل .

(۱) مظاهر حق ج ۳ ص باب البكاء على الميت .

## د بې صبرۍ علامت

کله چې په يو چا باندې څه غم او مصيبت راشي او دې په دې وخت کې خپل منځ وهي ، گريوان شلوي ، چغې او سورې وهي ، واويلا جوړه کړي ، وينستان شلوي ، په سر باندې خاورې اچوي ، د شريعت خلاف خبرې کوي نو دا ټول په بې صبرۍ دلالت کوي ددې نه په احاديثو کې سخته منع راغلي .

## په هر حالت کې الله ﷻ ته متوجه کيدل په کار دي :

لهذا انسان ته په کار دي چې کله هم په ده باندې څه مصيبت تکليف او غم راشي نو په دې باندې دې شکوې او شکايتونه نه کوي ، بلکه په هر حالت کې الله ﷻ طرف ته متوجه کيدل په کار دي ، ځکه چې د کوم کس تعلق د الله ﷻ سره پيداشي نو ده ته بيا د تکليفونو او امتحانونو په وجه هېڅ بې اطمیناني نه وي ، اگر چې په ظاهره به دا غټ مصيبت وي خو ليکن دې به بيا هم د الله ﷻ په فيصله راضي وي او صبر به کوي ، ځکه ده ته دا معلومه وي چې په دې غمونو او امتحانونو سره زما گناهونه معاف کيږي ، زما درجې او چټيږي ، او ډير ثوابونه راته پرې حاصليږي .

## تکليف لرې کوونکې ذات هم الله ﷻ دی

او که يو انسان دا سوچ وکړي نو ده ته به معلومه شي چې کوم ذات په انسان باندې غم او تکليف راولي نو هماغه ذات د انسان نه دغه تکليف لرې کولې هم شي . لهذا په هر حال کې الله ﷻ طرف ته متوجه کيدل په کار دي .

## افلاطون ته د حضرت موسیٰ ﷺ جواب

يو کړت افلاطون د حضرت موسیٰ ﷺ نه پوښتنه وکړه : دا راته ووايه چې کله آسمان کمان ( لينده ) شي ، د دنيا مصيبتونه ددې غشي شي او غشي ويشتونکې الله ﷻ شي نو انسان به ددې نه څنگه بچ شي ؟



حضرت موسى عليه السلام ورته وويل : ددې نه د بچ كيدو طريقه داده چې انسان غشي ويشتونكي ته ورشي ، او د هغه سره ودرېږي ، ځكه غشي په لرې كس ويشتلې شي ، په نژدې كس نه شي ويشتلى .

افلاطون چې دا خبره واوريده نو وې ويل : ته يېشكه د الله جل جلاله نبي يې ، ځكه داسې مضبوط علم د انبياؤ سره وي .

### په مو من حقيقي مصيبت نه راځي

لهذا كوم انسان چې هميشه الله جل جلاله طرفته متوجه وي نو په ده باندې حقيقي مصيبت او تكليف نه راځي اگر چې په ظاهره به په ده باندې مصيبت او تكليف وي خو چونكه دې به په دې حالت كې هم مطمئن وي او د الله جل جلاله نه به راضي وي ، نو ځكه به ورته مصيبت نه ښكاري . (۱)

او ددې د پاره په خارج كې څه نمونه هم شته لكه : سنكھيا د يو كس د پاره دوايي ده خود بل د پاره زهر دي . يعنې كه يو كس په څه تدبير سره ددې سنكھيا زهر مړه كړي او مصلحه يې كړي نو دده په حق كې دا سنكھيا دوايي ده او كه ددې زهر مړه نه كړي نو دا بيا زهر دي . دغه شان چې په نيكانو خلقو باندې څه مصيبتونه ، غمونه او تكليفونه راشي نو دوى د صبر او الله جل جلاله طرفته متوجه كيدو په وجه ددې مصيبت زهر مړه كړي ، نو همدا مصيبت د دوى د گناهونو د مغفرت ، د مرتبې او چتولو او د جنت تللو سبب جوړ شي . او كه يو كس د مصيبت په وخت جزعه ، فزع ، شكوي ، شكايتمونه او بې صبري كوي نو همدا مصيبت دده د پاره عذاب جوړ شي او د ثواب نه محرومه شي .

لهذا كه انسان الله جل جلاله طرف ته متوجه شي او د الله جل جلاله په فيصله راضي شي نو ده ته به په مصيبت كې هم لذت محسوسېږي ، او كه بې صبري وكړي او د الله جل جلاله نه اعراض وكړي نو ده ته به بيا په نعمتونو كې هم پرېشاني او خفگان وي . ددې څه مثالونه درته بيانوم :

(۱) لكه صبر و محراب ج ۱ ص ۲۸۲ .

**اول مثال :** لکه اور په ظاهره د عذاب سبب دی، ځکه چې هر یو څیز په کې و اچوی نو هغه سوزي او ختموي یې خو همدا اورد حضرت ابراهیم علیه السلام د پاره ګل ګلزار شو او دده د آرام و راحت سبب شو، او که بل طرفته او ګورو نو اوبه د الله تعالی نعمت دی ځکه هر شی د اوبو په وجه ژوندي او تازه دی لیکن همدا اوبه د فرعون د پاره د هلاکت او عذاب سبب شوی .

**دویم مثال :** دغه شان اولاد ، بی بی او مال و دولت هم په ظاهره نعمت دی لیکن د ډیرو خلقو د پاره د پریشانی او خفګان سبب او ګرځي .

معلومه شوه چې که یو انسان په تکلیف او مصیبت باندې صبر وکړي او الله ﷻ طرفته متوجه شي نو دا دده د پاره د مغفرت او درجې او چټولو سبب ګرځي ، او ددې انسان سره د الله ﷻ معیت او امداد هم شامل حال وي .

### د یو ماشوم نا اشنا جواب

د حضرت عالمگیر رحمه الله په دور خلافت کې د یو ریاست حاکم وفات شو ، ددې حاکم ځوي چونکه وړو کې و ، نو په دې مشوره کولې شوه چې آیادا ماشوم ددې لائق دی چې ده ته د پلار عهده ورکړې شي ؟

نو عالمگیر بادشاه دا ماشوم ځان ته را او غوښته ، کله چې دا ماشوم راغی نو په دې وخت کې دا عالمگیر بادشاه د تالاب په غاړه ناست و ، بادشاه د خوش طبعۍ د پاره دا ماشوم د دواړو لاسونو نه ونیوه ، او دې تالاب ته یې لاندې وړز وړند کړو ، او ورته وې ویل : لاندې دې وړ او غورځوم چې ډوب شی ؟ دې ماشوم ورته وویل :

د چا لاسونه چې ستا غوندي د عظیم بادشاه په لاس کې وي د هغه د ډوبیدو څه خطر ده ؟ عالمگیر چې دا عجیبه جواب واوریده نو فیصله یې وکړه چې ده ته د پلار عهده اوسپارې ( ځکه دا ډیره هوښیار دی ، او د هوښیار تیا خبره یې وکړه ) .

**ناتړه :** چونکه ددې ماشوم دواړه لاسونه د بادشاه په لاس کې وو نو ځکه مطمئن و ، او د ډوبیدو خطر ورسره نه وه . لهذا دغه شان چې د کوم مسلمان تعلق د الله ﷻ سره پیدا شي



او د الله ﷻ تابعدار او فرمانبردار جوړ شي نو دده د غمونو او مصیبتونو نه هم هیڅ خطر نه شته بلکه دې به هم هروخت او په هر حالت کې مطمئن وي. (۱)

### د یو بزرگ د توبې سبب

یو بزرگ د خپلې توبې وجه دا بیانوي چې یو کړت سخته قحط سالي وه او هیڅ غله نه پیدا کیده، په دې زمانه کې یوه ورځ ما یو غلام ولیده چې ډیر زیات خوشحاله او مطمئن روان و، او دغم هیڅ آثار ورباندې نه ښکاره کیده، ما ورته پوښتنه وکړه: نن صبا خو سخته قحط سالي ده، او په دې کې هم ته دومره مطمئن او بې فکره یې، دا ولې؟ هغه راته وویل: زه د فلانکي کس غلام یم، زما خوراک او څکاک د هغه په ذمه دی، او هغه مالدار دی ځکه هغه ته دیو کلي آمدن راځي نو ماته هیڅ فکر نشته. دا بزرگ وایي چې کله ما دا خبره واوریده نو په زړه مې ډیر اثر او شو، او ذهن ته مې دا خبره راغله چې کله دا غلام د خپل معمولي مالدار مالک په وجه دومره مطمئن دی نو په کار داده چې زه خوددده نه زیات مطمئن او خوشحاله شم، ځکه زه خو هم د داسې رب غلام او بنده یم کوم چې د آسمانونو او زمکو د ټولو خزانو مالک دی او هغه هم د انسان د رزق ذمه واري په خپله ذمه اخیستې ده (۲) لهدا ماته هم هیڅ خفگان او غم نه دی په کار، نو په هماغه ځای کې مې توبه وویسته او الله ﷻ طرفته متوجه شوم. (۳)

### علمي نکته او قانون

دا یوه علمي نکته او قاعده کلیه ده چې انسان ته دڅه شي او کومو اسبابو په وجه مصیبت اورسي او دې په دې باندې صبر وکړي نو الله تعالی همدغه اسباب دده د پاره د عزت ذریعه گرځوي، او د همدغه اسبابو په ذریعه ده ته اطمینان او سکون نصیبه کیږي. او ددې د پاره د رته د قرآن کریم نه یو دوه (۲) نمونې بیانوم:

(۱) لداۍ معبر و محراب ج ۱ ص ۲۸۳.

(۲) الله تعالی فرمائي: وَمَا مِنْ دَآلِهٍ فِی الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا. سوره هود آیت ۶.

(۳) لداۍ معبر و محراب ج ۱ ص ۲۸۲.

## اوله نمونه

کله چې الله ﷻ د حضرت موسیٰ ﷺ مور ته حکم وکړو چې حضرت موسیٰ ﷺ په یو تابوت کې واچوه او په دریاب کې یې پرېږده، نو دا په ظاهره باندې یو لوی امتحان و، بیا خاصکر د مور محبت خو د بچي سره زیات وي، الله تعالیٰ فرمایي:

﴿وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِقًا...﴾ (۱)

ترجمه: او د حضرت موسیٰ علیه السلام د مور زړه خالي (ناقراره) شو.

نو د دریاب دا اوبه په ظاهره د پریشانی سبب وی خو چونکه مور یې صبر وکړو، او د الله ﷻ حکم یې په ډیر خوشحالی سره عملي کړو، بیا داسې یو وخت راغی چې الله ﷻ په همدغه اوبو کې فرعون او دده غونډ لښکر غرق کړو او ټولو بني اسرائیلو ته یې د دې غم نه نجات ورکړو.

نو کومې اوبه چې د دې د پاره د خفکان سبب جوړې شوی خو صبر یې پرې وکړو نو هماغه اوبه د حضرت موسیٰ ﷺ او د ټولو بني اسرائیلو د پاره د خوشحالی سبب او گرځیدی چې فرعون په کې ډوب شو.

## دویمه نمونه

د حضرت یوسف ﷺ پوره تفصیلي واقعہ خو په قرآن مجید کې ذکر ده زه صرف مطلبی مخای ورنه بیانوم، کله چې د حضرت یوسف ﷺ وروڼو د حضرت یوسف ﷺ قمیص پلار ته راوړو، او ورته وې ویل: چې مونږ لوبې کولې او دې لیوه او خوړه...

نو حضرت یعقوب ﷻ چې قمیص ولیده نو غم او تکلیف ورته ورسیده، ځکه ظاهري سبب د تکلیف د پاره همدا قمیص شو، د ډیرې ژړا په وجه یې د سترگو نظر هم ختم شوې و، خو حضرت یعقوب ﷻ په ژبه باندې هېڅ شکوه او شکایت او نه کړو بلکه صبر یې ورباندې وکړو.

(۱) سورة القصص آیت ۱۰



بيا روستو داسې يو وخت راغی چې كله الله ﷻ حضرت يوسف ﷺ ته حكومت وركړو، نو خپل قميص يې پلار ته راوليږل، حضرت يعقوب ﷺ چې قميص د سترگو سره اولېږول نو الله ﷻ ورته دوباره نظر وركړ او خوشحالي ورته نصيبه شوه. نو كوم قميص چې ظاهري د مصيبت او غم سبب جوړ شوي و روستو بيا د همدغه قميص په وجه خوشحالي ورته نصيبه شوه. معلومه شوه چې كه يو انسان ته د يو ظاهري سبب په وجه څه مصيبت اورسي او دې په هغې باندې صبر وكړي نو الله ﷻ به د همدغه اسبابو په ذريعه ده ته اطمینان، سكون او خوشحالي ور نصيبه كړي. (۱)

### په بې صبرۍ سره مصيبت د وچنده شي

حضرت عبدالله بن مبارك رحمه الله وايي چې مصيبت يو وي خو چې كله انسان په دې باندې جزعه، فزعه، شكایت او بې صبري وكړي نو دا دوه (۲) مصيبتونه شي، يو اصل مصيبت، او دويم د بې صبرۍ په وجه د ثواب ختميدلو مصيبت. او دا د اجر و ثواب ختميدو مصيبت د اصل مصيبت نه زيات سخت او نقصاني دی. (۱) لهذا انسان ته د مصيبت په وخت باندې صبر په كار دی چې د هغه لوي لوي اجرونو او ثوابونو نه محرومه نه شي.

علماؤ ليكلي چې كله يو انسان د قيامت په ورځ د مصيبت په وخت د صبر كولو اجرونه او ثوابونه اوځوري نو دا آرمان به وكړي چې: كاش دده اهل و عيال او خپلوان دده نه مخكې وفات شوي وي چې په هغې مصيبت باندې د صبر كولو اجرونه راته اوس حاصل شوي وي.

(۱) عطيات فقير ج ۵ ۶۷.

(۲) قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ: الْمُسِيبَةُ وَاجِدَةٌ فَإِذَا جَرَّ صَاحِبُهَا لَكُمْ يُنْتَبِهُنَّ: أَخَذَهَا الْمُسِيبَةُ، وَالْقَائِيَةُ بِقَاتِ أَخْرِ الْمُسِيبَةُ وَهِيَ أَغْلَمُ مِنَ الْمُسِيبَةِ. دُرَّةُ النَّاصِعِينَ ص ۲۳۷ بيان صبر انبوت عليه السلام.

## د لوح محفوظ رومي خبره

حضرت عبدالله بن عباس رضي الله عنه وايي: د ټولو نه رومي خبره چې الله تعالى په لوح محفوظ کې تجويز فرمايلې ده هغه داده چې: زه الله ﷻ يم، زمانه بغير بل څوک معبود نشته، محمد صلى الله عليه وسلم زما رسول دی، نو کوم کس چې په قضاء باندې رضا اختياروي، په مصيبت باندې صبر کوي او زما په نعمتونو شکر په ادا کوي نو زه به يې صديق وليکم، او څوک چې زما په نعمتونو شکر او په مصيبتونو صبر نه کوي نو هغه دې زمانه بغير بل رب اولتوي. (۱)

## يو کور هم د غم نه خالي نه دی

محترمو! که انسان سوچ وکړي نو داسې يو کور به نه وي موجود چې په هغې کې څوک وفات شوې نه وي، بلکه په هر کور کې به خامخاڅه کسان وفات شوي وي، نو دا غم صرف په يو خاندان نه راځي بلکه په هر خاندان باندې راتلونکې دی.

### واقعہ:

علماء يوه واقعہ رانقل کړی چې د يوې ښځې صرف يو ځوي و، او په دې باندې ډير گران و، څه وخت پس دا ځوي يې وفات شو، چونکه ددې ورسره ډير محبت و لهندا دې دا ځوي ژوندې گڼل، او دده د علاج د پاره يې ډير کوششونه کول، او هيچا ته يې د خښولو د پاره نه پريښوده، خلقو ورته ډير نصيحتونه وکړه خو د ډير محبت په وجه ددې په خيال کې دا ژوندې و، او ددې د علاج کوشش يې کولو.

آخر خلقو دا يو هوښيار سړي له بوتله چې هغه ورته تسلي ورکړي، دا هوښيار کس ددې په حالت باندې پوهه شو، دې ته يې وويل چې ستا ځوي په حقيقت کې مړ شوی خو زه يې د دم په ذريعه راژوندې کولې شم خو په دې شرط چې ته ماته داسې يو کور نه يو کتورې (جام) اوبه راوړې په کوم کور کې چې تر اوسه څوک وفات شوې نه وي، زه به په هغې اوبو باندې دم واچوم، او دا به پرې راژوندې کړم.



دې ښځې وويل: ډيره ښه ده، روانه شوه او غونډ ښاريې وکته، خوداسې کور يې پيدا نه کړو چې په هغې کې څوک مړ شوې نه وي، بلکه د هر کور نه به ورته دا جواب راتلو چې: دلته د ژوندو کسانو په نسبت وفات شوي کسان ډيري.

کله چې دا ښځه ډيره وگرځيده او نا اميده شوه، نو واپس دې هوښيار کس ته راغله او ورته وې ويل چې ما خوداسې کور پيدا نه کړو چې په هغې کې څوک نه وي وفات شوی. نو دې هوښيار کس ورته وويل چې: کله تا په ټول ښار کې داسې کور پيدا نه کړو چې په هغې کې څوک مړ شوې نه وي نو بيا ته څنگه د خپل ځوي د ژوندي کيدو اميد کوی؟ لهدا داستا ځوي هم وفات شوی او ته په دې باندې صبر وکړه، ځکه دا غم صرف په تا باندې نه دی راغلی بلکه په هر کور باندې راغلی. (۱)

### د نژدې خپلوان په وفات کيدو صبر کول

کله چې په يو انسان باندې څه غم راشي يا نژدې محبوب کس يې وفات شي نو په کار ده چې دې په هغې باندې صبر وکړي، د الله ﷻ په فيصله باندې راضي شي، الله ﷻ طرفه متوجه شي او دا عقیده ولري چې دا يو امانت و، په دې کې زما څه اختيار نشته. ځکه که يو انسان بې صبري وکړي نو په دې سره ده ته په لاس هيڅ نه ورځي، او نه وفات شوې کس پرې راژوندې کيږي، بلکه په بې صبرۍ، مخ وهلو، گريوان شلولو او د الله ﷻ نه شکوي او شکايت کولو سره انسان د صابرينو د مقام نه هم اوځي، او د صبر د ثواب نه هم محرومه کيږي.

(۱) لدايه صبر و معراب ج ۱ ص ۳۹۶.

## د بچي په وفات كيدو صبر كول

د چاچې بچي وفات شي او دې پرې صبر وكړي، د ثواب طلبگار وي او د شفاعت ذريعه يې وگڼي نو د داسې كس د پاره په احاديثو كې ډير اجر و نه او ثوابونه ذكر دي:

### ۱. په جنت كې كور جوړيدل

نبي كريم صلى الله عليه وسلم فرمايي:

إِذَا مَاتَ وَلَدُ الْعَبْدِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ: قَبَضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: قَبَضْتُمْ لِمَرْءَةٍ فَوَادِهِ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: مَاذَا قَالَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: حَمْدَكَ وَاسْتَزَجَعَ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ابْنُوا لِعَبْدِي بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَسَمُّوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ. (۱)

كله چې د يو مومن بنده بچي مړ شي نو الله تعالى خپلو فرشتو (يعنى ملك الموت او دده معاون فرشتو) ته (سره د علمه) ووايي: تاسو زما د بنده د بچي روح قبض كړو؟ هغوى ورته ووايي: هو. الله تعالى او فرمايي: تاسو دده د زړه ميوه او شكوله؟ هغوى عرض وكړي: آو. بيا الله تعالى دې فرشتو ته وفرمايي: (په دې حادثه باندې) زما بنده څه وويل؟ هغوى عرض وكړي: هغه ستا حمد بيان كړو، او إِنَّكَ لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ يې وويل، نو الله تعالى وفرمايي: زما دې بنده د پاره په جنت كې يو (لوي) كور جوړ كړئ او دهغې نوم بَيْتُ الْحَمْد كيدئ.

فائده ۱: ددې كور نوم بَيْتُ الْحَمْد ځكه ايښودلې شي چې دې كس د مصيبت په وخت د الله ﷻ حمد بيان كړو او الله ﷻ طرفته يې رجوع وكړه نو ددې په عوض كې چې كوم كور ورکړې شو د هغې نوم بَيْتُ الْحَمْد كينودې شو. (۲)

(۱) رواه احمد ۳۰۹/۶، والبخاري في المصنف ۳۳۶/۴، والزيدي في الاتعاف ۱۰۳/۵، ورواه الترمذي ۳۵۱۱، والدارمي ۳۰/۱، والحاكم ۱۶/۳، وابن المبارك في الزهد ۲۷/۲، نزهة الناظرين ص ۵۳۸ كتاب الصبر والحمد والشكر مشكوة باب البكاء على الميت، الفصل الاول حديث ۱۵.  
(۲) مظاهر حق شرح مشكوة ج ۳ باب البكاء على الميت.



فایده ۲: بعضي علما و ليکلي چې په دې حديث کې دليل دی په دې باندې چې:  
انسان آخره خاتمه به په ايمان نصيبه کيږي. (۱)

## ۲. د قيامت په ورځ به بچي د والدينو شفاعت کوي

کله چې د يو مسلمان بچي وفات شي او دې په هغه باندې صبر وکړي نو د قيامت په ورځ به دغه بچي د والدينو د پاره شفاعت کوونکي وگرځي او جنت ته به يې د ځان سره يوځای داخل کړي.

د مشکوٰه شريف حديث دی چې يو کس به د نبي کریم ﷺ مجلس ته راتلو او د هغه سره به خپل ځوي هم و، نبي عليه السلام ورته پوښتنه وکړه: أَتُحِبُّهُ؟ آيا ته دده سره محبت کوي؟ (چې هر وخت د تاسره وي) هغه ورته وويل:

يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَبُّكَ اللَّهُ لَنَا أَجِبْهُ.

اي د الله رسوله! (زه به دده د محبت درته څه ووايم، پس) الله تعالى دې د تاسره داسې محبت وکړي څنگه چې زه دې خپل بچي سره محبت کوم.

(څه وخت پس دغه ماشوم وفات شو نو) نبي عليه السلام به دده سره دا ماشوم بيان له ليدو، پوښتنه يې وکړه: مَا فَعَلَ ابْنُ فَلَانٍ؟ د فلانکي سړي ځوي څه شو؟ (هغه ځو ورسره اوس نه وي) صحابه کرامو ورته وويل: يا رسول الله! د هغه ځوي څو وفات شوی (ددې نه پس هغه سړي د رسول الله ﷺ مجلس ته را حاضر شو) نو حضور ﷺ ورته وفرمايل:

أَمَّا حُبُّ أَنْ لَا تَأْتِي بَابًا مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ إِلَّا وَجَدْتَهُ يَنْتَظِرُكَ؟  
آيا ستا دا خوښه نه ده؟ چې د قيامت په ورځ ته د جنت په کومه دروازه هم ورځي هلته به ته خپل ځوي وگوري چې ستا انتظار به کوي (ددې د پاره چې د الله ﷻ په دربار کې ستا د پاره سفارش وکړي او تا د ځان سره جنت ته بوځي).

(۱) نزاهة المجالس باب في ذكر الموت والامل والعسر ص ۹۵.

یوسری عرض وکړو: یَا رَسُولَ اللَّهِ! لَهْ خَاصَّةٌ أَمْرُ لِحُكْمِنَا؟

ای د الله ﷺ رسول! آیا دا زیرې خاص دده دپاره دی، او که زمونږ د ټولو دپاره هم

دی؟ نبی علیه السلام ورته وفرمایل: بَلْ لِحُكْمِكُمْ. بلکه د تاسو ټولو دپاره دی. (۱)

د نسایي او حاکم په روایت کې ورسره څه نوره اضافه هم شته: چې کله صحابه کرامو

نبی علیه السلام ته خبر ورکړو چې د هغه کس څوې وفات شوی، نو رسول الله ﷺ ورته

وفرمایل: تاسو ماته اطلاع ولې نه راکوله؟ راځی چې مونږ د خپل ورور د تعزیت دپاره

لاړ شو، کله چې د هغه صحابي کور ته لاړه، نو هغه یې په غم او فکر کې ولیده، هغه کس

نبی علیه السلام ته وویل: ای د الله رسول! ما د خپل بډا توب د کمزورۍ او دې ورځو د

پاره دده نه د نفع امید ونه ترلې و (اوس چې هغه وفات شو نو هغه ټول امیدونه مې قطع شو

نو ځکه خفه یم) حضور ﷺ ورته وفرمایل: آیا ستا دا خوښه نه ده چې د قیامت په ورځ ته

حاضر شی او دې به چې ته وویلې شي: "ته جنت ته داخل شه"

او ستا دا به چې ووايي: یا الله! زما مور او پلار خو بهر دي (نوزه څنگه جنت ته داخل

شم؟) درې (۳) کرته به ده ته د جنت داخلیدو وویلې شي خودې به هر کړت د خپل مور او

(۱) عَنْ قُرَّةِ الْمَرْثِيِّ أَنَّ رَجُلًا كَانَ يَأْتِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ ابْنٌ لَهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَتُحِبُّهُ؟ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَحَبُّكَ اللَّهُ كَمَا أُحِبُّهُ. فَقَالَ: فَقَدْ هُوَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: مَا فَعَلَ ابْنُ فُلَانٍ؟ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَاتَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَمَا تُحِبُّ أَنْ لَا تَأْتِيَ بَابًا مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ إِلَّا وَجَدْتَهُ يَنْتَظِرُكَ؟ فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَهْ خَاصَّةٌ أَمْرُ لِحُكْمِنَا؟ قَالَ: بَلْ لِحُكْمِكُمْ. رواه احمد، مشكوة باب البكاء على الميت الفصل الثالث

حديث ۳۵. همدغه شان روایت په نسایي شریف کې په تفصیل سره ذکر دی: كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَلَسَ جَلَسَ إِلَيْهِ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ. فَيَذِيقُهُمْ رَجُلٌ لَهُ ابْنٌ صَغِيرٌ يَأْتِيهِ مِنْ خَلْفِ ظَهْرِهِ فَيُقْعِدُهُ بَيْنَ يَدَيْهِ. فَهَلْكَ قَامَتَنَعَ الرَّجُلُ أَنْ يَخْضُرَ الْحَلَقَةَ لِذِكْرِ ابْنِهِ فَقَعْدَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: مَا لِي لَا أَرَى فُلَانًا؟ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! بُنِيَئُهُ الَّذِي رَأَيْتَهُ هَلَكَ. فَقَعْدَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَسَأَلَهُ عَنْ بُنْيِهِ فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ هَلَكَ. فَقَرَأَهُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: يَا فُلَانُ! أَتُحِبُّكَ كَمَا أُحِبُّ إِلَيْكَ؟ أَنْ تَمْنَعَ بِهِ غَمْرَكَ أَوْ لَا تَأْتِيَ إِلَى بَابٍ مِنَ الْجَنَّةِ إِلَّا وَجَدْتَهُ قَدْ سَبَقَكَ إِلَيْهِ يَفْتَحُكَ لَكَ؟ قَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! بَلْ يَسْبِقُنِي إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَيَفْتَحُهَا لَهَا أَحَبُّ إِلَيَّ. قَالَ: قَدْ لَكَ لَكَ. نسائي، المعجم الرابع في أبواب العمل الصالح ص ۱۲۳ أبواب من مات له ولد واحد.



پلار سفارش کوي تردې چې دده سفارش به قبول شي، بيا به ټول په يو ځای جنت ته داخل شي. (۱)

ددې خبرې په اوریدو سره ددې صحابي غم لرې شو.

## نیمګړې (او ناتمام) بچې به هم د خپلو والدینو شفاعت کوي

۱. رسول الله ﷺ فرمایي:

إِنَّ السَّقَطَ لَمَوَاعِمُ رَبِّهِ إِذَا أُدْخِلَ أَبْنَاهُ النَّارَ فَيَقَالُ: أَيُّهَا السَّقَطُ الْمَوَاعِمُ رَبِّهِ أَذْخَلَ  
أَبْنَاكَ الْجَنَّةَ فَيَجْزُئُهَا بِسَرِّهِ حَتَّى يُدْخِلَهُمَا الْجَنَّةَ. (۲)

بیشکه نیمګړې بچې (کوم چې د وخت نه مخکې د مور د خیتې نه ضائع شوي وي) کله چې دده د والدینو جهنم ته د داخلولو اراده وشي نو دې به هم د خپل رب سره جګړه کوي (او د والدینو شفاعت به کوي)، نو د الله ﷻ د طرفه به ده ته وویلی شي:

ای د الله ﷻ سره جګړه کوونکيۀ ناتمام بچیۀ! ته خپل مور او پلار جنت ته داخل کړه (ځکه ستا شفاعت قبول شو)، نو دغه نیمګړې بچې به خپل مور او پلار د نوم په ذریعۀ راکاږي تردې چې دوی دواړه به جنت ته داخل کړي.

۲. د مشکوٰۃ شریف حدیث دی نبی علیه السلام قسم کوي:

وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ السَّقَطَ لَيَجْزُ أُمَّهُ بِسَرِّهِ إِلَى الْجَنَّةِ إِذَا اخْتَسَبَتْهُ. (۳)  
زما دې قسم وي په هغه ذات د چا په قبضه کې چې زما ساه ده بیشکه نیمګړې (ناتمام) بچې به هم خپله مور (او خپل پلار) د نامه په ذریعۀ باندې جنت ته راکاږي خو په شرط ددې چې دا مور صبر وکړي او دده په مرګ د ثواب امید وساتي.

(۱) نسائي، حاکم.

(۲) رواه الهندي في الكنز ۶۵۶۷، ۳۲۲۲۴، والزبيدي في الانصاف ۲۹۸/۵، المتجر الرابع في ابواب العمل الصالح ص ۱۲۳ ابواب السقط. ورواه ابن ماجه، مشکوٰۃ باب البكاء على الميت. الفصل الثالث حديث ۳۶.

(۳) رواه احمد ۲۴۱/۵، وابن ماجه ۱۶۵، ۱۶۰۹، المتجر الرابع في ابواب العمل الصالح ص ۱۲۵ ابواب السقط، مشکوٰۃ باب البكاء على الميت. الفصل الثالث حديث ۳۳.

**ځاېده:** د دې حديث نه معلومه شوه چې کوم بچي لاتر اوسه پوره جوړ شوي هم نه وي بلکه کچه حمل غورځيدلي وي او والدين په دې باندې صبر وکړي او د ثواب اميد وساتي نو دغه بچي به الله تعالى د دوی د پاره سفارش کوونکي وگرځوي، او د دوی د جنت داخلولو سبب به وگرځي، حالانکه دې نيمگړي بچي سره د مور څه ډير تعلق هم نه وي پيدا شوی. اوس چې کوم بچي ژوندې پيدا شوي وي، والدينو يې پرورش هم کړې وي او کمال تعلق او محبت يې هم ورسره پيدا شوې وي بيا چې دا بچي وفات شي او دده په مرگ والدين صبر وکړي نو داسې والدينو ته به الله ﷻ ډير زيات اجر و ثواب ورکوي او د والدينو د پاره به يې سفارش کوونکي جوړوي.

### ۳. د جنت مستحق کيدل

سردار د وجهان محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي:

يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: مَا لِعَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاء إِذَا قَبَضْتُ صَفِيَّتَهُ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ اخْتَسَبَهُ إِلَّا الْجَنَّةَ. (۱)

الله تعالى فرمايي: کله چې زه د يو مومن بنده نه دده محبوب او د خوښې کس د اهل دنيا نه واخلم (لکه اولاد، مور پلار، يا د دوی نه علاوه بل نژدې خپلوان) بيا دې د ثواب طلبگار وي (او صبر وکړي) نو د ماسره د دې بنده د پاره د دې په بدله کې صرف جنت دی (چې ده ته به په دې صبر باندې جنت ورکوم).

### ۴. د نواب حاصل کيدل

#### د حضرت داؤد عليه السلام بچي وفات کيدل

کتابونه ليکي: کله چې د حضرت داؤد عليه السلام ځوي وفات شو، نو دې ورباندې سخت خفه و، الله تعالى ورته وحی را وليږله چې: اي داؤد! ستا په نژدې بچي څه شي برابرؤ؟

(۱) امرجه البخاري (۱۱۲/۸)، نزعة النافذين من ۵۳۸، رياض الصالحين كتاب الصبر حديث ۳۱، مشکوة باب النكاه على الميت الفعل الاول حديث ۱۱.



ده ورته وويل : اې ربه ! چې دا زمكه د آسمانه پورې مكمل د سرو زرو نه ډكه شي نو زما بچي ددې برابر و . الله تعالى ورته وفرمايل : د قيامت په ورځ به ستا د پاره د ماسره دومره ثواب وي لكه دا زمكه چې د آسمانه پورې د ثواب نه ډكه كړې شي . (۱)

## مړي د آخرت لاره ده

### د حضرت سليمان عليه السلام بچي وفات كيدل

حضرت ابوداود عليه السلام فرمايي :

مَاتَ وَلَدُ سُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَحَزِنَ عَلَيْهِ حُرُنَا حَتَّى دَنَا فَأَتَاهُ مَلَكَانِ . فَجَلَسَا بَيْنَ يَدَيْهِ فِي زَيْتِي خُصُومٍ ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا : إِنِّي بَدَرْتُ بَدْرًا قَمَرًا بِهِ هَذَا ، فَأَفْسَدَهُ . فَسَأَلَهُ سُلَيْمَانُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ : إِنَّهُ بَدَرُهُ عَلَى الطَّرِيقِ وَلَا بُدَّ مِنَ السُّلُوكِ ، فَقَالَ لَهُ : كَيْفَ بَدَرْتَ عَلَى الطَّرِيقِ وَقَدْ عَلِمْتَ أَنَّهُ لَا بُدَّ لِلنَّاسِ مِنْ طَرِيقٍ ؟ فَقَالَ : يَا بَنِي اللَّهِ ! كَيْفَ تَحْزَنُونَ عَلَى وَلَدِكِ أَمَّا عَلِمْتَ أَنَّ الْمَوْتَ طَرِيقٌ إِلَى الْآخِرَةِ ؟ (۲)

د حضرت سليمان عليه السلام ځوي وفات شو چې ددې په وجه دې سخت غمجن شو ، نو ده ته دوه (۲) فرېښتي په انساني شكل كې راغلي ، او دده د وړاندې د جگړه مار (مُدَّعِي او مُدَّعَى عَلَيْهِ) په شكل كې كيناستی (يعنی ده ته يې خپله فيصله راوړه) .

يو وويل ما فصل كړلې و ، تراوسه مې كټ كړی نه و چې دا په لاره تيريدو ، او ټول فصل يې برباد كړو . حضرت سليمان عليه السلام ددې دويم نه پوښتنه وكړه چې : تا ولې دده فصل برباد كړو ؟ هغه وويل : ده چونكه په لاره كې فصل كړلې و او په لاره باندې خو خامخا خلق تيرېږي (نوځكه فصل برباد شو) .

(۱) مَاتَ وَلَدُ لَيْلَا أُوْدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَحَزِنَ عَلَيْهِ حُرُنَا حَتَّى دَنَا فَأَتَاهُ اللَّهُ إِلَهُي : مَا كَانَ يَغْدِلُ هَذَا الْوَلَدُ عِنْدَكَ ؟ قَالَ : يَا رَبِّ ! كَانَ يَغْدِلُ عِنْدِي مِنْ أَرْضِ قَعْبَاءَ . قَالَ : لَكَ عِنْدِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ أَرْضِ كَوَافَا . (المجالس ج ۱ ص ۹۵ باب ذكر الموت والامل والعسر)

(۲) نزعة المجالس ج ۱ ص ۹۷ باب ذكر الموت والامل والعسر .

حضرت سليمان عليه السلام دې اول کس ته وويل: تا ولې په لاره باندې فصل کرکو حالانکه تاته ښه معلومه ده چې خلق خامخا په لاره تيرېږي؟ هغه ورته وويل:

اې د الله تعالی پيغمبره! بيا ته ولې په خپل بچي دومره خفه يې؟ آيا تاته دا پته نشته چې مرگ د آخرت لاره ده؟ (هر سړی به خامخا په دې لاره باندې ځي او وفات کېږي به).  
په رواياتو کې راځي چې حضرت سليمان عليه السلام ددې نه پس په خپل بچي پرېشاني ښکاره نه کړه.

### حضرت معاذ بن جبل رضي الله عنه ته د ځوي په وفات کيدو د نبی صلى الله عليه وسلم خط

حضرت معاذ رضي الله عنه وايي: کله چې زما ځوي وفات شو نو رسول الله صلى الله عليه وسلم ماته (د تعزيت د پاره) خط راووليږلو چې په هغې کې دا ليکلي وو:

دا خط د محمد صلی الله عليه وسلم د طرفه دی حضرت معاذ بن جبل رضي الله عنه ته  
السلام عليكم ورحمة الله.

زه د هغه الله تعالی حمد بیا نوم د کوم نه بغير چې بل څوک معبود نشته، ددې نه پس الله تعالی دې ستا اجر د یرزیا ت کړي، او تاته دې د صبر توفیق درکړي، او مونږ او تاسو ته دې د شکر توفیق راکړي. ددې نه پس دا چې زموږ مال، اولاد، د کور خلق او د هغوی مال وغیره دا ټول هر څه د الله تعالی بهترینې عطیې دي، او دا د مونږ سره د الله تعالی امانت دي، چې مونږ ورته د یو محدوده وخته پورې نفعه او فایده اخلو، او په خپل مقرر وخت باندې به هغه خپل امانت واپس اخلي، بیا به ددې په عوض کې هغه اجر راکوي چې په مونږ باندې د هغې شکریه کول لازم دي، او که څه مصیبت راشي نو په مونږ باندې صبر کول فرض دي. او ستا ځوي هم د الله تعالی د عطیو نه یوه عطیه وه، د هغې نه یې د نفع او چټولو یوه موقع درکړه، او بیا یې د ډیر لوي اجر په بدله کې درنه واخیست خو په دې شرط چې ته پرې صبر وکړی او د ثواب امید وساتی.

لهذا اې معاذ! په تا باندې هېڅ کله داسې وخت راتلل نه دي په کار چې ستا جزعه فزعه او وایلا ستا اجر ختم کړي، او ته بیا په دې خپلې کوتاځۍ باندې پښیمانه کوونکې شی.



(اي معاذ!) كه ته دخپل مصيبت ثواب ووينی نو يقين به وكړی چې ستا مصيبت ددې ثواب په نسبت ډير كم دی، او ته يقين وكړه چې جزعه فزعه نه خو مړی واپس راژوندي كوي او نه غم ختموي... والسلام. (۱)

## د چا چې درې (۳)، يا دوه (۲) بچي وفات شوي وي دهغوی دپاره بشارت

۱. د بخاري او مسلم شريف حديث دی، رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي:  
مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَمُوتُ لَهُ ثَلَاثَةٌ لَمْ يَبْلُغُوا الْجَنَّةَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِنَّا هُمْ (۱)  
د كوم مسلمان چې درې (۳) بچي د بلوغ نه مخکې وفات شي نو الله ﷻ به يې په خپل فضل وكرم سره دخپلو بچو سره جنت ته داخل كړي.

۲. حضرت ابوسعيد رضي الله عنه وايي: چې يوه ښځه د رسول الله ﷺ په خدمت كې حاضره شوه او عرض يې وكړو: اي د الله ﷻ رسوله! سړو خو ستاسو د مقدسو ارشاداتو نه استفاده وكړه نو تاسو زمونږ د پاره هم يوه ورځ مقرر كړئ چې په هغه ورځ مونږ ستاسو خدمت ته حاضرې شو او تاسو مونږ ته هغه خبرې وښايئ كومې چې تاسو ته الله ﷻ خودلي

(۱) ترجمه الشرح، كَتَبَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى مَعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَمَّا مَاتَ وَلَدُهُ: سَلَامٌ عَلَيْكَ يَا ابْنِي أَخْصَدَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. أَمَّا بَعْدُ، فَأَعْلَمُكَ اللَّهُ لَكَ الْآخِرَ وَالْأَهْلَكَ الصَّبْرَ وَرَزَقْنَا وَإِنَّا كَ الشُّكْرِ، ثُمَّ إِنَّ أَنْفُسَنَا وَأَمْوَالَنَا وَأَهْلِيْنَا وَأَوْلَادَنَا مِنْ مَوَاجِبِ اللَّهِ الْمُسْتَوْدَعَةِ وَعَوَارِيهِ الْمُسْتَرْدَةِ يُتَمَتَّعُ اللَّهُ بِهَا إِلَى أَجَلٍ مَعْدُودَةٍ وَيَقْبِضُهَا لَوَقْتٍ مَعْلُومٍ ثُمَّ افْتَرَضَ عَلَيْنَا الشُّكْرَ إِذَا أُعْطِيَ وَالصَّبْرَ إِذَا ابْتُلِيَ وَكَانَ ابْنُكَ هَذَا مِنْ مَوَاجِبِ اللَّهِ تَعَالَى الْمُسْتَوْدَعَةِ وَعَوَارِيهِ الْمُسْتَرْدَةِ مَتَّعَكَ اللَّهُ بِهِ فِي عِبْطَةٍ وَسُرُورٍ وَقَبْضَةٍ بِأَجْرِ كَثِيرٍ إِنْ صَبَرْتَ وَاحْتَسَبْتَ. ترجمه المجالس ج ۱ ص ۹۶ فصل في الصبر.

(۲) رواه البخاري في الادب المفرد ۱۵۰ وفي التاريخ الكبير ۲۲۱/۶۰، والمنذري في الترغيب ۷۳/۳، والنسائي ۳۳، مشكوة باب البكاء على الميت الفصل الثالث. رياض الصالحين باب فضل من مات له اولاد صغار حديث ۹۵۰. د ابن ماجه په حديث كې ورسره دا اضافه هم شته: إِلَّا تَلَقَّوْهُ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ الْعُمَانِيَّةِ مِنْ أَبْوَابِهَا دَخَلُوا. رواه ابن ماجه الحديث ۱۶۰۳، واحمد ۳۷۷/۲، والبيهقي في الكثر ۶۵۶، وابن حنبله في جامع مساليد ۱۸۰/۱، المنذري في لواب العمل الصالح ص ۱۲۱.

دي ، پيغمبر عليه السلام ورته وفرمايل : بنه ده ، تاسو په فلاني ورځ ، فلاني وخت او فلاني ځای کې جمعده شئ .

کله چې دا بنځې راجمعده شوی نو رسول الله ﷺ دوی ته تشریف راوړو او هغه خبرې یې ورته او خودی کومې چې ورته الله ﷻ خودلې وی ، بیا نبي ﷺ ورته وفرمايل :

مَا مِنْكُمْ مِنْ امْرَأَةٍ تُقَدِّمُ بَيْنَ يَدَيْهَا مِنْ وَلَدٍ هَآئِلًا ثَلَاثَةً اِلَّا كَانَ لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ .

په تاسو کې چې چا هم د خپل اولاد نه درې ( ۳ ) بچي ( هلکان یا جینکۍ ) د ځان نه مخکې لیږلي وي ( یعنی وفات شوي وي ) نو دغه بچي به ددې د پاره د جهنم د اور نه پرده جوړه شي ( او دوزخ ته به یې نه پرېږدي ) .

په دې بنځو کې یوې بنځې دا خبره وکړه :

يَا رَسُولَ اللَّهِ ! اَوِ اثْنَيْنِ ؟

د کومې بنځې چې دوه بچي مړه شوي وي ( نو آیا د هغې د پاره هم همدا بشارت دی ؟ ) نبي عليه السلام ورته وفرمايل :

وَاثْنَيْنِ ، وَاثْنَيْنِ ، وَاثْنَيْنِ .

( هو ) که د چا دوه بچي مړه شوي وي د هغوی د پاره هم همدا بشارت دی . ( ۱ )

( ۱ ) مشکوٰۃ باب البكاء على الميت الفصل الثالث حديث ۳۲ . د بخاري او مسلم شريف حديث دی : عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! ذَهَبَ الزَّجَالُ بِحَيِّدِيْشِكَ فَأَجْعَلْ لَنَا مِنْ نَفْسِكَ يَوْمًا نَأْتِيَنَّكَ فِيهِ نَعْلَمُنَا ( مَيِّتًا ) عَلِمْتَكَ اللَّهُ . قَالَ : إِنْ تَمَيَّنَّ فِي يَوْمٍ كَذَا وَكَذَا فِي مَوْجِعٍ كَذَا وَكَذَا . فَأَجْتَمَعْنَ فَأَتَاهُنَّ النَّبِيُّ ﷺ فَعَلَّمَهُنَّ مَيِّتًا عَلِمَهُ اللَّهُ . ثُمَّ قَالَ : مَا مِنْكُمْ مِنْ امْرَأَةٍ تُقَدِّمُ ثَلَاثَةً مِنَ الْوَلَدِ اِلَّا كَانُوا لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ . فَقَالَتْ امْرَأَةٌ : وَاثْنَيْنِ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : وَاثْنَيْنِ . رواه البخاري ۳۶/۱ ، ۱۲۴/۹ ، ومسلم في البر والصلة ۱۵۲ ، ۱۵۳ . د مسلم شريف روايت دی : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِبَنَاتِهِ مِنَ الْأَنْصَارِ : لَا يَمُوتُ لِإِحْدَاكُنَّ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَتَحْتَسِبُنَّهُ اِلَّا دَخَلَتْ الْجَنَّةَ . فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ : اَوِ اثْنَانِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : اَوِ اثْنَانِ . رواه مسلم ، مشکوٰۃ باب البكاء على الميت الفصل الاول حديث ۹ .



په يوروايت کې داسې الفاظ دي: نبي عليه السلام فرمايي:

لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَتَسْتُهُ النَّارُ إِلَّا تَجِلَّةَ الْقَسَمِ (۱)

د کوم مسلمان چې درې (۳) بچي وفات شي هغه به دوزخ ته نه داخلېږي مګر: قسم پوره کولو دپاره.

**فایده:** په "إِلَّا تَجِلَّةَ الْقَسَمِ" کې د الله تعالی دې قول ته اشاره ده چې:

﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾ (۲) ترجمه: قسم په الله، په تاسو کې داسې هیڅوک نشته چې په دې جهنم به نه تیرېږي.

بلکه هر کس به په پل صراط باندې تیرېږي اګر که د بجلۍ د پړق په شان وي. ځکه پل صراط د جهنم د پاسه ایڅوډل شوی او په دې باندې به هر سړی تیرېږي که هغه مومین وي او که کافر، که نیک وي او که بد. خو کافر او بد کار به جهنم ته لاندې وغورځېږي او نیک عمله مسلمان به د بجلۍ د پړق په شان پرې تیر شي، هیڅ تکلیف به ورته او نه رسي.

نو چې د چادرې (۳) بچي وفات شي او دې پرې صبر وکړي نو هغه به جهنم ته نه داخلېږي بلکه صرف د قسم پوره کولو دپاره به په پل صراط باندې تیرېږي. (۳)

### د چا چې یو بچي وفات شوې وي دهغوی دپاره د جنت بشارت

۱. د مشکوة شریف حدیث دی، رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمايي:

ثَلَاثٌ مِنْ مُسْلِمِينَ يَتَوَقَّى لَهُمَا ثَلَاثَةٌ إِلَّا أَذْخَلَهُمَا اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِنِّي أَهْمَا.

د کومو دوه و مسلمانانو (یعنی مور او پلار) چې درې (۳) بچي مړه شي نو الله تعالی به په خپل فضل او رحمت سره دغه دواړه مور او پلار جنت ته داخل کړي.

(۱) رواه البخاري ۱۶۸۸، ومسلم فی البر والصله، والترمذي الحديث ۱۰۶۰، والسنن ۲۵۴، وابن ماجه ۱۶۰۳.

وَتَجِلَّةَ الْقَسَمِ قول الله تعالى ﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾ سورة مريم آیت ۷۱ ﴿وَالْوَرْدُ هُوَ الْغُبُورُ عَلَى النَّبَاتِ﴾ رياض الصالحين باب فضل من مات له اولاد صغار.

(۲) سورة مريم آیت ۷۱.

(۳) مظاهر حق شرح مشکوة ج ۲ باب الکاء علی الميت الفصل الاول حدیث ۸.

صحابه کرامو عرض وکړو: يَا رَسُولَ اللَّهِ ۱ أَوِ الثَّانِي ۲ اې د الله ﷺ رسول له! که د چا دوه (۲) بچي مړه شوي وي (نو آيا د هغوی د پاره هم همدا بشارت دی؟)

نبي عليه السلام ورته وفرمايل: أَوِ الثَّانِي. هو، که د چا دوه (۲) بچي مړه شوي وي نو د هغوی د پاره هم همدا بشارت دی.

صحابه کرامو بيا پوښتنه وکړه: أَوْ وَاحِدٌ ۳ که د چا يو بچي مړ شوې وي (نو آيا د هغه د پاره هم همدا بشارت دی؟)

پيغمبر ﷺ ورته وفرمايل: أَوْ وَاحِدٌ. او، که د چا يو بچي مړ شوې وي نو د هغوی د پاره هم همدا بشارت دی (چې الله ﷻ به دغه مور او پلار جنت ته داخلوي).

بيا نبي ﷺ ورته وفرمايل: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ السَّيْفَ لَيُجْرُ أُمَّهُ بِسَرِّهِ إِلَى الْجَنَّةِ إِذَا اخْتَبَسَتْهُ. (۱)

قسم په هغه ذات د چا په قبضه کې چې زما ساه ده يېشکه نيمگړې (نا تمام) بچي به هم خپله مور (او خپل پلار) د نامه په ذريعه جنت ته راکاږي خو په دې شرط چې دا مور او پلار صبر وکړي او دده په مرگ د ثواب اميد وساتي.

۲. د ترمذي شريف حديث دی، رسول الله ﷺ فرمايي:

مَنْ كَانَ لَهُ قَرْطَانٍ مِنْ أُمَّتِي أَذْخَلَهُ اللَّهُ بِهِمَا الْجَنَّةَ.

زما په امت کې چې د چا دوه (۲) نابالغه بچي وفات شي (او دې پرې صبر وکړي) نو الله تعالی به د دغه دوه بچو په ذريعه دې جنت ته داخل کړي.  
(دې اوریدو سره) حضرت عائشې رضي الله عنها وويل:

فَمَنْ كَانَ لَهُ قَرْطٌ مِنْ أُمَّتِكَ؟ ستا په امت کې که د چا يو نابالغه بچي وفات شوې وي (نو آيا د هغه د پاره هم همدا بشارت دی؟)

(۱) رواه احمد ۵/ ۲۶۱، والسيوطي في الدر المنثور ۱/ ۱۵۸، وابن ماجة الحديث ۱۶۰۹، المنجم الرابع في لزوم العمل الصالح ص ۱۲۳، مشکوة باب البكاء على الميت. الفصل الثالث حديث ۳۳.



رسول الله ﷺ ورته وفرمايل : وَمَنْ كَانَ لَهُ قَرْظٌ يَأْمُوقَهُ .

اي موقتي ! (يعني چاته چې د الله ﷻ د طرفه د خير او ښو خبرو پوښتنې كولو تونيز وركړې شوې دي) د چا چې يو بچې وفات شوې وي د هغه د پاره هم همدا بشارت دی .

حضرت عائشې رضي الله عنها پوښتنه وكړه : فَتَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ قَرْظٌ مِنْ أُمَّتِكَ ؟  
كه ستاسو په امت كې د چا يو بچې هم نه وي وفات شوی ؟ (نو د هغه د پاره هم بشارت دی ؟)

نبي كريم صلى الله عليه وسلم ورته وفرمايل :

قَالَا قَرْظٌ أَمَتِي لَنْ يُصَابُوا بِسُلَيْمِي . (۱)

بيا به زه د خپل امت د پاره شفاعت كوونكې او جنت ته داخلوونكې يم ، ځكه زما د وفات د مصيبت په شان بل لوي مصيبت سره به دوی نه وي مخامخ شوي .

يعني زما د امت د هر فرد د پاره زما وفات كيدل لوي مصيبت او لويه حادثه ده ، كه هغه حقيقيا وي او كه حكما . نو د دې مصيبت په وجه به الله ﷻ دوی ته لوي اجر هم وركوي ، نو زه به د دوی سفارش كوم . (۲)

### صبر د ام سليم رضي الله عنها غوندي په كار دي

په بخاري او مسلم شريف كې د حضرت ابوطلحه رضي الله عنه د بي بي ام سليم رضي الله عنها واقعه ذكرده : چې د حضرت ابوطلحه رضي الله عنه خوي و او بيمار و ، دې په

(۱) رواه الترمذي الحديث ۱۰۶۲، واحمد ۱، ۳۳۴، ۳۳۵، والبيهقي ۶۸۰۲، المتجر الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۱۲۳، مشكوة باب البكاء على الميت الفصل الثاني حديث ۱۴. "الْقَرْظُ" بالتحريك هو الذي يتقدم القوم ليرتاد لهم الماء ويهيئ لهم الدلاء والرشاء، والمراد به هنا الأول دون البلوغ يقدمه المرء بين يديه ذكرًا كان أو أنثى، وَجَمْعُهُ أَقْوَاطٌ، وقوله **الْمُخَلَّطُ** قَالَا قَرْظٌ أَمَتِي "أي أتقدمهم إلى الحوض قبل ورودهم أنثى، مصالحهم في دار القرار. والله أعلم. المتجر الرابع في ثواب العمل الصالح ص ۱۲۳.  
(۲) مظاهر حق شرح مشكوة باب البكاء على الميت الفصل الثاني حديث ۱۴.

سفر باندې ووت، کله چې د سفر نه راغې نو ځوي يې وليد، بيا د ماسخوتن لمانځه له لارې دلتا دده ځوي وفات شو، بي بي يې نور کور واله ته وويل:

کله چې ابو طلحه رضي الله عنه راشي تاسو ده ته د ځوي په باره کې څه مه وايئ، ترڅو چې ما ورته خبرنه وي ورکړي (ځکه د سفر نه راغلې، خفه به شي، زه به ورته په مناسبه طريقې سره خبر ورکړم). ابو طلحه رضي الله عنه ناوخته کور ته راغی ځکه نبي ﷺ ته يې کارگزارې اوروله. نو پوښتنه يې وکړه: مَا فَعَلَ ابْنِي؟ زما ځوي څنگه دی؟

بي بي ورته وويل: هُوَ اَسْكَنَ مَا كَانَ. هغه ډير په سکون او آرام کې دی. (دا دروغ هم نه وو ځکه دې دا ماشوم لمبولې و، او د لوبې ته يې پرې اچولې وه، نو ځکه يې ويل: هَذَا نَفْسُهُ وَأَقْلَنُ أَنَّهُ قَدْ اسْتَوَاح. اوس قلار دی، اوزه گمان کوم چې آرام يې اوموندلو).

ده ته يې د ماسخوتن دودې (روټه) تياره کړه، ده دودې او خوړه، بيا دې بي بي خان هم بنائسته کړو، خاوند د بشري تقاضا موافق ورنژدې هم شو (۱). کله چې شپه تيره شوه نو دې بي بي ورته وويل:

يَا أَبَا طَلْحَةَ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا أَعَارُوا عَارِيَتَهُمْ أَهْلَ بَيْتٍ فَطَلَبُوا عَارِيَتَهُمُ الْهَذِهِ أَنْ يَمْنَعُوهُمْ؟ که يو قوم يوشی د يو کور واله سره عاريه (او امانه) ايښې وي، او اوس هغوی د خپل مُسْتَعَار (امانت) شي د واپس اخيستلو مطالبه وکړي نو آیا ددې کور واله دپاره دا جائز دي چې دوی دغه شی ورنه منع کړي؟

حضرت ابو طلحه رضي الله عنه ورته وويل: لَا. نه (دا جائز نه دي، بلکه هغوی ته به خپل شی سپاري) نو دې بي بي ورته وويل:

فَاخْتَسِبْ ابْنُكَ. ته د خپل ځوي په مرگ صبر کوه او د الله ﷻ نه د ثواب اميد ساته (ځکه چې د الله تعالی امانت هغه ته واپس ورسیده او هغه وفات شوی)

(۱) لَمْ تَمْنَعْتَ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَتْ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ. فَوَقَّعَ بِهَا. احياء العلوم ج ۴ ص ۹۷ کې پوره تفصيل موجود دی.



حضرت ابو طلحه رضي الله عنه ورته غصه شو او ورته وې ويل: تا به ماته مخکې خبر راکړې وې. کله چې سهر شو نو حضرت ابو طلحه رضي الله عنه نبي عليه السلام ته ورغی او هغه ته يې ددې خبر ورکړه. (چې ماشوم وفات شوې و، او زه بي بي نه ووم خبر کړې) نبي عليه السلام ورته پوښتنه وکړه: **هَلْ قَارَنْتُمُ اللَّيْلَ؟** بيا ګاه شپه سره نژدې شوي وي؟ ده ورته وويل: آو، (کله چې هغوی رضي الله عنه ددې بي بي صبر و تحمل ته وکته) نو نبي کریم صلي الله عليه وسلم ورته دُعا وکړه: **بَارَكَ اللَّهُ فِي لَيْلَتِكُمَا**. الله تعالى دې ستاسو په دې شپه کې برکت واچوي. کله چې د دوی بل ځوي او شو نور رسول الله صلي الله عليه وسلم د هغې نوم عبدالله کيښود. (۱) د بخاري شريف روايت دی، ابن عيينه وايي (چې د نبي عليه السلام د دعاؤ داسې برکت و) چې د انصارو يو کس وايي:

**فَوَأَيْتُ تِسْعَةَ أَوْلَادٍ كُلُّهُمْ قَدْ قَرَأُوا الْقُرْآنَ**

ما د عبدالله (د کوم باره کې چې نبي عليه السلام د برکت دُعا کړې وه) نهه (۹) بچي وليده چې ټول د قرآن مجيد قاريان وو. (۲)

**فایده:** دا د صبر برکت و چې دې بي بي د صبر نه کار واخيست، بيا ورته نبي عليه السلام د برکت دُعا وکړه، نو ددې په عوض کې الله تعالی داسې ځوي (عبدالله) ورکړه چې دهغه نهه (۹) بچي وو او ټول د قرآن کریم قاريان وو.

### د صبر نه روستو فراخي راشي

کله چې په يوانسان باندې څه تکليفونه، غمونه، مشکلات او مصيبتونه راشي او دې په دې باندې صبر وکړي نو الله تبارک و تعالی په داسې کس باندې بيا آساني هم راولي، د پښتو مثل دی: "د صبر ميوه خوږه وي" او "د صبر سره فراخي راځي".

(۱) متفق عليه، رياض الصالحين كتاب الصبر حديث ۲۳، احیاء العلوم ج ۳ ص ۹۷. و خطبات حضرت شيخ (حسن عاتق) شهيد رحمه الله ص ۵۳.

(۲) متفق عليه، رياض الصالحين كتاب الصبر حديث ۲۳، احیاء العلوم ج ۳ ص ۹۷.





نو په دې سوچ کولو سره به دې د الله ﷻ په فیصله باندې راضي شي ، او د شکر په ادا کولو توفیق به ورته نصیبه شي . دغه وجه ده چې رسول الله ﷺ فرمایي :  
 چې (د دنیا په اعتبار سره) د ځان نه په کمې درجې خلقو باندې نظر ساته (چې د شکر په عادت دې جوړ شي) ، او د ځان نه اوچتو خلقو ته مه گوره ، هسې نه چې په تاد الله ﷻ کوم نعمتونه دي د هغې سپک والې اونه کړی . (۱)

نو که په یو انسان باندې څه مصیبت او امتحان وي نو دا دې هغه خلقو ته وگوري چې په هغوی باندې دده نه ډیر مصیبتونه او امتحانات دي نو ده ته به په دې خپل حالت او په دې تکلیف باندې د صبر کولو توفیق حاصل شي .

### د شیخ سعدی رحمه الله واقعہ

شیخ سعدی صاحب مشهور عالم او ادیب تیر شوی ، په ده باندې داسې یو وخت راغی چې د گرمۍ په موسم کې دده سره خپلۍ نه وې ، نو په زړه کې یې لږ شکایت پیدا شو چې :  
 یا الله ! تا خو نافرمانو بندگانو له خومره نعمتونه ورکړي ، او زه خو ستا عبادت گزار بنده یم لیکن بیا هم د ما سره د پخو کولو د پاره په دې سخته گرمۍ کې خپلۍ هم نشته .  
 کله چې د ما سپڅلې لمانځه ته جُمات ته لاړ نو هلته یې په جُمات کې داسې یو ځوان ولید چې د هغه د سره خپې هم نه وې ، دې فوراً الله ﷻ ته په سجده باندې پریوت ، او د الله تعالی شکر په ادا کړه : چې یا الله ! که زما خپلۍ نشته نو کم از کم خپې خومې شته ، او ددې عاجز خود سره خپې هم نشته .

لهذا دُنوی اعتبار سره د ځان نه ښکته کس ته کتل په کار دي نو بیا به انسان ته په دې خپل حالت باندې د راضي کیدو او شکر په ادا کولو توفیق حاصلیږي .

## د مصیبت برداشت کولو دپاره ضروري کارونه :

که چیرته په یو انسان باندې څه غم او مصیبت راشي او دې په دې وخت کې دا یو څو کارونه عملي کړي امید شته چې په ده باندې به دا غم سپک شي او صبر و استقامت به ورته نصیبه شي .

۱ . دا امتحان په تقدیر کې لیکل شوی و : انسان دې دا سوچ وکړي چې دا امتحان او مصیبت چې په ما باندې راغی نو دا د ماسره په تقدیر کې لیکلې شوی و ، په دې کې زما هیڅ اختیار نشته ، بلکه دا به الله ﷻ ته منظوره وه ، نو په دې سره هم په ده باندې دا غم آسانېږي . الله رب العزت فرمایي :

﴿ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ، لَكِنَّا نَتَسَوَّى عَلَى مَا فَعَلْنَاكُمْ ... ﴾ (۱)

ترجمه : کوم مصیبت چې په زمکه یا ستاسو په محانونو باندې راځي نو د پیدا کیدو نه مخکې دا مصیبت په یو کتاب کې لیکلې شوې وي ، بيشکه دا خبره په الله ﷻ باندې ډیره آسانه ده . ( دا خودنه مو ځکه درته وکړه ) ددې دپاره چې د تاسو نه څه واخیستې شي په هغې خفه نه شئ ...

د مسلم شریف حدیث دی :

وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ : " لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَانَ كَذَا " . وَلَكِنْ قُلْ : " قَدَرَهُ اللَّهُ ، وَمَا شَاءَ فَعَلَ " ... (۲)

که تاته څه تکلیف اوسي نو داسې مه وایه : که ما دا کار کړې وی نو دا تکلیف به نه و رارسیدلی ، بلکه دا وایه : چې دا د الله ﷻ فیصله وه او څه چې الله ﷻ غوښته هغه یې وکړه او هغه واقع شو .

(۱) سورة الحديد آیت ۲۲ ، ۲۳ .

(۲) مسلم کتاب القدر باب وفروض المقادير ۶۷۳ / ۳۴ ( ۲۶۶۴ ) .



بل دا چې خوشحالي او مصيبتونه ټول د الله ﷻ د طرفه دي ، الله تعالى فرمايي :

﴿ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ﴾ (۱)

ترجمه : هر مصيبت چې راځي نو دا د الله ﷻ د طرفه راځي .

نو کله چې هر مصيبت او امتحان د الله ﷻ د طرفه راځي او الله رب العزت خو حکيم ذات دی ، دهغه هر کار د حکمت نه خالي نه وي ، کيدې شي چې په دې امتحان کې دده خیر وي ، ځکه که دې صبر وکړي نو په هر مصيبت او امتحان سره يا خود انسان گناهونه معاف کيږي ، يا دده درجې او چټيږي او د صبر ثواب ورته حاصلیږي ، يا کله د انسان د تنبيه د پاره دا امتحان ورباندې راوستې شي .

او که دې صبر ونکړي نو بيا دا مصيبت دده د پاره د عذاب سبب شي .

۲. د صبر فضائل راضي نه کول : انسان دې ځان ته د صبر فضائل راضي نه

کړي ، چې د مصيبت په وخت صبر کولو سره الله ﷻ انسان ته ډیر اجر و نه او ثوابونه ورکوي او الله ﷻ ورته راضي کيږي . نو په دې سره هم په انسان باندې غم او تکليف آسانېږي .

**حضرت عبدالله ابن عباس رضی الله عنهما ته د یو باندېچي تسلي**

کله چې د حضرت عبدالله بن عباس رضی الله عنهما پلار حضرت عباس بن عبدالمطلب ﷺ وفات شو نو یو باندېچي حضرت ابن عباس رضی الله عنه ته د تعزیت د پاره راغی او ورته وې ویل :

۱. إضرب لکُنْ بِکَ صَابِرٌ زَيْنٌ فَإِنَّمَا \* صَبْرُ الرَّعِيَّةِ بَعْدَ صَبْرِ الرَّأْسِ

۲. خَوِّفْ مِنَ الْعَبَّاسِ أَجْرُکَ بَعْدَهُ \* وَاللَّهُ خَوِّفُ مِنْکَ لِلْعَبَّاسِ (۲)

۱. ته صبر وکړه ددې د پاره چې مونږ هم صبر وکړو ، ځکه د کشرانو صبر د مشر د صبر تابع وي .

(۱) سورة التغابن آیت ۱۱ .

(۲) په بعضي کتابونو کې دا دویم شعر داسې ذکر دی : أَجْزَأُ اللَّهِ خَوِّفُ لَکَ مِنَ الْعَبَّاسِ \* وَاللَّهُ خَوِّفُ مِنْکَ لِلْعَبَّاسِ

۲. کوم اجر او ثواب چې تاته الله ﷻ د حضرت عباس ﷺ د وصال په وجه درکوي دا تاته د حضرت عباس ﷺ نه ډير غوره دی، او الله ﷻ د حضرت عباس ﷺ د پاره د قانه ډير غوره دی.

(يعنی الله ﷻ د دې غم او صبر په وجه تاته هم بهترين اجر درکړو او هغه ته يې هم بهترين مقام ورکړو).

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرمايي چې ماته د دې باندې پيچي په دې خبرو باندې ډيره زياته تسلي حاصله شوه. (۱)

۳. د خان نه په غټ امتحان کې گرفتار کې نه نظر کول: د مصيبت په وخت دې انسان هغه خلقو ته نظر وکړي کوم چې دده نه په غټ امتحان او مصيبت کې گرفتار وي، نو په دې سره به هم دې په خپل حالت باندې راضي شي. (لکه دا خبره مخکې تيره شوه).

۴. په بې صبرۍ سره مصيبت زياتېدل: بې صبري کول او شکايتونه کول ځانله مستقل مصيبت دی، نو که انسان بې صبري کوي نو په دوچند مصيبتونو کې گرفتارېږي. حضرت عبداللہ بن مبارک رحمه الله وايي چې مصيبت يو وي خو چې کله انسان په دې باندې جزعه، فزعه، شکايتونه او بې صبري وکړي نو دا ډېل مصيبتونه شي، يو اصل مصيبت، او دويم د بې صبرۍ په وجه د ثواب ختميدلو مصيبت.

او دا د اجر و ثواب ختميدو مصيبت د اصل مصيبت نه زيات سخت او نقصاني دی. (۲)

(۱) عطايت حکيم الامت ج ۹ ص ۶۰. لَمَّا مَاتَ الْعَبَّاسُ ﷺ جَلَسَ وَلَدُهُ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ لِلنَّاسِ يَعْرِوْنَهُ فَجَاءَ أَغْوَالِيٌّ فَوَضَعَ يَدَهُ فِي يَدِهِ وَقَالَ: ۱. إِصْبِرْ لَكُنْ بِكَ صَابِرِينَ قَائِلًا \* صَبْرُ الرَّجُلِ بَعْدَ صَبْرِ الرَّأْسِ .  
۲. خَيْرٌ مِنَ الْعَبَّاسِ أَجْرَكَ بَعْدَهُ \* وَاللَّهُ خَيْرٌ مِنْكَ لِلْعَبَّاسِ . نزوه المجالس ج ۱ ص ۹۷ باب في ذكر الموت والامل .. عطايت حکيم الامت .

(۲) قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ: الْمَصِيبَةُ وَاحِدَةٌ فَإِذَا جَعَّ صَاحِبُهَا كُنْوَ ثِنْتَيْنِ: أَحَدُهُمَا الْمَصِيبَةُ، وَالثَّانِيَةُ دَهَابُ أَجْرِ الْمَصِيبَةِ وَهِيَ أَظْلَمُ مِنَ الْمَصِيبَةِ. درة الناصحين ص ۲۳۷ بيان صبر ايوب عليه السلام .



## د یو بزرگ نا آشنا صبر کول

د یو بزرگ په باره کې نقل دي چې ده خوراک کولو، یو کس ورته راغی او ورته وې ویل: ستا ورور وفات شو. دې بزرگ د صبر او استقامت نه کار واخیست، او ورته وې ویل: راحه کینه دودۍ او خوره، ماته ددې خبرې د مخکې نه پته وه.

هغه سړي ورنه پوښتنه وکړه: چې د مانه مخکې خو تاته هیڅوک نه دې راغلی نو تاته څنگه پته وه؟ ده ورته وویل: اللّٰه ربّ العزت فرمایي: ﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ﴾. (۱)  
ترجمه: هر یو نفس څکونکې د مرگ دی. (او خامخا به وفات کیږي).  
نو چې کله هر یو کس وفات کیږي نو بیا جزعی فزعی او شکایتونو ته څه حاجت دی؟

۵. هر مصیبت آخر هم ختمیږي: کله چې په یو انسان باندې څه مصیبت او غم راشي نو دا دې د ځان سره دا سوچ وکړي چې د دُنیا امتحانات او غمونه عارضی دي، آخر هم ختمیږي، بلکه دا کس دې ځان ته مخکیني تیر شوي مصیبتونه او غمونه راپاد کړي چې څنگه هغه ټول ختم شوي، او اوس د هغې هیڅ اثر پاتې نه دی نو دغه شان به دا مصیبت هم تیر شي. اصل اعتبار آخري انجام ته دی، نو که کوم انسان د خپل انجام په باره کې سوچ وکړي نو دا تکلیفونه به ورته هیڅ هم معلوم نه شي:

۶. وطن اصلي یعنی آخرت ته نظر کول: کله چې انسان خپل اصلي وطن او مقصود یې ژوند آخرت گڼي نو که بیا په ده باندې په دُنیا کې څه عارضی تکلیفونه او غمونه راشي نو دې دا ډیر په خوشحالی برداشت کوي ځکه دده نظر په آخرت او خپل مقصود باندې وي، دا تکلیفونه ورته هیڅ نه معلومیږي.

مثال: تاسو به کتلي وي چې کله یو سړی سفر کوي او یو منزل مقصود ته ځان رسوي نو په دې لاره کې په ده باندې مختلف قسمه تکلیفونه راځي:

کله د خوراک تکلیف وي، کله د ناستې تکلیف وي، کله د خلقو سختې خبرې برداشت کولو تکلیف وي، کله د شپې تیرولو تکلیف وي بلکه اکثر د سرائی په کتونو کې ګوښه

(۱) آل عمران آیت ۱۸۵.

(کټمل) هم وي، ددې نه علاوه نورې د طبيعت خلاف خبرې هم وي خو ليکن انسان دا ټول تکليفونه او مصيبتونه ډير په خوشحالي برداشت کوي ځکه ده ته معلومه وي چې دا هر تکليف عارضي دی، اوزه به خپل منزل مقصود ته ځان رسوم.

دغه شان د مسلمان منزل مقصود او اصلي کور آخرت دی، د دُنیا ژوند او ددې تکليفونه خو عارضي او آخر ختميدونکي دي. نو چې کله مسلمان دا تصور کوي نو ده ته بيا دا تکليفونه او غمونه دومره مشکل نه معلومېږي، بلکه ډير په خوشحالي يې برداشت کوي. يو شاعر وايي:

۱. اِصْبِرْ بِكُلِّ مُصِيبَةٍ وَتَجِدْ • وَاعْلَمْ بِأَنَّ السَّرَّاءَ عَرِيضٌ مُّخَلَّدٌ

۲. وَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ الْكَرَامُ فَإِنَّهَا • نُوبٌ تُثُوبُ الْيَوْمَ تَكْشِفُ فِي عَدِ

۳. وَإِذَا أَتَتْكَ مُصِيبَةٌ تَشْتَبِىْ بِهَا • فَاصْبِرْ مُصَابِكَ بِالنَّبِيِّ مُحَمَّدٍ

۱. په هر مصيبت باندې صبر او تحمل کوه، او په دې باندې پوهه شه چې هيڅ يو انسان هم په دُنیا کې پاتې کيدونکې نه دی.

۲. ته داسې صبر کوه لکه څرنگ چې معززو او بزرگانو صبر کړی و، ځکه مصيبت داسې تکليف دی چې نن شته خو صبا به بيا دا تکليف نه وي (بلکه هر تکليف آخر ختمېږي)

۳. کله چې تاته داسې مصيبت راشي چې ته په هغې باندې غمجن شي، نو په رسول الله

ﷺ باندې راغلي تکليفونو باندې غور وکړه نو په دې سره به تاته هم د صبر توفيق حاصل شي. (ځکه چې کله په نبي ﷺ تکليفونه راغلي نو په مونږ باندې خو به خامخا راځي).



## د مصيبت په وخت چغې سوري او مخ وهل منع دي

محترمو! د مصيبت په وخت چغې سوري وهل، مخ وهل، وينستان شلول، گريوان شلول، يا د شريعت خلاف خبرې كول دا ټول منع دي او په احاديثو كې د داسې خلكو د پاره سخته سزا ذكر ده.

١. د بخاري او مسلم شريف حديث دي، نبي عليه السلام فرمايي:

لَيْسَ مِنَّا مَنْ صَرََبَ الْخُدُودَ وَشَقَّ الْجُيُوبَ وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ. (١)

هغه كس زموږ په لاره د تلونكو نه ندې څوك چې (د مصيبت په وخت) مخونده وهي، گريوانونه شلوي، او د جاهليت د زمانې په شان آوازونه او پتوي (يعنې د ژړا په وخت د ژبې نه داسې الفاظ او آوازونه را اوباسي كوم چې شرعاً منع دي لكه نوحه، يا واويلا كول).

٢. د مسلم شريف حديث دي: حضرت ابو بروه رضي الله عنه وايي چې يو كرت په حضرت

ابو موسي اشعري رضي الله عنه باندې بيهوشي راغله، نو د هغه بنځه ام عبدالله په چغو چغو په ژړا

شوه، كله چې ابو موسي اشعري رضي الله عنه په هوش كې راغى نو دې بي بي ته يې وويل:

آيا تاته معلومه نده چې په چغو چغو ژړا څومره بده ده؟ راوي وايي چې بيا ابو موسي

اشعري رضي الله عنه دې بي بي ته دا حديث بيان كړو چې رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي:

أَنَا بَرِيءٌ مِّنْ خَلْقٍ وَصَلَقٍ وَخَرَقٍ. (٢)

زه د هغه چا نه بيزاره يم چې د مصيبت په وخت د سر وينستان شلوي، په چغو چغو ژاري او

خپلې جامې شلوي.

٣. په يو حديث كې راځي، رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايي:

(١) مطلق عليه، مشکوة باب البكاء على الميت الفعل الاول حديث ٣، وياحي الضالعين باب تحريم النباحة على الميت

حديث ١٦٥٢.

(٢) مطلق عليه، مشکوة باب البكاء على الميت الفعل الاول حديث ٥.

النَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تَثْبُتْ قَبْلَ مَوْتِهَا تُقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سُبُكٌ مِنْ قَطْرَانٍ وَدِنْ مِنْ

جَرَابٍ. (۱)

نوحه (ویر) کوونکې ښځه که د مرگ نه مخکې ددې کار نه توبه او نه باسي نو هغه به د قیامت په ورځ په داسې حال کې ودرولې شي چې ددې په جسم باندې به د ګوګرو پرتوګ وي او د څارڅ قميص به وي.

(یعنی د قیامت په ورځ به ددې په جسم باندې څارڅ مسلط کړې شي بیا به د هغې په جسم باندې ګوګرو مېلې شي چې په دې څارڅ کې سوزش پیداشي او د ډیر تکلیف سبب وګرځي. (۲))

۴. د ابوداود شریف حدیث دی، رسول الله ﷺ په نوحه (ویر) کوونکو ښځو باندې

لعنت لېدلې. حضرت ابوسعید خدری رضی الله عنه وایی:

لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّائِحَةَ وَالْمُسْتَبْعَةَ. (۳)

پیغمبر علیه السلام لعنت لېدلې په هغه ښځه باندې چې په مړي ژاړي (چغې سوري وهي، او خپل ګریوانونه شلوي)، او چې څوک دا آوري (او ورباندې راضي وي) نو په دې هم لعنت دی.

لهذا د مصیبت په وخت کې چغې سوري وهل، ویر او واویلا کول، غرانګې رابنګل، مخ وهل، مخ تورول، ګریوان شلول، وینسته شلول، د سر نه پټکې یا توپې غورځول، ګیره وېستل، او د شریعت خلاف خبرې کول دا ټول منع دي ددې نه ځان ساتل په کار دي، بلکه صبر او تحمل په کار دی، او الله ﷻ ته متوجه کیدل په کار دي ځکه په بې صبرۍ سره انسان ته هیڅ په ګوتو نه ورځي.

(۱) رواه مسلم، مشکوة باب البكاء على الميت، الفصل الأول حديث ۶، رياض الصالحين باب تحريم النائحة على الميت... حديث ۱۶۵۸.

(۲) مظاهر حق شرح مشکوة، نوت: قطران: د تار کولو په شان د یوې دوايي نوم دی چې تور او بدبوداره وي.  
(۳) رواه ابوداود کتاب الجنائز باب ۲۵. ورواه الزوار والطبراني. الترغيب والترهيب ج ۲ ص ۱۸۵ الترغيب من النائحة على الميت، مشکوة باب البكاء على الميت، الفصل الثاني حديث ۶۱.



## واقعہ

په مشکوة شریف کې یوه واقعہ ذکر ده کومه چې امام بخاري رحمه الله هم ذکر کړی :  
چې کله حسن بن حسن بن علي عليه السلام وفات شو نو دده بي بي د هغه په قبر باندې پوره یو  
کال خیمه لېولې وه (او په خپله به هم هلته وه) بیا یې چې کله یو کال پس دا خیمه لرې کړه نو  
یو هاتفي غیبی آوازی یې واورید : **أَلَا هَلْ وَجَدُوا مَا فَقَدُوا ؟** آیا (په خیمه او درولو سره)  
دوی وفات شوې کس بیا موندو ؟ دویم هاتفي غیبی آواز ددې جواب ورکړو :  
**بَلْ يَتَسَوَّأْنَ فَأَنْقَلَبُوا** بلکه نا امید شو ، خیمه یې اوښکله ، او واپس لاړه .<sup>(۱)</sup>

### بغير د چغو او سورو نه صرف اوښکې بهیدل خیر دی

البتہ که د یو چا په وفات کیدو سره دې چغې او سوري نه وي بلکه صرف د سترگو نه یې  
اوښکې مخي نو دا خیر دی ، ځکه طبعي خفگان خو هر چاته وي ، وجه داده چې که طبعي  
خفگان هم پیدا نه شي نو دا خو بیا امتحان نه شو ، البتہ نقصاني شی عقلي خفگان دی چې د  
مضیبت په وخت چغې سوري جوړې کړي ، مخ وي ، ویستنه شکوي او د شریعت خلاف  
خبرې کوي .

### د خوي په وفات کیدو د نبی صلی الله علیه و آله د سترگو مبارکونه اوښکې تلل

د بخاري او مسلم شریف حدیث دی : کله چې د نبی کریم صلی الله علیه و آله خوي ابراهیم وفات کیده  
نو د پیغمبر علیه السلام د سترگو مبارکونه اوښکې روانې شوی ، حضرت عبدالرحمن بن  
عوف رضی الله عنه ورته وفرمایل :

(۱) **لَبَّا مَاتَ الْحَسَنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ** مَرَبَتْ أَمْرُئُهُ الْعَبَّةَ تَمْلِي قَبْرِ سَنَةً ثُمَّ رَفَعَتْ ، فَسَبَّحَتْ  
**صَائِحَاتُ قَوْلٍ : أَلَا هَلْ وَجَدُوا مَا فَقَدُوا ؟ فَأَجَابَهُ آخَرُ : بَلْ يَتَسَوَّأْنَ فَأَنْقَلَبُوا** . بخاري ج ۱ باب ما يكره من العزاء  
المساجد على القبر باب ۸۴۴ ، مشکوة باب البكاء على الميت الفصل الثالث حديث ۲۷ ، احب . معلوم ج ۲ ص ۶۲۷ .  
نویس : په ظاهره معلوم یږي چې دغې بي بي د خپل خاوند په قبر باندې خیمه ددې دپاره لېولې وه چې ددې کس  
خپلوان او دوستان به د ایصال ثواب ، قرآن خواني او د مغفرت دعا دپاره راټلل . مظاهر حق شرح مشکوة .

وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ أَيُّ دَاللِ اللَّهِ ﷺ رسولُهُ! (په داسې موقعو باندې) تاسو هم ژاړئ؟  
 (حالانکه ستاسو د عظمت شان او کمال معرفت نه دا خبره بعيد ده چې تاسو دې هم وژاړئ)  
 نبي ﷺ ورته وفرمايل: إِنَّهَا رَحْمَةٌ. دا د اوبنکو بهیدل خو رحمت دی. ددې نه پس  
 بیا د نبي ﷺ د سترگو مبارکونه اوبنکې بهیدی نو پیغمبر علیه السلام وفرمايل:  
 إِنَّ الْعَيْنَ تَدْمَعُ، وَالْقَلْبُ يَحْزَنُ، وَلَا نَقُولُ إِلَّا مَا يَرْضَى رَبُّنَا. وَإِنَّا بِفِرَاقِكَ يَا إِبْرَاهِيمَ  
 لَمُخْرُؤُونَ. (۱)

سترگې اوبنکې، بهیوي او زړه غمجن دی، خو ددې باوجود مونږ به په ژبه صرف هغه څه  
 وایو چې په هغې زموږ رب راضي کیږي، او اې ابراهیمه! بیشکه مونږ ستا په جدایی سره  
 خامخا غمجن یو.

### د نهمسي په وفات کیدو سره د نبي ﷺ د سترگو مبارکونه اوبنکې تلل

د بخاري او مسلم شریف حدیث دی، کله چې د نبي اکرم ﷺ د لور حضرت زینب رضي  
 الله عنها د بچي زنکدن و، او دا ماشوم د پیغمبر علیه السلام سره په غیږ کې و نو د نبي علیه  
 السلام د سترگو مبارکونه اوبنکې روانې شوی، حضرت سعد رضی الله عنه په دې موقع موجود و  
 هغه پوښتنه وکړه:

يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا هَذَا؟ أَيُّ دَاللِ اللَّهِ ﷺ رسولُهُ! دا څه دی؟

(د حضرت سعد رضی الله عنه دا گمان و چې د غم په وخت هیڅ قسمه ژړا جائز نه ده او نبي ﷺ  
 کیدې شي سهواً ژاړي نو ځکه یې پیغمبر ﷺ ته خبر ورکړو چې تاسو ولې ژاړئ؟ (۲)  
 رسول الله صلى الله عليه وسلم ورته وفرمايل:  
 هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ فَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الرُّحَمَاءُ. (۳)

(۱) منقول عليه، مشكوة باب البكاء على الميت الفصل الاول حديث ۱.

(۲) مظهر حق شرح مشكوة باب البكاء على الميت الفصل الاول حديث ۲.

(۳) منقول عليه مشكوة باب البكاء على الميت الفصل الاول حديث ۲.



دا خو يو رحمت دی چې الله تعالی د خپلو بندگانو په زړونو کې پیدا کړې دی (او واورئ) بیشکه الله تعالی په خپلو بندگانو کې صرف په هغه خلقو باندې رحم کوي څوک چې د رحم جذبه لري.

### د نوحه او چغو نه بغير ژړل هم منع نه دي

لهذا د مصيبت په وخت که زړه درد مند وي او اوبښکې د سترگو نه بهیږي، یا بغير د چغو او سورونه ژاري نو دا ژړا څه منع نه ده، بلکه په شریعت کې د چغو سورو، ویر کولو، منع وهلو او گریوان شلولو نه منع راغلې.

د مشکوة شریف حدیث دی، حضرت ابوهريرة رضی الله عنه وایي: یو کړت د رسول الله ﷺ په اولاد کې یو کس وفات شو (دا د حضرت زینب رضي الله عنها ځوي و). نو ښځې راجمع شوی او په ده یې (بغير د چغو او سورونه) ژړل، کله چې حضرت عمر رضی الله عنه دا ولیدی نو دایې منع کړې او ځنې یې رخصت کړې، نبي عليه السلام چې دا ولید نو حضرت عمر رضی الله عنه ته یې وفرمایل:

دَعْنَنَّ يَا عُمَرُ! فَإِنَّ الْعَيْنَ دَامِعَةٌ وَالْقَلْبُ مُصَابٌ وَالْعَهْدُ قَرِيبٌ. (۱)

اې عمر! دوی په خپل حال پرېږده ځکه سترگې اوبښکې بهیوي، زړه مصیبت زده دی، او د مرګ وخت قریب دی.

په یو روایت کې دا هم ذکر دي چې کله نبي عليه السلام حضرت عمر رضی الله عنه منع کړو نو بیا یې دې ښځو ته وفرمایل:

إِنَّا كُنَّ وَلَعَيْنُ الشَّيْطَانِ. ثُمَّ قَالَ: إِنَّهُ مَهْمَا كَانَ مِنَ الْعَيْنِ وَمِنَ الْقَلْبِ فَمِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَمِنَ الرَّحْمَةِ. وَمَا كَانَ مِنَ الْيَدِ وَمِنَ اللِّسَانِ فَمِنَ الشَّيْطَانِ. (۲)

تاسو ځان د شیطان د آواز نه لرئ وساتئ (یعنی په چغو چغو او ویر کولو سره مه ژړئ) بیا یې وفرمایل:

(۱) رواه احمد والنسائي، مشکوة باب البكاء على الميت الفصل الثالث حديث ۲۶.

(۲) رواه احمد، مشکوة باب البكاء على الميت الفصل الثالث حديث ۲۷.

خه چې د سترگو (یعنی اوبښکې) ، اوزړه نه (یعنی غم او رنج) ظاهره شي نو داد الله ﷻ د طرفه دی او درحمت سبب دی ، او خه چې د لاس او ژبې نه ظاهر شي (لکه گریوان شلول ، مخ وهل او په چغو چغو ژړل) نو داد شیطان د طرفه دي .

### خلاصه :

د غونډه تقریر خلاصه دا راووته چې د دنیا کې په انسان باندې خامخا امتحانات ، مشکلات ، مصیبتونه ، تکلیفونه ، بیماری او غمونه راځي خو په دې ټولو حالاتو کې د صبر او تحمل نه کار اخیستل په کار دي ، او په هر حال کې الله ﷻ طرف ته متوجه کیدل په کار دي . همدارنگې د مصیبت په وخت چغې سورې وهل ، مخ وهل ، گریوان شلول او د شریعت نه خلاف خبرې کولو نه ځان ساتل په کار دي .

### دعا :

الله تبارک و تعالی دې مونږ ټول د امتحاناتو ، آزمائشونو او مصیبتونو نه وساتي ، او که امتحانات راباندې راشي نو الله ﷻ دې مونږ ټولو ته پرې د صبر او استقامت توفیق راکړي ، او الله ﷻ دې مونږ ټولو ته په هره مرحله کې د نبی کریم صلی الله علیه وسلم په نقش قدم باندې د عمل کولو توفیق رانصیبه کړي .

آمِنْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ .

وَأَخِرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ



## د صبر متعلق نور بهترين واقعات:

د " صبر فضيلت او اهميت " موضوع متعلق مې نور بهترين واقعات ذکر کړي چې په اوریدو سره يې انسان ته د تکليفونو او غمونو په وخت کې د صبر توفيق نصيبه کېږي، او د بې صبرۍ، مخ وهلو، گريوان شلولو، شکوې، شکايتونو او د شريعت خلاف خبرو او کارونو نه د منع کيدو قوت ورته حاصلېږي.

### په نيکانو تکليفونه ډير راځي خو په خوشحالي يې برداشت کوي

په نيکانو او مغربو بندگيانو باندې تکليفونه ډير راځي خو په خوشحالي يې برداشت کوي او د خپلو گناهونو د مغفرت سبب يې گڼي، ددې په باره کې درته د يو خو بزرگانو واقعات ذکر کوم:

۱. يو بزرگ په لاره روان و، په يوه کوڅه تيريدو نو د بړه نه چاڅه خاوره را او غورځوله، هغه دده په سر باندې راپريوته، حالانکه په ده باندې بيا هم د غم هيڅ آثار نه معلوميد، بلکه خوشحاله و، او وې ويل چې د خپلو گناهونو په وجه د اور مستحق وم خود خاورې په ذريعه کفايت وشو، ځکه په هر تکليف سره گناهونه معاف کېږي.

۲. د يو بزرگ کورته غله (ډاکوان) لاړه، او د کور ټول اسباب يې ورته وې وړو، کله چې ده ته خلقو خبر ورکړ نو دې بيا هم بنده مطمئن و، او وې ويل چې په دې هم د الله تعالی شکر په ده چې غله راغله او د کور اسباب يې وې وړو، شيطان خونه و چې ايمان يې وې وې. نو فی الحال چې راسره ايمان او روغ صورت دی نو په دې هم د الله تعالی شکر په اداء کوم. (۱)

۳. د دمشق يو کس و، عبدويه نوم يې و، يو کړت ده سفر کولو نو په دښته کې يې يو کس وليده چې د جامو په ځای يې بوري اغوستې وه، او د الله تعالی حمد او شکر په اداء کوله، عبدويه وايي چې ما ورته پوښتنه وکړه،

(۱) لسان المعبر و معرب ج ۱ ص ۲۷۷

ته ڏکوم نعمت شڪريه ادا ڪوي؟ ٽڪه زه خو پنه تا باندې ظاهري هيڻيڪو نعمت نه گورم . هغه راته وويل : الله تعاليٰ ماته هر قسمه نعمتونه را ڪري ، او واوره :  
الله تعاليٰ مسلمان پيدا ڪري ٿو ، ڏ رسول الله صلي الله عليه وسلم په امت ڪي پي پيدا ڪري ٿو ، روح صحت پي را ڪري ، په ژبه د الله ﷻ د ذکر ڪولو توفيق پي را ڪري ، ددي مرداري دنيا نه پي لري ساتلې ٿو ، زمائره پي دنيا د محبت نه خالي ڪري ، او په زره ڪي مې ددي دنيا هيڻيڪو نعمت نه ٿي .

عبدويه چي دا خبري واوريدى نو په ژړا شو ، او خپل ٽول مال پي د الله ﷻ په لاره ڪي خرچ ڪړو ، او خپله د الله ﷻ په عبادت ڪي مشغوله شو . (۱)

۴ . شيخ عبدالقادر جيلاني رحمه الله ته چا د چين نه د مخ ڪٽلو دپاره ڏيره قيمتي آئينه ( شيشه ) را وړه ، ده خپل خادم ته ور ڪړه او ورته وي ويل : ڪله چي پي درنه زه او غواړم نو بيا پي ماته را وړه ، يوه ورځ دي خادم دا آئينه را وړه نو ناڅاپه ده د لاس نه وغورځيده او ماته شوه ، ديري په حالت ڪي پي عبدالقادر جيلاني ته وويل :

از قضاء آئينه چيني شڪست . د تقدير او قسمت خبره وه چي د چين وال آئينه ماته شوه . په دي اوريدو سره په عبدالقادر جيلاني باندې د غم هيڻي آثار ښکاره نه شو او وي ويل :  
خوب شد اسباب خود بيخي شڪست . ښه او شو چي په خپلو خويانو باندې د نظر ڪولو واله اسباب مات شو .

نو عبدالقادر جيلاني رحمه الله دا خبره په خدا تيره ڪړه او په دي خادم باندې پي هيڻي غصه ونکړه . (۲)

۵ . يو بزرگ ته چا ڏيره قيمتي ملغلره را وړه ، ده چي وکته نو د الله ﷻ شڪريه پي ادا ڪړه ، څه وخت پس دا ملغلره ور ڪه شوه ، ده ته پي چي اطلاع ور ڪړه نو ده بيا هم د الله تعاليٰ شڪريه ادا ڪړه . خادم ورته پوښتنه وکړه :

(۱) نڌاي مير و محراب ج ۱ ص ۲۷۷ .

(۲) نڌاي مير و محراب ج ۱ ص ۲۷۳ .



جناب! دا څه وجه ده چې ددې ملغلرې په راتلو دې هم شکريه ادا کړې وه، او اوس دې ددې په ورکيدو هم شکريه ادا کړه؟

ده ورته وويل: ما خو نه ددې ملغلرې په راتلو شکريه ادا کړې او نه مې ددې په ورکيدو د الله ﷻ شکريه ادا کړې، بلکه شکريه مې په يو بل شي ادا کړې، هغه دا چې کله ماته دا ملغره راغله نو ما خپل زړه ته نظر وکړو چې آيا زما په زړه کې خود غير الله نه علاوه د بل شي محبت نشته؟ نو ما په زړه کې ددې ملغلرې سره ډيره مينه او نه لیده نو په دې مې د الله تعالی شکريه ادا کړه، بيا چې کله دا ملغره ورکه شوه نو زه بيا خپل زړه ته متوجه شوم چې په دې باندې څه غم او تکليف نشته؟ نو محسوسه مې کړه چې هيڅ غم او تکليف راته نه و نو په دې باندې مې بيا د الله تعالی شکريه ادا کړه.

لهذا ما چې دا شکريه دواړه ځايه ادا کړې نو دا په دې باندې چې زما په زړه کې د الله ﷻ نه علاوه د بل دنيوي شي محبت نه و. (۱)

### د يوې صحابيه رضي الله عنها واقعه

علماء کرامو د يوې صحابيه رضي الله عنها واقعه رانقل کړې چې کله ددې واده وشو نو دپته الله ﷻ ډير زيات حسن و جمال ورکړې و، او واده يې هم د داسې مالدار صحابي ﷺ سره وشو چې هغه ته الله ﷻ ډير مال و دولت ورکړې و، او د آرام و راحت هر قسمه وسائل ورسره هم موجود وو، د دواړو په خپل مينځ کې ډير محبت و، په خوشحالي يې ژوند تيرولو، دې بي بي به د خپل خاوند بڼه خدمت کولو او خوشحاله به يې ساتلو.

يوه شپه يې دا خاوند تېر شو، دې ته يې وويل چې اوبه راوړه، دا چې د اوبو پسې لاړه او اوبه يې راوړې نو خاوند يې اوده شوې و، دې د اوبو پياله په لاس کې نيولې وه او سر ته يې ولاړه وه، د ډير انتظار نه وروستو چې کله ددې صحابي ﷺ سترگې راوگرځيدې نو وې کتل چې دا بي بي ورته ولاړه ده او اوبه يې په لاس کې نيولي، نو دې ډير خوشحاله شو، اوبه يې ورنه واخيستې، او وې څکله، بيا يې دې بي بي ته وويل:

(۱) علماء معبر و محراب ج ۱ ص ۲۷۳.

زه د تانه ڏير خوشحال ۾ ڇڪه تاپه انتظار ڪولو سره ڏير تڪليف برداشت ڪرو، تن چي ته د مانده ڇه او غواڙي زه به ستا حاجت او فرمايش پوره ڪوم، ڏي بي بي ورته وويل: آيا ته په خپله خبره ڪي صادق ۾ چي زما خبره به مني؟ ده ورته وويل: هو، ستا ضرورت به خامخا پوره ڪوم. نو ڏي بي بي ورته وويل: چي ڪله ته زما خبره مني نو ماته طلاق را ڪره.

ڪله چي ڏي صحابي دا خبره واوريده نو ڏير خفه شو چي دومره بناشته، بنڪلي اخلاقو واله، وفاداره او خدمت گاره بي بي د طلاقو مطالبه ڪوي.

ده ورته پوئستنه وڪره: بي بي! ماته ته ڇه تڪليف درسولي؟ آيا ته د مانده خفه ۾؟ آيا زه ستا خوش نه ۾؟ ڏي ورته وويل: نه. تاهيخ تڪليف نه ڏي رارسولي، او زما درسره محبت هم شته ڇڪه خوش خدمت ڪوم.

ڏي صحابي ورته وويل: چي بيا د طلاقو مطالبه وڻي ڪوي؟ ڏي ورته وويل: تاد ماسره وعده ڪري وه چي ستا خبره به منم او ستا حاجت به پوره ڪوم، نو زه د تانه د طلاقو مطالبه ڪوم، زما دا حاجت پوره ڪره.

صحابي ﷺ حيران دي، ورته وڻي ويل: صحيح ده، ڪله چي سهرشي نو دواڙه به د نبي ڪريم صلي الله عليه وسلم په خدمت ڪي حاضر شو د هغه نه به د ڏي مسئلي پوئستنه وڪرو هغه به زمونږ فيصله وڪري.

بي بي ورته وويل: ڏيره بنه ده. شپه ۾ تيره ڪره، ڪله چي سهر شو نو دابي بي ورته وايي: رايه، جڻتي وڪره چي د نبي ڪريم ﷺ خدمت ته حاضر شو، ڪله چي دواڙه ورروان شو، په لاره ڪي د ڏي خاوند خپه او خويده او لاندي راوغور ڇيڏ، د جسم نه ۾ ۾ وينه روانه شوه، بي بي ۾ په جڻتي سره خپله لوپته (زړوڪي) څيري ڪره، او د خاوند زخم ۾ ورباندي وتړل، بيا بي بي ورته وويل: رايه خپل ڪورته واپس ڇو، اوس درنه د طلاقو غوښتلو مطالبه نه ڪوم، خاوند بي بي حيران شو او ورته وڻي ويل چي: زه خو په ڏي باندي پوهه نه شوم چي هلته ڏي د طلاقو مطالبه ڪوله او اوس وايي چي زه طلاق نه غواڙم. بي بي ورته وويل: چي ڪله ڪورته لاڙ شو نو بيا به درته د ڏي وجه بيان ڪرم.



کله چې کورته راغله، خاوند ورنه پوښتنه وکړه چې تاد مانه د طلاقو مطالبه ولې کوله؟ دې ورته وويل: يو څو ورځې مخکې ما د تانه د رسول الله صلى الله عليه وسلم دا حديث مبارکه اوريدلې و چې:

د کوم کس سره الله رب العزت محبت کوي په هغه باندې تکليفونه داسې راځي لکه اوبه چې د اوچت ځای نه ښکته په تيزۍ سره راځي.

نو کله چې ما د نبي ﷺ دا فرمان واوریده نو د ما د ځان سره سوچ وکړو چې ما خو په دې کور کې نه څه غمونه ليدلي، نه مې څه مصيبتونه او پریشاني ليدلي، بلکه مسلسل خوشحالي او سکون دی، نو ما د ځان سره وويل چې د رسول الله ﷺ فرمان خو صحيح دی، هيڅ شک په کې نشته، دا په مونږ چې څه تکليف نشته نو هسې نه چې زما د خاوند په ايمان کې څه فرق وي، يا دده په اعمالو کې څه فرق وي، او الله ﷻ دده سره محبت نه کوي نو ځکه راباندې مصيبتونه نه راځي. نو ما د ځان سره سوچ وکړو: چې کله د يو کس سره د الله رب العزت محبت نشته نو زه بيا د هغه خدمت ولې وکړم؟ او د هغه سره ولې پاتې شم؟ نو ځکه ما د تانه د طلاقو مطالبه وکړه، خو کله چې د مسئلې معلومولو او علم حاصلولو د پاره د نبي کریم ﷺ مجلس ته روان شو او په لاره کې ته راوغورځيدی، تاته د الله ﷻ په لاره کې تکليف او مصيبت در ورسيد نو زه فوراً پوهه شوم چې د تاسره د الله ﷻ محبت شته، ځکه تکليف در باندې راغی، او بل ماته معلومه شوه چې تاته د الله ﷻ دا خوشحالي او نعمتونه در کړي نو داسې نه ده چې گني ته د الله ﷻ محبوب نه يې بلکه الله ﷻ د تانه خوشحال دی، او د تاسره يې محبت هم شته، او دا نعمتونه يې هم در کړي.

نو ځکه مې د طلاقو غوښتلو مطالبه رد کړه، اوس به ټول عمر ستا خدمت کوم او تابه خوشحاله ساتم. (۱)

## د مصيبت په وخت کې الله ﷻ ته رجوع په کار ده

کله چې په يو انسان باندې څه مصيبت يا تکليف راشي که هغه بدني وي او که مالي وي نو په دې باندې صبر په کار دی ، او صرف الله ﷻ طرف ته رجوع په کار ده نو بيا الله ﷻ ددې انسان مدد کوي ، لکه څنگه چې رسول الله ﷺ فرمايلي چې الله رب العزت فرمايي : کله چې په يو بنده باندې مصيبت نازل شي او هغه د مانه پناه وغواړي نوزه د هغه سوال د هغه د غوښتلو نه مخکې قبلوم او غوښتنه يې پوره کوم ، او څوک چې د مصيبت په وخت کې زما په حای د مخلوق نه مرسته وغواړي نوزه هغه ته د آسمان دروازې بندوم او دُعایې نه قبلوم . (۱)

تر دې چې يو انسان ته د بل چا د لاس نه څه تکليف ورسي نو هم الله ﷻ ته يې حواله کول په کار دي ، ځکه الله جل جلاله خو ډیر غیر تي ذات دی ، خامخا به ددې انسان امداد کوي ، او ظالم ته به جزاء ورکوي :

## د يو بزرگ د صبر واقع

د يو بزرگ په باره کې راځي چې ده سفر کولو ، باران شوې و ، هر حای کې اوبه وي ، په لاره مخامخ يوه ښځه او خاوند راروان وو ، چې کله ده ته راوړسیده نو ددې بزرگ د خپلو نه څه شاخکي والوته او د ښځې په جامو ( کپړو ) پریوته ، کله چې دې خاوند دا وليده نو راغی او دا بزرگ يې يو څپيره روځل ، او په غصه کې يې ورته وويل چې څه پوند خونه يې؟ زما د محبوبې جامې دې گنده کړې ، دده دا بي بي ډیره خوشحاله شوه چې زما بدله يې واخيسته ، او دواړه په خوشحالی خوشحالی خپل کور ته روان شو .

دا بزرگ چونکه کمزوري او بوډا و نو ځکه يې څه ونه ويل ، بلکه صبر يې وکړ ، او الله ﷻ تدیې هر څه حواله کړه ، او مخکې روان شو سفر يې کولو .

په لاره کې د حلوايي دکان و ، هغه دکاندار د ځان سره سوچ وکړ چې نن د باران ورځ ده نو که هر څوک ما وليده نو د ثواب د پاره به په هغه باندې گرمه حلوا او چای څکوم ، کله چې

(۱) مکاشفة القلوب للامام الغزالي باب في الصبر والعرض .



دا بزرگ و ورور سیده نو هغه حلوايي ورته آواز وکړو، دې ورغې، هغه گرم شوده (پس) او حلوه ورته رامخې ته کړه، ده چې دا حلوا وخوره او شوده يې وڅکل نو د الله ﷻ شکر يې ادا کړه. کله چې دا بزرگ د حلوايي دکان نه راووت نو آسمان طرفته يې وکته او وې ويل: يا الله! ستا څه عجيبه شان دی مخکې دې په يو کس باندې په يوه څپيره ووېلم او اوس دې راباندې گرم شوده او حلوا وخوره.

په دې وخت کې دا ښځه او خاوند خپل کور ته رسيدلي وو، دا خاوند يې په اندر پايه باندې پاس چټ ته ختلو چې خپه يې اوخوږيده، او لاندې د سر په طرف راوغورځيده چې په هماغه ځای کې مړ شو.

دې ښځې خلقو ته وويل: زما دې خاوند په لاره کې يو بزرگ په څپيره وهلې و، کيدې شي هغه خبرې کړې وي، تاسو د هغه نه معافي او غواړئ، هسې نه چې نور تکليف راوړسي خلق چې دې بزرگ ته راغله او پوښتنه يې ورنه وکړه: چې آيا تا خو دوی ته خبرې نه وې کړې؟ هغه ورته وويل: چې ما ده ته هيڅ خبرې نه دي کړي، خو چونکه دده د خپلې ښځې سره دومره محبت و چې زما د خپلو نه معمولي د اوبو څاڅکي دده د بي بي په جامو ولېږده نو ده د هغې بدل د ما نه واخيست، او په څپيره يې ووېلم، او د ماسره چونکه زما د پروردگار محبت دی نو ما ته چې چا تکليف راوړسول نو الله ﷻ د هغه نه زما بدله واخيسته ځکه ده په خپلې محبوبې غيبت وکړو، او په ما باندې خپل رب غيبت وکړو. (۱)

لهذا انسان ته په کار دي چې په هر تکليف صبر وکړي، او هره معامله الله ﷻ ته وسپاري نو الله ﷻ بيا د انسان مددگار جوړېږي.

### د يوې ښځې د صبر بهترينه واقعه

علامه اسماعيل حقي رحمه الله په خپل تفسير "تفسير روح البيان" کې د يوې ښځې د صبر واقعه رانقل کړې:

(۱) خطبات القبر ج ۵ ص ۵۹.

ابوالحسن وايي يو كرت زه حج ته لارم ، هلته مې د خانه كعبې طواف كولو ، نو ناڅاپه مې يوه بنځه وليده چې الله ﷻ ډير زيات حسن و جمال وركړې و ، ما د ځان سره وويل :  
 قسم په الله ما تر نن ورځې پورې دومره بنائسته بنځه نه ده ليدلې ، او داسې معلومېږي چې دې بنځې هم تر نن ورځې پورې چيرته هيڅ غم او خفگان نه دي ليدلي .  
 دې بنځې زما دا خبره واورېده ، او راته وې ويل : اي سړيه ! دا تا څه وويل ؟  
 قسم په الله ، په ما داسې درد وونكي غمونه او تكليفونه تير شوي چې په دې كې د ماسره هيڅوك هم نه دي شريك شوي .

ابوالحسن وايي : ما ورته پوښتنه وكړه چې په تا باندې څه غمونه تير شوي ؟ دې راته وويل :

د اختر ورځ وه ، زما خاوند د قرباني كله ذبح كړو ، زما دوه (۲) بچي وو هغوی لوبې كولې ، او زما په غيږ كې يو تي خور ماشوم بچې هم و ، زه دوی ته د خوراك په برابرولو كې مصروفه ووم ، زما دې مشر بچي دې بل ته وويل :

زمونږ پلار خو كله حلال كړو ، هغه ورته وويل چې څنگه يې حلال كړو ؟ ده ورته وويل چې ته ځمله ، كله چې هغه ځملاست ، نو ده د هغه په مړۍ باندې چاره رابښكله او په هماغه ځای يې حلال كړو او مړ شو . بيا مې دا مشر ځوي ډيرې د وجې غر طرف ته وتځيده ، كله چې مې خاوند خبر شو نو د هغه تلاش پسې ووت ، ځكه په ځنگل كې زمري او ليوان موجود وو ، ده د هغه تلاش كولو نو په يو ځای كې يې وموندو چې ليوانو خورلې و ، پلار يې هم ډيرې تندي او خفگان د لاسه په هماغه ځای كې وفات شو .

كله چې هغوی ناوخته كړو ، نو ما خپل تي خور بچې په كور كې واچول ، او زه د دوی تلاش پسې راووتم ، كله چې واپس راغلم نو ما وكته چې دا ماشوم بچې په خاپوړو باندې نغمي ته راغلې و ، او په نغمي باندې د كرمو ايشيدلو او بو ديگي ايښې و ، هغه يې په ځان باندې رارولې و ، او په هماغه ځای كې دې هم وفات شوې و .

په بل كلي كې زما لور واده وه ، هغه چې خبره شوه چې زما پلار او درې (۳) وروڼه وفات شوي دي نو هغه هم په هماغه ځای كې د خفگان نه راوغورځيده او وفات شوه . دا ټول غمونه ځان له په ما باندې راغله .



نواي سر په ! ته څنگه وايي چې په دې بنځه باندې به چيرته غم نه وي تير شوی .  
ابوالحسن وايي چې ما ورته پوښتنه وکړه : تا په دې دومره لوي مصيبت باندې څنگه  
صبر وکړو ؟

نو دې راته وويل : کله چې په چا باندې مصيبت راشي او دې صبر وکړي نو د دې انجام  
نه وي ، او که به صبري وکړي نو په دې سره د صبر هغه ثواب هم ختم شي او په لاس باندې  
هېڅ نه ورځي . لهذا ما د صبر او تحمل نه کار واخيست او دا مې د الله ﷻ يو امتحان  
او گڼل . ابوالحسن وايي دې بنځې دا خبره وکړه او د مانه روانه شوه . (۱)

### د مصيبت په وخت " إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ " ويلو فضيلت

قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : مَا مِنْ مُسْلِمٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ فَيَقُولَ مَا  
أَمَرَهُ اللَّهُ بِهِ : " إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ " أَللَّهُمَّ أَجِزْنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرَافَتَهَا " إِلَّا  
أَخْلَفَ اللَّهُ لَهُ خَيْرَافَتَهَا . فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ قُلْتُ : أَيُّ الْمُسْلِمِينَ خَيْرٌ مِنْ أَبِي سَلَمَةَ ؟ أَوَّلُ بَيْتٍ  
هَاجَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ إِنِّي قُلْتُهَا ، فَأَخْلَفَ اللَّهُ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . (۲)  
حضرت ام سلمه رضي الله عنها دايي چې نبي كريم صلى الله عليه وسلم فرمايلي : کوم  
مسلمان چې په څه (وړو کي يا غټ) مصيبت کې گرفتار شي او د الله ﷻ د حکم مطابق دا  
الفاظ ووايي :

" إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ " اللَّهُمَّ أَجِزْنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرَافَتَهَا "

(۱) تفسير روح البیان ج ۴ ص ۳۹۰ سورة يوسف آيت ۸۳

(۲) المرحله مسلم ۶۳۲ ، مشکوة کتاب الجنائز باب ما يقال عند من حضره الموت حديث ۳ ، نزعة النادرين ص ۵۳۶ کتاب  
الصبر والحمد والشکر الترقیب والتهرب ج ۲ (۲/۳۱۵۶) . نوې : دا " إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ " ويل د دې امت  
خصوصيت دی . قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ : مَا أُعْطِيَ أَحَدٌ فِي الْمُصِيبَةِ مَا أُعْطِيَ هَذِهِ الْأُمَّةُ يَغْفِي الْإِسْبِرَاجَ . وَلَوْ  
أُعْطِيَتْهَا أَحَدٌ لَأُعْطِيَتْهَا يَغْفُوبُ . أَلَا تَسْمَعُ إِلَى قَوْلِهِ فِي قِصَّةِ يُوسُفَ : (يَا أَسْفَى عَلَى يُوسُفَ ... سورة يوسف آيت ۸۲)  
نزعة النادرين ص ۵۳۶ کتاب الصبر والحمد والشکر .

ترجمه: مونږ د الله ﷻ يو او هم هغه طرف ته به مونږ واپس كيږو، يا الله! زما په دې مصيبت باندې ماته اجر راکړي او د دې بڼه نَحْمُ الْبَدَل (عوض) راکړي.

نبي عليه السلام وفرمايل: چې کوم سړي دا دعا ووايي نو الله ﷻ به د دې مصيبت ده ته بهترينه بدله ورکړي.

حضرت ام سلمه رضي الله عنها فرمايي چې کله زما اولنې خاوند ابوسلمه رضي الله عنه وفات شو (ماته د نبي کریم ﷺ دا حديث را ياد شو نو د پيغمبر ﷺ د حکم په ځای راوړلو په خاطر مې دا کلمات ويل او غوښته خو) د ځان سره مې ويل چې د ابوسلمه رضي الله عنه نه بهترين کوم مسلمان کيدی شي؟ (چې د هغه په عوض کې يې الله ﷻ ماته راکړي) ځکه هغه خو د ټولو نه اولنې هغه کس و چې د خپل اهل و عيال سره يې نبي عليه الصلوة والسلام ته هجرت وکړو (او د نبي ﷺ د ترور ځوي او رضاعي ورور هم و)، ام سلمه رضي الله عنها وايي چې د دې باوجود ما بيا هم "إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ..." ويل، نو الله ﷻ د ابوسلمه رضي الله عنه په بدله کې ماته نبي کریم صلی الله عليه وسلم راکړو (يعنی زه د هغه په نکاح کې راغلم، چې دا يو عظيم سعادت او فضيلت دی).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 فِي النَّارِ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ  
 أَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿ سورة المؤمن آیت ۳۶ ۛ

پہ عالمِ برزخ (قبر) کی عذابوں نہ او نعمتوں نہ

تألیف :

أَبُو الشَّامِسِ مَوْلَانَا نُورُ الْهُدَى عَفِي عَنْهُ  
 مُدَرِّسُ دَارِ الْعُلُومِ فَيْضُ الْقُرْآنِ أَكَاخِيلُ كَالُونِي مُرْدَان

## نوټ:

”په عالم برزخ (قبر) کې عذابونه او نعمتونه“ موضوع مې په يو خو غټو عنواناتو تقسيم کړی:

۱. د قرآن کریم او احاديثو نه د عذاب قبر ثبوت.
۲. د عذاب قبر اسباب.
۳. په عذاب قبر باندې د بې دينه خلکو اعتراضات او د هغې جوابات.
۴. د قبر متعلق فقهي مسایل.
۵. په آخر کې د قبر د عذابونو او نعمتونو متعلق نور متعدد واقعات هم ذکر شوي.

ابوالشمس عفی عنه



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## په عالم برزخ (قبر) کې عذابونه او نعمتونه

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَكَفَى . وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى .

أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْمَجِيدِ وَالْفُرْقَانِ الْحَمِيدِ :

﴿ النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ﴾ (۱)

وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ ﴿ يُنَبِّئُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الْقَائِلِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴾ (۲)

وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: الْقَبْرُ إِمَارَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ أَوْ حُفْرَةٌ مِنْ حُفْرِ النَّارِ . (۳)

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ .  
محترمو مسلمانانو وروڼو ! کله چې انسان وفات شي نو دې د عالم دُنيا نه عالم برزخ طرف ته منتقل شي ، دا د ورو د وفات کيدو نه شروع کيږي او تر د دو باره ژوندي کيدو (يعني قيامته) پورې جاري وي . الله تعالى هم فرمايي :

﴿ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ نَبِيٌّ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴾ (۴)

ترجمه: د دوی د وړاندې برزخ دی چې دوی به په هغې کې تر قيامته پورې پاتې کيږي .

(۱) سورة المؤمن (عالم) آيت ۴۶ .

(۲) سورة ابراهيم آيت ۲۷ .

(۳) رواه الطبراني في الاوسط ، الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۱۱۹ الترغيب في ذكر الموت وقصر الامل ... وفي رواية اخرى : النَّارُ الْقَبْرُ وَطَنٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ أَوْ حُفْرَةٌ مِنْ حُفْرِ النَّارِ . رواه الترمذي كتاب القيامة باب ۲۶ ( ۲۴۶۰ ) والبيهقي الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۱۱۸ الترغيب في ذكر الموت وقصر الامل ...  
(۴) سورة المؤمنون آيت ۱۰۰ .

په دې دوران کې که یو انسان په قبر کې دفن شي، یا په اوبو کې دوب شي، یا په اور کې اوسوږي، یا په بله طریقه مړ شي نو په دې ټولو حالتونو کې دې په عالم برزخ کې داخل دی. او دا د اهل السنة والجماعة عقیده ده چې د مړي اجزاء که په هر ځای کې وي ده ته به په دې برزخي ژوند کې ثواب او جزاء ملایمېږي، یعنې که نیک عمله وي نو ثواب او راحت به ورته رسیږي او که بد عمله، فاجر او کافر وي نو عذاب او سختي به ورته رسیږي. (۱)

## د قبر عذاب او ثواب

په عالم برزخ کې د فرشتو سوالونه، او بیا صحیح جواب ورکولو ته ثواب، او غلط جواب ورکولو ته عذاب د قرآن کریم د لسمو (۱۰) آیتونو نه اشاره او د رسول الله صلی الله علیه وسلم د اويا (۷۰) متواتر احادیثو نه صراحتاً معلومېږي، دغه رنگې په دې باندې د امت اجماع هم ده، لهذا په دې کې د یو مسلمان د پاره هیڅ شک و شبه نه ده په کار. (۲)

## د عذاب قبر ثبوت د قرآن کریم نه

### اول آیت

الله ﷻ د فرعون او دهغه د ملګرو په باره کې فرمایي:

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ (۳)  
ترجمه: دوی (په برزخ کې) سهار او ماښام اور ته وروړاندې کولې شي (او دا ورته خودلې شي چې تاسو به د قیامت په ورځ دې اور ته داخلولې شئ)، او په کومه ورځ چې قیامت قائم شي (نو حکم به وشي چې) د فرعون ملګري سخت عذاب ته داخل کړئ.

(۱) قَالَ الْخَافِضُ ابْنُ قَتِيْبٍ رَحِمَهُ اللهُ: وَمِمَّا يُنبِئُنِي أَنَّ عَذَابَ الْقُبْرِ هُوَ عَذَابُ الْبَدَنِ، فَكُلُّ مَنْ مَاتَ وَهُوَ مُسْتَحِقُّ الْعَذَابِ نَالَهُ لِمَنْبُئِهِ مِنْهُ قَبْرٌ أَوْ لَمْ يُقْبَرْ. فَلَوْ أَكْتَفَتْ السَّيْبَةُ أَوْ أُخْرِقَ حَتَّى صَارَ مَادًّا أَوْ لَيْفًا فِي الْهَوَاءِ أَوْ ضَلَبَ، أَوْ غُرِقَ فِي الْبَحْرِ وَصَلَّ إِلَى رُوحِهِ وَبَدَلَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَا يَصِلُ إِلَى الْقُبْرِ. (الروح من ۵۸ المسئلة السادسة، فتاوى حقايقه ج ۱ ص ۱۸۲ كتاب العقائد والایمانيات)

(۲) معارف القرآن لمولانا مفتي محمد شفيع رحمه الله سورة ابراهيم آيت ۲۷، وسورة مؤمن آيت ۴۶.

(۳) سورة المؤمن (غافر) آيت ۴۶.



نو دا آيت د عذاب قبر دليل دی (۱). دغه وجه ده چې امام بخاري رحمه الله هم دغه آيت د عذاب قبر په ثبوت کي ذکر کړی او مستقل باب يې قائم کړی:

بَابُ مَا جَاءَ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ . يَاسِيَةُ ددي لاندې دا آيت او دغه نور آيتونه ذکر کړي (۲).

**د امام رازي رحمه الله تحقيق:**

امام رازي رحمه الله ليکي چې: دا آيت د عذاب قبر په ثبوت باندې واضحه دليل دی،  
خکه په دې کي ذکر دي:

﴿النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا﴾ چې سهر او ماښام به دوی ته اور پيش کولې شي.  
نو د دينه خود دنيا سهر او ماښام مراد نه دی خکه دوی خو په دنيا کي اور ته نه و وپيش شوي، دغه رنگي آخرت هم مراد نه دی خکه د آخرت تذکره وروستو په خپله شته چې:

﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ...﴾ . نو معلومه شوه چې د دينه د عالم برزخ عذاب مراد دی.  
پس کله چې د فرعونيانو په باره کي عذاب قبر ثابت شو نو د نورو کافرانو او گناهکارانو د پاره هم ثابتېږي، خکه هيڅوک هم د دې قائل نه دي چې گني دغه عذاب قبر د فرعون او دده ملگرو سره خاص دی. (۳)

**علمي نکته:** بل دا چې په دې آيت کي د ﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ﴾ عطف په ﴿غُدُوًّا وَعَشِيًّا﴾ باندې شوی، او عطف تقاضا د مغايرت کوي په مابين د معطوف او معطوف عليه کي، لهذا د غُدُوًّا وَعَشِيًّا نه به مراد د قيامت نه مخکي د عالم برزخ عذاب مراد وي.

(۱) معارف القرآن لمولانا مفتي محمد شفيع رحمه الله . سورة مؤمن آيت ۴۶.

(۲) بخاري ج ۹ کتاب الجنائز باب ما جاء في عذاب القبر باب ۸۶۹.

(۳) وَاجْتَنَحَ أَصْحَابُنَا بِهَذِهِ الْآيَةِ عَلَى إِثْبَاتِ عَذَابِ الْقَبْرِ قَالُوا: الْآيَةُ تَقْتَضِي عَرْضَ النَّارِ عَلَيْهِمْ غُدُوًّا وَعَشِيًّا. وَلَيْسَ الْمُرَادُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِأَنَّهُ قَالَ ﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ﴾. وَلَيْسَ الْمُرَادُ مِنْهُ أَيْضًا الدُّنْيَا لِأَنَّ عَرْضَ النَّارِ عَلَيْهِمْ غُدُوًّا وَعَشِيًّا مَا كَانَ حَاصِلًا فِي الدُّنْيَا. فَتَبَيَّنَ أَنَّ هَذَا الْعَرْضَ إِنَّمَا حَصَلَ بَعْدَ الْمَوْتِ وَقَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ. وَذَلِكَ يُدَلُّ عَلَى إِثْبَاتِ عَذَابِ الْقَبْرِ فِي حَقِّ هَؤُلَاءِ. وَإِذَا ثَبِتَ فِي حَقِّهِمْ ثَبِتَ فِي حَقِّ غَيْرِهِمْ لِأَنَّهُ لَا قَائِلَ بِالْفَرْقِ. تفسير كبير ج ۹ ص ۵۲۱ سورة المؤمن آيت ۴۶.

## مړي ته په عالم برزخ کې سهر او ماښام خپل مقام خودلې شي

نبي کریم صلی الله علیه وسلم فرمایي :

إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا مَاتَ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْفِدَاةِ وَالْعِشِيِّ . إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَمِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ . وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَمِنْ أَهْلِ النَّارِ . قِيلَ : هَذَا مَقْعَدُكَ حَتَّى يَبْعَثَكَ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ . (۱)

په تاسو کې چې څوک وفات شي نو که دې جنتي وي او که جهنمي خو په عالم برزخ کې به ورته خپل مقام سهر او ییگاه خودلې شي او دا به ورته ویلې شي چې د قیامت په ورځ (د حساب و کتاب نه وروستو) دا ستا مقام دی (او ته به دلته راځي) .

یعنی عالم برزخ کې به جنتیانو ته په جنت کې او جهنمیانو ته به په جهنم کې خپل مقام خودلې شي - او دا به ورته ویلې شي چې ستاسو آخري ځای هم دادی .

### دویم آیت :

د عذاب قبر په ثبوت باندې دویم آیت دادی :

﴿ يُنَبِّئُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ﴾ . (۲)

ترجمه : الله تعالی مومنانو لره ددې مضبوطې خبرې (کلمې طیبې) په برکت سره د دنیا په ژوند او آخرت (یعنی عالم برزخ) کې مضبوط ساتي .

د بخاري او مسلم شریف په حدیث کې راغلي چې په دې آیت کې د " آخرت " نه مراد عالم برزخ دی ، یعنې د مرګ نه پس تر دویمه ژوندي کیدو پورې مینځني حالت مراد دی (۳)

(۱) هذا الحديث أخرجه البخاري في الجنائز باب الميت يعرض عليه مقعده بالفداة والعشي ۱۳۷۹ باب ۸۷۲ وفي بدء الخلق باب ما جاء في صفة الجنة وأهلها مخلوقة ۳۲۴۰ وفي الرقاق باب سكرات الموت ۶۵۱۵ ، ومسلم باب عرض مقعد الميت من الجنة أو النار عليه وإثبات عذاب القبر ۶۵/۷۱۶۷ (۲۸۶۶) ، وأخرجه الترمذي في الجنائز باب ما جاء في عذاب القبر ۱۰۲۷ ، والنسائي في الجنائز باب وضع الجريدة على القبر ۲۰۷۱ ، وابن ماجه في الزهد باب ذكر القبر واليلى ۳۳۲۴ .

(۲) سورة إبراهيم آيت ۲۷ .

(۳) معارف القرآن لمولانا مفتي محمد شفيع رحمه الله سورة إبراهيم آيت ۲۷ .



او دا آیت د عذاب قبر په باره کې نازل شوی .

حضرت براء بن عازب رضی الله عنه د نبی کریم صلی الله علیه و آله حدیث نقل کوي چې پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمایي :  
﴿ يُعَذِّبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ ﴾ قَالَ : تَزَلَّتْ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ ، فَيَقَالُ لَهُ : مَنْ رَبُّكَ ؟ فَيَقُولُ : رَبِّيَ اللَّهُ ، وَلَسِيَنِي مُحَمَّدٌ ، فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَذَّوَجَلَّ : ﴿ يُعَذِّبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ﴾ . (۱)

دا آیت ﴿ يُعَذِّبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا ... ﴾ د عذاب قبر په باره کې نازل شوی ، د دې انسان نه به په قبر کې پوښتنه وشي : مَنْ رَبُّكَ ؟ ستا رب څوک دی ؟ دې به ورته ووايي : رَبِّيَ اللَّهُ ، وَلَسِيَنِي مُحَمَّدٌ . زما رب الله صلی الله علیه و آله دی او زما نبی محمد (صلی الله علیه وسلم) دی . همدا مطلب د دې قول د الله تعالی دی چې الله تعالی فرمایي : ﴿ يُعَذِّبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا ... ﴾ ترجمه : الله تعالی مومنان د صحیح خبرې په برکت سره په دنیا او آخرت (یعنی عالم برزخ) کې مضبوط ساتي .

په یو روایت کې داسې الفاظ دي ، نبی علیه السلام فرمایي :

إِذَا أَقْبَعَ الْمُؤْمِنُ فِي قَبْرِهِ أَتَى لَمْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ (فَذَلِكَ قَوْلُهُ : يُعَذِّبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ) . (۲)

کله چې مومن په خپل قبر کې کینولې شي نو ده ته فرښتې راشي (پوښتنې ورنه وکړي) بیا دې گواهي ورکړي چې د الله صلی الله علیه و آله نه بهیر بل څوک لایق د عبادت نشته او محمد صلی الله علیه وسلم د الله صلی الله علیه و آله رسول دی ، او همدا تعبیر او مطلب د دې قول د الله تعالی دی چې الله رب العزت فرمایي :

(۱) هذه الحديث أخرجه البخاري في الجنائز باب ما جاء في عذاب القبر ۱۳۶۹ ، وفي تفسير سورة إبراهيم باب ﴿ يُعَذِّبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ ﴾ ۴۶۹۹ ، ومسلم باب عرض مقعد الميت من الجنة أو النار عليه وإثبات عذاب القبر ۷۳/۷۱۷۵ (۲۸۷۱) ، وأخرجه الترمذي في تفسير سورة إبراهيم ۳۱۲ ، وأبو داود في السنة باب في المسألة في القبر وعذاب القبر ، وابن ماجه في الزهد باب ذكر القبر واليلى ۳۳۲۳ .

(۲) بخاري شريف ج ۱ كتاب الجنائز باب ما جاء في عذاب القبر حديث ۱۲۸۵ .

﴿يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ﴾.

د حضرت پراء بن عازب رضي الله عنه په روايت باندې همدا مضمون تقريباً د خلويستو (۴۰) صحابه كرامو نه په معتبرو سندونو سره نقل دی، دغه احاديث امام ابن كثير رحمه الله په خپل تفسير (تفسير ابن كثير) كې راجمع كړي، او شيخ جلال الدين سيوطي رحمه الله په خپلې منظوم رسالې (الْتَّحْفُيْنِيَّةُ عِنْدَ التَّحْيِيَّتِ) كې رانقل كړي.

په شرح الصدور كې داوينا (۷۰) احاديثو په نقل كولو سره دې روايتونو ته متواتر ويل شوي، او دې ټولو صحابه كرامو په دغه آيت كې د "آخرت" نه مراد قبر اخيستي دي، او دا آيت يې د قبر د ثواب او عذاب په باره كې گرځولی. (۱)

**قبر د جنت د باغيچو نه يوه باغيچه، يا د جهنم د كندو نه يوه كنده ده**

نبي كريم صلى الله عليه وسلم فرمايي:

الْقَبْرُ إِمَّا رَوْضَةٌ مِنْ زِيَاضِ الْجَنَّةِ أَوْ حُفْرَةٌ مِنْ حُفْرِ النَّارِ. (۲)

قبر يا خو د جنت د باغيچو نه يوه باغيچه ده، او يا د جهنم د كندو نه يوه كنده ده، يعنې كه سړې نيك عمله مسلمان وي نو دده د پاره قبر د جنت د باغيچو نه يوه باغيچه ده، او كه سړې كافر او بد عمله وي نو دده د پاره د جهنم د كندو نه يوه كنده ده.

**د مومنين بندو نه په قبر كې د فرستو پوښتنې**

مومنين بندو ته الله جل و علا په دنيا كې هم د اطمينان، سكون او خوشحالي واله ژوند وركوي، د زنكدن په حالت كې هم ورسره نرمي كوي، او په قبر كې هم په دې باندې انعام و احسان كوي چې د فرستو د پوښتنو صحيح صحيح جواب وركولو توفيق وركوي.

(۱) معارف القرآن سورة ابراهيم آيت ۲۷.

(۲) رواه الطبراني في الاوسط، الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۱۱۹ الترغيب في ذكر الموت ولغيره الامل... وفي رواية: إِنَّمَا الْقَبْرُ رَوْضَةٌ مِنْ زِيَاضِ الْجَنَّةِ أَوْ حُفْرَةٌ مِنْ حُفْرِ النَّارِ. رواه الترمذي كتاب الصلاة باب ۲۶ (۲۲۶۰) والبيهقي، الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۱۱۸ الترغيب في ذكر الموت ولغيره الامل...



نبي كريم صلى الله عليه وسلم فرمايى: (۱)  
چې كله مړې په قبر كې كېښودې شي نو ده ته دوه (۲) فريزې (مُكْرَاوُ نَكْرَاوُ) راشي،  
دوى دا مړې راكښوي، او پوښتنه ورنه وكړي:

مَنْ رَبُّكَ؟ ستا رب څوك دى؟

مومن بنده جواب ورکړي: رَبِّيَ اللَّهُ، زما رب الله ﷻ دى.

بيا ورنه پوښتنه وكړي: مَا دِينُكَ؟ ستا دين څه شى دى؟

دې ورته جواب ورکړي: دِينِي الْإِسْلَامُ. زما دين اسلام دى.

بيا ورنه پوښتنه وكړي: مَا هَذَا الرَّجُلُ بَعَثَ فِيكُمْ؟ (۲) دا كس (پيغمبر ﷺ) چې تاسو

ته درليږل شوى و دا څوك دى؟

دې به ورته ووايي:

هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. دا د الله ﷻ رسول دى.

(۱) عَنْ الْبَرَاءِ ابْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: يَأْتِيهِ مَلَكَانِ فَيُجْلِسَانِيهِ فَيَقُولَانِ لَهُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ رَبِّيَ اللَّهُ. فَيَقُولَانِ لَهُ: مَا دِينُكَ؟ فَيَقُولُ: دِينِي الْإِسْلَامُ. فَيَقُولَانِ لَهُ: مَا هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي بَعَثَ فِيكُمْ؟ فَيَقُولُ: هُوَ رَسُولُ اللَّهِ. فَيَقُولَانِ لَهُ: وَمَا يُدْرِيكَ؟ فَيَقُولُ: قَرَأْتُ كِتَابَ اللَّهِ، قَامَتْ بِهِ وَصَدَقْتُ. فَلِذَلِكَ قَوْلُهُ: ﴿يُعَذِّبُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ﴾. الآية " قَالَ فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ أَنْ صَدَقَ عَبْدِي قَافِرٌ شَوْءٌ مِنَ الْجَنَّةِ. وَالْإِسْوَءُ مِنَ الْجَنَّةِ. وَافْتَحُوا لَهُ بَابًا إِلَى الْجَنَّةِ فَيُفْتَحُ لَهُ. قَالَ فَيَأْتِيهِ مِنْ رُوحِهَا وَطِبِّهَا وَيُفْتَحُ لَهُ فِيهَا مَدَدٌ بِصَرٍّ. رواه احمد، وابوداود باب المسألة في القبر وطلب القبر ۲۷۵۲

(۲) د ابوداود شريف په روايت كې داسې الفاظ دي: مَنْ رَبُّكَ؟ ستا نبي څوك دى؟ دې به ورته ووايي: كُنِّي مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. زما نبي محمد صلى الله عليه وسلم دى. اخرجه ابوداود، والحاكم وقال: صحيح على شرط الشيخين، احياء العلوم ج ۲ ص ۶۶۵ كتاب ذكر الموت وما بعده.

بيا هغوی پوښتنه وکړي: وَمَا يُذَرِّكَ؟ تاته څنگه معلومه شوه چې دا د الله ﷻ رسول دی؟ دې به ورته جواب ورکړي: قَرَأْتُ كِتَابَ اللَّهِ فَأَمُنْتُ بِهِ وَصَدَّقْتُ. ما د الله ﷻ کتاب لوستلې و (په هغې کې راته معلومه شوې وه چې دا د الله ﷻ رسول دی) په هغې کې ایمان راوړې و، او زړه سره یې د هغې تصدیق کړی و. نو د هغې په وجه ماته د پیغمبر علیه السلام رسول کیدل معلوم شو.

نبي عليه السلام فرمائي: چې د مومن بنده د دغې جواب متعلق الله تعالی فرمائي:

﴿يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ﴾. (۱)

ترجمه: الله تعالی مومنان د صحیح خبرې په برکت سره په دنیا او آخرت (یعنی عالم برزخ) کې مضبوط ساتي.

بيا به د آسمان نه یو آواز کوونکې آواز وکړي:

أَنْ صَدَقَ عَبْدِي فَأَقْرَبُهُ مِنَ الْجَنَّةِ وَالْيسْرَةَ مِنَ الْجَنَّةِ وَافْتَحُوا لَهُ بَابًا إِلَى الْجَنَّةِ.

زما دې رښتیا وویل، ده ته د جنت بستره خوره کړئ، ده ته د جنت لباس ورواغوندي، او دده د پاره د جنت نه دروازه راخلاصه کړئ.

نبي کریم صلی الله علیه وسلم وفرمایل چې ده ته به د جنت نه دروازه راخلاصه شي چې د هغې نه به ده ته د جنت هوا او خوشبويي راځي، بيا به دده قبر دومره اندازه فراخه کړي شي څومره چې دده نظر لري.

نبي ﷺ وفرمایل: د دینه پس به ده ته د یو ښائسته مخ واله داسې کس راشي چې ښائسته جامې به یې اغوستې وي او خوشبويي به ورنه ځي، ده ته به ووايي:

أُبَشِّرُ بِالدِّينِ يَسُرُّكَ هَذَا يَوْمُكَ الَّذِي كُنْتَ تُوعَدُ.

ته زيرې قبول کړه د هغه شي چې تا لره خوشحالوونکې دی (یعنی د داسې نعمتونو زيرې قبول کړه چې نه خو سترگو لیدلي، نه غوږونو اوریدلي، او نه د چا په زړه کې تیر شوي)، نن هغه ورځ ده چې د هغې په دنیا کې د تاسره وعده شوې وه.

(۱) سورة ابراهيم آیت ۲۷.



مومن بنده به دهغه نه پوښتنه وکړي: ته څوک يې چې دومره ښکلې مخ دې دی او تا

ماله خیر او خوشخبري راوړه؟ هغه به جواب ورکړي:

أَنَا عَمَلُكَ الصَّالِحُ. زه ستانیک عمل یم (چې په دې شکل و صورت کې راغلې یم)

د کافر او گناهکار نه په قبر کې د فرېښتو پوښتنې

رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایي: (۱) چې کله کافر (او گناهکار بنده) په قبر کې کیښودې شي، او دده روح دده جسم ته راوایس کړې شي نو ده له به هم دوه فرېښتې راشي، دې به راکښوي، او پوښتنه به ورنه وکړي:

مَنْ رَبُّكَ؟ ستا رب څوک دی؟ دې به ورته ووايي: هَاهُ لَا أَذْرِي. های های زه نه پوهیږم.

بیا به فرېښتې ورنه پوښتنه وکړي: مَا دِيْنُكَ؟ ستا دین څه شی دی؟ دې به ووايي: هَاهُ لَا أَذْرِي. های های زه نه پوهیږم.

فرېښتې به بیا ورنه پوښتنه وکړي: مَا هَذَا الرَّجُلُ بُعِثَ فِيْكُمْ؟ دا کس (پیغمبر ﷺ) چې تاسو ته درلېږل شوی و دا څوک دی؟ دې به ورته ووايي: هَاهُ لَا أَذْرِي. های های زه نه پوهیږم.

(ددې سوال و جواب نه روستو) یو آواز کوونکې به آواز وکړي:

أَنْ كَذَبَ فَأَقْرَبُهُ مِنَ النَّارِ، وَالْأَيْسَرُهُ مِنَ النَّارِ، وَافْتَحُوا لَهُ بَابًا إِلَى النَّارِ.

(۱) وَأَمَّا الْكَافِرُ لَمَّا كَرِهَ مَوْتَهُ، قَالَ: وَيَعَادُ رُوحُهُ فِي جَسَدِهِ، وَيَأْتِيهِ مَلَكَانِ فَيَجْلِسَانِيهِ فَيَقُولَانِ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: هَاهُ لَا أَذْرِي. فَيَقُولَانِ لَهُ: مَا دِيْنُكَ؟ فَيَقُولُ: هَاهُ لَا أَذْرِي. فَيَقُولَانِ: مَا هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي بُعِثَ فِيْكُمْ؟ فَيَقُولُ: هَاهُ لَا أَذْرِي. فَيُنَادِي مَلَكَا مِنَ السَّمَاءِ أَنْ كَذَبَ فَأَقْرَبُهُ مِنَ النَّارِ، وَالْأَيْسَرُهُ مِنَ النَّارِ، وَافْتَحُوا لَهُ بَابًا إِلَى النَّارِ. قَالَ: فَيَأْتِيهِ مِنْ حَزْنٍ وَأَسْوَءٍ مِمَّا قَالَ: وَيُضَيِّقُ عَلَيْهِ قَبْرُهُ حَتَّى تُخْتَلِفَ فِيهِ السَّلَاحَةُ ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: أَشْعَى أَمْضَ مَعَهُ مَرْزُوقُهُ مِنْ حَبْنِهِ لَوْ ضَرَبَ بِهَا جَبَلًا لَنَصَارَ ثَرَابًا فَيَضْرِبُهُ بِهَا حَزْبَةً فَيَصْنَعُ صِيحَةً يَسْمَعُهَا مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِلَّا الثَّقَلَيْنِ فَيَصْنَعُ ثَرَابًا ثُمَّ يُعَادُ فِيهِ الرُّوحُ. رواه حماد، وابوداود باب المسألة في القبر وغلط القبر ۴۷۵۲.

دې بنده دروغ وويل (يعنى ده د فرښتو د وړاندې ځان عاجزه او بې مجرمة ښکاره کړو حالانکه ده دروغ وويل ځکه دې د الله ﷻ د وحدانيت، د دين اسلام او د رسول الله صلى الله عليه وسلم نه منکړو)، ده ته د اور بستره خوره کړئ، د اور لباس ورواغوندي، او د جهنم دروازه ورته راخلاصه کړئ.

رسول الله ﷺ وفرمايل (ده ته به د جهنم دروازه راخلاصه شي) چې د هغې نه به ده ته د جهنم گرمي او د هغې گرمه سوزوونکې هوا راځي، او ده باندې به دا قبر داسې راتنگ کړي شي چې په دې سره به دده پوښتنې په يو بل کې ورننوځي.

بيا به ده ته داسې يو بد صورت ته سړې راشي چې هغه به خرابې جامې اغوستې وي، او بدبويي به ورنه ځي، هغه به ورته ووايي:

أَبِشْرِي بِالَّذِي يَسُوءُكَ هَذَا يَوْمَكَ الَّذِي كُنْتَ تُوعَدُ.

ته د داسې خرابې خبرې (سزاگانو) زيرې قبول کړه چې هغه تا غمجن کوي، نن هغه ورځ ده چې د کومې تاسره په دنيا کې وعده شوې وه.

دغه کافر او گناهگار بنده به دده نه پوښتنه وکړي: ته څوک يې چې دومره بدرنگ مخ دې دی او د شر زيرې دې راوړې دی؟ هغه به ورته ووايي:

أَنَا عَمَلُكَ الْخَبِيثُ. زه ستا بد عمل يم. (۱)

دا بوداود شريف په حديث کې ورسره دا هم شته: چې بيا به په ده باندې د عذاب د پاره داسې فرښته مقرر کړې شي چې نه به څه گوري، او نه به څه اوري، د هغې سره به د اوسپنې داسې گرز وي چې که چيرته په هغې باندې غړيو گوزار ووهلې شي نو دا غره به ايرې شي. دا فرښته چې کله دا کافر او گناهگار په دې گرز باندې يو گوزار ووهي نو داسې چغې به جوړې کړي چې د مشرق او مغرب په مينځ کې د انسانانو او پيريانو نه علاوه نور هر شي به دده دا چغې او سورې اوري، په دې يو گوزار سره به دې خاورې شي، ددې نه روستو به بيا

(۱) مشکوٰۃ کتاب الجنائز باب ما يقال عند من حضره الموت حديث ۱۵.



په ده کې روح و اچولې شي (نو دغه شان عذاب کې به دې گرفتار وي) (۱).

## په قبر کې د فرېستو په سوالونو کولو کې حکمت

بعضې علماء ليکي: فرېستې چې د انسان نه په قبر کې د رب او دين باره کې پوښتنه کوي نو د دې په حکمتونو خو الله ﷻ پوهېږي خو يو حکمت په کې دادی چې: کله الله ﷻ په مخ د زمکه د خليفه پيدا کولو اراده وکړه نو فرېستو ورته وويل:

﴿ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ ... ﴾ (۲)

ترجمه: اي الله! ته په دې زمکه داسې مخلوق آبادوي چې هغه به په دې زمکه کې فساد کوي او د يو بل وينه به تويوي؟

نو الله ﷻ ورته وويل: ﴿ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾ (۳)

ترجمه: بيشکه زه په هغه کارونو پوهېږم چې تاسو پرې نه پوهېږئ.

اوس چې کله يو انسان وفات شي، الله ﷻ قبر ته دوه (۲) فرېستې وروليږي، دوی ورته پوښتنه کوي: مَنْ رَبُّكَ؟ وَمَا دِينُكَ؟ ستا رب څوک دی؟ ستا دين څه شی دی؟

(۱) ابو داود باب المسئلة في القبر وعذاب القبر ۳۷۵۳، و اخرجه ابن ماجه ۱۵۴۸، معارف الحديث ج ۱ ص ۱۲۳، مشكوة  
كتاب الجنائز باب ما يقال عند من حضره الموت حديث ۱۵. وَفِي رِوَايَةٍ: إِذَا قُبِرَ الْمَيِّتُ أَتَاهُ مَلَكَانِ أَسْوَدَانِ أَوْ رَقَانِ  
يَقَالُ لِأَحَدِهِمَا "السُّؤَالُ" وَ لِلْآخَرِ "الْتَّحْقِيقُ" فَيَقُولَانِ: مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟ فَيَقُولُ: هُوَ عَبْدُ اللَّهِ  
وَرَسُولُهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُهُ. فَيَقُولَانِ: قَدْ كُنَّا نَعْلَمُ أَنَّكَ كُنْتَ تَقُولُ هَذَا. ثُمَّ يُفْسَخُ  
لَهُ قَبْرُهُ سِتْرَانِ فِي سَنَعَيْنِ، ثُمَّ يُنْزَلُ لَهُ فِيهِ، ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: لَمْ. فَيَقُولُ: أَرْجِعْ إِلَى أَهْلِي فَأَخْبِرْهُمْ.  
فَيَقُولَانِ: لَمْ نَكُنْ مَعَ الْعَزِيزِ الَّذِي لَا يُؤْقِلُهُ إِلَّا أَحَبُّ أَهْلِهِ إِلَيْهِ حَتَّى يَبْعَثَهُ اللَّهُ مِنْ مَطْجِعِهِ ذَلِكَ. وَإِنْ كَانَ  
مُتَابِعًا أَوْ كَاذِبًا قَالَ: سَبِّحْتَ النَّاسَ يَقُولُونَ قَوْلًا فَعَلْتَ مِثْلَهُ لَا أَذْرِي. فَيَقُولَانِ: قَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُولُ ذَلِكَ  
ذَلِكَ. ذِكْرُ السُّوَالِ فِي الْقَبْرِ الْمَشْهُورِ ۸۲/۲، الزهراء الطاهرين في الاحبار والآثار المروية عن الأئمة والصالحين الفصل الاول  
في سؤال منكر وكنز ص ۶۳۴

(۲) البقرة آيت ۳۰

(۳) البقرة آيت ۳۰

کله چې دې ورته ووايي: رَبِّيَ اللَّهُ، وَدِينِيَ الْإِسْلَامُ. زما رب الله ﷻ دی او. زما دین اسلام دی. نو الله تعالی دې فرېستو وفرمايي:

يَا مَلَايِكَتِي انْظُرُوا إِلَى عَبْدِي قَدْ أَخَذْتُ زَوْجَهُ وَمَالَهُ، فَمَالُهُ لِعَدُوِّهِ وَزَوْجَتُهُ فِي حِجْرِ عَدُوِّهِ وَضِعْتُهُ فِي يَدِ عَدُوِّهِ، ثُمَّ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ سَأَلُوهُ فِي بَطْنِ الْأَرْضِ وَلَمْ يَذْكُرْ عَدُوَّهُ تَوَجَّهْتُ إِلَيْهِ وَتَنَزَّلْتُ بِهِ يَتَغَلَّبُوا أَنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ (۱).

ای زما فرېستو! تاسو زما دې بنده ته وگورئ چې مادده نه روح او مال اخیستی، دده مال بل چاته پاتې شو، بي بي يې د بل کس په نکاح کې راغله، او اولاد يې د بل چا په لاس کې راغی لیکن بیا هم چې فرېستې دده نه د زمکې په خېته کې د رب متعلق پوښتنه کوي نو دې زما د توحید او پاکۍ نه علاوه بل شی نه ذکر کوي.

ای فرېستو! دا ددې دپاره چې تاسو پوهه شۍ چې زه پوه یم په هغه څه باندې چې تاسو پرې نه پوهیږئ.

### په قبر کې د مومن د پاره راحت او د کافرو منافق د پاره سختي

د بخاري شریف حدیث دی، نبی اکرم صلی الله علیه وسلم فرمايي:

إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا وَضِعَ فِي قَبْرِهِ وَتَوَلَّى عَنْهُ أَصْحَابُهُ إِنَّهُ لَيَسْمَعُ قَرْعَ نِعَالِهِمْ أَنَاَهُ مَلَكَانِ فَيَقْعِدَانِيهِ فَيَقُولَانِ: مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟ (لِيَحْمَدِي) فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ فَيَقُولُ: أَشْهَدُ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، فَيَقَالُ لَهُ: انْظُرْ إِلَى مَقْعَدِكَ مِنَ النَّارِ قَدْ أَبَدَكَ اللَّهُ بِهِ مَقْعَدًا مِنَ الْجَنَّةِ فَذَرَاهُمَا جَمِيعًا، وَأَمَّا الْمُنَافِقُ وَالْكَافِرُ فَيَقَالُ لَهُ: مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟ فَيَقُولُ: لَا أَدْرِي، كُنْتُ أَقُولُ مَا يَقُولُ النَّاسُ، فَيَقَالُ لَهُ: مَا دَرَيْتَ وَلَا تَكُنْتَ، وَيُضْرَبُ بِسَطَارِقٍ مِنْ حَدِيدٍ حَرْبَةً فَيَمِينُحُ سَبِيحَةً يَسْمَعُهَا مَنْ يَلِيهِ عَذَابُ الثَّقَلَيْنِ (۲)

(۱) نزله الناطرين فی الاعبار والالار المروية عن الالباء والصالحين من ۶۲۲ الفصل الثاني فی سوال منكر ونكير.

(۲) هذا الحديث أخرجه البخاري في الجنائز باب الميت يسمع علق النعال ۱۳۳۸ وباب ما جاء في خطاب القبر ۱۳۷۴.

وأخرجه أبو داود في الجنائز ۳۲۳۱ وفي السنة باب في المسألة في القبر وعذاب القبر ۴۷۵۱، ۴۷۵۲، وأخرجه النسائي في

الجنائز باب المسألة في القبر ۲۰۵۰ وباب مسألة الكافر ۲۰۱.



بندہ چہ کلمہ پہ قبر کی کیسودے شی او پہ جنازہ کی شریک خلق ددہ نہ رخصت شی نو دی د  
 ہنوی د خپو کشار آوری چہ پدے کی دہ تہ دود (۲) فربتی راشی، دے راکینوی او پوښتہ  
 ورنہ وکړي: مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟ تہ ددے سرے پد حق کی خہ وایی؟ (فربتی اشارہ  
 رسول اللہ ﷺ طرف تہ وکړي) (۱)

(۱) مړي ته په قبر کې د نبي ﷺ نکل خودلو باري کې علمي تحقيق:

قِيلَ يُكْشَفُ لِنَبِيِّكَ حَتَّى يَرَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ بَشَرٌ عَظِيمَةٌ يُلْمَأُوسٌ إِنْ صَحَّ ذَلِكَ. وَلَا  
 أَعْلَمُ حَدِيثًا مَزْوُوعًا فِي ذَلِكَ. وَالْقَائِلُ بِهِ إِنَّمَا اسْتَفْتَى بِمَجَرَّدِ أَنَّ الْإِشَارَةَ لَا تَكُونُ إِلَّا لِلْحَاضِرِ. لَكِنْ يَحْتَمِلُ أَنْ  
 يَكُونَ الْإِشَارَةُ إِنَّمَا فِي الذَّهْنِ فَيَكُونُ مَجَازًا. قَالَ الْعَسْلَامِيُّ: بَدَلُ الْمُجَاهِدِ فِي حُلِّ اسْمِ دَاوُدَ ج ۱۸ ص ۱۵۸.  
 علامہ تقي عثمانی صاحب: یہ تکلمہ دفتح السلام کی لیکی

لَمْ اشتهر فينا بين الناس أَنَّ النَّبِيَّ يَرَى مُنَوَّرَةَ النَّبِيِّ ﷺ عِنْدَ هَذَا السُّؤَالِ. وَلَكِنِّي لَمْ أَجِدْهُ لَدُنْكَ  
 مُضَرَّحًا فِي شَيْءٍ مِنَ الرِّوَايَاتِ. لَمْ وَأَيْتٌ فِي رِسَالَةٍ لِلْحَافِظِ ابْنِ عَجْرٍ رَجَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهَا "الْجَوَابُ الْكَافِي عَلَى  
 السُّؤَالِ الْخَافِي" (وهي رسالة أجاب فيها على عدة أسئلة من أحوال النبوة والتبوء) أَلَمْ يَقُلْ:  
 وَأَمَّا الثَّانِي: وَهُوَ هَلْ يُكْشَفُ لَهُ (أَيُّ النَّبِيِّ) حَتَّى يَرَى النَّبِيَّ ﷺ؟ فَالْجَوَابُ: أَنَّ هَذَا لَمْ يَرُودْ فِي خَيْرِ  
 صَحِيحٍ. وَإِنَّمَا إِذْعَاءُ مَنْ لَا يَحْتَجُّ بِهِ بِقَوِيٍّ مُسْتَقْبَلٍ. إِلَّا مِنْ جِهَةِ قَوْلِهِ: "فِي هَذَا الرَّجُلِ" وَإِنَّ الْإِشَارَةَ بِالْفِعْلِ  
 هَذَا "تَكُونُ لِلْحَاضِرِ. وَهَذَا لَا مَعْنَى لَهُ. لِأَنَّهُ حَاضِرٌ فِي الذَّهْنِ. مَجْمُوعَةُ الرِّسَالَةِ الْمُتَعَرِّفَةِ، ۴۱۳، وَكَلِمَةُ فَحِ السَّلَامِ  
 شرح صحيح مسلم ج ۶ ص ۱۲۴ مسألة عذاب القبر.

بعضی علماء وایی چہ پہ قبر کی د نبي عليه السلام شکل خودل پہ ہیچ روایت کی ثابت نہ دی آپ سے مسائل  
 اور ان کا حل ج ۲ ص ۴۱۲.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْ أَحْمَدَ وَالطَّبْرَانِيِّ: مَا تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟ قَالَ: مَنْ؟ قَالَ: مُحَدَّثٌ. فَيَقُولُ... قَالَ ابْنُ  
 عَجْرٍ: وَلَا يَلْزَمُ مِنَ الْإِشَارَةِ مَا قِيلَ مِنْ رَفْعِ الْحُجُبِ بَيْنَ النَّبِيِّ وَبَيْنَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَرَاهُ وَيُسْأَلَ  
 عَنْهُ. لِأَنَّ مِثْلَ ذَلِكَ لَا يَثْبُتُ بِالْإِخْتِالِ. عَلَّ أَنْهُ مَقَامُ إِمْتِحَانٍ. وَعَدَمُ رُؤْيَا خَلِيفَةِ الْكُوفِيِّ الْقَوْنِي فِي  
 الْإِمْتِحَانِ.

قُلْتُ وَعَلَّ تَقْدِيرُ صَحْبِهِ يَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ مُقَيَّدًا بِبَعْضِ دُونِ بَعْضٍ. وَالْأَفْهَمُ أَنَّ يَكُونُ مُخْتَلَفًا بَيْنَ أَهْلِ  
 فِي حَيَاتِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالسَّلَامُ وَتَشَرَّفَ بِرُؤْيَا خَلِيفَةِ الشَّرِيفَةِ. مَرَلَا شرح مشکوٰۃ ج ۱ ص ۱۶۵ باب من  
 عذاب القبر الفصل الاول.

مومن به ورته ووايي: أَشْهَدُ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ. زه دا گواهي ورکوم چې دا د الله ﷻ بنده او (برحق) رسول دی.

ددې جواب په اوريدو سره به د فرښتو د طرفه ده ته وويل شي: ته په جهنم کې خپل ځای ته وگوره (که تا ايمان نه و راوړی نو دا به ستا ځای و، خو چونکه تا ايمان راوړی. (۱) نو) الله تعالی تاته ددې په بدله کې په جنت کې مقام درکړی. نو ده ته به په دې وخت کې جنت او جهنم دواړه او خودې شي.

(حضرت قتاده رضي الله عنه وايي چې: ده ته به بيا قبر دومره کلاو شي څومره چې دده نظر لږي).  
نبي کریم صلی الله عليه وسلم وفرمايل: چې د منافق او کافرنه کله پوښتنه وشي: مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ؟ ته ددې کس په باره کې څه وايې؟ (فرښتې به اشاره نبي ﷺ طرف ته وکړي).

دې به جواب ورکړي: لَا أَذْرِي، كُنْتُ أَقُولُ مَا يَقُولُ النَّاسُ. زه نه پوهیږم، خلقو به چې څه ويل مابدهم هماغه ويل.

ددې جواب په اوريدو سره به د فرښتو د طرفه ورته وويل شي: مَا دَرَيْتَ، وَلَا تَكَلَيْتَ. نه خوتا په خپله د پوهيدو کوشش کړی، او نه دې د چا (ايمان واله و) پيروي کړی.

بيا به دې د اوسپنې په گرزونو باندې په داسې زور سره ووهلې شي چې د هغې په وجه به دې داسې چغې جوړې کړي چې د انسانانو او پيريانو نه علاوه نور ټول نژدې مخلوق به يې اوري.

**علمي تحقيق او تعارض ختمول:** د مخکيني حديث نه معلومه شوه چې د مړي نه به فرښتې درې (۳) پوښتنې کوي (د رب په باره کې، د دين په باره کې، او د نبي عليه السلام

(۱) د ابوداود شريف په روايت کې دلته داسې الفاظ دي: فَوُتِّكِلْتُ بِهِ إِلَى يَتِيٍّ كَانَ لَهُ فِي النَّارِ. فَيَقَالُ لَهُ: هَذَا يَتِيٌّ كَانَ لَكَ فِي النَّارِ وَلَكِنَّ اللَّهَ عَصَمَكَ وَرَحِمَكَ فَأَبْدَلَكَ بِهِ يَتِيًّا فِي الْجَنَّةِ. ابوداود باب في المسألة في القبر وطلاب القبر ۲۷۵۱



په باره کې) ، او ددې حديث نه معلومېږي چې فرېښتې به دده نه يوه پوښتنه کوي (د نبي ﷺ په باره کې) نو په ظاهره خو په دې کې تضاد معلومېږي .

خو حقيقت دادي چې هيڅ تضاد نشته ځکه دا يوه پوښتنه د پيغمبر عليه السلام په باره کې داسې پوښتنه ده چې دا په هغه نورو دواړو باندې هم حاوي ده . يعنې ددې يو سوال په جواب سره د هغه نورو دوه (۲) سوالونو جوابونه هم معلومېږي ، نو ځکه په بعضو احاديثو کې صرف د يوې پوښتنې ذکر راغلی .

**اصولې خبره :** د قرآن کریم او احاديثو طرز همدا دی چې کله يوه واقعۀ پوره په تفصيل سره بيانوي ، او کله د هغې بعضې اجزاء بيانوي .

بل دا چې د نبي کریم ﷺ احاديثو څه تصنيفي مقالات نه دي چې گڼې هر ځای به پوره تفصيل وي بلکه د پيغمبر ﷺ احاديث عام طور مجلسي ارشادات دي ، او دا د فطرت بالکل برابره خبره ده چې يو معلم او مربېي په خپلو ارشاداتو کې کله د يوې خبرې پوره تفصيل بيانوي ، او کله د هغې بعضې اجزاء بيانوي .

دغه وجه ده چې په بعضو احاديثو کې د درې (۳) واړو پوښتنو ذکر دی ، او په بعضو کې صرف د يوې پوښتنې ذکر دی ، نو په دې کې هيڅ تضاد نشته . (۱)

### مومن په قبر کې په شين باغ کې

نبي کریم صلی الله عليه وسلم فرمايي :

الْمُؤْمِنُ فِي قَبْرِهِ فِي رَوْضَةٍ خَضْرَاءَ ، وَيُرْحَبُ لَهُ فِي قَبْرِهِ سَبْعُونَ ذِرَاعًا وَيُضِيءُ حَتَّى يَكُونَ كَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ . هَلْ تَذَرُونَ فِيمَا ذَا أُنْزِلَتْ ﴿ فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا ۚ ﴾ (۲) ۴۴ قَالُوا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ .

(۱) معارف الحديث لأمولانا محمد، منظور لعمالي رحمه الله ج ۱ ص ۱۲۶ .

(۲) سورة طه آيت ۱۲۴ .

قَالَ: عَذَابُ الْكَافِرِ فِي قَبْرِهِ يُسَلَّطُ عَلَيْهِ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ تَيْتْنًا. هَلْ تَذَرُونَ مَا التَّيْتَانِ؟ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ حَيَّةً، لَكِنَّ حَيَّةً سَبْعَةُ رُءُوسٍ يَخْدِشُونَهُ وَيَلْسَعُونَهُ وَيَنْفُخُونَ فِي جَنْبِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ. (۱)

مومن به په خپل قبر کې په شین باغ کې وي، دده دپاره قبر اويا (۷۰) گزه فراخه کولې شي، او دده قبر د خوار لسمې شپې سپوږمۍ غونډې روښانه کولې شي. آيا تاسو پوهيږئ چې دا آيت ﴿فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا﴾ د چاپه باره کې نازل شوی؟

صحابه کرامو وفرمايل: الله ﷻ او دهغه رسول ښه پوهيږي (چې دا د چاپه باره کې نازل شوی). نبي عليه السلام وفرمايل: دا د کافر د عذاب قبر په باره کې نازل شوی، ده ته به په قبر کې داسې عذاب ورکولې شي چې په ده باندې به په قبر کې نهه نوي (۹۹) تيتن (ماران) مسلط کړې شي. آيا تاسو پوهيږئ چې تيتن څه شی دی؟ (نبي عليه السلام پنخپله ددې بيان وکړو چې) دا خو نهه نوي (۹۹) ماران (اژدهاگانې) دي، او د هريو مار اووه (۷) سرونه دي چې د قيامت تر ورځې پورې به دې چيچي، ده ته به ټکونه ورکوي، او دده په جسم کې به زهر پوکوي.

### د قبر په ليدلو د حضرت عثمان رضي الله عنه حالت

د حضرت عثمان رضي الله عنه په باره کې راځي چې کله به دې د يو قبر سره نژدې ودریدو نو دومره به يې وژړل چې گيره مبارکه به يې د اوبښکو نه لمده شوه، دده نه پوښتنه وشوه: (دا څه وجه ده چې) ته جنت او جهنم يادوی نو نه ژاړی خو ددې قبر (د ليدلو) د وجې ډير ژاړی؟ ده ورته وويل: نبي کریم صلی الله عليه وسلم فرمايي:

إِنَّ الْقَبْرَ أَوَّلُ مَنْزِلٍ مِنْ مَنَازِلِ الْآخِرَةِ فَإِنْ لَجَأَ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهُ أَيْسَرُ مِنْهُ، وَإِنْ لَمْ يَنْجُ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهُ أَشَدُّ مِنْهُ.

(۱) ذکره الزیدي فی الاصحاح (۲۰۴/۱۰)، ورواه ابن حبان، الترغيب والترهيب ج ۲ ص ۶۶۵ کتاب ذکر الموت وما بعده.



بیشکه قبر د آخرت د منزلونه اولنې منزل دی، که چیرته انسان د دینه نجات اومونده نور اتلونکي منزلونه د دینه ډیر آسان دي، او که د قبر د منزل نه بنده نجات اونه مونده نو د دینه پس راتلونکي منزلونه د دینه هم سخت او مشکل دي.

حضرت عثمان رضی الله عنه وفرمایې چې نبی کریم صلی الله علیه وسلم دا هم فرمایلي:

مَا رَأَيْتُ مَنْفَرًا قَطُّ إِلَّا وَالْقَبْرُ أَفْطَحَ مِنْهُ. (۱)

ما د قبر نه علاوه بل هیڅ منزل دومره سخت او خوفناک نه دي لیدلی څومره چې قبر سخت او خوفناک دی.

**فائدة:** د حضرت عثمان رضی الله عنه مقصد داؤ چې کله زه په یو قبر باندې تیریم نو ماته د رسول الله صلی الله علیه وسلم دغه ارشادات ریا د شي چې په دې سره د قبر او آخرت فکر کې مبتلا شم نو ځکه وژاړم.

په یو روایت کې ورسره دا هم دي چې کله به حضرت عثمان رضی الله عنه د قبر سره ودریده نو دا اشعار به یې ویل:

فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا تَنْجُ مِنْ ذِي عَظِيمَةٍ \* وَإِلَّا فَإِنِّي لَا أَخَالُكَ تَاجِيًا. (۲)

که چیرته تا د دینه نجات ییامونده نو دیو لوي مصیبت نه به نجات وموسی، او که د دې نه دې نجات اونه مونده نو زه بیا تا لره نجات موندونکې نه موم.

**د قبر ازمايشونو په اوريدو سره د صحابه کرامو حالت**

حضرت اسماء بنت ابي بکر رضی الله عنها وايي:

(۱) عَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ إِذَا وَقَفَ عَلَى قَبْرِ نَبِيٍّ أَحَقَّى يَبْلُغُ لِحَيْتَهُ. فَيَقِيلُ لَهُ: تَدُلُّهُ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَلَا تَبْكِي. وَتُبْكِي مِنْ هَذَا! فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الْقَبْرَ أَوَّلُ مَنْزِلٍ مِنَ مَنَازِلِ الْآخِرَةِ فَإِنْ تَجَاوَيْتَهُ فَمَا بَعْدَهُ أَيْسَرُ مِنْهُ. وَإِنْ لَمْ يَنْجُ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهُ أَشَدُّ مِنْهُ. قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا رَأَيْتُ مَنْفَرًا قَطُّ إِلَّا وَالْقَبْرُ أَفْطَحَ مِنْهُ. أخرجه ابن ماجه (۲۲۶۷)، والترمذي (۲۳۰۸)، الترغيب والترهيب ۳۲۱۳/۶.

(۲) الترغيب والترهيب كتاب الجنائز ۳۲۱۳/۶.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ الْقَنْبَرِ النَّبِيُّ يُفْتَنُ فِيهَا الْمَوْتُ ذَلَمَّا ذَكَرَ ذَلِكَ صَحَّ  
الْمُسْلِمُونَ مَجْهَةً. (۱)

یوه ورځ رسول الله صلی الله علیه وسلم صحابه کرامو ته خطبه بیان کړه، او په دې خطبه کې یې د هغه آزمائشونو ذکر وکړو په کوم کې چې وفات کیدونکې کس مبتلا کیږي. کله چې نبي ﷺ صحابه کرامو ته د دې ذکر وکړو نو مسلمانانو د ویرې او دهشت د وجې نه جغې او سورې جوړې کړې.

### د عذاب قبر نه پناه غوښتل په کار دي

قدرمنو! مسلمان ته په کار دي چې دې هر وختې د عذاب قبر نه پناه غواړي ځکه چې نبي کریم صلی الله علیه وسلم اگر چې معصوم و خو لیکن بیا به یې هم د عذاب قبر نه پناه غوښته، لهذا زموږ د پاره خو په طریق اولی باندې د عذاب قبر نه پناه غوښتل په کار دي.

### د نبي ﷺ د عذاب قبر نه پناه غوښتل

امام بخاري رحمه الله مستقل باب ذکر کړی "بَابُ التَّعَوُّذِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ"، او په دې کې یې د حضرت ابوهريرة رضی الله عنه حدیث نقل کړی، دې فرمایي:

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو وَيَقُولُ: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَالِ. (۲)

نبي کریم صلی الله علیه وسلم به چې دعا کوله نو داسې به یې فرمایي: ای الله! زه پناه غواړم په تاسره د عذاب قبر نه، د عذاب د جهنم نه، د ژوند او د مرګ د آزمائشونو نه، او د مسیح د جال د آزمائشونو نه.

د بخاري شریف حدیث دی، چې یو کړت یوه یهودي ښځه حضرت عائشې رضی الله عنها ته راغله، هغې د عذاب قبر تذکره وکړه، او وې ویل:

(۱) بخاري ج ۱ باب ما جاء في عذاب القبر (۱۲۹۰).

(۲) بخاري باب التَّعَوُّذِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ۱۲۹۲.



أَعَاذُكَ اللَّهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ . اللَّهُ تَعَالَى تَاتَهُ د عَذَابِ قَبْرِ نَه پناه درکړي .  
نو حضرت عائشې رضي الله عنها د نبي کریم صلی الله علیه وسلم نه د عذاب قبر باره  
کې پوښتنه وکړه ، نبي ﷺ ورته وفرمايل : نَعْمُ عَذَابُ الْقَبْرِ حَقٌّ . آو ، عذاب قبر حق دی  
حضرت عائشه رضي الله عنها فرمايي :

فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدُ صَلَاحًا إِلَّا تَعَوَّدَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ . (۱)  
ددې نه پس ما نبي کریم صلی الله علیه وسلم هيڅ کله داسې نه دې ليدلی چې ده يو لمونځ  
کړي وي او په دې کې يې د عذاب قبر نه پناه نه وي غوښتي ( بلکه د هر لمانځه سره به يې د  
عذاب قبر نه پناه غوښته ) .

### صحابه کرامو ته د عذاب قبر نه د پناه غوښتلو حکم

حضرت زيد بن ثابت انصاري رضي الله عنه وايي : چې يو کړت نبي کریم صلی الله علیه وسلم په  
خپله قچره باندې سور و ، او د قبيله بني نجار د يو باغ سره تيريده ، مونږ صحابه کرام هم  
ورسره وو ، ناڅاپه د دوی قچره د لارې نه آخوا کړه شوه ، قريبه وه چې نبي عليه السلام يې  
غورځولې وی ، نبي ﷺ ناڅاپه وليده چې هلته شپږ يا پنځه يا څلور قبرونه وو ، پوښتنه  
يې وکړه : مَنْ يَعْرِفُ أَصْحَابَ هَذِهِ الْأَقْبُرِ ؟ ددې قبرونو خاوندان څوک پيژني ؟ ( يعنی په  
تاسو کې چاته معلومه ده چې په دې قبرونو کې څوک دي ؟ )

په دې کسانو کې يو وويل : زه يې پيژنم . نبي ﷺ ورته وفرمايل :

فَمَتَى مَاتُوا ؟ دا خلق په کومه زمانه کې مړه شوي ؟ هغه ورته وويل : د شړک په زمانه  
کې مړه شوي . رسول الله ﷺ ورته وفرمايل :

(۱) عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ يَهُودِيَّةً دَخَلَتْ عَلَيْهَا فَذَكَرَتْ عَذَابَ الْقَبْرِ فَقَالَتْ لَهَا : أَعَاذُكَ اللَّهُ مِنْ عَذَابِ  
الْقَبْرِ . فَسَأَلَتْ عَائِشَةَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ عَذَابِ الْقَبْرِ فَقَالَ : نَعْمُ عَذَابُ الْقَبْرِ حَقٌّ . قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهَا : فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدُ صَلَاحًا إِلَّا تَعَوَّدَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ . بهاري ج ۱ ما جلد ۱  
عذاب القبر ۱۲۸۹ .

إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ تُنْبِتُ فِي قُبُورِهَا فُلُوكَ لَا أَنْ تَدَاقِقُوا لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسَوِّعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ  
الَّذِي أَسْخَعُ مِنْهُ.

دا خلق په قبرونو کې په عذاب کې مبتلا دي ، که چیرته دا یرنه وی چې تاسو به بیا  
مړي دفن نه کړئ نو ما به د الله ﷻ نه دعا غوښتې وه چې خومره عذاب زه اورم دهغې نه څه  
به یې تاسو ته هم اورولې وی (خو د ماسره دا یرنه ده چې که تاسو عذاب قبر واورئ نو بیا به  
خپل مړي نه خنوی) .

بیا رسول الله ﷺ مونږ طرف ته رامتوجه شو او وی فرمایل :

تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ . تاسو پناه وغواړئ په الله ﷻ سره د عذاب د اور (جهنم) نه .  
صحابه کرامو وفرمایل : نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ . مونږ پناه غواړو په الله ﷻ سره د  
عذاب د اور نه .

بیا نبی کریم ﷺ وفرمایل : تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ . تاسو پناه وغواړئ په الله ﷻ  
سره د عذاب قبر نه .

صحابه کرامو وفرمایل : نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ . مونږ پناه غواړو په الله ﷻ سره د  
عذاب قبر نه .

نبی ﷺ وفرمایل : تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ .

تاسو پناه وغواړئ په الله ﷻ سره د ښکاره او پټو فتنو نه .

صحابه کرامو وفرمایل : نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ .

مونږ پناه غواړو په الله ﷻ سره د ښکاره او پټو فتنو نه .

نبی علیه السلام (بیا) وفرمایل :

تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ . تاسو پناه وغواړئ په الله ﷻ سره د دجال د فتنې نه .



صحابہ کرامو و فرمايل : تَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ . (۱)

مونڀر پناه غوارو په الله ﷻ سره د فتنې د دجال نه .

## په هره ورځ د قبر آواز

حضرت ابو هريرة رضي الله عنه وايي : (۲) يوه ورځ مونږ د رسول الله صلى الله عليه وسلم سره يو سري جنازې سره لاړو ، كله چې جنازه قبرستان ته ورسیده ، نو نبي كريم ﷺ د يو قبر سره کيناست ، او وي فرمايل :

په قبر باندې داسې ورځ نه تيرېږي چې دا په کې په ډير فصيح او صفا آواز سره دا اعلان نه کوي :

اې د آدم خويه ! تا خو زه هير کړې يم ، آيا تاته پته نشته چې زه کور د يواځې والي يم ؟ زه کور د نا آشنا والي يم ؟ زه کور د وحشت او ويرې يم ؟ زه کور د چينجويم ؟ زه کور د تنگۍ

(۱) عَنْ زَيْدِ بْنِ كَابِيَةَ رضي الله عنه قَالَ بَيْنَمَا النُّبِيُّ ﷺ فِي حَائِطٍ لِبَنِي النَّجَّارِ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ ، وَتَحْتَهُ مَعَهُ ، إِذْ حَادَتْ بِهِ فَكَادَتْ تُثَلِّجِيهِ . وَإِذَا أَقْبَرُ سِتَّةٌ أَوْ خَمْسَةٌ أَوْ أَرْبَعَةٌ (قَالَ : كَذَا كَانَ يَقُولُ الْجَرِيرِيُّ) فَقَالَ : مَنْ يَعْرِفُ أَصْحَابَ هَذِهِ الْأَقْبُرِ ؟ فَقَالَ رَجُلٌ : أَنَا . قَالَ : فَتَنِي مَا تَكُونُ ؟ قَالَ : مَا أَتَوَانِي إِلَّا شُرَاكِي . فَقَالَ : إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ تُثَبِّلُ فِي قُبُورِهَا فَلَوْ لَا أَنْ تَدَافِقُوا لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسَيِّعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ الَّذِي أَسْعَى مِنْهُ . ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ : فَقَالَ : تَعُوْذُوا بِاللّٰهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ . قَالُوا : تَعُوْذُوا بِاللّٰهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ . فَقَالَ : تَعُوْذُوا بِاللّٰهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ . قَالُوا : تَعُوْذُوا بِاللّٰهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ . قَالَ : تَعُوْذُوا بِاللّٰهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ . قَالُوا : تَعُوْذُوا بِاللّٰهِ مِنَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ . قَالَ : تَعُوْذُوا بِاللّٰهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ . قَالُوا : تَعُوْذُوا بِاللّٰهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ . هَذَا الْحَدِيثُ أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ بِابٍ عَرَضٍ مَقْعَدِ الْحَيْثُ مِنَ الْحَنَّةِ أَوْ النَّارِ عَلَيْهِ وَإِلْبَاسِ عَذَابِ الْقَبْرِ وَالتَّعَوُّدُ مِنْهُ ۶۸/۷۱۶۹ (۲۸۶۸) . وَأَخْرَجَهُ أَحْمَدُ فِي مُسْنَدِهِ ۱۹۰/۵ وَالطَّبْرَانِيُّ فِي الْمَعْجَمِ الْكَبِيرِ ۱۲۲/۵ .

(۲) وَرَوَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ : خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي جَنَازَةٍ ، فَجَلَسَ إِلَى قَبْرِ مِنْهَا فَقَالَ : مَا يَأْتِي عَلَى هَذَا الْقَبْرِ إِلَّا وَهُوَ يُنَادِي بِصَوْتٍ ذَلِكِي طَلِيحُ : يَا ابْنَ آدَمَ لَسِيئَتِي ، أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّي بَيْنْتُ الْوَحْدَةَ ، وَبَيْنْتُ الْغُرْبَةَ ، وَبَيْنْتُ الْوَحْشَةَ ، وَبَيْنْتُ الدُّوْدَ ، وَبَيْنْتُ الْفُشِيَّةَ ؟ إِلَّا مَنْ وَسَّعَنِي اللَّهُ عَلَيْهِ . ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : الْقَبْرُ إِذَا رَوَّحَتْهُ مِنْ رِيَاحِ الْجَنَّةِ أَوْ خُفِرَتْهُ مِنْ حَقَرِ النَّارِ . رواه الطبراني في الاوسط ، الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۱۱۹ الترغيب في ذكر الموت وفسر الامل ...

يم؟ البته که په چاباندې ما الله ﷻ فراخه کړي (نو بيا د هغه د پاره د تنگۍ کور نه يم).  
بيا نبي ﷺ وفرمايل: قبر يا خو د جنت د باغيچو نه يوه باغيچه ده، او يا د جهنم د  
کندو نه يوه کنده ده.

د ترمذي شريف په روايت کې ورسره دا الفاظ هم شته: چې کله مومنين په قبر کې دفن  
کړې شي نو قبر ورته مرحبا وايي، او دا ورته وايي:

أَمَّا إِنْ كُنْتَ أَحَبَّ مَنْ يَمْشِي عَلَى ظَهْرِي إِلَيَّ فَإِذَا وَلَيْتُكَ الْيَوْمَ فَسَتَرِي صَنِيعِي بِكَ  
زما په شا باندې چې خومره خلق گرځيدل په هغې ټولو کې ته ماته ډير محبوب وي، نن  
چې زه په تا باندې مسلط شوم او ته ماته راغلی نو اوس به ته زما عمل (او احسان)  
اوگوري، چې زه د تاسره څنگه سلوک کوم؟

نبي عليه السلام وفرمايل:

فَيَنْسُخُ لَهُ مَدَّ بَصَرِهِ، وَيُفْتَحُ لَهُ بَابٌ إِلَى الْجَنَّةِ.

دا قبر ده ته د دومره فراخه شي خومره چې دده نظر لږې، او ده ته د جنت دروازې را خلاصه شي.  
او چې کله فاجر او کافر دفن کې شي نو قبر ده ته وايي:

لَا مَرْحَبًا وَلَا أَهْلًا أَمَّا إِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ مِنْ يَمْشِي عَلَى ظَهْرِي إِلَيَّ فَإِذَا وَلَيْتُكَ الْيَوْمَ إِلَيَّ  
وَصِرْتَ إِلَيَّ فَسَتَرِي صَنِيعِي بِكَ.

نه دې ستا د پاره مرحبا وي، او نه دې ستا د پاره خوش آمدید وي، زما په شا باندې چې  
خومره خلق گرځيدل په دې ټولو کې ته ماته ډير زيات ناخوښه (او مبغوض) وي، نن چې  
زه په تا باندې مسلط شوم او ته ماته راغلی نو ته به زما عمل وگوري چې زه د تاسره څنگه  
عمل کوم؟

نبي عليه السلام وفرمايل: فَيَلْتَمِمْ عَلَيْهِ حَقِّي يَلْتَمِمْ عَلَيْهِ وَتَحْتَلِفُ أَصْلَاعُهُ.

دا قبر په ده باندې راتنگ شي، تر دې پورې چې په ده باندې به رايو ځای شي، او پښتۍ  
به يې په يوبل کې ورننوځي.



راوي وايي: چې دا قبر په ده باندې داسې راتنگ شي او پښتۍ به يې په يوبل کې داسې ورننوځي چې نبي کریم ﷺ د پوهې د پاره د دواړو لاسونو ګوتې مبارکې په يوبل کې ورکړي. (چې دغه شان به يې پښتۍ هم په يوبل کې ورننوځي).

بيا نبي ﷺ وفرمايل:

وَيُقَيِّضُ لَهُ سَبْعُونَ تَنِيْمًا، لَوْ أَنَّ وَاحِدًا مِنْهَا تَفَخَّ فِي الْأَرْضِ مَا أَتْبَعَتْهُ شَيْئًا مَّا بَقِيَتْ الدُّنْيَا فَتَنَتْنَاهُ وَتَخَذِيهِ حَتَّى يُفْقَى بِهِ إِلَى الْحِسَابِ.

په ده باندې به اويا (۷۰) ماران (اژدهاګانې) مسلط کړې شي، (او دا به داسې ماران وي چې) که چيرته په دې کې يو مار په زمکه باندې پوکې وکړې نو تر د قیامت د ورځې پورې به دا زمکه خه شې رازرغون نه کړي، دا ماران به دا کس ترهغې وخته پورې چيچي او ټکونه به ورکوي ترڅو پورې چې دا سړې حساب و کتاب ته نه وي بوتلل شوی (يعنی د قیامت د ورځې پورې).

(بيا) رسول الله ﷺ وفرمايل:

إِنَّمَا الْقَبْرِ رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ أَوْ حُفْرَةٌ مِنْ حُفْرِ النَّارِ. (۱)

بيشکه قبر يا خو د جنت د باغيچو نه يوه باغيچه ده، او يا د جهنم د کنډو نه يوه کنډه ده.

### قبر هره ورځ پنځه کړتې آواز کوي

علماء ليکي چې قبر په هره ورځ پنځه (۵) کړتې آواز کوي:

يَا ابْنَ آدَمَ تَسْمِي عَلَى ظَهْرِي وَمَصْدُوكٌ إِلَى بَطْنِي، يَا ابْنَ آدَمَ تَأْكُلُ الْأَلْوَانَ عَلَى ظَهْرِي وَأَتَأْكُلُكَ الدِّيْدَانُ فِي بَطْنِي، يَا ابْنَ آدَمَ تَفْرُحُ عَلَى ظَهْرِي فَسَوْفَ تَحْزَنُ فِي بَطْنِي، يَا ابْنَ آدَمَ تَضْحَكُ عَلَى ظَهْرِي فَسَوْفَ تَبْكُنِي فِي بَطْنِي، يَا ابْنَ آدَمَ تَذْنِبُ عَلَى ظَهْرِي فَسَوْفَ تُعَذَّبُ فِي بَطْنِي. (۲)

(۱) رواه الترمذي كتاب القيامة باب ۲۶ (۲۳۶۰)، والبيهقي، الترقيب والترهيب ج ۳ ص ۱۱۸ الترقيب في ذكر الموت والصر الامل...

(۲) نزهة الناظرين في الاخبار والآثار المعروضة عن الانبياء والصالحين ص ۶۲۰ كتاب ذكر الموت وما يتعلق به.

ای د آدم خویه! ته زما په شا باندې گرځي خو ستا راتگ زما خیتې ته دی، ای د آدم خویه! ته زما په شا باندې رنگا رنگ طعامونه خوری خو زما په خیته کې به تا چینجی او خوری، ای د آدم خویه! ته زما په شا باندې خوشحالی کوی خو ډیر زر به ته زما په خیته کې غمجن شی، ای د آدم خویه! ته زما په شا باندې ځاندي خو ډیر زر به ته زما په خیته کې اوژاری، ای د آدم خویه! ته زما په شا باندې گناهونه کوی خو ډیر زر به تا ته زما په خیته کې عذاب درکړی شي.

### عمر بن العزیز ته د قبر نه آواز محسوسیدل

عمر بن عبد العزیز رحمه الله یو کړت دیوې جنازې سره لار، کله چې مړې دفن شو.... نو دې دیو قبر سره ودریده، او ډیر یې اوژړل، او دعا گانې یې کولې.  
ده د قبر نه یو هاتفي آواز محسوس کړو (گویا چې قبر ده ته دا وایي: ) ای عمر بن عبد العزیز! ته د ما نه دا پوښتنه نه کوی چې زه دې خلقو سره څه سلوک کوم؟ عمر بن عبد العزیز وایي ما ورته وویل: ته د دوی سره څه سلوک کوی؟ نور اته وې ویل:  
زه د دوی کفنونه او شکوم، د دوی غوښې او خورم، د دوی د سترگو گاتې مات کړم، د دوی گوټې د دوی د لاسونو نه جدا کړم، د دوی لاسونه د مړوندونو او ولو نه جدا کړم، د دوی خپې د گیتو نه جدا کړم، او غونډه خپه یې د پټون نه جدا کړم، د دوی گناتې د ملاگانو نه جدا کړم.

کله چې عمر بن عبد العزیز د تللو اراده وکړه، نو د قبر نه آواز راغی:

أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى الْكَفَّانِ لَا تَبْلَى؟ آیا تاته داسې کفنونه او نه ښایم چې هغه نه زړه یې؟

ما ورته وویل: هغه څه شی دی؟ نو وی ویل:

تَقْوَى اللَّهِ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ. (۱) د الله تر څارنه ویره، او نیک عمل.

(۱) البداية والنهاية ج ۵ ص ۲۲۰ جز ۹ حالات عمر بن عبد العزیز رحمه الله، احوال القیور لابن الجوزي ص ۲۲۲، الهیوف ص ۴۱.



## عذاب قبر بعضي وخت د عبرت د پاره ښکاره کېږي

د روایاتو نه معلومېږي چې عذاب قبر الله تعالی د انسانانو او پېریانو نه پټ ساتلی ځکه ددې عذاب تعلق د عالم برزخ سره دی، او د عالم برزخ احوال الله ﷻ د انسانانو او پېریانو نه پټ ساتلي.

ځکه په دې کې حکمت داده چې که عذاب قبر هر سړي وگوري نو بیا خوایمان بالغیب نه پاتې کېږي، بل دا چې بیا به څوک د ويرې نه خپل مړي هم څخه نه کړي او په خلقو کې به دومره ویره پیداشي چې بیا به د دنیا نظام چلیدل هم مشکل شي. (۱)

لکه حدیث کې هم راځي چې یو کړت رسول الله صلی الله علیه وسلم په خپله قچره سوړو، او د بني نجار په یو باغ کې تیریده چې ناڅاپه د دوی قچره د لارې نه کېږه شوه قریبه وه چې نبي علیه السلام یې غورځولې وی، هلته څه قبرونه وو، او د قبرونو واله په عذاب قبر کې مبتلا وو، نبي علیه السلام صحابه کرامو ته وفرمایل:

إِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ تُبْتَلَىٰ فِي قُبُورِهَا فَلَا أَنْ تَدَافِقُوا لَدَىٰ عَوْتِ اللَّهِ أَنْ يُسْمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ الَّذِي أَسْمَعُ مِنْهُ.

دا خلق په قبرونو کې په عذاب کې مبتلا دي، که چیرته دا یږه نه وی چې تاسو به بیا مړي دفن نه کړئ نو ما به د الله ﷻ نه دعا غوښتي وه چې څومره عذاب زه اورم د هغې نه څه به یې تاسو ته هم اورولې وی (خو د ما سره دا یږه ده چې که تاسو عذاب قبر واورئ نو بیا به خپل مړي نه څڅوی).

البته بطور حَزَقِ الْعَادَةِ بعضي وخت الله ﷻ د څه مصلحت او غرض د پاره بعضي ځای کې د قبر عذاب یا ثواب ښکاره کوي.

(۱) الْأَمْرُ الْوَاقِعُ: أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ جَعَلَ أَمْرَ الْآخِرَةِ وَمَا كَانَ مُتَّصِلًا بِهَا غَيْبًا، وَحَجَبَهَا عَنْ إِذْكَابِ الْمُكَلِّفِينَ فِي هَذِهِ الدَّارِ. وَذَلِكَ مِنْ كِتَابِ حِكْمَتِهِ وَيُتَمَيِّزُ الْمُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ عَنْ غُلُوبِهِمْ. كتاب الروح ص ۹۰، ۹۱. المسألة السابعة، آب ۷ مسائل اوران کا حل ج ۱ ص ۳۳۳.

دغه وجه ده چې بعضې وخت د عبرت د پاره کوم خای د قبر عذاب یا ثواب ښکاره شوی نو علماو په دې باندې مستقل کتابونه لیکلي : لکه علامه ابن قیم رحمه الله په کتاب الروح کې دغه شان خد واقعات ذکر کړي او بیا یې دهغې نه روستو لیکلي :

وَهَذِهِ الْأَخْبَارُ وَأَضْعَافُهَا وَأَمْعَانُ أَضْعَافُهَا مِمَّا لَا يَكْتَسِبُ لَهَا الْكِتَابُ مِمَّا أَرَاهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ بَعْضُ عِبَادِهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَنَجِيهِ عَيْتًا . وَأَمَّا رُؤْيَا الْمَنَامِ فَلَوْ ذَكَّرْنَاَهَا لَجَاءَتْ عِدَّةُ أَشْقَارٍ... (۱)

دا واقعات کوم چې ما دلته ذکر کړه ، او ددې غوندې نورې شمیره واقعات هم شته د کوم چې په دې کتاب کې د لیکلو گنجائش نشته ، دا ټول د هغې قبیلې نه دي چې الله ﷻ بعضې بندگانونه د قبر عذاب یا د قبر نعمتونه ښکاره کوي (یعنی په وینه یې ورته ښایي) او هر چې په خوب کې د قبر عذاب یا نعمتونه لیدل دي نو دا خودیرزیات دي ، که چیرته هغه ذکر کړم نو د هغې نه شو جلد ونه جوړېږي .

بیا خاصکر الله تعالی بعضې اولیاء الله د قبرونو واله د حالاتو نه خبروي :

شیخ عبدالوهاب شعراني رحمه الله وایي :

أَنَّ كُلَّ مَنْ رَزَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى الْأَمَانَةَ مِنَ الْأُولِيَاءِ سَمِعَ عَذَابَ الْقَبْرِ . (۲)

په اولیاو کې چې چاته الله ﷻ امانت (یعنی په دین پوهه او ولایت) ورکړې وي نو هغه د قبر عذاب آوري .

قَالَ ابْنُ الْقَيِّمِ رحمه الله : فَرُؤْيَا هَذِهِ النَّارِ فِي الْقَبْرِ كَرُؤْيَا الْمَلَائِكَةِ وَالْجِنِّ تَقَعُ أَحْيَاءًا لِمَنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ يُرِيَهُ ذَلِكَ . (۳)

ابن قیم رحمه الله وایي : په قبر کې د اور لیدل داسې دي لکه الله ﷻ چې چاته وغواړي نو کله هغه ته ملائک او جن هم ښایي .

(۱) کتاب الروح لابن قیم رحمه الله ص ۱۱۲ ، معارف الحديث ج ۱ ص ۱۲۰ .

(۲) البواقيت ج ۲ ص ۱۲۶ .

(۳) کتاب الروح ص ۸۹ المسألة السابعة فصل الامر بالعاس ، فتاوى حقايقه ج ۱ ص ۱۷۸ .



بلکہ د عذاب قبر لیدلو د پاره ولایت او بزرګی هم شرط نه ده، ځکه بعضې وخت فاسق او فاجر هم ددې مشاهده کوي.

او په کوم حدیث کې چې ذکر دي: **فَيَصْبُحُ صَبِيحَةً يَسْمَعُهَا مَنْ يَلِيهِ غَيْرُ الثَّقَلَيْنِ** (۱)

نوپه دې کې د **غَيْرُ الثَّقَلَيْنِ** قید عادیه دی، یعنی د الله ﷻ سنت او عادت عام دادی چې انسانانو او پیریانو ته عذاب قبر نه ښایي، خو خلاف عادت کله کله دوی هم ددې مشاهده کوي. (۲)

د نمونې د پاره د عذاب قبر یو څو واقعات ستاسو د وړاندې ذکر کوم:

### ۱. د لمونځ په پرښودو سره قبر د اور د لمبو نه ډکېدل

عمر بن دینار وایي چې په مدینه کې یو کس اوسیده، د هغه یوه خور وه هغه وفات شوه ده د هغې د کفن او دفن انتظام وکړو، کله چې یې په قبر کې کیښوده، او کور ته راغی نو ورته رایاډ شو چې په قبر کې رانه قیمتي کاغذونه غورځیدلي، نو د محان سره یې بل کس هم روان کړو، کله یې چې قبر راوسپړل، او د قبر اوله تې یې رالړې کړه نو وې لیده چې قبر ټول د اور د لمبو نه ډک دی، ده زر قبر بند کړو، کور ته راغی، او د مور نه یې پوښتنه وکړه چې زما خور به څه کار کولو چې په دومره غټ عذاب کې گرفتاره وه؟

هغې ورته وویل: دې به خپل لمونځ د خپل وخت نه روستو کولو، او بې اودسه به یې کولو، او کله به چې ګاونډیان اوده شونو دا به د هغوی دروازی ته لاړه او د هغوی پټ رازونه به یې معلومول. (۳)

(۱) هذا الحديث أخرجه البخاري في الجنائز باب الميت يسمع حقيق النعال ۱۳۳۸ وباب ما جاء في عذاب القبر ۱۳۷۴ وأخرجه أبو داود في الجنائز ۳۲۳۱ وفي السنة باب في المسألة في القبر وعذاب القبر ۴۷۵۱، ۴۷۵۲، وأخرجه النسائي في الجنائز باب المسألة في القبر ۲۰۵۰ وباب مسألة الكافر ۲۰۱.

(۲) فتاوى حقايقه ج ۱ ص ۱۷۸.

(۳) أحمد، نسائي، ابن حزمه، بيهقي، ابن أبي الدنيا، شرح الصدور باب ۲۷ باب عذاب القبر ۲۳۴، ابن حجر الزواجر، ملك الموت والانباء ص ۱۸۸، موت اور قبر سے حیران کن واقعات اور جدید تحقیقات ص ۳۰۰.

## ۲. د نبوي سنتونه د اعراض کولو په وجه په قبر کې د قبلي نه مخ اوړيدل

ابو اسحاق فزاري ته يو کفن کش وويل: ما به قبرونه کنیسته، په دې کې ما داسې قبرونه هم ليدلي چې د مړي مخ به په قبر کې د قبلي نه راوړيدلې و.

ابو اسحاق فزاري وايي: ما ددې باره کې د امام اوزاعي نه پوښتنه وکړه (چې په قبر کې ددې خلقو مخونه ولې اوړيدلي؟) هغه راته وويل: دوی ته دا عذاب ځکه ورکولې شي چې **أُولَئِكَ قَوْمٌ مَّا تَوَّاعَلَى غَيْرِ السُّنَّةِ**. دا خلق په داسې حالت کې مړه شوي چې دوی به د نبوي عليه السلام په سنتو باندې عمل نه کولو، او ددې نه به يې اعراض کولو. (۱)

## ۳. د مور په نافرمانۍ د قبر نه د خړه آواز راتلل

علامه ابن قيم رحمه الله په خپل کتاب "كتاب الروح" کې ليکلي چې ابو قزعه رحمه الله وايي: يو کړت مونږ د بصرې سفر کولو، په يوه علاقه تيريدو نو په هغه ځای کې مو د خړه آواز واوریده، د خلقو نه مو پوښتنه وکړه چې دا د خړه آواز د کوم ځای نه راوځي؟ هغوی راته وويل: دلته نژدې زمونږ يو گاوندې اوسیده، کله به چې هغه ته خپلې مور نصيحت کولو نو ده به هغې ته ويل: "ته څه د خړه غونډې آوازونه کوي"، نو د کله نه چې دا کس وفات شوی د هماغې وخت نه تر اوسه پورې هره ورځ دده د قبر نه د خړه آوازونه راوځي. (۲)

## ۴. د جنابته نه غسل نه کولو په وجه د قبر عذاب

په شرح الصدور کې يوه واقعه ذکر ده چې ابان بن عبدالله البجلي وايي: زمونږ يو گاوندې وفات شو، مونږ د هغه په کفن دفن کې شريک شو، کله چې مونږ هغه قبرستان ته وږو، او په قبر کې مو د اېښودلو اراده وکړه نو د هغه په قبر کې د پېشو غونډې يو حيوان راووت، خلقو کوشش وکړو چې داسې ددې قبر نه راوباسي، خو هغه د قبر نه نه راوته. مونږ مجبور شو او په بل ځای کې مو ورله قبر وکنیسته، په هغې کې هم همدا

(۱) ابن ابی الدنيا، ابن ابی الشيه، شرح الصدور باب ۲۷ باب عذاب القبر، ملک الموت والانباء ص ۱۸۹.

(۲) کتاب الروح لابن قيم ص ۳۷.



حيوان موجود و، بيا مو په دريم ځای کې ورله قبر وګنېسته هلته هم موجود و، آخر مونږ عاجزه شو او دا مړې مو په همدې قبر کې دفن کړو، قبر چې کله تيار شو او خلق ورته راروانيده نو د قبر نه يو خطرناک دډه ما کې غوندي غټ آواز راووت، خلق ډير حيران شو، چې دا د کومې ګناه په وجه ده ته دومره سختې سزا ورکړې شوه؟ نو دا خلق ددې مړې کورته راغله، او دده د بي بي نه يې پوښتنه وکړه: چې دده کوم عمل داسې و چې د هغې په وجه ده ته داسې سختې سزا ورکړې شوه؟ هغې ورته وويل: ده به د جنابت نه غسل نه کولو. (۱)

### د مړګ نه پس په کار راتلونکي اعمال

بعضي اعمال داسې دي چې د وفات نه روستو هم ده ته د هغې ثواب رسي، نبي عليه السلام فرمايي:

إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ. (۲)

کله چې انسان وفات شي نو دده نه د عمل سلسله قطعې شي لیکن د دریو (۳) عملونو ثواب د مړګ نه روستو هم جاري وي:

۱. صدقه جاریه (لکه جومات جوړول، مدرسه جوړول، کوهي ویستل وغیره).
۲. نفع ورکوونکې علم (په دې کې شاگردانو ته درس او علمي تصنیفات هم شامل دي).
۳. نیک اولاد چې دده د پاره د خیر دعا کوي.

په یو بل حدیث کې شه تفصیل ذکر دی، نبي کریم صلی الله علیه وسلم فرمايي:

سَبْعَةٌ يَجْرِي أَجْرُهُمَا لِلْعَبْدِ بَعْدَ مَوْتِهِ وَهُوَ فِي قَبْرِهِ: مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا، أَوْ أَجَرَى نَهْرًا، أَوْ حَفَرَ بَيْتًا، أَوْ عَرَسَ نَخْلًا، أَوْ بَنَى مَسْجِدًا أَوْ وَرَثَ مَضْحَقًا، أَوْ تَرَكَ وَلَدًا يَسْتَغْفِرُ لَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ. (۳)

(۱) شرح الصدور باب ۲۷ باب عذاب القبر ص ۲۴۴.

(۲) مسلم ۴۱/۲.

(۳) ذکره الهی فی المجمع ۱/ ۱۶۸، نزهة الناظرین فی الاخبار والاثار المروية عن الانبياء والصالحين الفصل الثالث ابعاد بلع الميت فی قبره ص ۶۳۵.

اووه (۷) شيان داسې دي چې د هغې ثواب انسان ته د مرګ نه پس هم رسي حالانکه داسې به په قبر کې وي . په دې کې اول کس هغه دی چا چې بل ته علم خودلې وي (او دا سلسله همدا سې په مخکې جاري وي) .

دويم هغه کس دی چې نهر يې جاري کړې (او کنستې) وي .

درېم هغه کس چې کوهي يې کنستې وي (او د دينه خلق اوبه څکي) .

څلورم هغه کس دی چې څه اونه يې کړلې وي (او د هغې نه خلق ميوه خوري) .

پنځم هغه کس دی چې جومات يې جوړ کړې وي .

شپږم هغه کس دی چې قرآن مجيد يې په ميراث کې پرېښې وي (او په هغې کې خلق تلاوت کوي) .

اووم هغه کس دی چې داسې نیک اولاد يې پرېښې وي چې دده د مرګ نه وروستو دده دپاره استغفار وايي او دده پسې دعاګانې کوي .

امام احمد بن حنبل رحمه الله وايي : کله چې تاسو قبرستان ته لاړ شئ نو هلته سورة فاتحه ، قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ او معوذتين وايئ ، او د هغې ثواب قبرستان واله ته ښئ ، ځکه چې دا ثواب دوی ته رسېږي . (۱)

## مړوته د تلاوت ثواب بېل

### اوله واقعه

حضرت حماد مكي رحمه الله خپله يوه واقعه بيانوي : چې يوه شپه زه د مكې معظمې يو قبرستان ته لاړم ، هلته څوب راغی او اوده شوم ، ناڅاپه مې په څوب کې وليده چې دا مېري ټول راجمع شوي او حلقه يې جوړه کړی .

ما ورته وويل : آيا قيامت قائم شوی چې تاسو ټول د قبرونو نه راوتلي یئ ؟ هغوی وويل : نه . (قيامت نه دې قائم شوی) ، خوزمونږ يو اسلامي ورور قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ ويلي

(۱) مظاهرين شرح مشکوٰۃ ج ۳ ص ۱۹۶ باب دفن الميت .



او دهغې ثواب يې مونږ قبرستان واله ته رابښلی، نو مونږ د يو کال نه دلته ناست يو او هغه د يو قُلْ مُؤَالَّفُ اَحَدٌ ثواب په خپل مينځ کې تقسيموو. (۱)

### دويمه واقعه :

يو عالم ليکلي چې يو کس په خوب کې قبرستان وليد چې د قبرونو نه مړي بهر راوتي، او څه شی راتولوي، خو په دوی کې يو کس يو طرف ته بې غمه ناست دی، او هيڅ شی نه راتولوي. زه ډير په تعجب کې شوم چې دا خلق څه شی راتولوي؟ او دا يو کس څنگه داسې بې غمه، خوشحال ناست دی؟ نو زه ورغلم او ددې کس نه مې پوښتنه وکړه:

دا خلق څه شی راتولوي؟ هغه راته وويل: کوم مسلمان چې استغفار ووايي، تلاوت وکړي، يا بل عبادت وکړي او دهغې ثواب دې مړو پسې راوبښي نو دوی ته هغه ثوابونه رارسې او دوی يې راتولوي.

ما ورنه بيا پوښتنه وکړه چې ته خو هم د دوی ملگرې يې ته ولې دومره بې غمه ناست يې؟ هغه راته وويل: زما يو ځوي دی هغه د قرآن مجيد ډير تلاوت کوي او دهغې ثواب ماته رابځي هغه زما د پاره کافي دی. ما ورنه پوښتنه وکړه: هغه په کوم ځای کې دی؟ هغه راته وويل: په فلاني ښار کې تجارت کوي.

کله چې زه سهر د خوب نه راپاڅيدم، او هغه ځای ته لاړم، ما هلته يو ځوان وليد چې دکانداري يې کوله، او شونډې يې خوزېدې. ما ورنه پوښتنه وکړه: اي ځوانه! دا شونډې دې څنگه خوزي؟ هغه راته وويل:

زما پلار وفات شوی، زه د قرآن مجيد تلاوت کوم او ددې ثواب د هغه پسې ښم. څه وخت پس ما بيا هماغه شان خوب وليد چې دا مړي د قبرونو نه راوتي، او څه شی ځانونو له راغونډوي، خو عجيبه دا وه چې په دې ځل هغه سړي هم ددې نورو سره يو ځای شيان راغونډول کوم چې اول بې غمه ناست و.

کله چې د خوب نه را بيدار شوم، نو حيران ووم چې په دې ځل هغه سړي هم د نورو غونډې شيان راغونډول، زه د ځوان په تلاش کې ووتم چې د هغه معلومات وکړم، کله چې

(۱) مظاهر حق شرح مشکوٰۃ ج ۳ ص ۱۹۶ باب دفن الميت.

هغه دکان ته ورغلم، او د خلقو نه مې پوښتنه وکړه نو هغوی راته وویل: خو ورځې شي چې هغه ځوان وفات شوی.

زه پوهه شوم چې اوس د هغه پلار پسې د تلاوت ثواب بښلولو واله څوک نه و نو ځکه یې د نورو مړو غوندې هغه ثوابونه راټولول کوم چې د عامو مسلمانانو د طرفه دوی ته بښل شوي وو. (۱)

### په قبر کې د انسان نیک اعمال په کار راځي

قدرمنو! انسان ته په کار دي چې دې په نیک اعمالو کې کوشش وکړي، ځکه د مرګ نه روستو په قبر او آخرت کې د انسان نیک اعمال په کار راځي، او د مال و دولت او بچي د انسان نه پاتې کیږي، دده سره به قبر ته صرف نیک اعمال ځي. الله تعالی فرمایي:

﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا﴾ (۲)

ترجمه: مال اولاد خو صرف د دنیا د ژوند یو زینت دی، او باقی پاتې کیدونکي نیک اعمال ستا د رب په نزد د ثواب او امید په اعتبار سره ډیر غوره دي.

په یو حدیث کې راځي چې موږ به د لرې نه اوګوري چې یو ډیر حسین و جمیل کس ده طرف ته را روان دی، دې به ډیر خوشحاله شي چې دا څوک دی؟ کله چې رانزدې شي نو دې به ورته پوښتنه وکړي: ته څوک یې چې ددې بې کسی په حالت کې ماله راغلی؟

هغه به ورته ووايي: أَنَا عَمَلُكَ الصَّالِحُ. زه ستا نیک عمل یم (او تاته تسلي درکوم چې هیڅ فکر مه کوه).

په قبر کې چې کله عذاب ده طرف ته راځي نو قرآن کریم د سر طرف نه، لمونځ د ځي طرف نه، روژه د چپ طرف نه، او زکوٰۃ و صدقات به د ځپو طرف نه دده حفاظت کوي او عذاب به ورته دفع کوي. نو په قبر کې هم د انسان نیک اعمال په کار راغلل.

(۱) موت اور قبر سے حیران کن واقعات ص ۲۸۴.

(۲) الکہف آیت ۳۶. تفسیر: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ فرمایي چې د وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ نه مراد مطلق نیک اعمال دي.



## د مال، اولاد او نیکو اعمالو حیثیت

نبي کریم صلی الله علیه وسلم په یو حدیث کې صحابه کرامو ته د مال و اولاد او نیکو اعمالو حیثیت ښکاره کړی. رسول الله ﷺ صحابه کرامو ته وفرمایيل:

د یو کس درې (۳) وړونه وو، یو مشر، دویم مینځنی او درېم کشر. څه وخت پس چې دده د مرګ وخت رانژدې شو نو ده مشر ورور راووغوښت او ورته وې ویل:

ای وروره! ما د تاسره ټول عمر ډیر احسانات کړي، او س په ما باندې سختې ده لېذاته د ماسره څه مدد وکړه. هغه ورته په جواب کې وویل:

زه ستا هیڅ امداد نه شم کولی، البته صرف دومره کولی شم چې تر څو پورې ستا په وجود کې روح موجود وي نو تر هغې وخته پورې به زه د تاسره ناستیم، خو چې کله ستا روح ووځي نو بیا به زما او ستا تعلق ختم وي. دا کس په دې جواب باندې سخت خفه شو.

بیا یې مینځنی ورور راووغوښت او د هغه نه یې د امداد سوال وکړو چې: زما آخري وخت دی، په ما باندې سختې ده، ته زما مدد وکړه، ځکه ما ټول عمر د تاسره احسانانونه کړي، خپله مې تکلیف برداشت کړی خو ستا له حافظې ساتلې، امید دی چې ته به زما مدد وکړی. هغه ورته وویل: ستا خیال فاسد دی، زه ستا هیڅ امداد نه شم کولی، زیات نه زیات به دومره وکړم چې ته کله مړ شی نو تا به په قبر کې دفن کړم، بیا به زما او ستا تعلق ختم وي. ده چې کله دا خبره واوریده نو ډیر افسوس یې وکړو چې د کومو وړونو سره مې ټول عمر تکلیفونه برداشت کړي وو هغوی خو ډیر د نا امیدۍ جوابونه راکړه.

په آخر کې یې کشر ورور راووغوښت، او ورته وې ویل: ته زما ورور یې، ما د تاسره ډیر ظلمونه کړي، څما څوله هم تاته نه جوړېږي چې د تانه مدد طلب کړم، خو امید دی چې ته به زما مدد وکړی. هغه ورته وویل: ته هیڅ غم مه کوه، زه به ستا هر قسمه مدد کوم، اگر چې تا د ماسره ډیر بد کړي خو آخر ته زما ورور یې، زه به تاته هیڅ تکلیف نه راپریښم. دې د هغه په تسلی باندې ډیر خوشحاله شي.

ددې واقعي بیانولو نه وروستو رسول الله ﷺ د صحابه کرامو نه پوښتنه وکړه: تاسو پیژنئ چې دا درې واړه وړونه څوک دي؟ هغوی وویل:

اَللّٰهُ وَرَسُوْلُهُ اَعْلَمُ . الله ﷻ او د هغه رسول بنده پوهیږي (چې دا درې وړونه څوک دي). حضور صلی الله علیه وسلم وفرمایل: دا مشر ورور مال و دولت دی، چې انسان ټول عمر دې حاصلولو د پاره د ځان او د ایمان پروا نه ساتي، هر قسمه ذلت او تکلیف برداشت کوي خو را جمع کوي یې، لیکن کله چې دې وفات شي نو د ټولو نه مخکې ورنه مال جدا کیږي او وارثانو ته پاتې کیږي.

او دا میتجنې ورور اهل و عیال (بچي، ورور و غیره) دي، کله چې بچي نیک عمله نه وي نو زیات نه زیات به د سره د قبر پورې لار شي، د دفن کولو نه روستوبه واپس درنه راځي. البته که بچي نیکان وي او د والدینو د پاره دعاگانې غواړي نو دې فائده انسان ته د مرگ نه پس هم رسي.

او دا کشر ورور نیک عمل دی، اگر چې ده د نیک اعمال په صحیح طریقه نه وي اداء کړي (لمونځ یې بې وخته کړې وي، روژه یې برای نام نیولې وه، صدقات یې دریاکاری نه ډک ورکړي) خو لیکن بیا هم چې د انسان کوم اعمال قبول شوي وي هغه اعمال دده په قبر کې هم په کار راځي او د قیامت په ورځ به یې هم په کار راځي. (۱)

### د "سورة یاسین" په برکت د قبر نه ژوندې راوتل

یو کړت امام ناصرالدین هستي رحمه الله د سکتې په مرض بیمار شو (سکته: داسې یو مرض دی چې سرې ژوندې وي خو خلقو ته مړ معلومیږي، ځکه ساه دیره په قلاړه اخلي نو داسې معلومیږي چې گني وفات شوې دی)، خپلوانو ورباندې دا گمان وکړو چې گني دې وفات شو، غسل او کفن یې ورکړو او جنازه یې پرې وکړه، او د شپې ناوخته یې خځ کړو، کله چې دې په قبر کې په هوش کې راغې، د سکتې بیماری ورنه لاړه او خپل ځان یې په قبر کې ولید، نو ډیر خفه شو چې دې خلقو خوزه ژوندې خځ کړې يم.

(۱) عَنْ أَنَسٍ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَثَلُ ابْنِ آدَمَ وَمَالِهِ وَأَهْلِهِ وَعَمَلِهِ كَرَجُلٍ لَهُ ثَلَاثَةُ إِخْوَةٍ أَوْ ثَلَاثَةُ أَصْحَابٍ فَقَالَ أَحَدُهُمْ: أَنَا مَعَكَ حَيَاتَكَ فَإِذَا مِتَّ فَلَسْتُ مَعَكَ وَلَسْتُ مَعِي. وَقَالَ الْآخَرُ: أَنَا مَعَكَ فَإِذَا بَلَغْتَ يَمْلِكُ الشَّجَرَةَ فَلَسْتُ مَعَكَ وَلَسْتُ مَعِي. وَقَالَ الْآخَرُ: أَنَا مَعَكَ حَيَاتًا وَمَيِّتًا. رواه البراز ورواه روافه الصحيح، الترغيب والترهيب ج ۴ ص ۸۲ الترغيب في الزهد في الدنيا...



آخري يې ذهن ته دا خبره راغله چې کوم سړي په څه مشکل کې راگير شي او دې خلويښت (۴۰) کرته سورة ياسين ووايي نو الله ﷻ يې ددې مشکل نه اوباسي او فراخي ورباندې راوړلې، نو ده سورة ياسين ويل شروع کړو.

چونکه دې شپې ناوخته خنځ شوې و، خلق چې ورنه څنگه لاره نو يو کفن کش په منډه راغی، او دده قبر را سپړل يې شروع کړه، ددې د پاره چې دا کفن ورنه را اوباسم او ځان له يې خرڅ کړم.

ناصرالدين بستي رحمه الله سورة ياسين نهه ديرش (۳۹) کرته پوره کړې و چې د قبر سپړلو درزاري يې واوريد، ده په خپل فراست معلومه کړه چې دا څوک کفن کش دی، نو سورة ياسين يې په قلاړه ويل شروع کړه ددې د پاره چې دې او نه ويرېږي.

ده چې څنگه خلويښتمه (۴۰) پيره سورة ياسين ويل پوره کړه نو دې طرفته دې کفن کش هم قبر پوره راوسپړل، کله چې دې کفن کش د قبر نه تېر (غټ کانه) راپورته کړه نو ناصرالدين زر راپاڅيده او د قبر نه راووت، دې کفن کش دا گمان وکړو چې گني دا مړې د ما پسې راپاڅيد، د ډيرې ويري دوجې نه کفن کش په هماغه ځای کې وفات شو.

ناصرالدين بستي په همدغه شپه خپل ښار ته راغی او خلکو ته يې وويل: چې تاسو خو په ما باندې د مړ گمان کړې و او زه مو ژوندې دفن کړې ووم. (او خپله واقعې يې ورته بيان کړه). ددې واقعې نه روستو د شکريې په طور ناصرالدين بستي رحمه الله د قرآن کریم بهترين تفسير وليکل. (۱)

## د قبر نه آواز راتلل " چې دلته نیک اعمال په کار راځي "

کله چې حضرت فاطمة رضي الله عنها وفات شوه، او ددې جنازه د قبر غاړې سره کيښودې شوه، نو حضرت ابوذر غفاري رضي الله عنه قبر ته خطاب کوي:

(۱) لواء الفوائد مترجم ص ۱۳۹. نوښت: که د چا ذهن ته دا سوال راځي چې په قبر کې دا کس څنگه ژوندې پاتې شو حالانکه قبر کې خوتاړه هوا نه وي؟ جواب: کله چې د يو انسان نيټه پوره نه وي نو الله ﷻ يې په هر ځای کې محفوظ ساتلې شي، د مور په خيټه کې چې ماشوم ژوندې پاتې کيدې شي نو بيا په قبر کې هم الله ﷻ يو کس ژوندې ساتلې شي. ابوالمس

يَا قَابُوسُ ۱ اَنذِرْنِي مِنَ اللَّيْلِ جِئْنَا بِهَا إِلَيْكَ ۚ هِيَ قَابِلَةُ الرَّهَاءِ ۖ يَنْتُ رُسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَرَوْحُهُ عَلَي الْمُرْتَضَى ﷺ ، وَأَمْرُ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا .

اې قبره ! تاته پته ده چې نن مونږ تاته کومه هستي راوړي ؟ دا خو حضرت فاطمه رضي الله عنها ده ، د رسول الله ﷺ لور مبارکه ده ، د حضرت علي ﷺ بي بي ده ، او د حضرت حسن او حضرت حسين رضي الله عنهما مور مبارکه ده (نوته خو ډير بختوريږي) .  
د قبر نه يې يوه هاتفي آواز واوریده :

مَا أَتَا مَوْضِعَ حَسْبٍ وَنَسَبٍ ، إِنَّمَا أَتَا مَوْضِعَ الْعَمَلِ الصَّالِحِ . فَلَا يَنْجُو مِنِّي إِلَّا مَنْ كَثُرَ خَيْرُهُ ، وَسَلِمَ قَلْبُهُ ، وَخَلَصَ عَمَلُهُ . (۱)

زه د حسب و نسب بيانولو ځای نه یم ، بلکه زه خو د عمل صالح په باره کې د پوښتنې ځای یم ، زما د عذاب نه به صرف هغه کس نجات مومي د چا چې خیر (نیک اعمال) زیات وي ، زړه يې (د گنډه ، شرک او گناهونو نه) سالم وي ، او عمل يې خالص د الله ﷻ دپاره وي .

### د نیک عمله کس د خنډو په وجه د نورو نژدې مړو مغفرت

کوم انسان چې نیک عمله وي او دې وفات شي نو په کومه مقبره کې چې دفن شي نو دده د برکت نه الله جل جلاله د نورو نژدې گناهکارانو مړو نه هم عذاب او چتوي .

**واقعیه :** ابن ابی الدنيا د عبد الله بن نافع ﷺ نه نقل کړي چې په مدینه منوره کې یو کس وفات شو او هملته په یو قبرستان کې دفن کړې شو ، یو څو ورځې روستو یو بزرگ دې په خوب کې ولید چې په سخت عذاب کې گرفتار دی ، دا بزرگ ډیر خفه شو .

یو څو جمعي وروسته دې بزرگ بیا دې په خوب کې ولید چې اوس په ډیرو نعمتونو او خوشحالی کې مشغوله دی ، دا بزرگ هم حیران شو چې دا سړي څو ما مخکې په ډیر عذاب کې گرفتار لیدلې و نو اوس څنگه په دې دومره ښه نعمتونو کې مشغوله دی ؟ د هغه نه یې پوښتنه وکړه ، هغه ورته وویل : اصل واقعیه هغه شان وه چې څنگه تا مخکې لیدلې وه ، زه د خپلو گناهونو په وجه په عذاب کې مبتلا ووم ، خو یو څو ورځې مخکې یو نیک سړي خلقو

(۱) مشکوٰۃ الانوار ، لدالي معبر و محراب ج ۱ ص ۳۱۸ ، درة الناصحين ص ۱۹۱ مجلس ... فی بیان الم الموت .



دلہ نزدیکی دین کرے ، ہفتہ نیک سیر د اللہ ﷻ نہ د نزدیکی خلویہ بنو (۴۰) کسانو د بخشش سفارش و کرے ، نو اللہ ﷻ د ہفتہ سفارش قبول کرے او د دوی مغفرت یی و کرے ، پہ ہفتہ خلویہ بنو کسانو کی یوزمانو ہم و نو حکم زہ پہ نعمتونو کی مشغولہ یم . (۱)

### پنچہ تیاری او پنچہ رہاگانی

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ فرمائی :

الْقُلُوبُ خَمْسٌ وَالشُّجُوحُ كَهَا خَمْسٌ : حُبُّ الدُّنْيَا فَلِلَّهِ وَالسِّرَاجُ لَهُ التَّقْوَى ، وَالذُّلْبُ فَلِلَّهِ وَالسِّرَاجُ لَهُ التَّوْبَةُ ، وَالْقَبْرُ فَلِلَّهِ وَالسِّرَاجُ لَهَا " لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ " ، وَالْآخِرَةُ فَلِلَّهِ وَالسِّرَاجُ لَهَا الْعَمَلُ الصَّالِحُ ، وَالصِّرَاطُ فَلِلَّهِ وَالسِّرَاجُ لَهُ الْيَقِينُ . (۲)

تیاری پنچہ (۵) دی ، او ددی دپارہ دیوی (رہاگانی) ہم پنچہ (۵) دی :

۱. د دنیا محبت تیارہ دہ ، او ددی دپارہ دیوہ تقوی دہ . ۲. گناہ تیارہ دہ او ددی دپارہ دیوہ توبہ دہ . ۳. قبر تیارہ دہ او ددی دپارہ دیوہ " لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ " . ۴. آخرت تیارہ دہ او ددی دپارہ دیوہ نیک عمل دی . ۵. پل صراط تیارہ دہ او ددی دپارہ دیوہ یقین دی .

### د گناہکارانو پہ قبرونو کی ماران

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرمائی :

وَيُلْ لِّأَهْلِ الْمَعَاصِي مِنْ أَهْلِ الْقُبُورِ ، تَدْخُلُ عَلَيْهِمْ فِي قُبُورِهِمْ حَيَاتٌ سُودٌ أَوْ دَهْمٌ ، حَيَّةٌ عِنْدَ رَأْسِهِ ، وَحَيَّةٌ عِنْدَ رِجْلَيْهِ ، تَقُوصَانِهِ حَتَّى يَلْتَقِيَا فِي وَسْطِهِ . فَذَلِكَ الْعَذَابُ فِي الْبَدَنِ الَّذِي قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : ﴿ وَمِنْ ذُرَائِهِمْ بَنُو نَحْشٍ إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ﴾ . (۳)

(۱) کتاب القبر از مولانا عبدالمومن فاروقی ، موت اور قبر کے حیران کن واقعات ص ۱۸۶ .

(۲) منہات ابن حجر العسقلانی رحمہ اللہ باب الحماسی .

(۳) سورۃ المؤمن آیت ۱۰۰ ، تفسیر ابن کثیر ج ۴ ص ۴۹۳ آپ کے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۲۶۳ .

په گناهگاره قبرونو واله باندې دې هلاکت وي چې د دوی قبرونو ته به تک تور او برگ ماران داخلېږي، یو ماربې د سر له طرفه وي، او بل بې د خپو له طرفه وي، دواړه به د مړې چپچي، تردې چې دا دواړه ماران به د مړې د بدن په مینځ کې سره یوځای شي (چې په دې سره به مړې دوه ټوټې کړي). پس دا د برزخ هغه عذاب دی د کوم په باره کې چې الله تعالی فرمایي: ترجمه: د دوی د وړاندې برزخ دی چې دوی به په هغې کې تر قیامت پورې پاتې کېږي.

### مړې په مینځ دوه ټوټې کیدل

خه وخت مخکې د پیرودهاني راولپنډۍ په زوړ قبرستان کې د مړې د پاره یو قبر وکنیستی شو، کله چې مړې په دې قبر کې ورکوز کړې شو نو د قبر دواړه طرفونه داسې رابند شو گویا چې دلته د سره چا قبر نه دي کنیستی.

هلته چې کوم موجود عالم ورسره و هغه حکم وکړو چې دویم قبر ورله اوکنئ، کله یې چې دویم قبر جوړ کړو او غږ ته یې مړې کوزولو نو هغه هم رابند شو. په هغه موقعه موجود ټولو خلقو استغفار شروع کړو.

مولوي صاحب ورته وویل چې بل ځای قبر ورته اوکنئ، کله یې چې ورته بل ځای قبر جوړ کړو، او دا مړې یې په کې کیښود نو ناڅاپه داسې ماران، لږمان او چینجي په کې راپیدا شول که د چیني نه چې اوبه راخوتیږي.

مولوي صاحب ورته وویل: دا دده خپل عمل دی په همدې کې دا مړې کیدئ، کله یې چې دا مړې په دې کې کیښود نو د مړې د لاندې طرف ته یو مار دده د اوږو په طرف راپورته شو، او دویم مار د خپو د طرفه راپورته شو، بیا دا دواړه ماران په خپل مینځ کې یوځای شو نو په لږ وخت کې یې دا مړې په مینځ داسې ټوټې کړو گویا چې چا په آره باندې غوڅ کړو. کله چې دا منظر په هغه ځای کې موجود خلقو ولیده نو په اکثر و باندې یې هوشي راغله. او دا خبر په راولپنډي (جنگ رپورټ) کې هم شائع شوې و. (۱)

(۱) آپ کے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۲۲۹ عذاب قبر کے اسباب



## د عذاب قبر اسباب :

د عذاب قبر سبب د کبيره گناهونو کول دي ، لهذا څوک چې گناه کبيره کوي او بغير د توبې نه مړ شي هغه به د قبر په سختيو کې مبتلا کيږي .

بيا خاصکر کوم کس چې ښکاره د خلقو د وړاندې په فخر سره گناهونه کوي ، يا د احکام شرعيه و سپکاوي کوي ، يا د کمزورو خلقو حقوق غصب کوي نو د داسې خلقو باره کې د عذاب قبر ډيره ويره ده ، الله تعالی دې د دينه هر مسلمان اوساتي .

په احاديثو مبارکه و کې د ډيرو گناهکارانو متعلق د عذاب قبر تذکره راغلی ، کوم چې د بعضې گناهونو په وجه په عذاب قبر کې مبتلا وو ، لهذا يو څو گناهونه ستاسو د وړاندې بيانوم :

### ۱ : ۲ : چغل خوري او د تشو متيازونه ځان نه ساتل

د عذاب قبر اول سبب چغل خوري (يعنی د دوه و مسلمانانو په مينځ کې شيطانت) کول ، او دويم سبب د تشو متيازونه ځان نه ساتل دي .

امام بخاري او امام مسلم رحمهما الله د پيغمبر عليه السلام يو حديث ذکر کړی ، په کوم کې چې د چغل خوري او د تشو متيازونه د ځان نه ساتلو په وجه د عذاب قبر تذکره ده :

حضرت عبدالله بن مسعود رضي الله عنه فرمايي :

مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَبْرَيْنِ فَقَالَ: "إِلَهُمَا لِيَعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ مِنْ غَيْرٍ، ثُمَّ قَالَ: بَلَى، أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَسْتَعْنِي بِالنَّمِيمَةِ، وَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ" ، قَالَ: ثُمَّ أَخَذَ عُودًا رَطْبًا فَكَسَرَهُ بَيْنَهُمَا ، ثُمَّ غَرَزَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى قَبْرِ ، ثُمَّ قَالَ: لَعَلَّهُ يُخَفَّفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَتَبَسَّ . (۱)

نبي کریم صلی الله علیه و آله په دوه (۲) قبرونو تیر شو نو وې فرمايل : دې دوه قبرونو واله ته عذاب ورکولې شي ، داسي نه ده چې گني د څه غټې خبرې په وجه عذاب ورکولې شي (چې گني د

(۱) بخاري کتاب الجنائز باب عذاب القبر من الغيبة والبول .

هغې نه بچ کيدل مشکل دي)، بيا نبي عليه السلام وفرمايل: آو، يو په چغل خوري کوله (يعنی دوه و مسلمانانو په مينځ کې به يې شيطان ت کولو او هغوی به يې جنگول)، او دې دويم به د تشو متيازو نه ځان نه ساتل.

راوي وايي: بيا رسول الله صلى الله عليه وسلم يوه تازه څانگه راواخيسته، په مينځ يې دوه توتې کړه، او د هريو کس په قبر يې کيښوده، او وې فرمايل: تر څو پورې چې دا څانگه اوچه شوې نه وي شايد تر هغې وخته پورې به په دوی د عذاب تخفيف کولې شي.

### ۳. په نبي عليه السلام باندې دروغ جوړول

د عذاب قبر دريم سبب په نبي کریم صلى الله عليه وسلم باندې دروغ جوړول دي، امام بخاري او امام مسلم رحمهما الله د يو نصراني واقعه ذکر کړې، حضرت انس رضي الله عنه فرمايي: **كَانَ رَجُلٌ نَصْرَانِيًّا قَاتِلًا سَلَمَ وَقَرَّةَ الْبَقَرَةِ وَآلَ عِمْرَانَ فَكَانَ يَكْتُمُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَادَ نَصْرَانِيًّا فَكَانَ يَقُولُ: "مَا يَذَرِي مُحَمَّدٌ إِلَّا مَا كَتَبْتُ لَهُ"، فَأَمَاتَهُ اللَّهُ، فَقَفُوهُ، فَأَصْبَحَ وَقَدْ لَفَقَتْهُ الْأَرْضُ، فَقَالُوا: هَذَا فِعْلُ مُحَمَّدٍ وَأَصْحَابِهِ لَمَّا هَرَبَ مِنْهُمْ نَبَشُوا عَنْ صَاحِبِنَا فَأَلْقَوْهُ، فَحَفَرُوا لَهُ فَأَعْمَقُوا، فَأَصْبَحَ وَقَدْ لَفَقَتْهُ الْأَرْضُ، فَقَالُوا: هَذَا فِعْلُ مُحَمَّدٍ وَأَصْحَابِهِ نَبَشُوا عَنْ صَاحِبِنَا لَمَّا هَرَبَ مِنْهُمْ فَأَلْقَوْهُ، فَحَفَرُوا لَهُ وَأَعْمَقُوا لَهُ فِي الْأَرْضِ مَا اسْتَطَاعُوا، فَأَصْبَحَ وَقَدْ لَفَقَتْهُ الْأَرْضُ فَعَلِمُوا أَنَّهُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ، فَأَلْقَوْهُ. (۱)**

يو کس اول عيسايي و، بيا يې اسلام راوړو، سورة بقره او سورة آل عمران يې هم وويل، او د نبي عليه السلام د پاره يې وحي هم ليکله، بيا دا کس واپس عيسايي شو (عيسانو طرف ته لاړو) او خلقو ته به يې ويل: چې ما د محمد صلی الله علیه و آله د پاره څه ليکلي، د هغې نه علاوه دې په نور هيڅ شي نه پوهيږي (تَعُوذُ بِاللَّهِ).

(۱) بخاري كتاب المناقب باب علامات النبوة في الاسلام حديث ۸۲۱، مسلم ج ۲ ص ۳۷۰، دلائل النبوة ج ۶ ص ۲۲۵.



کله چې دې وفات شو نو خلقو خنګ کړو، چې سهر شو نو زمکې دې بهر راويشتلې و (او د قبر نه بهر پروت و)، عيسايانو وويل: دا کار محمد ﷺ او د هغه ملګرو کړی، ځکه دې د هغوی نه راتختيدلې، او د هغوی دين يې پريځی، نو ځکه يې دده قبر راسپړلې او د قبر نه بهر يې راغورځولې.

بيا دې خلقو دده د پاره دويم ښه ډوب قبر او کنيست، کله چې سهر شو نو زمکې دې بيا بهر راغورځولې و، دې عيسايانو بيا هماغه شان خبره وکړه چې: دا د محمد ﷺ او د هغه د ملګرو کار دی، ځکه چې دې د هغوی نه راتختيدلې، او د هغوی دين يې پريځی، نو ځکه دوی زمونږ ددې ملګري قبر سپړلې، او دايې د قبر نه بهر راغورځولې.

دې خلقو په دريم ځل دده د پاره قبر او کنيسته، خو چې څومره د دوی په وس کې وه دومره ډوب يې لاندې په زمکه کې خنګ کړو، خو کله چې سهر شو نو زمکې دې بيا بهر راغورځولې و، دا عيسايان پوهه شو چې دا د چا انسانانو کار نه دی، نو هماغه شان يې د زمکې د پاسه پريښود.

#### ۴. په ناحقه مسلمان وژل

د عذاب قبر څلورم (۴) سبب په ناحقه مسلمان وژل دي. په ابن ماجه او نورو د احاديثو په کتابونو کې يوه واقعه تفصيلاً ذکر ده، زه به يې درته خلاصه ذکر کړم:

يو کړت رسول الله صلى الله عليه وسلم د مسلمانانو يو لښکر مشرکينو ته د جهاد د پاره وړاو ليرېل، په دې لښکر کې يو کس و (چې نوم يې محلم بن جشامه و، ده د مشرکينو داسې يو کس قتل کړو چې هغه کلمه (شهادت) وويله، خوده بيا هم قتل کړو.....

کله چې دا قاتل وفات شو، او خنګ يې کړو نو زمکې دده لاش بهر راووغورځول، صحابه کرامو دا گمان وکړو چې گني دا کار چا دشمن کړی، دوباره يې خنګ کړو، او غلامانو ته يې حکم وکړو: دده څوکيداري کوئ چې څوک يې بيا را اونه باسي.

کله چې سهر شو نو دې بيا د زمکې د پاسه پروت و، صحابه کرام فرمايي: مونږ دا گمان وکړو چې کيدې شي دې غلامانو دا کار کړې وي، نو مونږ بيا دفن کړو، او په خپله مودده څوکيداري کوله. کله چې سهر شو نو دې بيا د زمکې د پاسه پروت و، صحابه کرام فرمايي چې بيا مونږ دې همداسې پريښود.

پہ یو روایت کی ورسرہ د اہم دی چہ صحابہ کرام و رسول اللہ ﷺ تہ ددی خبر ورکرو ، پیغمبر علیہ السلام ورتہ و فرمایل :

إِنَّ الْأَرْضَ لَتَقْبِلُ مَنْ هُوَ أَشْرُ مِنْهُ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَحَبُّ أَنْ يُرِيَكُمْ تَعْظِيمَ حُرْمَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ . (۱)  
 بیشک زمکہ دده نہ بدتر خلق ہم قبلوی ، لیکن اللہ تعالیٰ غوہنتہ چہ تاسوتہ د لا الہ الا اللہ  
 اللہ تعظیم ونبایہ ( چہ د لا الہ الا اللہ و یونکی جان و مال پائعال کول حومرہ لوی جرم  
 دی ، نو دعبرت د پارہ اللہ ﷻ تاسوتہ او خودہ ) . (۲)

### ۵ . ۵ مور نافرمانی کول

د عذاب قبر پنجم ( ۵ ) سبب د مور نافرمانی او بی عزتی کول دی .  
 حافظ سیوطی رحمہ اللہ پہ ” شرح الصدور “ ، علامہ اصیبہانی رحمہ اللہ پہ ” الترغیب  
 والترہیب “ کی او نور علما و یوہ واقعہ رانقل کری :

(۱) عن عمران بن حصین... قَالَ... إِنْ شِئْتُمْ حَدَّثْتُكُمْ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ . قَالُوا : وَأَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ؟ قَالَ : نَعَمْ . حَدَّثْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ . وَقَدْ بَعَثَ جَيْشًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى الْمُشْرِكِينَ فَلَمَّا لَقَوْهُمْ قَاتَلُوهُمْ وَيَتَالَا حَدِيدًا . فَمِنْهُمْ أَكْثَرُهُمْ فَحَمَلَ رَجُلٌ مِنْ لَحْمِي عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بِالزُّمَجِ فَلَمَّا غَشِيَهُ . قَالَ : أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنِّي مُسْلِمٌ . فَطَعَنَهُ فَجَعَلَهُ . قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَهْلَكَ . قَالَ : وَمَا الَّذِي صَنَعْتَ ؟ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ . فَأَخْبَرَهُ بِالَّذِي صَنَعَ . فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : قَهْلًا شَقَقْتَ عَنْ بَطْنِيهِ ؟ فَخَلَّتْ مَا فِي قَلْبِهِ . قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! لَوْ شَقَقْتُ قَلْبِي لَكُنْتُ أَعْلَمُ مَا فِي قَلْبِهِ . قَالَ : فَلَا أَنْتَ قَبْلَكَ مَا تَكَلَّمُ بِهِ وَلَا أَنْتَ تَعْلَمُ مَا فِي قَلْبِهِ . قَالَ : فَكُنْتُ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى مَاتَ . قَدْ قَتَلَاهُ فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ . فَقَالُوا : لَعَلَّ عَذَابًا نَبَشَهُ . قَدْ قَتَلَاهُ ثُمَّ أَمَرْنَا غِلْمَانَنَا يَخْرُسُونَهُ . فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ . فَقُلْنَا لَعَلَّ الْغِلْمَانَ نَعَسُوا . قَدْ قَتَلَاهُ ثُمَّ حَرَسْنَاهُ بِالْفَيْسِ . فَأَصْبَحَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ . فَأَلْقَيْنَاهُ فِي بَعْضِ بِلَاسِ الشَّعَابِ . وَفِي رِوَايَةٍ .... فَأَخْبَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ : إِنَّ الْأَرْضَ لَتَقْبِلُ مَنْ هُوَ أَشْرُ مِنْهُ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَحَبُّ أَنْ يُرِيَكُمْ تَعْظِيمَ حُرْمَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ . ابن ماجہ ص ۲۸ واللہ

لہ ، بیہقی دلال النبوة ج ۶ ص ۳۰۹ ، مصنف عبدالرزاق ج ۱۱ ص ۱۷۳ ، مجمع الروا ج ۷ ص ۲۹۲ .

(۲) آپ کے مسائل اور ان کا حل ج ۱ ص ۲۵۱ موت کے بعد کیا ہوتا ہے ؟



حضرت عوام بن حوشب عليه السلام خپله واقعه بيانوي چې يو کړت (ما په ايران، نيشاپور ښار کې سفر کولو نو) زه يو کلي ته ورسيدم، په هغه کلي کې يو طرفته مقبره وه (هلته په جُمات کې مې د مازيگر لمونځ وکړو) دلمانځه نه پس ما او کته چې: په دې مقبره کې يو قبر وشليده (يعنې خيرې شو) او دهغې نه يو کس راووت، چې سريې د خرؤ، او نور بدن يې د انسان و، ده د خر غوندي يودرې آوازونه وکړه، بيا ورباندې قبر واپس رابند شو (زه ډير حيران شوم چې دا څه معامله ده؟) ناڅاپه مې هلته يوه بودی وليده چې ويښتان يې کمځي کول، ماته دې بودی وويل:

(اي فلانکيه!) ته دا پورې ښځه ګوري؟ ما ورته وويل چې په دې څه شوي (او څه خبره ده؟) دې بودی راته وويل چې هغه ښځه ددې قبر واله موره ده. ما ورته وويل چې ددې څه واقعه ده؟ (هغه خوراته بيان کړه)، نو دې بودی وويل:

دا د قبر واله کس د شرابو عادي و، کله به چې کورته راغې نو دې موره ورته وويل: اي بچيه! د الله تعالى نه اويريږه، ترڅو پورې به ته دا شراب څکې. نو ده ورته په جواب کې وويل: "ته خو داسې بريکې (آواز کوي) لکه خر چې بريکې" نو دا کس د مازيگر نه پس وفات شو. نو اوس ده ته الله تعالى دا سزا ورکړې چې په هره ورځ د مازيگر لمونځ نه پس دده قبر وشليږي، د خر غوندي درې آوازونه وکړي، او بيا دوباره ورباندې قبر بند شي. (۱)

(۱) وَعَنِ الْعَوَامِ بْنِ حَوْشِبٍ عليه السلام قَالَ: تَرَكْتُ مَرَّةً حَيًّا، وَإِلَى جَانِبِ ذَلِكَ الْحَيِّ مَقْبَرَةٌ، فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ الْعَصْرِ انْشَقَّ مِنْهَا قَبْرٌ فَخَرَجَ رَجُلٌ رَأْسُهُ رَأْسُ الْحِمَارِ وَجَسَدُهُ جَسَدُ إِنْسَانٍ فَتَهَيَّئَ ثَلَاثَ لَهْفَاتٍ، ثُمَّ انْطَبَقَ عَلَيْهِ الْقَبْرُ. فَلَمَّا عَجَزْتُ تَعَزُّلُ شَعْرًا أَوْ صُفَا، فَقَالَتِ امْرَأَةٌ: تَرَى بِلَاكَ الْعَجُوزُ؟ قُلْتُ: مَا لَهَا؟ قَالَتْ: بِلَاكَ أُمُّ هَذَا، قُلْتُ: وَمَا كَانَ قِسْمُهُ؟ قَالَتْ: كَانَ يَشْرَبُ الْخَمْرَ فَإِذَا رَأَى تَقُولُ لَهُ أُمُّهُ: يَا بُنَيَّ اتَّبِعِ اللَّهَ إِلَى مَنَى تَشْرَبُ هَذِهِ الْخَمْرَ؟ فَيَقُولُ لَهَا: إِنَّمَا أَنَا ثَنَهَقَيْنِ كَمَا يَنْهَى الْحِمَارُ. قَالَتْ: فَمَا كَانَ بَعْدَ الْعَصْرِ، قَالَتْ: فَهَوَّ يَنْشَقُّ عَنْهُ الْقَبْرُ بَعْدَ الْعَصْرِ كُلِّ يَوْمٍ، فَيَنْهَقُ ثَلَاثَ لَهْفَاتٍ، ثُمَّ يَنْطَلِقُ عَلَيْهِ الْقَبْرُ. رواه الاصبهاني ج ۲ ص ۲۲۶ كتاب البر والصلة، الترهيب من عقوب الوالدین، وقال الأصبهاني حَدَّثَ أَبُو الْعَبَّاسِ الْأَصْبَهَانِيُّ بِنِيسَابُورٍ بِسَفْهَيْنِ مِنَ الْحُفَاظِ فَلَمْ يُتَكَلَّمْهُ نَوْحَةُ النَّاطِرِينَ فِي الْأَعْيَارِ وَالْأَلَارِ الْمَرْبُوعَةِ مِنَ الْأَنْبَاءِ وَالصَّالِحِينَ ص ۳۹۳ الباب الثانی عشر فی بر الوالدین وصلة الأرحام.

## ۶. ملاوت (دهوکه) کول

د عذاب قبر شپږم (۶) سبب دهوکه او ملاوت کول دي، چې يو سړي د خوراک يا بل شي کې ملاوت (ګډون) کوي او هغه د اعلى شي په نوم خرڅوي، نو د داسې کس باره کې هم د قبر عذابونه او سختياني ذکر شوي.

حافظ ابن قيم رحمه الله په "کتاب الروح" کې، جلال الدين سيوطي رحمه الله په "شرح الصدور" کې، او ابن ابی الدنيا په "کتاب القبور" کې يوه واقعۀ رانقل کړې:

عبد الحميد بن محمود وايي: زه د حضرت ابن عباس رضي الله عنه سره ناست ووم، چې په دې کې څه خلق راغلل، او ابن عباس رضي الله عنه ته يې وويل: مونږ څه خلق د حج د پاره روان بو، په لاره کې د مونږ نه يو ملګري وفات شو.... مونږ د هغه د پاره قبر وګڼسته، او لحد مو ورله جوړ کړو، کله چې د لحد نه فارغه شو نو ناڅاپه مو په دې قبر کې دومره غټ مار وليد چې ټول قبريې ډک کړې و، بيا مو په دويم ځای کې ورله قبر وګڼسته نو په هغې کې هم هماغه شان غټ مار راووت، (نو د دې سره اوس څه وکړو؟) حضرت ابن عباس رضي الله عنه ورته وويل:   
ذَلِكَ الْغَلُّ الَّذِي يَغْلِي بِهِ، إِنْ طَلِقُوا، فَادْفِنُوهُ فِي بَعْضِهَا فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ حَفَرْتُمْ  
الْأَرْضَ كُلَّهَا لَوَجَدْتُمُوهُ فِيهِ.

دا تور مار دده د غاړې طوق (بډ اعمال) دي چې ده ته په غاړه کې وراچولې شي (اوده ته پرې سزا ورکولې شي)، تاسو ورشئ او کوم قبرونه مو چې ګڼستې دي په هغې کې يې په يو قبر کې دفن کړئ. ځکه قسم په هغه ذات د چا په قبضه کې چې زما ساه ده که چيرته تاسو دده د پاره ټوله زمکه او ګڼئ نو په هر ځای کې به درته دا مار راووتې.

دا خلق وايي چې بيا مونږ لارو، او دا مړې مو په هماغه ګڼستې شوي قبرونو کې په يو

قبر کې خنګ کړو.

کله چې مونږ د حج نه راواپس شو، نو مونږ سره د دې مړي څه اسباب و هغه مو دده کور ته وروړو، او دده د بي بي نه مو پوښتنه وکړه: چې ستا دې ځاوند به څه کار کولو چې په دې دومره سخت عذاب کې گرفتار و؟



هغې وويل: ده به غله (غنم يا جوار) خرڅوله، خو هره ورځ به يې د کور د ضرورت موافق غله د ديند راخيسته، او ددې په ټټاي به يې په هغې کې زياتي بوس او نور شيان کول (ددې د پاره چې وزن يې زيات شي، يعنې په غله کې به يې ملاوت کول نو ځکه په دومره سخت عذاب کې گرفتار و). (۱۰)

## ۷. صحابه کرامو ته کنخل کول

د عذاب قبر اووم (۷) سبب صحابه کرامو ته کنخل کول، او دوی ته بد رد ويل دي. ابن ابی الدنيا په کتاب القبور کې ذکر کړي چې ابو اسحاق وايي: يو کړت زه يو مړي ته د غسل کولو د پاره او غوښتي شوم، کله چې زه ورغلم او د هغه د مخ نه مې څادر لرې کړو نو ناڅاپه مې يو غټ خطرناک مار وليده چې ددې مړي د خټ نه تاو شوې و، زه واپس ورنه راغلم، او ده ته مې غسل ورنه کړو (کله چې ددې کس په باره کې معلومات اوشو نو) خلقو وويل: دې کس به صحابه کرامو ته کنخلې کولی (نو ځکه ورته دا جزا ورکړې شوه). (۲۰)

(۱) عن عبد الحميد بن محمود قال كنت جالسا عند ابن عباس فأتاه قوم، فقالوا: إنا خرجنا حجاجا ومعتنا صاحب لنا. إذا أتينا فإذا الصفاح مأك، فهيأناه، ثم انطلقنا، فحفرنا له، ولحدنا له. فلما فرغنا من تحديده إذا نحن بأسود قد ملأ اللحد، فحفرنا له آخر فإذا به... فقال ابن عباس: ذلك الغل الذي يُغل به. إنطلقوا، فاذنوه في بعضهما فوالذي نفسي بيده لو حفرتم الأرض كلها لوجدتموه فيه. فأنطلقنا فوضعناه في بعضهما. فلما رجعنا أتينا أهله يستأج له معتنا، فقلنا لمزأبه: ما كان يعمل زوجك؟ قالت: كان يبيع النعام، فيأخذ منه كل يوم قوة أهليه. ثم يقرض الفضل مثله فيليقيه فيه. كتاب الروح واللفظه من ۹۸ المسألة السابعة، شرح الصدور من ۱۷۳ باب عذاب القبر.

(۲) وقال ابن أبي الدنيا: حدثني محمد بن الحسين، قال: حدثني أبو إسحاق صاحب الشاط قال: دُعيت إلى ميت لأغسله. فلما كُشفت الثوب عن وجهه إذا بحية قد تلوذت على خلقه، فدكر من غليلها، قال: فحرجت فلما أغسله، فذكروا أنه كان يسب الصحابة رضي الله عنهم. كتاب الروح من ۹۸ المسألة السابعة، شرح الصدور من ۱۷۳ باب عذاب القبر.

## ۸. بې اودسه لمونځ کول او د مظلوم مدد نه کول

د عذاب قبر اتم (۸) سبب بې اودسه لمونځ کول، او د مظلوم مدد نه کول دي.

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ وایي: چې یو بنده ته په قبر کې د سلو (۱۰۰) کورو ورکولو حکم وشو، ده د الله ﷻ نه مسلسل دعا کوله (چې زه دې معاف شم)، آخر دا چې دده سره تخفیف وکړې شو، او یوه کوره وهل پاتې شو، کله چې فرېستو دې په کوره باندې ووهل نو غوندې قبر د اور نه ډک شو، کله چې دا عذاب ختم شو، او دا سړې په هوش کې راغی نو د فرېستو نه یې پوښتنه وکړه:

عَلَّامَ جَلَدْتُكُمْ فِي؟ تاسو ماته د کومې گناه په وجه دا سزا را کړه؟ هغوی ورته وویل:

إِنَّكَ صَلَّيْتَ صَلَاةَ بَغْيٍ ظُهُورٍ، وَمَرَرْتَ عَلَى مَظْلُومٍ فَلَمْ تُنْصُرْهُ. بیشکه تا یو لمونځ بې اودسه کړې و، او یو کړت په مظلوم تیر شوې وی لیکن تا د هغه مدد نه و کړې (نو ځکه دا سزا در کړې شوه). (۱)

## ۹. د عذاب قبر نور اسباب

امام بخاري رحمه الله د نبی کریم صلی الله علیه وسلم یو اوږد خوب ذکر کړی په کوم کې چې د عالم برزخ بعضې مناظرې دوی ته خودلې شوي وو. (۲)  
(او د پیغمبر خوب هم وحی وي، دغه وجه ده چې علامه ابن قیم رحمه الله ددې حدیث ذکر کولو ته وروستو وایي:

(۱) عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: أُمِرَ بَعْدِي مِنْ عِبَادِ اللَّهِ أَنْ تُضْرَبَ فِي قَبْرِهِ مِائَةٌ جَلْدَةً، فَلَمْ يَزَلْ يَسْأَلُ اللَّهَ وَيَدْعُوهُ حَتَّى صَارَتْ وَاحِدَةً، فَاُمْتَلَأَ قَبْرُهُ عَلَيْهِ نَارًا، فَلَمَّا اِرْتَفَعَ عَنْهُ أَقَاتَى، فَقَالَ: عَلَّامَ جَلَدْتُكُمْ فِي؟ قَالُوا: إِنَّكَ صَلَّيْتَ صَلَاةَ بَغْيٍ ظُهُورٍ، وَمَرَرْتَ عَلَى مَظْلُومٍ فَلَمْ تُنْصُرْهُ. مشکل الآثار ج ۲ ص ۱۳۱، کتاب الروح ص ۸۳ المسألة السادسة، شرح الصدور ص ۱۷۳ باب عذاب القبر.  
(۲) بخاري ج ۱ ص ۱۸۵ کتاب المنازل باب ما قيل في أولاد المشركين، همدارنگې دا حدیث په بخاري ج ۲ ص ۱۰۴۳ کتاب التعبير کې هم ذکر دی.



وَهَذَا نَصٌّ فِي عَذَابِ الْكَذَّابِ، فَإِنَّ رُؤْيَا الْأَنْبِيَاءِ وَخِي مُطَابِقٌ لِمَا فِي نَفْسِ الْأَمْرِ (۱)  
 دا حدیث د برزخ پہ عذاب کہ صریح نص دی، حکمہ د انبیاء و خوب ہم و حی وی او د نفس  
 الامر مطابق وی

پہ دی خوب کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تہ دروغو آفواہ خوروونکی کس عذاب  
 خود لہی شوی، دغہ رنگی د قرآن کریم نہ د غافلہ کس، د زنا کار او د سود خور عذاب  
 خود لہی شوی۔

ہمدارنگی امام بیہقی رحمہ اللہ پہ دلائل النبوة کہی د حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ  
 حدیث نقل کری پہ کوم کہ چہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تہ د معراج پہ شہد بعضو  
 خلقو پہ عذاب کہ مبتلا کیدل خودل شوی و۔

لکہ: د حلال مال پرینودونکی او حرام مال خوروونکی تہ عذاب، سود خور تہ عذاب، د  
 یتیم مال خوروونکی تہ عذاب، زنا کارہ او بدکارہ بنحو تہ عذاب، چغل خور تہ عذاب،  
 فرض لمونخ پرینودونکی تہ عذاب، زکوٰۃ نہ ورکوونکی تہ عذاب، د پردو بنحو سرہ تعلق  
 ساتلو والہ تہ عذاب، د خلقو حقوق نہ ادا کوونکی تہ عذاب، خلق پہ گمراہی او فتنہ کہی  
 اچوونکی خطیب او واعظ تہ عذاب (۲)۔

(۱) کتاب الروح ص ۸۳ المسألة السادسة، شرح الصدور ص ۱۶۷ باب فی القبر حساب، آپ کے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۲۵۲۔

(۲) دلائل النبوة ج ۲ ص ۳۹۲ باب الدلیل علی أن النبی صلی اللہ علیہ وسلم عرج إلی السماء، کتاب الروح لابن قیم ص ۸۳، المسألة السادسة، شرح الصدور ص ۱۷۰ باب البات عذاب القبر، نشر الطیب للنہالی ص ۳۸-۴۰، آپ کے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۴۵۳ موت کے بعد کیا ہوتا ہے؟

## په عذاب قبر باندې شه اعتراضات او دهغې جوابات

بعضې بې دینه او ملحد خلق کوم چې د عذاب قبر نه منکر دي او صرف د عقلیاتو تابع دي هغوی په عذاب قبر باندې مختلف قسمه اعتراضات کوي، او د کمزوري مسلمانانو عقاید خرابوي، د داسې بې دینه خلقو شه اعتراضات او دهغې مضبوط غاښ ماتې جوابات ستاسو د وړاندې ذکر کوم، ددې د پاره چې انسان د داسې بې دینه خلقو نه متاثر نه شي، او په خپله صحیح عقیده باندې مضبوط پاتې شي.

### سوال : ۱. د قبر احوال مونږ ولې نه محسوسوو ؟

بعضې خلق دا اعتراض کوي چې: مونږ خو قبرونه سپرلي، په هغې کې خو مونږ نه ماران لیدلي، نه لپمان، او نه د جهنم د طرفه کرکۍ وي. دغه شان د مومن د پاره د قبر فراخه کیدل او نعمتونه خو مونږ نه دي لیدلي. دغه شان په مصر کې چې کوم لاشونه تر اوسه محفوظ دي، یا نن سبا چې حکومت خو میاشتو پورې مړي د کیمیکل موادو په ذریعه، یا سرد خانو کې محفوظ ساتي نو په هغه مړو باندې خو هم د عذاب یا نعمتونو شه اثر نه ښکاري، نو بیا څنگه مړي ته عذاب ورکولې شي؟

**جواب :** ددې اعتراض تفصیلي جواب ډیر اوږد دی خو زه به یې درته مختصر جواب

ذکر کړم:

د قبر عذاب یا نعمتونه د عالم برزخ احوال دي او د عالم برزخ احوال په دې عالم دنیا باندې قیاس کول غلط دي، ځکه دهغه ځای حالات جدا دي او ددې ځای حالات جدا دي، الله تعالی په پیریانو او انسانانو باندې د هغه ځای احوال د څه مصلحت د پاره پټ ساتلي. بل دا چې د یو شي نه ښکاره کیدل خو دهغه شي د نشتوالي دلیل نه دی، ځکه په دې دنیا کې ډیر داسې شیان شته چې هغه ښکاري نه خو موجود دي لکه: پیریان موجود دی خو ښکاري نه.

فرښتې موجود دی خو ښکاري نه. په قرآن مجید کې ذکر دي چې ملک الموت ستاسو روحونه قبض کوي الله تعالی فرمایي:



﴿ثُمَّ لَنُيَسِّرَنَّكَ وَمِنَّا مَوَدَّةٌ وَنُفِثَ بِكَ إِلَى رَبِّكَ تَزْجَحُونَ﴾ (۱)

ترجمہ: اے پیغمبر! دوی تہ و وایہ چہ ملک الموت بہ ستاسو روحونہ قبض کری کوم چہ ستاسو روحونو پہ قبض کولو مقرر کری شوی، بیا بہ ستاسو خپل رب طرف تہ واپس کولی شی۔

دغہ رنگی دیر خلق زمونہ و واندی وفات کیپی خولیکن مونہ ہیخ کله ملک الموت روح قبض کولو پہ وخت نہ دے لیدلی، دا حکمہ چہ دا لیدل د مشاہدی نہ بھر دی صرف د نبی کریم ﷺ پہ وینا مو اعتماد کری او بغیر د لیدلو دا منو (۱)۔

دغہ رنگی حضرت جبرائیل علیہ السلام بہ نبی کریم ﷺ تہ وحی راوہ او پہ گنتو گنتو بدیہ د دوی سرہ خبری کولی حالانکہ صحابہ کرامو تہ نہ خو حضرت جبریل علیہ السلام بنکاریدہ، او نہ یی دغہ خبری اوریدی، بلکہ در رسول اللہ ﷺ پہ وینا یی اعتماد کولو، او د حضرت جبریل علیہ السلام نزول یی منل (۲)۔

دغہ رنگی هوا موجود دہ خو بنکاری نہ، او کومہ کائناتی فضاء چہ پہ دے دور کی د راکتھونو او آلاتو پہ ذریعہ معلومولی شی غفہ د نن نہ و واندی چا نہ وہ لیدلی خولیکنہ ہغی وجود شتہ۔

(۱) سورة السجدة آیت ۱۱

(۱) ثم بعد الملك يده إلى الروح فيقبضها ويخاطبها والحاضرون لا يرونه . ولا يسمعونه . ثم تخرج فيخرج لها نور مثل شعاع الشمس ... والحاضرون لا يرون ولا يسمعونه . كتاب الروح ص ۹۰، ۹۱ المسألة السابعة (۲) إن الله سبحانه وتعالى يحدث في هذه الدار ما هو أعجب من ذلك . فهذا جبريل كان ينزل على النبي ﷺ ويتمثل له رجلاً فيكلمه بكلام يسمعه . ومن إلى جانب النبي ﷺ لا يراه ولا يسمعه . وكذلك غيره من الأنبياء . وأحياناً يأتيه الوحي في مثل صلصلة الجرس ولا يسمعه من الحاضرين .... والله سبحانه قد حجب بني آدم عن كثير مما يحدث في الأرض وهو بينهم . وقد كان جبريل يقرئ النبي ﷺ ويدارسه القرآن والحاضرون لا يسمعون . وكيف يستنكرون من يعرف الله سبحانه ويقدر بقدرته أن يحدث حوادث يصرح عنها أبصار بعض خلقه حكيم منه .... كتاب الروح ج ۹۹ المسألة السابعة ، آپ کے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۹۲

مثال : ددی عذاب یو حسنی مثال دادی چې یو کس د تاسره په څنګ کې اوده وي ، کله هغه ته په خوب کې سخت تکلیف رسیږي : مثلاً په اور کې سوزي ، یا په اوبو کې ډوبیږي ، یا مارد دده پسې شاته راروان وي ، یا نورې مختلف قسمه سزاګانې ورکولې شي .  
دې ناڅاپه یوه چغه ووهي او راپاڅي ، رنگ یې تګ زیږوي ، په څوکو کې ډوب وي ، او سخت وویږي .

که ته ورته پوښتنه وکړی چې : څه چل او شو ؟ او هغه درته خپل خوب بیان کړي چې په اور کې سوزیدم ، یا مار راپسې و . او ته ورته ووايي چې ته خو هسې دروغ وایی ځکه زه د تاسره نزدې ناست ووم ، ما خوند اور ولیده ، نه مې ماران او لږمان ولیده ، او نه بل شی .  
نو آیا دده په دې انکار سره به ته خپل خوب دروغ وګنړی ؟ هیڅکله نه . بلکه ته به ورته ووايي چې : ته ویځ وی ، اوزه چې د خوب په کومه دنیا کې ووم ته د هغې نه خبر نه وی ، ځکه زما او ستا په مینځ کې د بیداری او خوب فاصله وه ، نو تا که څه په سترګو نه لیده خو بیا هم ما چې څه لیدل د هغې نه ما ته سخت تکلیف و .

دغه شان زمونږ او ددی مړو په مینځ کې د برزخ فاصله ده : دا عالم دنیا ده ، او مړه شوي خلق په عالم برزخ کې دي ، نو که په هغوی کوم تکلیفونه یا نعمتونه وي مونږ ته د هغې ادراک نه کیږي . (۱)

بل دا چې مونږ د الله ﷻ ذات نه دې لیدلی خومو یې ، دغه شان فرښتې ، انبیاء کرام ، د هغوی کتابونه ، آخرت ، حساب و کتاب ، جنت او جهنم او د دینه علاوه نور ډیر غیبی حقایق مونږ نه دي لیدلي خو بیا یې هم مونږ منو ، ځکه په رسول الله ﷺ مو اعتماد کړی هغه راته ددی بیان کړی ، نو ځکه یې مونږ بې لیدلو منو . همدغه شان هغوی د قبر د عذاب ، یا د قبر د نعمتونو هم خبر ورکړی او س چې یو سړي دا ووايي :  
چې دا خو زما عقل نه مني نو دا بیا غټ بې وقوف ، بې عقله ، بې دینه او کافر دی . ځکه عذاب قبر خو په قرآن کریم او متواتر احادیثو سره ثابت دی ، او د دینه انکار کفر دی . (۲)

(۱) آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۲۲۳ .

(۲) آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۲۲۳ .



لهذا په کومو احاديثو کې چې د قبر د مارانو او لږمانو ذکر دی هغه ټول حق دي اگر چې په عام حالاتو کې دا شيان مونږ د دنيا په سترگو نه شو ليدى . (ددې پوره تفصيل امام غزالي رحمه الله په خپل کتاب "احياء العلوم" کې ذکر کړى . (۱).

## سوال : ۲ . قبر ته فرېښتي په کومه لار ورننوځي ؟

بعضى خلق دا اعتراض کوي چې قبر ته خود تللو لار نشته ، نو بيا فرېښتي د مړي د عذاب د پاره په کومه لاره ورننوځي ؟

جواب : . شېبه د هغه ناپوهه خلقو ذهن ته راځي چې هغوى فرېښتي هم د انسانانو غوندې د غوښې او هډوکي نه جوړې شوې مادي مخلوق مني ، حالانکه داسې نه ده ، بلکه فرېښتي خويو نوراني مخلوق دي ، دوى ته چې الله ﷻ کوم قدرت ورکړى د هغې په ذريعه دوى د کاني په هم اخوا اوځي .

لهذا دوى ته يو ځاى ته درسيډو دپاره د هيڅ سوري او لارې ضرورت نشته .  
ددينه علاوه که په دنيا کې مونږ او گورو نو د شيشې په داسې يو ډبې کې چې په هغې کې هيڅ سوري او دروازه نه وي ليکن بيا هم د نمر شعاگانې دې ډبې ته دننه ورننوځي .

(۱) فَإِنْ قُلْتَ : فَنَحْنُ نَشَاهِدُ الْكَافِرَ فِي قَبْرِهِ مَذَّةً وَنَرَاهُ وَلَا نَشَاهِدُ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ . فَمَا وَجْهُ التَّصْدِيقِ عَلَى خِلَافِ الْمَشَاهِدَةِ ؟ فَأَعْلَمُ أَنَّ لَكَ مَقَامَاتٍ فِي التَّصْدِيقِ بِأَمْثَالِ هَذَا : أَحَدُهَا : وَهُوَ الْإِظْهَرُ وَالْأَصَحُّ وَالْأَسْلَمُ أَنَّ تَصَدَّقَ بِأَنَّهَا مَوْجُودَةٌ وَهِيَ تَلْدُغُ الْبَيْتَ وَلَكِنَّكَ لَا تَشَاهِدُ ذَلِكَ . فَإِنْ هَذِهِ الْعَيْنُ لَا تَصْلُحُ لِمَشَاهِدَةِ الْأُمُورِ الْمَلَكُوتِيَّةِ ، وَكُلُّ مَا يَتَعَلَّقُ بِالْآخِرَةِ فَهُوَ مِنْ عَالَمِ الْمَلَكُوتِ . أَمَّا تَرَى الصَّاحِبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ كَيْفَ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِنُزُولِ جِبْرِيلَ وَمَا كَانُوا يَشَاهِدُونَهُ . وَيُؤْمِنُونَ بِأَنَّهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَشَاهِدُهُ ... وَكَمَا أَنَّ الْمَلِكَ لَا يَشْبَهُ الْآدَمِيِّينَ وَالْحَيَوَانَاتِ فَالْحَيَاتِ وَالْعَقَارِبِ الَّتِي تَلْدُغُ فِي الْقَبْرِ لَيْسَتْ مِنْ جِنْسِ حَيَاتِ عَالَمِنَا . بَلْ فِي جِنْسٍ آخَرَ وَتَدْرِكُ بِحَاسَّةٍ أُخْرَى . الْمَقَامُ الثَّانِي : أَنَّ تَتَذَكَّرُ أَمْرَ النَّائِمِ ، وَأَنَّهُ قَدْ يَمُوتُ فِي نَوْمِهِ حَيَّةً تَلْدُغُهُ وَيَتَأَلَّمُ بِذَلِكَ حَتَّى تَرَاهُ يَصِيحُ فِي نَوْمِهِ وَيَعْرِقُ جَبِينَهُ وَقَدْ يَنْزِعُ عِجَّ مِنْ مَكَانِهِ . وَكُلُّ ذَلِكَ يَدْرِكُهُ مِنْ لَفْظِهِ وَيَتَأَذَى بِهِ كَمَا يَتَأَذَى الْبَيْقُطَانُ . وَهُوَ يَشَاهِدُهُ وَأَنْتَ تَرَى ظَاهِرَهُ سَاكِنًا وَلَا تَرَى حَوَالِيَهُ حَيَّةً . وَالْحَيَّةُ مَوْجُودَةٌ فِي حَقِّهِ . وَالْعَذَابُ حَاصِلٌ وَلَكِنَّهُ فِي حَقِّكَ غَيْرُ مَشَاهِدٍ . وَإِذَا كَانَ الْعَذَابُ فِي أَلَمِ اللَّدْغِ فَلَا فَرْقَ بَيْنَ حَيَّةٍ تَتَخِيلُ أَوْ تَشَاهِدُ . احياء العلوم ج ۳ ص ۶۶۵ کتاب ذکر الموت وما بعده .

دعہ رنگی زمونہ نظر ہم دنہ د شیشی دبی تہ ننوخی، او پہ ہفہ کی موجود شیان مونہ تہ  
بنکاری، نو چہ کلہ پہ دنیا کی داسی کیدی شی نو فربتی خو پہ طریق اولی قبر تہ ننوتی شی (۱)  
سوال : ۳ . کہ مری پہ قبر کی دفن نہ شی نو ہفہ تہ خنگہ عذاب ور کولی شی ؟

بعضی خلق دا اعتراض کوی چہ کلہ یو مری پہ قبر کی دفن نہ شی بلکہ خناور بی  
او خوری، پہ سمندر کی دوب شی، یا اوسوزی نو دہ تہ ییا خنگہ عذاب قبر ور کولی شی ؟  
حککہ دے خو پہ قبر کی نہ دے خنغ شوی .

جواب : عذاب قبر صرف دے قبر سرہ خاص نہ دی، بلکہ کلہ چہ یو کس مری نو د  
مر کید ونہ روستو تر قیامتہ پوری چہ ددہ اجزاء پہ ہر حای کی موجود وی نو دا حای ددہ  
دیارہ قبر دی، او دہ تہ چہ کوم عذاب ور کولی شی دیتہ عذاب قبر وایی . اوس کہ دا کس  
پہ سمندر کی دوب شی، یا اوسوزی، یا بی خناور او خوری نو پہ دے تولو صورتونو کی  
فربتی ددہ نہ پوبنتی ہم کوی، او دہ تہ دقبر عذاب او نعمتونہ ہم ملا ویری .  
حککہ اصلی ثواب او عذاب روح تہ ور کولی شی او تبعاً جسم ہم ددینہ متاثرہ کیپی،  
اگر چہ دا جسم پہ ہر حای کی وی (۲) .

(۱) معارف الحديث ج ۱ ص ۱۲۶ .

(۲) آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۴۲۱ ، موت سے بعد کیا ہوتا ہے ؟ . واعلم ان عذاب القبر هو عذاب  
البرزخ ، فكل من مات وهو مستحق للعذاب ناله نصيبه منه قبراً ولم يُقْبَر . اُكْتَتِ السَّبَاعُ او احترق حتى صار  
رماداً او نسف في الهواء او صلب او غرق في البحر وصل إلى روحه وبدنه من العذاب ما يصل الى المقبور .  
شرح عقيدة الطحاوية ص ۴۵۱ ، كتاب الروح ص ۱۰۲ ، المناوی حقاہ ج ۱ ص ۱۸۲ ، آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲  
ص ۴۲۳ ، فالاصل ان الدور ثلاث : دار الدنيا ، دار البرزخ ، دار القرار ..... وجعل أحكام البرزخ على  
الارواح ، والأبدان تبع لها ... شرح عقيدة الطحاوية ص ۴۵۲ . ( الامر التاسع ) أنه ينبغي أن يعلم أن عذاب  
القبر ونعيمه اسم لعذاب البرزخ ونعيمه وهو ما بين الدنيا والآخرة . قال الله تعالى : ﴿ ومن درائهم برزخاً إلى  
يوم يبعثون ﴾ وهذا البرزخ يشرف أهله فيه على الدنيا والآخرة . وسق عذاب القبر ونعيمه وأنه روضة أو  
حفرة نار باعتبار غالب الحق . فالصلوب والحرق والفرق ، وأكيل السباع والطيور له عذاب البرزخ ونعيمه  
قسطه الذي تقتضيه أعماله وأن تنوعت أسباب النعيم والعذاب وكيفية أتعابها . كتاب الروح ص ۱۰۲ المسألة  
السابعة ، آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۴۴۰ .



بل دا چې د وفات شوي کس اجزاء اگر چې ښه ډير خواړه واره شي خو ليکن بيا هم د الله ﷻ د علم نه خو نشي غائب کيدی ، الله ﷻ په دې قادر دی چې دده اجزاء را جمع کړي ، بيا دده نه پوښتنې وکړي ، سزا يا نعمتونه ورته ورکړي .

## واقعہ

لکه په بخاري او مسلم شريف کې يوه واقعہ ذکر ده :

قَالَ رَجُلٌ لَمْ يَعْمَلْ حَسَنَةً قَطُّ لِأَهْلِهِ : إِذَا مَاتَ فَخَرِقُوهُ ثُمَّ اذْرُوْا نِصْفَهُ فِي الْبَرِّ وَنِصْفَهُ فِي الْبَحْرِ فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ لَيُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا لَا يُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ . فَلَمَّا مَاتَ الرَّجُلُ فَعَلُوا مَا أَمَرَهُمْ فَأَمَرَ اللَّهُ الْبَرَّ فَجَمَعَ مَا فِيهِ . وَأَمَرَ الْبَحْرَ فَجَمَعَ مَا فِيهِ . ثُمَّ قَالَ : لِمَ فَعَلْتَ هَذَا ؟ قَالَ مِنْ خَشْيَةٍ يَا رَبِّ ! وَأَلْتَ أَغْلَمُ . فَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ . (۱)

د بني اسرائيلو يو گناهگار کس کوم چې د ايمان نه علاوه بل هيڅ نیک عمل نه و کړی ( بلکه کفن کړی و ) (۲) ، کله چې دده د مرگ وخت نژدې شو نو خپل اولاد ته يې وويل : چې کله زه مړ شم نو ما اوسوزوی ، بيا دا ايره نيمه په اوچه کې والوزوی ، او نيمه په درياب کې پرېږدی .

قسم په الله ، که چيرته د الله ﷻ راباندې وس بر شو نو داسې عذاب به را کړي چې په مخلوقاتو کې به يې بل هيچاته داسې عذاب نه وي ورکړې ( دا خبره يې د ډيرې ویرې د وجی وکړه ) (۳) . کله چې دې وفات شو نو خپلو خامنو ورسره د وصيت مطابق معامله وکړه

(۱) أخرجه البخاري في الأنبياء باب ما ذكر عن بني إسرائيل ۳۴۸۱ ، وفي التوحيد ۷۵۰۶ . وأخرجه أيضا عن حذيفة وابن مسعود رضي الله عنهما في باب ما ذكر عن بني إسرائيل ۳۴۵۲ ، ۳۴۷۸ ، ۳۴۷۹ . ومسلم في سورة رحمة الله تعالى ۶۹۳۵ . وأخرجه النسائي في الجنائز باب أرواح المؤمنين ۲۰۷۹ . ومالك في جنائز الموطن ، جامع الجنائز وابن ماجه في الزهد باب ذكر النوبة ۴۳۰۹ .

(۲) ذكر الحافظ عن رواية للطبراني أنه كان من بني إسرائيل وكان ينبش القبور وقد صرح عقبة بن عمرو رضي الله عنه بكونه ثبأها وذلك في حديثه عند البخاري في الأنبياء . تكلمه فتح المليم ج ۶ ص ۱۲ .

(۳) قال ذلك في حال دهشته وظلمة الخوف عليه . تكلمه فتح المليم ج ۶ ص ۱۳ حديث ۶۹۳۵ .

بل طرفتہ اللہ ﷻ اوچہ تہ حکم وکروچہ ددہ اجزاء راجمع کرو ، او سمندر تہ یی ہم حکم وکروچہ ددہ اجزاء راجمع کرو . او پورہ انسان یی ورنہ جوہ کرو ، ییا اللہ ﷻ ورتہ وفرمایل :

ای بندہ دا کار دی ولہ کری ؟ ( آیا ستا پہ ما یقین نہ وچہ زہ انسان دوبارہ ژوندی کولہ شم ؟ ) هغه ورتہ جواب ورکرو :

مِنْ خَشْيَتِكَ يَا رَبِّ وَأَنْتَ أَعْلَمُ .

ای ربہ ! ستا د ویری دوجی مہی دا کار کری ، او تاتہ بنہ معلومہ دہ چہ ما ہیخ نیک کار ندی کری ( ستا د عذاب نہ ویریدم ، نو ٹکھ مہی بچو تہ حکم کری وچہ ما اوسوزوی ) .

نبی علیہ السلام وفرمایل : چہ د اللہ جل جلالہ رحمت پہ جوش کہی راغی

فَغَفَرَ اللَّهُ لَهُ اودہ تہ یی بخشنہ وکرو .

بہر حال کلہ چہ اللہ ﷻ پہ دی قادر دی چہ ددہ اجزاء راجمع کری ، نو اوس کہ د انسان اجزاء پہ ہر حای کہی وی دہ تہ سزا او جزاء ورکول کیدی شی . (۱)

البتہ کہ یو چا تہ د اللہ ﷻ پہ قدرت کاملہ کیدو کہی شک وی ، اوددہ دا عقیدہ وی چہ د انسان پہ خور و ورو اجزاء جمعہ کولو باندی گنی اللہ ﷻ قادر نہ دی ( نعوذ باللہ ) ، او صرف خیل عقلیات جنگوی نو ییا خود اسرہی قطعی کافر دی ، اود سرہ مسلمان نہ دی . نو دی چہ ییا عذاب قبر نہ منی نو نہ دی منی ، ہیخ پرواہ نشته ، د پنتو متل دی :  
” پہ رزرو کہی کہ یو سوتا نہ وی نو ہیخ خبرہ نہ دہ “ . یا ” دیو ہندو پہ تللو خوبت خیلہ نہ ورائی پی “ .

پہ دنیا کہی دیر داسی خلق شتہ چہ د اللہ ﷻ ذات نہ منی نو کہ دی عذاب قبر نہ منی نو نہ دی منی .

(۱) آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۲۲۲ .



سوال : ۴۔ پہ قرآن مجید کی خود دوزہ مرگہ او دوزہ ژوندہ ذکر دی، نو دقبر ژوندہ کوم حای نہ راغی ؟

بعضی خلق دا اعتراض کوی چې په سورة بقره کې خود دوزہ (۲) مرگونو، او دوزہ (۲) ژوندونو ذکر دی، لکه الله تعالی فرمایي :

﴿وَكُنْتُمْ أََمْْوَآتًا فَأَنْحِیَاكُمْ ثُمَّ یُیْسِیْتُكُمْ ثُمَّ یُخْرِیْكُمْ ثُمَّ إِلَیْهِ تُرْجَعُونَ﴾ (۱)

ترجمہ : تاسو مرہ (غیر موجود) وی، نو هغه الله ﷻ تاسو ژوندی کری، بیا به هم هغه الله ﷻ تاسو مرہ کری، بیا به مو په آخرت کې ژوندی کری، بیا به هغه الله ﷻ طرف ته تاسو گرځولې شی.

نو چې کله د آیت نه دوزہ (۲) ژوندونه ثابت شو، یو د دنیا ژوند او بل د آخرت ژوند، نو دا د قبر دریم (۳) ژوند په کې د کوم د حای نه راغی ؟

جواب : ددې آیت نه د عذاب قبر نفی نشي کیدی ځکه د قبر ژوند ته برزخی ژوند وایی، دا ژوند محسوس او مشاهد نه دی، او د قرآن کریم په کومو آیتونو کې چې دوزہ ژوندونو ذکر دی نو د هغې نه محسوس او مشاهد ژوند مراد دی. (۲)

د عذاب قبر په باره کې خود قرآن کریم آیتونه او د پیغمبر علیه السلام متواتر احادیث موجود دي، ددې باوجود هم چې یو سرې انکار کوي نو ددې خود دا مطلب دی چې گني په قرآن کریم باندې دې د نبی علیه السلام او د صحابه کرامو نه ښه پوهیږي (نعوذ بالله). دغه شان څوارلس سوه (۱۴۰۰) کاله نه راپه دیخوا د امت د اکابرود عذاب قبر په باره کې اجماعی عقیده ده چې عذاب قبر او نعیم قبر شته.

اوس چې یو کس عذاب قبر نه مني نو آیا دا ټول اکابرین د امت په قرآن کریم نه پوهیده ؟ څوارلس سوه کاله پس صرف همدا ته په قرآن کریم ښه پوهیږي چې د عذاب قبر نه انکار کوی ؟ (۳)

(۱) البقرة آیت ۲۸.

(۲) آپ ۷ مسائل اوران کا حل ج ۲ ص ۲۱۷ تخریج شده المیشتن.

(۳) آپ ۷ مسائل اوران کا حل ج ۲ ص ۲۲۲.

## فقہی مسائل :

د عذاب قبر متعلق ضروری فقہی مسائل ستاسود ورا ندی ذکر کوم .

### ۱ . د عذاب قبر نہ انکار کفر دی

**اولہ مسئلہ :** عذاب قبر د قرآن کریم او در رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم د متواتر احادیثو نہ ثابت دی ( کوم آیتونہ او احادیث چہ ورا ندی تیر شو ) ، دغہ رنگی د صحابہ کرامو رضی اللہ عنہم نہ تردی زمانہ پوری د امت د اکابرو ہمد اجماعی عقیدہ دہ نو کہ اوس یوکس د دینہ انکار کوی نو دا د قرآن کریم ، او د نبی علیہ السلام د احادیثو نہ انکار دی ، او دا کفر دی . (۱)

ٹککہ چہ د چاپہ قرآن کریم او د نبی کریم ﷺ پہ متواتر احادیثو بانڈی ایمان نہ وی ، او د صحابہ کرامو نہ نیولی تردی وختہ پوری د امت د اکابرو پہ دی اجماعی عقیدہ بانڈی یقین نہ لری ، او د اللہ ﷻ قدرت نہ منی بلکہ صرف د عقلیاتو تابع وی نو دا سرہ یقینی کافر دی ، ددہ پہ کفر کی ہیخ شک نشته . (۲)

### ۲ . پہ عالم برزخ کی عذاب پہ جسم او روح دواو وی

**دویمہ مسئلہ :** د جمهور علماو اہل السنۃ والجماعۃ پہ دی خبرہ اتفاق دی چہ پہ عالم برزخ کی تعذیب یا تنعیم پہ جسم او روح دواو بانڈی وی .

(۱) آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۴۱۸ . وَعَذَابُ الْقَبْرِ لِلْكَافِرِينَ وَلِبَعْضِ عَصَاةِ الْمُؤْمِنِينَ ... قَابِثٌ بِالذَّلَالِ السَّعِيَّةِ . شرح المفائد ص ۹۸ . ( الْأَصْلُ الثَّالِثُ ) : عَذَابُ الْقَبْرِ ، وَقَدْ وَرَدَ الشَّرْعُ بِهِ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : ﴿ النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ . سورة مؤمن آیت ۴۶ ﴾ وَاهْتَمَّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَالسَّكْبِ الصَّالِحِ الْإِسْتِعَاذَةُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَهُوَ مُنْكَرٌ فَيَجِبُ التَّضَامُّنُ بِهِ . احیاء العلوم ج ۱ ص ۱۱۳ ط دار الفکر بیروت . قَالَ الْمَرْزُوقِي : قَالَ عَبْدُ اللَّهِ : عَذَابُ الْقَبْرِ حَقٌّ لَا يُنْكَرُ إِلَّا ضَلَالٌ أَوْ مِطْلٌ . کتاب الروح لابن قیم ص ۸۰ المسألة السادسة . (۲) آپ سے مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۲۲۳ .



لَمَّا قَالَ الْعَلَّامَةُ مُلَا عَلِي قَارِي رَحِمَهُ اللَّهُ : وَاعْلَمُوا أَنَّ أَهْلَ الْحَقِّ إِنْتَفَقُوا عَلَى أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى  
يَخْلُقُ فِي الْمَيِّتِ نَوْعَ حَيَاةٍ فِي الْقَبْرِ قَدَرُ مَا يَتَأَلَّمُ أَوْ يَتَلَذَّذُ (۱).

قَالَ الشَّيْخُ أَبُو الْيَعِينِ : فَيُعَذَّبُ اللَّحْمُ مُتَّصِلًا بِالرُّوحِ ، وَالرُّفُفُ مُتَّصِلًا بِالْجَسَدِ ، يَتَأَلَّمُ  
الرُّفُفُ مَعَ الْجَسَدِ وَإِنْ كَانَ خَارِجًا عَنْهُ (۲).

(۱) شرح فقہ اکبر ص ۱۰۱ صفحہ القبر ، فتاویٰ فریدیہ ج ۱ ص ۲۳۳ باب ما يتعلق بالروح والبرزخ .

(۲) ابوالمعین علی ہامش شرح العقائد ص ۷۲ عذاب القبر ، ومنہ فی شرح الفقہ الاکبر ص ۱۴۹ الباس من رحمۃ اللہ کفر .  
فتاویٰ حقانیہ ج ۱ ص ۱۸۱ . د جمہورو علماء و مسلک دادی چہ پہ قبر کی د مری نہ سوال کول ، یا نعمتونہ ،  
یا عذابونہ پہ روح او جسم دوارو وی . علامہ تقی عثمانی رحمہ اللہ پہ تکلیمہ د فتح الملہم کی ددی تفصیل داسی  
ذکر کوی : السادس : مذهب اهل السنة . وهو انه تُعاد الروح إلى الجسد أو إلى بعضه عند السؤال أو العذاب .  
كما ثبت في الحديث . ولو كان على الروح فقط . لم يكن للبدن بذلك اختصاص . ولا يستنع من ذلك كون  
الميت قد تتفرق أجزاؤه . لأن الله قادر على أن يعيد الحياة إلى جزء من الجسد ويقع عليه السؤال . كما هو  
قادر على أن يجمع أجزاؤه .

وقال الحافظ : والحامل للقائلين بأن السؤال يقع على الروح فقط : أن الميت قد يشاهد في قبره حال المسألة  
لا أثر فيه من إقعاد ولا غيره . ولا ضيق في قبره ولا سعة . وكذلك غير المقبور كالصلوب . وجوابهم أن ذلك  
غير ممكن في القدرة . بل له نظير في العادة . وهو النائم . فإنه يحد لذة وألمًا لا يدركه جليسه . بل يقظان قد  
يدرك ألمًا أو لذة لما يسمعه أو يفكر فيه . ولا يدرك ذلك جليسه . وإنما أتى الغلط من قياس الغائب على  
الشاهد . وأحوال ما بعد الموت على ما قبله . والظاهر أن الله تعالى صرف أبصار العباد وأسماعهم عن مشاهدة  
ذلك . وستره عنهم إبقاء عليهم لئلا يتدافعوا . وليست للجوارح الدنيوية قدرة على إدراك الملكوت إلا من  
شاء الله . قال : وقد ثبتت الأحاديث بما ذهب إليه الجمهور . كقوله " إنه ليسمع خفق نعالهم " وقوله :  
" وتختلف أضلاع لضمة القبر " وقوله : " يسمع صوته إذا ضرب به بالطرأق " وقوله : " يضرب بين أذنيه "  
وقوله : " فيقعدانه " وكل ذلك من صفات الأجساد .

وقال الحافظ أيضًا في رسالته " الجواب الكافي عن السؤال الخافي " ( ۳۱/۴ ) : وأما السادس : وهو هل العذاب  
على الروح أو الجسد ؟ فالجواب : أنه عليهما . لكن حقيقته على الروح . ويتألم الجسد مع ذلك ويتنعم مع  
ذلك . لكن لا يظهر أثر ذلك لمن يشاهده من أهل الدنيا . حتى لو نبش على الميت لوجد كهيئته يوم وضع .  
تكملة فتح الملہم شرح صحيح المسلم ج ۶ ص ۱۲۴ .

۳. د جُمعې په ورځ يا شپه باندې وفات کيدونکې کس د عذاب قبر نه محفوظ وي

د رېښه مسئله : کوم مسلمان چې د جُمعې په ورځ يا د جُمعې په شپه وفات شي نو د جُمعې د تعظيم او تکریم په وجه په ده باندې د ضغطة قبر نه علاوه نور عذاب نه وي .  
نبي کریم صلی الله عليه وسلم فرمايي :

مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَمُوتُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ أَوْ لَيْلَةِ الْجُمُعَةِ إِلَّا وَقَاهُ اللَّهُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ . (۱)

کوم مسلمان چې د جُمعې په ورځ يا د جُمعې په شپه باندې مړ شي نو الله ښه دې د عذاب قبر نه محفوظ ساتي .

بل حديث کې راځي : مَنْ مَاتَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَقِيَ عَذَابَ الْقَبْرِ . (۲)

څوک چې د جُمعې په ورځ مړ شي نو دې به د عذاب قبر نه محفوظ وي .  
په فتاوی محمودیه کې هم ذکر دي چې د جُمعې په ورځ وفات کيدونکي کس باندې به عذاب قبر نه وي ، همدغه رنگې کوم کس چې په رمضان کې وفات شي نو دده سره به هم د آسانی معامله کولې شي . (۳)

(۱) رواه أحمد ، مشکوٰۃ باب الجمعة ۱۲۱ حلقه القبر وعذابه حق ، ترمذي ص ۲۰۵ باب ما جاء في من يموت يوم الجمعة .

(۲) أخرجه الهيثمي في مجمع الزوائد ج ۳ ص ۵۸ في الجنائز في باب فمن مات يوم الجمعة عن أبي يعلى ، ولهم الحديث ۳۸۹۱ طبعه دار الفكر بيروت . قال العلامة علاؤ الدين الحصكفي رحمه الله : وفيه تجمع الارواح تزار القبور ويأمن البيت من عذاب القبر . ومن مات فيه أو في ليلته أومن من عذاب القبر . الدر المختار على مندرج المختار ج ۱ ص ۱۵۴ باب الجمعة ، مطلب ما اختص به يوم الجمعة .

قال العلامة بن عابدين رحمه الله : واليوم من المطيع لا يعذب بل له ضغطة يجد هول ذلك وخوفه . والعاصي يعذب ويضغط لكن ينقطع عنه العذاب يوم الجمعة وليلتها ثم لا يعود . وان مات يومها وليلتها قد يكون العذاب ساعة واحدة وضغطة القبر ثم يقطع . رد المحتار على الدر المختار ج ۲ ص ۱۶۵ باب الجمعة مطلب ما اختص به يوم الجمعة .

قال العلامة ملا علي القاري رحمه الله : نعت ثبت في الجملة أن من مات يوم الجمعة أو ليلة الجمعة يرفع العذاب عنه . شرح الفقه الاكبر ص ۱۰۲ عذاب القبر حق ، فتاوى حقايقه ج ۱ ص ۱۷۹ ، ۱۸۰ .  
(۳) فتاوى محموديه ج ۳ ص ۳۴ ، ۳۵ موت وميت کے اسوال .





مفتی عبدالرحیم لاجپوری رحمہ اللہ پہ خپلہ فتاویٰ کی لیکھی :  
جب قبرستان میں آگ لے کر جانے کی ممانعت ہے تو قبروں کی اوپر گھاس وغیرہ  
جلانے کی اجازت کس طرح ہو سکتی ہے ؟ البتہ صفائی کے لئے دوسروں کی تدبیر عمل میں  
لائی جانی (۱)۔

## ۶. دقبر سرتہ دسورۃ بقری اول ، او خپوتہ دسورۃ بقری آخر لوستل

مسئلہ : دقبر سرتہ دسورۃ بقری اول او خپوتہ دسورۃ بقری آخر لوستل سنت  
دی، حکم رسول اللہ ﷺ فرمائی :

إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ فَلَا تُخْبِسُوهُ وَأَسْرِعُوا بِهِ إِلَى قَبْرِهِ . وَالْيَقْرَةُ عِنْدَ رَأْسِهِ فَإِذَا خَبَرْتَهُ  
وَعِنْدَ رِجْلَيْهِ بِخَاتِمَةِ الْبَقْرَةِ . (۲)

كله چي په تاسو کې يو کس وفات شي نو هغه مجبوس (قيد) مه ساتئ ، بلکه دې خپل  
قبر ته زر اورسوئ . او په کار دي چې (قبر سره اوږيږئ او ) د هغه سرتہ دسورۃ بقری  
ابتدائی آیتونه (یعنی دشروع نه تر مُثَلِّحُونَ پورې) او خپوتہ دسورۃ بقری آخري آیتونه  
(یعنی د آمَنَ الرَّسُولُ ... نه تر آخره پورې) ولوستلې شي .

## ۷. په تابوت کې د مړي خښولو حکم

اوهمه مسئله : که زمکه نرمه وي او که کلکه خود بنحی (زنانه) د پاره تابوت جوړول  
جائز دي ، حکم په تابوت سره ددې پرده راحي .

(۱) فتاویٰ رحیمه ج ۵ ص ۱۰۳ باب احکام الجنائز ، فتاویٰ حقانیه ج ۳ ص ۴۶۶ .

(۲) رواه البيهقي في شعب الایمان ، مشکوٰۃ المصابیح ۱ : ۱۳۹ باب دفن الميت الفصل الثالث حديث ۲۴ . وَأَخْرَجَ  
الْقَبْرَ فِي عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْجَلَّاحِ قَالَ : قَالَ لِي أَبِي : يَا بُنَيَّ ! إِذَا أَوْضَعْتَنِي فِي لَحْدِي فَقُلْ : " يَسْمِعُ  
اللَّهُ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ " ثُمَّ سِنَ عَلَيَّ التُّرَابَ سَنًّا . ثُمَّ أَقْرَأَ عِنْدَ رَأْسِي بِفَاتِحَةِ الْبَقْرَةِ وَخَاتِمَتِهَا فَإِنِّي سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ذَلِكَ . شرح الصدور بشرح حال الموتى والقبور ۳۳ باب ما يقال عند الدفن  
والتلقين ، فتاویٰ فريديه ج ۳ ص ۲۷۵ ، ۲۷۶ .



او د سړي د پاره تابوت صرف د ضرورت په وخت کې جائز دی لکه زمکه نرمه وي ، يا نسي وي په کې ، يا د غورځيدو خطره وي . او بلا ضرورت د سړو د پاره تابوت جوړول مکروهه دی . (۱)

قوله : لَا بَأْسَ بِاتِّخَاذِ تَابُوتٍ : اَي يُرَخَّصُ ذَلِكُ عِنْدَ الْحَاجَةِ . وَإِلَّا كَرِهَ كَمَا قَدْ مَنَّاؤُنَا . وَفِي الْمُجِيبِ : وَاسْتَحْسَنَ مَشَائِخُنَا اتِّخَاذَ التَّابُوتِ لِلنِّسَاءِ يَغْنِي لَوْ لَمْ تَكُنِ الْأَرْضُ رَخْوَةً فَإِنَّهُ أَقْرَبُ إِلَى السَّخْرِ وَالتَّحَوُّزِ عَنْ مَسِيئَتِهَا عِنْدَ الْوَضْعِ فِي الْقَبْرِ . (۲)

## ۸ . د قبرونو پخول او آبادي پرې کول منع دي

اتجه مسئله : د قبرونو پخول منع دي ، د مسلم شريف حديث دی ، حضرت جابر رضي الله عنه وايي :

كُنِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُجَصَّصَ الْقَبْرُ وَأَنْ يُبْنَى عَلَيْهِ وَأَنْ يُقَعَّدَ عَلَيْهِ . (۳)  
نبي عليه السلام منع کړی د دينه چې په قبر دي چونکه کاري وکړې شي (يعنی چې پوځ کړې شي) ، او په دې باندې آبادي وکړې شي ، او په دې دې کيناستې شي . (يعنی دا درې واره کارونه منع دي) .

په کتاب الازهار کې ذکر دي چې په قبرونو چونه کاري کول مکروهه دي ، او دا دواړو صورتونو ته شامل دی : که د خښتې لېږلو سره چونه کول وي ، او که همداسې چونه کول وي ، دا دواړه صورتونه مکروهه دي ځکه په دې کې يو قسم زينت او تکلف دی .

(۱) لَا بَأْسَ بِاتِّخَاذِ تَابُوتٍ لَهُ عِنْدَ الْحَاجَةِ كَوَخَاوَةِ الْأَرْضِ اَي يُرَخَّصُ ذَلِكُ عِنْدَ الْحَاجَةِ وَإِلَّا كَرِهَ . درمختار مع الشامي لمعاليه ج ۱ ص ۵۹۹ مطبوعه زکريا ج ۲ ص ۱۲۰ باب صلاة الجنائز مطلب في دفن الميت ، (يعنی ج ۱ ص ۲۴۵ فصل السلطان الحق بصلاحه مطبوعه امداديه ملتان . مجمع الانهر ج ۱ ص ۲۷۵ فصل في الصلاة عليه مطبوعه دار الكتب العلمية بيروت ، فتاوى محموديه ج ۱۳ ص ۲۳۸ .

(۲) رد المحتار هامش الدر المختار ۱ ۶۶۰ مطلب في دفن الميت ، فتاوى فردييه ج ۳ ص ۲۶۲ فصل في الحمل والصل والدفن والتعزية ، فتاوى حقايقه ج ۲ ص ۵۲ .

(۳) رواه مسلم ، مشکوة باب دفن الميت الفصل الاول حديث ۵ .

البتہ بعضی علما و پە خاوری سره لیبو کول جائز گرځولي .  
 دغه رنگې په قبر باندې عمارت جوړول هم صحیح نه دی . علامه توریشتي رحمه الله  
 وایي : په قبرونو باندې د عمارت جوړولو دوه (۲) صورتونه دي :  
 ۱ . په کاني او خښتو په ذریعه ورباندې عمارت جوړ کړې شي . ۲ . خیمه ورباندې  
 اودرولې شي . دا دواړه منع دي ، ځکه په دې کې خود مړي هیچ فائده نشته ، بل دا چې دا  
 د جاهلیت د زمانې فعل دی ، ځکه کافرانو به د مړي د پاسه لس (۱۰) ورځې سوړې کولو .  
 دغه رنگې د قبر د پاسه کیناستل هم منع دي ، ځکه په دې سره د صاحب قبر سپکاوي ، او  
 بې عزتي راځي او دا منع دي . (۱)

په ترمذی شریف کې دا حدیث په دې الفاظو ذکر دی :  
 نَبِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُجَصَّصَ الْقَبُورُ وَأَنْ يُكْتَبَ عَلَيْهَا ، وَأَنْ تُؤْتَأَ . (۲)  
 نبی علیه السلام منع کړې د دینه چې قبرونه دې گچ (پاخه) کړې شي ، په دې باندې دې  
 لیکل وکړې شي ، او دا دې په خپو سره پائمال کړې شي (یعنی دا درې واړه کارونه منع دي)  
 نوایه : په دې حدیث کې په قبرونو باندې د لیکلو نه هم منع راغلی ، چې په قبرونو باندې د  
 الله ﷻ او د رسول ﷺ نوم مبارک یا د قرآن کریم څه آیت ولیکلې شي ، ځکه چې د خپو  
 لاندې راتلو سره یا د ځناورو وغیره امتیاز وکولو په وجه د دې بې عزتي کیږي ، تردې پورې  
 چې علماء دا هم مکروهه گڼي چې په کاني وغیره باندې د مړي نوم یا بل څه ولیکلې شي او  
 په قبر باندې اودرولې شي .

البتہ بعضی علماء وایي چې که په کاني وغیره باندې د مړي نوم یا بل څه لیکل وکړې  
 شي ، خاصکر د علماء دین او صلاح او په قبرونو باندې ودرولې شي نو دا خیر دی ، ځکه چې  
 د وخت په تیریدلو سره بیا د دوی قبرونه پیژندلې شي . (۳)

(۱) مظاهر حق شرح مشکوٰۃ ج ۳ ص ۱۸۰ .

(۲) رواه الترمذی ج ۱ ص ۲۰۳ باب ما جاء في كراهية تعصيص القبور ، مشکوٰۃ باب دفن الميت الفصل الثاني حديث ۱۶ .

(۳) مظاهر حق شرح مشکوٰۃ ج ۳ ص ۱۹۰ .



اګر چې بعضې فقهاؤ ددې ليکلو جواز ورکړی ، خو بهتره بيا هم داده چې په قبر ليکل اونه شي ، ځکه په شرعي حکم کې ډير زيات مصلحتونه او فائدي وي . (۱)

### د قبرونو پخولو او په دې باندې د تعمير کولو باره کې تحقيق

نوټ : صرف د علماو په علم کې د اضافې په خاطر دا مسئله تفصيلا ليکم ، اګر چې نفس مسئله پاس بيان شوه خو د مزيد فائدي په خاطر صرف علماو دپاره يې په تفصيل سره ليکم . (ابوالشمس)

د قبرونو پخول او په دې باندې آبادي کول نا جائز او ممنوع دي ، او دا معانعت د احاديثو او فقهاو د کتابونو نه صراحة معلومېږي . همدارنگې د امام ابو حنيفه رحمه الله په نزد هم دا منع دي .

امام محمد رحمه الله په کتاب الآثار کې ليکي :

وَلَا تَرَى أَنْ يُزَادَ عَلَى مَا خَرَجَ مِنْهُ (ای) مِنَ الْقَبْرِ . وَنَكَرَهُ أَنْ يُجَصَّصَ أَوْ يُطِينُ أَوْ يُجْعَلَ عِنْدَهُ مَسْجِدٌ أَوْ عِلْمٌ أَوْ يُكْتَبَ عَلَيْهِ . وَنَكَرَهُ الْآجِرُ أَنْ يُبْنَى بِهِ أَوْ يَدْخُلَ الْقَبْرُ . وَلَا تَرَى بِرِيشِ الْبَاءِ عَلَيْهِ بَأْسًا وَهُوَ قَوْلُ أَبِي حَنِيفَةَ . (۲)

علامه طحطاوي رحمه الله ليکي (۳) : وَلَا يُجَصَّصُ بِهِ . قَالَتِ الثَّلَاثَةُ لِقَوْلِ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ تَجْصِيسِ الْقُبُورِ وَأَنْ يُكْتَبَ عَلَيْهَا وَأَنْ يُبْنَى عَلَيْهَا . (۴)

(۱) مسائل رفعت فاسمي ج ۷ ص ۱۱۲ مسائل ميت .

(۲) كتاب الآثار ج ۲ ص ۱۹۱ باب تعمير القبور وتجصيصها . مكنه دارالفكر بيروت .

(۳) طحطاوي مع مرآی الفلاح ص ۵۰۴ فصل في حملها ودفعها . مكنه مصر .

(۴) مسلم ۳۱۲/۱ كتاب الجنائز فصل في النهي عن تجصيص القبور والعمود عليها ... ابو داود ۳۲۰/۲ كتاب الجنائز باب البناء على القبور .

په مراقی الفلاح کې ذکر دي:

وَيَحْرُمُ الْبِنَاءُ عَلَيْهِ لِلزَّيْنَةِ إِنَّمَا رَوَيْنَا . وَيَكْرَهُ الْبِنَاءُ عَلَيْهِ لِإِلْحَاكِامٍ . قَوْلُهُ إِنَّمَا رَوَيْنَا مِنَ النَّهْيِ عَنِ التَّجْصِيفِ وَالتَّزْيِينِ فَإِنَّهُ مِنَ الْبِنَاءِ . ( وَقَوْلُهُ يَكْرَهُ الْبِنَاءُ عَلَيْهِ ) فَاهُوَ إِخْلَاقُهُ الْكَرَاهَةُ أَنَّهَا تَحْرِيمِيَّةٌ . قَالَ فِي غَرِيبِ الْخَطَائِي نَهَى عَنْ تَقْصِيفِ الْقُبُورِ وَالتَّكْلِيلِ بِنَاءِ الْكُلِّ وَهِيَ الْقُبَابُ وَالصَّوَامِعُ الَّتِي تُبْنَى عَلَى الْقَبْرِ .....

علامه طاهر ددې حديث په تشرېح کې په مجمع البحار کې ليکي:

نهى عن تقصيص القبور وتكليلها أى رفعها بالبناء مثل الكل وهي الصوامع والقباب . وقيل هو ضرب الكلة عليها وهي ستر مربع بقرب القبور . وقيل ستر رقيق وهي كالبيت يتوقى قبه من البق . (۱)

همدارنگې د عرف الشذې د عبارت نه هم معلومېږي چې د قبرونو پخول او په دې باندې د آبادي کولو معانعت دا مسئله اجماعي ده، په دې کې د هېچا اختلاف نشته، دې ليکي:

وَلَا يَجُوزُ التَّجْصِيفُ عِنْدَ أَحَدٍ وَلَا الْبِنَاءُ ..... (۲)

همدارنگې په کتاب المدخل کې هم دا مسئله پوره په تفصيل سره ذکر ده . (۳)

علامه عيني رحمه الله په شرح د هداية کې ليکي:

وَكُرْهٌ أَبُو حَنِيفَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ أَنْ يُبْنَى عَلَى الْقَبْرِ ..... (۴)

**خلاصه :** ددې دومره احاديثو او د فقهاو د اقوالو نه روستو په دې کې هېڅ شک و شبه نشته چې قبرونه پخول او په دې باندې آبادي کول ناجائز او مکروه دي .

(۱) مجمع البحار ج ۲ ص ۲۲۶ .

(۲) عرف الشذې ص ۳۵۳ باب ما جاء في كراهية تجصيف القبور .

(۳) المدخل ۳ / ۲۶۳ صفة القبر .

(۴) تنبيه للعيني ۱ / ۱۱۳ کتاب الصلوة الجنائز فصل في حمل الجنائز .



اوس که دیو چاقول د جواز وی نو د هغه قول ددی صریحو احادیثو او د فقهاو د صریحو عبارتو نو د وړاندې هیڅ حیثیت نه لري.

شبه مقبول: پاتې شوه تفسیر روح البیان و اله هغه قول چې هغه د علماو او نیکانو خلقو په قبرونو باندې د قبو او گنبدونو اجازت ورکړی: لکه هغه د آیت ﴿إِنَّمَا يُغْنِي مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنِ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ لاندې لیکي:

فَبِنَاءِ الْقُبَابِ عَلَى قُبُورِ الْعُلَمَاءِ وَالْأَوْلِيَاءِ وَالصُّلَحَاءِ وَوَضْعِ الشُّتُورِ وَالْعَمَائِمِ وَالْثِيَابِ عَلَى قُبُورِهِمْ أَمْرٌ جَائِزٌ إِذَا كَانَ الْقَضْدُ بِذَلِكَ التَّعْظِيمِ فِي أَغْنِي الْعَامَّةِ حَتَّى لَا يَخْتَفِرُوا صَاحِبَ هَذَا الْقَبْرِ، وَكَذَا إِيقَادُ الْقَنَادِيلِ وَالشَّمْعِ عِنْدَ قُبُورِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصُّلَحَاءِ مِنْ بَابِ التَّعْظِيمِ وَالْإِهْلَالِ أَيْضًا لِلْأَوْلِيَاءِ فَالْمَقْصِدُ فِيهَا مَقْصِدٌ حَسَنٌ. (۱)

نوده د عبارت نه اکر چې جواز معلومېږي خو د صاحب د روح البیان و اله په باره کې په فتاویٰ محمودیه ج ۱۳ ص ۴۱۵ کې لیکلي:

چې ددی دومره صریحو احادیثو او د فقهاو د اقوالو په مقابله کې د تفسیر روح البیان و اله قول معتبر نه دی، او بل دا چې تفسیر روح البیان په خپله څه معتبر کتاب نه دی ځکه په دې کې ډیر مسائل غیر معتبره موجود دي (۲)، بل دا چې ده ددی د جواز د پاره هیڅ سند

(۱) روح البیان ۴۰۰/۳ الجزء العاشر سورة توبه آیت ۱۸ ط دارالفکر بیروت.

(۲) نوته: روح البیان دا مسئله د اجماع خلاف ده، ځکه همدلته ده نقل کړي: وَكَذَرُ الرَّيِّتِ وَالشَّمْعِ لِلْأَوْلِيَاءِ يُوقَدُ عِنْدَ قُبُورِهِمْ تَعْظِيمًا لَهُمْ وَمَحَبَّةً فِيهِمْ جَائِزٌ أَيْضًا لَا يَنْبَغِي النَّهْيُ عَنْهُ. روح البیان ۴۰۰/۳ الجزء العاشر سورة توبه آیت ۱۸ ط دارالفکر بیروت. حالانکه درمختار، طحطاوي، بحر وغیره ټولو دا نذر بالاجماع باطل او حرام گړخولی: دوی لیکي: وَأَعْلَمُ أَنَّ النَّذَرَ الَّذِي يَقَعُ لِلْأَمْوَاتِ مِنَ أَكْثَرِ الْقَوَائِمِ وَمَا يُؤْخَذُ مِنَ الدَّرَاهِمِ وَالشَّمْعِ وَالرَّيِّتِ وَنَحْوِهَا إِلَى صَرَاحِ الْأَوْلِيَاءِ الْكَرَامِ تَعَرُّبًا إِلَيْهِمْ بِالْإِجْمَاعِ بَاطِلٌ وَخَرَامٌ. الدر المختار علی رد المحتار ج ۳ ص ۴۲۷ قبل الاعتكاف ط زکریا، بحر ۲/۲۹۸ قبل باب الاعتكاف، طحطاوي علی مرقی الفلاح ص ۵۷۱ کتاب الصوم باب ما يلزم الوفاء به... ط مصر. فتاویٰ محمودیه ج ۱۳ ص ۲۱۵ لبرون بر عبارت و غیره...

نه دې نقل کړي ، بلکه د جواز دپاره یې وجه صرف تعظیم خودلی ، حالانکه په مسائلو منصوصه وکې د هیچا خبره بغیر د سند نه معتبره نه وي .

لهذا در روح البیان واله خبره د اجماع خلاف ده ، ځکه په ردالمختار کې ذکر دي :  
واما البناء علیه فلم أر من اختار جوازه الى عن أبي حنيفة رحمه الله يكره ان يبني بناء  
من بيت او قبة او نحو ذلك لما روى جابر رضي الله عنه : نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن  
تجصيص القبور وأن يكتب عليها وأن يبني عليها . (۱)

نوټ : د دې مسئلې پوره تفصیل په " فتاوی محمودیه ج ۱۳ ص ۴۱۲ باب دهم قبرون  
پر عمارت وغيره " کې کتلې شئ .

### اعتراض : د اولیاء الله په مزاراتو بیا گنبدونه ولې دي ؟

بعضې خلق دا وایي چې کله قبرونه پخول او په دې باندې آبادي کول منع دي نو بیا د  
اولیاء الله و په قبرونو باندې ولې مزارات جوړولې شي ؟

**جواب :** کله چې په دې قبرونو باندې دا مزارات حکومت وقت جوړول نو په هماغه  
وخت کې هم جیدو علماؤ دوی منع کړي وو خو لیکن دوی نه وه منلی . لهذا د پیغمبر علیه  
السلام د صریحو احادیثو په مقابل کې د حکومت دا فعل سند نه دی . (۲)

### اعتراض : د نبي علیه السلام په قبر باندې گنبد ولې دی ؟

بعضې خلق دا اعتراض کوي چې کله په قبرونو باندې گنبدونه جوړول منع دي نو بیا د  
نبي علیه السلام په قبر باندې گنبد ولې جوړ شوی ؟

(۱) ردالمختار ج ۱ ص ۸۳۹ شامي کراچي ج ۲ ص ۲۳۶ کتاب الجنائز باب صلوة الجنائز مطلب فی دفن الميت .

(۲) فتاوی محمودیه ج ۱۳ ص ۴۲۱ .



**جواب:** د نبي عليه السلام د قبر اصلي ځای خو اوس هم کچه دی، او د پیغمبر عليه السلام قبر خو د مخکې نه په حجره کې و، داسې نده چې گني اول قبر و او بیا پرې آبادي شوی، بلکه د اول نه در رسول الله ﷺ قبر په حجره کې دښته و.

تر د ډیر وخته پورې دا حجره هم کچه وه ځکه حضرت عمر رضی الله عنه د کچه څښتنو نه جوړه کړې وه. خو د ولید بن عبد الملك په زمانه کې دا خامه حجره اوسپړل شوه او د منقش کانرونه جوړه شوه. د جوړولو په وخت کې هم حضرت عروة رضی الله عنه دې منع کړو خولیکن دده خبره اونه مننې شوه.

بیا به وکتا فوقتا په دې کې تغیر او تزیین کیده، تر دې چې سن ۶۷۸ هجري کې قبه خضراء په دې جوړه شوه. (۱)

بل دا چې په قبرونو باندې د تعمیر جوړولو نه رسول الله صلی الله علیه وسلم پخپله منع فرمایلی، د مسلم شریف حدیث دی، حضرت جابر رضی الله عنه وایي:

نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُجَصَّصَ الْقَبْرُ وَأَنْ يُبْنَى عَلَيْهِ وَأَنْ يُقْعَدَ عَلَيْهِ. (۲)

نبي عليه السلام منع کړی د دینه چې په قبر دې چونکه کاري وکړې شي (یعنی چې پوخ کړې شي)، او په دې باندې آبادي وکړې شي، او په دې باندې کیناستې شي. (یعنی دا درې واړه کارونه منع دي).

همدارنگې په خپل مزار باندې یې د تعمیر جوړولو حکم هم نه دې کړی. اوس که یو بل چا دا کار کړی نو دده د عمل په وجه خو به د نبي عليه السلام صریح حدیث نشي پریځودی.

(۱) جذب القلوب الى ديار المحبوب ص ۱۰۸ باب هفتم در بیان تعیرات و زیادات که بعد از رحلت آنحضرت صلی الله علیه و آله، فارما محمودیه ج ۱۳ ص ۲۲۲.

(۲) رواه مسلم، مشکوة باب دفن الميت الفصل الاول حدیث ۵.

لهذا اتباع به د حديث شريف کولې شي ، د صريح حديث په مقابله کې د چا بادشاهانوييا د بل چا عمل خوځه دليل نه دی . (۱)

### په کچه (خام) قبر کې د مړي فائده ده

بل دا چې په کچه قبر کې د مړي فائده هم وي ځکه چې په ده باندې انوارات الهي او رحمت خداوندي راوريږي ، او څوک چې ددې زیارت ته راځي هغه ته آخرت هم راياديږي کوم چې د زیارت قبور اصلي غرض دی .

بل دا چې د مړي سره د محبت د پاره دا ضروري نه ده چې دده قبر دې پوخ کړې شي او په ده دې تعمير جوړ شي ، ځکه صحابه کرام په نبي عليه السلام باندې داسې عاشقان و چې د دوی د اودس اوبه يې هم زمکې ته نه پرېښودې ، بلکه په خپل منځ او سترگو به يې مړلی ، لیکن ددې محبت باوجود صحابه کرامو د نبي عليه السلام قبر مبارک پوخ نه کړو . البته روستو بادشاهانو د حجرې د پاسه گنبد جوړه کړه ، او د بادشاه هغه کار چې د شريعت مخالف وي هيڅ دليل نه وي . (۲)

### مسئله :

اوس هم د شريعت دا مسئله ده چې که د يو بزرگ قبر پخول خوښ نه و ، او نه يې ددې حکم کړې و ، بلکه دده د مرگ نه پس چا دا کار د شريعت خلاف وکړو نو په دې کې ددې بزرگ هيڅ مواخذه نشته . (۳)

البته که يو بزرگ ته پته وه چې زما د وفات نه پس دا خلق زما قبر پخوي نو دده د پاره ضروري ده چې دې وصيت وکړي چې : زما قبر به نه پخوي او نه به په ما باندې گنبد جوړوي . (۴)

(۱) فتاویٰ محموديه ج ۱۳ ص ۴۲۲ .

(۲) مسائل ولعت لاسمي ج ۷ ص ۱۸۳ مسائل ميت .

(۳) فتاویٰ دارالعلوم ديوبند ج ۱ ص ۱۸۳ مسائل ميت ، مسائل ولعت لاسمي ج ۷ ص ۱۸۳ مسائل ميت .

(۴) مسائل ولعت لاسمي ج ۷ ص ۱۸۳ مسائل ميت .



## ۹. په زور قبر باندې نوره خاوره اچول

**نهمه مسئله:** کله چې د وخت په تیریدو سره د قبر خاوره کیني، یاد بارانونو سره ختمه شي، او د قبر نشان (نښه) ختمیږي نو بیا په دې قبر باندې نوره خاوره اچول جائز دي، ددې دپاره چې قبر د غورځیدو او اهانت نه بچ شي.

الْمُخْتَارُ أَنَّ التَّظْمِينَ فَهُوَ مَكْرُوهٌ وَكَانَ عَصَامُ بْنُ يُوسُفَ حَوْلَ الْمَدِينَةِ وَيَعْمُرُ الْقُبُورَ  
الْخَرَبَةُ ..... (۱)

مختار قول دادی چې قبرونه په خټه لیوول مکروه نه دي، ځکه عصام بن یوسف به په مدینه کې گورځیده او کوم قبرونه چې به وران شوي وو هغه به یې جوړول. بیا خاصکر په هغه قبر خو نوې خاوره اچول په کار دي په کوم چې خاوره مکمل ختمه شوي وي، او یاد چا په دې قبر کې د غورځیدو خطر وي:

لَاَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِقَبْرِ إِبْرَاهِيمَ فَرَأَى فِيهِ حَجَرًا سَقَطَ فِيهِ  
وَقَالَ مَنْ عَمِلَ عَمَلًا فَلَيْتَ قَنَنَهُ ..... (۲)

ځکه رسول الله ﷺ د خپل ځوي ابراهیم په قبر تیر شو، نو وې لیده چې کانهې په کې غورځیدلې و، نبي علیه السلام وفرمایل: څوک چې یو کار کوي نو محکم او مضبوط کار دي کوي.

**نویټ:** د ضرورت په وخت په قبر نوې خاوره اچولې شی خود عاشورې ورځ ددې دپاره خاص کول صحیح نه دي. (۳)

(۱) مجمع الانهر ج ۱ ص ۳۷۶ باب صلاة الجنائز قبل باب الشهيد، مرآی مع الطحطاوي ص ۵۰۵ فصل فی حملها ودفنها، بحر الرائق ۱۹۲/۲ کتاب الجنائز فصل السلطان اسق بصلاته، فتاوی محمودیه ج ۱۳ ص ۳۰۷ جنازه اُنهالے اور دفن کرے کا بیان، احسن الفتاوی ج ۳ ص ۲۰۳ بحوالہ رد المختار ج ۱ ص ۱۳۹، فتاوی دارالعلوم دیوبند ج ۵ ص ۳۸ مسائل رفعت قاسمی ج ۷ ص ۱۸۱.

(۲) طحطاوي ص ۵۰۳ باب صلاة الجنائز فصل فی حملها ودفنها، مجمع الانهر ۳۷۶/۱ باب صلاة الجنائز، فتاوی محمودیه ج ۱۳ ص ۳۰۹.

(۳) کفایت المفتی ج ۳ ص ۳۸، مسائل رفعت قاسمی ج ۷ ص ۱۸۱ مسائل میت.

## ۱۰. د دفن کولو نه پس د مړي بل خای ته د منتقل کولو حکم

**مسئله:** علامه طحطاوي رحمه الله د مړي د دفن کولو نه پس بل خای ته د منتقل کولو درې (۳) صورتونه لیکلي:

### ۱. اتفاقاً نقل کول جایز دي

دا په هغه وخت کې دي چې کله مړې د غضب په زمکه کې خنځ شوې وي (یعنی د بل چاپه زمکه کې د هغه د اجازت نه بغیر خنځ شوې وي، او دا زمکه د هغه نه په زوره غضب شوې وي) اوس د زمکه مالک په دې راضي نه وي، او بار بار دا مطالبه کوي چې دا مړې د دې خای نه اوباسی، نو په دې حالت کې بالاتفاق به د مجبورت د وجې نه دا مړې بل خای ته نقل کولې شي.

### ۲. اتفاقاً نقل کول ناجائز دي

دا په هغه وخت کې دي چې کله یو مړې چیرته لرې خنځ شوې وي اوس وارثان دده سره د محبت په وجه دا غواړي چې دا مړې نزدې مقبرې ته راوړي، یا دې مړې وصیت کړې وي چې ما په دې نزدې مقبره کې خنځ کړئ، او دې خلقو چیرته لرې خنځ کړې وي، نو په دې صورت کې بالاتفاق دا مړې بل خای ته نقل کول ناجائز دي.

### ۳. اختلافي صورت

دا په هغه وخت کې دی چې کله په قبر باندې اوبه راشي او د اوبو د وجې دا مړې محفوظ نه وي نو په دې صورت کې بعضې علماء وایي چې دا مړې اوس بل خای ته نقل کولې شي. (۱)

(۱) أَلْتَقَى بَعْدَ الدَّفْنِ عَلَى ثَلَاثَةِ أَوْجُو: فِي وَجْهِ يَجُوزُ بِإِثْقَائِي، وَفِي وَجْهِ لَا يَجُوزُ بِإِثْقَائِي، وَفِي وَجْهِ اخْتِلَافٌ. أَمَّا الْأَوَّلُ فَهُوَ إِذَا دُفِنَ فِي أَرْضٍ مَغْصُوبَةٍ وَلَمْ يَرْضَ صَاحِبُهَا إِلَّا بِتَقْلِيدِهِ عَنْ مِلْكِهِ، جَازَ أَنْ يُخْرَجَ مِنْهُ بِإِثْقَائِي. أَمَّا الثَّانِي: فَكَانَ لَمْ يَكُنْ إِذَا أَرَادَتْ أَنْ تَنْقُلَ إِلَى وَجْهِ وَلَدَيْهَا أَوْ تُنْقَلُ إِلَى مَقْبَرَةٍ أُخْرَى لَا يَجُوزُ بِإِثْقَائِي. وَأَمَّا الثَّالِثُ: إِذَا غَلَبَ الْمَاءُ عَلَى الْقَبْرِ فَقِيلَ يَجُوزُ تَحْوِيلُهُ.... طحطاوي ص ۵۰۷ اصل فی حملها ونقلها احکام الجنائز، حاشية الشلبي ج ۱ ص ۲۴۶ قبل فصل التعزية، بحر الرائق ج ۲ ص ۱۹۵ فی الجنائز: فتاوى محمودية ج ۱۳ ص ۲۶۱ جنازه آنهاے اور دفن کرے کا بیان.



معلومه شوه چې بلا ضرورت د مړي د يو ځای نه راويستل او بل ځای خنډول ناجائز دي:

وَأَمَّا نَقْلُهُ بَعْدَ دَفْنِهِ بِلاَ ضَرُورَةٍ فَلَا مُطْلَقًا. (۱)

د مړي د خنډولو نه روستو بلا ضرورت بل ځای ته نقل کول مطلقاً ناجائز دي.

### د عذاب قبر نه د بچ کيدو طريقه:

کوم سړي چې دا غواړي چې د عذاب قبر نه امان او مومي نو ده له په کار دي چې په دې يو څو خبرو باندې عمل وکړي:

۱. د عذاب قبر چې کوم اسباب مخکې ذکر شو د هغې نه دې ځان وساتي.
۲. د گناهونو نه دې توبه او باسي، او د حقوق الله او حقوق العبادو لحاظ دې ساتي.
۳. د عذاب قبر نه دې پناه غواړي، ځکه نبي عليه السلام هم د عذاب قبر نه پناه غوښته. د دې نه علاوه په احاديثو کې څه نور اعمال هم ذکر شوي چې د هغې په کولو سره هم د عذاب قبر نه حفاظت راتلې شي: لکه د سورة الملک تلاوت کول، د الله ﷻ په لاره کې شهيد کيدل، د جمعې په ورځ يا د جمعې په شپه وفات کيدل، د خيټې په بيماري (يعنی د ستونود وجې) وفات کيدل، او وفات کيدونکي کس ته سورة ياسين ويل. (۲)

### دعا:

الله تبارک و تعالی دې مونږ ته ټول د عذاب قبر نه وساتي، او که څوک مسلمانان وفات شوي وي نو الله ﷻ دې د هغوی قبرونه د انواراتو نه ډک کړي، او قبرونه دې ور له د جنت د باغيچو نه يوه باغيچه وگرځوي، او د عذاب قبر نه دې ورته پناه ورکړي.

أَمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

وَأَخِرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(۱) شامي ج ۳ ص ۱۴۷، حلي کبيري ص ۶۰۷ باب الجنائز في المظفرات، عالمکبر ج ۱ ص ۱۶۷ الفصل السادس في القبر، فتاوى محموديه ج ۱۳ ص ۲۶۰.

(۲) آپ ۷ مسائل اور ان کا حل ج ۲ ص ۳۶۲، ۳۳۹.

## د قبر عذابونو او نعمتونو متعلق نور بهترين واقعات:

په عالم برزخ (يعنی قبر) کې مومنانو ته د نعمتونو، او کافرانو او گناهکارانو ته د عذابونو متعلق مې نور داسې بهترين واقعات ذکر کړي چې په اوریدو سره يې په انسان کې د گناهونو نه نفرت پيدا کېږي، د قبر او آخرت فکر ورسره پيدا کېږي، او د نیکو اعمالو طرف ته يې توجه پيدا کېږي.

### د گناهونو او نافرمانيو په وجه عذاب قبر

کوم کس چې په گناه کبیره کې مبتلا وي او بغیر د توبې نه مړ شي نو دده د پاره په قبر کې سخت عذابونه مقرر شوي، بیا خاصکر چې کوم سړې په گناهونو ډیر زړه وړ وي، بغیر د څه خوف و خطر نه د الله ﷻ نافرمانی کوي، د شرعي احکاماتو سپکاوی کوي او د نورو خلقو حقوق ضائع کوي نو د داسې خلقو د پاره ډیره ویره او سخت عذابونه دي. ددې په باره کې درته یو څو معتمد واقعات ذکر کوم:

#### ۱. په بیت الجال کې د خیانت کولو په وجه عذاب قبر

حضرت رافع رضی الله عنه وایي: چې یو محل زه د رسول الله صلی الله علیه وسلم سره د جنت البقیع په قبرستان باندې تیریدم، نو نبی علیه السلام آف آف وویل، ما دا خیال وکړو چې گڼي دوی زما په باره کې د ناخوښۍ دا کلمه وویل، نو ما فوراً عرض وکړو:

ای د الله ﷻ رسول! د مانده څه خطاء او شوه؟ نبی علیه السلام وفرمایيل: څه مطلب؟ (یعنی ستا څه مقصد دی؟) ما عرض وکړو چې: تاسو ماته وکتل، او آف مو وویل.

نبی علیه السلام وفرمایيل: ما دا کلمه ستا په باره کې نه ده ویلې، بلکه ددې قبر واله فلانکې کس ما فلانکې قبیلې ته د زکوٰۃ وصولولو د پاره د عامل په طور لیږلې و، ده هلته



يوه گرتنه (يا : زغره) پټه کړې وه ، او خيانت يې کړې و ، اوس هغه کورته ده ته اور گرځيدلې ، او ده ته وراغوستې شوی . **أَعَاذَنَا اللَّهُ مِنْهُ . (۱)**

## ۲. د يوې ستنې په وجه عذاب قبر

په "اصلاحي بيانات" کې يوه واقعه ذکرده چې : يو عالم وفات شو ، دده د وفات نه روستو يو شاگرد دې په خوب کې وليد چې په بدن باندې يې جامې نه وې ، او د سختې گرمۍ د وجې يې په يو ميدان کې منډې رامنډې وهلې ، او سخت خفه و ، دې شاگرد ورنه پوښتنه وکړه :

جناب ! تاسو خو ټول عمر په عباداتو ، د دين په خدمت او د خلقو په اصلاح او تربيت کې تير کړی و ، نو آيا په دې ټولو عباداتو کې يو عبادت هم ندې قبول شوی ؟  
هغه ورته وويل : الله تعالى چې د کوم عباداتو توفيق راکړی و هغه ټول قبول شوي ، خو دا عذاب راته د يوې ستنې په وجه راکولې شي .

دا شاگرد وايي چې ما ورنه پوښتنه وکړه : د ستنې په وجه څنگه عذاب درکولې شي ؟ نو هغه راته وويل : د وفات کيدو نه يو څو ورځې مخکې ما د خپل گاونډي نه د گنډلو يوه ستنه راوړې وه ، کله مې چې پرې جامې وگنډلې نو هغه ستنه مې په آلمارۍ کې کيښوده ، او د مانه هيره شوه چې ما واپس ورکړې وې ، بيا زه وفات شوم . نو اوس چې ته ما په کوم عذاب کې وينې نو دا د هغه يوې ستنې په وجه دی .

خو اې شاگره ! ته داسې وکړه چې کله سهر د خوب نه راپاشی نو زما کورته لاړ شه ، او هغوی ته ووايه چې : په فلاني آلمارۍ کې ستنه ماله راکړئ ، بيا ته هغه ستنه فلانکي گاونډي ته وسپاره ، ددې د پاره چې د مانه دا عذاب لرې شي .

دا شاگرد چې کله سهر د خوب نه راپاڅيد ، او ددې خپل استاذ کورته لاړ ، هغوی ته يې وويل : تاسو په فلاني آلمارۍ کې وگورئ چې ستنه شته او کدنه ؟ هغوی چې وکتله نو وې ويل : هو ، ستنه شته . ده ورنه پوښتنه وکړه : تاسو ته معلومه ده چې دا د چا ده ؟

(۱) مسند احمد ۶/۳۹۲ ، شرح الصلوات ۲۲۸ ، د الله جل و علا له شرم وکړئ ص ۳۳۵ .

مغوی وویل : هو . دا مرحوم د فلانکي گاونډي نه راخیستی وه ، خو هغه بیا وفات شو  
زمونږ اراده د ورکولو وه خو مونږ ویل : چې د میلنو دا تلل راتلل لږ کم شي نو بیا به یې  
ورله ویسو .

دې شاگرد ورته وویل : ما هغه په خوب کې ولید چې ددې یوې ستنې په وجه په عذاب  
قبر کې مبتلا دی ، نو تاسو ماته دا ستنه را کړئ چې زه یې هغه ته په جلتی وسپارم ، ددې د  
پاره چې د هغه نه عذاب قبر لرې شي ، او د هغه مالک ته ددې روستو والي معافي هم  
وغواړم .

کله چې دې شاگرد دا ستنه هغه مالک ته وروړه ، او هغه ته یې وویل : چې مرحوم ددې  
یوې ستنې په وجه په عذاب قبر کې گرفتار دی نو ته هغه ته ددې تاخیر کولو معافي وکړه .  
کله چې دې گاونډي دا خبره واوریده نو په سترگو کې یې اوښکې راغلی او وې ویل : د  
خو مره معمولي حق په ضائع کولو دې په عذاب کې گرفتار دی . خو اې الله ! ما دې معاف  
کړی ، ته هم په خپل رحم سره دې معاف کړه ، او د قبر عذاب ورنه لرې کړه .

دا شاگرد وایی : کله چې زه بیگاله بیا اوده شوم نو په خوب کې مې بیا ولید ، خو لیکن  
اوس معامله بدله وه : چې دا عالم په ډیر ښکلي باغ کې موجود و ، څلور واړه طرفته خادمین  
موجود وو ، د هر قسمه میوو او نې موجودې وی ، او په دې باغ کې ښکلې یخې یخې  
هواگانې لېږدې ، او دا ډیر زیات خوشحاله و ، نوزه نژدې ورغلم ، سلام مې پرې واچول ، د  
سلام نه روستو مې ورته وویل : اوس څه حال دی ؟ هغه راته وویل :

کله چې تا هغه گاونډي ته ستنه حواله کړه ، او هغه دا وویل : چې اې الله ! ما دې معاف  
کړی ته یې هم معاف کړی ، نو د هماغه وخت نه د ماته عذاب لرې شو . او دا کوم نعمتونه او  
خوشحالیانې چې ته گوري نو دا د هغه عباداتو او د دین د خدمت په وجه دي چې الله تعالی د  
هغې بدله ماته را کړه . (۱)

(۱) اصلاحی بیانات ج ۱ ص ۱۷۱ .



## ۳. په کافر، او تشو متيازو نه ځان نه ساتلو په وجه د قبر عذاب

علامه جلال الدين سيوطي رحمه الله په شَرْحُ الصُّدُور کې يوه واقعۀ رانقل کړې :  
حضرت عبداللہ بن عمر رضي الله عنہما وايي : يو کړت زه په يو قبرستان تيريدم ، ما وليده چې يو کس د قبرستان نه راووت ، په غاړه کې يې د اور ځنځير ؤ ، او د اور په لمبو کې تاؤ و .  
د ما سره په مشکيزه کې لږې اوبه وې ، هغه چې زه وليدم ، نو ما ته يې وويل : اي عبداللہ ! ما ته اوبه راکړه ( ځکه زه سخت تېرې يم ) . په دې کې ناڅاپه يو بل کس د قبر نه رابنکاره شو ، اوراته وې ويل : اي عبداللہ ! ده ته اوبه ورنکړې ځکه دې کافر دی . بيا يې دې په وهلو وهلو دوباره قبر ته بوتلو .

بيا زما شپه په داسې يو کور کې راغله ، چې په هغې کې يوه بوډۍ وه ، او په دې کور کې يو قبر ؤ . د هغې قبر نه به دا آواز راتلو " اَلْبَيُّوْلُ مَالْبَيُّوْلُ ، اَلشَّنُّ مَالشَّنُّ " متيازې ، دا متيازې څه شی دی ؟ ( چې ددې په وجه زه د قبر په عذاب کې گرفتار يم ) ، مشک ، مشک څه شی دی ؟

ما د هغې بوډۍ نه پوښتنه وکړه : دا څه ماجرا ( واقعۀ ) ده ؟ هغې راته وويل : دا قبر زما د خاوند دی ، ده به چې متيازې کولې نو ځان به يې ورنه نه ساتلو ، ما به ورته ډير نصيحت کولو چې د تشو متيازو نه خپل ځان او جامې ساته ( ځکه د تشو متيازو نه خو حيوانات هم ځان ساتي لکه چيلۍ او سپې ، خوده به زما خبرو ته هيڅ اهميت نه ورکولو .

اوس چې دې د کله نه هم مړ شوی نو همدا خبره کوي : " اَلْبَيُّوْلُ مَالْبَيُّوْلُ ، اَلشَّنُّ مَالشَّنُّ " ما ورنه پوښتنه وکړه : دا شن څه شی دی ؟ هغې راته وويل : زما دې خاوند ته يو تېرې سرې راغی ( کوم چې سختې تندي راخيستې و ) ، او زما د خاوند نه يې اوبه او غوښتې ، ده ورته ( قصداً ) او د هغه پورې د توقې کولو د پاره ) د اوبو نه خالي مشک او خوده ، چې ورشه د دينه اوبه او ځکه .

کله چې هغه سرې مشک ته ورغې نو په هغې کې اوبه نه وې ، دا سرې د ډيرې تندي د لاسه بيهوشه را او غورځيد . اوس د کله نه هم چې زما دا خاوند وفات شوی نو دا هم وايي :

“أَلَسْنُ مَا لَسْنُ” مشک، دا مشک خه شی دی؟ (چې ددې په وجه زه په عذاب قبر کې گرفتاره یم).

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وایي چې کله زه نبی صلی اللہ علیہ وسلم ته لارم او هغه ته مې دا واقعې بیان کړه، نو (هغه وفرمایيل: یقیني د قبر عذاب د تشو متیازو د لاسه وي، او همدارنگې بل مسلمان ته تکلیف رسول هم د عذاب قبر سبب دی، نو) زه هغه د یواځې سفر کولو نه منع کړم. (۱)

### ۴. ذخیره آندوزي په وجه د قبر گرمیدل

علامه ابن قیم رحمہ اللہ په کِتَابُ الرُّوح کې نقل کړي: چې حضرت عبداللہ حراني وایي: زه د مازيگرد لمانځه نه روستو د خپل کور نه د بتان په طرف روان شوم، د ماښام په وخت په یو قبرستان تیریدم، هلته مې یو قبر ولید چې آهنگرد بتی په شان گرم و (او دښه په کې مړي ته سخت عذاب ورکولې شو)، ما د هغه ځای د خلقو نه ددې قبر په باره کې پوښتنه وکړه چې دا قبر د چا دی؟ دوی راته وویل: دا کس ذخیره آندوز و (خلقو ته د ضرورت باوجود یې خوراکي شيان د قیمت زیاتیدو د پاره ذخیره کول)، او دې همدانن وفات شوی. (۲)

### ۵. د بې پردګۍ او ناخن پالش په وجه د قبر عذاب

مفتي عبدالرؤف سکھروي په خپل کتاب “اصلاحي بیانات” کې د عذاب قبر متعلق یوه واقعہ را نقل کړی، کومه چې د عبرت نه ډکده ده، او الله عزوجل د عبرت د پاره کله کله د قبر عذاب خلقو ته ښايي. دا واقعہ په ګلګت کې راپېښه شوې وه، چې یوه ښځه وفات شوه، خلقو دفن کړه، په دې لاره باندې یو کس تیریده، هغه ددې قبر نه څه درزار او آوازونه واوریده.

(۱) ابن ابی الدلیالي کتاب من عاش بعد الموت، شرح الصدور باب ۲۷ عذاب القبر.

(۲) ابن قیم کتاب الروح، شرح الصدور باب ۲۷ عذاب القبر.



نو د کلي خلق يې په منډه راوسته، او دا قبر يې راوسپړل، څنگه چې يې د قبر نه تخته رالږې کړه، نو وې لیده چې په قبر کې يوه ښځه لغړه ناسته ده، خو کفن يې مکمل ختم شوې و، دې ښځې وويل: ماله څه جامې او څادر راوړئ چې ځان په کې تاو کړم، خلقو ور له په تيزۍ باندې جامې او غټ څادر راوړو، دې په هغې کې ځان راتاو کړو او په منډه باندې خپل کور ته راغله.

کله چې کور ته راوړسیده نو کمرې ته ننوته، او د کمرې دروازه يې د دننه نه د ځان پسې بنده کړه، خلق چې راغله او وې لیده چې دروازه د دننه طرفه بنده ده، دې ته يې وويل: دروازه خلاصه کړه. دې ورته وويل: زه به دروازه خلاصه کړم خو چونکه زما حالت ډير خراب دی، د کتلو لایق نه دی، نو که تاسو راننوخۍ نو داسې کس راشئ چې زما د ليدلو طاقت لري. نو څلور زړه ور کسان دننه ورغله.

د بې پرستۍ سزا:

نو دننه دې ښځې په څادر کې ځان راتاو کړې و، د ټولو نه مخکې يې خپل سر ښکاره کړو، دوی وليده چې په سر باندې يې نه ويښتان شته او نه څرمن. دوی ورنه پوښتنه وکړه: دا ويښتان دې څه شو؟ دې ورته وويل: زه به مخکې چې د کور نه وتم نو سر به مې ښکاره و، او په سر مې هيڅ زړو کې (لوپټه) نه په سر کول. کله چې قبر کې کيښودې شوم نو فرېستو دا سزا را کړه چې زما هر وريښته يې راښکوده، تر دې چې زما د سر څرمن هم ور سر لاړه.

پر دې خلقو ته د شونډو سرې کولو سزا:

ددې نه روستو دې ښځې خپله ځوله ښکاره کړه، مونږ چې وليده نو صرف غاښونه يې ښکارېده او شونډې يې بالکل نه وې. مونږ ورنه پوښتنه وکړه: چې دا شونډې دې څه شوي؟ دې راته وويل:

زه به چې د کور نه کله وتم نو ما به پردو (نامحرمه) خلقو ته خپلې شونډې سرې کولې، فرېستو په قبر کې دا سزا را کړه چې زما غونډې شونډې يې رانه کټ کړي.

## د ناشي پالش مزا :

ددې نه پس دې بنځې د خپل لاس او خپو گوټې راښکاره کړې ، نو مونږ وليده چې ددې د لاس او خپو په گټو کې يو ټوک هم نه و ، مونږ ورته پوښتنه وکړه : ستا ټوکونه څه شو ؟ دې راته وويل : چې کله به زه بهر ته وټم نو د پردو سړو د پاره به مې د لاس او خپو په ټوکانو باندې ناخن پالش لېږول ، او بل دا چې ددې ناخن پالش په وجه به دا ورس او غسل کولو په وخت کې اوبه هم لاندې ټوک ته نرسيدې . نو کله چې په قبر کې کيښودې شوم نو فرښتو رانه دا يو يو ټوک وويسته .

کله چې دې بنځې دا خبرې وکړې نو بې هوشي ورباندې راغله ، او په هماغه ځای کې وفات شوه . دا خلق وايي چې : مونږ دوباره دا بنځه قبرستان ته وې وړه او هلته مو خڅه کړه . (۱)

فایده : په دې واقع کې د هغه بنځو دپاره لوي عبرت دی کومې چې بې پردې په بازارونو کې گرځي ، يا پردو سړو ته شونډې سرې کوي او ځان ورته ښکلې کوي ، او يا په نوکونو باندې ناخن پالش لېږوي . الله دې مونږ ټول د قبر د عذاب نه اوساتي .

۶. د شرايبي ، بېلمازه ، او تشو متيازونه ځان نه ساتونکي د پاره د قبر عذاب

د جامعة الأزهر استاذ دکتور مصطفى په خپل کتاب کې يوه واقعه رانقل کړې : چې عبدالملک بن مروان ته يو کس راغی ، ديزيات خفه و ، او عبدالملک ته يې وويل : **إِنِّي إِزْكَبْتُ ذَلْبًا عَظِيمًا ، فَهَلْ لِي مِنْ تَوْبَةٍ ؟** ما يوه ډيره لويه گناه کړې ، آيا زما د پاره توبه شته ؟ عبدالملک ورته پوښتنه وکړه : تا څه گناه کړې ؟ حالانکه الله تعالی خو توبه قبلوي او د انسان غټ غټ گناهونه معاف کوي .

هغه ورته وويل : اي امير المؤمنين ! زه کفن کس ووم ، ما به قبرونه سپرل ، خو په دې کې ما عجيبه عجيبه واقعات ليدلي .

(۱) اصلاحي بيانات ج ۱ ص ۱۰۲ ۱۰۵ ، چې گناهگار مورخين لاندې عبدالرؤف سکهوري صاحب ، مثالي فکر انگيز واقعات و لطائف ص ۱۲۵ ، لاهل بلين سخي واقعات ص ۱۲۳ باب نمبر ۸ .



عبدالملك ورته وويل: تاڅه څه واقعات ليدلي؟ په هغې کې څو يو څو بيان كړه. نو دا ځوان شروع شو:

**اوله عجيبه واقعه:** اي امير المؤمنين! ما يوه شپه قبر راوسپړل، نو په دې کې مې مړې وليد چې مخ يې د قبلې نه راووتې و، ما چې وليد نو ډير ويريډم، او د تختيدو اراده مې وکړه، نو يو هاتفي آواز مې واوريده چې اي انسانه! ته ولې ددې مړې په باره کې پوښتنه نه کوي چې دده مخ د قبلې نه ولې راگرځيدلی؟ ما ورته وويل: دده مخ ولې د قبلې نه راوړيدلی؟ نو وې ويل:

كَانَ يَشْرَبُ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا، وَمَاتَ مِنْ غَيْرِ تَوْبَةٍ.

ده به په دنيا کې شراب څکل، او بغير د توبې نه مړ شوی. (نو ځکه يې مخ د قبلې نه راگرځيدلی).

**دويمه عجيبه واقعه:** اي امير المؤمنين! څه وخت پس ما يو بل قبر وسپړل، نو ما هغه مړې وليد چې د اور په زنجيرونو تړل شوې و، ژبه يې راوتې وه. په دې ليدلو سره زه سخت ويريډم، او واپس د راتلو اراده مې وکړه، په ما باندې يو هاتفي غږ او شو چې اي انسانه! ته ددې کس متعلق پوښتنه نه کوي چې دې په دې عذاب کې ولې مبتلا دی؟ ما ورته وويل: دې ولې په دې عذاب کې مبتلا دی؟ نو وې ويل:

كَانَ لَا يَخْتَارُ مِنَ الْبَوْلِ، وَكَانَ يَنْقُلُ الْحَدِيثَ بَيْنَ النَّاسِ، فَهَذَا جَزَاءُهُ.

ده به ځان د تشو متيازونه نه ساتل، او د دوه کسانو په مينځ کې به يې شيطانت کولو. نو دداسې خلکو د پاره همدا جزاء ده.

**درېيمه عجيبه واقعه:** اي امير المؤمنين! ما بيا يو بل قبر وسپړل، نو ما هغه مړې وليد چې غوښه قبر يې د اور د لمبو نه ډک و، او دې په اور کې سوزيده، په دې ليدلو سره ما واپس د راتلو اراده وکړه، خود لته مې هم هاتفي آواز واوريده چې تاته پته ده چې دې کس ته دا عذاب په څه وجه ورکولې شي؟ واپس جواب راغی:

كَانَ تَارِكًا لِلصَّلَاةِ. ده به لمونځ نه كولو او بېلمازه و. نو ځكه په دې عذاب كې گرفتار دی  
**څلورمه عجيبه واقعه:** اي امير المؤمنين! څه وخت پس ما بيا يو بل قبر وسپړل، ما  
 وليده چې دې مړي ته قبر دومره فراخه شوی و څومره چې د انسان نظر لپي، او په دې قبر  
 كې يو نور و، دا مړي په يو ښائسته تخت باندې اوده و، او دده نه يوه رڼا خټه. ما چې دا  
 منظر وليده نوزه حيران شوم چې دې كس ته د كوم نيك عمل په وجه دومره عزت ورکړې  
 شوی؟ نو يو هاتفي آواز راغی:

كَانَ شَابًا طَائِعًا نَشَأَ فِي طَاعَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَعِبَادَتِهِ.

دا يو ځوان و، د الله ﷻ تابعدار و، او د الله رب العزت په طاعت او عبادت كې غټ  
 شوې و (يعنې د الله تعالى په عبادت او طاعت كې يې ټول عمر تير كړی). (۱)

## ۷. د يو كفن كس ګوتې سوزيدل

د عذاب قبر د ثبوت د پاره علماو مختلف دلايل او مختلف واقعات ذكر كړي. يوه  
 واقعه حضرت مولانا اشرف علي تهانوي رحمه الله په خپل كتاب "حقوق العباد" كې ذكر  
 كړی چې: په قصبه "تهانه بهون" كې يو كس و، دا يې عادت جوړ شوې و چې په مختلف  
 علائقو كې به ګرځيده، سوال به يې كولو، او هغه روپۍ به يې راوړي، او په كمره كې به يې  
 په يو ځای كې خخولی. څه شريز هلكانو دا كس د روپو په خخولو وليده، كله چې هغه د  
 سوال د پاره بيا ووت، نو دې هلكانو دده ټولې روپۍ راواخيستې، او په هغې باندې يې ډير  
 ښه خوراك پوخ كړو.

كله چې دغه كس راغی، نو دوی د ځان سره خوراك د پاره كينول، دې كس چې دومره  
 اعلى خوراك وليد، پوښتنه يې ورنه وكړه چې: نن ستاسو څوك ميلمه راغلی و كه څنگه  
 مو دومره اعلى خوراك تيار كړی؟ دې هلكانو ورته وويل: جناب! دا ستاسو برکت دی.

(۱) قصص الصالحين، ملك الموت والانباء، ص ۱۸۳.



خو دې پوهېدنه شو، دې کس خوراک کولو، څه وخت پس يې بيا پوښتنه وکړه چې: څوک اهم ميله راغلی چې تاسو دومره قيمتي خوراک پوخ کړی؟ دې هلکانو او خنډل او ورته وې ويل: دا همدا ستاسو برکت دی.

د دې پېښه کې شک پيدا شو چې چيرته دې هلکانو زما روپۍ نه وي راخيستي، نو کمرې ته ننوت، کله يې چې هلته روپۍ او نه موندې، نو دا خفگان يې برداشت نه کړې شو او په هماغه ځای کې د زړه په دوره (هارټ اټیک) باندې مړ شو.

په خلقو کې دا خبره خوره شوه چې هلکانو د دې کس روپۍ راخيستي وې، او هغه د دې د لاسه مړ شو.

خلقو د تېانه بون مفتي مولانا سعيد الحق صاحب نه: دې په باره کې پوښتنه وکړه چې: اوس څه چل وکړو؟ هغه ورته وويل: دا ډيرې سپيرې روپۍ دي، ځکه چې د دې په وجه دې مړ شوی، لېذا د دې هلکانو نه دا روپۍ واپس راواخلي، او د دې سره يې په قبر کې دفن کړئ. کله چې خلقو دا دفن کړو، او ټولې روپۍ يې هم ورسره مخې کړې، نو کفن کشتو ته خبر ورسیده چې د دې کس سره روپۍ هم مخې دي. دوی يوه ډله د دې قبر سپرلو د پاره د شپې په پټه لاره، کله يې چې قبر وسپړل، او تخته يې ورنه رالړې کړه، نو يو کفن کش خپلې دوه گوتې وربښکته کړې، چې روپۍ راواخلي. خو چې څنگه يې گوتې د روپو سره ولږيدې نو يو دم يې چغې کړې چې: گوتې مې اوسوی، گوتې مې اوسوی. چغې يې وهلې او ټول کفن کش وختيډه.

د دې روپو نه دراصل د اور سکروټې جوړې شوې وې، او دې مړي ته پرې عذاب ورکولې شو، ځکه ده به بلا ضرورته سوال کولو. او دا ناجائز دی.

مولانا اشرف علي تھانوي رحمه الله ليکلي چې قصبه تھانہ، بهون کې د دې کفن کش واقع ډيره مشهوره وه. دې کفن کش به خپلې دواړه سوزيدلې گوتې د يخو او بو په غټ او پټ بل اوخي کې بديې کيښودې، خو چې لږ ساعت به بغير د او بو نه دا گوتې پاتې شوی

نوده به چغې او سورې وهلې چې : د سوزش د لاسد مړ شوم . يو شو ورځې روستو دې په دې حالت کې مړ شو . (۱)

افاضه : قدرمنو ! تاسو سوچ وکړئ چې ددې کفن کش دې روپو سره د گوټې لېږدو په وجه ده ته څومره تکليف ملاو شو ، نو کوم کس پې په دې عذاب کې په خپله مبتلا و هغه ته به څومره غټ تکليف و ؟ الله تعالى دې مونږ ټول د عذاب قبر نه په امان کړي . آمين

### ۸ . د عذاب قبر نمونه :

حکيم الاسلام حضرت مولانا قار محمد طيب رحمه الله يوه واقعه ذکر کړې ، مولانا صاحب وايي چې : زما يو دوست و ، نوم يې مولوي مصطفی و ، هغه ماته د عذاب قبر متعلق ډيره عجيبه واقعه بيان کړې .

چې په دې کې ځمنا علاقه کې يو کړت سخت سيلاب راغی ، چې ددې په وجه څه قبرونه هم خراب شو ، خاوره ورنه او بو وې وړه ، مولانا مصطفی وايي چې مونږ يو قبر وليد ، چې د سيلاب په وجه ښکاره شوی و ، په دې قبر کې يو مړې پروت و ، او ددې مړې په تندي باندې يو وړو کې غونډې ( د مچې په شان ) شې ناست و ، ده به دې مړې په تندي باندې يو ټک ورکړو چې ددې په وجه به د مړې رنگ مکمل بدل شو ، او ټول مړې به او خوزيده .

يو څه وخت پس به بيا دا مړې خپل زوړ حالت ته راغی ، دې شي به بيا ټک ورکړو ، بيا هم ټول مړې او لږزیده ، او رنگ به يې بدل شو ، مونږ ټولو دا حالت کتلو او ډير حيران وو . په دې کې يو د هوبي دا حالت برداشت نه کړې شو ، يو کانې يې راواخيست ، او دا شي يې پرې وويشت ، هغه شي د مړې نه راواوت ، دا د هوبي يې په تندي باندې وچيچل ، او واپس لاړ ، د هغه مړې په تندي باندې بيا کيناست .

دلته دې د هوبي چغې او سورې کړې چې " های مړ شوم ، های مړ شوم " او مسلسل به د ډير تکليف نه لغړيدو ، او خلقو ته به يې ويل : زه داسې تکليف محسوسوم گويا چې زه په هر هر رگ او هر هر وينسته باندې په زرهاؤ لږهانو او مارانو چيچلې يم ، او په غونډ وجود کې مې د سوزيدو او اور گرمايش چلېږي .

(۱) رساله حقوق العباد لمولانا اشرف علي تھانوي رحمه الله ، لالېل يمين ، مسجده والعات ص ۱۴۰ .



مولوي مصطفی وايي چې زه پوهه شوم چې دا شی د دنیا څه زهریله شی نه دی، بلکه دا د  
برزخ عذاب دی، نو ما د همت نه کار واخیست، او قبر ته نژدې ورغلم، هلته مې د قرآن

مجید تلاوت شروع کړو، سورة یاسین، او قل هو الله احد مې وویل.

ما به چې څومره د قرآن مجید تلاوت کولو، نو دومره به په قلاره قلاره دا شی وړوکې  
کیدو، تردې چې آخر دا شی ورک شو. مونږ ډیر خوشحاله شو چې الله ﷻ دده نه د قبر  
عذاب لرې کړو، بیا مو دوباره دده قبر صحیح کړو، او بند مو کړو.

اوس هیڅ ښه نه لري چې دې کس ته الله ﷻ دا عذاب د کومې گناه په وجه ورکولو؟  
مولانا مصطفی وايي چې دغه د هوبي د درې (۳) ورځو پورې سختې چغې او سورې  
ووېلې، آخر درې ورځې پس دې هم وفات شو. (۱)

## دنیکانو او بزورگانو د قبرونو نه د مشکو خوشبوی تلل

دنیکانو خلقو د پاره قبر د جنت د باغیچو نه یوه باغیچه وي، او د عذاب قبر نه په امان وي. ډیر داسې خلق تیر شوي دي چې د وفات نه وروستو د دوی د قبرونو نه خوشبوی تلله. د یو څو عظیمو هستیو تذکره ستاسو د وړاندې کوم:

### ۱. حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ د قبر نه خوشبوی تلل

محمد بن شرحبیل بن حسنہ رضی اللہ عنہ وایي: چې کله حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ وفات شو، او دده د قبر نه یو موټي خاوره راواخیستې شوه، نو د هغې نه د مشکو او عنبرو په شان خوشبوی تلله.

په یو روایت کې ورسره دا هم شته چې کله ددې ذکر د رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم د وړاندې او شو نو د دوی په مخ مبارک باندې د خوشحالی آثار ښکاره شو، او وې فرمایي: **سُبْحَانَ اللَّهِ**. (۱)

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ وایي: چې کله مونږ د حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ د پاره په جنت البقیع کې قبر کنیستو نو چې کله به په مونږ باندې د قبر کنیستو په وخت د خاورې څه گرد راغې نو د هغې نه به مشکو غونډې خوشبوی تلله، تردې چې مونږ قبر وکنیستو. (۲)

### ۲. عبداللہ بن غالب حمداني رضی اللہ عنہ د قبر نه خوشبوی تلل

حضرت مغیره بن حبیب رضی اللہ عنہ وایي: کله چې حضرت عبداللہ بن غالب حمداني رضی اللہ عنہ په یو جهاد کې شهید شو نو د دفن کولو نه وروستو دده د قبر نه خوشبوی تلله.

(۱) زرقانی ج ۲ ص ۱۲۳، حجة الله البالغة ج ۲ ص ۸۶۷.

(۲) موت اور قبر کے حیران کن والعات اور جدید تحقیقات ص ۱۵۶.



د دوی د خاندان یو کس دې په خوب کې ولید... پوښتنه یې ورنه وکړه چې ستاسو د دې قبر نه خوشبوی څنګه شي؟ (یعنی کوم عمل مو کولو چې اوس د هغې په وجه ستاسو د قبر نه خوشبوی شي؟) هغه ورته وویل: د قرآن مجید تلاوت، او په روژه کې د تندي برداشت کولو په وجه. (۱)

مالک بن دینار رحمه الله وايي چې زه د هغه قبر ته لاړم، د هغه د قبر نه مې خاوره راپورته کړه، او بوی مې کړه نو بوی یې بالکل د مشکو په شان و. (۲)

### ۳. د امام بخاري رحمه الله د قبر نه خوشبوی تلل

علامه ابن حجر عسقلاني رحمه الله د امام بخاري رحمه الله په باره کې لیکي:  
وَلَمَّا سَلِّيَ عَلَيْهِ، وَوُضِعَ فِي حَقْوَرِهِ فَأَخَّ مِنْ ثَرَابِ قَبْرِهِ رَائِحَةً كَالْمِسْكِ، وَجَعَلَ النَّاسُ يَخْتَلِفُونَ إِلَى قَبْرِهِ مُدَّةً يَأْخُذُونَ مِنْ ثَرَابِ قَبْرِهِ وَيَتَعَجَّبُونَ مِنْ ذَلِكَ. (۳)  
کله چې په امام بخاري رحمه الله باندې د جنازې لمونځ اوشو، او په قبر کې دفن کړې شو نو د قبر نه د مشکو او عنبرو غوندې خوشبوی خوره شوه... څه ډیره موده پورې به خلق راتله، دده د قبر نه به یې خاوره راخیسته، بویوله به یې، او د الله ﷻ په دې احسان باندې یې تعجب کولو (او خوشحالیده به پرې).

### ۴. د احمد علي لاهوري رحمه الله د قبر نه خوشبوی تلل

کله چې شیخ التفسیر حضرت مولانا احمد علي لاهوري رحمه الله وفات شو نو تر ډیره وخته پورې د دوی د قبر نه عجیبه خوشبوی تلله. تردې چې سائنس دانانو دا خاوره په تجربه ګاهو (لیبارټريانو) کې وکته، او دا فیصله یې ورکړه: چې دا خوشبوی د څه دنیايي مادي څیزونو نه ده، بلکه د دې تعلق د دویم جهان (آخرت) سره دی.

(۱) ابونعیم.

(۲) کتاب العالیة ص ۱۳۰.

(۳) مقدمه فتح الباري ص ۳۹۴ بحواله رحمت کائنات.

## ۵. د مولانا موسیٰ روحاني رحمه الله د قبر نه خوشبوی تلل

مولانا موسیٰ خان روحاني بازي رحمه الله د جامعہ اشرفیہ لاہور شيخ الحدیث و ډیر متقي او پرهیزگار عالم و، شه وخت مخکې وفات شوی. کله چې دې دفن کړې شو نو د دفن کولو نه روستويي د قبر د خاورو نه خوشبوی تلل شروع شو چې ددې په وجه غونډ قبرستان هم معطر شو، او تر ډیره لرې ځایه پورې خوشبوی تلله.

دا خبره ډیر زرخوره شوه، د مختلف علاقو نه به خلق راتله، او دده د قبر د خوشبوی نه به معطر کیده، بعضي خلقو به د دوی د قبر نه خاوره هم د ځان سره وړله، چې ددې په وجه به په قبر خاوره ختمه شوه، نو خلقو به نوره خاوره ورباندې واچوله، خو په څو متبو کې به دښه دښه ددې نوي خاورې نه هم خوشبوی تلل شروع شو.

عجيبه دا وه چې که چیرته د يو ځای نه به لسو (۱۰) کسانو خاوره راواخيسته نو د هر کس د خاورې خوشبوی به ځانله ځانله وه.

## ۶. په قبر کې دننه خوشبوی

۱. محمد بن مخلد رحمه الله وايي: چې کله زما مور وفات شوه، او مونږ د هغې د پاره قبر وکنیستو، نو کله چې زه قبر ته د مور د ایښودلو د پاره ورکوز شوم، نو په څنگ کې بل قبر و په هغې کې سورې او شو، ما چې دننه اوکته نویو مړې پروت و، او ورسره څنگ کې د گلانو یو ډیره خوشبویه گلده سته پرته وه چې د هغې نه عجيبه خوشبوی راتله، د هغه ځای موجود ټولو خلقو دا منظر وليده. بیا مونږ هغه قبر بند کړو. (۱)

۲. همدغه شان یوه بله واقعه هم علماو نقل کړی: د یو څو کالو مخکینی خبره ده چې خلقو د راجن پور په قبرستان کې د یو مړي د پاره قبر او کنیستو، تر اوسه یې دا مړې راوړې نه و چې په دې قبرستان کې عجيبه خوشبوی خوره شوه، خلقو ډیر تلاش وکړو چې دا خوشبوی د کوم ځای نه راځي؟ په قبرستان کې هم څه داسې بوتې نه و چې د هغې نه خوشبوی تللی. د ډیر تلاش نه روستو معلومه شوه چې کوم قبر دوی کنیستی و په هغې کې

(۱) شرح الصدور ص ۸۳.



څنگ طرفته يو وړوکې سورې (سوره) ؤ، دهغې نه دا خوشبوي راتله، خلقو چې دا سورې غټ کړو نو ورته معلومه شوه چې دا بل قبر دی، په هغې کې يو سپين گيرې سرې پروت و، بالکل صحيح سالم و، خو عجيبه دا وه چې دده په جسم باندې يو ټکي گل پروت ؤ، او خوشبوي دهغې نه راتله، دا واقعۀ دهغه ځای موجود ټولو خلقو وليده.

## ۷. قبر د گل ريحان نه ډکيدل

حضرت وراد عجلي رحمه الله چې کله وفات شو، او د دفن کولو دپاره يې قبرستان ته وې وړو، نو څه خلق لاندې قبر ته ورکوز شو ددې دپاره چې دا مړې په قبر کې کيږي، نو دوی وکته چې د قبر د ريحان د گلانو نه ډک و، په دې خلقو کې يو کس ددې نه يو گل راواخيسته.

بيا به خلق ددې گل د ليدلو دپاره راتله، تر د اویا (۷۰) ورځو پورې دا گل مکمل تازه ؤ، کله چې د وخت حاکم د خلقو دا گڼه گوڼه وليده نو د خلقو د ځورولو، او د گڼې گوڼې ختمولو دپاره يې دا گل ورنه واخيسته، او په خپل کور کې يې کيښوده، کله چې سهر راپاڅيده نو دا گل غائب شوې و، هيڅ پته نه ليدله چې څه شو؟ (۱)

گويا چې الله ﷻ مخلوق ته دا بنايي: څوک چې زما خاص بنده وي، او زما د حبيب محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم تابعدار او عاشق وي نو د مرگ نه روستو هم د دوی خاص اعزاز او استقبال وي.

## نيکان او اولياء الله په قبرونو کې سالم او تروتازه وي

د نيکانو خلقو لاشونه په قبرونو کې تروتازه او سالم وي، بيا خاصکرد شهيد په باره کې خو الله رب العزت فرمايي:

﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَن يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَٰكِن لَّا تَشْعُرُونَ﴾ (۱)

ترجمه: کوم خلق چې د الله ﷻ په لاره کې شهيدان شي نو هغوی ته مړه مه وايئ، بلکه هغوی (په حقيقت) کې ژوندي دي ليکن تاسو پرې نه پوهيږئ.

مولانا اشرف علي تهانوي رحمه الله په بيان القرآن کې ليکلي چې د شهيد برزخي ژوند د نورو په نسبت دومره قوي وي چې أثريې په ظاهري بدن هم ښکاره وي: لکه په بدن باندې يې خاوره اثر نه کوي، او د ژوندي په شان روغ رمت وي، لکه دا مضمون په احاديثو کې راغلې دی.

او په عامه توگه ليدلي شوي هم دي (چې ډيره موده پس هم د شهيدانو وجودونه سالم وي)، هم په دې وجه شهيدان ژوندي او بللې شو، او دوی لره د نورو عامو مړو په شان گڼلو نه منع راغله.... (۲)

نو په برزخي ژوند کې انبياء عليهم السلام د ټولو نه زيات قوي دي، ورپسې شهيدان، او ورپسې عام مړي.

البته د ځنې احاديثو نه معلومېږي چې بعضې اولياء الله او نيکان خلق هم په دې فضيلت کې د شهيدانو سره شريک دي... (۳)

د صحابه کرامو، شهيدانو او نورو بزرگانو وجودونه په قبر کې سالم او روغ پاتې کيدو په باره کې يو څو واقعات ستاسو د وړاندې ذکر کوم:

(۱) البقرة آيت ۱۵۲.

(۲) بيان القرآن لمولانا اشرف علي تهانوي رحمه الله البقرة آيت ۱۵۲، معارف القرآن لمولانا مفتي شفيع رحمه الله البقرة آيت ۱۵۲.

(۳) معارف القرآن لمولانا مفتي شفيع رحمه الله البقرة آيت ۱۵۲.



## ۱. د غزوه احد د شهيدانو واقعته

امام مالک رحمه الله په خپل کتاب "موطا" کې ليکلي: چې د احد غره لاندې چې په کوم ځای د باران اوبه تللې يو کړت د دير باران په وجه دومره ډيرې اوبه راغلې چې د غزوه احد بعضو شهيدانو قبرونه هم ښکاره شو، خلقو چې وليده نو د هغوی جسمونه داسې تازه معلومیده گویا چې اوس اوس دفن شوي، حالانکه د هغوی د شهادت ډير کلونه شوي وو، بل دا چې د هغوی د جسمونو نه هماغه شان تازه وينه روانه وه.

## ۲. د حضرت جابر رضي الله عنه د پلار "حضرت عبدالله رضي الله عنه" واقعته

په طبقات د ابن سعد کې د حضرت جابر رضي الله عنه د پلار "حضرت عبدالله رضي الله عنه" واقعته ذکر ده: چې کله حضرت عبدالله رضي الله عنه په غزوه احد کې وفات شو، نو نبي عليه السلام دې د حضرت عمرو بن جموح رضي الله عنه سره يو ځای دفن کړو. اتفاقاً د دوی قبر داسې په ښکته ځای کې و، خلويښت (۴۰) کاله پس د حضرت معاويه رضي الله عنه په زمانه کې دلته يو خو سيلاب راغې، او بل دلته په دې لاره باندې يو نهر هم کنيستل په کار و، نو د حضرت جابر رضي الله عنه په موجودگۍ کې د دوی قبر او کنيستې شو، نو دوی وليده چې د دواړو شهيدانو جسمونه مکمل صحيح سالم او ترو تازه پراته وو.

په يو روايت کې ورسره دا هم شه چې د حضرت عبدالله رضي الله عنه په منځ مبارک باندې چې کوم زخم و په هغې باندې د دوی لاس ايښودل شوې و، خلقو چې د هغې ځای نه دده لاس رالري کړو نو تازه وينه ورنه روانه شوه، دوی چې واپس د هغه لاس په هماغه ځای کيښود نو وينه يې اوږدیده. (۱)

(۱) شرح الصدور باب ۴۸

۲. حضرت ابوطالحه رضي الله عنه واقع

حضرت ابوطالحه رضي الله عنه مشهور صحابي دی، د رسول الله صلی الله علیه وسلم سره هم په ډیرو غزاگانو کې شریک شوی و، او په یو جهاد کې یې د نبي علیه السلام پوره دفاع کړې وه. هروخت به یې نفلي روژې نیوی، او همیشه یې د اعلاء کلمة الله دپاره په هر جهادي میدان کې شرکت کړی.

د حضرت عثمان رضي الله عنه په دور خلافت کې یو کړت مسلمانانو د جهاد دپاره د بحري سفر تیارې شروع کړو، نو حضرت ابوطالحه رضي الله عنه هم د دوی سره دروانیدلو دپاره تیارې کولو. دې چونکه په دې وخت کې ډیر کمزوري (او عمر رسیده) و.

کله چې دده خوانانو بچو دې په تیاري کولو باندې ولیده، نو ورته وې ویل: ای پلاره! الله تبارک و تعالی دې په تاسو باندې رحم وکړي، تاسو خود رسول الله صلی الله علیه وسلم، د حضرت ابوبکر صدیق رضي الله عنه، او د حضرت عمر رضي الله عنه سره ډیر جهادونه کړي اوس خو تاسو کمزوري او بودا یی، تاسو مهرباني وکړئ، اوس زموږ نه خبر دی، مونږ به ستاسو د طرفه جهاد کوو.

ده ورته وویل: ای بچو! واوری. الله رب العزت فرمایي:

﴿الْفِرَؤَا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ (۱)

ترجمه: تاسو اوځی (جهاد له) سپک باري (یعنی دلې سامان سره)، یا دروند باري (یعنی د ډیر سامان سره)، او جهاد کوئ د الله تبارک و تعالی په لاره کې په خپلو مالونو او ټخانو سره، همدا (جهاد ته وتل) تاسو دپاره ډیره بهتره ده که چیرته تاسو پوهیږئ.

ای زما بچو! الله تعالی مونږ ټول ته په جهاد کې د وتلو حکم کړې دی، او په دې کې د عمر څه قید نه دي لېولی.

(۱) سورة التوبة آیت ۴۱.



لهذا دې د مسلمانانو سره جهاد ته روان شو، چونکه دا سفر بحري سفر و نو په کشتۍ کې کیناسته، کشتۍ په سمندر کې ډیر سفر وکړو، دې په دې حالت کې بیمار شو، بیماری یې زیاتیده تردې چې دې وفات شو، دده نورو مجاهدینو ملګرو یوه جزیره (اوپه علاقه) تلاش کوله چې دې په کې دفن کړي، خو دا بحري سفر دور مړه اوږد و چې اووه (۷) ورځې پس بیا یوه جزیره په نظر راغله، خوددې اووه (۷) ورځو پورې دده جسد په دې کشتۍ کې تروتازه و، داسې معلومیده گویا چې دې اوده دی.

همدغه شان څه زمانه منځې چې کله د مسجد نبوي ﷺ توسیع د جنت البقیع په طرف کیده، نو په دې لاره کې د څه صحابه کرامو قبرونه وو، جنت البقیع ته د منتقل کولو د پاره د شپې په وخت د دوی قبرونه اوسپړلې شو، ددې د پاره چې ګنډه ګونډه جوړه نه شي، په هغه موقعه چې څوک موجود وو هغوی چې ولیده نو د دغه قبرونو واله تروتازه او بالکل سالم وو. (۱)

#### ۴. د امام احمد بن حنبل رحمه الله واقعه

په طبقات شعراني کې ذکر دي چې د امام احمد بن حنبل رحمه الله د وفات نه دوه سوه او دیرش (۲۳۰) کاله پس چې کله دده د قبر سره نژدې د ابو جعفر موسی رحمه الله د پاره قبر کنیستې شو نو اتفاقاً د امام احمد بن حنبل رحمه الله د قبر دننه حصه څه لږه ښکاره شوه، نو خلقو او کته چې د دوه سوه او دیرش (۲۳۰) کاله تیریدو باوجود بیا هم دده کفن هم نه و خراب شوی، او هماغه شان په قبر کې صحیح سالم او تروتازه پروت و.

#### ۵. د شیخ محمد بن سلیمان جزولي رحمه الله واقعه

په مطالع السرات کې ذکر دي چې د دلائل الخیارات کتاب مصنف "شیخ محمد بن سلیمان جزولي رحمه الله" کوم چې د سلسله عالیہ شاذلیه شیخ دی، او څه د پاسه شپږ لکه (۶۰۰۰۰) مریدان یې دي.

(۱) موت اور قبر کے حیران کن واقعات ص ۱۵۲.

ده ته يو بد بخته کس زهر ورکړي وو ، چې د هغې په وجه دې د سهر په لمانځه کې په دويمه سجده کې وفات شو ، خلقو دې په همدغه ورځ په " سوس " مقام کې دفن کړو . اووه اويا ( ۷۷ ) کاله پس چې کله دې " مراکش " ته رانقل کولې شو نو کفن يې بالکل روغ ؤ ، او وجود يې هماغه شان تازه ؤ .

يو چا دده په مخ باندې گوته کيښوده نو د ژوندو خلقو غوندې يې په بدن د وينو چليدو سور والي ښکاره شو . د دوی مزار اوس په مراکش کې دی .

## ۶ . د اووه کسانو په قبر کې تازه لاشونه

علامه ابن جوزي رحمه الله ذکر کړي : چې په بصره کې يو غټ قبر کلاو شو ( يعنی خاوره ورته ختمه شوې وه او لاندې قبر راښکاره شو ) . خلقو وليده چې لاندې فراخه قبر ؤ ، او په هغې کې اووه ( ۷ ) کسان دفن شوي وو ، خو دا معلومه نه وه چې دا کله او په کومه زمانه کې خځ شوي ، خو ليکن د هريو کس کفن مکمل روغ ؤ ، او وجودونه يې هم صحيح سالم وو ، په دې کې يو کس ځوان و ، د سر و پښتان يې تک تور وو ، شونډې يې کمډې وې داسې معلومېده لکه اوس يې چې تازه اوبه څکلي وي ، سترگې يې داسې تورې وې گویا چې اوس يې تازه رانجه کړي دي ، خودده په وجود کې د تورې غټ زخم و ( معلومه شوه چې په جهادي ميدان کې شهيدان شوي ) .<sup>(۱)</sup>

## د حضرت ابو ايوب انصاري ؓ د قبر نه نور اوچتيدل

په مبسوط د امام سرخسي رحمه الله کې ذکر دي : چې حضرت ابو ايوب انصاري ؓ د مسلمانانو د لښکر سره جهاد دپاره ووت ، ده مسلمانانو ته وصيت وکړو : چې کله زه وفات شم نو تر څو پورې چې کيدې شي تاسو زما لاش د ځان سره مخکې ويسئ ، ددې دپاره چې کله الله تعالی پوښتنه وکړي :

اي ابو ايوب ! ته خود رسول الله ﷺ ميزبان وې ، تازما په لاره کې څه کړي ؟ نوزه به ورته ووايم :

(۱) تاريخ ابن جوزي رحمه الله ، شرح الملوك .



یا الله! چې ترڅو پورې ژوندې ووم ستا په لاره کې مې جهاد کولو، او کله چې وفات شوم بیا هم مجاهدینو سره زما لاش روان و.

د مسلمانانو لښکر چې یوځای ته ورسیده، نو په لاره کې حضرت ابو ایوب انصاري رضی اللہ عنہ وفات شو، مسلمانانو دده لاش د ځان سره مخکې وړلو، مخکې په یو ځای کې د رومیانو یو کلي و، دوی هلته دې دفن کړو.

سهر ددې کلي غونډ خلق مسلمانانو مجاهدینو ته راغله، او پوښتنه یې وکړه: دا قبر د چا دی؟ مسلمانانو ورته وویل: دا د رسول الله صلی الله علیه وسلم د یو جلیل القدر صحابي "حضرت ابو ایوب انصاري رضی الله عنه" دی. هغه خلق وویل:

مونږ بېگانه ټوله شپه لیده چې ددې قبر نه به یو نور راپورته کیده، تر آسمانه پورې به تللو، بیا به واپس راتلو، ټوله شپه همدغه کیفیت و. کله چې مونږ دا ولیده نو زموږ په زړونو کې د اسلام حقانیت ښکاره شو، تاسو اوس گواه اوسئ چې مونږ هر یو کس دا اقرار کوو: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. دا کلمه ټولو وویل، او ټول کلي مسلمانان شو.

**فایده:** دا خو ما یو څو واقعيات ستاسو د وړاندې ذکر کړه، د دینو علاوه نور هم بې شماره واقعيات شته چې الله تعالی د نیکانو خلقو وجودونه په قبر کې سالم ساتي، نو چاته چې الله تعالی د خیر اراده کړې وي، او په قسمت کې یې هدایت وي نو د داسې واقعياتو په لیدلو او اوریدلو سره یې ایمان او یقین نور هم مضبوطیږي، او څوک چې بدبخته وي نو هغوی خو د کُفْرِ القبر غوندې مشهوره معجزه کې هم تاویلات کوي، او انکار ترې کوي.

### مؤمنان به په قبر کې ثابت قدمه وي

مؤمن او متقي کس به په قبر کې هم ثابت قدمه وي، او فرېستو ته به ښه صحیح صحیح جوابونه ورکوي. الله تعالی فرمایي:

﴿يُكَلِّمُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ﴾. (۱)

ترجمه: الله تعالى مومنانو لره ددې مضبوطې خبرې (کلمې طيبيې) په برکت سره د دنیا په ژوند او آخرت (یعنی عالم برزخ) کې مضبوط ساتي.

علامه جلال الدین سیوطي رحمه الله په شرح الصدور کې یو حدیث نقل کړی: چې یو کړت رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرت عمر رضی الله عنه ته وفرمایل:

ای عمر! په هغه وخت کې به ستا څه حالت وي؟ چې کله ستا د پاره په زمکه کې یو څو لویشتي اوږد، او دوه لویشتي پلن قبر وکنیستې شي، بیا ستا خوا ته تور مخې، اوږده ویبسته لرونکې قربتې راشي، د هغوی آواز به د آسمان د تندر په شان وي، زمکه به په خپلو غاښونو سره ژوره وي، او تا به راکیښوي.

حضرت عمر رضی الله عنه عرض وکړو: ای د الله ﷻ رسول! آیا په هغه وخت کې به زه په همدې حالت (یعنی د ایمان او تقوی په حالت) کې یم څنگه چې اوس یم؟

نبي علیه السلام ورته وفرمایل: هو، په همدې حالت کې به یې. حضرت عمر رضی الله عنه عرض وکړو: یا رسول الله بیا خوزه د دوی دواړو د پاره کافي یم. (۲)

په یو روایت کې داسې ذکر دي (۳): چې یو کړت رسول الله ﷺ د حساب و کتاب واله قربتې تذکره وکړه نو حضرت عمر رضی الله عنه پوښتنه وکړه: أَتُرَدُّ عَلَيْنَا عَقُولُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟

ای د الله ﷻ رسول! آیا مونږ ته به زمونږ عقلونه راواپس کولې شي؟ پیغمبر علیه السلام ورته وفرمایل: هو، په همدغه شان کیفیت به یې لکه څنگه چې نن یې.

(۱) سورة إبراهيم آیت ۲۷.

(۲) شرح الصدور باب ۲۴.

(۳) عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ فَنَاقَ الْقَبْرِ فَقَالَ عُمَرُ: أَتُرَدُّ عَلَيْنَا عَقُولُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: نَعَمْ كَهَيْئَتِكَ الْيَوْمِ. فَقَالَ عُمَرُ: بِفِيهِ الْحَجَرُ. رواه احمد من طريق لهبة، والطبراني باسناد جيد، الترمذي والبيهقي ج ۲ (۳۲۱۷/۱۰) واسناده حسن.



حضرت عمر رضي الله عنه و فرمايل : بيا خو آسانه ده ، زه به هغه خاموش كړم . ( د حضرت عمر رضي الله عنه په الله تعالى حسن ظن و ، او دا اميد يې لرلو چې فرېنتو ته به صحيح جواب ور كوم ) .  
نوږه : په قبرونو كې د نيكانو د ثابت قدمه پاتې كيدو يو دوه (۲) واقعات درته ذكر كوم :

### ۱ . د يزيد بن هارون فرېنتو ته جواب

په نزهة الناطرين ... كتاب كې د يزيد بن هارون واقعه ذكر ده :  
عبدالله الصنعاني رحمه الله وايي : چې د يزيد بن هارون ( كوم چې سپين گيرې عالم و ، او خلقو ته به يې د دين خودنه كوله ، دده ) د وفات نه څلور (۴) ورځې روستو ما په خوب كې وليد ، پوښتنه مې وكړه : مَا فَعَلَ اللَّهُ بِكَ ؟ الله تعالى څه معامله در سره وكړه ؟ هغه راته وويل : تَقَبَّلَ مِنِّي الْحَسَنَاتِ وَتَجَاوَزَ عَنِّي السَّيِّئَاتِ . الله تعالى زمانيك اعمال قبول كړه او زما گناهونه يې معاف كړه .....  
بيا مې ورته وويل : منكر او نكير خو حق دي . ده راته وويل : قَسَمَ بِهِ اللَّهُ ، زه دوى را كينولم ، او پوښتنه يې رانه وكړه :  
مَنْ رَبُّكَ ؟ وَمَا دِينُكَ ؟ وَمَنْ كَيْبُكَ ؟ ستا رب څوك دى ؟ ستا دين څه شى دى ؟ او ستا پېغمبر څوك دى ؟

نو ما ورته وويل : مِثْلِي يُسْأَلُ ، أَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ الْوَاسِطِيُّ كُنْتُ فِي دَارِ الدُّنْيَا سِتَيْنَ سَنَةً أَعْلِمُ النَّاسَ .  
تاسو زما غوندي سړي نه سوال كوي ؟ زه خو يزيد بن هارون يم ، ماخو په دنيا كې شپيته ( ۶۰ ) كاله خلقو ته د همدې سوالونو تعليم ور كړى ( او هغوى ته مې زده كړي ، نو د مانه څنگه اوس هير شو ؟ )

دې يوې فرېنتې وويل : صَدَقَ ، هُوَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ، نَمُ كَنُومَةِ الْعَرُوسِ فَلَا رَوْعَةَ عَلَيْكَ بَعْدَ الْيَوْمِ . ريښتيا يې وويل ، دا يزيد بن هارون دى . ته د ناوې غوندي اوده شه

(چې تاته به هېڅ تکليف نشي درکولې) د نن نه پس به په تابه پاندې هېڅ څه نه وي. (۱)

## ۲. د رابعه بصريه فرېنتو ته جواب

مولانا اشرف علي تهانوي رحمه الله د رابعه بصريه رحمه الله يوه واقعه رانقل کړې: چې دا ډيره نېکه، پرهيزگاره او عالمه پنځه وه، کله چې وفات شوه، نو چا په خوب کې وليده، پوښتنه يې ورنه وکړه چې فرېنتو درسره په قبر کې څه معامله وکړه؟ دې ورته وويل: کله چې فرېنتې راغلې او پوښتنه يې وکړه:

مَنْ رَبُّكَ؟ وَمَا دِيْنُكَ؟ وَمَنْ نَبِيُّكَ؟ ستا رب څوک دی؟ ستا دين څه شی دی؟ او ستا پيغمبر څوک دی؟

رابعه بصريه وايي چې ما ورته وويل: زه به ستاسو د سوال جواب وروستو درکوم، خو اول تاسو زما د يو سوال جواب راکړئ، چې تاسو د کوم ځای نه راغلئ؟ فرېنتو ورته وويل: مونږ د آسمان نه راغلو.

دې ورنه بيا پوښتنه وکړه: د آسمان او زمکې په مينځ کې څومره فاصله ده؟ فرېنتو ورته وويل: پنځه سوه (۵۰۰) کاله په مسافت باندې.

دې ورنه په دريم ځل پوښتنه وکړه: چې تاسو خود ډير لرې ځای نه راغلئ، آيا د تاسو نه الله ﷻ هيرنه دی؟ دو، ورته وويل: نه، مونږ نه ددې دومره لوي سفر بيا وجود هم الله ﷻ هيرنه دی. رابعه بصريه ورته وويل: ښه، چې کله تاسو د دومره لرې نه هم راغلئ او بيا هم درنه الله ﷻ هيرنه دی نو آيا ستاسو څه گمان دی چې زه خود زمکې نه صرف څلور يا پنځه گزه ښکته راغلې يم نو د ما نه الله ﷻ څنگه هير شو؟ حالانکه په دنيا کې خوزه يو ساعت هم د الله ﷻ نه نه يم غافله شوی. فرېنتو چې دا جواب واوریده نو تعجب يې وکړ. (۲)

معلومه شوه چې مؤمن او پرهيزگار کس الله ﷻ په قبر کې هم ثابت قدم ساتي.

(۱) نزعة الناهرين في الاعيان والآثار المروية عن الانبياء والصالحين كتاب ذكر الموت وما يتعلق به، الفصل الثاني في سؤال منكر ونكير ص ۶۴۴.

(۲) حضرت تهانوي رحمه الله سے پسندیدہ واقعات ص ۴۳، مقالتي فکر انگیز واقعات و لطائف ص ۶۲.



نویسنده: دا خُطبه د تقریرونو نډه  
بلکه دا صرف شوقاً لیکل شوی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

د ائمه ائمه السلام بالله

۱. اَلْعَبْدُ لِلّٰهِ الَّذِي خَلَقَ الْاَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰى  
وَهَرَفَ الْمُؤْمِنِينَ بِالنُّوْرِ الَّذِي هُوَ نُوْرُ الْهُدٰى
۲. وَالصَّلٰةَ وَالسَّلَامَ عَلٰى مُحَمَّدٍ هُوَ حَبِيبُ اللّٰهِ وَ شَمْسُ الْهُدٰى  
وَعَلٰى آلِهِ وَاصْحَابِهِ الَّذِيْنَ قَاوَدُوْا بِالذَّرَجَاتِ الْعُلٰى
۳. ثُمَّ اَخْبَدَ اللّٰهُ بِاَنَ وَفَّقَ الْحُكَمَاءَ لِخَدَمَةِ الشَّرِيعَةِ الْقَرَّامِ  
الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ لِاَصْلَاحِ النَّاسِ بِالْوَعْظِ الْمُدَلَّلِ وَالْخُطْبِ الْفُضْلِيِّ
۴. وَيُبَيِّنُوْنَ اَسْاَلِ النَّاسِ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِالْاَسْمٰئِ وَالْاَجْوِبَةِ الْفَاضِلَةِ الْحُسْنٰى  
وَيَجْمَعُوْنَ اَشْجَعِيْنَ الْاَذْهَانِ الْكَامِلَةِ فِيْ فَهْمِ الْكَلَامِ الْمُخْلِقِ وَالْمُسْتَعْنٰى

د خطبې ترجمه :

۱. ټول تعريفونه الله ﷻ لره دي چاچې زمکه او اوچت اسمانونه پيدا کړي ، او مشرف کوي يې دي مؤمنان په هغه رڼا سره کومه چې رڼا د هدايت ده (يعنې الله ﷻ مؤمنان د هدايت په رڼا سره مشرف کړي).
۲. او درود و سلام دي وي په محمد ﷺ باندې کوم چې د الله ﷻ محبوب او نمر د هدايت دي ، او درود و سلام دي وي په اولاد او صحابه و د نبي عليه السلام باندې کوم چې په اوچتو مرتبو کامياب شوي.
۳. بيا زه د الله ﷻ حمد بيانوم په دې باندې چې الله رب العزت علماؤ ته د روښانه شريعت د خدمت توفيق ورکړي ، کوم علما چې د خلقو د اصلاح د پاره د مدکل و عطا او فصيح د تقريرونو په ذريعه نصيحت کوي .
۴. او دغه علما بيانوي خلقو ته د دين مسائل په طريقه د بهترين سوال او جواب سره ، او دوی د کامل ذهنونو تيږولو د پاره د پيچيدو او معنی کلام په معلومولو کې پوره کوشش کوي .

ابوالشمس نور الهدى عني عنه

مکتبہ اعجاز

جاده میوند پخته فروشی کابل: 0764857797

